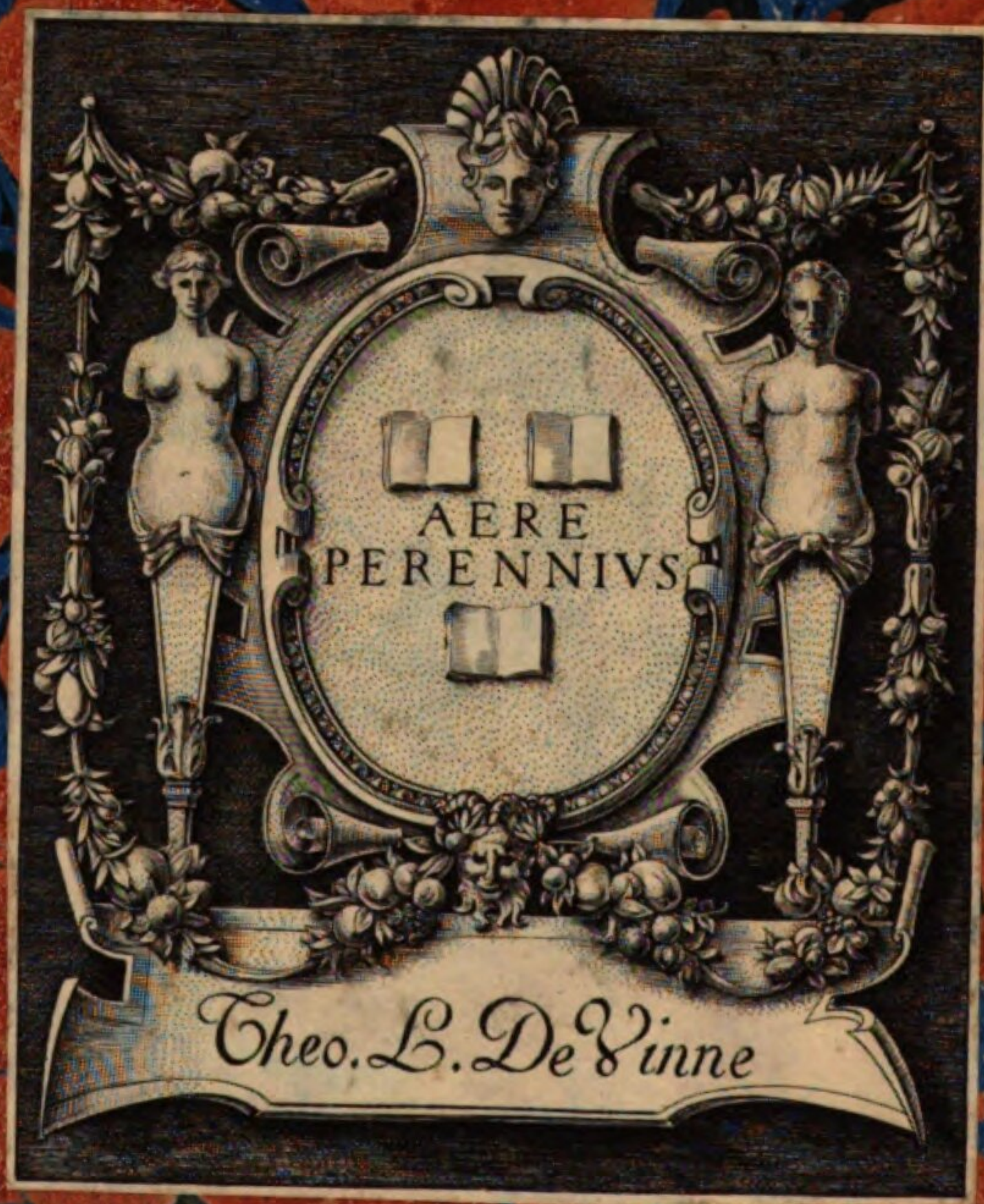
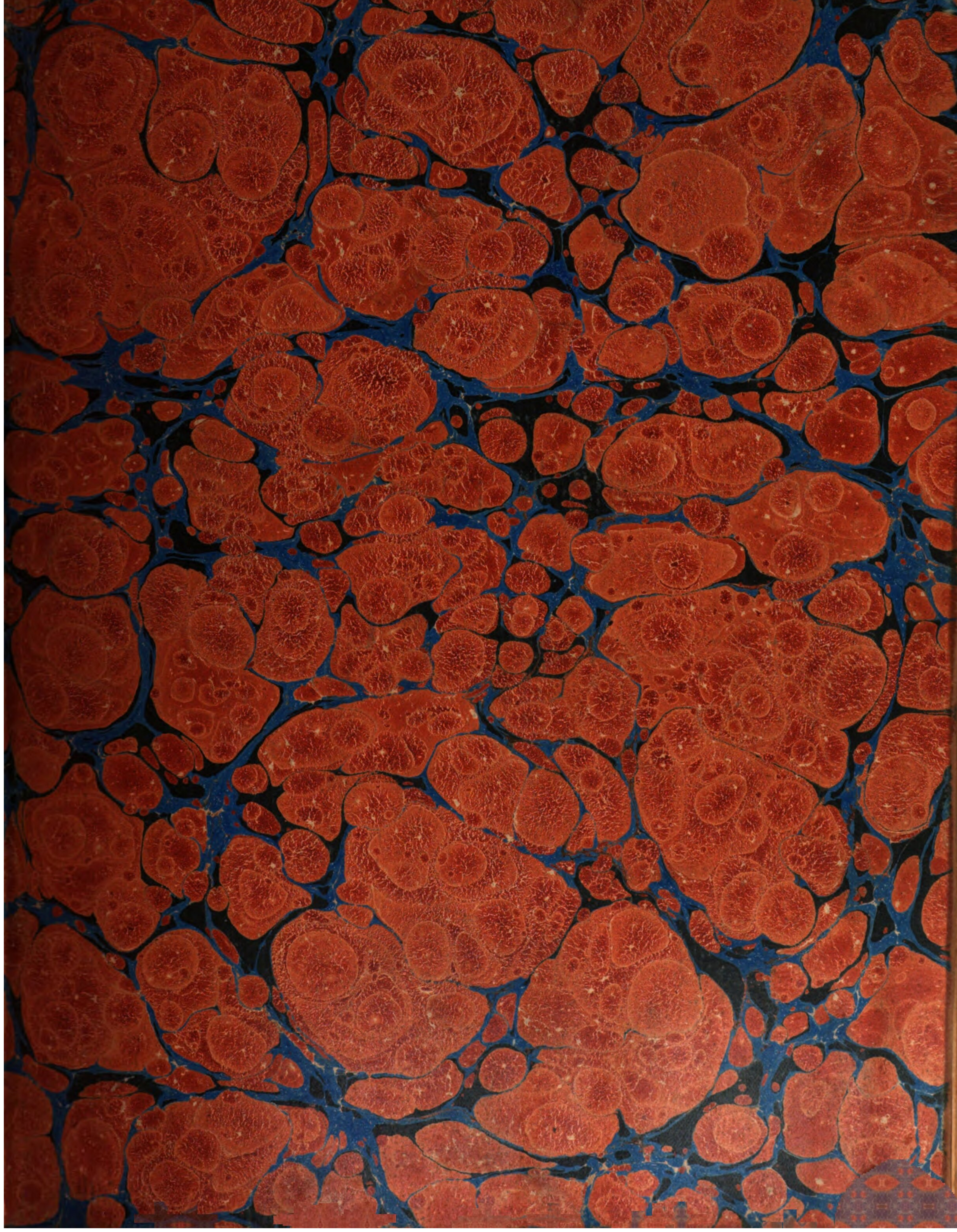








4^o Tipp.
2^m
(3)

<36607820950016

<36607820950016

Bayer. Staatsbibliothek

TEMPERATURE
AND WINDS
of
Great Britain.

ප්‍රථම පාඨය

සුමනසාරාංගියා

සිංහ

ප්‍රථම පාඨය

TOPOGRAPHICAL
ANTIQUITIES

OF

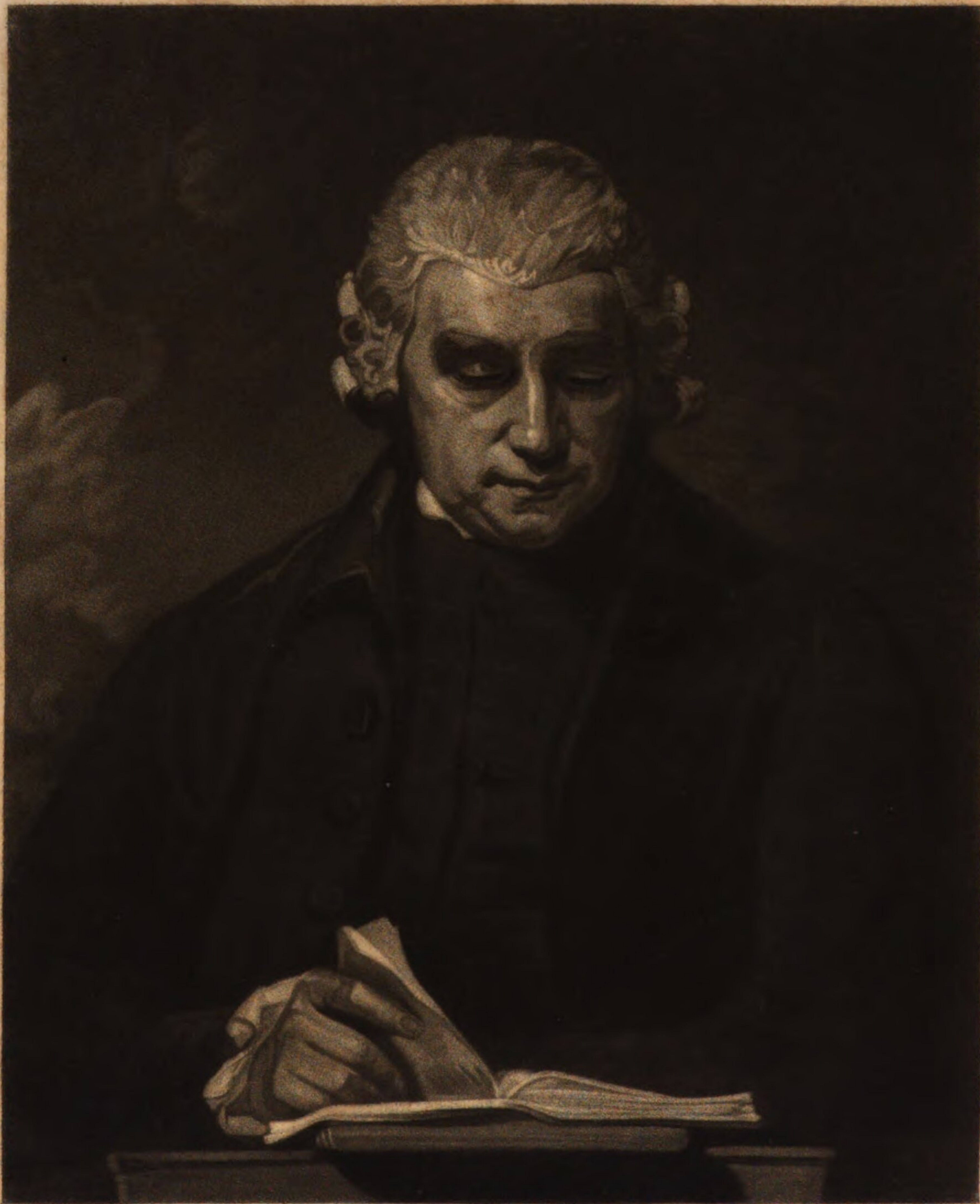
Great Britain.

INDEFFINITE

REVEREND

to

the



Painted by G. Romney.

Engraved by T. Hodgets.

ISAAC REED, F.S.A.

London, Published for John Murray, Albemarle St. March 1816.

Typographical Antiquities:

OR
THE HISTORY OF PRINTING

IN
ENGLAND SCOTLAND AND IRELAND

CONTAINING

Memoirs of our Ancient Printers,

AND A

REGISTER OF THE BOOKS PRINTED BY THEM.

Begun by the late JOSEPH AMEN, F.R. & A.SS.

Considerably augmented by WILLIAM HERBERT, of Chestnut, Hereford.

And now greatly enlarged, with Copious Notes,

AND ILLUSTRATED WITH APPROPRIATE ENGRAVINGS;

*Comprehending the History of English Literature, and a View of the
Progress of the Art of Engraving, in Great Britain;*

BY THE REV. THOMAS FRUGNALL DIBDIN.

VOL. III.

LONDON:

PRINTED FOR JOHN MURRAY, ALBEMARLE-STREET,

BY W. BULMER AND CO. CLEVELAND-ROW, ST. JAMES'S.

1816.

Wb/54/298



ISAAC REED, USA

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.

Typographical Antiquities;

OR

THE HISTORY OF PRINTING

IN

ENGLAND SCOTLAND AND IRELAND:

CONTAINING

Memoirs of our Ancient Printers,

AND A

REGISTER OF THE BOOKS PRINTED BY THEM.

Begun by the late JOSEPH AMES, F.R. & A.SS.

Considerably augmented by WILLIAM HERBERT, of Cheshunt, Herts;

And now greatly enlarged, with Copious Notes,

AND ILLUSTRATED WITH APPROPRIATE ENGRAVINGS;

*Comprehending the History of English Literature, and a View of the
Progress of the Art of Engraving, in Great Britain;*

BY THE REV. THOMAS FROGNALL DIBDIN.

VOL. III.

LONDON:

PRINTED FOR JOHN MURRAY, ALBEMARLE-STREET,

BY W. BULMER AND CO. CLEVELAND-RROW, ST. JAMES'S.

1816.

Wh/51/298

Typographical Antiquities;

OR

THE HISTORY OF PRINTING

IN

ENGLAND, SCOTLAND, AND IRELAND.

Illustrations of our Ancient Printers.

Bayerische
Staatsbibliothek
MÜNCHEN

VOL. III.

LONDON:

1816.

ADVERTISEMENT.

SOME apology may be due for the length of time which has elapsed since the publication of the second volume of this work. The public, however, will not accuse me of indolence during this interval; as the completion of the BIBLIOTHECA SPENCERIANA is a sufficient evidence of unabated ardour in the study of bibliography.

Without pledging myself to any definite period for the publication of the remaining volumes, it may safely be affirmed that no cause, of a magnitude equal to what has just been noticed, can operate to produce delay: although I must be permitted to declare that the BIBLIOGRAPHICAL DECAMERON may precede the fourth volume of these *Typographical Antiquities*. Those who are disposed to censure the tardiness of my progress in this publication, must suffer their severity to be softened by a reflection upon the comparatively disproportionate reward attending it:—arising from the very nature of the undertaking:—for in a work so voluminous and expensive as the present, of which the impression is necessarily limited, both the Editor and the Publisher must content themselves with a moderate remuneration, and with the hope that what they lose in pecuniary profit they gain by reputation and credit.

The volume now put forth will be found, from its variety and richness, to possess a more general interest than either of those which have preceded it. There is scarcely a department in the whole range of early English Literature, but what may be said to be illustrated in the following pages. The Romances of the COPLANDS, the Dramatic Pieces of the RASTELLS, and others, the Poetry of GODFRAY, WYER, &c. the Philology of BERTHELET, the Law publications of REDMAN, and the valuable body of Theology published by GRAFTON and WHITCHURCH, may render the present volume a valuable acquisition to the curious: especially as, in each of these departments, much additional matter has been introduced, and many corrections have been made. The Embellishments also, it is hoped, will be found to keep pace with its intrinsic worth; but of those which face pages 40 and 462, I may confidently here bespeak the warmest approbation of the skilful. Their accuracy and felicity of execution are alike admirable.

*When the Devices of Printers could not be procured, a blank space, within a single-line frame, has been substituted as an apology: * but should the researches of my friends supply me with those, of which no fac-similes are here given, the public may be assured that Duplicates of such leaves, with the Devices introduced, shall appear in the succeeding volume.*

* *The examples of Vasari and Descamps, in their respective Lives of the Painters, where no portrait was extant, led me to adopt the above mode.*

It only remains to detain the reader while I express my obligations to my friends, Mr. R. WILBRAHAM, Mr. BINDLEY, Mr. DOUCE, and Mr. HEBER, for the important aid of their well-stored Libraries; and to own the assistance I have derived from those useful repositories of our ancient Literature—the Censura Litteraria and the British Bibliographer. The recent edition of Wood's Athenæ Oxonienses has furnished me with too many valuable notices not to merit my best acknowledgments; and not to justify me in predicting, for the Editor of it, that station in the Temple of future OXFORD WORTHIES to which his labours so fairly entitle him.

T. F. DIBDIN.

Kensington, Dec. 21, 1815.



WILLIAM JACQUES.

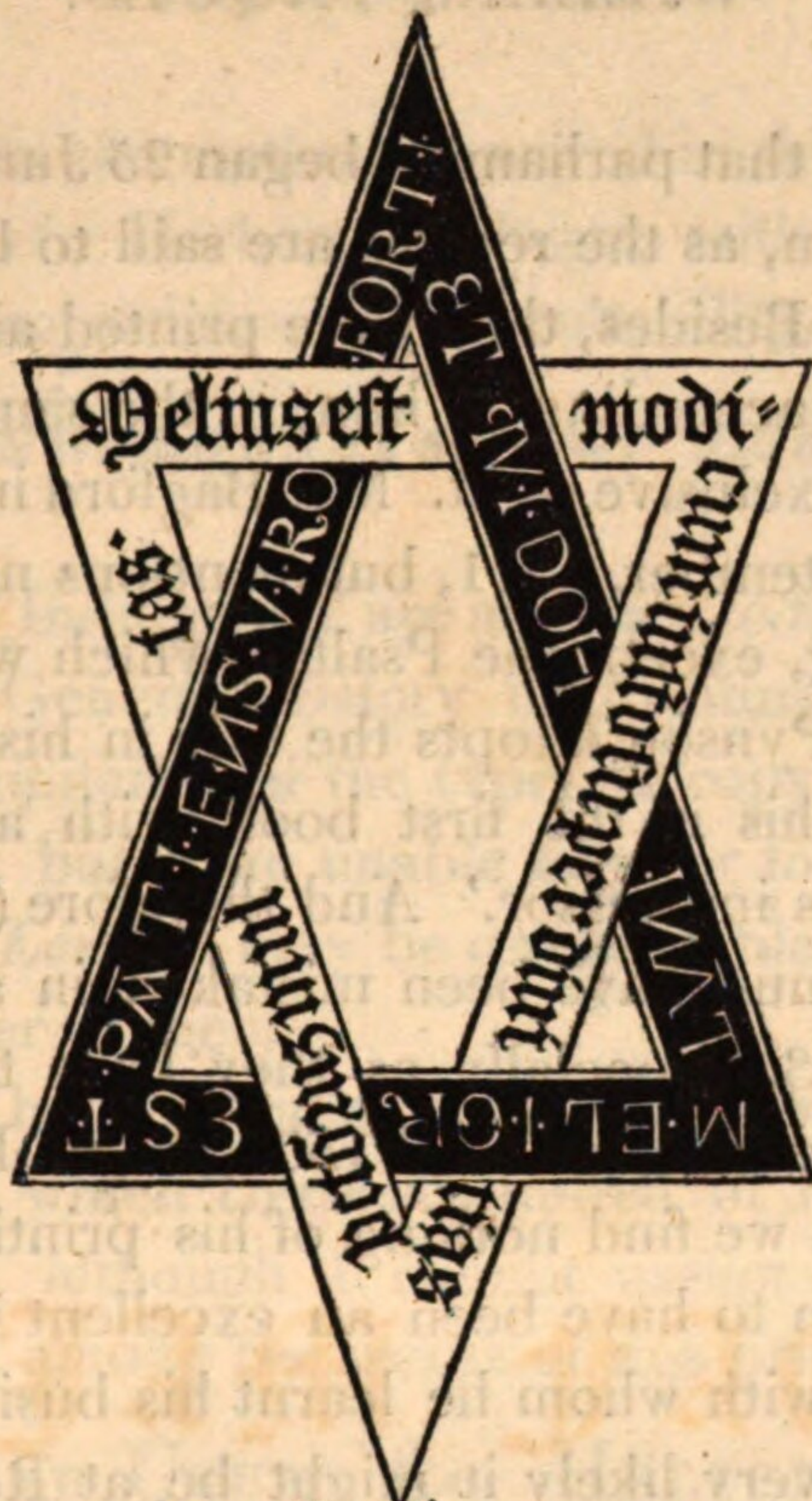


WESTERLY

London.

Printed by

The printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his
the printer has described himself to be a Nonconformist and his



Guillem.

William Faques.

THIS printer has described himself to be a Norman, and (as Herbert adds) was doubtless the king's printer, according to the same description: but whether that office were held by patent at so early a period, is rather uncertain. It is more probable that it was held only by sign manual, since Ames searched for the patents both of Pynson and Faques, without success. Ames thought they were joined in the same patent, because they both printed the statutes 19 Hen. VII., as he apprehended, in the same year; but that is by no means certain. Neither of these editions appears to have the date of its printing. Ames indeed has inserted them in the list of both their works under the year 1503; which must be as soon as they

were enacted, since that parliament began 25 Jan. 1503-4; but when it ended is uncertain, as the returns are said to be lost from 17 Ed. IV. to 1 Edw. VI. Besides, they were printed also by W. de Worde and Julian Notary, according to him, in the same year. If so, this office possessed no exclusive right. Mr. Bagford in his MSS. says that Faques lived to September, 1511, but mentions no authority, nor any thing of his printing, except the Psalter, which was printed in 1504. Be that as it may, Pynson adopts the title in his *Directorium Sacerdotum*, in 1508. This is the first book, with a date, in which he styles himself 'Regis impressor.' And therefore (continues Herbert) I think Mr. Ames must have been mistaken in ascribing those statutes to him in 1503, especially as they have the same addition; which is never found besides until 1508, when Faques might leave off trade, if alive, as we find nothing of his printing after that time. His books shew him to have been an excellent workman; but it is uncertain where or with whom he learnt his business. As he writes himself a Norman, very likely it might be at Rouen, with John de Bourgois; but I do not find he printed in his own name there, or any where else but in London; so that he appears to have been only a journeyman, and to have come over to better his condition, on a prospect of encouragement from our government. [A mere conjecture of Herbert.] He seems to have been no considerable time here; not above five or six years at most, and even in that time we have only four books and four broadsides remaining; and two of those broadsides, having neither printer's name nor date, are only guessed to be his performance. It can scarcely be supposed that such beautiful types were destroyed at his death.* Some of W. de Worde's best wrought books were probably printed with them, and having his own name or device to them, have not been noticed.† Although the statutes 19 Hen. VII. (as Faques was king's printer) were no doubt published by him as soon as possible after the breaking up of the parliament—yet, as there appears no date when they were printed, they will be

* The types seem to have been cast abroad, and I suspect that some of the books which bear his name were executed on the Continent: especially the Psalter. Vide post. D.

† This is purely conjectural, and very doubtful

arranged, according to the method observed in this work, among the 'books without dates.' Herbert has begun with PROCLAMATIONS, but the three following articles, in all probability, preceded them.

721. LITTERÆ INDULGENTIARUM. Lond. 2 Feb. 1499.
Single Sheet.

These 'Letters of Indulgence' are assigned to the press of Faques, by Herbert, in his General History of Printing, vol. iii. p. 1529; from the supposed similarity of the type. A copy of them was in the library of Dr. Lort; but I am unable to refer to the corresponding number in the *Bibl. Lort*. It may be questionable, however, whether Faques be the printer of them.

Ames commences his account of the books printed by Faques with the following article, which Herbert omitted in his edition; I have however restored it, although I cannot assign a reason why the former had placed it among the works of this printer.

722. MISSALE AD USUM, &c. HELFORDENSIS. 1502.
Folio.

The title is as follows: 'Anno incarnationis dominice secundo supra quingentisimum atq; millesimum, die vicesima prima mensis Septembris, opera et industria M. Petri Oliuerii et Johannis Manditier, impressorum Rothomagi, juxta sacellum diui apostolorum principis Petri commorantium. Impensa vero Johannis Ricardi, mercatoris: hoc nouum et egregium opus sacri Missalis ad vsum famose ac percelebris ecclesie Helforden. nuper instanti ac peruigili cura visum correctum et emendatum, necnon auctoritate reuerendi in Christo patris et domini eiusdem ecclesie episcopi meritissimi ac dominorum decani et capituli, est in propatulo venale facili precio coram cunctis productum et exhibitum.' This very scarce book was in the possession of the late Hez. Bedford, M. D.* who very freely communicated the use of it to me. The form of matrimony (continues Ames) being in English, not common to us now, please to take, which is in these words:

* Ames observes, in a note, that Dr. Bedford's copy was 'compleat;' and that the Bodleian copy was 'imperfect.'

‘ I, N. underfynge þe N. for my wedded wyf, for beter, for worse, for richer, for porer, yn seknes, and yn helþe, tyl deþ us departe, as holy churche haþ ordeyned, and þerto y plyȝth þe my trovve. *Et iterum accipiat eam per manum dextram in manu sua dextra, et ipsa dicat sacerdote docente.*

‘ I, N. underfynge þe N. for my wedded housbunde, for beter, for vvorse, for richer, for porer, yn sekenes, and yn helþe, to be boxum to þe tyl deþ us depart, as holy churche haþ ordeyned, and þerto y plyȝt þe my trovve. *Vel dicat in materna lingua hoc modo sacerdote docente.* Wyþ þys ryng y þe vvede, and þys gold and seluer ych þe ȝeue, and vvyþ myne body ych þe honoure.’ There is a wooden cut of the king’s arms and George at the beginning. At the end, ‘ *Finis missalis ad usum celebris ecclesie Helforden. summa cura ac vigili opera nuper impressum Rothomagi, cum additione accentuarii legentibus in ecclesiis valde utilis. Et hoc impensis Johannis Ricardi ejusdem Rothom. ciuis non immeriti; iuxta ecclesiam diui Nicolai commorantis.*’ PRINTED ON VELLUM.

This should seem to be the earliest impression of the HEREFORD MISSAL, and is very briefly noticed by Maittaire and Panzer: indeed the latter only copies the former. Gough has also omitted to make mention of it.

723. STATUTES. [1503.] Quarto.

The following is from Ames, although Herbert doubts the propriety of assigning to it so early a date; and I suspect it to be precisely the same volume of this kind as is described under the year 1504. ‘ This book of the statutes 19 Henry VII. is most beautifully done on a new letter, and fine black ink, within a border of a neat chain, in a large quarto, and handsome frontispiece; and on the backside of it, the arms of France and England quarterly, upheld by a dragon and a greyhound on each side the portcullis and chain; the rose over it, with two philosophers holding a ribband, with this motto in it, *Per te, rosa, toluntur vitia, Per te datur mestis leticia.* The words, *anno xix. Henrici VII.* are in large white letters sunk in a black ground. Then the title, ‘ Statuta, bonum publicum concer-

nentia, edita in parlamento tento apud Westmonasterium xxv. die Januarii, anno regni illustrissimi domini nostri regis, Henrici septimi.' It contains 24 leaves. On the last are the words and mark, which I have drawn, and caused to be engraved, with a specimen of his types: and also those of the psalms.*

724. PROCLAMATION AGAINST CLIPPED MONEY.
Temp. Hen. VII. [1504.] A Broadside.

The following is from Ames: 'A proclamation made by K. Henry VII. against clipped money, directed to the sheriffs of Norfolk and Suffolk, &c. with six impressions of the money in the margin, and a fine border on the other side, in English, but concludes, 'Et hoc sub periculo incumbenti nullatenus omittas. Teste meipso, apud Westmonasterium quinto die Julii, anno regni nostri decimo nono. Regius impressor, within seynt Elens, Guillam.' In the possession of M. Folkes, Esq. P. R. S. my worthy, learned, and communicative friend.' I presume this article to have been sold in lot 5125 of the *Bibl. Folkes*, among 'Proclamations in MS. and Print, 2 vols. folio,' for £9. If I had been fortunate enough to have seen this curious supposed specimen of the press of Faques, I should have gratified the reader by a fac-simile of the impression of one of the coins 'in the margin.'

725. PSALTERIUM. 1504. Octavo.

Ames has been more particular than Herbert in his description of this beautiful little volume; of which I have been gratified by the loan of two copies; one in the possession of Mr. Douce, and the other in that of Mr. John Holmes. The entire press-work is admirable, and both the black and red inks are of an unusually bright lustre. On the recto of the first leaf (sign. A) is the device † as at the head of this volume. The border which surrounds it, (and of which a fac-simile is given in the following page) is common to

* The reader will examine the annexed copper-plate.

† This device seems to have been borrowed by Ruddiman, the printer. See *Chalmers's Life of Ruddiman*, p. 467. Ames and Herbert have inaccurately introduced the printer's initials (see page 9) within the triangle.

every page of the work. On the recto of the ensuing leaf, a Calendar follows, which extends to C iv. inclusively, in eights. The first leaf only of each signature is marked throughout the volume. After C, we observe signature a; on the recto of the first leaf of which is the following ornament and title.



On the reverse of this leaf is a figure, apparently David, with two stars, and the Almighty represented above.

The first Psalm follows; having a capital initial B in red, of very bright execution. On the conclusion of the Psalms, are the Hymns of the Church: Canticum Psalms, xij. Capitulo: Canticum Ezechielis, Psalms xxxvij. Capitulo: Anne l. reg. ij. Capitulo: Mopsi, Exod. xv. Ca: Canticum Abachuck, iij. Cap. Canticum Mopsi, Deut. xxxij. ca. Canticum Trium Puerorum, Danielis iij. Cap. Canticum Zacharie Luce l. Ca. Canticum Marie, Luce l. Cap. Canticum Symeonis, luce ij. Cap.

Canticum Ambrosij et Augustini. or Te Deum laudamus. Symbolum Athanasij. Letania. On the reverse of u vij (in eights) we read the subscription thus :

¶ Finit feliciter p̄sens Psalterium igeniose impressū ⁊ statqz cōpletum. In celeberrima urbe London. per Guillelmū Faqz Regium impressorem. Anno dñi M.d.iiij. Septima Februarij.

On the recto of u viij, and last leaf, are the following lines and cipher.

¶ David propheta
cantavit carmina leta

¶ Tres quinquagenos
cantavit ordine psalmos

¶ Versibus his mille
Sexcentum sex canit ille.



¶ A petit mercier petit panier

¶ A petit clerc grāde courōne

Assez accorde qui mot ne sōne.

The reverse is blank.* I have before intimated a strong suspicion, that this beautiful and scarce book was executed abroad : probably in France.

Of the two copies of this book before mentioned, that of Mr. Holmes is greatly to be preferred ; it is not only perfect, but clean and sound throughout. Mr. Douce's copy is defective in the title-page, and in a few lines of the table ; it is, besides, more soiled and injured than I could wish it for the sake of its owner. The autographs on the fly leaves prove it to have belonged successively to Tom Rawlinson, Benjamin Ibbot, and W. Baynton. Dr. Ibbot has thus

* 'The Tables to find Easter'—which Herbert, after Ames, says, here follow—precede, in the copy under consideration, the text of the Psalms. The *Psalter* had been printed by Wynkyn de Worde, in 1499. See vol. ii. p. 82.

remarked upon it: 'This is certainly one of the scarcest books in all Ames's Catalogue. It may probably be an unique, there being perhaps no other exemplar to be found.' Mr. Douce bought his copy of the late Mr. Egerton, the bookseller.

726. INDENTURES. 1505-8. Broadsides, or Single Sheets.

Under this head I shall insert the whole of what appears in Ames, and to which neither Herbert nor Gough were able to make any addition. *Brit. Topog.* vol. i. p. 527. 'Both these sheets (says Ames) are without the name of printer, and date of printing; but, by comparison, they appear to have been executed by Faques. The latter is inserted at length, that the manner of admission into a gild at that time may be known.

'An indenture, or deed, printed on vellum, for the use of the gild or brotherhood of St. Mary's, at Boston in Lincolnshire. It is in Latin, and dated the 8th March, 1505. On one broadside.

'The admission of Richard Woolman into the gild of St. Mary's, in the church of St. Botolph, at Boston in Lincolnshire, with all the privileges thereof. This deed is also printed on vellum; with blanks for the person's name and date, to be filled up as occasion should offer, viz.

"Vniuersis xpi. pntes literas inspecturis nos aldermanus et Camerarii Gilde siue confraternitas in honorem beate Marie Virginis in ecclesia sancti Botoulphi, de Boston Lincoln. dioces. institute salut. in comuni saluatore. Dudum siquid post quam felicis recordationes Nicolaus quintus Pius secundus et Sextus quartus Romani pontifices vniuersis confratribus concesserant vtriusq; Sextus confraternitatis gratiose concesserant. Ac deinde Innocentius eo Rich. Woolman intra nostrorum confratrum numerum eligimus et admittimus et indulti superad. ac nostrorum indulgentiarum omniumque aliorum suffragiorum et bonorum operum spiritualium nostrorum semper fore participes volumus et innotescimus per presentes in quorum testimonium omnium et singulorum premissorum sigillum commune dicte gylde presentibus est appensum. Dat. apud Boston x. die mensis Decembris anno domini M.V.C.VIII "

‘ A deed, by which the prior and convent of Kyrkeby in Lincolnshire admitted William Husse, and Anne his wife, to the benefit of an indulgence, granted by Pope Boniface IX. To which is annexed this absolution. “ Dominus Ihesus Christus te absolvat et auctoritate Dei patris omnipotentis et beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius ac virtute papalis indulgentiæ ego absolvo te ab omnibus peccatis tuis et penis purgatorii et quæ tibi in purgatorio debentur propter culpas et offensas quas contra Deum commisisti. et restituo te illi puritati et innocentia in quibus eras quando baptisatus fuisti. In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Amen.” Also a printed cross keys as a seal to it. Penes R. Rawlinson, LL. D.’

727. OMELIA ORIGENIS. *Without Date. Octavo.*

The first two words of the title, ‘ Omelia Origeis,’ are in white letters upon a black ground : beneath, ‘ De beata Maria Magdalena.’ The homily begins thus:

‘ Maria stabat ad monumentum foris plorans.’ In the whole, ten leaves : without numerals, signatures, or catchwords. On the recto of the last, beneath a short Latin prayer, are the following verses :

A Ihu thy swetnesse who myȝt hit se,
And there off haue a cleer knowynge.
Al eryely loue bitter scholde be,
Bute thyne alone wyth oute lesynge.
I praie the lord that lore lere me
After thy loue to haue longynge
And sadli sette myn herte in the
And in thi loue to haue likynge
So likynge loue in erthe non is
In soule who conye hym sadli se
To loue that lord were mucche blis
For kyng of loue called is he
Wyth trewe loue. j wolde j wis
So harde til hym bounden be
So that myn herte were onli his
And other loue liked non me.

Menimā.

At the top of the reverse of this leaf :

‘ whan on wyl receve the blessid sacrament lette hym say thys prayere folowyng

(Domine non sum dignus, &c.)

‘ The glorious sacrament receueyd. say thus.

(Vera perceptio corporis, &c.)’

At bottom is the following colophon: ‘*Impressū in alma ciuitate london. Ad rogatū Magistri will’mi Menymā socij collegij Ricardi whityngton.* In abchirche lane.*’

The name of Meniman, who we may fairly conclude to be the author of the preceding verses, has escaped Ritson. The white letter upon a dark ground, by way of title, and the designation of the colophon, induce me to assign this rare and curious little tract to the press, of William Faques. The preceding description is taken from a copy in Earl Spencer’s library.

* Whittington College was founded by Sir Richard Whittington, the celebrated Lord Mayor of London, and consisted of a Master and four Fellows, clerks, choristers, &c.: it was suppressed at the Reformation. See Pennant’s London.

HENRY PEPPWELL.

yard, who sold books for merchants and others. For there were many books printed abroad about this time, and a good while after, that were to be had at the Sign of the Tunnard in St. Paul's Churchyard. He was a citizen and statesman of London, had a wife and children, and for a servant Michael Lobbey, a printer, of whom we shall take notice in another place. He seems to have been attached to the Roman catholic religion all his life, and a useful man for John Stokesley, Bishop of London, who succeeded Cardinal Beaufort. In 1542, Johan Harpsfeldt writes of him saying, in a book of his called, "Yet a course at the Romanish Pope," &c. &c. that Henry Peppwell was Stokesley's physician, &c. &c. No less might he have peppwell in Pauls church-yard, have had at Michaelmas his lands house, Answer at one time than a good complete physician.

Mr. Fox tells us that John Bale wrote some books under the name of Henry Bale, and on that score at perhaps the first the name of Bale. See the note on Bale, p. 514, 1st. ed. H. Bale.

There is, however, a more marginal observation of "J. p. Bale" who is the author, here referred to. I possess the original and valuable edition of Bale's Works.

See it in our Gen. Hist. [vol. iv. p. 156.] under the year 1542, when it was first printed, having been compiled in 1541. H. Bale.



Henry Pepwell

I TAKE (says Ames) to be the bookseller in St. Paul's Churchyard, who sold books for merchants and others; for there were many books printed abroad about this time, and a good while after, that were to be had at the *Sign of the Trinity*, in St. Paul's Churchyard. He was a citizen and stationer of London, had a wife and children, and for a servant Michael Loble, a printer, of whom we shall take notice in another place. He seems to have been attached to the Roman catholic religion all his days, and a useful man for John Stokesley, Bishop of London, who succeeded Cuthbert Tunstall. In 1542, Johan Harryson* takes notice of him, saying, in a book of his called, "Yet a course at the Romish Fox,"† fol. 55, that Harrye Pepwell was Stokyslayes provider, thus; "No lesse myght harrye pepwell in Paules church yearde, haue out of Michael Hilenius howse, Anwerp at one tyme than a whole complete prynte at

* Mr. Fox tells us that John Bale wrote some books under this name. He was the son of Henry Bale, and on that account perhaps assumed the name of Harrison. See *Acts and Monuments*, p. 574, 1st. edit. HERBERT.

There is, however, a mere marginal memorandum of 'John Bale, alias *Haryson*,' in the authority here referred to: I possess this original and valuable edition of Fox's Works. D.

† See it in our Gen. Hist. [vol. iii. p. 1554.] under the year 1543, when it was first printed, having been compiled in 1542. HERBERT.

the holye request of stokyslaye. In a shorte space were they dyspached and a newe prynte in hāde," &c.

‘ Henry Pepwell (citizen and stationer of London) made his will Sept. 11, in the year 1539; wherein, his soul he gives to the blessed lady, mother of Christ, and his body to be buried in the parish church of St. Faith’s (under St. Paul’s), nigh the high altar; and to Burmonsey, where he was born, a printed mass-book, the price of five shillings, to pray for his soul. He made his wife Ursula and his children executors. This account of the will was communicated by the late Rev. Mr. T. Baker, to Mr. Ames.

Towards the end of king Henry the VII.’s reign, besides the books that were printed at home, there were several printed for us abroad, by the encouragement of our English merchants, and others, as they found their account in it. I shall here (says Herbert) mention such only as Pepwell may be supposed to have had some concern in, and place the rest in the General History, according to their dates, &c.

‘ WILLIAM BRETTON,* a merchant of London, about this time encouraged the printing of books abroad, but for our use, as well as for his own profit and advantage. He bore the character of a faithful and honest man, as appears by the following books, printed at his expence. If he did not live himself at the sign of the Trinity in St. Paul’s church-yard, as Maittaire seems to intimate, (*Ann. Typog.* Vol. II. p. 176,) his factor or publisher dwelt there. But whether our Henry Pepwell was the person is very uncertain, as I find no mention of his name there until 1520; and there is a chasm of ten years unto that time. However, (continues Herbert,) as we know not of any other person living there within the time, and are not sure but it might be him, I shall take into this account all such books as are said to have been printed at the said Mr. Bretton’s expence; seeing also that the *Speculum Spiritualium* informs us on the title-page, of its being to be sold there, though not noticed by Mr. Ames. And though I do not find this information in the *Psalterium*, yet it has the same device of the Trinity, as at the head of these memoirs, and the small cuts of the fathers, as the other books which particularly mention that circumstance.’

* One William Bretton was Master of Arts at Cambridge, 1494. AMES.

729. PROVINCIALE SEU CONSTITUTIONES ANGLIÆ, &c.
1505. Folio.

The title is thus: ‘Prouinciale seu constitutiones Anglie: cum summariis atque iustis annotationibus politissimis characteribus: summaq; accuratione rursum reuise atq; impresse. Sancta Trinitas vnus Deus: miserere nobis.’ Beneath this title is a wood-cut of the Trinity. On the other side are the four doctors of the church, St. Jerom, St. Ambrose, St. Augustine, and St. Gregory; between those on the right hand, St. Thomas of Canterbury, and between those on the left, the venerable Bede; with various lateral figures and decorations. W. B.* and, Fortuna opes auferre non animum potest. ‘¶ *Venales habentur London. apud bibliopolas† in cimiterio sancti Pauli in signo sanctissime Trinitatis et sancte Anne matris Marie.*’ On the back of the title is a dedication by D. Lindwode to doctor Henry Chichely, archbishop of Canterbury. The colophon, ‘¶ *Explicit preclarum opus Wilhelmi Lyndewode eruditissimi viri super constitutiones provinciales Anglie: summa cura atq; diligentia impressum. vna cū annotationibus—Sumptibus Wilhelmi Bretton, apud Paris per T. Keruer.*’ This perhaps was copied from one supposed to have been printed at Oxford, and often reprinted afterwards.

This book was printed also, 23 Mar. this same year, by Wolfgangus Hopyl, with an alphabetical table, and an address to the clergy, by J. B. Ascensius, in which is introduced the following commendation of the said printer: ‘Accessit exactissima Wolfgangi Hopylii impressoris in expungendis enumeris ferme viciis, in annotandis notatu dignis, in nitidissimis characteribus, in tersissima impressione, in titulis in fronte ponendis, in chartis seu foliis numero distinguendis, in rubro discernendo, inque aliis multis, diligentia.—Valete. *Ex Officina nostra Parisiens. ad Idus Mayas anni hujus millesimi quingentesimi sexti.*’

* These letters were no doubt designed for William Bretton.—“cum nomine Bibliopolæ Londinensis designato per literas initiales W. B.” Maittaire, *Ann. Typog.* vol. ii. p. 176. note. HERBERT.

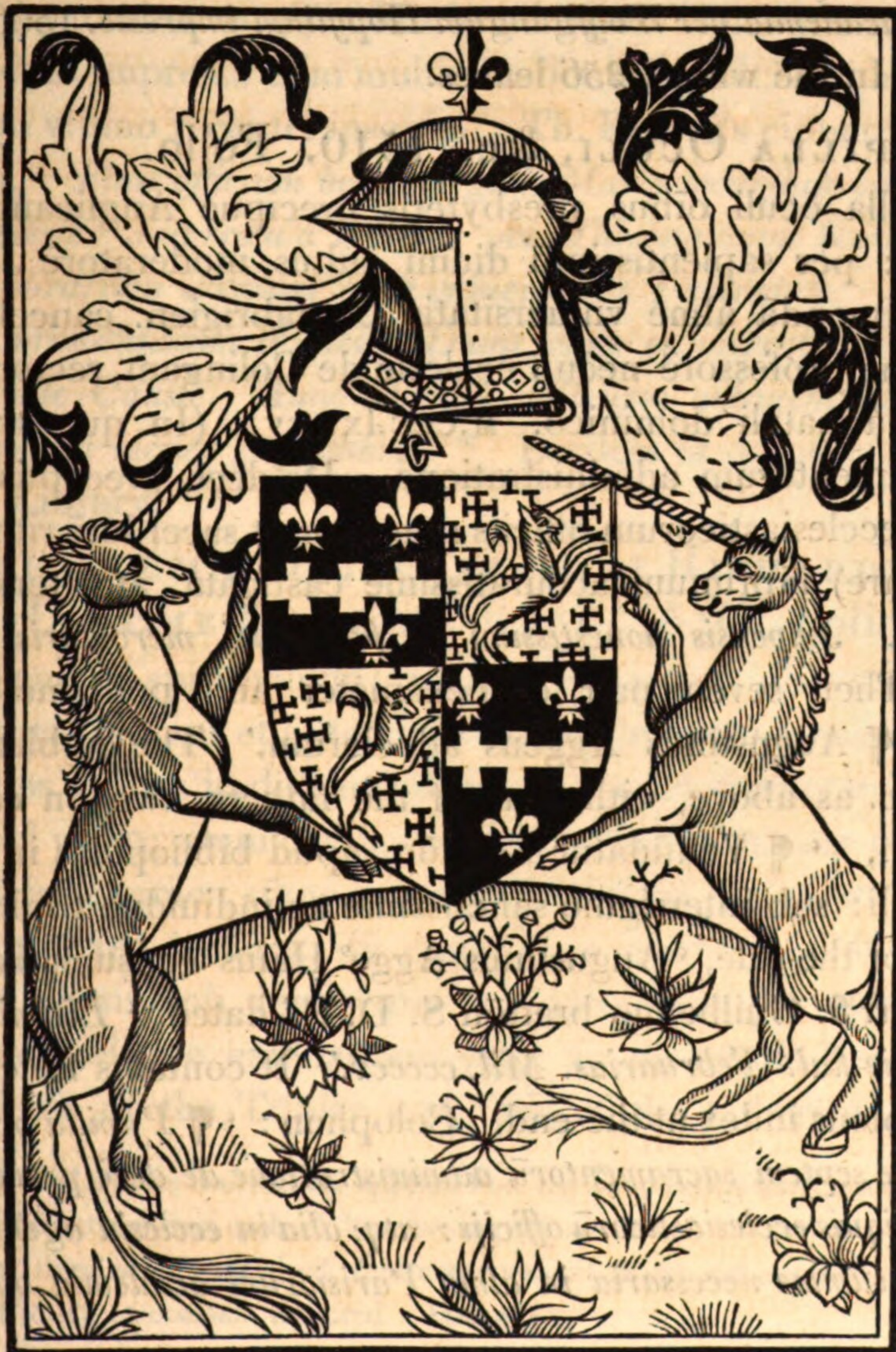
† Mr. Bretton was the proprietor and importer; and these two houses by subscribing for a certain number, have their directions inserted. HERBERT.

730. *PSALTERIUM et HYMNI.* 1506. Quarto.

‘¶ *Psalterium cum Hymnis scd'm vsum et cōsuetudinem Sarum et Eboracen.*’ This title, printed in red, is over an emblematical cut of the holy Trinity, like that at page 15 ante, but larger. Over the title is ‘*Sancta trinitas vn⁹ deus miserere nobis,*” in black; and under it ‘*Fortuna opes auferre: non animū potest,*’ in red. On the back of this leaf is an almanac, or table for the dominical letters, golden numbers, intervals in weeks and days, septuagesima Sundays, and the Roman indiction, from 1506 to 1631, inclusive. This table is very singular, especially the column of intervals, indicating in weeks and days the time from Christmas to quadragesima Sunday. An article I have not observed in any almanac or table besides. Next follows a calendar of the 12 months, having the days of the month in the last column. Afterwards, by way of introduction, ‘¶ *De laude, virtute, et efficacia psalmorum.*’ These prefixures on eight leaves. Then ‘*Psalmus primus*’ begins on Fo. j. having a small cut of David and Bathsheba indented. This book is very curiously printed, in great primer, with an exact register, the titles of the psalms and the initials all in red, and the blanks at the end of the verses supplied with ornamentals, in red and black, curiously intermixed. The folios are all numbered in black; and the running-titles in red, which shew the time of their appointment, and are so divided as to be read over in a week. It has the anthems at the end of several psalms, and *Gloria patri*—*Sicut erat*, &c. to most. At the end of the psalms are the hymns of the Bible, &c. as usual, with the Litany and office for the dead; both of which differ greatly from the *Psalterium* printed by the widow Boursette for Fran. Regnault in 1552. To these are added, ‘¶ *Hieronim⁹ de laude dei super psalterium,*’ with some prayers; and then an alphabetical table of the psalms. Contains folios Cxxxvi. On the last page is a neat cut of David and Bathsheba.

‘¶ *Sequuntur hymni per totū annum dicendi in vesperis et matutinis scd'm tēpus cui competant ordinati: vesperarum, matutine, et laudum: ordine relicto, ad vsum Sarum et Eboracē.*’ These, with a table at the end, are contained on 40 leaves, with fresh numbers

and signatures. The colophon, ‘¶ *Explicit Psalterium cū antiphonis dñicalib⁹ & ferialib⁹ suis locis insertis, vna cum hymnis eccl'ie Sarum et Eboracēn. deseruientibus. Impressum Parisiis Expēsis & sumptib⁹ honesti mercatoris Gwilhelmi Brettōn. Anno virginei part⁹. M.ccccc.vi. Die vero. xxij. kalendas Aprilis.*’ On the last leaf are six small cuts of the fathers, as to the *Speculum Spiritualium*, and the *Pupilla Oculi*; under them is a black shield, and a ribband behind it with ‘*Nosce teipsum.*’ At each end thereof is a different mark, *h i* and *i p*. On the back thereof is the following coat of arms, which Herbert conjectures to be Brettton’s:



This coat of arms, a fess ragulé between three fleurs de lis, quartering semé of crosses, an unicorn rampant; supporters, two unicorns rampant, crest on a helmet, a fleur de lis. A copy of this Psalter was in the collection of the late Richard Gough, Esq.; another is in the Bodleian Library.

731. HORÆ, &c. 1506. Quarto.

‘Hore beatissime virginis Marie ad consuetudinem insignis ecclesie Sarum nuper emaculatissime impresse: multis orationibus pulcherrimis annexis. Impensis Willielmi Breton ciuis London cum multis sanctorum sanctarumq; suffragiis denua superadditis. *In Alma Parrhissiorum academia per Wolfgangum Hopylium impressa.* 1506. xi. kal.’ In April. In the whole, 256 leaves.

732. PUPILLA OCULI, &c. 1510. Folio.

‘¶ Pupilla oculi oībus presbyteris precipue Anglicanis summe necessaria: per sapientissimū diuini cultus moderatorē Johannem de burgo quondā alme vniuersitatis Cantabrigien. cancellariū: et sacre pagine professorē necnō ecclesie de Colingam rectorē: cōpilata anno á natali dominico. m.ccc.lxxxv. (In qua tractat’ de septē sacramentorum administratione. De decē preceptis decalogi & reliquis ecclesiasticorum officiis que oportet sacerdotē rite institutū non ignorare) iāprimum accuratissime castigata, atq; tersissime in lucē edita. *Impensis honestissimi ac fidelissimi mercatoris Vvilhelmi brettton.*’ Then seven pair of hexameter and pentameter verses entitled ‘¶ Augustinus Aggeus ad clerum.’ The emblems of the Trinity, &c. as above, with four of the fathers, two on each side; underneath, ‘¶ Venūdatur Londōn. apud bibliopolas in cimiterio sancti Pauli: sub intersignio sanctissime ac indiuidue trinitatis.’ On the back of the title, ‘Augustinus Agge⁹ Haius consumatissimo viro & mercatori fi. Guilhelmo brettōn S. D. P.’ dated, ‘*Lōdini ex edibus nostris pridie kal.’ Februarias. Mil. ccccx.*’ It contains fo. cxxxii. besides a copious index at the end. Colophon: ‘¶ *Pupilla oculi in qua tractatur de septem sacramentorū administratione de decē preceptis decalogi: et reliquis ecclesiasticorū officijs: atq; alia in ecclesia agendis: oībus presbyteris summe necessaria in alma Parisiorum academia opera wolff-*

gāgi hopylii impressa Anno nostre redemptiōis Millesimo quingentesimo decimo. vij. kalendas Julij. On the last leaf the same coat of arms as to the Psalterium; probably Mr. Bretton's. Formerly in Herbert's Collection. Mr. Douce has also a copy of it.

(‘Hore B. Virg. Marie ad vsum Salisburiensis ecclesie. Keruer impress. sumptibus Wilhelmi Bretton ciuis et mercatoris Londinensis et stapul. ville Calisie. 5th Sept.’ This evidently is but a contracted title, &c. which would be found to agree verbatim with the following article, excepting the employers names.)

733. HORÆ, &c. 1510. Octavo.

‘Hore beatissime virginis Marie ad vsum Salisburiensis ecclesiæ accuratissime impresse cum multis orationibus pulcherrimis et indulgentiis iam vltimo recenter insertis.” Th. Kerver's cipher, and name. Colophon, “*Finit officium beate virginis Marie secundum vsum Sarisburiensis ecclesie. Impressum Parisiis per Thielmannum Keruer impressorem ac librarium iuratum alme vniuersitatis Parisiensis. Impensis ac sumptibus prestantissimi Wilhelmi Dauit ciuis et mercatoris Londinensis et stapul' ville Calisie. Anno Domini millesimo quingentesimo decimo: die vero quinta mensis Septembris.*” * Borders of wood-cuts. In the Bodleian Library.

734. SPECULUM SPIRITUALIUM, et RICHARDUS HAMPOLE DE EMENDATIONE VITÆ, 1510. Folio.

‘¶ Speculum spiritualium: in quo nō solum de vita actiua et cōtemplatiua: verum etiā de viciis quibus humana mens inquinatur, ac virtutibus quibus in deū accēditur: perpulchre tractatur. cū variis exemplis ad vtrāq; vitam conducentibus: oībus pie viuere cupientibus vtile: religiosis tamen sūme necessariū. tū quia oīa ad eorum officia pertinētia patēter declarat: tū etiam quia quam fugiēda ac prosequēda sūt: potissimū demonstrat. Additur insuper et opusculum Ricardi hampole de emēdatione vite: ac de regula bene viuendi.’ The emblems of the Trinity and four of the fathers as to Pupilla

* By these two articles it evidently appears that the same books were, even at this time, printed for different persons, each of them having his own name inserted to a certain quantity, and when these were worked off, that name was taken out and another inserted in like manner; and so on, as occasion required. HERBERT.

oculi; underneath, ‘¶ Venale habet’ Londonie apud bibliopolas in cimiterio scti Pauli ad signū scīssime ac īdiuidue trinitatis.’ A table begins on the back of the title-page, at the end of which is a cut of the crucifixion between the two thieves. It contains Fo. ccviii. where is a small cut of the crucifixion, and a larger one of our Saviour holding a spear within his right arm, and the cross within his left; the other instruments of his passion scattered about. Under it is a declaration of indulgences, &c. On the back of this leaf one column is printed to the bottom, the other blank. Here the *Speculum* ends with a colophon to the same purport as the title, dated ‘Anno millesimo quīgētesimodecimo kalendas decembris.’ Then on signature A j, begins Hampole’s treatise—‘de emendatione vite;’ and is contained on nine leaves unnumbered; it doubtless had another, perhaps with a cut, or the printer’s device. Colophon: ‘Explicit tractatus cuiusdam viri deuoti cōtēplatiui et instar heremite solitarii noīe Richardi hampole cuius aliqua capitula: scz. quartum et quintū sunt per aliū dilatata et alia in parte abreuata. ¶ Opera predicta in alma Parisiorū academia per wolffgangū hopyliū sunt impressa: sumptibus et expensis honesti viri Guilhelmi brettōn ciuis Londōn. Anno dnī millesimo quingentesimo decimo.’ In Herbert’s Collection.

There were also (continues Herbert) to be sold at the sign of the Trinity in St. Paul’s church-yard, several of the prayer-books in English. Several books were printed *by* Pepwell, as well as *for* him, viz.

735. CHRISTIANI HOMINIS INSTITUTUM. 1520.
Quarto.

‘The colophon is thus: “Hoc fac et viues. ¶ Explicit Christiani hominis institutum. Impressum London. per Henricum Pepwell, in cimiterio diui Pauli, sub intersignio sancte Trinitatis commorantem M.CCCCC.XX.” This colophon is over a cut of the Trinity, not like the emblematical one in the preceding article, but represented by the Father holding forth the Son, on the cross, before him, the Holy Ghost, as a dove, with extended wings, over the cross, right against the breast of the Father, who is seated on a throne, crowned and robed; on each side is a royal saint with a drawn sword in his hand. At the top, in the

centre, is the rose, on the right the fleur de lis, and on the left the pomgranate. At the bottom, is a ribband with Henricus on one part, but the name on the other seems to have been cut out from the block; the mark also on a shield in the middle is quite different from his. Under all is a tablet, containing H. P. over a ribband, having his name at length, and in the middle, between them, a mark with W over a P reversed. Mr. Ames calls this print of the Trinity his sign, and that it is smaller than some others. This is 3 inches by a little more than 2 inches, and the tablet under it, an inch by $3\frac{3}{4}$.

‘By the title, ‘CHRISTIANI HOMINIS INSTITUTUM,’ one is apt to imagine it to be somewhat like the Institution of a Christian Man set forth by the king in 1537. Having only the last leaf, I cannot give a particular description of it; only that it seems to have been written wholly in hexameters, at least this leaf is so; also to be a dialogue, but of how many characters does not appear, I find only two, Morbus and Mors; yet the last verse before the speech of Morbus, “Purgabo maculis: virtutum ornabo nitelis.” indicates Christ to have been the preceding speaker. When we know the author, we may chance to know more of this piece.’ The preceding is wholly from Herbert.

I regret that almost the whole of the succeeding articles are little better than mere titles, which have been before given by Ames and Herbert; and to which no fortunate research has enabled me to make material additions.

736. *SCALA PERFECTIONIS.* 1521. Quarto.

Herbert refers us, in a note, to the impressions of this work, of the dates of 1494, 1533, by Wynkyn de Worde. See vol. ii. p. 36-40 of the present edition. A copy of it, by Pepwell, has never yet been described.

737. *THE DYETARY OF GHOSTLY HELTHE.* 1521. Quarto.

The same barrenness of information attends the present work. Herbert tells us, after Ames, that it is ‘devided into 24 considerations;’ and that the impression has the ‘sign and mark’ of Pepwell.

He refers to an equally brief description of an impression of the same work by Wynkyn de Worde; of which, however, a full account will be found in my second volume, p. 245.

738. THE BOKE OF THE CYTE OF LADYES. 1521.
Quarto.

I take this to be the same work from which an extract is given at page 378 of the preceding volume; and of which Brian Anslay, or Annesley, was the poetical translator from the original French. We are told, by Warton, that Anslay was 'a yeoman of the wine cellar to Henry the Eighth about the year 1520, and that he translated the original popular French poem into English rhymes, at the exhortation of the 'gentle Earl of Kent,' in three books.' Warton probably took his description of the book from Ames, and he calls the three verses extracted by him 'unpromising lines.'* Herbert only repeats the account of his predecessors; but the following extract from Ritson's *Bibliographia Poetica*, p. 115, is comparatively copious and satisfactory.

'Here begynneth the boke of the cyte of ladyes: the whiche boke is devyded into iii partes: The fyrst parte telleth howe and by whom the walle and the cloystre aboute the cyte was made. The seconde parte telleth howe and by whom the cyte was buylded within and peopled. The thyrde parte telleth howe and by whom the hyghe battylmentes of the towres were parfytely made, and what noble ladyes were ordeyned to dwell in ye hyghe palayces and hyghe dongeons. And ye fyrst chapytre telleth howe and by whom and by what mouinge the sayd cyte was made.

The kyndly entente of every gentylman
Is the furtheraunce of all gentylnesse
And to procure in all that ever he can
For to renewe all noble worthynesse
This dayly is sene at our eye expresse
Of noble men that do endyte and rede
In bokes olde theyr worthy myndes to fede.

So nowe of late came in my custodye
This foresayd boke by Bryan Anslay
Yoman of the seller with the eyght kynge Henry

* *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 79-80. An interesting prose extract will be found in the volume above referred to.

Of gentylwomen the excellence to say
The whiche i lyked but yet i made delay
It to impresse for that it is the guyse
Of people lewde theyr prowesse to dyspise.

Ritson observes, that this is fixed to Lewkenor's translation of Contarino's 'Commonwealth and Government of Venice, 1599;' but the orthography is of the period of Henry VIII. The colophon, according to Ritson, is thus: '*Imprynted at London in Poules chyrchyarde at the sygne of the trynyte by Henry Pepwell, in the yere of our lorde MCCCCXXJ. the xxvi day of October, and the xij yere of the reygne of our soverayne lorde kynge Henry the viij.*' There are cuts, and the edition is professed to have been printed at the exhortation of 'the gentyll erle of Kente.'

739. ECKII EPISTOLA AD HENR. VIII. 1525. Octavo.

'*Data est Ingoldstadii Baiani.*' Kal. Feb. M.D.XXV.

740. ECKII [JOHANNIS] ENCHIRIDIUM, &c. 1525. Octavo.

'*Enchiridium Locorum Communium adversus Lutheranos.*' This (says Ames) is the book before mentioned, of which Pepwell imported the whole edition at the request of Bp. Stokesley. Herbert, in a note, refers us to Bale's character of it in his *Disclosing of the Man of Sin*, fol. 54, rev.

741. HORÆ, &c. IN USUM SARUM. 1527. Quarto.

Herbert, in his 'Corrections and Additions,' p. 1784, has a slight mention of this work; but Gough, in his *British Topography*, vol. ii. p. 343, is thus comparatively particular '*Horæ beatissimæ virginis Mariæ in verum usum Sarum.*' Title lost. At the end: '*Horæ beatissimæ virginis Mariæ in verum usum Sarum quamplurimis biblicis historiis decoratæ, &c. Impressæ quidem Parisiis in Officina industrii calcographi Nic. Prevost. impensis vero fidelissimi mercatoris Francisci Byrckman, civis Coloniensis, et apud eundem venundantur Londini, apud Cæmetrium Sti. Pauli. Anno Domini 1527, die 18 Julii.*' This, however, is taken from the *Harleian Catalogue*.

Mich. Hellenius, at Antwerp, in Rupō (says Ames), printed some

book for him in the year 1531, of which this is the colophon: *Impensis Henrici Pepwell Londini sub intersignio S. Trinitatis in cemeterio D. Pauli.* 8vo. This, says Herbert, proves the existence of Pepwell in the same year, and shews that he was still in business.

742. PAULES ACCIDENCE. *Libellus de Constructione Octo partium Orationis.* 1539. Quarto.

‘*Londini diligentia Hen. Pepwell ad verum Paulinæ scholæ Exemplum.*’ This I suppose to be an impression of Dean Colet’s Grammar for his own school. A copy appears to be in the Library of Magdalen College, Cambridge.

Books printed without Dates.

743. MODUS TENEND. CUR. BARON. Quarto.

The following title is upon a label over the arms of Henry VII. ‘*Modus tenend. Cur. Barōn. cum visu francam plegii.*’ On the recto of signature A ij the work begins, and ends on the recto of the 14th leaf, including the title-page. The colophon is thus: ‘*Imprynted at London in Poules chyrcheyarde at the sygne of the Trynyte By Henry Pepwell.*’ The mark of the printer beneath thus:



On the reverse of the same (or last) leaf, is a figure of the Almighty seated, with the crucified Saviour in his lap. The name of Henry Pepwell is beneath. On the right, within this cut, the mark as before given. *Unknown to Herbert.* In the collection of R. Wilbraham, Esq.

744. **LEGENDA FRANCISCI, &c. Octavo.**

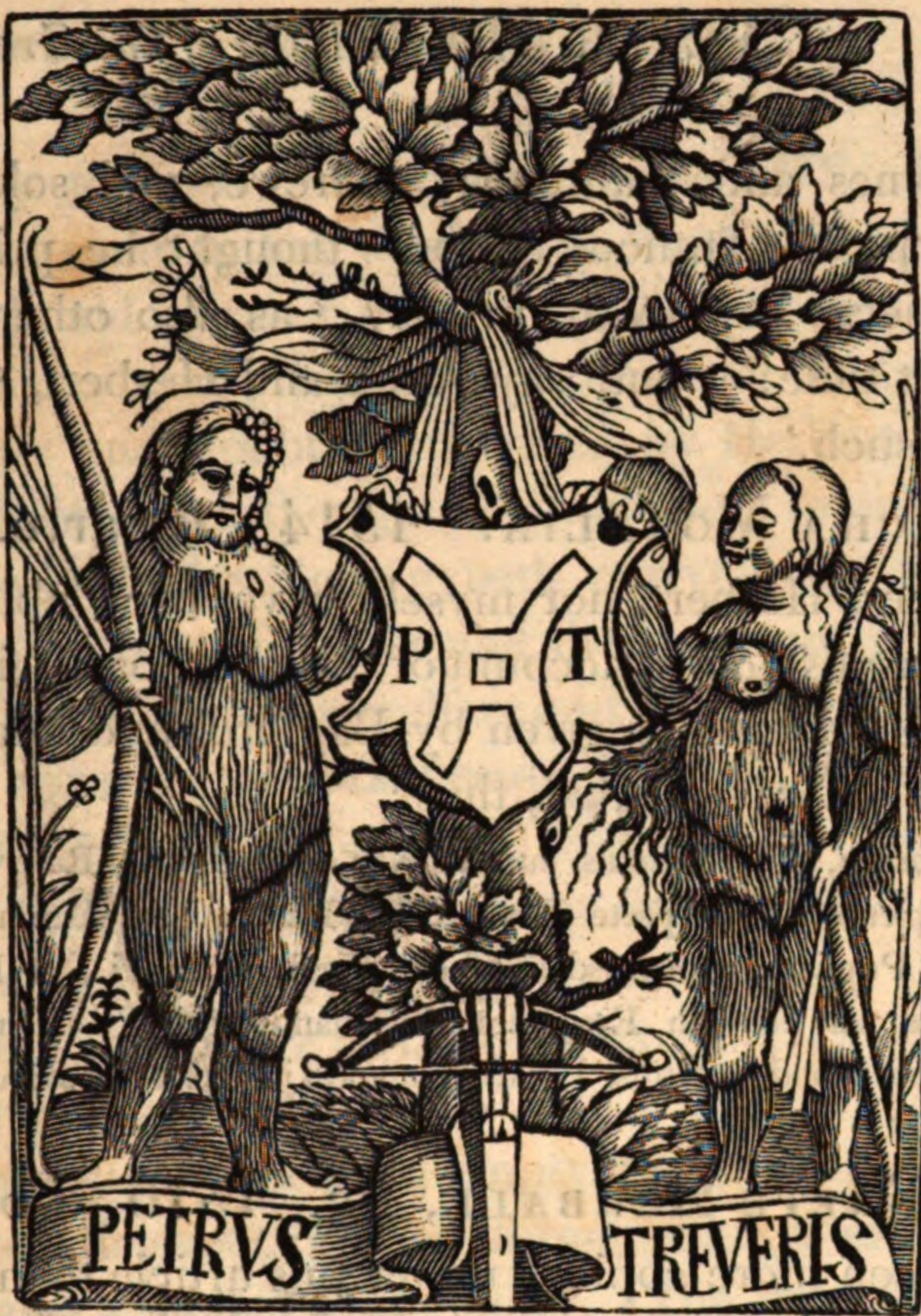
This is the little volume of which Herbert has given an account in his ‘*Corrections and Additions*,’ vol. iii. p. 1784. The library of Mr. Douce is the same friendly quarter to which we have been both indebted for our descriptions. The full title is thus: ‘*Legēda maior beatissimi patris francisci a sancto Bonavētura. suavissimo ꝛ religionis pietatē redolēte stilo cōposita. que a pristinis mēdis ex superioribus impressionibus cōtractis limatissime castigata: ingenti labore: suo tandem splendori restituta est.*’ A small wood-cut of St. Francis, kneeling before a crucifix, as if falling down, is beneath: Below, is the colophon, thus: ‘*Venundatur vbi impressa est parisiis in officina Claudij Cheuallon e regione collegiū Cameracēn: ꝛ Londonijs in cimiterio sancti Pauli sub signo sanctissime Trinitatis.*’ On the reverse is the same figure, within a gothic compartment. A prologue, and life of St. Francis, precede the legend. On the recto of m.iiij. we read ‘*Bulla de stigmatibus Sācti francisci:*’ 4 pages. On the reverse of m iv; ‘*Bulla habetur in conuentu fratrum minorum parisius. ¶ Impressū Parisius opera Johīs barbier īpressoris necnō alme vniuersitatis bibliopole iurati.*’ So that it should seem Chevallon printed the Legend, and Barbier the Bull. This impression contains signature a to m in eights: m having only 4 leaves.



744. LEGENDA FRANCISCI. 8vo. Octavo.

This is the little volume of which Herbert has given an account in his 'Corrections and Additions', vol. iii. p. 1784. The library of Mr. Duce is the same friendly quarter to which we have been both indebted for our descriptions. The full title is thus: 'Legenda minor beatisimi patris francisci a sancto bonaventura. summissimo & religiosissimo pietatis redolente stilo copiosius, que a pristinis mediis ex superius impressis cunctis humanissime castigata: ingenti labore: suo tandem splendore restituta est. A small wood-cut of St. Francis kneeling before a crucifix, as it falling down, is beneath: Below the colophon, thus: 'Candidatus ubi impressa est parvus in officina Claudij Chevallon e regione collegii Comaracen: & Londonijs in civitate sancti Pauli sub signo sanctissime Trinitatis.' On the reverse is the same figure, within a gothic compartment. A prologue, and the of St. Francis, precede the legend. On the recto of next, we read: 'Bulla de significatione sancti francisci: 4 pages. On the reverse of in iv: 'Bulla habetur in conventu fratrum minorum parisijs. Impressum Parisijs opus Johis barbier impressoris necno alme universitatis bibliopole parisijs. So that it should seem Chevallon printed the legend, and Barbier the Bull. This impression contains signature a to m in eight: m having only 4 leaves.





Peter Treveris.

OF this ingenious, and even elegant printer, we have the most unsatisfactory account. Ames says that his name is a local one; 'from *Treveris*, or *Triers*, a city in Germany, ('seated in an air so cloudy, and so subject to rain, that it is by some merrily called *Cloaca Planetarum*.') This appellation, it must be confessed, is rather a 'merry than wise.' It is, however, pretty certain that Treveris was our first printer in the borough of *Southwark*; and as this place is so completely incorporated with *London*, it seemed both unnecessary and injudicious to distinguish it in the account of PROVINCIAL PRINTING, as it cannot now be classed with towns separated from the Metropolis. Treveris printed

for John Reynes and Laurence Andrewe, and sold for William Rastell: see post. Anthony Wood* thought he printed some of Whitinton's pieces at Oxford, in 1527, 'as also other books before and about that time;' 'but,' say Ames and Herbert, 'we have not met with any such.'

745. DISTICHA MORALIA. 1514. Quarto.

Neither Ames, Herbert, nor myself, have been able to add any thing to the unsatisfactory account of this (supposed) first production of the press of Treveris, as given by Bagford, and I can only repeat what has been before repeated, thus:

'1. Disticha moralia, titulo Catonis, cum scholiis auctis Erasmi Roterdami. 2. Apothegmata Graeciae sapientum, interprete Erasmo. 3. Eadem per Ausonium, cum scholiis Erasmi. 4. Mimi Pupliani, cum eiusdem scholiis auctis recogniti. 5. Institutum hominis Christiani, carmine per eundem Erasmum Roterdamum.' With Erasmus's epistle to "M. Joannes Nevius Hondiscotanus, Lilianorum apud inclytum Lovonium Gymnasiarcha." Bagford's MSS.

746. THE GRETE HERBALL, &c. 1516. Folio.

Ames has been more copious under this article than Herbert; but the latter, in turn, has greatly amplified the account of the reprint of it in 1529. They shall each speak for themselves:

'The grete herball, which giveth parfyt knowledge and understanding of all manner of herbes, and their gracyous vertues, which God hath ordeyned for our prosperous welfare and helthe; for they hele and cure all maner of dyseases and sekenesses that fall, or mysfortune to all maner of creatoures of God created; practysed by many expert and wyse masters, as Avicenna, and other, &c. Also, it giveth parfyte understandynge of the book lately prented by me (Peter Treveris) named, The noble experiens of the vertuous handwarke of Surgery.

This over a fine wooden cut of a garden, with Adam and Eve, and another man and woman at work in it. *Imprinted at London in Southwark, by me Peter Treveris, dwellynge in the sygne of the wodows,† in the yere of our Lorde God MDXVI. the xx day of June.* Penes Samuel Horsman, M. D. Ames, p. 470.

747. THE SAME. 1529. Folio.

This is the edition which Maunsell, in his Catalogue, part ii. p. 12, has described as containing 'Pictures, and since reprinted without

* *Hist. and Antiq. Oxon.* p. 227.

† Qu. says Herbert 'wodehomes,' or wild men?

Pictures.' By the possession of Herbert's *MS. Addenda*, I am enabled to add some trifling addition to what appears in his vol. iii. p. 1443. It should however be previously observed, that the edition supposed to have been printed by Treveris, for Andrews, in 1527, is so superficially and doubtfully noticed by Herbert (vol. i. p. 412, note f), that it has been thought advisable here to omit it.

'The grete herball, whiche gyueth parfyt knowledge and vnderstandyng of all maner of herbes and theyr vertues whiche God hath ordeyned for our prosperous welfare and helth, for they hele and cure all maner of dyseases and sekenesses that fall or mysfortune to all maner of creatures of god created practysed by many expert and wyse maysters, as Auicenna and other, &c. Also it gyueth parfyte vnderstandynge of the booke lately prynted by me (Peter Treueris) named the noble experiēce of vertuous hand warke of surgery.' This title is over a wood-cut of a man, with a spade in his right hand, gathering grapes, and a woman emptying herbs and flowers out of her apron into a basket. In the fore-ground, a male mandrake in one corner, and a female in the other. The drawing bad, and the perspective worse. The reverse blank. On the next page is a preface or introduction, without any head-title, name, or date. Then 'The registre of the chapytres in Latyn and in Englysshe.' The herbal, with a cut to every plant, &c. contains C c 4, in sixes. At the end thereof, 'Here after foloweth the knowledge of the dyuersytees and colours of all maner of vrynes thugh the whych the Physycyens mynystre all maner of medycyens to the vtyll and profytable helthe of man.' Then, on D d, i, begins 'The exposiciō of the wordes obscure, and euyll knowen.' At the end of which, 'Here after foloweth a table very necessary and proufitable for them that desyre to fynde quykely a remedy agaynst all maner of dyseases, and they be marked by y^e letters of the A. B. C. in euery chapytre.' The Table or Index contains 15 pages; at the end thereof, 'Thus endeth the grete herball with his tables which is translated out of Frensshe īto Englysshe.' On a separate leaf is his device, with this colophon under it, '¶ *Imprynted at London in Southwarke by me Peter Treueris. In the yere of our lorde god M. D.xxix. the xvii day of Marce.*' The whole containing E e in sixes. In Herbert's collection.

748. ARNOLD'S CUSTOMS OF LONDON. (1521.) Folio.

This rare and curious volume was erroneously supposed by Ames to have been printed by Pynson; but the general resemblance of the type, and especially of the capital letters (see the plate in my first volume, prefixed to the 'Preliminary Disquisition,' &c. line 4, and the capital initials of the Great Herbal of 1529), to those of Treveris, leave it no longer in doubt that this latter printer executed the impression. In Herbert's interleaved copy of his work (now in my possession) he makes a reference for the introduction of the volume in its present place; and in his 'Corrections and Additions,' p. 1815, there is a MS. note by him, in which it is observed that 'In MS. prefixed to Dr. Chauncy's copy of this book was this memorandum: "N.B. 1521 is fixed for the date, because **Gally halfpens was banysched out of England, and whete was worthe xviii. s. a quarter.**"' Herbert, in the page last cited, tells us that the edition of this work, mentioned in his *GENERAL HISTORY*, p. 1746-1752, answers to the present one in the number of the leaves, and differs only in the types and orthography. This second edition was executed in the Low Countries by Desborowe. See post.

A reprint of this curious volume was lately published, in 4to. under the editorial care of Mr. Douce. From the advertisement prefixed to it, the subjoined note is taken, and will be found interesting.*

* 'Of this work, it may be necessary to say a few words. It has certainly but slender pretensions to the appellation of a Chronicle; or, if such be conceded, it should, properly speaking, be termed the Chronicle of the City of London. It has been sometimes called, "The Customes of London;" and the other, and more common title, "Arnold's Chronicle," seems to have been first bestowed on it by Thomas Hearne, and afterwards generally adopted. It is, in fact, an extraordinary medley of information, consisting of a list of the Mayors and other officers; of charters, municipal regulations, assizes of bread, legal and mercantile forms and documents, family and other receipts, with some few historical matters; the whole being adapted to the particular and more immediate use of the citizens of London. Pitts, if he ever saw Arnold's work, which is much to be doubted, treats it too ceremoniously as an historical composition supported by authorities. He expresses his ignorance of any other writings by him; though Bale, in his loose manner, asserts that he did compose other works, but none of which he has specified.

749. THE WARKE OF SURGERI. By JHEROME of
BRUNSWYKE. 1525. Folio.

Herbert has materially enlarged Ames's account of this singular and rather interesting work ; but the following description, supplied

‘ That Arnold's book is not an original composition is extremely clear. A copy of what seems to have been his prototype, as to the list of Mayors, &c. is still remaining among the Cotton manuscripts, Julius, B. I. It commences at the same period, is continued to the twenty-third year of Edward IV. and is interspersed with a great deal more historical matter than Arnold has given. His details of the controversy between Humphrey Duke of Gloucester and the Cardinal of Winchester are also extracted from it ; and it has been justly remarked that these are much more ample than any others to be found in print. It is likewise probable that Arnold made use of another work on the customs, laws, &c. of the city of London, compiled by Robert Bale, Recorder of London in the reign of Edward IV. but now considered as lost, unless it may happen to exist among the city archives.

‘ The first edition of Arnold's Chronicle, of which that now presented to the public is a copy, was undoubtedly printed at Antwerp by John Doesborowe, without *particular* indication of date, place, or printer's name ; but the two latter are sufficiently evident from a comparison with some other books printed by the same person, and, more particularly, with the very curious life of Virgil the necromancer, the history of the Parson of Kalenborowe, the letter sent from the Great Turk to the Pope of Rome, and a grammatical treatise, all undoubtedly printed by Doesborowe, in the same type and manner. It is probable that Arnold, when residing in Flanders on his mercantile concerns, became acquainted with this printer, who had been employed by other Englishmen. This must have happened about the beginning of the sixteenth century, the last sheriffs in Arnold's list, in his first edition, being Herry Keble, and Nicolas Nynes, in the 18th of King Henry VII. 1502 ; in which year, or soon afterwards, the book must have been printed. It is remarkable of Doesborowe, that, whilst only one book in the Dutch language is recorded to have been printed by him, we know of nine that he put forth in English.

‘ The second edition was also published without date, place, or printer's name ; but there is no manner of doubt that it came from the press of Peter Treveris ; and, as the list of sheriffs is continued to the 11th of Henry VIII. about the year 1520 or 1521, when Arnold might still be living. From the mode of printing particular words in this edition, there is reason for supposing that no intermediate one had been published. A third has indeed been alluded to, by the learned compiler of the catalogue of Lord Oxford's printed books ; and Mr. Ames speaks of a quarto edition with wood-cuts, which his continuator, the praise-worthy and industrious Herbert, says was only a fragment in Mr. Tutet's possession. This was purchased at the latter gentleman's sale, for his Majesty's library, and will, probably, whenever it is inspected, turn out to be nothing more than a clipped copy of Treveris's edition, the large and ornamented capital letters having been, as it is conceived, rather inaccurately denominated wood-cuts.

‘ It may not be improper to offer a few remarks on the popular, and justly celebrated poem

by Herbert's own MS., is yet somewhat more particular than what will be found in his third volume, p. 1442.

'The noble experyence of the vertuous handy warke of surgeri, practysyd & compyled by the moost experte mayster Jherome of Bruynswyke, borne in Straesborowe in Almayne, y^e whiche hath it fyrst proued, and trewly founde, by his awne dayly exercysynge. ¶ Item, there after he hath authorysed and done it to vnderstande thugh the trewe sentences of the olde doctours and maysters very experte in the scyence of Surgery, as Galienus, Jpocras, Auicenna, Gwydo, Haly abbas, Lancfrancus of mylen, Jamericus, Rogerius, Albucasis, Placētinus, Brunus, Gwilhelmus de saliceto, & by many other maysters whose names be wryten in this same boke. ¶ Here also shall ye fynde for to cure & hele all wounded mēbres, and other swellynges. ¶ Item yf ye fynde ony names of herbes or of other thynges whereof ye haue no knowlege, y^t shall ye knowe playnly by the potecarys. ¶ Item, Here shall you fynde also for to make salues, plasters, powders, oyles, and drynkes for woundes. ¶ Item whoso desyreth of this science y^e playne knowlege, let hym oftentimes rede this bokè, and than he shall gette perfyte vnderstandynge of the noble surgery.'

'This title is continued without any break; in order, I suppose, to make room for the wood-cuts of two heads with broken skulls, and

of the NUT-BROWN MAID, which first made its appearance in Arnold's work, so far at least as is known at present. It is greatly to be wished that any thing satisfactory, with regard to its age and author, had been transmitted to us; but, unfortunately, all inquiries on this subject have hitherto proved fruitless; and little more remains, on this occasion, than to state the opinions of those who have already discussed it.

'Mr. Hearne, who neither favoured, or was inspired by, the Muse of poetry, has conceived a most extravagant notion, that the *Nut-brown Maid* was written by Thomas de Elmham, the historian of Henry the Fifth, and who likewise composed an unpublished metrical life of that monarch, in Latin. It would be an unnecessary trespass on the reader's time to enter on the refutation of so wild an opinion, which Hearne, however, has not ventured to make public in his valuable edition of the above author; contenting himself with the suggestion of it to his friend and correspondent, Mr. West.

'Mr. Capel, who published this poem in his "*Prolusions*," but not with the pains and fidelity which it deserved, was of opinion that it was not written earlier than the beginning of the sixteenth century; and, in support of this opinion, he refers to the poem of "*The Merry Jest of the Serjeant*," at the beginning of Sir Thomas More's works, which, undoubtedly comes very near, in point of rhythm, to the *Nut-brown Maid*. But this resemblance might, in fact, be nothing more than an imitation of older poems, as was probably, in later times, a part of Archbishop Parker's metrical version of the Psalms; for it would not be difficult to produce specimens of a similar versification, at least as early as the reign of Henry the Seventh. With respect to orthography and affinity of language, Mr. Capel is correct, and, consequently, on the whole, in his sentiments of the age of the poem.

a trepanning instrument on each, the same as to Ch. xxxvi. At the back of the title is the arms of England and France quartered and crowned, inclosed in a very neat border: at the top, Cupids drawing a truck, on which is a little girl and a dog, and blowing a bugle horn before; others follow in various attitudes: at the bottom are others hunting a bear; the sides are composed of military trophies and scroll work. Then follows ‘ The Prologe of y^e noble hand-

‘The learned and tasteful editor of “*The Reliques of Ancient English Poetry*,” not assenting to Mr. Capel’s arguments, is inclined to allow the poem to have been written, at a rather, but not much, earlier period; but he is not quite accurate in stating that Mr. Wanley agreed with Prior that it was “near three hundred years old.” That truly excellent antiquary had a better judgment than to have formed such a conclusion.

‘In an anonymous, but by no means incurious Lilliputian volume, published about the year 1763, and intitled “A short Account of the first rise and progress of Printing, with a compleat list of the first books that were printed,” is the following confused and extraordinary passage—The author is speaking, though most inaccurately, of Arnold’s Chronicle. “In this is the Nut-brown Maid, supposed by Chaucer, as Skelton confirms, by having had a copy given him by Lidgate, Monk of Bury: Mr. Prior has made a paraphrase on it, and has also printed it from the old English, but knew not that it was by Chaucer; besides, in his, each verse is divided into two, as the first verse ends with *among*, and the second ends with *it is*, &c. Also, in his, Woman and Man, is printed at the beginning of each stanza, (here they are supposed) as they speak. Also the last stanza, (which makes twelve lines, by his division,) is wanting.” As far as it is possible to comprehend the meaning of the author of the above strange little book, he seems to quote this unaccountable jargon from “Lord Pembroke’s manuscript notes before his Book of St. Albans,” but in all likelihood, if any such notes there be, without either care or fidelity; nor is it worth while to dwell any longer upon so total an absence of intelligibility.

‘Adopting, probably, the mistake of the above writer, the editor of a work intitled, “*Mélanges de Poésie Angloise*,” 1764, 12°, has given a very dull prose translation of Prior’s beautiful version, which he calls “*Poeme imité de la Belle Brune, de Chaucer*.” So much for French accuracy!

‘Mr. Warton, in his elegant critique on the *Nut-brown Maid*, and which it may be amusing to contrast with what Dr. Johnson has said of it in his life of Prior, has conceived that it was not written earlier than the beginning of the sixteenth century; and, in consequence of this very probable opinion, the compiler of the present slight essay begs permission, with all becoming diffidence, to submit another conjecture, as to its age and authorship.

‘There is preserved in the works of Bebelius, Poet Laureat to the Emperor Maximilian I. originally printed at Paris, 1516, quarto, a Latin poem, intitled, “*Vulgaris Cantio*,” and professedly translated from an old German ballad. It is a dialogue between a lady and her

worke of Surgery,' at the end whereof is a table of contents; at the conclusion of which is a wood-print of a tree. These together on four pages. The work is divided into xcv chapters, and has several wood-prints representing the instruments and operations treated of.'

I may interrupt this description by the following illustration of one of the subjects discussed, representing the *setting of a leg* in a field of battle. Indeed it may be remarked that all the

lover; and the general cast of feature in this poem, together with some striking coincidences of expression, cannot fail to impress any one who may feel disposed to admit a posterior age in the English ballad, with an idea, if not a conviction, that the author of the latter had seen the other. The German ballad does, in all probability, still exist, and may be better known in its own country. It must certainly have been very popular; for, besides the translation of Bebelius, there is another from his Latin into French, by Jean Paradin, printed in 1546. Now we have already seen that Arnold was a considerable time at Antwerp, in which city he most probably compiled his work, and where he would certainly meet with a great many of his own countrymen. Certainly there is no evidence that Arnold was himself favoured by the Muses; but it is by no means improbable that some Englishman, dwelling at Antwerp, who had seen and admired the German ballad, might be prompted to write an imitation of it, which, falling into the hands of the industrious and inquisitive author of our Chronicle, was inserted by him in that singular miscellany. One might, indeed, be induced, to carry this idea still further, and even to conceive, from the exquisite tenderness and delicacy which pervade the whole poem, and especially from the last stanza, that it was the production of some polished and romantic female, who was telling her own story. If any objection can be fairly made to this last conjecture, it is, that there seem, in some passages, to be indications of an acquaintance with the works of Catullus and Tibullus. See particularly the Epithalamium of Thetis and Peleus of the former, and the lines of Tibullus beginning, "Sic ego secretis possum bene vivere sylvis." Lib. iv. ad amicam.

'The *Nut-brown Maid* was more than once, and probably often, reprinted in a separate form, being named in the curious collection of romances, &c. belonging to Captain Cox the mason, who attended Queen Elizabeth in her progress to Kenilworth castle. It appears also that John Kynge was fined half-a-crown by the stationer's company, for printing it without a licence, in 1559.

'Had the worthy author of that truly elegant work, "The History of the Deanery of Craven," been aware of the *first* edition of Arnold's Chronicle, he would not, in all probability, have adopted the conjecture that Lord Henry Clifford was the *hero* of the *Nut-brown Maid*.'

The foregoing is from the authority above quoted: to which add the notices of the *Nut-brown Maid* in the *Censura Literaria*, vol. i. p. vi. 113.

operations seem to be done by surgical men, in the military costume, in the same situation.



‘Of the dysmembrynge of the feete. Ca. lxxxix.

‘The dysmembryng of the feet is sodenly done, and shortely set in agayne, and it is heuely make fast, for the many bonys y^t the ioynt makyth, The token therof is the hyghnes of the out comynge bone, and the payne and lesynge of the meuyng and ryght this bonys and set in as euen lyke as ye can, ye may not that membre to moche stretche, of suche stronge stretchyng shuld come so moche payne, that therof shuld come an impostumacion, therefore ye shall the feet softly stretche her and there turnynge, and w^t the other hand shall ye y^e heyghnes threst in agayne, tyll it may come in his right place,’ &c. Sign. R. ij rect.

At the end: ‘Here endeth y^e vertuous hand worke of surgery.
¶ Here after foloweth y^e Antidotharius in y^e whiche thou mayst lerne how thou shalt make many & diuers noble plasters, salues, powders, oyles, & wounde drynkes, y^e whiche be very necessary & behouefull, vtyll, and profytable for euery surgion therin to be expert, & redy at all times of nede.’ Then, ‘¶ Here foloweth y^e

correcyons of y^e presente boke,' on three col. Then, on the last page, in long lines, and without breaks, '¶ Thus endeth y^e noble experyence & y^e vertuous handy worke of surgery, wth y^e Antithodaris, practysed and compyled by y^e experte mayster Jherome, whiche boke of late was translated out of y^e speach of hye Almaynem to lowe Duche. And afterwarde into our mothers tonge of Englysshe, moche necessary and profitable for surgyans, as wel for thē y^t have conynge as for thē y^t be lerners. For who diligently oftentymes redeth ouer y^e present boke shal fynde therin true scyence and conynge. ¶ *Imprynted at London in Southwarke by Petrus Treueris. In y^e yere of our lorde god. M.D.xxv. and the vi. day of Marche.*' Underneath is his device, and two other odd head-pieces, which complete the page.

All the signatures, except T, contain four leaves. T has six leaves. A beautiful copy of this curious book is in the library of Earl Spencer, at Althorp.

750. DISTILLATION OF WATERS. 1525. Folio.

Herbert has only copied what appears in Ames, at p. 470, as follows: 'The vertuous booke of the distillation of all manner of waters of the herbes in this present volume expressed, with the figures of the stillatories, to that noble work belonging; first made in high Almaine, by me Jerom Brunswicke.' Translated by Laurence Andrews, the 26th of March. It is certain that Andrews himself printed this book in 1527. See Herbert, vol. i. p. 412.

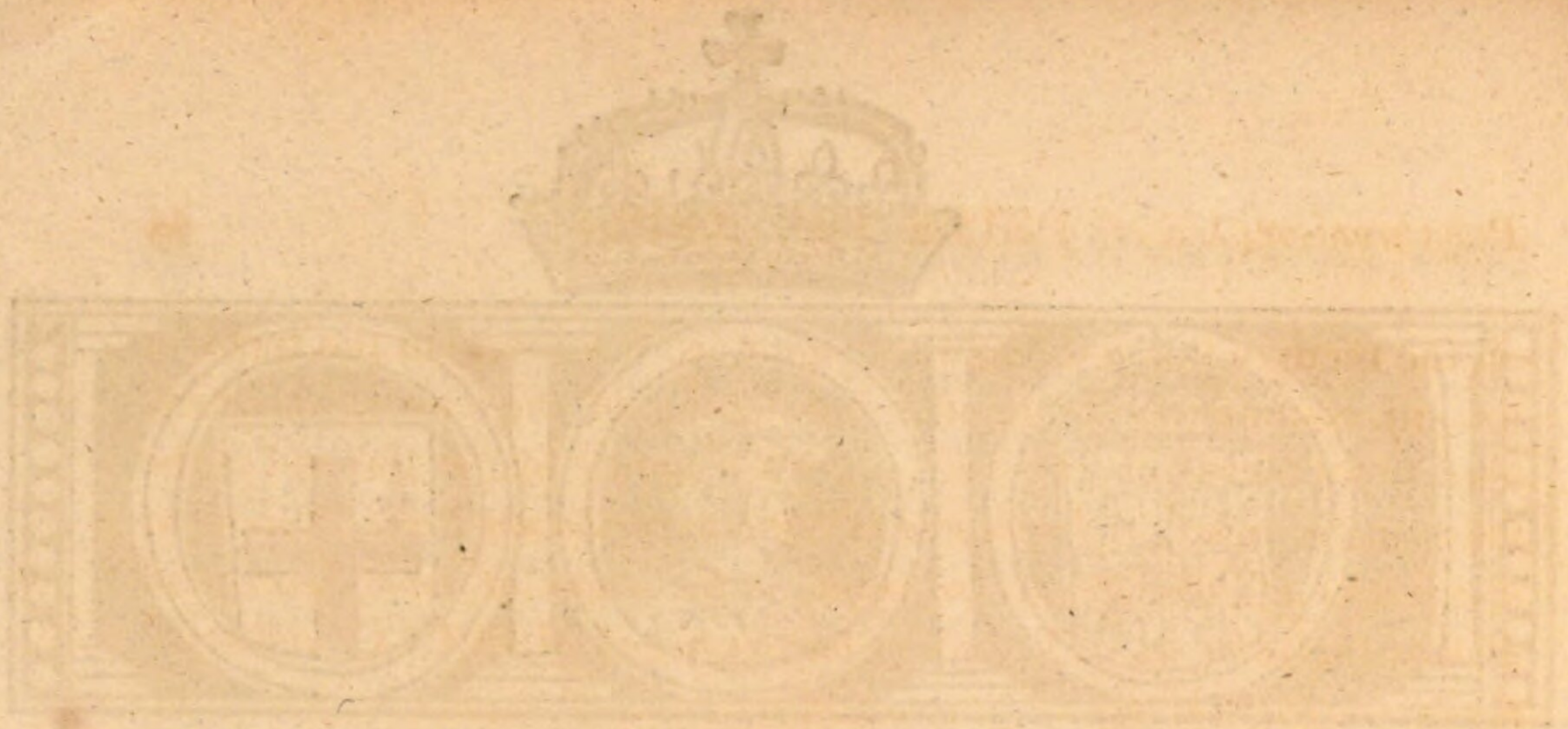
751. POLYCHRONICON, 1527. Folio.

This word (as exhibited in the ACCOMPANYING WOOD-CUT ornaments), forms the title-page to the impression; and it is perhaps the most magnificent title-page, of which the early annals of English printing can boast. On the reverse, are five stanzas of dull verses, exactly copied after those in Wynkyn De Worde's edition, and entitled, 'An Introductorie Anno dñi M.cccc.lxxxxv.' The 'Prohemye' immediately follows on the recto of a a ii., and concludes on the recto of a a iii. The Tables, to the entire eight books, commence on the recto of signature a a iiiii, and terminate



Polyptychon





WYNNYNGTON



on the recto of the first leaf after signature h h iiii. On the recto of fol. ciiij. commences the regular numbering of the leaves, which extend to fol. cccxvi inclusively. On a separate leaf at the end is the following imprint: ‘*Imprinted in Southwerke by my Peter Treveris at y^e expences of Johñ Reynes boke seller at the sygne of saynt George in Poules chyrchyarde. The yere of our lorde god M.CCCCC. and xxvii. the xvi. daye of Maye.*’

This colophon is in the centre of an ornament, composed of boys hunting and slaying a boar, at bottom; and a girl, in a car, having the boar on her lap, drawn in triumph, at top. On the reverse are the same ornaments as those which decorate the title-page, but the word ‘*Polychronicon*’ is omitted; and instead of the device, or initials at bottom, there is a tablet, with his mark at each end, over the king’s head, &c. and the crown is in the centre over the whole.

Of this splendid and rather uncommon impression the reader has had not only a particular notice, but fac-similes of various engraved embellishments, in the first volume of this work, at p. xii. xv. He will therefore be disposed to attach more importance to it than Herbert may have led him to entertain.* Yet, it must be remembered, that its intrinsic excellence has nothing to recommend it beyond that of W. de Worde’s edition; of which it is, in fact, a mere reimpression. A copy of this work, once in my possession, belonged to a Robert Nicolson, who, from the date (1589), lived in the reign of Queen Elizabeth, and who charged the margins with a number of notes, and ornamented the capital initials with heraldic embellishments, and inserted a curious map of Surrey at fol. ccc.xix. Earl Spencer has a fine copy of it in the Althorpe Library.

752. DOCTOR AND STUDENT. 1530. Octavo.

Herbert, in his descriptions of this and of the following edition, has enlarged the accounts of both by Ames. Indeed, the latter was ignorant of the one under consideration.

* Herbert introduces it under the article of JOHN RAYNES; but, as I submit, a little out of order. It is correctly described in the *British Bibliographer*, vol. iii. p. 349.

‘The secūde dyaloge in Englysshe bytwene a doctur of dyuynyte and a student in the lawes of Englande.+’ In a compartment, at top, Christ standing and teaching the populace seated on the ground; at the bottom, he is giving charge to St. Peter, holding a key, the other disciples passing on. Contains fo. cxlvii. and a table. ‘Thus endyth the seconde dyaloge in Englysshe &c. Impryntyd at London in Southwarke by Peter Treuerys In the yere of our lorde god M.v.C.xxx. the xxiiii. day of Nouembre.’ In Herbert’s collection.

753. THE SAME. 1531. Octavo.

Herbert’s MS. enables me to give a somewhat more particular account of this second impression ‘with new additions,’ than what appears at page 1443-4, of his third volume. It is as follows:

‘The secunde dyalogue ī englysshe wyth new addycyons. ¶ Here after folowyth y^e secūde dyalogue in Englyssh bytwene a doctour of dyuynyte & a student in y^e lawes of Englande, newly corrected and Empremented. with new addicions. At the back of the title is a sort of argument of the whole book. Then fo. ii. begins the Introduction (of 3 pages). It is divided into lv. chapters, and contains clxvi. fo. besides the table of ii. pag. After the conclusion of the last chapter is his device of the Trinity.’ At the end of the table, ‘¶ Thus endyth y^e seconde dyalogue in Englysshe, wyth the addycyons bytwene a doctour of dyuynyte & a studēt in the lawes of England, whiche treatyth of dyuers thynges y^t be shortely touchyd in the fyrst leffe of thys presente boke before y^e introduccyon. ¶ Imprynted at London in Southwarke by Peter Treueris.’

These ‘new additions’ were separately printed by Thomas Berthelet. See post.

Books without Dates.

OPUSCULA WHITINTONIANA. Under this title, I shall incorporate all the GRAMMATICAL TREATISES of WHITINTON, supposed to have been executed by Treveris; in the manner in which the same treatises are arranged in the account of the impressions of them by Wynkyn de Worde: see vol. ii. p. 172. At the same time I regret that it is not in my power to add much to the superficial notices of them by Herbert. It should seem that our printer got little credit for usurping the office of Wynkyn de Worde, in putting forth these publications; since we find, at vol. ii. p. 195, that Whitinton lashed him in a copy of verses subjoined to the edition of *Heteroclite* NOUNS, printed by de Worde, in 1533.

754. DE HETEROCLITIS NOMINIBUS, &c. Quarto.

‘Grammaticæ Whittintonianæ Liber Tertius,’ &c. The title and text are in roman, the notes in black letter. On 8 leaves, without running titles or catch-words. Colophon: ‘*Impressum per me Petrum Treueris.*’ In Herbert’s collection.

755. IDEM OPUS. Quarto.

A, B, C, D, and E, in fours. On the reverse of E iiii, *Finis*: ‘*Impressum per me Petrum Treueris.*’ In the collection of Mr. Heber.

756. DECLINATIONES NOMINUM, &c. Quarto.

Twenty-one lines of title, between rude wood-cut compartments. Reverse blank: A, B, C, D, E, in fours. On the recto of E: ‘*Finis Impressum per me Petrum Treueris.*’ Reverse, the device, as at the top of the memoir. In the collection of Mr. Heber. Herbert’s description of this work will be found in the note below.*

* DECLINATIONES NOMINUM, &c. Quarto. ‘Editio Roberti Whitintoni Lichfeldiensis,

757. DE NOMINUM GENERIBUS. Quarto.

‘Grammatices Primæ Partis liber primus Roberti W. L. L. nuperrime recognitus. De Nominum Generibus,’ &c. See vol. ii. p. 189. The title and text are in Roman, the notes in black letter. Signatures D, in fours. Colophon: *Expliciunt Genera nominū reuisa recognitaq; summa cum diligentia Impressum per me [P. T.] in suburbio Londoniensi vulgariter (Southwark) nuncupato.* ‘My copy (says Herbert) wants the last leaf; which was probably cut out for the sake of the device. Herbert, vol. iii. p. 1444-5. There is another similar edition, as noticed by Herbert a little below. Qu. Are they the same book?

758. GRAMMATICES PRIMÆ PARTIS LIBER PRIMUS. Quarto.

A, B, C, and D, in fours: reverse of D iii, ‘*Expliciunt genera nominū reuisa recognitaque summa cum diligentia Impressum per me Petrum Treueris in suburbio Londoniensi vulgariter (Southwarke) nuncupato.*’ The recto of the following leaf is blank; on the reverse, the device. In the collection of Mr. Heber..

759. VERBORUM PRÆTERITA ET SUPINA. Quarto.

‘Grammatices prima pars Roberti Witintoni, L. L. nouiter diligenterque recensita. Liber quintus. Verborum præterita et supina. De verborum præteritis et supinis, cum commento, nec non interli-

grammatices magistri, et protouatis Anglie in florentissima Oxoniensi academia, nuperrime recognita. Declinationes nominum, tam Latinorum quam Græcorum patronymicorum, et barbarorum, ex *Joanne Despauterio* Niniuita *Petro Pontano*, *Prisciano*, *Sipontino*, et *Ascensio*, amussatim collecte, cum commentariolo interliniari, et dictionum interpretatiunculis,’ &c.

Despauter was a laborious grammarian of the 16th century, who after teaching at Louvain, Bois-le-Duc, &c. and diligently cultivating the Latin language, died at Comines in 1520. The Despauterij Rudimenta were first printed by Schuren at Strasburgh in 1512. The Syntaxis Despauterij was printed in the same house, 1515. The Orthographiæ Præcepta Despanterij was printed at Antwerp, by Hillen, 1521. Chalmers’s *Life of Ruddiman*, p. 21. note 2. Herbert’s MS. note.

The reader may see a particular list of his publications in the Index of Panzer’s *Annal. Typog.* Vol. x. p. 286-7.

niari dictionum interpretatione. Ejusdem R. Whitintoni Tetrastichon cum Thoma R. &c. DTR.' Herbert, vol. iii. 1445.

760. IDEM OPUS. Quarto.

A, B, C, D, E, and F, in fours; G with five leaves. On the reverse of G 5, FINIS. I have no doubt of this impression having been executed by Treveris, although it be without his name. In the collection of Mr. Heber.

761. WHITINTONI EDITIO CUM INTERPRETAMENTO FRANCISCI NIGRI. Quarto.

'Whitintoni editio cū interpretamēto Frācisci Nigri. Diomedes de accētu in pedestri oratione potius quam soluta observāda.' Colophon: '*Excussum Londinis, in officina Petri Treueris.*' On the reverse, his device. Eighteen leaves. In Earl Spencer's library. See a fuller description of this work in vol ii. p. 172-3.

762. SYNTAXIS. Quarto.

At the bottom of the title, '*Peter Treueris.*' From A to H, inclusively, in fours: I has six leaves: on the reverse of I vi: '*Impressum per me Petrum Treveris.*' In the collection of Mr. Heber.

763. DE OCTO PARTIBUS ORATIONIS. Quarto.

The first edition of this work was printed by Wynkyn de Worde, in 1519: see vol. ii. p. 201. Herbert's copy of the present one wanted signature A. B has 6, and D 4 leaves. Colophon: '*Impressum per me Petrum Treuers.*' On the last page, the device. The text is executed in the Roman type. Herbert, vol. iii. p. 1445.

764. VULGARIA. Quarto.

Wynkyn de Worde was also the earliest printer of the present popular treatise: see vol. ii. 185; where the first edition (unknown to Herbert) appears to have been printed in 1520. The title of the present one, according to Herbert, is thus: '*Vulgaria Roberti Whitintoni Lichfeldiensis Laureati & de institutione grāmaticulorū opusculum, libello suo de cōcinnitate grāmatices accomodatum & in*

quattuor partes digestum.' This edition (continues he) is without 'cum priuilegio.' The title, in Roman, is inclosed within four pieces, some of which were used by R. Redman. On the back of it begins 'Epistola ad Lectorem,' in Roman; but the rest of the book is in black letter. In the whole, 48 leaves; but without colophon. The device of Treveris is, however, on the last page. In Herbert's Collection.

OPUSCULA STANBRIGIANA. The same plan shall be observed in bringing under one point of view, or arranging under one head, the impressions of the VOCABULARY of STANBRIDGE.

765. VOCABULA MAGISTRI STANBRIGI. Quarto.

'Vocabula magistri Stābrigi, primum iam edita, sua saltem editione.' I take this to be the title of a supposititious impression, or rather of the one now about to be designated.

'¶ Vocabula mgrī Stābrigi sua saltem editione edita.' In a scroll over a wood-cut of a schoolmaster with a rod in his left hand, sitting behind a desk, and six scholars before it, three sitting and three standing. On the back, 'Ad lectorem Epistola,' beginning thus: 'Cum de latinis vocabulis extemporale opusculū nostro noīe (clam me tamen) editū: ac multa istinc adempta mutataqu; viderem (vt quamvis cursim recognitum,) vt homini negotioso licuit: tunc cultis expostulo apparatu prodiret. Qui vt magiscula habeatur fidelis, legis hic nihil cādide lector quod non sit dictū prius,' &c. The whole containing D, in fours, is printed in black letter. '*Imprinted at London in the Southwarke by me Peter Treueris.*' His device or sign, on the last page. In the collection of Herbert.*

766. PARUULORUM INSTITUTIO EX STANBRIGIANA COLLECTIONE. Quarto.

This is another reprint of the edition of 1520, by W. de Worde: see vol. ii. p. 93. Herbert describes a copy from his own collection, as

* In his notes, y, z, (p. 1444) Herbert, justly doubts whether Treveris could have printed the FIRST EDITION (as the title above warrants) of this treatise; as, upon reference to vol. ii. p. 91, we find it was printed by De Worde, at least in 1507, and probably before. I suspect that the above is only a reprint of what had been before executed, and probably eighteen or twenty years later than the first edition.

having the title, in a scroll, and over the same wood cut as in the preceding article. It contains 12 leaves, wholly in the black letter. Colophon: ‘*Imprynted at london in Southwarke by my Peter Treveris.*”

767. ACCIDENTIA STANBRIGIANA. Quarto.

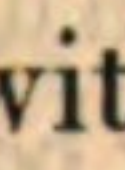
Thus described by Herbert; vol. iii. p. 1448. ‘*Accidētia stābrigiana editione nuper recognita & castigata lima Roberti whitintoni Lichfeldiēsis in florentissimo oxoniēsi academia laureati.*’ Over the same cut as to the Vocabula, &c. above. D, in fours, wholly black letter, ‘*Imprynted at London in Southwarke by Peter Treueris.*’ From Herbert’s own Collection.

768. IDEM OPUS. Quarto.

From the same authority. ‘*Another edition with the title over the cut of a priest sitting with a plutus before him. C 6, in fours. ‘Imprynted in Southwarke by me Peter Treueris.*’ In the collection of the late Rev. Dr. Lort.

The reader will see a good account of Stanbridge, in Mr. Bliss’s valuable edition of Wood’s *Athen. Oxon.* vol. i. col. 39.

769. THE MYRROUR OF THE CHYRCHE. Quarto.

A very ample account of an impression of this work by W. de Worde, in the year 1521, appears in my second volume, p. 248-250. Herbert, although deficient in his description of such previous edition, has done full justice to the present one, in the following words: ‘*The above title is over a neat wood-cut of Jesus Christ at full length, his head irradiated, clothed in a long vest with ihs on it, and an imperial robe over it, holding in his left hand a mund, his right hand lifted up as proclaiming judgment to the perverse, and mercy to penitents: in the upper corner, on the right side, is a half length representation of the Father, and in that on the left a Dove, both encompassed with clouds. Under this cut, ‘ Here foloweth a devout treatyse cōteynynge many goostly medytacyons and instruccyons to all maner of people, necessary and comfortable to the edyfycacion of the soule and body to the loue and grace of god.’ There are*

other cuts dispersed through the work, the chief of which was used by W. de Worde to Thordinary of christen men in 1506. On the back of the title-page is the ‘Petycyon of R. Coplande the prynter,’ in four seven-lined stanzas; in the first, addressing the Holy Trinity to be his guide in this business,* and to raise the minds of the readers to holiness, and ‘Suche werkes to vse, as may purchase thy loue.’ This being the concluding line of each stanza. The three remaining stanzas are addressed one to each person of the Trinity separately for grace and strength to his readers. On the next leaf begins a table of the contents of the 31 chapters, into which this book is divided, thus introduced: ‘Jn the name of our swete lorde Jesu Chryste here begynneth y^e artycles and poyntes of the maters whiche are touched in a sermon y^t cometh after, rudely ēdyted for to auoyde and eschue curyosyte, that y^e reders leue not the fruytfull sentence of within for the curyous fable of without.’ This seems to be a breuiate of the doctrine thought necessary by the Romanists to be taught the laity, explaining, among other matters, the seven deadly sins, the seven Gospel vertues, the seven gifts of the Holy Ghost, the ten commandments, the creed, and the pater-noster. Contains F 4, in eights and fours, alternately. ‘Thus endeth the deuoute treatyse called the myrour of the chyrche made by St. Austyn† of Abyndon. *Emprynted*

* ‘Which seems to indicate his being the translator, St. Austin of Abingdon being in the colophon announced the author; but see the following note.’ HERBERT.

† ‘The ascribing this work to St. Austin of Abyndon or Abingdon, seems to be a mistake, as no such name is found in any of the biographers of our English writers. Both Bale and Pits ascribe this work to Edmund, son of Edward Rich, a merchant of Abingdon in Berkshire. He was treasurer of Salisbury in 1222, and archbp. of Canterbury in 1234; but being continually thwarted by the king, and Otto the pope’s legate, he retired first to Pontiniac in France, and from thence to Soissy, where he died, according to Godwin, 16 Nov. 1242; and within six years after his death he was canonized by Innocent IV. I have a small collection of ancient MS. tracts, the first of which is entitled ‘Speculum Eccl’iæ.’ beginning thus, ‘Here begynnyt the sermon of Saynt Edmund of pounteney, that ys clepyd—the merour of holy chyrche. Jn the name of our Swete lorde ih’u crist, here begynnys the maters that bene toched in the sermon that folowyt here after boystysly endytyd for to fle that busynes that lyttyth men to serve god.’ Then follows the table of contents. This MS. is more concise than the printed edition: they seem to be translations by different persons. It doth not appear who was the translator of the MS. Perhaps

at London in Southwarke by Peter Treueris.' Then, for a tail-piece, a small grotesque cut, frequently used by him to make up compartments or borders to his title-pages, viz. two apes mounted on fancy beasts, justing; the assailant armed with a pitch-fork, which passes through the mouth of the beast he is sitting on, so that the handle appears to have been run through its head; the defendant opposing the assault with a broom. On the last page 'Lenuoy of R. Coplande the prynter,' praying for a blessing to attend the reading of this book. Beneath is his device. In Herbert's collection.

770. TREATISE AGAINST MAHUMET. Duodecimo.

'Here after followeth a lytell treatyse against Mahumet, and his cursed secte, and fyrst followeth the introductyon. *Imprinted by Peter Treverys,* &c. Ames calls this in twelves, and Herbert in sixteens. I regret that I can add nothing to the superficial account of either of them.

771. THE COPY OF THE COMMAUNDEMENT GENERALL BY THE ABBOT OF EVYLL PROFYTES. Quarto.

Over a wood-cut of an abbot, with his left hand elevated—around him is a wooden border, rather elegant. This scarce and strange tract begins thus, on the recto of the second leaf: 'Mysadvised for fault of reason and discretion, by the Emperor of all evil grace and mischief, King of lewd governaunce and necessity, Duke of folly and Negligence, County of beggary and lechery, Prince of peril and pain, Marquis of danger and disloyalty, Baron of espies in forests, high ways, and other places murderous, and chief Captain of all caultelty and deceit.'

'Salutation.

'To all and every our subjects of our uncredable and cursed nation, unlucky, lousy, unfortunable, unwitty, baudy beggars, hedge creepers, falsifiers of letters and seals, counterfeasers of salts, coiners of money, liars, mockers, staff trainers, stealing pardoners, purse

Walter Hilton, who translated the tract immediately following in this collection: R. Coplande however most probably translated the printed edition, but more paraphrastically, and inserting the quotations in Latin as well as in English.' HERBERT.

pickers, pick lockers, bearers of false relics and seals, hereticks, charmers, sorcerers, and other such like keepers of familiar spirits, &c. &c. (continuing in this strain for 6 pages) and ending thus: 'In presence and witness of the Lord and Captain of this order, the Provost of evil prefe, the Esquire Sniveler, Gautier the scabbed, Philip the halter, and many other, as Roger outlaw, Thomas pillory, and such other our officers of our noble court testifiers.

' Fynysshed in our Palais and Abbaye enuyroned with all mischief, the xl day of August, and of our reigne M. Newly enprynted at London in Southwarke by me Peter Treverys.'

This curious tract has neither numerals, signatures, nor catch-words; and contains only four leaves. In Mr. Heber's collection. *Unknown to Herbert.*

James Nicholson,

AS Mr. Ames* (says Herbert) had heard from Maurice Johnson, Esq. began printing so early as 1526, but he could not recall the book. The first we have met with bears this title:

772. A TREATYSE OF JUSTIFICATION BY FAITH ONLY, &c. *Imprinted in Southwark for J. Nycholson. 1536. Sextodecimo.*

The full title is as follows: ‘A treatyse of Justificacyon by faith only, otherwise called, The parable of the wicked Mammon, by William Tindal. *Imprinted in Southwark for J. Nycholson.*’ [See Herbert, p. 617.]

773. THE BYBLE, THAT IS THE HOLY SCRYPTURE OF THE OLD AND NEW TESTAMENTE, faythfully translated in Englysh. *Imprynted in Southwarke, in saint Thomas hospitale, by James Nycolson. 1537. Quarto.*

The full title is thus: ‘The byble, that is the holy scrypture of the old and new testamente, faythfully translated in Englysh, and newly oversene and correcte M DXXXVII. S. Paul. II. Tessa: III. ¶ Pray for us, that the word of God may have free passage, and be gloryfied. S. Paul. Coloss. III. Let the worde of Christ dwel in you plentiouslye in al wysdome, Josue I.—*Imprynted in Southwarke, in saint Thomas hospitale, by James Nycolson.* Sett forth with the kynges moost gracious licence. Dedicated by M. Coverdale to the king.’ The Apocrypha and parallel places. This he seems to have printed again.

* I am not able to add any thing to either of the accounts of the books executed by Nicholson, John Redman, or Christopher Truthall.

774. **THE SAME.** *Imprinted in South warke in St. Thomas Hospital by James Nicolsō.* 1537. Quarto.

The full title is as follows: 'The Byble, that is the oulde and newe Testamēt faithfully Traunslated into English and newly ouerseen and corrected. +.MDXXXVII. Josua. i. Let not the boke of this lawe depart out of thy mouth but exercise thyselfe therein day and night. *Imprinted in South warke in St. Thomas Hospital by James Nicolsō.* Set foorth with the Kyngs moost Gracious lycence.' In an architecte compartment, with a medallion at top; the same as was used by John Wayland. [See Herbert, p. 561.] On the back, 'The contentes of this boke.' So that this edition, though of Coverdale's translation, was printed without his dedication to the king. The book of Hester ends on fol. cc.xxx; on the back of which begin the apocryphal books, which end on fol. cccxxvii. 'The thyrd part,' containing the poetic and prophetic books, ends on fol. c.lxxix. This copy, the only one I have met with, contains only the Old Testament. Mr. J. Denyer.

775. **EPISTLES OF ST. JOHN.** 1537. Sextodecimo.

'The exposition of the fyrste, seconde, and thyrd canonical epistles of S. John, wyth a prologe before it.' Maunsell, p. 49.

776. **CONCIO HUGONIS LATIMER.** 1537. Octavo.

'Concio quam habuit Reuerendiss. in Christo pater Hugo Latimer, epūs Vvorcestrie,' &c.

777. **THE ORIGINAL AND SPRYNGE OF ALL SECTES AND ORDERS BY WHOME, WHĀ OR WERE THEY BEGANNE, &c.** 1537. Quarto.

The full title is thus: 'The original and sprynge of all sectes and orders by whome, whā or were they beganne. Translated out of hye Dutch in English,' &c. [See Herbert, p. 493.] On the back of folio 61, begins, 'The fayth of the Indians,* euen as one Mathew the embasadoure of Presteriās dyd vtter it before Emanuel kynge of Portingale. Anno M. D. xiii,' consisting of 49 articles. In Herbert's collection.

* 'Christians in Ethiopia.'

778. HOW AND WHITHER A CHRISTEN MAN OUGHT TO
FLYE THE HORRIBLE PLAGE OF THE PESTILENCE.
1537. Sextodecimo.

The full title is as follows: 'How and whither a Christen man ought to flye the horrible plage of the pestilence. A sermon, &c. By Andrew Osiander.' Translated by Miles Coverdale, &c. [See Herbert, p. 593.] The title in a neat architectvive compartment, with a cherubic head at top, and 1537 on the sell. Colophon, '*Printed in Southwarke by me—for Jan. Gough Cum priuilegio.*'

779. A CŌPARISON BETWENE THE OLDE LEARNYNGE
AND THE NEWE, &c. *Prynted in Sowthwarke by me*
—Anno. 1537. Octavo.

The full title runs thus: 'A cōparison betwene the Olde learnynge and the Newe, Translated out of Latin in Englysh by Wyliam Turner. *Prynted in Sowthwarke by me—Anno. 1537.*' In the same compartment as the foregoing article. [See Herbert, p. 750.] On the back, 'The contentes—To the readers.' On the next leaf begins, 'Urbanus Regius to a certayne frende of his,' &c. introducing the treatise, which ends on G 8. Then follows an epistle 'To the Christen Reader. That thou mayest the better vnderstande the artycles of Fre wyll, Fayth, Good workes, and of Merytes, which in this present boke be treated upon, J shall here brefely shew what God doth and hath done for vs, and what we agayne oughte to do for his sake, as they that be thankfull of the benefites receaued of him,' &c. four leaves more. This was reprinted in 1538.* In Herbert's collection.

780 THE CAUSES WHY THE GERMANES WYLL NOT GO NOR
CONSENTE VNTTO THE COUNCELL WHICH PAULL THE 3, &c.
1537. Octavo.

The title is as follows: 'The causes why the Germanes wyll not go nor consente vntto the Councell which Paull the 3. now Bp. of Rome, hath called to be kept at Mantua in Italy, and to begynne the 23. daye of Maye, an. 1537.' MSS. T. Baker.

* See *Ath. Oxon*, vol. i. c. 156.

781. A GOODLY TREATISE, &c. 1537. Octavo.

‘A goodly treatise of Faith, hope, and Charity. Translated into English.’ Printed for him. MSS. T. Baker.

782. M. LUTHER’S EXPOSITION OF THE 23d PSALM, &c. 1537. Sextodecimo.

The whole title thus: ‘M. Luther’s exposition of the 23d psalm, translated from the German by Miles Coverdale.’ Bibl. Tanneri, p. 203, &c.

783. THE NEWE TESTAMENT, BOTH LATINE AND ENGLYSHE. *Printed in Southwarke by James Nicolson*, 1538. Quarto.

The whole title runs thus: ‘The *newe* testament *both* Latine and *Englyshe*, ech *correspondent* to the other after the vulgare texte, communely called S. Jeroms. Faythfully translated by Myles Couerdale. Anno. M.CCCCC.XXXVIII. Jeremie xxii. Js not my worde lyke a fyre sayeth the lorde, and lyke an hammer that breaketh the harde stone? *Printed* in Southwarke by James Nicolson. Set forth wyth the Kynges moost *gracious* licence.’ This title, in black and red,* is in an architecte compartment, with a medallion of two heads at top, the same as afterwards was used to the Manuale by Kingston and Sutton. Dedicated ‘¶ To the moost noble, moost gracious, and oure moost dradde soueraigne lord Kynge Henry y^e eyght, kynge of Englāde, and of Fraunce. &c. Defender of Christes true fayth, and vnder God the chefe and supreme heade of the church of Englande, Irelande. &c.—Youre graces humble and faythfull subiecte. Myles Couerdale.†—To to the Reader.—An Almanack for xviii. yeares;’ beginning 1538, and a kalendar of the 12 months, in red and black.‡ The Latin is printed on Roman, the English on black letter. Contains fol. 344, which should be only 342, as 167 and 168 are omitted: several leaves are misnumbered, but afterwards accounted for. At

* What was printed in red in the original is distinguished by italics. HERBERT.

† For the purport of this dedication and preface see Lewis, p. 113, &c. HERBERT.

‡ The conception of the Virgin Mary is printed in black, but her nativity, annunciation, purification, and assumption, are in red. HERBERT.

the end, ‘A table to finde the Epistles and Gospels vsually red in the church after Salysbury vse, &c. Here followeth y^e table—on diuerse sayntes dayes in the yeare.’ Among the rest, 3 masses Christmas day, and for all the five days in commemoration of the Virgin Mary. This edition was printed in Lent, and is very scarce. In Herbert’s collection.

784. THE NEWE TESTAMENT BOTH IN LATYNE AND ENGLYSHE, &c. 1538. Quarto.

The title at length is thus: ‘The newe testament both in Latyne and Englyshe eche correspondente to the other after the vulgare texte, comunely called S. Jeromes. Faythfullye translated by Johan Hollybushe. Anno MCCCCXXXVIII.—*Prynted in Southwarke by*—Set forth wyth the Kynges moost gracious lycence.’ This title, all in black, is in the same compartment as the foregoing article. My copy begins with the gospel according to St. Matthew, immediately after the title-page, but Mr. Lewis’s appears to have had the same prefixes as the last article; which edition he seems not to have seen, being indeed very scarce. Mr. Denyer also has a copy with them, differing a little in the orthography. The whole printed page for page, and with the same types as the foregoing. This edition has the appearance of being the same as that with Coverdale’s name, with a new title-page only; but, on examination, find every sheet new composed, and both Latin and English differing in some few places. This is said to be Coverdale’s translation, and indeed it differs so very little from the other, that it seems to have the same claim; but with more propriety perhaps both might rather be deemed Hollybushe’s. The case, as may be gathered from Coverdale’s several dedications, seems to be thus. Coverdale appears to have published not for lucre sake, but to promote the knowledge of the Gospel, and for that purpose was very solicitous to have the Holy Scriptures made public in the mother tongue. With this intent he published the whole Bible in 1535, and set forward the forementioned edition of the New Testament in English, with the Vulgar Latin; but being abroad, committed the care of it to this Hollybush, with particular instructions, as we learn from his epistle dedicatory of a subsequent

edition to Lord Cromwell, that as the New Testament he had set forth in Englysh,* did so agree with the Latin, he was well content that the Latin and it should be set together, provided that the corrector should follow a true copy of the Latin, and keep the true and right English of the same, and so doing he was content to set his name to it; trusting that though he was absent, and out of the land, all would be well. It was accordingly printed in Lent, 1538. In July following, he accidentally met with a copy of it, which perusing, he found disagreeable to his former translation: the true copy of the Latin text not observed, neither the English correspondent thereto. This no doubt, as he expresses it, damaged his poor name, yet the good man not only forgives, but apologizes for them,† as men glad to print and set forth any good thing; and seems only to have had those copies with his name called in.‡ It was dedicated however to the King, encouraged thereto by his Majesty's so favourably accepting his former translation of the whole Bible, dedicated to him in 1535. In Herbert's collection.

Mr. Ames mentions 'Another edition of the New Testament, of the same year,' &c. [See Herbert, p. 512.]

785. AN EXPOSITION VPON THE SONGE OF THE BLESSED VIRGINE MARY, &c. 1538. Folio.

'An exposition vpon the songe of the blessed virgine Mary, called Magnificat. Whereunto are added, the songes of Salve regina, Benedictus, and Nunc dimittis. Translated out of Latine

* Viz. in his Bible, 1535. HERBERT.

† Nicholson the printer, and Hollybushe the corrector. HERBERT.

‡ This in some measure accounts for the scarcity of the edition. I have met with no other copy of it. HERBERT.

§ 'Consyderynge (moost gracious Soueraigne) how louyngly, how fauourably, and how tenderly your hyghnesse hath taken myne infancy and rudenesse in dedicatyng the whole bible in Englysh to your moost noble grace. And hauyng sure experience also how benygne and gracious a mynde your hyghnes doth euer beare to all them that in theyr callyng are wyllynge to do theyr beste: It doth euen animate and encorage me now lykewyse to vse the same audacite towarde your grace: Neuer intendyng nor purposynge to haue ben thus bold, yf your most noble kyndnes and princely benygnte had not forced me here vnto.' HERBERT.

into Englysh, by Jhon Hollybush.' Dedicated to 'Jhon Frederyke, duke of Saxony,' &c.

786. THE SAME, *but without Printer's Name.* 1538. Octavo.

787. THE SECONDE EPESTLE OF S. PAUL TO THE THESSALONYANS, &c. 1538. Octavo.

'The summe or substaunce of the seconde Epeistle of S. Paul to the Thessalonyans, by H. Bullinger; translated by R. H.'

Palmer puts a book called *Invectives against cardinal Wolsey*,* to this printer; but he had it from Maunsell, who in p. 63, mentions it as printed at Wesel 1546 by Henry Nicolson. Yet he makes this remark, that it was common in those days to say, printed beyond sea. There were two editions, one printed about 1530, the other, temporised, 1546. See them in our General History, under those years.

788. THE BIBLE AS SET FORTH BY ARCHBISHOP CRANMER. Quarto.

The copy before me wants the general title-page, and whatever else might have been before sig. *. i. 'A table of the principal matters conteyned in the Byble, in which the Readers maye fynde, and practise many commune places.' Genesis begins on fol. i. and the leaves are numbered in progression to the end of Job, without any title-page for a second part. Job ends on fol. ccliij. Then, in a compartment, the same as to this printer's edition of Coverdale's Bible, 1537, 'The thyrd part of the Byble contaynyng these bookes. The Psalter,' &c. to the end of the prophets, on fol. Cxxxiiij. 'The volume of the bokes called Hagiographa,' &c. within the same compartment; which ends on fol. ccxiiij. 'The newe Testament in Englyshe translated after the Greke,' which ends on fol. c; but this copy wants the last leaf, with whatever might have followed. The

* Consisting chiefly of a dialogue between two priests servants, named Watkin and Jeffraye. HERBERT.

title to the N. Testament is printed in italics, and in the same compartment as the foregoing parts. In the possession of Mr. Joseph Parker, Upper Thames-street, near London Bridge.

789. MANER OF MEASURYNG OF ALL MANER OF LANDE, &c. Sextodecimo.

‘This Boke Newly Imprynted sheweth the maner of measuryng of all maner of Lande, as well of woodlande as of Plowelande, and pastour in the Felde, and comptynge the true nombre of Acres of the same. Newly inuented and compyled by Syr Richarde Benese, Chanon of Marton Abbay besyde London.’ [See Herbert, p. 952.] In Herbert’s collection.

John Redman,

PROBABLY related to Robert Redman, who died in the year 1540; however he printed for him about that time.

790. CICERO'S PARADOXES. [1540.] Sextodecimo.

‘The Paradox of M. T. Cicero, lately translated out of the Latin tongue into Englishe, by Robert Whittinton, poet laureat. *Printed in Southwarke by Johan Redman for Robert Redman.*’ [See Herbert, p. 397.]

He printed also Thomas a Kempis, octavo, without date; said to be the first edition.* Perhaps so under that name: but it was first ascribed to John Gerson, and printed by W. de Worde in 1502, and next year by R. Pinson. (See Vol. II. pp. 112, 421.) Concerning the real author of *The following of Christ*, see *Gent. Mag.* 1772, p. 559. It does not appear whether this was printed in Southwark, or in Pater-noster row, where he printed.

791. THE GENEALOGYE OF HERESYE. 1542.

‘The Genealogye of heresye. Compyled by Ponce Pantolabus. *Imprynted at London In Pater noster rowe. At the signe of our Ladye of Pytye By Johan Redman. Ad imprimendum solum.*’ The same was printed by Rob. Wyer. [See Herbert, p. 373.]

* *Catal. Bibl. Harleianæ*, Vol. 1. N°. 1958.

Christopher Truthall,

SUPPOSED to be a feigned name; for in Queen Mary's reign there were several books printed under it; As,

792. A CONFESSION OF THE OLDE BELEFE, &c. *Imprinted in Sothewarke by Christophor Truthal. Cum priuilegio Regali. In April, 1556. Sextodecimo.*

‘A confession of the most auncient, and true christē catholike olde belefe, accordyng to the ordre of the xij. articles of our cōmon Crede, set furthe in Englishe to the glory of almightye God, and to the confirmacion of Christes people in Christes Catholike olde faith. By J. O.—*Imprinted in Sothewarke by Christophor Truthal. Cum priuilegio Regali. In April. 1556.*’ The orthography of this differing so much from Mr. Ames's copy makes it probable that there were two editions of it this year. My copy begins on the back of the title-page, inscribed, ‘To the vnfayned fauourours and louers of the pure worde and Gospell of Jesus Christ, enhabiting within the cities and diocese of Couentrie and Lichfelde, and in all other places, where it hathe chaunced me to haue occupied the rowme of a Preacher: Grace,’ &c. Contains E, in eights, and concludes, ‘Youre poore seruaunt in the Lorde. Io. Olde.’ In Herbert's collection. The copy in the LUTON COLLECTION agrees with Herbert's description.

793. ANTICHRIST, &c. *Imprinted in Sothwarke by Christophor Trutheall. Cum priuilegio Regali. 1556. Sextodecimo.*

‘Antichist, That is to saye: A true reporte, that Antichriste is come, wher he was borne, of his Persone, miracles, what tooles he worketh withall, and what shalbe his ende: Translated out of Latine

into Englishe. By J. O. O Lorde, why haste thou broken downe the hedge of thy vyne (in Englande) that al they, which go by, plucke of her grapes?—It is brent with fire and cut downe, &c. Psal. 80. *Imprinted in Sothwarke by Christophor Trutheall. Cum priuilegio Regali. 1556.* In the margin at top, 'Fol. 1.' On the back begins 'The translatour to the reader;' at the end of which epistle, 'The autors onwe tyle of thys boke is thus. Antichrist. That is to saye, fyue Homilies, wherin it is proued, that the Bishoppe of Rome is the ryght and myghtye hounge Antichrist, whom the oracles of the Prophetes, Christ and the Apostles tolde before shoulde come, and that we shoulde beware of him. Set furthe by Rodulphe Gualter of Zuirik,' &c. (This seems to have occasioned Mr. Ames's making two books of this.) Then, on fol. 3, begins the author's introductory epistle, 'To his deare brethrē, that preache the Gospell of Christ in the Countie of zuirike, Rodulphe Gualter, grace,' &c. 'At Zuirike the xii. daye of Decēbre. 1546.' The whole 204 leaves. In Herbert's collection.

Thomas Godfray.

ACCORDING to Ames, (who has been copied by Herbert), this printer published most of his books without dates. The exact period of his commencing business cannot therefore be accurately ascertained; but as '*The History of Kyng Boccus and Sydracke*, is, in reality, without date, I see no reason, upon the slender authority of Bagford, to affix to it the gratuitous date of 1510. Accordingly, that publication is inserted beneath, as the first in the order of those which are executed without dates; and we shall commence the account of the dated books with the '*Epistle of Erasmus*,' inserted by Herbert at p. 1785 of his '*CORRECTIONS and ADDITIONS*, under the year 1522.

794. AN EPISTLE OF ERASMUS, &c. 1522. Sexto-decimo.

'An Epistell of the famous doctor Erasm^o of Roterdame, vnto the reuerende father & excellent prince, Christofer byssshop of Basyle, cōcerning the forbedynge of eatynge of flesshe, and lyke constitutyons of men.' &c. In a compartment with Pynson's cipher at the bottom. R, in fours. Dated, '*At Basyle on Eester monday, the yere of our lorde god. M.CCCC.xx.ii. Printed at London by — . Cū priuilegio regali.*' In the collection of Herbert; but, as I suspect, not printed in the year 1522. The date seems to be that of the composition of the Epistle.

795. THE WORKES OF GEEFFRAY CHAUCER. 1532. Folio.

This is probably the only book with a printed date which issued from the press of Godfray. It is also the FIRST EDITION of the

ENTIRE WORKS OF CHAUCER,* with the exception of the *Ploughman's Tale*; which latter was first printed by Bonham or Reynes in 1542. The title is as follows: 'The Workes of Geffray Chaucer newly printed, with dyuers workes whiche were neuer in print before: As in the table more playnly dothe appere. Cum priuilegio.' This title is in the compartment of naked boys in procession, with drum and horn, carrying one on four others shoulders, &c. The same compartment is used besides to the titles of seven of the treatises. It was used also by Thomas Berthelet; but I have not seen it to any book of his printing before 1535. It is dedicated to King Hen. VIII. by 'William Thynne, chefe clerk of his kechyn,' by whom it was compiled. The numbers of the folios are omitted till folio xiii; again N°. 18 is omitted also. It contains fo. ccc.lxxxiii. The reason why it ends with an odd number is because fo. CCC. is twice inserted. The colophon, '¶ Thus endeth the workes of Geffray Chaucer. Printed at Lōdon by Thomas Godfray. The yere of our lorde. M.D.xxxii. Cum priuilegio a rege indulto.' Then follows Chaucer's epitaph in Latin, which concludes this edition.†

* 'Some of Chaucer's pieces had been printed before, viz. The Canterbury Tales, The book of Fame, Troylus and Creside, as also his translation of Boetius, and a collection of some odd pieces of his, together with some of Lydgate's, were printed by Caxton. The Canterbury Tales was printed also by W. de Worde. Pynson printed likewise The Canterbury Tales; and again with Troylus and Cresyde, The boke of Fame, The assemble of Foules, La bele Dame sauns mercy, Bonum consilium, contra fortunam, Morall proverbs, &c. as in p. 277.' Herbert's MS. Remarks.

† What follows in Herbert, is better thrown into a note, thus: 'Mr. Timothy Thomas, the allowed author of the preface to Urry's Chaucer, in the 9th page thereof, mentions an edition he perused in the Harleian Libr. having double columns, and the cuts for the most part the same as used in Caxton's second edition, but much worn, &c. So far it agrees with this edition, by Godfray. But then it is said, the cuts of the knight and the parson are new, and that it contains Chaucer's retraction; herein they differ, for the cut of the parson in this is not new, having been used by Caxton, though not for the parson, yet before the ploughman, in the prologues. And as to the retraction, this edition of Godfray's has it not. Surely that author overlooked what he had wrote just before, concerning the retraction in Pynson's edition, 1526. That was the first, and he believed the only time it was printed before the present (Urry's) edition. As to the syllabus of contents there given, if exact, that copy seems to have contained all the pieces inserted in the edition 1526; but to want 'The book of Troylus and Creseide,' inserted in this, mentioning only 'The complaint and

‘Though Leland,’ says Mr. Douce, (in the fly leaf of his own copy of this edition), ‘in his account of Chaucer, mentions an edition of Testament of Creseide;’ and, if the orthography may be depended on, ‘Thee Legend of good women;’ is in this ‘The legende of goodwomen;’ also, ‘Boethius’ is in the title of this ‘Boetius,’ and in the running-title ‘Boecius’ throughout. Again, after ‘The Dreame of Chaucer,’ this edition has ‘The assemble of Foules,’ which is omitted in that list; and after ‘How pite is ded and beried in a gentyll hert.’ This edition has ‘La belle dame sans mercy,’ omitted there also; and after ‘A preyse of women,’ this has ‘The house of Fame, or as the running-title, ‘The boke of Fame,’ omitted there likewise. That copy, it seems, was imperfect at beginning and end, so that Mr. Thomas could not determine whether it was printed by Berthelet, or was this edition by Godfray. By Osborne’s catalogue of the Harl. Libr. there appears to have been a fine perfect copy of this edition, with which, if that imperfect copy had been compared, it might have been known for certain, whether it had been the same, or not; and, if it was really a different edition from this, it would support the probability of its being printed by Berthelet, as asserted by Leland. This paragraph escaped the notice of Mr. Tyrwhitt, who most likely would have dispersed the obstacles therein; but I think it must have been at the expence of the author’s carefulness. If that book ever come to light again, it must one way or other clear up these uncertainties. Perhaps it may not yet be too late, though my endeavours have been hitherto in vain, to trace out that same copy which Mr. Thomas says, in a note, was in Lord Harley’s Library. Osborne’s Catalogue of that Library, Vol. III. N^o. 3544, mentions ‘Chaucer’s works, black letter, without Date.’ This bids the fairest of any article in that catalogue to be the very book Mr. Thomas perused. I have the late Mr. West’s copy of that catalogue, against which article he has put a W in the margin, in like manner as to several other articles, which reasonably may be supposed to have been purchased by himself; and so we might expect to find it in his library. But in Bibl. Westiana, I find only two editions of Chaucer’s works, viz. this and Urry’s, for Caxton’s first edition, called there his Works, contains only his Canterbury Tales. The most likely way of discovering it now, will be to examine suspected copies by the criterions above mentioned, or comparing them with a perfect copy of this edition. I have been the more particular on this head, as that paragraph somewhat staggered my opinion, that this edition was probably a joint affair between Godfray and Berthelet, so as the same edition served for both, by changing the name in the colophon, after a certain number had been worked off, as was afterwards the case between John Reynes and William Bonham, in 1542; and again between the said Bonham, Rich. Kele, Robert Toye, and Thomas Petit, without date.* On the one hand, for a person of reputation to assert peremptorily, with the book before him, its having Chaucer’s retraction, &c. and on the other hand contradicting himself concerning the said retraction; and his syllabus of the contents not corresponding with that given by Leland, which uniformly agrees with this edition by Godfray, one cannot help concluding that he must have been very careless indeed. HERBERT, p. 320, 321.

* All these I have compared, and find to be the very same edition, only the name of each proprietor severally changed in the colophon. HERBERT.

the poet's works printed by Berthelet, none such is at present known to exist; and it has been well conjectured that if it ever existed, it was nothing more than a copy of the present edition by Godfray, with Berthelet's name in the title, according to a common practice among the old printers. This is therefore the first known edition of the entire works of Chaucer, with the exception before stated.

In the Collections of Earl Spencer, Mr. Douce, Mr. Heber, and Mr. Utterson.

Books without Dates.

796. KYNG BOCCUS AND SYDRACKE. Quarto.

'The History of Kyng Boccus and Sydracke how he confounded his lerned men and in the syght of them dronke strong venym in the Name of the Trinite and dyd him no hurt. Also his dyuynyte that he lerned of the Boke of Noe. Also his profycye that he had by Reuelacyon of the Aungell. Also the aunsweris to the questions of wisdome both moral and natural with much worldly wysdome contayned in number cccLxii.* Translated by Hugo of Caumpeden oute of Frenche in to Englisshe.' This is printed over a coarse wooden cut of Sidrack and King Boccus. It has a table of contents, which begins at the back of the title-page, and contains five other leaves, but my copy wants the first and last. The poem begins on sig. B. j.

'Men may fynde in olde bokys
Who so therin lokys
Actes worthy of memory
Full of knowlege and mystery,' &c.

It contains S 4 in the second alphabet. The epilogue,

* Mr. Ames says CCCLXV. my copy has only cccLxii, at the end of which '¶ Here ende the questyons.' HERBERT.

‘ Pray we now with al our myght
Vnto God of heuen lyght
That he geue vs grace so to do
That we heuen may come vnto
That we shal al to J wene
And that Hughe of caumpedene

That this boke hath throughe sought
And vnto Englysshe ryme brought
Lyue in ioye without synne
And that he godis loue here wynne
So that he at his lyues ende
Vnto the blesse of heuen wende.’

Colophon: ‘ *Thus endeth the hystory and questyōs of kyngē Boccus and Sydracke. Prynted at London by Thomas Godfray. At the coste and charge of dan. Robert Saltwode mōke of saynt Austens at Cantorbury.*’ The copy which Ames saw had no date, but Bagford, in his MSS. adds, ‘ Cum priuilegio regali,* 1510.’ On the back is the arms of St. Augustin’s monastery, at Canterbury. In the late Collection of Herbert; and now in that of Mr. Heber. A copy of it is also in the Library of Lincoln Cathedral.

797. ENDOWMENT OF POSSESSYONS. Folio.

‘ ¶ A treatyse of the donation or gyfte and endowmēt of possesyons, gyuen and graunted vnto Syluester pope of Rhome, by Constantyne emperour of Rome, & what truth is in the same graūt thou mayst se, and rede y^e iugement of certayne great lerned men, whose names on the other page of this leafe done appere.’ This in the same compartment of boys as the foregoing article. On the back of the leaf are the contents, viz. ‘ The graunt and priuilege—translated out of greke into laten, by one Bartylmewe Picern of the mounte of Ardue vnto Julyus y^e seconde, pope of Rome. ¶ A Declamation of Laurence Valla,† being of noble blode and borne in the cyte of Rome, agaynst the forsayd priuilege, as beyng forged and nothyng true, but falsely admytted and beleued for true, with a preface of one Udalryk Hutten, a knyght of Germayne, vnto Leo the tenth pope of Rome. ¶ The sentence and mynde of Nycolas of Cuse of the tytle of saynt Peter y^e Aduyncle cardynall, whiche he wrote vnto y^e counsell holden at Basyle, of the sayd donation and gyfte of Constantyne.’ Antony archebysshoppe of Florence of the same donation and gyfte of Constantyne.’ Very neatly printed with running titles and catch-

* My copy has ‘ ¶ Cum priuilegio regali,’ but no date. HERBERT.

† Herbert adds, in MS. See *Becon’s Works*, vol. iii. fol. ccxlix. b. cclviij. b.

words, but no paging; contains N 4, all sixes, except M and N, 4 each; the last leaf blank. Mr. Ames has put 1510 in the margin, against this article; but mine is a very fine perfect copy, and is without date. Besides, the year 1517 is mentioned in the book, C iii. b. Colophon, 'Here endeth the donation of Constantine. ¶ *Imprynted at London by Thomas Godfray Cum priuilegio.*' The preceding from Herbert.

798. AN EPISTLE OF SAINT BERNARDE, &c. Octavo.

'An Epistle of saït Bernarde, called the golden epistle, whiche he sēt to a yōg religyous man whom he moche loued. And after the sayd epistle, foloweth four reuelations of Saint Briget.' Inclosed in a border made of four pieces. It has running-titles and catch-words, and contains C in octaves. Colophon, '¶ *Printed at London by Thomas Godfray. Cum priuilegio Regali.*'

Herbert adds, in MS. that there is a copy in the Public Library at Cambridge, and that this tract is usually annexed to the 'Following of Christ.'

799. REVELATIONS OF SAYNT BRIGET. Octavo

'Certain Reuelations of saynt Briget, with an Epistle of saynt Bernarde called the golden Epistle. *Cum priuilegio a Rege indulto.*' Slightly enlarged by Herbert, from the account of Ames.

'THE FOLLOWING OF CRISTE,' which is the next article in Herbert, is said, by Herbert himself, in a MS. note, to be here misplaced; and should be introduced among the books of Robert Redman; see post. I shall accordingly adopt such an arrangement. But the subsequent edition may be here specified, thus:

800. THE FOLLOWING OF CHRIST, &c. Octavo.

'The following of Christ, lately translated out of Latyn into Englysshe and newly examyned corrected and imprinted And a lytell deuoute morall doctryne called the spirituall Glasse of the Soule.' Over a cut of Christ on the cross.* On the back is another cut of Christ sitting on a rock. In the collection of the late William Bayntun, Esq.

* I possess a well executed fac-simile of this cut, which is sufficiently barbarous.

801. AN INTRODUCTORIE FOR TO LERNE TO REDE, &c.
FRENCH TREWLY, &c. Quarto.

By the assistance of a most desirable copy of this interesting philological volume, in the choice library of my friend Mr. Douce, and by a corrected description of Herbert himself, I am enabled to gratify the curious with a minute and faithful account of this rare and estimable work.

‘¶ An introductorie for to lerne to rede, to pronounce, and to speke Frenche trewly, compyled for the right high, excellent, and most vertuous lady, the lady Mary of Englande, doughter to our most gracious souerayn lorde kyng Henry the eight.’ In the same compartment as was used by T. Berthelet, 1535, to ‘Regimen Sanitatis Salerni.’ On the back is a cut of the king’s arms, as to ‘Fructus Temporum.’ In two books. The first book begins with an imploration of grace, in English and French; an acrostic, as I conceive, of the French master’s name GILES DEUVVES, [Giles Deuwes.]

‘¶ To the lady MARY. For the honour of Mary God doughter to saint Mary Virgin and mother of Jesu Christ Haue these verses ben written.’ The prologue in English and French. Then the table to the present treatise, thus :

‘This lytle worke shall be deuided in two bokes, wherof the fyrst shal haue two partes, In the fyrst part shalbe treated of rules, that is to say how the fyue vowelles must be pronounced in redyng Frenche, and what letters shall be left vnsounde, and the cause therof. ¶ The secōde parte shalbe of Nownes, pronownes, aduerbes, participles, with verbes, prepositions, and coniunctions. ¶ Also certayne rules for coniugations. ¶ Item, fyue or six maners of coniugations with one verbe. ¶ Item, coniugations with two pronownes, and with three; & fynally cōbinīg or ioinyng two verbes togeder. ¶ The second boke shall be of lettres missyues, in prose and in ryme. Also diuerse communications by way of dialoges, to recyue a messenger from the Emperour, the frenche kyng, or any other prince. ¶ Also, other coications of the propriete of mete, of loue, of peas, of warres, of the exposicion of the masse, & what mānes soule is, with the diuision of tyme, and other conseites.’

This first part ends on signatur S ii. The second book has the following title within the same compartment. ‘¶ Here foloweth the seconde booke of this lytell worke, in y^e whiche shalbe treated of cōmunycations, & other thingz necessary to the lerning of the sayd French tonge.’ Then, ‘A laude and prayse to the kyng, the quene,

and to the princesse noble grace or prologue for a preamble to the sayd bokes.' In English and French.

'To the right hye, right christen, and most redouted imperiall myght and souerayne maiesty of you, Henry, by the grace of god, lyueng kyng victorious, and monarcion of all Englande, the. VIII. of that name; Be laude euerlastyng, honour without ende, Always lastyng lyfe, prosperous and good felicity. And to you most illustre, right excellente, and right magnanime lady and princesse, my lady Anne, by the grace of God, Quene of Englande and of France, with right noble and most vertuose, yours right dere and well beloued doughter Elizabeth, Princesse of Englande and of Wales; be lyfe euerlastyng, and ioye without ende. Amen, Amen. ¶ Et dicat omnis populus, Amen.'

E e 6, in eights. The colophon: '*Thus endeth the seconde and laste book of this Introduction. Printed at London by Thomas Godfray, cum priuilegio a rege indulto.*' There are two sets of signatures: the first to U, inclusively, in fours: the second to E e, in fours: E e having six leaves. Herbert, in his interleaved copy, has expunged his notes ^w and ^x.

802. THE BOOKE OF MERCHANTES, &c. Octavo.

'The Booke of Merchantes, being a booke against popish merchandise.' This is the whole of what Ames has observed upon this book, which is probably of very considerable curiosity. Neither Herbert nor myself have been able to furnish any addition.

803. THE TRIADES, &c. Octavo.

'The Triades, or Trinities of Rome, wherein you shall see what thinges be either set by, vsed, or hated at Rome.' This is also a mere repetition of what appears in Ames; but Herbert adds, in MS. By Uldrick Hutton. See Becon's Works, vol. iii. fol. 180.

804. CONSTITUCYONS PROUYNCIALL & LEGANTINES. Octavo.

'A treatise cōcernynge diuers of the constitucyons prouynciall and Legantines.' *Cum priuilegio regali.* Contains G. vj. in eights. Herbert's corrected account.

805. POWER OF THE CLERGYE, &c. Octavo.

'A treatise concerning the power of the Clergye, and the lawes of the Realme.' *Cum priuilegio regali.*

806. POSSESSIONS OF THE CLERGYE. Octavo.

‘A treatise Against the possessions of the clergy, geddered and compyled by Jasper Fylloll. *Cum priuilegio regali.*’

807. ENORMYTEES VSED BY Y^e CLERGY. Octavo.

‘Enormytees vsed by y^e Clergy, and specially agaynst y^e Heresy of Simony vsyd by the Clergy. *Impress. — cum priuilegio regali.*’ For this brief, yet unsatisfactory, account of these two curious and exceedingly rare tracts, I am indebted to Herbert’s Corrections and Additions, vol. ii. p. 1785.

808. AN ANSWERE TO A LETTER. Octavo.

‘¶ Here begynneth the answer.* J Haue receyued youre letter wherby J perceiue that syth your returnyng ī to your countrey: ye haue herde that there is yet here in London moche cōmunycation & great dyuersytie of opynions vpon such articles as were spokē of whā ye were here. And ye haue also written to me at a good lēgth all the articles that be noysed ther in your countrey to go yet abrode in the cytie. And therupon ye desyre me to write vnto you my cōceyt, what J thynke is to be holdē in those articles: & surely that is a ryght great request for me to accōplishe. For though J entende to speke the truthe therein, & do so indede: yet peradventure some men wyll be offēded with it, & nat take it playnly after my meanyng: but neuertheles, trustyng that the most parte of the people be now ī these dayes enclyned to take all thīges to the best. J wyll nat for the opynyōn of a fewe, fully deny your request thereī but shall shewe you with good wyll my conceyt to all your articles, for J trust charitie hath moued you to that desyre. And J wyll nat recyte here your artycles particularly together, but wyll answeere to them after the same order as they stand in your letter. And fyrst ye say, that many in your cōutrey report that there shuld be a sayeng here about London, that the kyng hath many new authorittes gyuen him, by that he is recognysed to be the supreme hed vpō erth vnder god of the church of Englāde, & ye desyre me to shewe you my conceyt what J thike therin, & I wyll fyrst with good will say sō what to it to satisfye your desyre.—The fyrst chapiter. —¶ Whether the kynge by that he is recognysed to be supreme heed vndergod vpon erth of the church of Englande, haue therby any new power giuen hī ouer his subiectes that he had nat before. ¶ Of dyuerse thinges concernīg the power of the bysshop of Rome and of the statutes made in the. xxv. yere & xxvi. yere of kynge Henry the eyght, which treatē of the sayd power. ¶ Of prayenge to sayntes and worshyppyng of them. ¶ Whether there be any opinyōn amonge the people, y^t there be some abusyōns concernyng the masse, ¶ Of pardons and absolutions. ¶ Of restitucion. ¶ Who hath power to declare and expounde scrypture? and

* Chr. Saintgermain is the reputed author of this and the two foregoing pieces. HERBERT.

whose declaracyon we be bounde to folowe and whose nat. ¶ An answer to dyuerse shorte particular questions conteyned in the letter.'

The volume Contains H 7, in octaves. At the end is a table of the chapters; and, at the end of the table, '*Printed at London—Cum priuilegio Regali.*'

809. GATHERYNGES OF SCRIPTURE. Octavo.

'Dyuers frutefull gatherynges of scripture: And declaryng of fayth and workes. Thankes be to God.' Contains B, in eights; has running titles and catch-words; but the leaves are not numbered. In Herbert's collection. It was again printed by W. Copland; and mention is made of it in Fox's Martyrs, vol. ii. p. 226.

810. PATER NOSTER OF THE SINNER. Octavo.

'The pater noster spoken of y^e Sinner: God answeyng him at euery peticyon.' Eight leaves. The titles of this and of the foregoing article are inclosed within the same four pieces as is the epistle of Saint Bernarde: see p. 67 ante. Colophon: '*Printed at London:—Cum priuilegio Regali.*' In Herbert's collection.

811. COLLYN CLOUT. Octavo.

'Here after foloweth a lytell boke called Collyn Clout, cōpyled by mayster Skelton poete Laureate. ¶ Quis cōsurgat mihi adversū malignantes, aut quis stabit me cum aduersus operantes iniquitatem. Nemo domine. ¶ Cum priuilegio regali. ¶ *Imprynted at London, by ——. ¶ Cum priuilegio regali.*' In the possession of the Duke of Bedford. A. D. 1784.

812. THE FOUNTAIN OR WELL OF LIFE, &c. Octavo.

A Book of Prayers. 'Translated out of Latyn into Englysshe. *Printed at London by — Cum priuilegio.*' Bibl. Regin. Cantab.

813. A PATHWAY INTO THE HOLY SCRIPTURES. Octavo.

Anonymous. '*Printed at London by — Cum priuilegio Regali.*'

814. **PLAYNTIFE AND DEFENDAUNT. Quarto.**

‘A dyalogue bitwene the playntife and the Defendaunt. Compyled by Wylliam Caluerly, whyles he was prisoner in the towre of London.’ On the back, a cut of the Father, Son, and Holy Ghost crowning the Virgin Mary. On signature a ii. ‘¶ To the kynges highnesse.’ In 6 octave stanzas. ‘¶ Thus endeth the supplication, &c. The dialogue is in stanzas of 7 lines. ‘*Thus endeth y^e Dialogue of y^e Playntyf & y^e defendaunte. Printed at London by Thos. Godfray. Cum priuilegio regali.* Signatures, A, B, C, in fours. Herbert’s Corrections, vol. iii. p. 1745. and MS. account.

815. **SUM ES FUI. Quarto.**

The above is the beginning, on signature A, of a treatise, of which the title-page is apparently wanting. It consists of eight leaves only, and comprehends the verbs Sum, Adsum, Possum, Absum (erroneously printed Absurn), Insum, Intersum, Desum, Supersum, Presum, Exsum, Volo, Fero, Afferro, Auffero, Confero, Efferro, Defero, Differo, Infero, Offero, Suffero, Prefero, Trāsfero, Refero, Edo, and Fio. At the bottom of the last sheet, ‘*Printed at London in the Olde bayly by Thomas Godfray.*’ In the library of Earl Spencer. Unknown to Herbert.



John Skot.

IT is only in conformity with the arrangement of Ames and Herbert, that the above printer occupies the present situation in this work; as I incline to think, if SKOT actually printed in 1555,* that he commenced his career a good deal after the period even when ROBERT COPLAND began to print. Ames says that he spelt his name differently (Skot and Scott), and probably learned the art of W. de Worde, or of Pynson; because the first mark of this printer, which

* Such an observation seems most unreasonable to submit to the reader; but Herbert, in his interleaved copy, refers us to one JOHN SKOT, who printed at *St. Andrews in Scotland*, in the year 1555, as if he were the identical person with the one whose productions are above described. See Herbert, vol. iii. p. 1483. But the designation of his place of nativity, and of his device, renders the supposition quite groundless. I possess a transcript of a letter by George Paton to Richard Gough, respecting the 'Oratio Dominica,' printed by the Scotch Skot, and containing a fuller description than that which appears in the place last referred to.

he had met with, seemed to be executed like those of the former two, and about the same time. These, it must be confessed, are but slender premises for the drawing of such a conclusion. Ames adds, that he dwelt at several places ; and seems to form his opinion respecting the early period of his printing, from the general appearance of the two tracts of ‘*Modes of holding Court Barons.*’ This Printer sometimes borrowed the device of DENIS ROCHE, with a slight alteration: see p. 79. The earliest book of his publishing, bearing date, is the following: yet it is uncertain whether the second article may not be an anterior production.

816. THE BODY OF POLYCE. 1521. Quarto.

‘The book which is called the body of polycye, and it speketh of Vertues and good maners. lib. III.’ Translated out of French. Colophon: ‘*Thus endeth the boke of the body of Polycye Imprynted at London without Newgate in S. Pulkers parysh by John Skot the yere MCCCC XXI.*’ The copy seen by Ames and Herbert was printed UPON VELLUM.

817. THE JUSTYCES OF PEAS. 1521. Quarto.

The above title is on a scroll, over the royal arms, supported by two angels. Beneath the arms we read as follows: ‘The boke of iustices of peas the charge w̄ all the processe of the cessyons, war-rantes supersedias and all that longeth to ony Justyce to make endytementes of haute treason petyt treason felonyes appeles trespas upon statutes trespas contra Regis pacem. Nocumētis with dyuers thynges more as it apperyth in the kalender of the same boke.’ On the reverse of this title are the royal arms, with the rose and port-cullis beneath. As this book was unknown to Ames and Herbert, the following extracts may be acceptable:—part of them in modernised orthography.

‘*Market in chirche yerdes.* Also ye shall enquire of all theym that kepe ony fayre or market in The chyrche yerde or in ony other Holy place where Ony sekyng is and how longe they haue contynued therin and the statute therof is of Edward the thyrde made at

Wynchester.' A. v. rect. '*Cuttynge of mennes tonges*: Also of theym that cutte out mennes tonges, or put out theyr eyen purposely, it is felonye by statute. Anno quinto Henrici quarto.' A. vj. recto. '*Beggars*: Also that no man able to serve or labour beg, but those that have a special licence of the king, except men of religion, and hermits, approved, having letters testimonials of their ordinaries, &c. An. xxi. Ric. II.' A. viij. rev. '*Having no Stocks*: Also ye shall enquire whether every Township haue their stocks for to punish our trespasses that doth against the law, &c. the pain of the Township not having stocks is an hundred shillings. An. 7. Hen. iv. cap. 17.' fol. 8. rect. '*Hunters*: Also of them that hawk or hunt in other mens warrens, and take their conies, pheasant, or partrydge, and of them that keepeth greyhound, greybykes, or any other hounds of Venery but if he [be] a secular man and may dispend freely and clearly. xl. s. of freehold by year, and if he be a priest or clerk he ought to be avaunced to a benefice of xl. lib. by yere. '*Finding of Hawks*: 'Also if any person find any faucon that is lost, tercelet, laner, or laneret, or other falcon, then he should forthwith bring her to the sheriff, which shall make proclamation in all the good towns of the shire if any man can haue title thereto.' B. iiij. recto.

The following imprint is on the recto of I viij; the signatures running in eights and fours alternately: '*Thus endeth y^e boke of Justyces of peas. Imprynted at London w^{out} Newgate by John Skot Dwellynge In saynt Pulkers Parysshe. The yere of oure lorde god M. ccccc & xxi. The thyrde day of October.*' This description is taken from a very choice copy in the collection of Mr. Roger Wilbraham.

818. THE MYRROUR OF GOLDE, &c. 1522. Quarto.

The colophon, '*Here endeth the Myrroure of Golde in y^e yere MD&XXII. Imprynted at London without newgate in S. Pulkers paryshe by John Skot.*' This tract was printed in the same year by W. de Worde: see vol. ii. p. 253.

819. NYCHODEMUS GOSPELL. 1529. Quarto.

This impression was unknown to Herbert. Mr. Douce possesses a copy of it; wanting, according to a comparison of it with the dateless edition described below, the first 7 pages, exclusively of the title-page and prologue. Both the wood-cuts, and the type, are here better executed than they are in the dateless impression. The defective signature H, appears to have 6 leaves, of which 2 are wanting. B and C have also 6 each; but D and E have only 4 each. On the reverse of D iiij we read this colophon: '*Thus endeth Nychodemus gossell. Imprynted at London in Poules chyrche yarde by me Johñ*

Skot. *In the yere of our lorde god. m.cccccc.xxix. the. vi. day of Apriell.* Beneath is the printer's name, thus :



820. FUNUS. 1534. Octavo.

‘A necessary and very profytable dyalogue, made by the famous Erasmus, called Funus. Lately traducte into the vulgare tonge, at the request of a certayne gentylman.’ With the head of Erasmus in wood.

821. THE ROSARY. 1537. Octodecimo.

‘The Rosary,* with the articles of the lyfe & deth of Jesu Chryst, and peticiōs directe to our lady.’ This title is over a wood-cut of a heart, encircled by a chaplet of thorns, and that again by a rosary or string of beads: between the thorns and beads are three nails, one on each side, the 3d at top: three cups at top; and at bottom, a hammer in one corner, pincers in the other, 3 dice in the middle. Contains C, in eights. On the last page, ‘*¶ Thus endeth the Rosary in englysshe. Imprynted at London in Fauster-lane, by Johñ Skot, dwellyng in saynt Leonardes parysshe. In the yere of our lorde m.cccccc xxxvij.*’ Contains C, in eights. N. B. The signature letter set to only the first leaf: omitted on the title-page, but on the next leaf (c. i. by mistake. HERBERT’S *MS. Additions*. Earl Spencer possesses a copy of this very rare and diminutive tract, (purchased at the sale of Mr. Towneley’s library) but the second leaf has no such distinction, it being entirely without signature.

* This seems to be a translation of the ‘*Speculum rosarium Jehsu & Marie*,’ a copy of which I have, printed at Antwerp, ‘*per Gerardum leonis*,’ perhaps Leu or Leeu, 1489; and not the Rosary for every day of the week as printed by Pynson, s. an°. HERBERT, vol. 1. 317.

Books without Dates.

822. MODUS TENEND. CUR. BARON. Quarto.

‘¶ Modus tenend. cur. baron. cum visu franc. plegii.’ This is over a wood cut of the king’s arms within the garter, supported by a dragon and a dog; an embellishment (if such it may be called) which was frequently used by Wynken de Worde. At the end, ‘¶ Explicit. ¶ *Imprynted in Poules chyrche yarde by John Skot.*’ Then his mark, as at the head of this Memoir. It contains 14 leaves; and, as Herbert observes, in a MS. memorandum, is usually bound with

‘MODUS TENENDI VNUM HUNDREDUM SIVE CURIAM DE RE-CORDO.’ Quarto. This title is over the king’s arms crowned, and the book contains 10 leaves, with the same place and mark as above, at the end. They are both without catch-words, or numbers to the leaves.

823. BATAYLL OF EGYNGE COURTE, AND THE GREAT SEGE OF RONE. Quarto.

Herbert, in his ‘Corrections,’ p. 1785, notices this book upon the authority of the late Joseph Ritson; but I do not observe it in the Catalogue of the library of the latter; 1803, 8vo. In his MS. remarks, Herbert wishes it (for what reason does not appear) to be inserted in its present place; and observes that it was introduced by him at p. 892 by mistake.

824. NYCHODEMUS GOSPELL. Quarto.

This title is on the recto of the first leaf, above a whole length figure of Christ rising from the tomb: the whole encircled by rude frame-work, having the initials of the Printer’s name beneath. The Prologue is on the reverse. The text of this pseudo-gospel, which is not less dull and uninteresting than it is barbarously printed, com-

mences on the recto of A ii. The signatures B, C, D, E, F, have each four, but A has six leaves. On the recto of F iiij: '*Thus endeth Nychodemus gospels, Imprinted at London in saynt Leonardes parysshe in Foster lane, by me Johñ Skot.*' On the reverse is his device, as at the head of the account of this Printer. The wood-cuts in this edition are common to those at the beginning of the xvi.th century, and are here most wretchedly executed. I take this edition to be the same as that which is briefly mentioned by Herbert, in vol. iii. p. 1784. The text appears precisely similar to the one of the date of 1529, although the spelling and the embellishments vary. It was in all probability a subsequent impression. A genuine and desirable copy of it is in the collection of Mr. Heber.

825. THE STORY OF JACOB. Quarto.

'The Story of Jacob and his twelue Sons.' This seems to be the title of a piece, to which Herbert has not been able to add any thing to the barren statement of Ames; which latter informs us, that it is 'In verse,' and that it begins thus: 'All yonge and old that lyst for to her.'

826. ACCIDENTIA STANBRIGIANA.

I know not under what particular impression this title was here introduced; but I feel persuaded that it was from some information relating to one of the grammatical pieces of Stanbridge, and printed by Skot, which was once in my possession, and which has now escaped research. It is most probable that a printer, who published chiefly small tracts, would have introduced into his press the popular productions of Stanbridge or Whitinton.

827. A MORALL PLAYE OF EVERY MAN. Quarto.

'Here begynneth a treatyse how y^e hye fader of heuen sendeth dethe to somon euery creature to come and gyue a counte of theyr lyues in this worlde, and is in maner of a morall playe.' This title, which is correctly given by Herbert, is over a figure of Death carrying a portal, and a small figure with uplifted hands. On A ii the

messenger commences his speech : then the Almighty speaks. The signatures run thus : A 4, B 8, C 4. On the reverse of C 4 is the following colophon : ‘ *Thus endeth this morall playe of every man. Imprynted at London in Poules chyrche yarde by me John Skot.* His device, borrowed from that of Denis Roche,* is beneath. This description is taken from a personal examination of the very copy in the Library of Lincoln Cathedral, as referred to by Herbert, whose account is not quite complete. See also the *Biographia Dramatica*, vol. ii. p. 203.† *Edit. Jones.*

828. THE GOLDEN LETANYE IN ENGLYSSHE. Octodecimo.

By the possession of Herbert's small manuscript volumes, which were intended for an enlargement of his work, I should have been enabled to give a comparatively full account of this curious and scarce little volume, even had I not the advantage of examining the book itself; although the copy seen by Herbert was imperfect—a misfortune, which does not attach to the one under description. The above title is over a very rude wood-cut of God the Father, crowned and robed, sitting upon a throne, holding up his right hand, and having his crucified Son between his knees. The Dove is at the right ear of the Almighty. The Litany begins thus, on the reverse of this title-page.

‘ Lord haue mercy vpon us. Chryste haue mercy vpō vs. Lorde haue mercy vpon vs : and graūte vs vertue of soule and mynde in erth and aboue erth, that we may serue the after the pleasure of thy wyll. God euerlastyng & father by your heuenly vertue haue mercy vpon vs.’ &c.

* The surrounding inscription is the same as that of Roche, and so are the supporters, griffins; varying, however, from those at the head of this Memoir. His own cipher in the centre, and his name at bottom, are the only differences. A fac-simile of Roche's device will be given in my *Bibliographical Decameron*.

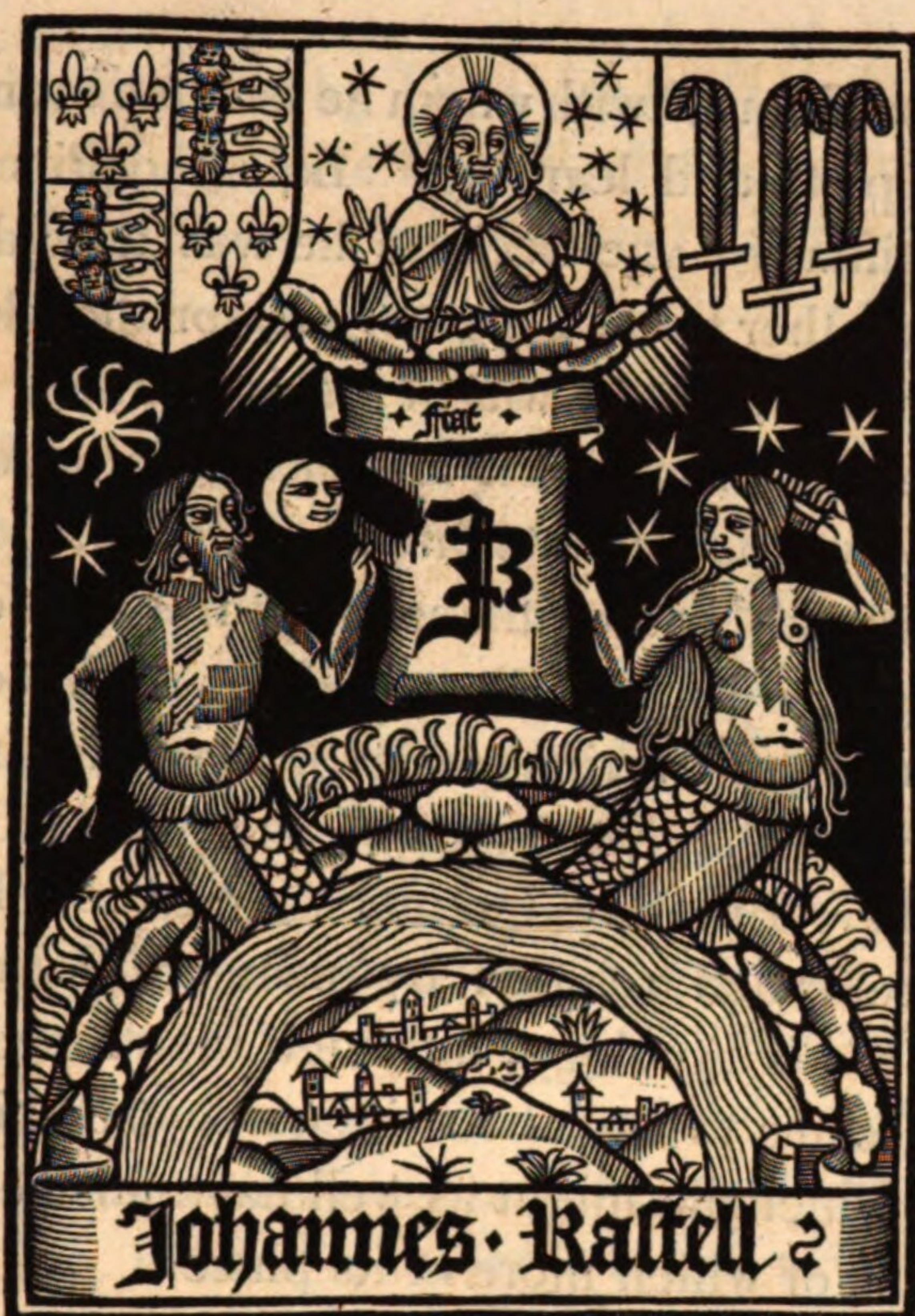
† This morality was published in the reign of Henry VIII. It is, as Dr. Percy observes, a grave solemn piece, not without some rude attempts to excite terror and pity, and therefore may not improperly be referred to the class of Tragedy. An analysis of it by the same learned authority will be found in Hawkins's *Origin of the English Drama*, where the whole text is reprinted.

The impression concludes thus :

‘ A deuoute blyssynge in englysshe, lately translated out of frensshe by Robert Copland.’
 ‘ The holy crosse be before me, the blyssyng of god be upon me, with the blyssynge that god blyssed y^e thre kynges which Herode wolde haue slayne be I blyssed, the sonne of god be the defence of my heed, god be keper of my body, with y^e holy blyssyng wherwith y^e thre chyl dren Sydrac, Misaac and Abdenago were blissed, that kyng Nabuchodonosor wolde have brente be I blissed. God that alway art redy to helpe them that call to the with a good herte, and pardonest theyr synnes, receyue my prayer, ¶ all they that ben holden with y^e chaynes of synne, the misericorde of thy pytye assoyle them. N. God be my good frende ¶ helper this daye, and by his myght go ¶ come safe and soude. Good lorde, stronge ¶ greate is thy vertue, thou created all thyng of nought be my defence ¶ shelde agaynst all myne enemyes. I commende me to all holy sayntes by y^e holy wordes of our lorde ¶ of the blyssed virgyn Mary his holy mother that none may do me yll. I cōmende me to all blissed soules ¶ the vertues of heuen, so that none enemyes haue power to greue nor to vexe me from all good werkes, the whiche graunt the hole Trinite, father, sonne and holy goost. AMEN. Laus deo.’

‘ *Imprynted at London in Fauster Lane, by me Johñ Skot, dwellynge in saynt Leonardes parysshe.*’

The copy which Herbert saw appears to have wanted not fewer than four leaves. This is perfect, but much reduced in size; and was purchased at the sale of the Towneley Library for Earl Spencer. It is bound in red morocco, with a copy of the Rosary described at p. 76. It was once in Dr. Farmer's possession; and a MS. note, by him, informs us that ‘ This is the only copy which Mr. Herbert has met with.’ If so, it is surprising that he did not give a more particular account of it; as, from his own MS. description, the text ends abruptly at the bottom of the last page but eight. Above, this defect has been supplied by a full and faithful description.



John Rastell.

ACCORDING to Bale, this printer was a citizen of London. Pits adds, 'London was his native place.' Wood tells us 'he was educated for a time in grammaticals and philosophicals. Afterwards returning to his native place, he set up the trade of printing, being then esteemed a profession fit for any scholar or ingenious man.' *Athen. Oxon.* vol. i. col. 100. *Edit. Bliss.* 4to. However (says Herbert), unless he performed only the corrector's part, he must be supposed to have had some time to learn the art, but of whom we find no intimation; nor whether he obtained his citizenship by servitude, patrimony, or purchase. He dwelt at the sign of the *Mermaid*, at *Powel's gate*, next *Cheap-side*. He married Elizabeth,

sister to Sir Thomas More,* with whom he became intimate, according to Wood, for his piety and learning. Bale and Pits assign different causes for this intimacy; one because he was a bold champion for popery, which the other terms his great zeal for the glory of God. It is most likely, however, that he was at first introduced to his acquaintance by means of his printing Sir Thomas's Dialogues, &c. and that acquaintance afterwards cemented into friendship, as was natural, by their mutual principles and opinions. By frequent conference with that learned knight, we are further told, by A. Wood, that he improved his knowledge in various sorts of learning, besides what he had gotten before in the mathematics; that he was zealous for the catholic cause, &c. But Wood omits to mention his becoming a convert to the reformed religion by means of *John Frith's* book,† wrote in answer to his *Apology*, although mentioned by Bale, Fox, and others, and seems to have been incumbent on him to have done or refuted: and which he might as well have falsified, as he did the book of law terms, of which more in its place.

His writings are, *Natura naturata*; *Canones astrologici*; Three dialogues, the last of which treateth of purgatory, and was answered by *John Frith*; which produced his '*Apology against John Fryth*,' and *Frith* in return answered this also, so convincingly, as is supposed to have produced his conversion. *The Rules of a good Life*; *Anglorum regum Chronicon*; or *The Pastyme of people*. Four other

* In his answer to Tindall, he calls Rastell 'brother.' See p. 477. HERBERT. But he does designate him as JOHN RASTELL.

† 'What dexterity of wit was in him [FRITH], and excellency of doctrine, it may apeare, not only by his bokes which he wrote of the Sacrament, but also in them intituled of purgatory. In which quarel, he withstode the violence of iii. most obstinate ennemies, that is to say, of Rochester, Moore, and RASTALL. Wherof the one by the healpe of the doctors, the other by wresting of the scripture. And the third, by the healpe of naturall philosophy had conspired againste him. But he, as a Hercules, fighting not against ii. only, But even with them al iii. at once, dyd so ouer throw, put backe, and tosse them vp and downe, that he converted Rastal to his part. *Acts and Monuments*; Edit. 1563, page 500. Rastell's conversion to Protestantism is, however, no where recorded by the convert himself. Bale, who allows that 'he almost devoted his life to mathematical and other demonstrative sciences,' merely *affirms* that he was converted by Frith. *De Script. Britan.* p. 659. Edit. 1559. Consult also Mr. Bridgman's *Legal Bibliography*, p. 277, 280. D.

books are ascribed to him by Pits; *De bonis operibus*; *De oratione*; *De indulgentiis*; *De Societate Rosarii*. Bale mentions also the three former of these, and three others omitted by Pits, *Abrasionem Papismi*; *Legum Anglicarum vocabula*; or *Les termes de la ley*, and *Indices Ant. Fitzherbert*. Of the two latter of these bishop Tanner has this remark, ‘Hi duo libri non Gulielmo filio (ut nonnullis placet) sed Johanni nostro ascribendi.’ To these he adds, *Tabulam libri magni abbreviamenti librorum legum Anglorum per Ant. Fitzherbert*, part iii. But it may be queried, whether this be not the same with the Indices before mentioned. He translated also from French into English, the abridgment of the statutes before the reign of Hen. vii.; he also abridged those of that reign, which were made in English, as likewise those of Hen. viii. including the 23d and 24th of his reign, which were printed together by his son William in 1533. *Of gentylness and nobyltye*, which has at the end ‘Johannes Rastall me fieri fecit,’ to which the learned bishop makes this query, ‘An autor, an typographus?’ Mr. Warton ascribes it to him as both. *The Church of John Rastall*. This is in the list of prohibited books set forth by bishop Bonner, annexed to his Injunctions, 1542.* As I have not met with any other account of it, cannot give any description of it; but being prohibited by Bonner, it might perhaps contain some retraction of his former opinions; at least of what he had wrote concerning purgatory. Query, if it be not the Abrasio papismi? This John Rastall died at London in the year 1536, leaving behind him two sons, William and John. Of the former, who succeeded him in the business, further mention will be made by and by; the latter was a justice of peace, and had a daughter named Elizabeth, the wife of Robert Lougher, LL. D. chancellor of the diocese of Exeter.

There was another John Rastell, a violent antagonist to Bp. Jewell, a Gloucestershire man, who settled abroad, at Lovain, and at Antwerp.† Of his writings an account will be given in our GENERAL HISTORY, as his works were printed abroad. These two families seem to have led authors into mistakes concerning them; which, at this

* Burnet’s Hist. of the Reformation, Vol. i. p. 301. Coll. No. 26, p. 235.

† See *Ath. Oxon. ibid.*

distance of time, are not likely to be clearly rectified. But this is no excuse for Palmer's continuator, who has confounded the two printers together under the name of William, whom he calls printer to the king. This, however, is not so extraordinary as his citing the *Ath. Oxon.* for his being the author of the English Chronicle, where he might have seen that John Rastall was the author, and that William Rastall was the son of the said John Rastall the printer, and does not so much as intimate William being a printer at all. Thus far Herbert, p. 326-7.

The first book (continues Herbert) I find printed by him with the date of printing, is,

**829. ABBREVIAMENTUM LIBRORUM LEGUM ANGLO-
RUM. 1517. Quarto.**

‘*Tabula prime partis magni abreuiamēti librorū legū anglorū.*’ It is divided into three parts, each with a separate title, in like manner as Fitzherbert's *Grand Abridgment*, for which it was composed. The first part contains p 4, in sixes; the second part, q 10, of which the last leaf is blank; the third part M 6. The colophon, ‘¶ *Tabula libri magni abbreviamenti librorū legum Anglorum finit felicit' impress. Londini impensis et industria Johānis Rastell, Anno dn̄i M.CCCCC.xvii. die x. Februarii.*’ With his sign and mark. In Lincoln's Inn Library.

830. ABBREVIATION OF THE STATUTES. 1520. Octavo.

This being the first abridgment in the English tongue, and the translation of our printer, please to accept the preface, which gives the reasons for it, as follows:

‘¶ The statutes. Prohemium Johannis Rastell.

‘Because that y^e lawys of this realme of Englonde as well the statutes as other iugementes & decrees, be made & wryten moost comenly in the frenche tonge: dyuers men thereof muse & haue oftimis communycacion and argument: consydering that in reason euery law wherto any people shuld be boundyn, ought and shulde be wryttyn insuch manere and so opynly publisshyd and declaryd that the people myght sone wythout gret dyffyculte haue the knoulege of the seyde laws. But the verey cause why the seyde laws of Englonde were writen in the French tongue shuld seme to be this—furst yt ys not vnknowyn that when Wyllyam duke of Normandy came in to thys land and slew kyng Herrold and conqueryd the hole realme: there was a grete number of people as well gentylmen as other that cam wyth hym whych vnderstode not the vulgar tong that was at that tyme vsyd in this realme,

but onely the French tong. and also because the seyde kyng and other grete wyse men of hys counsel perseyuyd and suposeyd that the vulgar tong which was then vsed in this realme was in a manere but homely and rude, nor had not so grete copy and haboundaunce of wordys as the Frenche tong than had, nor that vulgare thong was not of yt selff suffycient to expown and to declare the matter of such lawys and ordenauncis as they had determynid to be made for the good gouernaunce of the people so effectually and so substancyally as they coud indyte them in the French tong: therfore they orderid wrot and indytyd the seyde lawys that they made in the French tong. And forthermore long affter the commyng off kyng Wylyam conquerour be cause that the vse of the French tong in this realme began to mynyssh and be cause that dyuers people than inhabityd wythin this realme wiche coud nother speke the vulgare tonge of this realme nother the French tong: therfore the wys men of this realme causyd to be orderyd that the matters of the law and accions between partes shuld be pledyed, shewyd and defendyd, answerd, debatyd and iuggyd in the English vulgar tong: and more over that wrytyn and enteryd of record in the rollys in the latyn tong because that euery man generally and indifferently myght haue the knolege thereof as apperyth by a statute made in the xxxvi. yere of E. iii. ca. vltimo. wherfore as I suppose for these causis before rehersed the laws of this realme were indytyd and wrytyn in the French tong which was intendyd for a ryght good purpose.

‘ But yet besyde this now of late days the most noble prynce our late soverayne lord kyng Henry the. vii. worthi to be callid the second Salomon (which excellyd in polytyk wysdome all other princes that reinid in this realme before hys time) concyding and wel parceyvynge that our vulgare Englysh tong was maruellously amended and augmentyd by reason that dyuers famous clerkis and lernyd men had translate and made many noble workis into our Englysh tong wherby there was mych more plenty and haboundaunce off Englysh vsyd than ther was in tymys past and by reason therof our vulgar tong so amplyfyed and suffycient of hyt self to expown any lawys or ordynancys whych was nedeful to be made for the order of this realme, and also the same wise prince consideryng that the vniuersal people of this realme had gret plesur and gaue themself greatly to the redyng of the vulgare Englysh tong: ordeynyd and causyd that all the statutys and ordynauncis whych were made for the commyn welth of this realme in hys days, shuld be endytyd and wrytyn in the vulgare Englysh tong, and to be publyshyd declaryd and ymprinted, so that then vniuersally the people of the realme myght sone haue the knolege of the seyde statutes and ordynauncys which they were bounde to observe, and so by reason of that knolege to auoyd the dangere and penalties of the same statutys, and also the better to lyff in tranquylite and peace. whych dyscrete charytable and reasonable order our most dred sovereyne lorde that now ys kyng Henry the. viii. hath continuyd and followyd, and causyd all the statutys that haue be made in his dayes to be also indytyde and wrytyn in our Englysh tong, to the intente that all hys lege people myght haue the knoleg therof. All whych goodly purposys and intentys in my mynde ofte tymys reuoluyde: hath causyd me to take this lytyll payne to translate out of Frenche into Englysshe the abbreviacyon of the statutys which conteyn forfeytours and penalties made before the fyrst yere of the reyn of our late souereyn lorde kyng Henry the. vii. And also though the statutys made as wel in the tyme of the seyde kyng Henry the. vii. as in the tyme of our souereyn lorde that now ys be sufficiently

indytyd and writyn in our Englysh tong: yet to them that be desirous shortly to knowe the effect of them they be now more tedyouse to rede than though the mater and effect of them were compendiously abbreviat: wherfore now as farr as my symple wytt and small lernynge wyll extende, J haue here takyn vpon me to abbregg the effect of them more shortly in this lyttyl book: besechyng all them to whome the syght here of shall come to accept hyt in gree. and though they shall fortune to fynde any thyng misreportyd or omytted by my neglygens elis by neglygens of the prynters that yt wolde lyke them to pardon me and to consider my good wyl which haue intendid yt for a comyn welth for the causis and consideracyons before rehersyde. and also that yt fortune them to be in dout in any poynt thereof: yet yf it pleas them they may resorte to the hole statute whereof thys book is but a bregement and in manere but a kalender. And forther more J wyll aduertise euery man that shall fortune to haue any matter in vre to resorte to some man that ys lernyd in the laws of thys realme, to haue his councel in such poyntis which he thinkith doubtfull concerning these seid statutis: by the knolege wherof and by the dylygent obseruyng of the same, he may the better do hys dewte to hys prynce and souerine, and also lyf in tranquilitie and pease wyth his neyghbour, accordyng to the pleasure and commandment of all mighti God to whom be eternal laud and glori. Amen.'

At the end, '¶ Adest finis pro tempore presenti.'

'Thus endyth the abbreviacōn of statutis, translatyd out of French into English by John Rastell, and imprinted by the same John the xxv. day of October in the xi. yere of the reyn of our souereyn lord kyng Henry the viii. with the pryuylege of our seyde seuerain lord grauntyd to the seyde John, that no nother imprint ageyn thys seid work nor no nother ellis where printyd of them sell wythin thys realme duryng the space of vii. yeris next after this furst impression.' This book, without number or catch-word, was often reprinted by himself, and after his death by his son William and others, with the above preface and additions.

831. *DE FUNDAMENTIS LEGUM ANGLIE ET DE CONSCIENTIA.* 1523. Octavo.

'Dialogus de fundamentis legum Anglie et de conscientia.' With title, table, and preface, but no number to the leaves, nor catch-word. It ends with the words of the title, and 'Per Johannem Rastell anno domini M.VC.XXIII. cum priuilegio regali.' Again 1528.

832. *IDEM.* 1528. Octavo.

'Folio primo ¶ Dialogus de fundamentis legum Anglie et de conscientia.' The prologue begins at the back of this leaf; and an in-

trodition on fo. iii. It contains 94 leaves, though only xci marked. Has no catchword. At the end is a table, or summary of the chapters, and then this colophon, ‘¶ *Explicit dialogus—. Impressum Londini per Johannem Rastell. Anno Dñi M.v.C.xxviii. ¶ Cum priuilegio Regali.*’ On the back is his device. And to conclude, a table of Errata. This was translated into English; and printed by Robert Wyer, in 1531. The second dialogue seems to have been printed in English by Peter Treveris, in 1530. It has undergone several editions, well known by the name of ‘Doctor and Student.’ It is generally attributed to Saintgermain as the author.

833. THE WYDOW EDYTH. 1525. Folio.

This is one of the scarcest books in the whole range of early English poetry. Both Herbert and myself have been entirely indebted to Ames, and the Harleian Catalogue, for the ensuing description of it:

‘*The Wydow Edyth*: Twelue merry gestys of one callyd *Edyth* the lyeng wydow,* whych still lyueth.’ It begins with these lines:

‘ This lying wydow full fals and crafty
Late in Englund hath dysscryued many
Both men and wemmen of euery degree
As well of the spiritull as temporalte,
Lords, knyghts, and gentlemen also
Yemen gromys and that not long ago:
For in the tyme of kyng Henry the eight
She hath vsed many a suttel sleight
What with lyeng wepyng and laughyng
As by thys book after here doth appere.
Whoso list matter now for to here
No faynyd storieæ but matters in dede
Of xii. of her gestis here may ye red.

* The tricks of this female sharper, whose father’s name was Haukins, and her husband’s name Ellys, are related in such a lively and particular manner, with the towns about London, where, and the persons names upon whom, she played them, (one scene whereof was in Sir Thomas More’s house at Chelsey), that the author, one of her dupes, who signs himself Walter Smith, has given a pretty taste of the manner and poetry of those times. *Bibl. Harl.* vol. iii. n° 3508.

‘ The PREFACE.

‘ Jn the cyte of Exceter by west away
 The tyme not pased hennc many a day
 Ther dwellid a yoman discret and wyse
 At the sygne of the floure de lyse,
 Whych had to name John Haukyn,* &c.

And concludes the xii gests thus :

‘ To London they tooke in all the hast
 They would not onnis tarry to brek there fast.
 And of these poses J mak an ende.
 God saue the wyddow where soeuer she wende.
 ‘ Quod Waterius Smyth.’

‘ *Emprinted at London at the sygne of the meremayde at Pollis gate next to chepesyde by J. Rastell. 23. March. MvCxxv.*’ In sheets d iii.

834. ABRIDGEMENT OF THE STATUTES. 1527. Octavo.

‘ An Abridgement of the Statutes.’ In English, containing fo. cc.lxiiii. Colophon, ‘ ¶ *Enprynted in the chepesyde at the sygne of the meremayde next to poulys gate the. xxii. day of Decēber in the. xix. yere of the reygne of our souerayne lorde kinge Henry the. viii. ¶ Per me Johannem Rastell Cum Priuilegio Regali.*’ At the back of the leaf his sign or device.

835. THE SAME. 1528. Octavo.

‘ Magnum abbreviamentum statutorum Anglie vsq; ad annum xv. Hen. viii. inclusive.’ At the end, ‘ *Johannes Rastell imprimi fecit I die Decembris anno domini M.CCCCC.XXVIII. cum priuilegio regali.*’

836. EXPOSITIONES TERMINORUM LEGUM ANGLORUM, ET NATURA BREVIUM. 1527. Sextodecimo.

‘ Expositiones terminorū legum anglorū. Et natura breuium cum diuersis casibus regulis & fundamentis legū tam de libris Magistri Litteltoni quā de alijs legum libris collectis et breuiter compilatis pro iuuenibus valde necessarijs.’ It contains besides a table and prohemium in English prefixed, fo. ciii. and another leaf with his device,

* A printer.

I have the very same book with a cut of Job and his three friends, on one side, and of St. John the Evangelist on the other side of the last leaf. As this was the sign of *John Butler*, as well as *Robert Wyer's* sign, the printing this book seems to have been somehow a joint concern between them. It has neither of their names, only this colophon, '*Impressum. xv. die Julij. anno dñi M.v.C.xxvii. Cum priuilegio regali.*' This book is in the Norman French, and ascribed to *John Rastell* as the author by Bale; but omitted by Pits, and roundly denied by Wood, who attributes it to his son *William*. Bp. Tanner again asserts the contrary. The prohemium, which is in English, affords us no further assurance; having no name either prefixed or affixed to this edition; but the edition 1563, printed by *Ric. Tottell*, with an English translation beside it, entitles it '*Prologus Johannis Rastell.*'* A subsequent edition, 1685, in an epistle to the reader, cites *Ld. Chief Justice Coke* for ascribing it to the *Rev. judge William Rastell*.† This authority is great, but if Mr. Wood was not misinformed, William Rastell was but 19 years of age, and only of two years standing in the University, when this edition was published. The prohemium, or preface, containing cogent reasons for the law being rendered as plain and intelligible as possible, please to accept as follows:

'Lykewise as the vniuersall worlde can neuer haue hys continuāce but onely by the order and law of Nature whyche cōpellyth euery thinge to do hys kynde. And because the nature of man is fragyle & prone and redy to vice, therfore there is no multitude of pepull in no Reame that can continue in vnyte and pease wythout they be thereto cōpellyd by some good order & law, wherfore a good law obseruyd: causyth euer good people & a good reasonable cōmyn lawe makith a gode cōmyn pease and a comynwelth among a grete cōmynalte of people, and one good gouernour whyche causyth one law to be obserued amonge dyuers and moche peple bringeth dyuerse and moche peple to one good vnyte, but dyuerse rulers and gouernours and diuers orders & lawes one cōtrary to a nother and when that euery gouernour wyll haue the law after his mynde bryngeth one multitude of people to varyance and deuysyon, for as euery man is varyaūt from other in vysage so they be varyable in mynde and condicyon, therefore the law & one gouernour for one realme and for one peple is most necessary. And also lake of lawe causyth many wronges to be comittyd willyngly

* This is likewise confirmed by an edition in folio, printed by himself, s. a. HERBERT.

† See also Kennet's *Parochial Antiquities*, p. 442.

And lake of knowledge of the lawe causyth dyuers wrōges to be done by neclygēce, therefore sith law is necessary to be had & a vertuous & a good thyng. And syth that it is necessary for euery realme to haue a law reasonable & sufficient to gouerne the grete multitude of the peple. And for as myche as the law of this realme of england is ordayned and deuysed for augmētacion of iustyce & for the quietnes of the people and for the cōmyn welth of the same, ergo it is cōuenient that diuers bokes be made wherby the studētis of thys law may the soner come to the knowlege therof. ¶ J therefore cōsyderinge these fore-sayde causes haue taken vpon me this lytell labour & study to declare and to expown certeyn obscure & derke termys concernynge the lawes of this realme & the nature of certeyn wryttes for the helpe & erudicyon of them that be yong begynners which intend to be studyētis of the lawe for as the phylosopher saythe *Jgnoratis terminis ignoratur et ars*, that is to saye he that is ignorant of the terms of any sciēce must nedys be ignorāt of the science. But yet J haue not enterprysed thys for that that J thynke my self sufficiēt & able to expown them as substācially as other depe lernyd men can do but to the entēt that som ease & furtheraūce of lernyng may com to yong studyētis by readyng of thys same. [Hūbly therefore besechynge all lernyd men which shall see thys lytel boke to vouchsaue of theyr charites to correct it wher they shall thynke it deffectyf and to mynysshe or to add therto as they shal think best by theyr lernynges & discressiōs,] wherby yong students may the soner come vnto the more knowledge of the lawe whyche knowledge of the law so had and the trew executiō of the same law shall be gretly to the augmētacion of the cōmyn welth of thys realme whyche the eternal god incrysse and preserue to his great honour and glory. AMEN.

Perhaps it may still be supposed that William Rastell might afterward make the English translation, and so in the general be ascribed to him; but in the prologue by John Rastell, of the edit. 1563.* instead of the paragraph included here in crotchets, is inserted, 'And also J haue compiled and indyted this little worke, first in the frēch tong, and is vused in y^e bookes of our law, and after translated the same compylacion into our english tong to thentent that such yong studientes may the sooner attein to the knowledge of the frēch tong, which knowledge so had, shalbe a great helpe and furtheraūce vnto them whā they shall study other higher workes of the lawe of more difficultie as be the bookes of yeres & termes, and other bookes which be written in the french tonge, whereby,' &c. In the collection of Herbert.

* Printed by Rd. Tottell. See post.

837. LITTLETON'S TENURES. 1528. Octavo.

Herbert adds, in MS. 'In English. Reprinted in folio, without date.' See post.

838. A DYALOGUE OF SYR THOMAS MORE KNYGHTE, &c. 1529. Folio.

'¶ A dyaloge of syr Thomas More knyghte: one of the counsayll of oure seuerayne lorde the kyng, & chauncellour of hys duchy of Lancaster. Wherin be treatyd dyuers maters, as of the veneration & worshyp of ymagys & relyques, prayyng to sayntys, & goyng o pylgrymage. wyth many othere thyngys touchyng the pestylent sect of Luther and Tyndale, by the tone bygone in Saxony, and by the tother laboryd to be brought in to Englund.' In double columns. The preface begins at the back of the title-page. It has catch-words, and the leaves numbered throughout, but the first book is without running titles. It contains fo. C.xxvi. At the end is his device, and under it '¶ Enprynted at London at the sygne of the meremayd at Powlys gate next to chepe syde in the moneth of June the yere of our lord. M.v.C.xxix. Cum priuilegio Regali.' This was printed in Sir Thomas More's works, 1557, fol. p. 105. where after the title is added, 'Made in the yere of our lord. 1528.' This work was reprinted also by WILLIAM RASTELL. See post, sub an. 1531.

839. THE PASTYME OF PEOPLE. 1529. Folio.

This exceedingly scarce volume was reprinted with fac similes of the portraits of the kings, and of all the wood-cuts, under the care of the editor of the present work. In the preface of this reprint, which may be considered rather a common book (as 500 copies of it were struck off), I have stated the reasons which induced me to alter the plan, or the arrangement of the materials, of this ancient and barbarously executed Chronicle. The impression before us exhibits the following title-page; of the upper and lower parts of which, fac-similes are here given.



The pastime of people?

The Cronycles of dyuers realmys and most specyally
of the realme of Englund breuely cōpyld and
empryntyd in chepesyde at the sygne of the
mearemayd next to pollys gate

¶ Cum priuilegio.



This title is between fifteen small blocks of pretty devices, like Hans Holbein's work, if not his. This Chronicle is contained in 68 leaves,* with cuts, eighteen of which are large, taking up the whole page. These are the draughts of our kings, from William the conqueror to Richard the third, inclusive. There is no paging nor date to it, but this paragraph shews the time: 'After the deposynge of

* E 6, to William the Conqueror, and then begins again with A to G 1. where the history ends; but it must have had another leaf either blank, or perhaps with his device, &c.
HERBERT.

thys kynge Rycharde kynge Henry founde greate treasoure what in his treasourye and what in other places in money and jewels to the value of vii. m. li. But yet here ye must note that xl. sh. in those days was better than xl. sh. is at this present day, which is now the xxi. yere of kynge Henry viii. for at those days v. grotes made an ounce and now at this day xi. groats maketh an ounce.' At the back of the title-page begins a sort of preface, without any head title, as follows :

' It is well affyrmyd by dyuers & many historyers that after the destruction of Troy Eneas with his son Ascanius begotten of his wyfe Crusa doughter to Priam kyng of Troy came into Italy & ther maryed Lauina doughter to kyng Latinus, & after the deth of Latinus was ther kyng & raynid iii. yere. After whom succedyd his son Ascanius which byldyd the citee of Alba in Italy & reynid ther xxviii yere, & after Ascanius reynyd Siluius which was born in the woddis & for that cause he was callyd Siluius, which Siluius was a comen name to all the kyngs that reynyd after in Alba. He was also by some writers callyd Postumus because that he was born after y^e deth of his fader. Of this Syluius ther be dyuers oppynions. for some say he was son to Ascanius, and some hold y^t he was son to Eneas by his wife Louina, and also some writers hold y^t Louina had by Eneas a son callyd Ascanius. But wether that Ascanius son to Eneas & Lauina, or Ascanius son to Eneas & Crusa was kyng of Latins there be dyvers opynyons but all writers agree that Ascanius was kyng of Latynes next after Eneas and y^t Siluius reynyd next Ascanius & was the iii kyng of Latyns after kyng Latinus of whom Romulus dyscendyd that fyrst buyldyd y^e cite of Rome & of hym toke the name of Rome furst as hereafter shall apere in the proces of this worke.

' And also of the begynnyng of the inhabitation of this realme of Englonde somtyme callyd Bryteyn & before that Albion ther be diuers opynions, we rede in the Englysh Cronycle that one Dioclesian kyng of Siriens had xxxii doughters which were maryed vpon one day to xxxii kyngs which women all waxyd stobern & dysobedyent. that theyr husbands complayned to theyr fader thereof which fader callyd them all together & therefore fowle rebuked them. But all they beyng incorrygible waxed more froward & by one assent the same nyght after for anger slew all theyr husbands and cut theyr throts wherfor the seyde Dyoclysian was sore mouyd y^t he intended to put them all to deth, but yet by the aduyse of hys counsill refrayned that & put them all in a shyp in y^e se & no other person with them which women after by aduenture aryuyd in this realme whych then was all wyldernes & desolate of people & callyd the land Albyon after the name of y^e eldest syster callyd, & after y^t the deuyll takyng body, of y^e eyre and mannys nature in other countreys shed by polucion cam & lay by those women here & begat of them horrible giantis which ther continued tyl y^e comyng of Brute. But thys story semyth more meruelouse than trew, and though it hath continued here in Englonde & takyn for a trewth among vs Englyshmen yet other pepull do threfore laugh us to skorn, & so me semeth they may ryght well. And I maruel in my mind y^t men hauyng any good natural reason wyl to such a thyng gyue credence, for no man can tell who was the Auctor of the story, Nor of whom it shold come,

Nor any wryter of name in thys land y^t euer wrote therof. Nor also we rede in no hystories of any other country of such kyng in Siria nor of any such story, whych story if it were trew wold haue been put in wrytyng by some hystoryer in y^e same cuntry or in some other cuntrey consydering y^t in euery cuntry they wryte of many other thynges of much lesse wonder. And also a man hauyng reason may well Judge y^t the thyng is not only unlyke to be true but almost impossible y^t a gret kyng shuld *have* xxxii daughters all to be maryed at one day & also as vnlykly y^t there shuld be xxxii kyngys maryed at one day & also very vnlyke y^t all those women shuld be of so yuyll a disposicion & at one tyme so cruelly mynded to do such an abhominable dede but y^t among all them there shuld not be one of those systers at the lest somewhat dysposed to goodnes & to refrayne from y^e doyng of such a cruel dede, J y^e whych J trowd y^e women at thys day wyll take my part. And also very vnlykly y^t soch a shyp comyng from so far a contrey shuld neuer touch land tyll it cam hyther, consydering y^t the course is so long aboute III. or IIII. M. myles by see and dyuers other landis and ylandis betwene, & also the passage so strayte & dangerous that they must nedis come thorow many straitis & showlys & lykly to touch land in many other placis or they coud come into the occian see as they that be seen in cosmogrifye way well parceyue by the syght of the quart or Mappa mundi. And also it standith nother with feyth nor reason y^t the deuyll shuld by such maner ingendr with women, whych y^t the deuyll had such power than, why shuld he not haue lyke power at thys day, wherof now a days we see no sych generacion, & also y^t the deuyll had sych power J se not why those children so genderyd shuld be Gyantis and excede all other in greatnes consydering that y^t seed & y^e place where it was sowne was no other but sych whereof chylderne be ingenderyd at thys day, wherfore J suppose no other but y^t it is but a faynyd fable that thys land shuld be callyd Albyon for y^t cause. But yet other writers of hystories ther be whych say that thys land was furst callyd Albyon of the Latyns by reason the white Cleevys & Rokkys at Douer whych be seen far in a bryght day, and was so callyd Albion as it were the whyte land for Albus is laten for whyte. But forther more how thys land after that toke y^e name of Brytteyn ther be dyuers opynions. Howbeit the common opynyon is that Brute son to Siluius son to Ascanius son to Eneas whych cam from Troy was the furst that inhabytyd thys land when ther was no people here but only Gyantys, whych sayeng we haue only of one Galfrydus Monumetensis whych wrote that story in the tyme of kyng Henry the second about the yere of Christe M.C.LXX. & as it aperyth by his prologue he dyrectid his boke to Robert yerl of Glocestre whych was vnkle to the seyde kyng Henry affermyng in the same prologe that one walter Archdeacon of Oxford brought hym ā olde boke writē in y^e britteyn speche whych be translatyd into latē cōprehendīg y^e seyde story of Brute al be it he writith not y^e name of y^e boke nor who was y^e auctor therof, but the oldest wrytyng that we rede of any auctor is y^e boke of y^e cōmētaryes of Juli⁹ Cesar whych indytyd that work hiselfe at y^e tyme when he conqueryd thys land and made it subiect to y^e romaynes whych was xlviij. yere before the byrth of cryst Jn the whych he toke grete dylygēce to dyscrybe the realme in so mych y^t he shewyth playnly & truly furst y^e form and faciō of thys land & y^e quantyte therof how māny myle it cōteyneth euery way how y^e greate ryuers ren & also he dyscrybeth y^e maner of the vse of the people how be it he spekyth nothīg of Brute nor for al serch y^t he made he coud neuer come to the knowledge how thys lād was furst inhabytyd Also Gyldas that wrote de gestis brittonū about the yere after the byrth of cryst. vi. C. & also holy Bede

that wrote *historia ecclesiastica gētis anglorū* about the yere of crist. vii. C. xxx. speke nothyng that thys Brute should be the furst inhabitator of thys lād somtyme callyd gret bryttyn yet Beda writyth presysely in his seyde boke that the furst inhabytors of this lād that causyd it to be callyd brytteyn were the brytteyns that cam frō lytyll brytteyn thā callyd Armonicā, and also that the Pictis that cam from cythia were the first that inhabydid the lād skotlād. Also we can not fynde in the Cronycles of y^e Italyons nor of y^e romayns that euer there was any kīg callyd Silui⁹ that had āy such sonne callyd Brutus whych sholde fle his fader as Galfridus wrytith whych thyng men thynk yf it had be trew they wold haue put that in theyre Cronycles as well as they dyd other thyngis of lasse meruell cōsyderyng that they touch and speke both of Ascanius & of Siluius & of all theyre chyl- dern & what became of them & how they endyd that succedid thē as kyngis. Also it is not ōly affirmid by y^e seyde Galfridus but also by diuers other y^t the cōtrei of Gallia was gretely inhabytid with peple at y^e sege of troy & lōg & many yeris before y^e time supposid y^t Brute shuld enter thys land of brytteyn wherefore diuers grete lernid men thynke it is not lykely but in maner impossible that thys lande of brytteyn shulde be so lōg after that desolate with out people tyll the tyme supposid of the comyng of Brute cōsidering that the rokkis and mounteyns about douer be so grete and dayly opynly seen of them of Gallya and so small distauns a sonder and the see so narrow y^t it may well be sayled ī lesse than. iii. howris and thys cōtrei of bryttayn so fayre so plesaunt & so fertell that it is most likely that the people of Gallia shuld come ouer other to fysh or for desyre of knolege of the land and to make some habytaciō therein and not to suffer it to be all desolate and vnkownyn till the comyng of Brute. Therefore some men at thys day therebe whych what for these resons and dyuers other take that story of galfrid⁹ but for a feyned fable supposyng that because thys galfridus was a welchman born that he shuld fayne that story hīself for the ōly preys of hys cōtremē because we rede of no writer of storis before his dais þat euer wrote þereof or spekith of þis Brut⁹ nor makith þereof no mēciō. But pat notwithstōdīg J will not deny that story of galfridus nor J will not precisely affirme it for all thoughe that many men suppose it to be but a feined story yet J will not let here in thys littell worke to reherse hit some what after galfridus seeing not only for thys cawse that J wold haue euery man precisely to belefe it but because y^t ī the same story redyng a man may se many notable examples of diuers noble princes y^t wisely & vertuesly gouernid there people whych may be an exam- ple to prīcis now liuing to vse the same and also a mā redyng in the same shall see how that the stroke of god fell euer vppō the people other by battell darth or deth for their vice and misleuing and also how diuers princis and grete mē exalted in pride and ambicion vsing tyranny and cruelte or ells being negligēt in gouernyng of theyre people or giffing themself to vicious liffing were euer by y^e stroke of god ponished for the same þefore accordīg to my promise J shall breuely reherse y^e said story as hereaft' ī þis proces doth apere.

¶ Also as touching the begynnyng of the Frenchmen the comyn opinion among them is it y^t they were furst callid Sicābri & y^t they shuld discend of Ector of Troy that is to say of Franc⁹ or Frācion son of Ector which after the destrucciō of Troy cā into gallia and married the doughter of Rhemus kyng of gallia but as to y^t opinion J can nother affyrm it nor denye but yet accordyng as the commyn opynyōn is moste among them J shall reherse it as here after shall appere.

¶ Also for the more playn explanacion of this presēt work they y^t lyff to rede herin must note y^t before the byrth of cryst the namis of the kyngis of Albaynis of whom the romayns descendyd and also the romayns stand euer in the hyghyst part of thys boke and the namis of the brytteyns in the myddis & the namis of the frēchmē stād beneth. And after y^e byrth of crist the namis of the popis stād in the hyghyst part of this boke aboue the romayns & thē the ēperours of rome. And next the bretteyns or Englesh mē And next beneth thē the frēchmē, & next beneth them the dukis of Braban & Erlys of flaūders & afterward the Normayns stand lowyst of all as more pleyntly shall appere by theyr lynis and letters which well markyd shall dyrect you Justly from one to another.

‘ This (says Herbert) is one of the scarcest histories we have in print. Ant. Wood never saw it, but mentions it by a Latin title from Bale or Pits; and Bp. Nicholson knew not where to find it. Its title might conduce to its obscurity among solid readers, and the slenderness of the volume to the destruction of the copies. It begins with the earliest times, and ends at the death of Ric. III.* The only complete copy was in the Harleian libr. and afterwards became the property of the late James West, Esq.† who, by a MS. anecdote annexed, besides noticing its exceeding scarcity, &c. refers to the strange account of the murder of Edw. V. and his brother, in 1483; and observes that this book was printed only 46 years after their supposed death; when there must have been many living who remembered them. And the more so as *John Rastell*, the printer and publisher, was a man of learning, and of the law, and intimate with Sir Tho. More, whose sister he had married.—See a curious account of Stonhenge, c. II. Also of king Arthur’s seal, on Edw. the Confessor’s monument in Westminster Abbey, c. III.

Earl Spencer possesses an imperfect copy, formerly Ratcliffe’s. A perfect one, according to the report of Mr. Clarke, bookseller, is in the library of Mr. Beckford of Fonthill: another perfect copy is in the library of the Right Hon. Thomas Grenville; and a third (formerly West’s) is in the Royal Collection.

* See Hearne’s *Robert of Glocester*, vol. i. p. xxxiii. notes 1, 2.

† Sold at Mr. West’s sale of books in 1773, lot 4094 for 19*l.* bought for his Majesty. Mr. Ratcliffe’s copy (which he bought of Mr. Ames, and perfected by MS. from Mr. West’s copy) was sold at his sale in 1776, lot 1013, to Geo. Mason, Esq. for 8*l.* 15*s.* He had also another copy, completed likewise by MS. lot 1392, which was bought by Dr. Chauncey for 4*l.* 7*s.* And at his sale of books, in April, 1790, lot 1706. Herbert’s MS. Additions.

840. **BOKE OF PURGATORY. 1530. Folio.**

‘¶ A new boke of purgatory whych is a dialogue and disput-
cyon betwene one ¶ Comyngo an Almayne a christen man, and one
Gyngemyn a turke of Machomitys law, dysputynge by naturall rea-
son and good philosophye, whether there be a purgatorye or no pur-
gatorye. whych boke is deuyded in to thre dyalogys. ¶ The fyrste
dyaloge sheweth and treateth of the maruellous existens of god.
¶ The seconde dyaloge treateth of the immortalyte of mannys soule.
¶ The thyrde dyaloge treateth of purgatory.’ At the back of the
leaf begins ‘¶ The prologe of the auctor.’ In this prologue he feigns
himself to have been abroad in some great city (not named) where-
unto merchants of all nations resort, where he tarried xx. days and
heard the confabulation of his Christian and Turk, which he liked
so well that he ‘toke pēne & ynke and tytled it in writynge.’ It has
running-titles and catch-words, but the leaves are not numbered, by
signatures it contains h 6; a also has six, the rest only fours. Colo-
phon, “¶ *Thus endeth thys lytell treatyse gedered and compyled by
John Rastell. And also by the same John imprynted and fully fynysshed,
the .x. day of october, y^e yere of our lord god M.CCCCC.XXX. ¶ Cum pri-
uilegio Regali.*’ Then follows a table of the chapters on three pages;
at the end thereof ‘Finis calendarii.’ and on the back of the last leaf
is his device only. In the collection of Herbert; and noticed by
Ames under the title of ‘THREE DIALOGUES.’

Under the year 1529, Ames has mentioned Sir Thomas More’s
Dyalogue of the Veneration and Worshyp of Ymagys against Luther
and Tyndale; and in this present yeare (1530) he has the following
notice:

‘A dyalogue of syr Thomas More, knyghte, one of the counsayll
of our soverayne lorde the kyng, and chancelloure of hys duchy of
Lancaster; wherein he treatyd dyuers maters, as of the veneracyon
and worshyp of ymagys and relyques, praying to sayntis, and goynge
on pylgrymage; with many other thynges touchyng the pestylent
secte of Luther and Tyndale, by the tone bygone in Saxony, and
by the tother laboryd to be brought into England. Newly oversene
by syr Thomas More, chancellour of England, 1530. *Finis cum*

privilegio regali anno domini m.v.c.xxx. mense Maii. This dialogue is divided into four books, and in my edition are added, 'The supplycacyon of soulys, made by syr Thomas More, knyght, counsellour to our soverayn the kyng, and chauncellour of hys duchy of Lancaster.' And '¶ Agayns the supplycacyon of beggars.' Folio.

Upon which Herbert thus observes: 'Under this year [1530] Mr. Ames has inserted the second edition of Sir Thomas More's Dialogues, as the performance of this printer, and the same again as printed by William Rastell. My copy, which is quite perfect, has neither printer's name, nor device, and is the same type as the 'Debellacyon of Salem and Bizance,' printed by W. Rastell, 1533; therefore must conclude this was printed only by him, unless it be supposed father and son both printed it in the same month. The 'Supplycacyon of Soules' is alike circumstanced; and therefore wrongly attributed by Mr. Ames to this printer.

'This (continues Herbert) leads me to query whether about this time our printer did not leave the business wholly to his son, who seems to have begun printing about this time. Indeed I find the two following books ascribed to him in the year 1533; but as I have not seen either of them, I beg leave to withhold my assent until I have further assurance concerning them: however, in the mean time shall give them a place here.

841. PROGNOSTICACYON OF MAYSTER JOHN THYBAULT, 1533.

'Prognosticacyon of mayster John Thybault medycyner and astronomer of the imperial maiestie of the year of our Lord God m.cccccc.xxxiiii. comprehending the iiii. partes of this year and of the influences of the mone of peas and warre and of the sykeness of this yere what the constellations of them that be vnder the vii. planets and the reuolutions of kynges and princes and of the eclypses and comete. Cum priuilegio regali.' Ames, p. 147. Concerning the uncertainty at present of this being printed by John Rastell, it may be remarked, that here is no colophon asserting the printer's name, abode, or device, nor is even the size of the book mentioned.



842. **FABYL'S GHOSTE.** 1533. Folio.

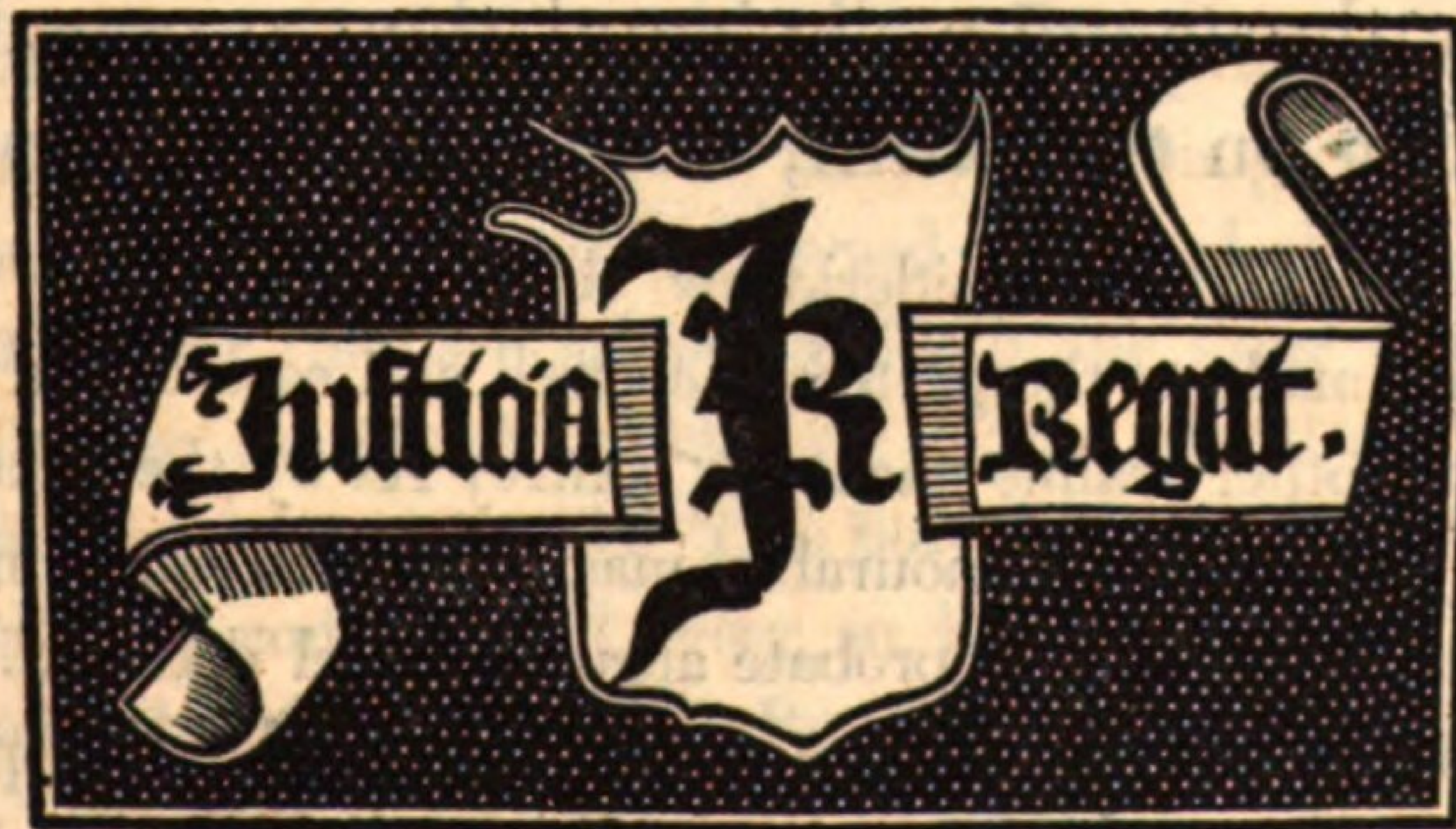
‘In the dispersed library of the late Mr. William Collins (says Thomas Warton) I saw a thin folio of two sheets, in black letter, containing a poem in the octave stanza, entitled ‘FABYLE’S GHOSTE,’ printed by John Rastell in the year 1533. The piece is of no merit; and I should not perhaps have mentioned it, but as the subject serves to throw light on our early drama. Peter Fabell, whose apparition speaks in this poem, was called ‘The Merrie Devil of Edmonton,’ near London. He lived in the reign of Henry the Seventh, and was buried in the church of Edmonton.’ *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 81. ‘If,’ says Herbert, ‘this book bears John Rastell’s name, or device, with the date, it may not be controverted.’ Herbert however thought Warton was mistaken, upon grounds which do not satisfy me as being very conclusive.

Books without Dates.

843. **LIBER ASSISARUM ET PLACITORUM CORONE.**
Folio.

Herbert (vol. i. p. 339) gives us the following enlarged and particular account of this rare and valuable book.

‘¶ Liber assisarum & placitorum corone.’ This title is over a tablet, having a shield in the middle with his cipher, and through the shield is the following motto :



the whole inclosed in a square frame composed of pieces. At the back of the leaf are directions, ‘to rede trewly the nombers of algorisme,’ or figures in common use at this day; which he exemplifies in numeral letters, heretofore used. This book is in the Norman or law French, and contains the assizes and pleas of the crown for the whole reign of King Edward III. The running-titles consist of the years severally; but it neither has catch-words, nor numbers to the leaves. It contains by sig. S 8, in the second alphabet; a and b, in the first alphabet, have eight leaves each, all the rest sixes. The type here generally used is the running secretary of the time, and appears to be of foreign original, as the fount seems to be destitute of w and k; to supply the former, a w of a much larger size is introduced, and the latter supplied by l and the running hand r. The colophon, ‘*Assisarum liber & pl̄itorū foelicit’ explicit.*’ Then the following verses, which conclude the whole:

‘ Si iuuat anglorum reuerendas discere leges
Et cupis ex paruo discere multa libro
Chalcographi Rastel studiosos nosce labores
Et librū assidue. perlege. doctus eris.’

Before this book is prefixed ‘Tabula libri assisarū & pl̄itorum corone,’ beneath which title is his device, and under that is the tablet above described, both inclosed with pieces. At the back of this leaf is ‘Prologus Joh̄is rastel in laudem legū.’ This prologue however is in English; and the proposition he undertakes to prove is, that the public welfare does not consist so much in riches, power, or honours, as in good laws, ‘& so they that exersise & busi thēself ī makigg laws in ordring or writīg of lawes in lerning of lawes or teching lawes or by iust & trewe executing of lawes be thos parsons that gretly increas & multiply the comē welle.’ and then proceeds to assign his reasons for entering on this work, &c. as follows:

‘Which premisses deliberately considerid by cause that the laws of this Realme off englond ben ordeyned & made to the grete comen well and ease of the peple of the same as much as the laws of any other realme nacion or contrey As by the boke that is compilid de laudib⁹ legū anglie by the ryght honourable mastr’ fortescu somtyme iuge ī this realme more plainly is shewyd & by reson approbate arguyd & wel declared. hath gretly exorted & mouid vs at this tyme to take some paine and labore to order this present boke wich ys

callyd the boke of assises & ples of the croun. as wel in the new tables therto deuysid as i the cotacions & numbering of the casis therof & in the imprinting of the same, which haue not intendid only to parforme this werk & to rest herat but we purpose further to put inprint a nother boke which by goddis grace shall be bett' done & with mich more dylycēce thā this present bōke of assisis that is now done & fynisshyd in grete hast, which other boke shal be a grete boke of abbregementz of arguyd casis rulyd in many yeres of diuers sondry kyngys cōteyning. vi. or vii. C. leuis of grete paper with diuers grete tables lōging therto cōtriuid orderid & nōberid with figures of algorisme for the grete expediō & fortheraūce of the studēs of this law. And though that J my self smal of lernīg and discrecion haue ent' praside with the eyde & helpe of diuers other gentilmē & taken labor & also entēde moo labours to take as wel for the ordering of the kalenders of the seyde grete boke of abrigementz as in the nombrīg of the cotacions & refermentz of the cases therein, yet the only prayse of the making of the seyd grete abbrigemēt ought to be giuyn to Antony fitzherberd seriant at the law,* which by his grete and longe study by many yeres contynuyng hath complyd and gaderyd the same, exortyng and requyryng all yow honorable lordes and masters longīg to the law that shall any of these seide werkes see or rede that yf any thing therein be amis that ye by your discrete wisdomis do it correcte and amend, & that of your godnes ye hold vs excusid considering it is no smale labour to bryng to a good fynall conclusion so besy & so grete a werk and yf ye shall fortune to se or rede any thing therein, that shall content yow or do yow plesure we be ryght glade thereof.

And a little lower down he says,

'the seide boke of the grete abbregementis which (bi goddis grace in as conueniēt tyme as cā be) shall be imprintid.'

Hence we learn assuredly that this book was printed before Fitzherbert's Great Abridgement, which was undoubtedly printed in 1516;† and perhaps in 1514;‡ however after 1511, when the author was called to be a serjeant at law.§

* Called thereto in Nov. 1511; made king's serjeant in 1517; and Ch. Justice of the Com. Pleas in 1523. Chron. Jurid. HERBERT.

† See vol. ii. p. 210.

‡ Ibid. p. 455.

§ Further it is to be remarked, that this book is printed on the same type as the Grand Abridgement, which I attributed to W. de Worde, as having the same frontispieces and tail-piece as were used by him to other books, and having no printer's name to it, supposed it was printed abroad for him; but by what we learn from this prologue, it appears highly probable that our John Rastell was at least concerned in it, and also in the two year books mentioned in p. 235, 236; for they are all printed with the same type, and without any printer's name. So likewise as Rastell writes here in the plural number, W. de Worde might probably have been concerned in this. This book is the earliest we know of, wherein he appears to have had any concern, and being so large, Mr. Ames justly inferred the improbability of its being his first attempt. But we are not to conclude, because these

The prologue just mentioned fills three pages. On the following page :

‘ Here follow the namis of the sherys in englōde & the namis of the Justices of euery cyrcute in the fyst yere of the rayne of owre souerein lord kyng henry the viii.’

‘ Johēs Fineux	Derb.	Johēs Boteler	Wigorn
Robt’ rede	Villa Nottinghām	Johēs more	Salopp
Buk.	Not.	Surr.	Heref.
Bed.	Ciuit. Lincoln.	Sussex.	Saff.
Hunt.	Lincoln.	Ciuit. Cantuar.	Will. ⁹ Feirfax
Cant.	Rotell.	Kanc.	Johēs Erneley
Suff.	Ric. Eliot	Essex.	Ciuit. Ebor.
Ciuit. Norwyc.	Lodeuicus polerd	Hertf.	Ebor.
Norff.	South.	Midd.	Northūbr.
Vmfridus Conesby	Villa Bristoll	Robt Bryknell	Cūber.
Guido Palmis	Wyltes.	Johēs Nuport	Westml.
North.	Dors.	Oxōn	Cont. palentine.
Warwic.	Sōms	Berk.	Lancast.
Ciuit. Couentr.	Deuōn.	Villa Glous.	Cestr.
Leic.	Cornub.	Glous.	Dunolmi.’

Mr. Ames, continues Herbert, says he put down these names of the judges and counties to distinguish the book. I have inserted them also for the same reason. If he was exact, there must have been two editions of it.

At the back of this leaf begins the table itself, which is included on three pages, and concludes the prefixes.

844. EXPOSITIONES TERMINORUM, &c. Folio.

‘ Expositiones terminorum legum Anglorum et natura breuium cum diuersis casibus regulis et fundamentis legum tam de libris magistri Litteltoni quam de aliis legum libris collectis et breuiter compilatis pro iuuenibus valde necessariis. The exposicions of the termys of the law of England and the nature of the writtis with diuers rulys and principalles of the law as well of the bokis of mayster

early printers set their names to their publications, those books were wholly of their own manual operation, or that they were the compositors thereof; even Mr. Caxton had his one man and apprentice, if no more. It was sufficient if they worked occasionally, and overlooked the rest. Mr. Rastell, considered as an author, had not time for much else. HERBERT.

Littelton as of other bokis of the law gaderyd and breuely compyled for yong men very necessarye.' The prologue shews Rastell to be the compiler and translator into the English tongue. It is in French and English, and in the Gothic and Roman. Sheets G ii. 'Thus endeth this boke for this present time. Cum priuilegio regali.' Ames, p. 148.

845. NECROMANTIA. Folio?

'A dialog of the poet Lucyan. for his fantesye faynyd for a mery pastyme. And furst by hym compyled in the Greke tonge. And after translated out of the Greke into Latyn, and now lately translatyd owt of Laten into Englissh for the erudicion of them, which be disposyd to lerne the tongis.—Interlocuters, Menippus and Philonides.' It is in English verse, and Latin notes in the margin. In ten leaves only. 'Johannes Rastell me fieri fecit.' Thus (says Herbert), according to Mr. Ames, who has not given the size. There was a copy in the Harleian library, in folio, which seems to be a different edition. *Catal. Bibl. Harl.* vol. iii. p. 245, n°. 3606.*

848. NATURE, A GOOD ENTERLUDE. Folio.

This is one of the plays in the Garrick Collection, (n°. 936),† deposited in the British Museum; and is rightly said, by Mr. Beloe, to be 'of most extraordinary rarity.' As the description of it in the *Anecdotes of Literature*, &c. vol. i. p. 317, is very brief, the reader may be gratified by the following extended account, from the manuscript of Herbert himself. It must however be premised, that the attributing of this work to the press of Rastell, rests upon mere conjecture; although Warton is decisive upon this point, and adds the date of 1538 as that of its publication. Ames has classed it among

* I see no reason to consider this 'a different edition.' Here let me add, for the sake of not unnecessarily occupying too much space, the mere titles of two other books, thus briefly mentioned by Ames.

846. LYTTLETON'S TENURES IN ENGLYSSHE. Duodecimo.

847. NOUE NARATIONES. Duodecimo.

† Bound with the 'Terens,' mentioned below.

Rastell's books, from the similarity of the types to those of that printer. The volume contains 36 leaves, to sign. i 4; but (says a MS. note of Mr. Douce) there is a duplicate of C i; and some of the leaves are transposed at the beginning, while others are wanting. Each page has 43 lines.' Herbert's own (MS.) account is as follows: '¶ Nature. ¶ A goodly interlude of Nature cōpyled by mayster Henry Medwall chapleyn to the ryght reuerent father in God Johan Morton somtyme Cardynall and archebyshop of Canterbury.:.' It begins on the back of this title-page, which is without any ornament. ¶ Fyrst cometh in Mundus and syttyth down and sayth nothyng and wyth hym Worldly affecyon berynge a gown and cap and a gyrdle for Man. ¶ Than cometh in Nature, Man, Reason, and Innocencye, and Nature syttyth down and sayth.

¶ Nature,

¶ Thalmyghty god, that made eche creature
As well in heuen, as other place erthly,
By hys wyse ordynaunce, hath purueyed me nature
To be as mynyster, vnder hym immediatly
For thenceson, that I hold perpetually
Hys creatures, in suche degre mayntayne
As yt hath pleased, hys grace for theym to ordeyne
¶ To me yt longeth by natural engendure
A thyng to contynue, y^t hath spryte of lyfe, &c.

It is divided into two parts only: has scenical directions of going out and coming in, &c. and is written in seven-line stanzas. Contains i 4. in 4to. It concludes with a speech by Reason to Man.

¶ And to thentent, y^t thou mayst well
Perseuer & contynue, in thys sure way
Or we depart hens, by my counsell
Let vs by one accord, togeder syng & pray
Wyth as humble deuocyon, as we can or may
That we may haue grace, from syn thus to ryse
As often as we fall, and let vs pray thys wyse.

¶ Then they syng some goodly ballet.

¶ The names of the players.

Nature.
Man.

Wreth.
Enuy.

Liberalyte.
Chastyte

Reson.	Slouth.	Good occupacyō.
Sensualyte.	Glotomy.	Shamefastnes.
Innocencye.	Humilyte.	Mundus.
Worldly affeccyō.	Charyte.	Pacyence.
Bodyly lust.	Abstynence.	Pryde.

¶ 'Cum priuilegio.'

849. THE IIII ELEMENTS. Quarto.

Mr. Beloe has supplied the deficiency of his description of the preceding play, by a copious and interesting one of the present equally scarce performance. The reader will be pleased to consult the *Anecdotes of Literature and Scarce Books*, vol. i. p. 338—341. Meanwhile, the following from Herbert may suffice:

'A new Interlude and a mery of the nature of the iiii. Elements declaringe many proper points of phylosyphy naturall and dyuers straunge landys,' &c. In the cosmographical part of the play the poet professes to treat of 'dyuers straunge regyons and of the new founde landys' of America. One of the characters is Nature naturate: under which title Bale first inaccurately mentions this piece, and is therein followed by Pits, Wood, and Tanner. Dr. Percy supposes this play to have been written about 1510, from the following lines:

— 'Within this xx yere
Westwarde we founde new landes
That we neuer harde of before this.'

The West Indies were discovered by Columbus in 1492.* Among Mr. Garrick's collection of plays, in the British Museum.

Mr. Douce has observed to me, that a MS. note in the copy of this play in the Garrick collection says, that 'it was bound with the first edition of Rastall's Abridgement of the Statutes.'

850. THE COMMENDATIONS OF MATRIMONY. Quarto.

'A book conteyning the commendations of Matrimony: the māner & fourme of contracting, solempnizing and liuing in the same, with the impediments that let matrimony to be made, &c. by William

* Warton's *Hist. Engl. Poet.* vol. ii. p. 364. *Percy's Reliques*, edit. 1767, p. 8.

Harrington, LL D. *Imprinted at the instance of Polydor Virgil Archdeacon of Wells.* With a preface in Latin by him. This brief description of so curious a volume, is given by Herbert from Mr. Baker's interleaved Maunsell's Catalogue.

851. MAGNYFYCENCE. Folio.

From Herbert's MS. Memoranda, I learn that there is a perfect copy of this rare book in the Collection of Bishop More, deposited in the Public Library at Cambridge. The copy in the Museum, among Garrick's plays, wants the first leaf, which is supplied by MS. '*Printed by Jn^o Rastell.*' The interlude begins on the reverse of the first leaf, with a speech by FELICITE, joined in dialogue by LIBERTE, by way of prologue. There are here no stage directions, though there are afterwards a sufficient number of them. The title runs thus: 'Magnyfycence. A goodly interlude and a mery, deuysed and made by mayster Skelton, poet laureate, late deceasyd.'

It has neither running-titles nor catch-words, but the leaves are numbered to fo. xxx. and end with '¶ These be the names of the players. Felycyte. Liberte. Measure. Magnyfycence. Fanky Coūterfetcoūte. Crafty cōueyaūce. Clokyd colusyon. Courtly abusyon. Foly. Aduersyte. Pouerte. Dyspare. Myschefe. Good hope. Redresse. Cyrcūspeccyon. Perseuerance. ¶ Cum priuilegio.' The last page is blank. It is called a morality, 'that y^e welth of this world cānot indure.' There is neither colophon nor device: Warton (*Hist. Engl. Poetry*, vol. ii. p. 336) says this was printed in 1533, 4to. by Rastell, but does not mention by which of them. See Jones's *Biographia Dramatica*, vol. iii. p. 6.

852. CÆSAR'S COMMENTARIES. Quarto.

'Ceasers Commentaries as touching British affairs.' Without name of printer, place, or date; but by the type Mr. Ames concluded it to be J. Rastell's. This book was in the possession of Maurice Johnson, Esq.; the margin is in Latin and Roman character, and the translation made by John lord Tiptoft, earl of Worcester. Herbert

adds, in MS. 'Dr. Billam, of Leeds, has a copy of this work, printed in 1530, but without the name of the printer: perhaps by J. Rastell himself.'

853. BEWTE AND GOOD PROPERTES OF WOMEN, &c.
Folio.

'A new cōmodye in englysh, in manere of an enterlude ryght elygant and full of craft, of rethoryk, wherein is shewd and dyscrybyd, as well the bewte & good propertes of women, as theyr vyces & euyll cōdiciōs: with a morall cōclusion and exhortacyon to vertew.'

This very scarce comedy, or interlude, is in verse, but not divided into acts. It sets forth in a lively manner how the virtuous Malebea avoids the snares of a wily old bawd, named Calistina, to betray her to the embraces of Calisto: And concludes with a very wholesome admonition, that all parents, and even rulers of a kingdom, should bring up the youth in it, through education, to early employment. That the neglect of this duty is one of the greatest mischiefs in this region, and the greatest root of the worst of crimes committed in it. That we make no laws but to punish men, when they have offended; whereas such should be made as would prevent the cause.* It begins with the word Malebea, and contains c 4, or 12 leaves. 'On the last leaf are twelve small square wood-cuts, enclosed within 4 odd pieces. His device and imprint on the back. *Johannes Rastell me imprimi fecit. Cum priuilegio regali.*' Formerly in the collection of Mr. Reed, and now in that of the late Mr. Malone.

854. TERENS IN ENGLYSH. Quarto.

The following is chiefly from Ames, whose description is repeated also by Herbert.

'Terens in Englysh, or the translacyon out of Latin into Englysh of the first comedy of Tyrens callyd Andria.' From a sameness of character (says Herbert) Mr. Ames placed this to J. Rastell. The following is the commencement of the metrical introduction to the

* *Bibl. Harl.* vol. iii. n°. 3301.

play ; which may be seen entire in the last edition of Shakspeare, (21 vols.) vol. ii. p. 108.

‘ The famous renown through the worlde is spronge
Of poetys ornate that vsyd to indyte
Of dyuers matters in theyr moder tong.
Some take vpon them translacions to wryte
Some to compile bokys for theyr delyte
But in our English tong for to speke playn
J rede but of few haue taken any grete payn:
Except mayster Gowre which furst began
And of moralite wrote ryght craftely :
Than mayster Chaucer that excellent man
Which wrote as compendious as eligantly
As in any other tong euer dyd any.
Ludgate also which adornyd our tong
Whose noble famys through the worlde besprong,’ &c

The Latin, in the margin, is in the Roman letter : the type of the English is similar to that of *NATURE* : see p. 103 ante. In his MS. Memoranda, Herbert says, ‘ it contains A in 8, B and C in 6, and D has only 5 leaves ; so there must have been another leaf. However, the play is complete, and has a kind of Epilogue at the end of four seven-line stanzas. The last leaf perhaps contained a colophon, or the printer’s device.

855. OF GENTYLNES AND NOBYLYTE. Quarto.

Herbert has merely copied Ames. ‘ Of gentylnes and nobyltye. A dyaloge between the marchaunt the knyght and the plowman dysputynge who is a veray gentylman and who is the nobleman & how men shuld come to auctoryte compiled in maner of an enterlude : with dyuers toys and gestis addyd thereto to make mery pastyme and disport. *Johannes Rastell me fieri fecit*. A copy of this rare tract is in the Garrick Collection (n°. 1120.) See also Jones’s *Biographia Dramatica*, vol. ii. p. 261.

856. ACCIDENTIA STANBRIDGIANA. Quarto.

Thus briefly mentioned by Ames ; to which neither Herbert nor myself have been able to make any addition.

857. DONATUS DEVOTIONIS, &c. Duodecimo.

From Herbert's MS. memoranda I add the following: 'Donatus Devotionis de octo partib' or'tiōis. Incipit prologus de oratione super donatum devotionis. *Imp̄ssū per Johēz rastel commorant̄ ex australi parte eccl'ie sancti pauli.*' Contains 1, in eights.

858. LYTTELTON TENURES IN ENGLYSSHE, &c. Folio.

'¶ Lyttelton tenures in Englysshe,' in a border with some of the small pieces used to the Pastyme of People. On the back 'The table.' On the back of fo. lxxix. is Littleton's conclusion addressed to his son, as annexed to all the editions, though not separated, as in this. On another leaf is Rastell's device with, 'Cum priuilegio' in a border. A copy was in Herbert's collection.

859. LAW TRACTS. Sextodecimo.

The following is from Herbert: Six law tracts, viz.

1. 'The boke of the Justyce of peas, the charge with all the proces of the cessyons neuely correctyd and amendyd with dyuers new addycyons put to the same.' Over a cut of the king's arms crowned and supported by angels. It contains sig. k, in octaves, including a table of the indictments at the end.

2. '¶ Paruus libellus continens formam multarū rerum prout patet in kalēdario in fine in contento.' The first article is, '¶ Carta feodi simplices cum littera attornatoria.' The king's arms, as before, is indented at the beginning of it. Contains F 4, in octaves. The first leaf blank.

3. '¶ Modus tenendi vnum Hundredū siue curiam de Recordo.'

4. 'Returna breuium.' Twelve leaves.

5. '¶ This is a true Copy of thordinaūce made in the tyme of the reygne of kynge Henri the. vi. to be obseruyd in the kynges Eschequier by thoffycers and clerkes of the same for takynge of Fees of the kynges accoumptaūtis in the same Courte.' Eight leaves.

6. 'Modus tenend' Cur' Barōn cum visu franc' plegii.' Twenty leaves. His device alone on the last.

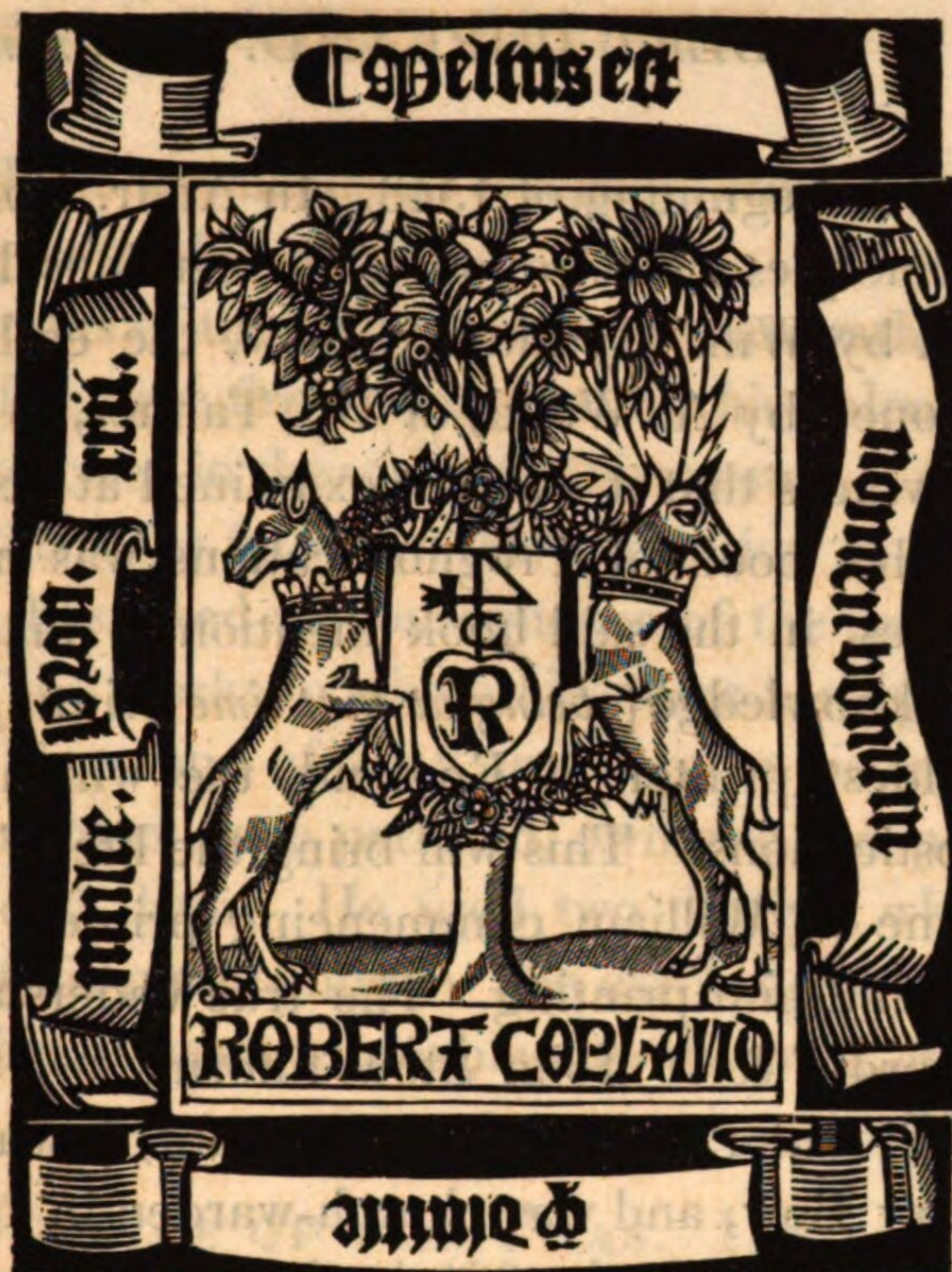
These six law tracts (says Herbert) appear plainly to be designed for one entire volume, having all their titles over the same cut of the king's arms as to the first, and none of them any colophon or device except at the end. A copy in Herbert's collection.

860. YEAR BOOKS. Folio.

These Year Books of the 17th and 18th of Edward III. have neither date, name, nor device of the printer; but being executed in the same type as the *Liber Assisarum* (see p. 99). Herbert (who had copies of them) made no doubt but that Rastell must have had at least some concern with them.

'THE DIALOGUES OF CREATURES MORALYSED,' with which Herbert* concludes the article of John Rastell, is clearly the production of a foreign press. My friend Mr. Heber possesses a copy of it, which will be described in the *GENERAL HISTORY OF PRINTING*, post. A reprint of it, with fac-similes of all the cuts, has recently been published by Mr. R. Triphook, Bookseller, in St. James's -street: this reprint was confined to one hundred copies.

* I subjoin Herbert's description of it: 'The Dialoges of Creatures Moralyed. Applyably and edificatyfly, to euery mery and iocunde mater, of late trāslated out of latyn into our Englysshe tonge right profitable to the gouernaunce of man. ¶ And they be to sell, vpō Powlys churchē yarde.' On which account I apprehend, Mr. Ames in his interleaved copy, has ascribed it to this printer; but neither printer's name nor date appear in the book: besides, the type and orthography plainly indicate its being printed abroad. As to being to be sold in 'Powlys church yard,' it is to be observed, that most of the booksellers at that time kept shops there, and therefore books printed abroad in English, or service books for their use, had directions to be sold in Paul's-yard, as the place of general resort for books. I shall therefore give the description of it in our general history as its proper place.



Robert Copland.

ROBERT COPLAND, or COPLANDE, was servant to W. de Worde, as appears by his prologue to the *Knight of the Swan*, and by the will of the said W. de Worde, wherein he was a legatee. Bagford says, he was one of Caxton's servants, but names not his authority. As well as printer, he was stationer and bookseller, as the printers in general of his time were; and also an author and translator of French,* as may be gathered from several of his books; and that he dwelt at the Rose Garland in Fleet-street, from the earliest intimation we have of his printing to his death; since we find William, who succeeded him in the business, printing his books with the same direction, even till the year 1553. I find no account when Robert died, but conclude it must have been the latter end

* See the *Kynge Appolyn of Thyre*, vol. ii. p. 152-3.

of the year 1547, or beginning of 1548. In Andr. Borde's Prognostications,* or principles of astronomy, he mentions his Breviary of health as printed by Will. Mydilton. Now, the earliest edition of that book mentioned by A. Wood, or Bp. Tanner, is 1547: indeed the book itself evinces that it was not examined at Oxford till June, 1546; therefore his book of Prognostications was not printed till after that. Besides, in the said book mention is made also of his 'Introduction to knowledge† *being at that time* printing at old Robert Copland's the eldest printer of England, the which do print this year my prognostications.' This will bring the life of Robert nearly down to the time of William commencing printer, which was in 1548; when we find him printing 'The true vnderstandinge of the supper of the Lorde,' &c. John Stow informs us, there was one William Copland, tailor, the king's merchant,‡ who lived in the parish of St. Mary Bow, and was church-warden in 1515. It is said he gave the bell which made the fifth in the ring; it was to be called the Bow-bell; to be rung nightly at nine o'clock. It had been ordained in common-council, in 1469, that the Bow-bell should be rung at that hour, when the prentices of London might leave work. Whether the former bell was crackt, or this of Copland's was a larger one, and fitter for the purpose, is uncertain. However we are informed it first rung the knell for the said Copland's funeral. Weaver § tells us the bell was cast in 1515, and had this inscription,

Dudum fundabar Botwel campana vocabar

Sexta sonat, bis sexta sonat, ter tertia pulsat.

What relation this Copland was to our printer (continues Herbert) I find not; but I knew one of this name formerly, who lived in Bow-lane, and used to say his family was descended from a famous printer. This however is observable, that our Robert seems to have commenced printer for himself the same year that this affluent tailor

* *Bibl. Brit.* Tanneri, p. 112: and Hearne's Preface to *Otterb. Chron. Regum Angliæ*, p. L-LV.

† The first edition of this Introduction to Knowledge was printed in 1542; and, as an useful book at that time, probably underwent several editions. HERBERT. See post.

‡ *Survey of London*, edit. 1603, p. 258.

§ *Funeral Monum.* p. 402, edit. 1631.

deceased ; perhaps by means of a legacy, &c. he might leave him.' The preceding from Herbert.

The productions of this printer and poet are rather of uncommon occurrence. They are few in number, as his talents seem to have been chiefly exercised in the service of his master, Wynkyn de Worde. Ritson calls him 'the father of his profession in 1542 ;'* but this title cannot be bestowed in consequence of the number, beauty, or importance of the works to which his name is subjoined. Copland seems to have been fond of small and fugitive pieces ; of which perhaps a great number have perished, owing to the popularity which formerly attended them. He used two devices, which accompany this account of his publications. The earliest book of his printing, with a date, that Ames was enabled to discover, is the first in the ensuing order.

861. THE JUSTICE OF THE PEAS. 1515. Quarto.

This title is in a riband over a wood-cut of the king sitting, with his crown on, and the sceptre in his right hand ; the judges in robes are before him, receiving their charge. Beneath the cut : 'The boke of iustices of peas.' As far as signature E iiij, inclusively, the leaves are not numbered : afterwards, they are numbered as far as fol. xxv. including the colophon ;—as follows : '*Thus endeth the boke of iustices of peas. Emprynted at London in Flete-strete at the signe of the rose garland by Robert Copland in the yere of our Lorde M.cccccc. and xv.*' The device, as at the head of this article, is beneath. This impression is probably the *third* of the work : W. de Worde having printed it in 1510, and in the same year as that of the present impression. Mr. Heber possesses a copy of it, from the library of the late Isaac Reed : *Bibl. Reed.* n° 6442.

862. MIRROR OF THE CHURCH OF ST. AUSTYN, &c. [1521] Quarto.

Herbert has added nothing to Ames's description of this rare book, which seems to have been reprinted with the addition of

* *Bibliographia Poetica*, p. 173.

embellishments, from the impressions of W. de Worde (see vol. ii. p. 248,) or Treveris: vide p. 47 ante. The account of Ames stands thus: 'The mirroure of the church of saynt Austyn of Abyngdon with a petytyon of Robert Copland printer. In 31 chapters, with wooden cuts.' No date is specified.

863. THE INTRODUCTORY TO WRITE, &c. 1521. Folio.

The following description is taken from Herbert's *Additions*, p. 1785; from a copy which was formerly in the possession of Herbert himself. 'Here begynneth the introductory to write, and to pronounce Frenche compyled by Alexander Barclay compendiously at the commaūdemēt of the ryght hye excellent and myghty prynce Thomas duke of Northfolke.' On the last leaf, 'Here foloweth the maner of dauncynge of base daūces after the vse of fraunce & other places translated out of frenche in englysshe by Robert coplande.' C 4, in sixes. *Imprynted*—M.CCCCC.xxi. y^e xxii. *day of Marche.*

This is, without doubt, a very curious as well as uncommon volume.

864. THE SECRET OF SECRETS OF ARISTOTYLE, &c. 1528. Quarto.

'The secret of secrets of Aristotyle with the gouernale of princes and euery maner of estate with rules of helth for body and soul: very profitable for euery man very gode to teche children to rede English newly translated out of French and emprented,' &c. With a Lenvoy of Rob. Copland the translator in verse. According to Herbert, there is a copy of this scarce book in the public library at Cambridge (formerly marked D 5. 42) which contains from A to I in fours.

865. THE RUTTER OF THE SEA. 1528. Duodecimo.

At the end, 'wytnesse the seale of the yle of Auleron, establyssed by the contractes of the sayd yle, the tuesday after the feest of saynt Andrewe, the yere of our lord M.CC.LXVI. ¶ *Thus endeth the rutter of the see, with the lawes of the yle of Auleron. Translated and im-*

printed by Robert Coplande at the costes and charges of Richard Bankes in the Pultry of London. *Cum gratia et privilegio.* I have inserted this tract in its present place; as it was printed by Copland himself.

866. THE POMANDER OF PRAYER. 1530. Quarto.

The above title is over a cut of our Saviour standing, and supporting a cross, &c. as to the *Scale of Perfection*, printed by W. de Worde, 1533; and at the back is the same cut as to the *rule of St. Augustin*, 1525. It begins with 'An exhortation to the reders by a broder of Syon;' then a table of the chapters, at the end thereof a cut of our Saviour, half length, holding up his right hand, as making a solemn declaration, having the munde in his left; under it, 'Respice in faciem xpī tui.' At the back of this leaf is another cut of our Saviour, with the implements of his passion, which has this sentence about it, '¶ The pardon for. v. pater n'r. v. aues & a crede with pyteous beholdyngē of these armes is xxxii M. & lv. yeres.' and underneath is

'O man vnkynde	}	My paynes smerte
Bere in thy mynde		
And þ ^u shalt fynde	}	Lo here my herte.'
Me true and kynde		

It contains G, in quartos,* besides the four leaves before the pro-

* Herbert, in his *MS. Memoranda*, thus observes:

I observe one thing very remarkable in sign. E, 3. a. 'And I prayse it moche whan y^e meke and contrite herte speketh to god in the moder tongue, praysyng his holy name, of askyng mercy for his synnes.'

Another thing worthy observation is, that after speaking of the temptations to vain glory, which good men are subject to in having performed their prayers in a becoming suitable manner, he recommends the advice and example of St. Paul, in acknowledging 'That we can do nothyng that good is, as of our self,' &c.—'And by this meane keping your selfs in mekenes, y^t is to say Hertely knowledgyng y^t no goodnes cometh of our self but it cometh of y^e mercy of god, ye shal not onely haue the meryte of your deuout prayer, but also ye shall deserue a crown in heuē for y^e victory of your gostly enemy, by resisting of his tēptaciōs. But it fortuneth many tymes y^t whā a mā hath by y^e grace of god—resisted a tēptaciō of vayn glory. by and by there foloweth another tēptacion to y^e same vyce more subtylly and moch more craftely than dyd the fyrst. For whā a mā hath resisted one tēptaciō of the sayd vaynglory, the deuyl wyll be redy (to) cast in y^e mynde of the resistant, y^t he hath done a noble acte, and y^t he is worthy to haue a grete rewarde of god with suche

logue, which have no signature. Making a proper allowance for the corruption and superstition of the times, this treatise seems to be written with a spirit of sincere piety and devotion. Colophon, ‘¶ *Imprinted—in the Fletestrete, at the sygne of the Rose garlande, by Robert Coplande. The yere of our lorde. M.CCCCC.xxx. the xxxi. day of October.*’ Then his name on a riband, with his monagram in the middle.

867. VICTORY AGAYNST THE TURKES. 1532. Quarto.

By the kindness of Mr. Bindley, I am enabled to give an entire reprint of this very rare and interesting piece; which does not appear to have been seen by Herbert.

The title is thus: ‘The tryumphant victory of the Imperyall mageste agaynst the turkes: The xxvi day of Septembre the yere of our lorde. M.CCCCC.XXXII in Steurmarke by a capytayne named Michael Meschsaer.’ Over a wood-cut, of which the following is a fac-simile:



At bottom we read, ‘cum privilegio.’ Another wood-cut of a battle on the reverse of the title page. The whole of the text is as follows:

‘The xi. day of Septembre last past the grete Turke passed by y^e town of Grades unto the ryght with al his power, one bend after another And yf it had not ben for the grete myst that was than I shold have domaged them gretely. The sayd Turke hath brent and

other flateri^{ng} cauylaciōs, y^e whiche be more peryllous than the fyrst.—I wyl aduyse euery swete soule to be of good cōfort, and strong in god, takyng such importune temptacyons as a scourge or flagellacyon for his synnes past, in y^e whiche he hath greuously offended almyghty god. And thogh he be sore troubled therwith, yet let hym euer haue a constant purpose to resyste, as moche as shall lye in hym, makynge y^e sygne of y^e crosse in his forehead, and callyng to remembraūce y^e blessed woundes of our Sayour Jesu chryst. And than call to hym—Domine salue nos: perimus.’ &c.

wasted all the lowe countree of Sturemarke, and hath brent unto Hanskyrke and Womberch, but Orbewort and Garwert have defended and holden them worthely. In y^e which quarter y^e sayd Turke hath slayne diuers men and taken them prysoners that had saued them in the chyrches.

' The xii. day of the same moneth the capitayn generall syr John Caziamer came by nyght into y^e towne of Gratz with two thousand horses well appareyled, and xv. hondred hussayres, lyght horses. And the grete Turke lay nigh to Strasgōg. But as soon as y^e sayd capytayn Caziamer had knowlege therof he toke his way streyght towarde them, and ordeyned the sayd lyght horses to assaile them, and afterward gave backe to cause the turkes folowe hym, which they dyde, hauyng three bendes in good ordre. And forthwith the sayd capytayn of the lyght horses torned agayn, and y^e turkes seyng that fled, and they folowed and droue them to the Turkes hoost. In the meane season came one of the Turkes capytaynes with x. thousand men agaynst y^e sayd Caziamer, after whome folowed the grete hoost of turkes, and an other syde came other syx hōdred men of the sayd Turke. And they beyng all assembled the sayd Caziamer with his folke set upon them with suche a power that he put them all to flyght, and in the chace were slayne mo than. vii hondred. and. xv. of them taken prysoners. And the men of the sayde Caziamer bare. xx. heedes of the turkes so slayn upon speres poyntes. And besyde that they haue ledde away many horses and bagages which they gat manfully upon the sayd turkes.

After the which dyscomfyture y^e grete Turke withdrewe hym, takynge his way towarde Draio wenyng to saue hym betwene y^e sayd Draio and Saix for to go to Belgrado but the sayd Caziamer assembled his company and folowed hym so nere that in euery place abode camelles, buffelles, and other bagages that myght not folowe the grete Turke. Of the whiche camelles and buffeles the husbandmen makith grete chepe and gyve them in maner for nothyng.

There be. x. thousande turkes fledde into certayne mountaynes wenyng to save themselfe by the cōtree of Cysserts, but they myght not, whereby they were cōstreyned to take the way towarde Jelle. And as me semeth they cannot escape bycause that al the wayes ben prouyded with men and ordynaunce in suche wyse that with the grace of god there shall not one escape.

The emperour taketh his waye towarde Hōgry for to conquere and make it subget to him, the whiche to do hym behoueth assystence of the prynces of the empyre.

The turke hath brent many goodly places and slayn men, women, and chyldren in the playne cōtree, the whiche were to longe to be wryten.

The. xix. day a messenger passed hereby which sayd that he was the kynges messenger, and he wēt to Claegfurt, and he certified us that the playn men of y^e countree to the nombre of. viii. thousand have smyten upon the sayd Turke and have slayne of them to the nombre of viii. hondred, and put the resydue in flyght towarde Keypergt, where as was dyvers horsmen of the cōtree of the Stuerkercke and Carente which ranne upon them and surprysed them in suche wyse that a parte of y^e sayd Turkes abode there.

We have had tydynges sythen that the Spanyardes and Hussayres to the nōbre of xvii. hondred at. ix. of the clocke in the nyght haue assayled one of the Turkes armees which was besyde Schewartz in nōbre of xiiii. thousand turkes, of whome they have slayne iii.

thousand. And at the sayd dyscomfyte our men founde grete butyn, in getyng wherof dyuers of them were slayne. Nevertheles the Spanyardes and Hussayres left not to folowe the rest of the sayd turkes. and we hope that not one of them shall scape.

On saynt Mathewes day here aryued. iiii. hōdred grete horses as well of Bourgoyn as of the lowe countree with divers horses of Mantue, the which horses as some say sholde go towarde Neufstat, whereas y^e sayd Captayn Caziamer is, for to take theyr waye togyder in to Hongary as it is ordeyned.

The sayd Caziamer dyuers tymes folowed y^e grete Turke with his people for to fyght with thē, but they wolde never abyde, but shamefully w^ddrewe thē: wherfore the sayd Caziamer was constreyned to leue the bygge horses that myght folowe no more, and prouyded his lyght horses, and. viii. hōdred hand gōners for to folowe them. The which have made so good spede that they overtoke the sayd turkes by a wood side and slewe of them grete nombre, and toke prysoners many grete estates, and brought theyr baner away with them, and xviii. turkes heedes, wherof two of them was of two the hiest and pryncypall capytaynes of the grete Turkes hoost.

As touchyng the x. thousand turkes beyng y^e rest of the. xiiii. thousand they ben enclosed besyde Jelle, and we trust that of the sayd x. thousande there shall not one escape.

The capytayne Caziamer and the capytayn of the cōtree make assembling of theyr people here, and they of Steurmarke Carente, and Crowacc ought as this day or to morowe departe togyder for to fynd the grete turke and his company, the whiche they hope for to fynde and entyerly to destroye.

As I was wrytyng herof I had tydinges how the turkes withdrewe thē takyng theyr way towarde saynt Gillingē for to go to Neufstat and come in to Hongary. Therefore our folke hauyng knowlege therof do theyr dyligēce to go towarde Claydorf.

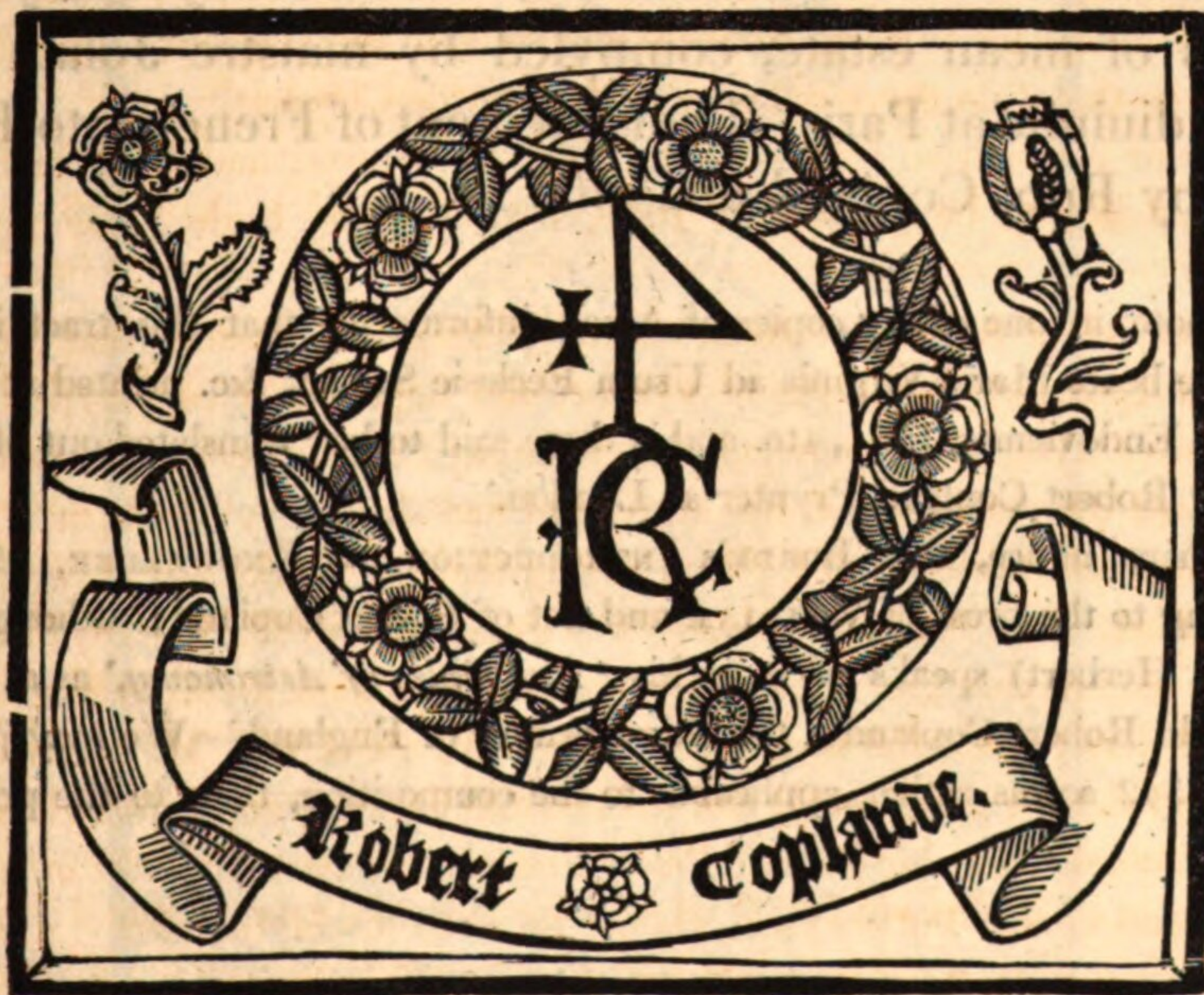
The Emperour is departed frō Vienne for to go to Neufstat and Bude in Hongary, his mageste may chaūce to be shortly in Italy, bycause that Bude is as nere Italy as Raynsbourg.

This day the. xxi. of Septembre came one of y^e kinges servauntes that advertysed the Emperour that Caziamer capytayne of Vyenne, and Baptispaula capytayne of the Hongaryēs for the sayd kyng which were gone after the sayd Turke were at Gretsen. And from thens had folowed the rerewarde of his army, and had slayn of y^e sayd party mo than iiii. hondred horsmen, and taken xl. or l. And seying that the Turke wēt always in his retret they were retorned. And hauyng knowlege y^t a grete parte of the Turkes folke were gone to breñe in the mountaynes they went thyderwarde with whome ioyned a bende of the folke of Vyenne, and they founde the sayd turkes in nombre about xiiii. M. horsmen, of whome they undyde and slewe a grete party, and the resydue retorned and enforced themselves with the sayd mountaynes. Monsure the erle Palatyn on another parte hath set on and foughten with a v. thousand of the Turkes men, whome he hath discōfyted also. And we knowe not whyder y^e sayd. v. M. be of y^e nombre of the same xiiii. thousand or no. The ouerplus of them be yet enclosed in the sayd mountaynes in suche a maner that we trust there shall scape but fewe or none. *Deo Gracias. Translated and Emprynted out of frenche into englysshe by Robert Copland dwelling in Flete strete by Flete brydge at the sygne of the Rose garland, for Rychard bankes Bookseller Anno dñi. M.CCCCC. and xxxii.*

In the whole, 4 leaves including the title page; without signatures and catchwords.

868. THE TREE AND XII. FRUTES OF THE HOLY GOOST. 1533. Quarto.

‘ ¶ A deuout treatyse called the tree & xii frutes of the holy goost.’ This title in a small border of flowers, &c. On the back of this leaf is a cut of the virgin’s father and mother, above whom is the virgin and child encompassed with glory. In the upper corners are two angels, one crowning the virgin, the other extending a roll to the child. ‘ This tree of the holy goost. Grace in this worlde, & ioye withouten ende. Relygyous syster, for as moche as yⁿ arte now planted in the gardyn of holy relygyon,’ &c. and ends at Fo. xxiii. ‘ Benedictus deus.’ On the back ‘ ¶ Here endeth the tree of y^e holy goost, Enprynted at London in the Fletestrete, at the signe of the rose Garlande, by Robert Coplande. Anno dnī. M.CCCCC.xxxiiii.’ Beneath, his mark thus :



869. THE XIJ. FRUYTES OF THE HOLY GOOST. 1535.
Quarto.

‘¶ The xij. fruytes of the holy goost.’ In the same border as the tree. On the back is a table of the fruits with reference to the folios. On the next leaf ‘¶ Here begynneth an epistle sent to a relygious woman, of the. xii fruytes of the holy goost. Relygious syster it is not longe a goo that J wrote to the a pystle of relygious exhortacyon,’ &c. Fo. lxxix. ‘¶ Here endeth an epystle made and sent to a relygious woman, of the. xii. fruytes of the holy goost.’ On the last leaf a colophon over his device, as before. *Printed with Myghel Fawkes.* M.v.C.xxxv. xxix day of Octo. This and the preceding tract were in the collection of Mr. Alchorne, and are now in that of Earl Spencer.

This is the first black letter book (continues Herbert) in which I have observed the *comma stop* used; yet the virgil or dash is used sometimes, but no semicolon that I can find.

870. THE MANER TO LIUE WELL, &c. 1540. Quarto.

‘The maner to liue well, deuoutly, and salutarly euery daye, for all persons of mean estate, compyled by maistre Johan Quentin, doctour in diuinite at Paris. Translated out of French into Englyshe.’ Probably by Rob. Copland himself.*

* A MS. note, in one of my copies of Ames, informs me that this tract is printed at large in ‘Hore beate Marie Virginis ad Usum Ecclesie Sarum,’ &c. printed at Antwerp by Christophorus Endoviensis, 1531, 4to. and is there said to be ‘translated out of French into Englysshe, by Robert Copland Prynter at London.’

We may here notice, that BORDE’S INTRODUCTION TO KNOWLEDGE, 1542, quarto, seems to belong to the press of WILLIAM and not of Robert Copland; although the author (according to Herbert) speaks of it, in his ‘*Principles of Astronomy*,’ as at that time ‘a pryntyng at old Robert Copland’s, the eldest printer of England.’ We may just add, that the date of 1542 seems rather applicable to the composition, than to the printing, of the work.

Books without Dates.

871. COLLECTARIUM MANSUETUDINUM, &c. REGIS HENRICI VI. &c. Quarto.

Mr. Heber is in possession of the copy of this book which Herbert has described when in the collection of the late Richard Gough. Hearne, upon what datum is not very evident, assigns the year 1510 as that of its publication; see his preface to Otterborne, *ibid.* The title is as follows: 'Collectarium Mansuetudinum et Bonorum Morum Regis Henrici. VI. ex collectiōe magistri Joannis blakman baccalaurei theologie, et post Carthusie monachi Londini.' Beneath this title is the following figure, intended for a portrait of Henry VI; but to be found in some of the editions of the Shepherd's Kalendar.



Herbert adds, in a note, that, in this copy, there is a MS. memorandum beneath this cut, thus,—‘Hunc libellum conscribendum curavit Henricus VII^o cum Julio Papa II. agens de Henrico VI in sanctorum numerorum referendo: De quo vide Jac. Warei Annales H. 7. A. 1504.’ This portrait occurs on the back of the title page, and again on the last page. The work contains 10 leaves, and at the end has the circular device, as given at p. 119. Hearne has reprinted it in his Otterborne.*

872. THE HYE WAY TO THE SPYTTEL HOUS. Quarto.

Herbert has been so copious and amusing in his description of this singularly rare book, that I cannot do better than present the reader with his account of it. The title, as above, is over the following wood-cut.



* I select a curious specimen: ‘Unde semel contigit, quod tempore natalis domini choreas, vel spectaculum quoddam generosarum iuencularum, resolutis finibus suis nudatas mamillas proponentium quidam adduceret magnus dominus coram eo, ut ante regis iuuenilem aī. Sed rex iste non improvidus, nec diabolicæ fraudis ignarus, his spretis præstigiis, nimium indignatus, oculos avertens, dorsum ejus citius posuit, et ad cameram suam exivit, dicens, ‘fy fy, for shame, forsothe ye be to blame.’ Alias juxta Bathoniam equitans, ubi calida sunt balnea, quibus ut dicitur se refocillant et lavant se homines illius patriæ ex consuetudine, dum introspeceret rex balnea, vidit homines in eis quasi in toto nudos et vestibus plane exutos. Ad quod indignans rex citius abiit, nuditatem huiusmodi quasi grande facinus abhorrens,’ &c. Rect. of first leaf after sig. A iii.

The work is a dialogue in verse, and begins with, 'The prologue of Robert Copland, compylar and prynter of this boke.' Although this piece has no claim to merit as a poem, it is not altogether unworthy of notice, as handing down to us some particulars of an ancient foundation, as well as some of the customs and manners of that age, especially in low life. I do not find the name of the spittal here alluded to, but it seems to be the ancient hospital of St. Bartholomew, before the dissolution. Copland introduces the occasion of the dialogue by being obliged to stand up at the Spittal porch on account of a stormy shower, where he finds the porter, with whom he has the confabulation. This happened, according to his description of it, about a fortnight after Hallowmas, or All-saints day, which must have been a very extraordinary one at that time of the year,

'For it had snowen and frozen very strong
 With great ysesycles on the eues long
 The sharp north wynd hurled bytterly
 And with black cloudes, darked was the sky
 Lyke as in wenter, some days be naturall
 With frost and rayne, and stormes ouer all
 So styll J stode, as chaunced to be
 The porter of the hous, stode also by me
 With whome J reasoned of many dyuers thynges
 Touchyng the cours of all suche whetherynges
 And as we talked, ther gathered at the gate
 People as me thought, of very poor estate
 With bag and staf, both croked, lame, and blynde
 Scabby & scuruy, pocke eaten flesh and rynde
 Lowsy and scalde, and pyllid lyke as apes
 With scantly a rag, for to couer theyr shapes
 Brechles, bare foted, all stynkyng with dyrt
 With. M. of tatters, drabblyng to the skyrt
 Boys, gyrles, and luskysch strong knaues
 Dydderyng & dadderyng, leaning on their staues
 Sayng good mayster, for your moders blessing
 Gyue vs a halfpeny, toward our lodgyng
 The porter sayd what nede you craue
 That in the spyttel shall your lodgyng haue
 Ye shall be entreated, as ye ought to be
 For J am charged, that dayly to se

The systers shall do theyr obseruaunce
As of the hous is the due ordynaunce

¶ Copland. ¶ Porter sayd J, gods blyssyng and our lady
Haue ye for spekyng so curteysly
To these poore folke, and god his soule pardon
'That for their sake, made this foundacyon
But syr J pray you, do ye lodge them all
That do aske lodgyng in this hospytall?

¶ Porter. ¶ Forsoth yea, we do all suche folke in take
That do aske lodgyng for our lordes sake
And in dede it is our custome and vse
Sometyme to take in, and some to refuse.'

Thus laying the basis of their discourse, they proceed in describing and reasoning upon such as are admitted and such as are refused. In which dialogue are described the various deceits and frauds of beggars and thieves; and in the end are exposed the vices and follies which, by their consequences, reduce mankind to poverty, and thereby the necessity of coming at last to an alms-house or hospital: these being the 'hye' or ready way thereunto. The design of this charitable foundation will appear by the following question and answer:

¶ Copland. ¶ Syr J pray you, who hath of your relefe?

¶ Porter. ¶ Forsoth they that be at suche myschefe
That for their lyuyng can do no labour
And haue no frendes to do them socour
As old peple, seke, and impotent
Poore women in chyldbred haue here easement
Weyke men sore wounded by great vyolence
And sore men eaten with pockes and pestylence
And honest folke fallen in great pouerte
By myschaunce or other infyrmyte
Way fayryng men, and maymed souldyours
Haue thyr relyef in this poore hous of ours
And all other which we seme good and playne
Haue here lodgyng for a nyght or twayne
Bedred folke, and suche as can not craue
In these places, moost relyef they haue
And yf they hap, within our place to dye
Than are they buried, well and honestly
But not euery vnseke stoborne knaue
For than we shold ouer many haue.'

I cannot pass over the almost only instance of wit in the whole piece. Copland asking the porter what he thought of thieves and murderers, he answers :

‘ ¶ Porter ¶ Of them there cometh dayly ynow
But they be led, and comenly fast bounde
Bycause theyr lodgyng may be soner founde
And ben conueyed by men of charyte
Where that they haue hospytalyte
And ben well kept, and wrapped surely
And whan tyme cometh that they must dye
They be buried aloft in the ayre
Because dogs shall not on theyr graues repayre.’

It contains 20 leaves and concludes with this :

‘ Lenuoy of the auctour.
Go lytell quayre to euery degre
And on thy mater desyre them to loke
Desyryng them for to pardon me
That am so bolde to put them in my boke
To eschue vyce, J the vndertoke
Dyesdeynyng no maner of creature
J were to blame yf J them forsoke
None in this world, of welth can be sure.’

Colophon : ‘ ¶ *Enprynted at London in the Fletestrete at the rose garland by Robert Copland.*’ Then his device as in p. 119. I observe (says Herbert) he uses the dash stop for the most part, though here and there the comma.

873. THE PRYNCPLES OF ASTRONAMYE. Octavo.

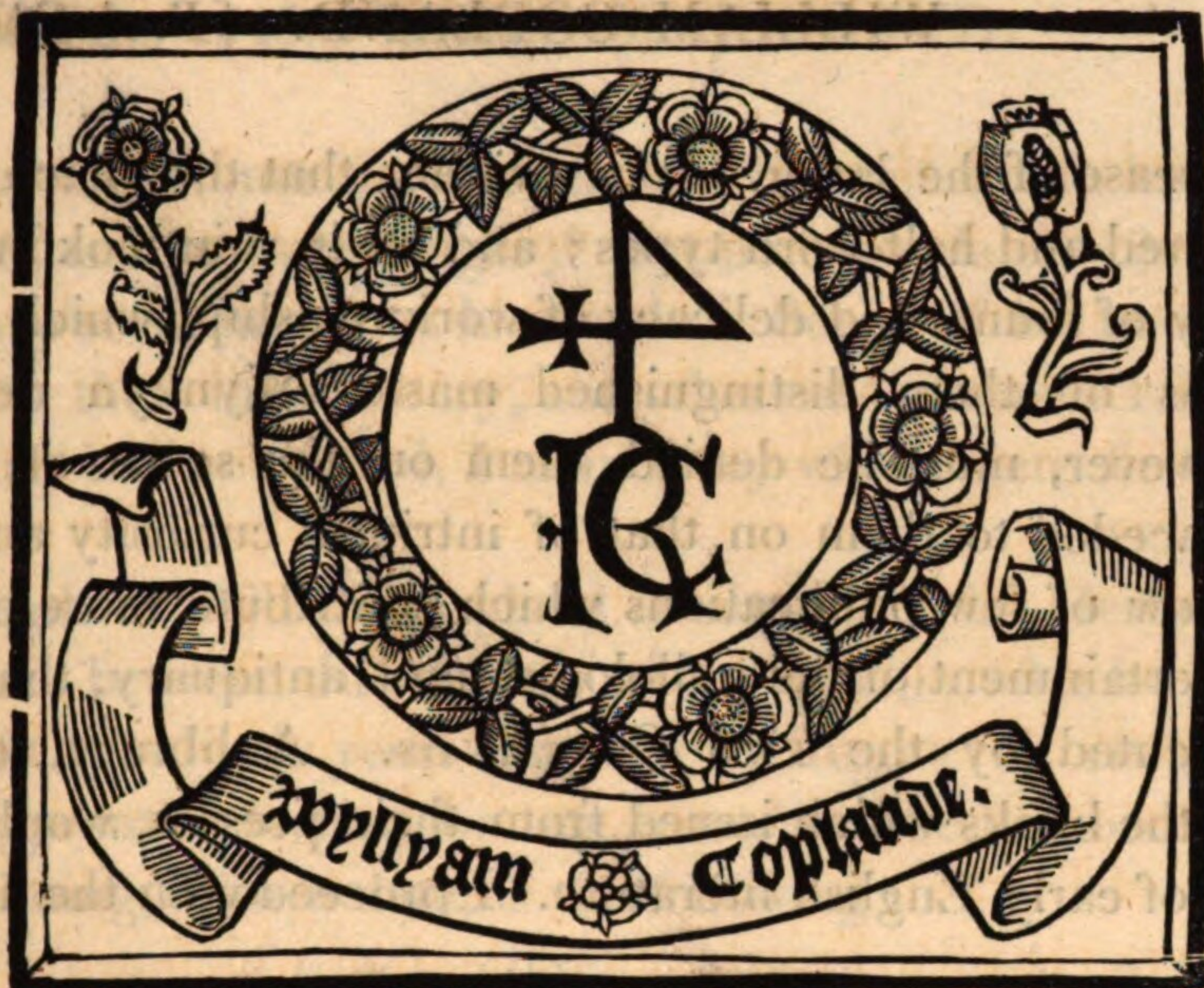
‘ The Pryncyples of Astronamye the whiche diligently perscrutyd is in a maner a prognosticatyon to the worldes ende.’ In xiii. chap. ‘ By Andrew Burde.’* It begins, ‘ Hit is gretly to be dolentyd,’ &c. ‘ London—Robert Copland.’ In this book the author refers

* Borde, Boorde, or Boord. Hearne was of opinion, that this facetious practitioner in physic gave rise to the name of *Merry Andrew* on the mountebank’s stage—often frequented markets and fairs, where a conflux of people used to get together to whom he prescribed—and to induce them to flock thither the more readily he would make humourous speeches.—’Twas from this method, that in aftertimes, those that imitated the like humorous jocose language were styled Merry Andrews. See *Hist. of Eng. Poetry*, Vol. iii. p. 71. HERBERT. See also Mr. Bliss’s work as above; and *Henry’s Hist. of England continued by Andrews*.

to his 'Breuiary of Health printed by William Mydilton;' also to his 'Jntroduction to knowledge, now a pryntyng at old Robert Copland's the eldest printer of England, the which do print this year my prognostications.' And he tells us at the end that he 'wrote and made this little work in four days, written with one old pen without mending.' Among Bp. More's books at Cambridge. The reader may consult Warton's *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 77, note *r*; and Mr. Bliss's edition of *Wood's Ath. Oxon.* vol. i. col. 178.

By terminating the account of books printed by ROBERT COPLAND, in the present place, it will be seen that I have omitted the mention of ARTHUR OF LITTLE BRYTAN (translated by Lord Berners), and JYL OF BRAINTFORD'S TESTAMENT; both of which are noticed, in a brief and unsatisfactory manner, by Herbert: the first of them on the authority of Ames. The truth is, they are both misplaced by an insertion under the head of our present printer; for the former (as Herbert himself was of opinion, in his MS. memoranda), belongs exclusively to the press of ROBERT REDBORN, and will be minutely described under the head of that printer; the latter is the entire production of the press of WILLIAM COPLAND, and will be satisfactorily noticed in its proper place, in the ensuing pages.

These are all the books (concludes Herbert) that I find of R. Copland's printing. Some no doubt are lost; some perhaps asleep; and as William succeeded him in business, no doubt but that several of his printing were from copies that had been printed before by Robert.



William Copland.

THERE seems to be some uncertainty respecting the relationship of this Printer to the one whose productions have been described in the immediately preceding pages. Herbert was undetermined upon this point. Ames supposed William Copland to have been 'the son' of Robert: Warton, with greater probability, considers him as 'the brother:' although he sometimes mentions them both as 'partners.*' Herbert adds, that he 'had not been able to meet with any book in which their names were conjoined; though, doubtless, William reprinted several books that had been before printed by Robert.' The supposition of Robert Copland and William Copland being partners, arose, as Herbert surmises, from their names having been conjointly printed in the account of their books given by Ames.

It seems to me that William was the *younger brother*, and worked in the office of his elder brother, Robert, until his death: in like manner as Robert himself worked in the office of Wynkyn de Worde,

* *Hist. Engl. Poet.* vol. iii p. 74.

till the decease of the latter. It is evident that they each used the same battered and half-worn types ; and we in vain look in them for that beauty of fount, and delicacy of workmanship, which mark the productions of their distinguished master Wynkyn de Worde. What, however, must be denied them on the score of elegance, will be conceded to them on that of intrinsic curiosity and worth : since I know of few publications which contribute more effectually to the entertainment of the philologist and antiquary, than the volumes executed by the TWO COPLANDS. A library, composed merely of the books which issued from their presses, would contain a treasure of early English literature. I proceed with the account of Herbert.

WILLIAM COPLAND was one of the original members of the Stationer's company, and named in their charter 1556. He seems to have been in moderate circumstances by his voluntary contributions of xij. pence towards Bridewell, and ij.^s vi.^d as a benevolence towards his own corporation ; and though these sums appear trifling in our time, it appears by the hall-book to have been in the midway between his brethren ; for though some gave more, others gave less. His behaviour amongst them seems in general, by the same testimony, to have been as regular as most of his associates, being fined only thrice for printing without license ; whereas some of the more opulent ones came oftener under the lash. Though I find no book at present existing with a date after 1561, yet he entered one at the hall so late as between 1567 and 1568.*

Ames had properly said, that both the Coplands used the same mark ; Herbert adds, ' that he never found one book, bearing William's name, with any mark or device at all.' It will be seen, in the account of the *Romance of Arthur* (post), that William used the device which is placed at the head of this memoir.

William (continues Herbert) dwelt at the rose garland in Fleet-

* The entries in the hall-book at that time, were without any other date than being in regular succession, as they were made, from one election day, when the master and wardens were chose, to the return thereof that time twelvemonth. The election day was about the twentieth of July, when the yearly accounts commenced and were closed. HERBERT.

street, the same house that Robert had lived in before him, until the year 1553, and perhaps longer;* but no book dated after that time, that I have seen, mentions his abode. Some of his books mention his printing them in Lothbury, and others at the three-crained wharf; but as they are not dated, I cannot say which were first, or which last.

The death of William Copland is supposed, by Herbert, to have taken place between July 1568 and July 1569; after he had reaped the benefit of only six years servitude of ROBERT JONES; who 'was bound apprentice to him for ten years.'† The first book yet found of his printing, with a date, is the following:

874. VNDERSTANDINGE OF THE LORDES SUPPER.
1548. Octavo.

'The true vnderstandinge of the supper of the Lorde Jesus Christ. Heb. x. We are sanctified bi y^e offeringe vp of the bodye of Jesus Chryste ones for all. Cum priuilegio ad imprimendum solum.' At the end, 'By the vnprophitable seruaunt in Chryst, Henry forth.' And then follows in a smaller type '¶ The Symbole or Crede, of Athanasius.' On the back of the last page, '*Imprinted at London in Fletestrete at y^e signe of the rose Garland by Wylllyam Copland. M.D.XLVIII. Mense Junii.*'

875. BLASPHEMIES OF THE MASSE. 1548. Duodecimo.

'The detection of y^e blasphemies & errours of them that say they offer vp the bodye of Christ in their Masse, translated out of Huldrych Zuinglius, by Thomas Dorset. M.D.XLVIII.' Contains D 8,

* See the *History of Herodian*, dedicated to the Earl of Pembroke, in the reign of Phil. and Mary. HERBERT.

† Herbert found among the payments in the Account of the warden of the Stationers Company for the year 1568-9 the following memorandum: '*Payd for the buryall of Coplande vj^s*'; this might lead to a supposition that he had died in poverty, and was buried at the expense of that Company; but, on the other hand, as Copland was one of its original members, and a benefactor to it, the above entry might have been merely a memorandum of the expense incurred by the Company in honouring his funeral.

the last leaf blank. The colophon, '*Imprynted at Lōdon by Wyllyam Copland. ¶ Cum priuilegio,*' &c. On the blank leaf, in MS. of the time. 'Ceremonies are tried by thies rules. 1. Not offensive to y^e godly. 1 Cor. 10. 32. 2. Orderly & comlye. 1 Cor. 14. 40. 3. Cōmodious & edifynge. 1 Cor. 14. 26. 4. To y^e glorie of God. Rom. 6. 1 Cor. 10. 31.'

876. REGAL AND ECCLESIASTICAL POWER. 1548. Duodecimo.

The correct title of this tract is as follows; Herbert having inaccurately printed it: 'The true dyfferēs betwen the regale power and the ecclesiastical power. Translated out of Latyn by Henry lorde Stafforde. Dedicated to the duke of Somerset by Henry lord Stafford.' A copy is in Mr. Heber's collection.*

* What follows here, in Herbert, comes better in the shape of a note:

'The original of this treatise has been attributed to king Henry VIII. while others with more propriety ascribe it to Edward Fox Bp. of Hereford. Lord Herbert writes of it thus, 'Concerning the tyranny and usurpation (*of the Church of Rome*) he (*the king*) had composed a large and ample treasure; the title was, 'De potestate Christianorum Regum in suis ecclesiis, contra Pontificis tyrannidem & horribilem Impietatem,' as Beutherus hath it; tho' (for my part) having seen no such book, I conceive it was that 'De vera differentia Regiæ Potestatis & Ecclesiasticæ & quæ sit ipsa virtus & veritas utriusq;' made about this time, which nevertheless he said he would not publish, until he saw what right the bishop (*of Rome*) would do him.' *Life and Reign of Hen. VIII.* pp. 357, 380. But Mr. Strype, on the authority of the Rev. Mr. Fulman, well skilled in these antiquities, asserts; that though Lord Herbert had not seen it, there really was such a book; and the reason assigned why the book, *De vera differentia*, &c. could not be meant by Beutherus is, because it was not published until 1534. *Eccl. Memorials*, vol. i. p. 149. The force of that argument consists in the time when Beutherus published his said history. If that was published before 1534, then unquestionably that could not be the book alluded to; otherwise, it is only asserted that the king had wrote such a book, but would not publish it till he saw proper. The fact seems to be thus: Bp. Fox wrote the book, *De vera differentia*, &c. originally; though the king gave the finishing stroke to it, after the revising hand of most of the other bishops, &c. *Davies Athen. Britann.* p. 43. The king threatens to publish it; and Lord Herbert calls it the king's book. Its passing through so many hands may be the reason, why Lord Stafford takes no notice of the author in his dedication. See also *Becon's Works*, 5 C iii. rev.

877. THE NEW TESTAMENT. 1549. Duodecimo.

‘The new testament of our savyoure Christ, set forth by William Tyndale with the annotacion of Thomas Matthew. The 23d day of May.’ I have merely copied in this brief and unsatisfactory account of an impression, which requires to be more particularly described; but which is perhaps confounded with the one, printed probably in 1550, and of which the title is as follows; from Mr. Lunn’s Catalogue of 1791, No. 5732; according to a memorandum of Herbert: ‘The Newe Testament faithfully translated according to the Texte of Erasmus. *Imprinted at London in Flete Strete at the sign of the Rose Garland by W. Copland.*’

878. PARABLE OF THE WICKED MAMMON. 1549. Duodecimo.

I take this edition, and the supposed dateless one, described by Herbert (each inaccurately) at p. 367, to be one and the same book: of which the following is a faithful account from a copy in Mr. Heber’s collection.

‘The Parable of the wicked Mammon, compiled in the yere of our Lorde M. D. xxxvi. W. T. Romans iii. Chap. We hold that a man is justified by faith without the works of the law. *Imprinted at London in Fletestrete at the signe of the Rose Garlande by Willyam Copland, M. D. xlix.*’ An address of ‘Wyllyam Tindale otherwise called Hychins to the reader,’ of 7 pages, follows the title page. This is a small and indifferently printed volume, but, like all the *separate* treatises of Tindal, it is rather rare.

879. THE PSALMES, &c. 1550. Duodecimo.

This is another of the small and scarce scriptural pieces of W. Copland; of which we have only the following account by Herbert: ‘The Psalmes, or Prayers taken out of the holy scriptures.’

880. FLORES ALIQUOT SENTENTIARUM, &c. 1550. Duodecimo.

I know not why Herbert arranges this work under the year 1550: his account of it is as follows: ‘*Flores aliquot sententiarum ex*

variis collecti scriptoribus. ¶ The owres of sencies gathered out of sundry wryters by Erasmus in Latine and Englished by Rychard Tauerner. ¶ Huic libello non male conuenient Mimi illi Publiani nuper ab eodem Richardo versi. ¶ Londini. Ex edibus Wilhelmi Copland Anno. M.D.L.' At the back, '¶ Richardus Tauernerus Britannice publi. s. D.—Ex aula regia idibus Septembribus. Anno. M.D.xlvij.' Eight leaves. Colophon, '¶ *Imprynted at London in Fletestrete at the sygne of the Rose Garland by Wyllyam Copland for Rychard Kele dwellynge in Lombard strete nere vnto the Stockes market at the sygne of the Egle.* In Herbert's own collection.

881. THE BOKES OF SALOMON. 1551. Duodecimo.

'The bokes of Salomon namely. Prouerbia Ecclesiastes Cantica canticorum Sapientia Ecclesiasticus or Jesus the sonne of Syrach.* Anno do. M.D.L.I. Mensis Aprill.' It has no dedication or preface; but has the heads to the several chapters; contains h 4, in the second alphabet, in octaves, '*Imprinted—the Rose Garland, by Wyllyam Copland.*'

Mr. Ames has defaced the figure 1. in this date, as if he had an edition of 1550. In Herbert's own collection.

882. PRESERUATYUE AGAYNST DISPERACIŌ. 1551. Duodecimo.

'A goldy and holsom preseruatyue agaynst disperaciō at al times necessarye for the soule: but then chieflye to be vsed and ministred when the deuil doth assault vs most fiersely, & deth approacheth neiste. Be sobre, and watch—resyste stedfast in the fayth. 1 Pet. 5.' In a compartment with the date M.D.L.I. in the base. Contains E, in octaves. The colophon, '¶ *Imprynted at London in † by Wyllyam Copland, for Richarde Kele.*' In Herbert's collection.

* The late Mr. Thomas Baker of St. John's, Cambridge, mentions an edition, in his interleaved copy of Maunsell, thus: 'The Prouerbes of Salomon, The Ballet of Ballettes, The Booke of Wysdom, Ecclesiasticus, The Story of Bell. Imperfect or without date, but in the black letter, and in appearance old. 8vo.' HERBERT.

† Thus in the original, says Herbert.

883. THE TREASURE OF POOR MEN. 1552. Octavo.

‘The goode book of medicines, called the treasure of poor men : The mirror, or glasse of health, needful for all those, that will keep their bodies from the sicknesse of the pestilence : and it sheweth how the planetts do raygne every day and night : remidies for divers infirmities, that hurteth the body of manne. *London, for Tho. Petyt.*’ This is a collection of physical tracts, which were often sold separate. Herbert has described it from an imperfect copy.

884. THE PROPERTIES OF HERBES. 1552. Octavo.

This book is also described by Herbert from an imperfect copy, thus : ‘The book of the properties of herbes, called an herball, &c. drawn out of an ancient book of phisyck by W. C. (probably himself,) and with it, a book of the seeing of vrynes, of all the colours that vrynes be of, with the medycynes annexed to euery vryne, and euery vryne hys urnall : much profytable for every man to knowe. *For R. Kele, 12 August.*’

885. THE SEINGE OF VRYNES. 1552. Duodecimo.

‘¶ Here beginneth the seinge of Vrynes of all colours that Vrynes be of, wyth the medecynes annexed to euery Vryne, and to euery Vryne hys Vrynall muche profytable for euery mā to knowe.’ Then three urinals, and underneath is a small neat cut, representing a consultation of physicians. It begins at the back of the title, and contains F, in octaves, half sheets. Colophon, ‘Here endeth the Booke of the seynge of Waters. *Imprynted—In Fletestrete at the sygne of the Rose Garland, by me Wyllyā Copland for Abraham Vele. In the yere of our Lord. M.D.L.II. The. xii. day of August.*’ This (says Herbert) seems to be the same edition as the foregoing article, for R. Kele, only the proprietor’s names changed after a certain number were worked off. In Herbert’s collection.

886. THE RECEUYLE OR HYSTORIES OF TROY. 1553. Folio.

Herbert’s copy of this very rare volume wanted the beginning, which prevented him from giving a full account of it. Mr. Heber is in

possession of a copy, which was purchased at the sale of the late Mr. Woodhouse's books, in 1803,* and which was formerly in the collection of Mr. Collins, bookseller; and marked, in his catalogue of 1797, for 6*l.* 6*s.* I am unable to supply Herbert's deficiency by an immediate reference to Mr. Heber's library; but it may be premised that this edition is a reimpression of the same work printed by Caxton in 1471, and by Wynkyn de Worde in 1503.† This edition is divided into three books, with each a title page and table. The first contains 74 leaves including the table at the end. '¶ Here begynneth y^e seconde Booke of the Recueill of the histories of Troye, that spekethe of the prowesses of the stronge Hercules, his marueilous faytes, wonderfull werkes and of his death.' Over the cut of a battle, sword in hand. The history begins at the back of the title-page; and this part contains 54 leaves, including the table and a blank-leaf. It concludes with Caxton's epilogue; and at the end of the table has this colophon, '¶ *Imprynted at London in Fletestrete at the sygne of the Rose Garlande by Wyllyam Copland.*' The third part has the following title, '¶ In these two Bookes precedente: we haue by the helpe of god trefyde of the two fyrste destruccions of Troy, with noble faytes and dedes of the strong and puissant Hercules, that made and dyd so many meruayles that the engyne humayne of al men ought to meruayle. And also how he slewe the Kyng Laomedō bete downe and put hys Citie of Troye to Ruine. Now in the thyrde and laste booke God to fore: we shall saye how the sayde Cytie was by Priamus sonne of the sayde kynge Laomedon reediffed and repayred more stronge and more puyssante than euer it was before. And afterwarde how for the Rauisschement of Dame Helayne wyfe of Kynge Menelaus of Grece the sayde Cytie was totally destroyed, Priamus Hector and all his sonnes slayne wyth nobles wythout nombre, As it shall appere in the proces of the Chapyters.' This title is over a cut of Troy, with the Grecian camp in view. Two

* *Bibl. Woodhouse*, n° 837. Sold for 23*l.*

† A particular account of this rare impression (imperfectly described in my vol. ii. p. 115), has been furnished me by the Rt. Hon. T. Grenville, and will appear in a future supplement to this work. A fine copy of it is in the library of his nephew, the Marquis of Buckingham, at Stowe.

heralds in armour appear before y^e city as summoning it to surrender, others on the walls as answering: but what is most remarkable, there are three cannon mounted on carriages behind the heralds. There are scrolls for the summons and answer, but they are left blank. This part begins also at the back of the title-page, and contains 53 leaves, including the table, at the end of which is the same colophon as before. It must have had another leaf, probably blank, as I have not observed this printer to use any device. The whole is printed in double columns, with running-titles, catch-words, and the leaves numbered, still with letters. The dash stop totally rejected, and the comma introduced; but no semicolon.

887. THE XIII. BUKES OF ENEADOS. Translated by Gawin Dowglas Bishop of Dunkel, &c. [1553.] Quarto.

‘The xiii. Bukes of Eneados of the famose Poete Virgill Translatet out of Latyne verses into Scottish metir, bi the Reuerend Father in God, Mayster Gawin Douglas Bishop of Dunkel & vnkil to the erle of Angus. Euery buke having hys particular Prologue.’ Thus far in Roman letter, as well as the imprint: the rest is wholly in the black letter. This title is in a neat compartment of a garland or chaplet of flowers. At the bottom is a tablet supporting a boy at each end, holding Roman ensigns in their hands, on which is ‘¶ *Imprinted at Londō 1553.*’ This title-page seems to have been printed separate, as the preface, which is in verse, begins on sig. B. i. It contains Ccclxxx leaves, marked with numerals, but the word Folio, or Fo. hitherto prefixed, is omitted. After the completion of the Eneados, is the translator’s ‘Conclusion’ or epilogue; and then, ‘The space of tyme and date, of the translatione of this buk.’ At the end thereof is ‘Finis.’

This edition is noticed in the *Censura Literaria*, vol. iii. p. 286; but the leaves are there described as ‘382 pages.’ A more correct account, in the eighth volume of the same work, p. 37, informs us that the impression contains ccclxxxi. leaves; and in a note in the *British Bibliographer*, vol. ii. p. 421, we are told that ‘it runs into the third alphabet to bb vij, has a regular folio, ending Ccclxxxi.

without title-page: Herbert describing, by error, one leaf less.' The recently frequent occurrence of this very estimable volume has induced its rarity to be called in question; but its value is by no means diminished on that account: since it presents us with the earliest impression of the version of Virgil, by the celebrated Gawin Dowglas: of whose talents and fame, the pages of Mr. Pinkerton and Mr. G. Chalmers contain sufficient attestations. I have seen five copies of this edition; but usually in an imperfect and soiled state: the copies of Earl Spencer and Mr. Heber (especially the latter) are in most desirable condition. In 1710 a new edition of this translation was published at Edinburgh, in which the numerous errors and omissions of the first were corrected and supplied by collating it with the original MS.; it contains also a very valuable glossary, by the learned Ruddiman, and a life of the translator, by Bishop Sage.

With this work must unquestionably be joined the following;—since, as Mr. Haslewood properly suggests, they were probably 'printed at the same time, and intended to bind in one volume: the name of Copland not being in the preceding work, but only an imprint, and the word 'Finis' at the end.' *British Bibliographer*, vol. ii. p. 421. The work alluded to is,

888. THE PALIS OF HONORE. Compyled by Gawyne dowglass Byshope of Dunkyll. 1553. Quarto.

I am indebted to the authority just above quoted, for a full and faithful description of this very rare and estimable impression: Herbert having given a brief and superficial account of it at p. 362 of the first volume of his work. The title, which presents us with the same embellishment as the one to the version of Virgil, is strictly thus: 'The Palis of Honore Compyled by Gawyne dowglass Byshope of Dunkyll. *Imprinted at London in Fletstret, at the sygne of the Rose garland by wyllyam Copland. God saue Quene Marye.*' This is the only part of it printed in the Roman letter. A blank fly leaf forms A i, and the poem commences on the back of the title-page (A ij), with an unentitled prologue of 14 stanzas, ending on the reverse of A iiij. The text of the poem begins with B i. It is divided into three parts; the first part having 71, the second 57, and the third

94, stanzas ; followed by a conclusion of 3 stanzas. Running title throughout, 'The Palys of Honour.' On K iiij we read the ensuing colophon : 'Imprinted at London in Flete strete at the sygne of the Rose garland, by Wyllyam Coplande.' See the authority last quoted, for a specimen of the poetry. This edition was reprinted at Edinburgh in 1579 ; see Herbert, vol. iii. p. 1500.

889. THE FOURE SONNES OF AIMON. 1554. Folio.

I am about to describe an edition of singular interest and rarity. Herbert (as will be seen in my second volume, pp. 116-118,) was very sceptical about the existence of an edition, by W. de Worde, of the date of 1504. I agree with the same respectable authority, that, from the prologue of the present impression (which will be found extracted in the pages last referred to) nothing can be clearly gathered which positively fixes a previous edition to the press of W. de Worde. The language of this prologue savours strongly, as Herbert has remarked, of the style and manner of expression used by Caxton : and it should certainly seem extraordinary, that if John Earl of Oxford had commanded the translation of it, no impression should be known to exist previous to the one which is about to be described. The fact, however, is such ; although the language of the colophon is strong and decisive, and the fortunate researches of some enterprising bibliographer may one day bring to light an English text which claims a greater antiquity.

The title of the impression before us is as follows : '¶ The right plesaunt and goodly Historie of the foure sonnes of Aimon the which for the excellent endytyng of it and for the notable Prowes and great vertues that were in them is no les plesaunt to rede than worthy to be knowen of all estates bothe highe and lowe.' Over a cut of four men armed with drawn swords in their hands, sitting on one horse, galloping to the right. Herbert says it has other cuts ; probably similar to those which occur in a previous edition. I subjoin therefore two of these cuts (from my own tracing), one of which is several times

repeated in the course of the impression, in order to enable any future collector to verify this circumstance :



It has been before observed that this is a volume of 'interest,' as well as of rarity. Probably few of the old romances equal it for variety of incident, delicacy of sentiment, and purity of style. To establish these points, I make the following copious selections ;

'The king YON had a sister, the which was a right fair *damoyzell*. When she heard speak so much good by REGNAWDE, she called to her a knight that was called Water; and said to him, 'tell me by your faith, who hath the *pryce* of the battle?' 'Madam, said Water, I shall tell it you with a good will. Now *wyt* that REGNAWDE is the best knight of all his bretheren, and of all the world; for he took Borgons, the Saracen, by force; whereby he hath brought the war at an end.' When the *Pucell* understood this word, she was right glad, and did thank our Lord for it with all her heart. And the king and his knights ceased not to make joy for the victory that God had sent to them through the great prowess of the valiant REGNAWDE. When Borgons saw himself in prison, he sent word to king Yon, that he should come speak with him. And as soon [as] the king Yon wyst of it, he went to him. And when Borgons saw him, he *salved* [saluted] him; and

after said to him, 'Sir, I am your prisoner, and also the most party of my folk; if it please you, ye shall put me to ransom and my men also; and I shall give you x horses laden with gold for me and for my folk.' 'Borgons, said the king, I shall do with a good will, if REGNAWDE counsel me so, and no otherwise I will not do.' And then the king Yon sent for REGNAWDE, and for his bretheren, and all his other barons. And when they were come, he held his counsel how he should do for the deliverance of Borgons. REGNAWDE and his barons counselled the king that he should put Borgons to ransom. And when the king saw that his barons counselled him the same, he made Borgons to be called, and made his deliverance to be signified unto him. And thus was Borgons delivered, and went with his folk into his country, and yielded Toulouse again to king Yon, and sent to him x *sommers** all laden with fine gold as he had promised to him. And incontinent that the king Yon had received them, he gave them to REGNAWDE and to his bretheren; but REGNAWDE did as a worthy knight, for not a penny he would take of it, nor his bretheren also.

It happed upon a day that REGNAWDE and his bretheren went in a forest, that was not far thence, and took four wild beasts; and as they were coming homeward, they found themselves upon the river of Gironde; and, as they went, Alarde looked over the river and saw a high mountain, and all high on the top of it was a fair rock. And when Alarde saw so fair a ground and so strong, he turned himself toward REGNAWDE, and said to him—'Brother, yonder upon that high mountain is a fair ground and a strong: I believe that there hath be some time a castle: and if we might do so much to build there a strong place for ourself, CHARLEMAGNE should never take us there: and ye will believe me, ye shall ask it of king Yon; and if he giveth it to you, let us do make there a strong castle.' 'Cousin, said Mawgys, to REGNAWDE, Alarde giveth you good counsel: and I pray you that ye will do so as he hath said.' 'Cousin, said Regnawde, I shall do it sith that ye counsel me so.' And when they were accorded to the same, they entered into a barge, and went over Gironde; and when they came a-land, they ceased never 'till that they came afore the king, and presented him the beasts that they had taken. And when the King saw them, he received them courteously, for he loved them much. And then the king embraced REGNAWDE in his arms.

The morrow next, after that the king had heard mass, Regnawde took the king, and drew him a little at a side, and said to him—'Sir, we have served you long well and truly.' 'Certes, said the king, ye say truth; and therefore I am hold toward you well for it. Now look if I have, in all my land, cities, towers, or castles, or other thing that ye will have, for ye shall have it incontinent.' 'Sir, said Regnawde, I thank you much of your good will: but hear my words, if it please you.' 'Say on hardly'—said the king. 'Sir, said REGNAWDE, I and my bretheren were, the other day, coming from the chace; and as we came along by the sides of Gironde and of Dordone, & namely between these two rivers—I saw a mountain sore high; and if it please you, I would well build thereupon a castle after my pleasure—wherefore, Sir, and it please you, ye shall grant to me this gift, for all the service that ever I did to you.' When the King understood this word, he was right glad of it; and said to Regnawde, I right gladly grant this to you: and with the

* 'Bête de somme' means beast of burden.'

same ye shall have of me x thousand mark every year for to maintain your estate.' 'Sir, said REGNAWDE, *gramercie*!--and cast himself at his feet. And the king Yon took him up anon courteously; and kissed him for great love; and after he said unto him—'Noble knight, I promise you I shall make you a rich man,—and if God spare my life.' 'Sir, said REGNAWDE, God yield you, and we shall serve you truly.' And thus they departed each from the other.' Fol. xl.



'Now sheweth the history that CHARLEMAGNE was at Paris; and came to him a devotion for to go in pilgrimage to Saint James in Galice. And so he departed out of Paris, and took in his company Ogyer the dane, and the Duke of Naymes of *Bauyere*, and many other barons and great Lords: when they were upon their way, they did so much by their journeys that they came to Saint James in Galice: and when they were arrived there, the King went strait to the church, and offered afore the altar x mark of fine gold. And when he had offered and done his devotion, he took on his way again, and came with his fellowship to Bordews [Bordeaux]. And in his coming thither, he looked over the river of Gironde, not far from thence, and saw the *Castle of Mountawban* that was upon a rock so fair, and so well made, and so well *shette* [closed in] with fair walls, and thick in the form, as I have told you afore. And when that CHARLEMAGNE saw it, he beheld it well a long while, and then said: 'A good Lord! yonder is a fair castle, strong, and well set: I see well that the king Yon hath made it of late, for it seemeth yet to be all new!—And it can be none otherwise, *sith* that he hath builded it in such a strong place, but that he thinketh to make war to some body.' And then he called to him a knight of the land, and said to him, 'Tell me

how ye call that castle?' Sir, said the knight, the name is *Mountawban*.^{*} He had great lust to speak; for if he had kept his peace, there had been none other thing of it: but he had such words that afterward bare great harm to himself, and to many other. For he told the Emperor that REGNAWDE and his bretheren, the SONS OF AYMUN, had do make the castle, and [it] was called Mountawban: and how that the King Yon had given to Regnawde his sister to his wife.

'When CHARLEMAGNE understood these words, he was right angry for it and wroth; and wist not what he should say; and held himself a great while, that he spake not. And when he had mused a little, he said to his folk, 'Fair Lords, I shall tell you a wonder; for I have found mine enemies in this land, that ben the FOUR SONS OF AYMUN. Now up, Ogyer—and you, Duke Naymes—light on horseback incontinent—and seek so much King YON, that ye find him—and tell him in my behalf, that he yield to me again the FOUR SONS OF AYMUN, that be mine enemies—them which he hath withdrawn, and borne out against me—and that he find me knights, for to bring them only in to my land—for I am *delibered* [resolved], sith that I have found them, for to hang them, or flay them—quick!—And if he will not do so, defy you him on my behalf; and tell him that, within this three or four months, I shall be within his land of Gascoyne, with all my host; and I shall destroy and overthrow all his towns and castles; and if I may take him, I shall punish him without any mercy.' 'Sir, said Ogyer, we shall do your commandment; but we shall take with us Sances and Hostes, the which ben prue and sage.' And CHARLEMAGNE said that he was content, and incontinent they went on their way: and went about to understand where king Yon was. And so long they asked after him, that they found him at Mountawban, even at the foot of the rock: for the king Yon went again to *Bourdews*, and REGNAWDE conveyed him. When Ogyer saw REGNAWDE, and the king Yon, he knew them well. And incontinent he *salved* the king, and said to him: 'Sir, God give you good life and long.' And the king rendered to him his salute, and after said to him—'Of whence be you?' 'Sir, said Ogyer, we been of the sweet France—and also we be sent unto you—and we are of CHARLEMAGNE's folk;—now, hear us, if it please you.' 'Sir, said the king, ye be right welcome. Now, tell on what ye will say.' 'Sir, said Ogyer, the emperor CHARLEMAGNE sendeth to you word by us, that ye yield again unto him his enemies, the which ye have withdrawn unto your lands; and ye send to him an hundred of your men for to conduct & bring them with him unto France: and if ye refuse to do this, we, by his commandment, defy you of his behalf: And within these three months he shall be in Gascoigne, and shall take all your lands, and shall besiege you with in the city of *Bordews*: and if he take you, he shall punish you in your body. Now have we said our message; and if it please you, ye shall give us an answer?'

'Ogyer, said the king, it is well truth I have received the FOUR SONS OF AYMUN, which bene worthy knights; and so have I retained them, because they bene *prue* and valiant in arms; and also that they have holpen, and succored me at my great need: for I was disinherited, and undone for ever, if they had not been. And for y^e great good that they have done to me, I have given my sister Germaine to REGNAWDE for his wife. And therefore I should be too cruel, and eke well *mischaunt*,^{*} if I should now take them into the hands of

* 'Méchant'—wicked.

their enemies mortal, *sith* that they have done to me so good service. I have *lever* to be disherited, and die an evil death, than to yield them; or suffer that they have any harm nor shame to my power. For namely the king CHARLEMAGNE should then hold me for a fool & well nice. And therefore, Ogyer, if it please you, ye shall tell the Emperour, from my behalf, that I shall forsake first all my land and my realm than I should deliver them in his hands. And this is my answer.' Fol. xliii. rev. xliiii.

This impression contains Clxxvii folios, and not Clxxiiii, as Herbert intimates. The colophon is preceded by the following: 'My fayre lordes who that this present booke shall rede or heare we shall pray our lorde god and the glorious Saynt Reynawde the marter that he give us grace to persever and continue our lyfe in good workes by the whiche we may have at our endyng the life that ever shal last AMEN,' The colophon itself being thus: '¶ *Here finissheth the hystory of the noble & valiaunt knyght Reynawde of Montawban, and his three brethern.* ¶ *Imprinted at London, by Wynkyn de worde, the viii. daye of Maye, and y^e yere of our lorde. M.CCCCC.iiii. at the request and commaundement of the noble and puissaunt erle, the Erle of Oxenforde, And now Emprynted in the yere of our Lorde M.CCCCC.liiii. the vi. daye of Maye. By wylliam Copland, for Thomas Peter.'*

'The Catal. of the Harleian Libr., vol. iii. n° 3512, (says Herbert) has this edition printed by W. Copland, for Robert Toye. No doubt, the same edition with the name changed after a certain number of the copies were worked off; which seems to have been a common practice with books printed in partnership, at this time. This piece should have been written originally not many years after the reign of the emperor Charlemagne to render the report probable, that Reynawde's good horse Bayarde was yet alive, in the forest of Ardenne; how weak soever a wise man's faith may be in the story itself, of his getting thither from the bottom of the river Maes, into which he had been cast by that emperour, with a mill-stone about his neck.' Herbert's description, although neither so particular nor so correct as might be wished, was from a copy in his own collection. A copy of this rare book was in Dr. Farmer's library, and was sold at his sale for 1*l.* 1*s.* Within it, there was a MS. note, purporting the extreme rarity of the volume, and that the copy was made perfect by 15 leaves of transcription 'from his friend Mr.

Isaac Reed. Mr. White asked 10 guineas for a copy.' 'This imperfect, though desirable copy, has passed from the hands of Mr. Heber into those of Mr. Utterson: Mr. Heber himself having acquired the large, beautiful, and perfect copy of it which was in the Roxburghe library; and which was sold for 57*l.* 15*s.*

890. CHRONICLE OF YERES. 1557. 32mo.

'A Chronicle of yeres, from the begynnyng of the worlde—vnto the yere of our lorde m.d.lvii.—*Imprinted at London in Flete-streate at the—Rose Garlande,*' &c. From Dr. Monro's collection.

891. KYNGE ARTHUR. 1557. Folio.

Over a large wood-cut of a knight on horseback, similar to the St. George, of which a fac-simile is given at p. 40 ante, we read the following title. 'The Story of the most noble and worthy Kynge Arthur, the whiche was one of the worthy chrysten, and also of his noble and valiaūte knyghtes of the rounde Table. *Newly imprynted and corrected.* M. D. LVII.' This impression is executed in double columns, and the press-work is generally superior to what is usually observable in the works printed by the Coplands. Each of the 21 Books, into which the work is divided, has a wood-cut prefixed to it. On a separate leaf, after the colophon, we observe the device of the printer, as given at the head of this account of his books; and it is remarkable that this is the only known volume in which such distinction occurs. Neither Ames nor Herbert were acquainted with this singularly rare volume; of which Mr. Dent possesses a most desirable copy. My friend Mr. Utterson, who supplied me with the foregoing description, is the fortunate possessor of another copy. A third copy is not at present known.

892. PSALMES OR PRAYERS.* 1559. Sextodecimo.

'Psalmes or prayers taken out of holy scripture. ¶ *Londini An.*

* Preceded in Herbert, by 'THE XIJ. FRUITS OF THE HOLY GOOST. 1554.' 4to. and succeeded by THOMAS PAYNELL'S COLLECTIONS of all the most notable and pithy sayings of the Bible, 1560: also by the Romance of SIR DEGORE, 4to. of the date of 1560. But I doubt the existence of such an edition of the latter work, and accordingly refer the reader to the account of the same Romance, *without date*, post.

M.D.LIX.' At the end, '¶ *Imprinted at London by Wylllyam Coplande for John Waley, and Wylllyam Seres.*' It contains xx psalmes and three prayers to O 8, with the litany and suffrages on eight leaves more. From the late Mr. Thomas Martin's papers.

893. THE PARABLE OF THE WICKED MAMMON. 1561.
Octavo.

'The parable of the Wicked Mammon. ¶ Compiled in the yere of our Lord. M. D. xxxvi. W. T. [Will. Tindale] Romans. iii. Chap. ¶ We holde that a man is iustified by fayth, without the workes of the lawe.' In the same compartment as the 'Obedyence of a Chrysten man, &c. 1561.' It contains J 6 in octaves. Colophon, '¶ *Imprynted at London in the Vyntre vpon the thre krayned warfe by Wylllyam Coplande.*'

894. OBEDYENCE OF A CHRYSTEN MAN. 1561.
Octavo.

'The Obedyence of a Chrysten man, and how christen rulers ought to gouerne, wher in also (if thou marke dilygently) thou shalt finde eyes to perceauē y^e crafty conueiaunce of all iuglers.' In a neat light border. It begins with an epistle by 'Wylllyam Tyndale other wyse called Wylllyā Hychins vnto the Reader.' Contains 180 leaves, or Z 4, in eights. Colophon, '¶ *Imprynted at London by Wylllyam Coplande.* 1561.'

Herbert here concludes his formal description of books printed by W. Copland, with dates subjoined: and continues the account of such as may also be supposed to have been executed with dates, by noticing such as 'are found in the books of the Stationers' Company,' with the incidental mention of the printer's having been fined for such publications. This imperfect list may better find a place in the subjoined note.*

* 895. 'ISOCRATS PARANENSIS or admonysion to Demonicus and for his lycense he geveth to the house.' [1557.] Here is a blank; whether it was on account of his poverty that he gave nothing, or that he did not print the book, does not appear. The premium for a license to print, it seems at this time, was at their own option; but iiij^d. a-piece, (see the extracts of entries from the Company's books, in the prefixes of the

Books without Dates.

895. SAYINGES OF SCRIPTURE. Duodecimo.

‘The Piththy and moost notable sayinges of al Scripture, gathered by Tho. Paynel: after the māner of cōmōn places, very neces-

plays of Shakspeare, edit. 1813, vol. iii.) be it ballad or pamphlet, was customarily given, and frequently no more for a tolerable sized book; and very few but gave according to this rate. It is observable that they did not always print the book they entered and paid for, as will be seen in the sequel of this work.

2. He ‘ys fyned for pryntinge THE SARMON OF REPENTAUNCE of Mr. Bradford’s. xx^d.’ [1558.]
3. ‘The MEDITATION OF BRADFORD’S for which he paid iiij^d.’ [1558.]
4. ‘A DYOLEGE SETT FURTHER BYTWENE THE QUENES MAIESTIE AND ENGLANDE,—iiij^d.’ [1558].
5. Also ‘for pryntinge of a PROGNOSTICATION OF NOSTREDAMUS withoute Lychense, and for mysbehavinge himselfe before y^e master and wardyns was fyned at iijs. iiij^d.’ [1558.]
6. Also for printing ‘THE EPESTELLS AND GOSPELLS, Contr’ to the orders of this howse and for his fyne he shulde paye halfe an hundreth of the same bokes to the vse of the howse.’
7. ‘A book called PHILERGERY—laste day of August.*—iiij^d.’ [1560].
8. ‘A new playe Called—30. Octo.—iiij^d.’ [1560].
9. ‘The MEDYTATIONS OF BRADFORDE†—iiij^d.’ [1561].
10. ‘A ballette entituled HOLY AND HYVE &c.—iiij^d.’ [1561].
11. ‘The BOKE OF VIRGILL ‡ in 4to.—iiij^d.’ [1561].
12. Fined ‘for a BOKE OF HAWKYNGE HUNTYNGE AND FYSSHINGE § cōtrary to the orders of this howse—iiij^d.’ [1561].
13. ‘An interlude intituled JACK JUGGELER AND MISTRESS BOUNDGRACE—iiij^d.’ 1562.
See post.

* This year the entries are dated, which was partly begun the last. HERBERT.

† This year the wardens totally neglected dating the entries. Id.

‡ Perhaps Douglas’s translation, as printed by him in 1553. Id.

§ See two editions of this among the books without date. Id.

sary for all those that delite in cōsolacions of the Scriptures, newly augmēted & corrected.' This title in a neat and light compartment, supported on the shoulders of two naked boys. Dedicated 'to the right excellent & moste gracious Lady my Ladye Mary's good grace.' In two parts: the old and new Testaments; the old contains Fo. xc. and a table of twelve leaves; the new, Fo. lxxviii. and a table of twelve leaves more. The colophon, '✚ Imprinted at London in the Flete-strete at the signe of the Rose Garland by me Wyllyam Copland, for Rycharde Jugge.' In the collection of Alchorne and Herbert.

896. OBEDIENCE OF A CHRISTIAN MAN. Duodecimo.

'The obediēce of a christian man,' &c. as in 1561.* In a neat compartment, having the royal arms of England quartered with those of France, supported by a lion and a griffin, at top; the side pieces two terminusses; and in the middle of the base a medallion of the young king crowned, with a sceptre in his hand, leading a lion and lamb together; alluding to the prophecy of Isaiah. In Herbert's collection.

14. 'A ballett intitl'd the doynge of the lorde powyngs awdelay walloppe, and my lorde gray—iiij^d.' [1562].

15. 'A ballet intitl'd LETTELL ROBYN RED BREASTE—iiij^d.' [1562].

16. 'A booke intitl'd the INTRODUCTION TO KNOWLEDGE †—iiij^d.' [1562].

17. 'A ballat intitl'd the LAMENTATION OF AN OLDE MAN FOR MARRYING A YONGE MAYDE—iiij^d.' [1563].

18. 'A book entitl'd NEWES CÔME FROM HELL &c. —iiij^d.' [1565].

19. 'A breafe and pleasaunt treatise of the INTERPRETATION OF DREAMES—iiij^d.' Also, 'A NATURALL CONCLUSION—iiij^d.' Also, 'A mooste breffe treatise of the strange wonders seen these latter yeres in the Ayer in soundery Countrys as in Garmanye, &c. —iiij^d.' [1566].

20. 'A boke intitl'd A DYALOGUE BETWENE IJ BEGGERS. ‡—[1567].

* The late Mr. T. Martin had a copy of this book, which agreed in orthography, &c. with the edit. 1561, but the leaves were not numbered; probably the same with this. HERBERT.

† See it among the books without date.

‡ Query, if this be not a supplement to *The hye way to the spyttell hous*? HERBERT.

897. **BOKE OF SURUEYING.** Octavo.

A perfect copy of this rare book (perhaps the second impression of its kind), from the library of Mr. Heber, enables me to give the following particular description of it; it is imperfectly noticed by Herbert. ‘Here begynneth a ryght frutefull Matter: and hath to name the Boke of Surueying and improvements.’ Colophon: ‘*Imprinted at London in fletestrete at the sygne of the Rose Garlande by Wyllyam Copland for Rychard Kele.*’ Fifty-two numbered leaves, exclusively of four preceding ones of introductory matter, not numbered. This edition is an exact reprint of Pynson’s. See vol. ii. p. 505.

898. **SYR ISENBRAS.** Quarto.

Mr. Beloe has not mentioned this romance* among those in the British Museum, formerly belonging to the late Mr. Garrick. The following is a brief but accurate description of it.

‘Here begynneth the history of the valyent knyght, Syr Isenbras.’ Signatures A to D in fours, 16 leaves. Colophon: ‘*Imprinted at London, by me Wyllyam Copland.*’ It is of excessive rarity.

899. **HOWLEGLAS.** Quarto.

‘Here beginnethe a merye Ieste of a man that was called Howleglas, and of many meruelous thinges and Iestes that he dyd in his lyffe, in Eastlande and in many other places.’ This title is over a cut of a king upon his throne, crowned, and a sceptre in his left hand: two figures, one a female, are before him: the man holding a three-pronged fork in his right hand. It begins thus, on the back of the title:

‘For y^e great desyryng and praying of my good frendes. And I y^e first mater of this boke might not denye thē. Thus haue I compyled and gathered much Kauyshnes & falsnes of one Howleglas dyed y^e yeare of our lorde God. M.CCCC. & L. Nowe I desyre to be pardoned both before ghostly & worldly, afore highe & lowe afore noble and vnnoble And right lowly I requyre all those y^t shall reade or heare this presēte Ieste (my ignoraūce to excuse) This fable is not but only to renewe y^e mindes of men or women, of all degrees frō y^e vse of sadnesse to passe tyme, with laughter or myrthe, And for because y^e simple

* See Dr. Percy’s *Reliques of Eng. Poetry*, vol. iii. p. 33, and Warton’s *Hist. of Eng. Poetry*, vol. ii. p. 173, &c.

knowing persones shuld beware if folkes can see. Me thinke it is better to passe y^e tyme with suche a mery Ieste & laughe there at & doo no synne: than for to wepe & do synne.'

The work contains M 4, in fours. On sign. M ii. reverse, we have this conclusion:

'Than desyred y^e people y^t stode ab^t y^e graue y^t tyme to let y^e coffyn to stande vpryght. For in his lyf tyme he was a uery maruelous man, and he did many wōderfull thynges, & shall be buried as maruelousli & in this maner they left Howleglas bolt vpryght in his graue, and they couered him wth earth And than they layde a stone And on y^e stone was grauen an oule holding a glasse wth her clawes And theron was grauen this scripture Per sume no man awaye this stone to take For vnder this stone was Howleglas buried late. In the yeare of our Lorde God. m cccc & fyftie.'

On sign. M. iii. recto, begins the table, which has been reprinted by Mr. Beloe in his *Anecdotes of Literature*, vol. i. p. 402, &c. At the end of the table, M iv. we read this colophon: '*Thus endeth y^e lyfe of Howleglas. Imprynted at London in Tamestrete at the Vinetre on the thre Craned wharfe by Wyllyam Copland.*' I am indebted to Herbert's very particular description of this rare and singular volume, (from a copy in the Garrick Collection) in his *MS. Memoranda*;* where the table is also extracted by him: but, for the reason just given, I consider its transcription useless in the present place. Mr. Heber is the fortunate possessor of the copy of this book which was in the Roxburgh collection.

900. THE TREASURI OF HELTH. Duodecimo.

'The Treasuri of Helth contaynyng many profitable medicines, gathered out of Hipocratis, Galē and Auicen, by one Petrus Hyspanus† and trāslated into Englysh by Hūfre Lloyd who hath added therunto y^e causes & sygnes of euery dysease, with the Aphorismes of Hipocrates, and Jacobus Partybus redacted to a certayne order according to the mēbres of mans bodys, and a compendious table

* It is very superficially noticed in his *Typog. Antiquities*.

† This Petrus Hispanus was a physician by profession, born in Portugal, and at first called Peter Portugal. He was after other preferments cardinal-bishop of Tusculan, and then pope, called John XX. by some XXV. He predicted he should live to a great age, but did not. He died in the magnificent chamber he had built in his palace of Viturbium, by the roof falling in upon him, an. 1277. MS. prefixed to my copy; and Bowyer's *Hist. of the Popes*. HERBERT.

conteyning the purging and confortatiue medicines, with the exposition of certayne names and weyghets in thys boke containd wyth an Epistle of Diocles vnto Kyng Antigonus. +.Ecclesiast. xxxvii. ¶ 'The Lord hath created Physicke,' &c. Contains g in the second alphabet. 'Imprinted——at the sygne of the Rosegarlād by Wyllyam Copland.' From Herbert's collection.

I have another edition of this book (continues Herbert), which seems to be of Copland's printing also, but my copy wants the table, &c. at the end; and this I take to be an earlier if not the original edition of this book, as it mentions after, the foregoing title, 'at y^e request of the right honorable Lord Stafford, for the noble Prynmesse and his especial good Lady the Duches of Northumberlande.' Each of these editions have a preface by Humfrey Lloyde; and though they agree in the general, yet they differ in this particular, that what he ascribes to Lord Stafford's instigation in this, he takes wholly on himself in the other, and all the subsequent editions I have seen. As that part is somewhat remarkable, I shall insert an abstract of it in the notes.*

* '¶ To the Gentil harted Reader Humfrey Lloyde.

'Althoughe diuerse lerned men—haue herebefore translated and set forth sundry bokes—of Physicke,—yet neuertheless, the ryght honorable and my singuler good Lorde, the Lorde Stafforde, callynge to memory the notable sentence of Cicero, that euery man is not alonly borne for hymselfe but—his natiue cuntrye—parentes—chyl dren and frendes, sekyng a meanes wherby he myght profytte thys his natyue Countreye, and therein chyeffly and aboue all other the moost hye and noble Prynmesse the Duchesse of Northumberland, vnto whose grace hys Lordshyp wyllled me to dedicate thys worke, as to her at whose handes he and hys haue heretofore receyued manyfolde benifytes, trustynge that her grace wyll vouchesafe to receyue thys small gyfte of hym wyth as good a wyll as she hath done the lyke hertofore, and take the paynes to reade ouer these most worthy preceptes of Physycke as an arte and scyence that not alonly kynges and princes, and men of great knowledge, and learnynge, dyd employ their labour and dylygence to attaine to the knowledge therof, whiche the olde Antiquitie were not abashed therfore to ascribe to the number of theyr goddes, But also many noble Quenes & Ladies whose fame was at that tyme, yea and is now (were they neuer so longe agoe more) publyshed and renoumed for the knowledge they had in Physicke and Surgery, then for any other qualitie in them founde, and passynge ouer many Historyes J will be content for an example to bring in the most famouse arthemisia Quene of Caria, whose name was had in more reputacyon and honour for setting furthe the nature and vertues of one herb called in latyne Arthemisia and in Englysh Mugwort,

901. THE HYSTORY OF HERODIAN. Quarto.

¶ The Hystory of Herodian, a Greeke Author, treating of the Romaine Emperors, after Marcus, translated oute of Greeke into Latin by Angelus Politianus, and out of Latin into Englyshe, by Nicholas Smyth. Whereunto are annexed the Argumentes of euery Booke, at the begynnyng thereof, with Annotacions for the better vnderstandynge of the same Historye. ¶ Cum gratia & priuilegio regali ad imprimendum solum.' This title is in the same compartment as to Douglas's Virgil, only the tablet at the bottom in this has 'WILLIAM Coplande.' It is dedicated 'To the ryghte honourable Lorde, Wylliam Earl of Penbroke, &c. Lorde President of the Kyng and Queene's Maiesties Counsaile, in the Marches of Wales, and one of theyr Maiesties most honourable preuie Counsaile.' The running-title is in Roman; it has catch-words, and contains Fol. cvi. Then ¶ The Annotations in forme of a table after the order of the Alphabet, contaynyng the exposytion of many woordes, Histories, Fables, sytuacions of places, and description of Countries,' &c. Colophon, ¶ Imprynted—at the—Rose Garlande. ¶ Cum gratia,' &c. On the last page the ¶ Faultes escaped in Pryntinge,' seven in number. The whole contains H h ij, in quartos. N. B. W is used as a signature, and Y is omitted. In Herbert's collection.

902. ALPHABETUM BEEARDI. A Broadside.

¶ Alphabetum Beeardi.

¶ Cammels crosse rowe	His foolyshe threattes
Doth playnely showe,	Which raging freattes,
Without lyes or gyle:	The truthe for to reuyle.'

then for the buylding of the wonderfull Tumbe for her husbonde callyd mausoleum. and of Authors countyd one of the seuen most maruelouse workes founde in the whole world, wher vpon hys Lordshyppe (beyng most desyrus to gratify her grace) after that he had redde ouer these bokes in the Latyne tonge perceauinge the pleasante knowledge and sundry medicins therein conteyned, and vpon the other part the rude stile and barbarous termes which the Author doth comenly vse, wyth the great laboure and paynes to translate the same, and beyng him selfe occupied in more seriouse matters, and godly study of holy Scripture, caused me althoughe vnworthye to translate thys lytle treatyse,' &c.

It begins,

‘ A wicked man doth set his mynde, his heart, & hole intent,
To sclaunder truthe & godlynesse, and hurte y^e innocent.’

And so through the alphabet—‘ *Finis quod Richarde Beearde.*’
Herbert observes, that it looks very old, but has no date.

903. CHYLD BORNE IN COUNTRY. A Broadside.

This may be the proper place to notice the present ‘ broadside ;’ of which a brief description appears in the *British Bibliographer*, vol. i. p. 224-5. The title is thus : ‘ The description and pycture of a chyld borne in Couentry.’ The colophon : ‘ *Imprynted at London in Flete strete at the Sygne of the Rose Garland, by mee Wyllyam Copland.*’ There are metal figures in the borders ; and beneath the title, in wood, is a back and front representation of the figure of the child ; who appears to have been born ‘ the laste daye of June,’ and ‘ iii quarters after a xi of the clocke afore’ noon. The figure is naked, and reminds the beholder of that of Buckinger. The mutilation of the sheet prevents the ascertaining the year of the birth.

904. SONG OF THE LORDES SUPPER. Quarto.

‘ ¶ Here beginneth a song of the Lordes Supper.’ This title is at the top of the first page, and it seems to have had no other. It is in the octave stanza ; on 15 pages, and ends, ‘ *Finis quot, E. T. ¶ Imprynted at London by Wyllyam Copland. and are to be sold by Robert Stoughton dwelling wythin Ludgat at the signe of the bysshops miter.*’ In Herbert’s collection.

905. ABUSES OF THE POPYSH CHURCH. Quarto.

‘ ¶ A short treatise of certayne thinges abused

In the Popysh Church, longe vsed :

But now abolyshed to our consolation

And Gods word auauenced the light of our saluation.

‘ Matthew vii. Euery tree that bringeth not forth good frute, &c. Psalm. cxxiii. Our soule is escaped euen as a byrd, &c. Mat. xv. All plantes y^t my heauenly father hathe not planted, &c. Psalm cxviii. It is tyme (O Lord) to laye to thyne hande, for they haue destroyed

thy lawe.' Inclosed within four pieces. Eight leaves, in the octave stanza: the last page blank. Colophon, '*Imprinted at London by Wylliam Copland. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In Herbert's collection.

906. REGALL AND ECCLESIASTICALL POWER. Duodecimo.

'The true dyfferēs between y^e regall power and the ecclesiasticall power. Translated out of latyn by Henry lord Stafforde.' This title in a neat compartment, the same as to the obediēce of a Christen man, s. an°. p. 146. having the royal arms of England quartered with those of France, supported by a lion and a griffin at top; the side pieces two terminusses; and in the middle of the base a medalion of the young king crowned, with a sceptre in his hand, leading a lion and a lamb together; alluding to the prophecy of Isaiah. It is dedicated '¶ To the hygh & myghty prynce Edward by y^e grace of God Duke of Somerset, Erle of Herteforde, Viscount Beauchamp, lorde Semour, vncle to the kinges highnes of England, Gouvernor of his most rial persone, and protector of al his Realmes, dominions & subiectes. Lieutenaunte generall of al his Maiesties Armies, both by lande and see, Threasoure and Erle Marshall of Englande, Gouvernor of the Isles of Garrescy & Jersey. and Knight of the moste noble ordre of the Garter. Henry Lorde Stafford to his grace most bounden wyssheth helth felicitye with encrease of honour.' The leaves are numbered on both sides, the former part with the same numerals, but afterwards they vary so as the same number to be on both pages; to folio Cvi. '¶ *Imprynted at London in the Fletestret at the signe of the Rose Garland by Wylliam Coplād. ¶ Cum gratia et priuilegio ad imprimendum solū.*' See it in p. 130, ante. In Herbert's collection.

907. THE KNYGHT OF THE SWANNE. Quarto.

'The knyght of the swanne. ¶ Here beginneth y^e history of y^e noble Helyas knyght of the Swanne, newly translated out of Frensshe in to Englysshe at thinstigacion of y^e Puyssaunt and Illustrious Prynce Lorde Edward Duke of Buckyngham.' Beneath this title

is a cut of the knight, in a one-mast vessel, standing before the mast, with a horn in his right hand, and a spear in his left. The vessel is drawn by a swan. A town, with surrounding walls, and people assembled upon them, forms the back-ground. On the back of the title is, 'The prologue of the translatour,' thus :

'Verytably it is, that all vertues and noble entencions ben nourysshed and engendered in the hertes and courages of gentyl persons, the which causeth them to encline to all the perfeccyon of bounte. Endeuerynge them to heare, see, and auance the glorious renowne of theyr foregoers and predecessors replenyshed wyth the grace and loue of God. Amonge all other endewed with bountie and noblenesse the hygh, dygne and illustrious prynce, my lorde Edwarde, by the grace of God duke of Buckingham, erle of Hereforde, Stafforde, and of Northampton, desyrynge cotydyally to encrease, and augment the name and fame of such as were relucient in vertuous feates and triumphant actes of chyualry, and to encourage and styre euery lusty and gentell herte, by the exemplyfication of the same, hauynge a goodly book of the highe and myraculous histori of a famous and puyssant kinge, named Oryant, sometime reygnyng in the partyes beyonde the sea, havynge to his wyfe a noble lady of whom she conceyued syxe sonnes and a doughter, and chylded of them at one onely tyme, at whose byrthe echone of them had a chayne of syluer at theyr neckes, the whiche were all tourned, by the prouydence of God, into whyte swannes (saue one of whiche this present hystory is compyled, named Helyas, the knyght of the swanne, of whom lynally is dyscended my sayde lorde. The whiche ententifly to haue the sayde hystory more amply and vnyuersally knowen in thys his natyf cuntrye as it is in other, hath of hys hye bountye by some of hys faythful and trusty seruauntes, cohorted my mayster Wynken de Worde to put the sayde vertuous hystorye in prynte. And he as wylling and glad to content, accomplish and obey the gracious mynde and pleasure, hath soughte and founde a true approued cotype, enprynted and corrected in the Frensh language. At whose instigation and styrrynge J Robert Copland, haue me applyed, moyenyng the helpe of God to reduce and translate it into our maternal and vulgare English tonge, after the capacite and rudenesse of my weyke entendement, beseching my sayd lorde, and consequently al them that redeth or heareth it red, to take no regard to the language misorned and rude, for wythout hygh style and nerue industrie, J haue at onely verbated, and followed mine auctour as nyghe as J could, with the profounditie of good herte. And wheras ony faute by me, or wrong impression be found, intelligibly after their science, to correct and amend, in pardoning all ygnoraunce. Jn the whiche doyng J shall be oblygate and bounde to pray for them to almyghty God, that he gyue vnto them hys realme celestyall, vnto the whiche we al may come. Amen. Explicit prologus.'

After the prologue we have a table of the contents of the volume, thus :

'¶ Here begynneth the table of this present booke.

'¶ How the kinge Pyeron of Lylefort hadde to wife & spouse Matabrue for y^t she was ryche & endowed of grete erthely goodes. the whiche betwene them had a sone named

Oryant. Ca. primo. How king Orant chased a harte so swyftely y^e he loste his folke, & came to fōutayne where he spake with fayre Beatryce whom he chose to be his wyfe. Ca. ii. How y^e king Oryāt at his returning fro the chase brought with him the fayr Beatryce for to espouse & take her to his wyfe. Ca. iii. How y^e mighte king Oryant espoused y^e noble queen Beatryce, the which conceyued of him. vi. sonnes & a doughter at one burden. Ca. iiiii. How king Oryant tooke leue of the noble Queen Beatryce his spouse. And how y^e false & peruerse Matabrun composed & machined with an old matrone to commise crime & treason towarde the saide noble Queen Beatryce. Ca. v. How the Quene Beatryce childed naturally. vi. fayre sonnes & a doughter, y^e whiche in theyr birthe brought echone of thē a chayne of siluer miraculously wrought at theyr neckes. Ca. vi. How Markes bare the. vii. children into forest, & lefte them on his mantell. Ca. vii. How the. vii. children were founde in the forest by a deuoute heremite named Helias. Ca. viii. How the good & deuout hermite prayed to our Lorde for the ayde & succour of the. vii. poore children, whose prayers were exalted, Ca. ix. How the. vii. children were myraculousslie nourisshed of a white gote sēt by goddes grace. And how Matabrune accused falsly the good Quene Beatryce to king Oryant her spouse. Ca. x. How king Oryant assembled his counceyle to know by what māer he ought to entreate y^e Quene his wife that wrongfully & wythout cause was iniuryed of the peruerce Matabrune mother of kinge Oryant. Ca. xi. How the deuout hermyte Helyas baptized the. vii. litel chyldren in his hermytage. C. xii. How one of the yomen of y^e hunt of the peruerce Mne. fōude the. vii. children in the sayd forest, the which told of them to Matabrune. Ca. xiii. How at the commaundement of Matabrune an houndes man named Sauary came for to slea y^e. vii. litle children of Kinge Oryant vnknowē in the Forest, where as they were transmued into swannes. Ca. xiiii. How y^e good hermyte Helyas returned into his hermitage with his godson one of kynge Oryants sonnes, & founde not the other children, transmued into swanes. Ca. xv. How y^e false and peruerce Matabrune made wickedli to afferme by an untrue knyght named Makayre that y^e noble quene Beatrice had forfayted with a dogge. Ca. xvi. How the Angell of god annoūced to the deuout hermyte Helias that the. vii. children that he had founde in the Forest were kinge Oryantes children, and that he shold sēd yonge Helias to prove the trouthe. Ca. xvii. How kinge Oryant sent for the good queen Beatryce his wyfe for to make expose to her y^t wherof she was accused, & cōdempne her to death. And how Helyas hys sonne aryued at y^e palays of his father for to defende & succour his mother from death. Ca. xviii. How kynge Oryant commaunded to make armoures for sonne Helyas to fight against Makayre, and after went to the good hermite in the Forest. Ca. xix. How the noble kinge Oryant deliuered out of pryson the good quene Beatryce his wife and after ordeined to his sonne Helyas all thyng to fight with Makayre. Ca. xx. How Helyas the noble knyght of y^e swanne vainquissed & overcame the fals knyght Makayre in campe of batayle. Ca. xxi. How the wicked knyght Makayre cōfessed openli before the kinge & the quene & al the people y^e treasone done to the sayd quene and her seuen children. And how he was shamefully hanged as a fals reproued traytor on the galowes. Ca. xxii. How the noble kinge Oryant dyd sende for the goldesmyth y^e whiche brought y^e other fyue chayns and the cupe that he hadde deteyned and recyted all the myracle done with them. Ca. xxiii. How the fals Matabrune made all the keepers of y^e pryson so dronken that they dyd slepe

whyles she fled awaye. And how. v. of the swannes retourned into theyr fourme humayne. Ca. xxiiii. How Kynge Oriāt gaue his realme to his noble sone Helyas wherfore he made crowne him king honorably & than gaue him leue to go take his mother Matabrune in the castel of Maubruyant, and there he made to brenne her in a great fyre. Ca. xxv. How Helyas toke leue of Kynge Oryant his father and of quene Beatryce his mother for to folow the aduētur of his brother the swāne that appered on the river before a shyppe. Ca. xxvi. How the swanne brother of kinge Helyas cōduited y^e sayd shyp wherin Helyas was tyl they came to the cytte of Nymaie. Ca. xxvii. How y^e erle of Frākebourke made wrōgfully to come and appere by Justyce Clarysse Duchesse of Boulyon at Nymaye wyllynge to vsurpe her of her duchy in gyuyng fals vnderstandynge to Otton Emperour of Almayne the whiche helde the courte of his parliament at the sayd cytie of Nymai. Ca. xxviii. How Helyas the noble knyght of the swāne ariued at the cytie of Nymai for to defende the right of y^e noble duchesse of Boulyon whome the Emperour receyued with gret honoure. Ca. xxix. How Helyas the vertuous knyght of the swanne dyd fyght agaynst the erle o Frankebourke the which he conquered and slewe in the fiede. Ca. xxx. How the noble knyght Helyas wedded y^e doughter of y^e duchesse of Boulyon. Ca. xxxi. How the noble duke of boulyon left hys londe bycause his wyfe disobeyed his cōmaundement and after his brother the swanne brought hym to Nymaye to the emperour Octon. Ca. xxxii. How the noble duchesse of Boulyon complayned pyteously to the emperour for the departinge of her good husbände Helyas. Ca. xxxiii. How Helyas argued at Nymaie where he was goodly receyued of the emperour Ca. xxxiiii. How Helyas the noble knyght of the swanne dydde retourne into the citie of Lylefort within the shippe of his brother the swanne. The whiche myraculously and by the dyuyne wyl of our lorde retourned before his parentes and frendes into his fyrst fourme and naturall estate of humanyte. Ca. xxxv. How quene Beatryce made grete Joy of her sōne y^t was retourned to his right fourme. Ca. xxxvi. How y^e noble Helyas tooke leue of his parente and frendes, and made himselfe relygyous there as he was nourysshed with the good hermyte, where he made to buyld a castell lyke to that of Boulyon. Ca. xxxvii. How the puyssant and vertuous emperour Octon espoused the erle of Boleyn to the fayre ydain doughter of y^e noble knyght of the swanne Helyas. And how after the dreame that she had y^e aungel of god annoūced to her y^t she should conceyue & bere three noble knightes. Ca. xxxviii. How the duchesse of Boulion sent maniquiers and messagers ouer all countries and regyons for to finde her noble husbände Helyas knyght of the swanne. Ca. xxxix. How the abbot of Daincteron and the squire Ponce departed fro Rome at theyr returning fro the holi sepulchre And syth by the wyll of god they aryued at the new castel of Boulyon. Ca. xl. How the squyre Ponce ariued at Boulion for to bere tidinges to the duchesse of Helias knyght of the swanne the whiche at that time was become religious. Ca. xli. How ydain the noble duchesse of Boulion endoctrined her three sonnes Godfrey, Baudwyn and Eustace ī all maner of good operacyons vertues & maners. Ca. xlii. How y^e three noble brethern Godfrey, Baudwyn, and Eustace appropriated & vsed thē ī all maner of noble games, & assayes of worthynesse. Ca. xliii. Explicit tabula.

The volume extends to sign. S 2, and the types and cuts are of the rudest execution. The colophon is as follows: ‘ Thus endeth

y^e life and myraculous hystory of the moste noble and illustrious Helyas knight of the swanne with the birth of y^e excellent knight Godfrey of Boulyō, one of the nyne worthiest, and the last of the three chrysten.
 ¶ *Imprinted at London by me Wylliam Copland.*'

The preceding account, as well as a copious extract from the work in Mr. Beloe's *Anecdotes of Literature*, &c. vol. i. p. 410-415, is taken from the only known copy of this impression, in the Garrick Collection, in the British Museum.*

908. IYL OF BRAINTFORD'S TESTAMENT. Quarto.

'Iyl of Braintford's Testament newly compiled.' This title is over a wood-cut of a man and woman, both standing, and turning from each other. On the reverse of the title the text begins with a very rude cut of a woman standing, and men sitting. On signature A ii, begins the prologue of 'Robert Copland the auctor.' On sign. A iii, the preface and Testament of 'mistres Iyllyen of Braintford' begins; and the work ends on the recto of signature B iij, with the same rude wood-cut as before. Then an address from the author, and the printer's colophon opposite, thus: '*Imprinted at London by me William Copland.*' I have read the whole of this gross and vulgar production. No ballad, against the walls of Hyde Park, can exceed it for stupidity. It is imperfectly described by Herbert; but the loan of Ritson's copy, now in Mr. Heber's extraordinary collection of early English Poetry, has supplied me with the above particular account. A copy of it is also in the Bodleian library.

909. WYL BUCKE HIS TESTAMENT. Quarto.

'Wyl bucke his Testament. ¶ *Imprinted at London by Wyllam Copland.*' This curious tract, consisting of one sheet only, and of which my friend Mr. Haslewood has made a transcript from the

* My friend Mr. Utterson informs me, that the above work is a translation of the early part of a French prose romance, containing the feats of Godfrey of Boulogne, and of his brothers Baudouin and Eustace, 'issuing and descending from the illustrious line of the brave KNIGHT OF THE SWAN.' Mr. Utterson possesses a copy of this French romance, printed by J. Petit, 1504, in small folio.

only known copy of it, in the Bodleian library, does not contain, as the reader might suppose, 'the last will and testament of a person of the name of WILLIAM BUCK;'—but of the *animal* known under that name. It begins thus:

'As I stode in a parke, streite vp bi a tree
Mi Arowe in mi honde, mi bow r[e]di bente
I sawe where came buckes. ii. or three.
And oon especiall, to mine entente
I strake him euen in the haunche, as I was mente
When he felte him hurte, he went his wey full soon
I drewe to him, from. viii. of the clocke till noon.

But, whan no one came, I brought him to a bay
By the brode pawme, a non I him espied
Than he desired me, how he might that day
Make his Testament, yet or he dyed
I graunted him anon hit shuld not be denied
Thē take penne & Inke, & sette you downe to write
What I shall say, and how I shall me quite.'

The Testament consists of ten stanzas, the remainder of the tract is in prose, and is a collection of culinary receipts for the dressing various joints, and making savoury courses of a buck or doe. At the end is '*Finis. q. John Lacy.*'

Mr. Haslewood purposes to reprint this singular production. Herbert had no knowledge of the contents of it; having given merely the title. A like superficial account appears by him of the ensuing curious performance:

910. THE SMYTH WHYCH THAT FORGED HYM A NEW DAME. Quarto.

'¶ Here begynneth a treatyse of the smyth whych that forged hym a new Dame.' This title is over a wood-cut of two men beating a woman on an anvil with large hammers. The text, immediately following, begins thus:

'God that dyed on a tree
He glad them al with his gle
That will herken unto me
And here what I wyll say
And ye shall here a marvel

Of a tale I shall you tell
 How in Egypt it befell
 And in that same countraye
 Some tyme ther dwelled a smyth
 That had both lande and lyth,' &c.

The conclusion is thus :

‘ Thus endeth the game
 How the smyth brent hys dame
 and after made agayne
 By our blessed lord.
 Finis.

‘ *Imprinted at London in Lothburi over agaynst Sainct Margarites church by me Wylliam Copland.*’

Containing ten leaves, of which the Bodleian copy wants one. I am indebted to my friend Mr. Philip Bliss for this account of so scarce and singular a tract.

911. THE INTRODUCTION OF KNOWLEDGE.

‘ The fyrst boke of the introduction of knowledge, the which doth teach a man to speake parte of all maner of languages, and to know the vsage and fashion of all maner of countreys: and for to know the moste part of all manner of coynes of money, the whych is currant in euery region. Made by Andrew borde, of phisick doctor.’ Dedicated ‘ to the ryght honourable and gracious lady Mary doughter of our souerayne lord Kyng Henry the eyght. Andrew borde, of phisyk doctor, doth surrender humble commendacion, with honour and helth. After that I had dwelt, most gracious lady in Scotland, and had trauelled thorow and round all the regions of christynte, and dwelling in Mount Pyler, remembryng your honourable goodness, pretended to make this first booke, named, The instruction of the knowledge, to your grace, the which booke do teache all maner of languages, and by it one may know the most part of all maner of coynes of money, that which is currant in euery prouince or region, trustyng that your grace will accept my good wyll and dylygent labour in Christ, who keep your grace in helth and honour. Fro Mount Pyler the iii. of May, in the yere of our Lord

M.CCCCC.XLII.' The book contains 39 chapters. The first chapter commences thus:



' I am an Englishman, and naked I stand here,
 Musping in my mynde, what rayment I shal were ;
 For now I will were thys, and now I wpll were that,
 Now I wpl were I cannot tell what.
 All new fashpons be pleasaunt to me
 I wpll haue them, whether I thrpue or thee.
 Now I am a fryske, all men doth on me looke
 What should I do but set cocke on the hoope
 What do I care yf all the worlde me sayle
 I wpll get a garment, shall reche to my tayle
 Than I am a minion, for I were the new gypse
 The pere after this I trust to be wyse.*

I am indebted to Mr. Upcott, the editor of the reprint of this

* Herbert has this observation, in his MS. memoranda: ' I remember very well, when I was a lad, seeing on Windmill-hill, Moorfields, a taylor's sign—a naked boy, with this couplet ;

' So fickle is our English nation
 I wou'd be clothed, if I knew the fashion.'

curious tract (of which reprint only 100 copies were struck off) for the above embellishment. Both the original and reprint contain woodcuts;* and among them is a supposed portrait of the author Boorde; which Granger, vol. i. p. 108, has particularly described; but which portrait (as is well observed by Herbert, in his MS. memoranda) is introduced for one of Skelton in the frontispiece to ‘*Certaine bookes cōpiled by maister Skeltō Poet Laureat*,’† printed by Kynge and Marshe. Mr. Bindley is in possession of the copy of the original impression, which was successively in the collections of West and Pearson.‡ This copy, and another in the Chetham library at Manchester, are the only ones known with the following imprint: ‘*Copland in Fletestrete, at the signe of the Rose Garland*.’ In the Selden collection, in the Bodleian library, and in the copy from which Mr. Upcott published his reprint, we read, on the recto of the last leaf, ‘*Imprinted at London in Lothbury ouer agaynste Sainct Margarytes church, by me Wyllyam Copland*.’ It contains A to Z, with only two leaves to each signature; and A a, B b, with 2 each; and C c with 3 leaves. The reader may consult Camden’s *Remaines*, p. 17, Peck’s *Desid. Curiosa*, vol. ii. p. 573; and Dr. Henry’s *Hist. of Great Britain*, vol. xii. p. 370-1. This is probably the most curious and generally interesting volume ever put forth from the press of the Coplands.§

* In the reprint we are told ‘Fac-similes of the most material wood-cuts are given, and two new ones of costume (those of the Scotchman and Frenchman) have been taken from the ‘*Recueil de la Diversité des Habits*,’ Paris 1562, 8vo. The reader is prepared to believe that these ‘new ones’ are very much superior to the old.

† I remember making a tracing of this very portrait (from a copy of the above work of Skelton, in Mr. Heber’s collection) above five years ago.

‡ *Bibl. West*, n° 2643; *Bibl. Pearson*, n° 1900.

§ Herbert remarks, in his MS. memoranda, ‘though the book was printed by R. Copland, it was licensed to W. Copland.’

***914. EXPOSITION VPON THE EPISTLE OF JUDE. Duodecimo.**

‘An exposition vpon the epistle of Jude the apostle of Christ, wherein he setteth plainly before any mans eyes false apostles, and theyr craftes, bi the whiche they haue long deceyued symple christian people. *Cum priuilegio.*’ For Rich. Kele. I make no doubt but that this is the anonymous edition mentioned by Bp. Tanner, and which he justly apprehends may be the same as acknowledged by Lancelot Ridley in his preface, prefixed to his Commentary on St. Paul’s Epistle to the Ephesians, to have been set forth by him afore.

915. THE RUTTER OF THE SEA. Duodecimo.

‘The rutter of the sea, with the hauens, rodes, soundings, kennings, wyndes, floods and ebbas, daungers and coastes of diuers regions: with the laws of the Isle of Auleron, and the iudgments of the sea: with a rutter of the North added to the same.’ Translated and printed by William Copland, with a prologue of the printer’s.

916. FRUTFUL GATHERIGES OF SCRYPTURE. Duodecimo.

‘¶ Dyuers frutful gatheriges of scrypture concernyng fayth and workes.’ This has neither printer’s name nor date, but has the same compartment as is used by this printer to ‘A godly and holsom preseruatyue agaynst disparaciō.’ It was printed before by Thomas Godfray (see p. 71, ante); but an address by ‘J. F. vnto the Chrestē Reader,’ is now prefixed. It was written in Latin by Patrick Hamilton, a Scotch martyr, and translated by this John Frith, the

* Preceded in Herbert by the following:

912. ‘ALBERTUS MAGNUS his secrets of the vertues of herbes and stones, and certain beastes.’ Octavo.

913. ‘THE HURT OF HEARING MASSE, set forth by that faithfull seruant of God, and constant martyr of Christ, John Bradford, when he was prisoner in the tower of London.’ Duodecimo.

† *Bibl. Tanner*, p. 631.

English martyr; and reprinted in Fox's *Acts and Monuments*, vol. ii. p. 226, edit. 1641; also in Knox's *Hist. of the Reformation in Scotland*, p. 6, &c. It was again printed, by Copland himself, and annexed to another treatise, entitled 'THE MEDSINE OF LIFE, whereunto is added certaine gatheringes of scripture, called PATRICKES PLACES,' Sextodecimo: see *Maunsell's Catalogue*, part i. p. 72.

Herbert here subjoins, exclusively from Maunsell, pt. ii. p. 8:

917. THE INTERPRETATION OF DREAMES, entil. to bee Josephes dreames. Octavo.

918. THE GARDEN OF WYSDOME. Duodecimo.

¶ The Garden of Wysdome conteynyng pleasaunte floures, that is to saye, propre and quicke sayinges of Princes, Pilosophers and other sortes of men Drawen forth of good aucthours, by Richarde Tauerner. Newly recognised and augmented.*  Imprynted at London by Wylliam Copland for Rycharde Kele dwellinge in Lombard-strete nere vnto the Stockes market at the sygne of the Egle.' On the back of this title is an epistle of Taverner's, wherein he acquaints his readers, that if he perceives they have any pleasure in this kind of studies, he shall, from time to time, enlarge these lucubrations. It contains signat. F, in octaves, half sheets; the leaves not numbered.

¶ The SECOND BOOKE OF THE GARDEN OF WYSEDOME, wherein are conteyned wyttie, plesaunte and nette sayenges of renowned personages collected by Richarde Tauerner.' He begins this book also with an epistle to his readers. 'J confesse myself a debtor vnto you—in that J promysed in my former boke to adde a second—yet for my sondry occupacions wherwith J am diuersely interrupted. J shall not be able to make me promyse good namely in suche sorte as J may satisfy either your expectacion or myne owne.' &c. Contains 48 leaves, and has a table at the end for both books. Colophon the same as on the title-page of the first book. In Herbert's collection.

* I doubt when, or by whom, this was printed before. HERBERT.

919. THE PHELOSOPHER PICTAGORAS. Duodecimo.

‘A brefe and plesaunt Worke, and Science, of the Phelosopher Pictagoras. wherin is declared the Aunswer of Questyons which therein be contained after the order of thys syence, both for Sycknes, and helth, with diuers other pretye questions, verye pleasant to pase the tyme with. Taken and gathered out of the sayd Pictagoras worke.’ Printed by William Copland.

Herbert adds, but in a loose and unsatisfactory manner, the romance of RICHARD CUER DU LYON, as Imprinted for W. Copland; but I suspect the authority upon which he rests (Warton’s *Hist. Engl. Poetry*, vol. i. p. 119, and p. 150) has led him into error. I shall here incorporate all the ROMANCES, without dates, known to have been executed by the above printer; the account of them, by Herbert, being equally superficial and incorrect.

920. VALENTYNE AND ORSON. Quarto.

My friend Mr. Utterson has furnished me with the following description of the very popular work above briefly entitled. His copy of it, the only one at present known, has not the title; but we are informed by Mr. Utterson, in the *British Bibliographer*, vol. i. p. 469, &c. that from the first leaf containing a cut of a man on horseback, similar to the one in Caxton’s second edition of the Game of Chess (see the *Typog. Antiq.* vol. i. p. 42), there was probably no express title to the impression. On sign. A ii, the preface of the translator commences. Then follows a table of contents of 118 chapters; at the end of which (continues Mr. U.) is a short note, inducing one to believe that there was a still earlier edition, probably printed by W. de Worde himself:* ‘Here endeth the table newly correcte, and truly set in order, so that ye may fynde

* This surmise is perfectly correct. The Duke of Devonshire possesses a curious black letter fragment, taken from within the binding of an oak-covered volume in his library at Bolton Abbey, Yorkshire, which I instantly recognised to be the production of WYNKYN DE WORDE’S press. It consists only of 4 leaves, in sound preservation; the third leaf having a cut of a knight on horseback, with the word ‘Archebys’ in a scroll to his left: a rude bit of landscape, with a tree, forms the background. A full page of text contains 32 lines; and on the recto of B iij, we read a sort of running-title at bottom: *ualen. & Or.* The 4th

euery chapyter lyghtly as y^e nombre sheweth.' In this impression we are informed, that not the least regard has been paid either to the type or the press-work. To every chapter a rude wood-cut is prefixed; but such cuts are common to the romances printed by the Coplands; and which consist oftentimes of the same figure, with or without a scroll, having different names superscribed: a tree, a town, or a castle forming the back-ground. The colophon is strictly thus: '*Thus endeth the hystorye of the two valyaunte brethren Valentyne and Orson sones vn to the Emperour of Grece. ¶ Imprinted at London ouer agaynst S. Margaretes church in Lothbury be William Coplande.*' See the authority last referred to, for a copious account of this singularly rare and curious volume. Unknown to Herbert.

921. THE SQUIRE OF LOWE DEGRE. Quarto.

'The Squire of lowe degre.' Contains signatures A to E, in fours, 20 leaves. Colophon: '*Thus endeth undo your dore, otherwise called the squyer of lowe degre. Imprinted at London, by me Wyllyam Copland.*' Of excessive rarity. Unknown to Herbert. See Ritson's *Ancient English Metrical Romances*, vol. iii. pp. 145, 344.

922. SYR DEGORE. Quarto.

'Syr Degore.' Contains signatures A to D, in fours, 16 leaves. Colophon: '*Thus endeth the treatyse of syr Degore. Imprynted by Wyllyam Copland.*' Equally rare. See Ellis's *Metrical Romances*, vol. iii. p. 347. Unknown to Herbert.

923. SYR TRYAMORE. Quarto.

This title is over a cut of a king standing at his palace-gate, in his robes, meeting some armed knights on horseback.* The text, on the back of the title, begins thus:

chapter, preceding the cut, has this prefix: '¶ How the Archebysshop put hym in the habyte of a knyght, and mounted on horsbacke for to folowe y^e Empresse Bellyssant y^t was banysshed. Ca. iiij.' In a future volume, a copious extract from this precious fragment shall be given.

* The copy of this romance in the Bodleian library, by the same printer, differs from the above in the title-page. See *British Bibliographer*, vol. i. p. 62.

‘ Now Iesu Chryste our heuen kynge
Graunte you all his due blessynge
And hye heuen for to wyne.’ &c.

Contains signatures A to F, in fours; F having only 2, with the following colophon: ‘*Imprinted at London in Temes strete vpō the thre crane wharfe by Wyllyam Copland.*’ A copy of this rare and precious volume is in the Garrick collection, in the British Museum. Mr. Beloe properly refers his reader to the entertaining description of this romance in Mr. Ellis’s *Metrical Romances*, vol. iii. p. 176.

924. SIR BEUYS OF HAMPTON. Quarto.

This is probably the FIRST IMPRESSION of this popular romance, and is copiously described by Mr. G. Ellis in his *Metrical Romances*, vol. ii. p. 95. It was unknown to Herbert, but a perfect copy of it is in the Garrick collection, and another copy, wanting only the title, is in Mr. Heber’s possession. The title exhibits a wood-cut of a knight on horseback. The reverse is blank. On the recto of A ii. the text begins thus:

‘ Lysten lordinges & holde you styl
Of doughty men tell you I wyl
That haue bē in many a stoure
And held vp englād in honoure.’ &c.

As a specimen of the rude style of decoration of most of the publications of this period, or rather of most of those executed by W. Copland, I subjoin the following, with its accompanying text: from the reverse of signature K i: premising, that a rude wood-cut, on the recto of the preceding leaf, exhibits the combat between *Sir Bevis and the Giant Ascaparte*; in which we learn that the giant fell down, became vanquished, and proffered himself as the future page of Sir Bevis.

‘ Ascaparte made beuis homage
And he became syr Beuys page
Than they went forth all thre
Tyll they came to the see

A dromunde they fouud there
 To Christendome redy they were
 There were Sarasyns great plente
 And warned Beuis there to be
 Whan Ascaparte herde of that



Anone to him toke his bat
 And droue them out with mucche harme
 And bare arundell vnder his arme
 Beuis and Iosian to shyppe he bare
 And drewe vp the sayle and forth gan fare.

The signatures, A to S, run in fours : a blank leaf forming S iij.
 On the reverse of S iij, we read the conclusion of the poem, and the
 colophon, thus :

'Iesu graunt them good ending
 And brynge vs all to heuen blysse

That euer shall laste and neuer misse
So to blysse bryng vs he
That for vs died vpon a tre.
Amen.'

Imprynted at london in the vinetre vpon the thre Crane wharfe by William Coplande.'

925. GUY EARL OF WARWICK. Quarto.

The text begins thus on the recto of A ii (A i having probably been a blank leaf.)

' Sithen the tyme that God was borne
And Christendom was set and sworne
Many aduentures haue befall
The which that men know not all.'

At the end, '*Finis. Laus Deo omnipotenti. Here endeth the booke of the moste victoryous prynce, Guy of Warwick. Imprynted at London, in Lothbury ouer agaynst saynt Margarits church, by Wylliam Copland.*'

It contains A to Z inclusively, in fours, in the first set of signatures, and A a to L L in the second set; also in fours, except L L, which contains five leaves, making in the whole 141 leaves, not reckoning A i. The perfect copy of this exceedingly rare volume, which Mr. Beloe mentions as having been in the Roxburgh collection, is now in the library of Mr. Heber. It was obtained at the extraordinary sum of 43*l.* 1*s.* Mr. Heber informs me that this copy had successively belonged to West, Pearson, Steevens, and the Duke of Roxburgh; and at some previous time, had been in the possession of Steevens's great grandfather (John Steevens), in whose hand writing (it seems) there is a glossary prefixed.

The copy in the Garrick collection is imperfect at the beginning. Consult Mr. Ellis's *Metrical Romances*, vol. ii. p. 3.

926. SYR EGLAMOURE OF ARTOYS. Quarto.

This title is over a rude wood-cut of a man on horseback, at full gallop, brandishing a sword. '*Imprynted at London by William Copland.*' 20 leaves. See Ellis, *ut supra*, vol. iii. p. 257.

927. THE KNIGHT OF CURTESY AND THE LADY OF FAGUELL.

‘Here beginneth a litell Treatise of, &c.’ This title is over a rude wood-cut of this illustrious couple. Colophon: ‘*Imprinted at London by me Wylliam Copland.*’ 10 leaves.

928. THE CHURLE AND THE BYRDE. Quarto.

This impression is probably a reprint of that by W. de Worde: see vol. ii. p. 325. It was a popular poem (written by Lidgate) towards the commencement of the sixteenth century, and perhaps many early impressions of it, not yet discovered, are still in existence. The present text was the one put forth by Caxton: see my first volume, p. 306-7. The colophon to the present edition is thus: ‘*Imprinted at London in Lothburi ouer against Sainct Margarytes church by me Wyllam Copland.*’ Eight leaves, including the title, on which the Churle and Bird are engraved.

929. THE ENTERLUDE OF YOUTH. Quarto.

On 12 leaves: ‘*Imprinted at London in Lothbury.*’ Thus noticed by Herbert, in his Additions and Corrections, vol. iii. p. 1785: but among his MS. *Memoranda*, we have the following satisfactory notice of it: ‘The text begins under the cuts of ‘Charite and Youth,’ with a dialogue between these characters, thus:

‘Jesus y^t his armes dyd sprede
And on a tree was done to dead.’

There is no division of the verses, or spaces between them. At the end: ‘*Imprinted at London in Lothburi ouer against Sainct Margarytes church by me Wylliam Copland.*’

930. ADAM BELL, CLYM OF THE CLOUGHE, AND WYLLYAM OF CLOUDESLE. Quarto.

The public were under considerable obligations to the late Mr. Ritson, for his reprint of the whole of this singularly rare metrical tract, in his *Pieces of Ancient Popular Poetry*, p. 1. The original (the only known copy of it being that in the British Museum) contains C in fours, and has the ensuing colophon: ‘*Imprinted at London in*

*Lothburye by Wyllyam Copland.** I cannot do better than here subjoin what may be called a fit companion to this work, also reprinted by Ritson, but in his collection of Ballads relating to Robin Hood, 1793, 8vo. 2 vols. The title is thus :

931. A MERY GESTE OF ROBYN HOODE, &c. Quarto.

‘ A mery geste of Robyn Hoode and of hys lyfe, wyth a newe playe for to be played in Maye games, very plesaunte and full of pastyme.’ Over a cut of Robyn Hood and ‘ Lytel John.’ On the back of this title-page ‘ Here begynneth a lyttell geste of Robyn hoode and his mery men, and of the proude Shyryfe of Notyngham.’ In verse. Begins :

‘ Lythe and lysten gentyll men
That be of freborne blode.’ &c.

It is divided into eight fyttes, or parts, and ends on sign. h 2, a. ‘ Thus endeth the lyfe of Robyn hode.’ On sign. h 2, b. ‘ Here beginneth the playe of Robyn Hoode, verye proper to be played in Maye games.’ Contains J 2, in fours. ‘ *Thus endeth the play of Robyn hode. Imprinted at London vpon the thre Crane wharfe by wyllyam Copland.*’ Half this last page blank, but no device. Among Mr. Garrick’s collection of Plays, &c. in the British Museum. Herbert’s account, at p. 367, is incorrect.

**932. THE BOOK OF HAUKING, HUNTYNG, AND FYSSH-
YNG, &c. Quarto.**

‘ The booke of hauking, huntyng, and fysshying.† with all the properties and medecynes that are necessary to be kept.’ The treatise on *Hawking* concludes at e iiij: that on *Hunting*, at i ij: the *Measures of Blowing*, at i iiij, recto: the treatise of *Fishing* on the reverse of m iiij. Each treatise has a distinct colophon: the latter, ‘ *Heere*

* Herbert adds, ‘ The booke of plantyng and graftynge of trees, and diuers other matters. *In Lothbury,*’ &c.

† The two first of these tracts were printed at St. Alban’s, together with a treatise on coat armour, an. 1486. Again by W. de Worde, with a treatise on fishing with an angle, in 1496. Mr. Warton mentions an edition by Harry Tab, which I have not seen. It was printed also by W. Powel, an. 1550. These editions by Copland omit the treatise on armory.

HERBERT.

endeth, &c. Imprinted at London in the Ventre vpon the three Crane wharfe by wylllyam Copland.' This edition contains wood-cuts; of two of which, accompanied by a copious description of the book itself, Mr. Haslewood has given fac-similes in his elaborate bibliographical prefix to the reprint of the St. Alban's Book: vide p. 79-85 of that work. It will be seen, from the pages here referred to, that Herbert had erroneously imagined the treatise upon *Fishing* to have been separately published by Copland.

We may conclude our account of the typographical labours of this printer, by the following few articles which were unknown to Herbert.

933. THE SEUEN WYSE MAYSTERS OF ROME. Octavo.

The following memorandum is by Ritson, in his own copy of Herbert, now in Mr. Heber's possession: 'Here beginneth thystory of the seuen wyse Maysters of Rome conteyning right faire and ryght ioyous narraciōs, and to the reder ryght delectable.' (Title wanting.) 'Thus endeth the treatyse of the seuen sages or wyse Maysters of Rome. *Imprinted at London in Flete strete at the sygne of the Rose Garland, by me William Copland.*' A copy of the original was in the collection of Mr. John Baynes, of Gray's Inn.

934. THE DECEYT OF WOMEN (title torn). Quarto.

This is a severe satirical tract, enumerating the cruel tricks that have been played by the fair sex, from Eve downwards: comprehending a series of examples from the sacred and profane histories. It has a number of rude wood-cuts. It ends on the recto of K iiij. in fours; with the following

' Conclusion :

I should have written much more of the deceit of women, for there was yet without number in the pen. And for bycause it should not be too tedious for the reader, and the women should not be discontent, and also it is against my own heart, for the conversation of the women is so sweet, so lovely and so delectable to behold, for withouten women is none made. Also beside that (as we find written) the face and beauty of the woman kindleth the heart of man. There-

fore all ye good honest women and virgins, be not discontent; for that I have written here is of the untrue and naughty harlots, the which seek nothing but good cheer, and concupiscence of the flesh, the which is the way to hell: from the which, our merciful Lord Jesu Christ defend us Amen! Finis. *Imprinted at London in flete-strete by wylliam Copland, for John Wyght.* A copy is in Mr. Heber's collection.

935. VIRGILIUS. Quarto.

I have no hesitation in assigning this edition to the press of W. Copland. The copy of it in the Garrick collection, in the British Museum, is imperfect; containing only D iiij. No other impression of it is known, as having been executed in this country; but Mr. Douce possesses an English edition, printed at Antwerp, by Doesbroch, from which Mr. Utterson favoured a few friends with a reprint, elegantly executed by Mr. Mac Creery, and of which only 50 copies were struck off. In this reprint a fac-simile of the wood-cut in the title, from Copland's edition, was also given by Mr. Utterson; who observes, in his introductory remarks, that the orthography and form of the sentences, in Doesbroch's edition, differ from those in the present: to which we may now return. The word 'Virgilius' is within a riband at top, having below the title thus: '¶ This boke treateth of the lyfe of Virgil, and of his death, and many other maruayles that he did in his lyfe tyme by witchecraft and nygromancy, through the deuilles of hell.' This is over a cut of Virgil sitting on a throne, and two persons crowning him with laurel: two odd pieces fill up the sides. On the back is '¶ The prologue;' and the title of the 1st chapter. '¶ Howe Romulus came wythin they fayre towne of Reynes that he destroyed, and how he slew his brother Remus that was lorde of Reynes.' Then on the next leaf, a cut of Romulus on horseback, sword in hand; a large feather is in his cap, and on his horse's head: he is attended by a knight in armour with a spear. There are other cuts. Imperfect: containing only D iiii.

Upon the whole, this is one of the scarcest pieces from the press of W. Copland.

936. **JACKE JUGELER.** Quarto.

‘A new Enterlued for Chyldren to playe, named Jacke Jugeler, both wytte and very playsent. Newly Imprinted. The Players names. Mayster Boungrace, Dame Coye, Jacke Jugeler, Jenkin Careaway, Ales trype and go, A galant, A Gentlewoman. The Vyce. A Lackey. A Mayd.’ Beneath is a wood-cut, of which the following is a fac-simile—as furnished me by Mr. Haslewood.



The following is the Colophon : ‘*Finis Imprinted at London in Lothbury by me Wylliam Copland.*’ (Entered at Stationer’s Hall in 1562-3). Mr. Haslewood has given the public so particular an account of this extremely rare piece, in the *British Bibliographer*, vol. i. p. 398-400, that the preceding only seems necessary in the present place.



Robert Wyer.

OF all the English printers* in the sixteenth century, few executed so many volumes as the one whose productions are about to be described. The press of Robert Wyer must have been in constant occupation. The pieces which he published being small, and upon fugitive and popular subjects, it is rather surprising that such a number of them have reached us. It is however probable that nearly an equal number have perished, as we have very few with the dates subjoined. *Astrology, Medicine*, and sometimes, though

* Herbert repeats only what Ames has said of the following printer. Mr. Heber possesses a copy of the book described.

JOHN BUTLER, or BOTELER.

Mr. Ames says he was informed by Maur. Johnson, Esq. that he was a judge of the common pleas, and printer. The only book we have yet found with his name, is the following: “¶ Paruulorum institutio ex Stanbrigiana collectione,” 4to. This title on a riband, over the wooden cut of a master sitting and holding a rod in his right hand, and three boys sitting before him. It begins, “What is to be done whan an Englysshe is gyuen to be made in Latyn?” The same was printed by W. de Worde, 1526; and by P. Treveris, without date. It contains two sheets. At the end, “Jmprynted at London in Fletestrete at the sygne of saynt John the euangelyst by me John Butler.” Beneath this sign, these

rarely, *Poetry*, were the chief subjects which were given to the public through the medium of Wyer's press. I believe there is no known *Romance* which owes its publication to this printer: nor have we yet any evidence of his having published an edition of the *Sacred Text*. Wyer's skill in his art has been sharply criticised by Herbert; who says that even some of his '*Horæ*' 'are so vilely printed, that they are fit only for the ballad stalls.' This censure is generally true; but there are some pieces by Wyer, printed in a foreign secretary-gothic type, which are very creditably executed; and there are specimens of his large lower-case gothic character, entitled to the same creditable distinction.

Wyer's residence was '*at the sygne of saynt Iohan euangelyste, in saynt Martyns parysshe, in the byshop of Norwytche rentes, besyde Charyng crosse;*' as is expressed at the end of many of his books: but some have the imprint of—'*besyde the Duke of Suffolkes Place*'—and some '*In the Duke of Suffolkes Rentes.*' His device is given at the head of this brief account of him; but he also used the following; and occasionally, but rarely, the Saint without the eagle.



words are cut, "*Initium sancti euangelii secundum Johannem.*" Penes Mr. Newcome. It seems very old. From this Butler, probably, Robert Wyer might take his sign, if he was not his master.

"*Expositiones terminorū legum anglorū.*" &c. The probability of this book being printed by him is as great as that it was printed by Robert Wyer, to whom it has hitherto been ascribed.

937. EXPOSITIONES TERMINORŪ LEGUM ANGLORŪ, &c. 1527. Duodecimo.

‘ Expositiones terminorū legum anglorū. Et natura breuium cum diuersis casibus regulis & fundamentis legū tam de libris Magistri Litteltoni quā de alijs legum libris collectis et breuiter compilatis pro iuuenibus valde necessarijs.’ Contains 104 leaves. ‘ *Finis. Im-pressum. xv. die Julii. anno dn̄i M.v.C.xxvii. Cum priuilegio regali.*’ In Herbert’s Collection.

938. THE GOLDEN PYSTLE. 1531. Duodecimo.

‘ Here begynneth a goodly treatyse, and it is called a notable lesson, otherwyse it is called the golden pystle. Imprynted in the yere of our lorde god. M.CCCCC.xxxi.’ This title over a cut of St. John without the eagle. At the back is ‘ ¶ The Prologue,’ which mentions its being ‘ ascribed vnto seynt Bernarde and put amonge his warkes by some good man that wolde it sholde thereby haue the more authorite.’ Contains eight leaves, and concludes, ‘ J beseeche you take all vnto the best, and pray for the wretched brother of Syon Rycharde Whytforde.’* On the last page, *Imprinted by me Robert wyre, dwellynge at the sygne of seynt Johan Euāgelyst in seynt Martyns parysshe in the felde besyde Charynge crosse in the bysshop of Norwytche rentys.* Beneath, is his device, as in the first fac-simile.

939. THE BOKE OF WYSDOME, &c. 1532. Duodecimo.

‘ ¶ The boke of wysdome, folowynge the auctoryties of auncyent Phylosophers, Dyuydyng, and spekyng of vyces and vertues, wherby a man may be praysed, or dyspraysed, with the maner to speke alwayes well and wysely to all folkes, of what estate so euer they be.’ This title over a portrait, probably designed for one of the philosophers, in an antique habit, half length, with three stars about it. It is neatly printed in a secretary type, without catch-words, but has running-titles, and contains fol. lxviii. besides the table at the end; after which, ‘ ¶ Here endeth the boke of wysdom after the sayenges of auncyent Phylosophers, & other noble wyse

* *Athen. Oxon.* vol. i. col. 132. Edit. Bliss.

men, lately translated out of Frenche into Englysshe. ¶ *Imprynted by ——— in saynt Martyns parysshe besyde Charynge crosse. The yere of our Lorde god M.CCCCC. and xxxii. the. xx. day of Januarii. ¶ Cum priuilegio Regali pro spatio septem annorum.* In Herbert's Collection.

940. INTERPRETACYON, &c. OF THE MASSE. 1533.
Octavo.

‘The interpretacyon and sygnifycacyon of the Masse. ¶ Here begynneth a good deuout Boke to the honoure of god, of our lady his mother, & of all sayntes, and ryght profytable to all good Catholyke persones, to knowe howe they shall deuoutly here Masse. And how salutaryly they shal Confesse them. And how reuerently and honourably they shall go to the holy sacrament or table of our sauour Jhesu chryste, with dyuerse other profytable documentis and oraysons or prayers here conteyned, Composed and ordeyned by frere Gararde, frere mynoure of the ordre of the Obseruauntes.’ It has neither running-titles, catchwords, nor the leaves numbered, but contains by sig. E 4, in the second alphabet. The first alphabet begins with + and proceeds regularly to &, half sheets. Colophon, ‘*Imprynted by me Robert Wyer, dwellynge—in the Bysshop of Norwytche rentes, besyde Charynge crosse. ¶ In the yere of our Lord God a. M.CCCCC.xxxii. The. xiiii. daye of the moneth of Octobre. ¶ Cum priuilegio Regali: pro spatio septem annorum.*’ His device as in the first fac-simile. In Herbert's Collection.

941. HORÆ, &c. (1553.) Duodecimo.

‘Hore beate virginis Marie (ad vsum sacrosancte ecclesie Sarum) iam sequuntur.’ This (says Herbert) from a head-title before the Matutinas, my copy wanting the title-page. The date is taken from the calculations for the full, and change of the moon every month for the year 1533; which begin at the back of the title leaf, the same are continued to and for the year 1538. An ‘Almanacke,’ or table shewing the time of Easter, the golden number, the dominical letter, and bissextile, ‘for xvii. yeres,’ commencing 1533 and

ending 1549; after which is a calendar for the 12 months, each of them concluding with four whimsical rhymes, recounting the holidays therein, and four jingling Latin verses, expressing the proper times for the physical operations conducive to health; also, four English ones, on the 12 stages of man's life, every six years.* It begins with the Lord's prayer in Latin, which is succeeded by

'The seven petycyons of the P'rnr, by John Colet Deane of Poules.† 1. ¶ O Father in heuen, halowed be thy name amonge men in erth, as it is amonge angels in heuen. 2. ¶ O father let thy kyngdome come, and reygne amonge vs men in erthe, as thou reygnest amonge thy angels in heuen. 3. ¶ O father thy wyll be fullfylled, that is to say, make us to fulfyll thy wyll here in erthe, as thy angels do in heuen. 4. ¶ O father gyue vs our dayly sustynaūce alway and helpe us, as we gyue and helpe them that haue nede of vs. 5. ¶ O father forgyue vs our synnes done to the, as we do forgyue them, that trespas agaynst vs. 6. ¶ O father, let vs not be ouercome with temptacyon. 7. ¶ But o father, delyuer vs from all euylls. Amen.'

The angelic salutation is also in Latin, with a verbal translation; the creed likewise is in Latin, but has a paraphrastical translation; like the Lord's prayer, and perhaps by the same person; but his name is not to it.

'¶ The. xii. artycles of the fayth, the whiche euery true chrysten man, & woman be bounde to byleue. 1 J Byleue, in god y^e father almyghty, maker of heuen and erthe. 2. ¶ J byleue, in Jesu chryste his only son our lorde, coequall with the father in all thyngge perteynyng to the deyte. 3. ¶ J byleue, that he was cōceyued by the holy ghost, & borne of the virgyn marye. 4. ¶ J byleue, y^e he was crucifyed ded & buried. 5. ¶ J byleue, that he descended to hell, and fet out the good soules: that were in feyth and hope, and y^e thyrde daye he rose from dethe to lyfe. 6. ¶ J byleue, that he ascendyd in to heuen to the ryght syde of God the father where he sitteth. 7. ¶ J byleue, that he shall come at the day of dome, to iudge both vs that be quycke and them that be deed. 8. ¶ J byleue, in the holy ghost equal god with the father and the sone. 9. ¶ J byleue in the holy chyrche catholyke: and the holy cōmunion of sayntes. 10. ¶ J byleue, in the remysseyon of synnes. 11. ¶ J byleue in the resurreccyon of the bodye and the soule generall. 12. ¶ J byleue in euerlastynge lyfe that god shall rewarde them that be good.

The ten commandments are abridged and in English only. At the end are 'certayne questyons, what is synne;' and 'the form of

* 'In this edition 'tis observable the first stage, or the six years of infancy, is omitted, and the second stage, which should be under February, put to January, and the blunder continued progressively to December, which is without any stage at all.' HERBERT.

† Consult *Knight's Life of Dean Colet*, p. 93.

confessyon.' It is without catchwords, but has running-titles, and the leaves numbered with figures to 121, which should be only 120; the calendar and prefixures are without numbers. The colophon, '¶ *Robertus wyer me excudebat, in parochio diui Martini, moram trahenti sub intersigno sancti Joannis.*' Over his device as in first facsimile. In Herbert's Collection.

942. A BOKE MADE BY A CERTAYNE GREAT CLERKE
&c. 1534. Octavo.

'A BOKE made by a certayne great clerke agaynst THE NEWE IDOLE, and OLDE DEUYLL, whiche of late tyme, in Misnia shulde haue ben canonysed for a saynt.' This is one of Luther's numerous invectives against the papal power: being 'made against the false canonisation of Benno the bishop'—and 'Translated and printed in English' in the year above specified—as we learn from the last page of the work, preceding the last leaf, which contains the following imprint: '*Imprynted by me Robert Wyer dwellynge in saynt Martyns parysshe, besydes charynge Crosse. Cum priuilegio.*' [m.cccccc. xxxiiii.] On the reverse, Wyer's device, with his name beneath. His small device, without the bird, is on the reverse of the title; 40 leaves. In the possession of R. Wilbraham, Esq. Unknown to Herbert.

943. THE DEFENCE OF PEACE. 1535. Folio.

'The defence of peace: lately translated out of laten in to englysshe.' This is over the arms of king Henry in pale with those of queen Anne Boleyn, and crowned, having the initials of their christian names, H and A, over them, and the rose and acorn under them.* Beneath the arms is 'with y^e kynges moste gracyous priuilege.' signat. 'A i.' On the back of this title-page,

'An excellent and a noble warke whiche the author thereof hath entytled the defender & maynteyner of peace (because it doth moste perfectlye treat, and clearely dyscusse that questyon, where aboute great controuersy, and contencion hath ben nowe longe tyme as well, of the iuste power and auctoryte of the Emperour, as of the vsurped power of the bysshop of Rome, otherwise called the Pope) a worke very profytable to dyuynes,

* See *Becon's Works*, vol. iii. fol. ccxlvj.

laweyers, and generally to all those, whiche louen and exercysen the studye of good lettres, or learnynge, whiche sayde worke was wryten or made, more then two hondred years ago, vnto Lodowyke Cesar, (whiche came by lynage of the most noble famyly, and kynred of the dukes of Bauary) but nowe fyrste Jmprynted and publysshed or sent forth abrode in the englysshe tonge by Wylliam Marshall.

¶ The louer of trouthe speketh to the boke.

‘Go forth boke, all good men gladly shall the reteyne.

With louynge embrasynges, and tourne the ofte in hande,

Whose mynde is fyxed, ryght and trouthe to maynteyne.

And wronge and falsehod styfly to withstande.

Those persones J waraunt aswell pleased shall be all.

As wood Rome shall grunte, at the rubbynge on the gall.’

Then, on a leaf printed singly, is an address of ‘¶ The translatour to the reader.’ which, after having acquainted him, among other things, that the original in Latin was occasioned by a controversy between the bishops of Rome and the emperor, Lewis of Bavaria,* above 200 years passed; and that the author was Marsilius of Padua; he concludes thus:

‘In this boke J dare saye, thou shalte fynde wherwith to make iuste and inuynsyble answeres, yea & wherwith vtterly to confute all & euery the obieccyons, fantastycall argumentes, reasons & perswasions, that by the papystycall sorte can be made, for the settinge forthe, and extollynge of the vsurped power & auctoryte of the bysshop of Rome, ben they neuer so false, crafty, & subtile. And of this J do warne the, that in the translacyon of this boke dyuerse thynges ben omytted, and lefte out, as matters, not so muche profytable as longe and tedyous, as in the laten boke at large more pleynty apperyth, the resydue J comytte to thyne owne dylygence, whiche in readyng this boke may in nowyse lacke. And thus farewell, & pray for the longe lyue & prosperous preseruacyon of our most gracyous soueraygne lorde kynge Henry y^e eyght, of his most vertuous Lady quene Anne,* and of the Lady prynces Elysabeth doughter and heyre to theym bothe. ¶ Thus endeth the preface of the translatour to the reader.’

Then, on Fo. 2, and signature a 2, begins with this head title. ‘The preface of Licentius Euangelus prest, vnto the Apologye or answer

* It appears by the sequel, that he had been roughly handled by three popes successively, about the year 1324.

† Hearne (says Herbert in ms.) quotes a MS. done by an unknown hand, entitled ‘The character and Life of the Lady Anne Boulon, wherein the legitimacy of her birth, the validity of her marriage, and the modesty of her behaviou r, are briefly, but yet nicely discussed.’ Preface to Camden, p. xix. Mr. R. Triphook printed a limited number of a curious little memorial of Anne Bullen, from a MS. in the hand-writing of Sir Roger Twysden, Bart. who received the particulars from his uncle.

made by Marsilius of Padway, for the defence of Lodowyke, (whiche descended of the moste noble lynage of the dukes of Bauary) Emperour of the Romaines, agaynst the false & vntrue Hystories of certayne persones.' Dated, 'The yere of our Lorde. M.CCCCC.xxii.' This book is divided into three parts, which are sub-divided into chapters. It is very neatly printed in a secretary type, pica; but there are others interspersed, particularly the two-line great primer, black. At the end,

'This worke was wrytten in the latyne tonge two hundred & ten yeres nowe fully passed, and nowe printed in englysshe, for none other entent and purpose (J take god to wytnesse) more then to helpe and profyte the chrysten cōmen weale,—that by many suche hystories of olde men, sette before the iyes and syght of all men: at the last, the very trouth myght appere and shewe it selfe, and that all darkenesse dyscussed, and put awaye, the same maye come to lyght, Wherfore good indyfferent reader, take thou that also in good worthe whiche we haue done certaynlye, of a very good mynde and purpose. ¶ Explicit.'

The colophon, '*Prynted by me Robert wyer, for wylliam marshall, and fynnysshed in the moneth of July, in the yere of our Lorde god a. M.CCCCC.xxxv. And in the. xxvii. yere of the Reygne of our moste gracyous soueraygne lorde Henry the eyght, by the grace of god, of Englande, and of Fraunce kynge, defender of the fayth, and lorde of Irelande, and supreme hed vnder god of the churche of Englande. With the priuilege of our moste gracyous soueraygne Lorde, for sixe yeres.*' On the back is his device, with his name and mark under it. On the last leaf is a coat armour, perhaps the translator's; on a chevron ingrailed between three lozenges as many bezants; on a chief divided into four parts, over all, a tiger passant regardant. The crest, a demy pegasus with horns. Supporters; two pegasuses horned like the crest. The same arms again on the back of the leaf. Its running title is "The defence of peace." It has catchwords, and contains 142 leaves numbered with Arabic figures, like the modern paging. In Herbert's collection.

944. THE QUESTIONARY OF CYRURGYENS. 1541.

Quarto.

'¶ The questionnaire of Cyrurgyens, with the formulary of lytel Guydo in Cyrurgie, with the spectacles of Cyrurgyens newly added,

with the fourth boke of the *Terapeutyke*, or method curatyfe of Claude Galyen prynce of physyciens, with a synguler treaty of the cure of vlcers, newly Emprynted at London, by me Robert wyer, And be for to sell in Poules churcheyarde, at the sygne of Judyth. Cum priuilegio ad imprimendum solum.' Then the sign of Judith; and, on the back page, an epistle to the reader, by Robert Copland the translator. It is without running-titles or numbers to the leaves, but has catchwords, and contains by signatures H 4, in the second alphabet, in quartos; the first alphabet has only to y. The colophon, '¶ Here fynyssheth the Questyonary,' &c. as the title. 'Newly translated out of the Frensshe (at the instigation and costes of the ryght honest parsonne Henry Dabbe stacyoner and byblyopolyst in Paules church yard) by Robert Coplande of the same faculte, within the moste famous & opulent Marchaunt cyte of London, the xii. day of Nouembre, the yere of our Lorde, 1.5.4.1. Jn the. xxxiii. yeare of the raygne of our soueraygne & moste faythful kinge Henry the. viii. ¶ Imprinted by me Robert wyer for Henry Dabbe, and Rycharde Banckes. Cum priuilegio regali ad imprimendū solum per septennium annum.' In Herbert's Collection.

Mr. Ames mentions the same book, on the same day, as a small folio.

945. *DYALOGUE DEFENSYUE FOR WOMEN, &c.* 1542.
Quarto.

'A Dyalogue defensyue for women, agaynst malycyous detractoures.' This dialogue is supported by a falcon and pie, in alliterative verse; and seems to have been designed as an answer to the 'Boke named the Scole Howse.' The author's name, Rob. Vaghne, appears prefixed to some sonnets at the end of the book, which concludes, '*Thus endeth the faucon and the Pye.* Anno dñi 1542. Imprynted by me Robert Wyer, for Rycharde Banckes. Cum priuilegio regali, ad imprimendū solū. per septem annum.*' Beneath, the device, as in the first fac-simile. This tract is very neatly executed in the secretary-gothic type. A copy of it is in the well-stored library of Mr. Heber.

* Consult Warton's *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 106.

Thus brief and imperfect is the list of books, printed by Wyer, *with dates*. On entering into the department of such as are executed *without dates*, I do not of course profess to attend to chronological order in the numerous additions which are here introduced: but shall adhere as closely as possible to the arrangement of my predecessors.

Books printed without Dates.

946. THE GENEALOGYE OF HERESYE. (Broad sheet.)

‘The Genealogye of heresye. Compyled by Ponce Pantolabus.’ This title is taken from Bale’s ‘Mysterye of iniquyte,’ printed at Geneva, 1545; wherein the entire piece, in the Skeltonic metre, seems to be inserted. By the colophon it appears to have had two editions; one by John Redman, who lived at the sign of our lady of pity,* in Bead-alley, Pater-noster-row, but I know nothing more of him; the other by Robert Wyer, without mentioning his place of abode. Bale, in his disclosing of this mystery, remarks, ‘By soche diuersitie of printes it is easy to perseyue that the sale hath bene great & the profygthes therof plentuouse. If the worke had bene Godly, it neuer had gone so frelye abroad, nor with so moche fauer of ye Bysshoppes’ Neither of these editions appears to have had any date, but Bale’s confutation is dated 1542, though not printed till 1545, for which he makes apology in his preface.

‘This consyderacion’ that God might not be blasphemed, ‘first moued my mynde, after that J had seane a thre years ago, an abhomynable Jest made vndre the tyttle of a Genealogye of heresye, & by two diuerse prentes spred abroad amonge the people, to dysclose the great mysterye of iniquyte thervndre contayned, and to restore agayne the peruered scriptures, with the names of those Godlye menne which are oblocuted therein. —Though the compyler therof by the mercyfull Goodnesse of God be conuerted to repentaunce (as J am credyble informed that he is) yet remayneth his blasphemouse doctryne amonge the cōmon people in a wonderful nombre of cōpyes. J thought yt therfore mete, not vtterlye to destroye my labour, but for the abolyshment of those wycked blasphemyes to suffre them passe at large.’

* ‘Ames (says Herbert, in ms.) has ‘At the signe of our fadyr of Pyte’ my copy—
‘our ladye pytye.’

A little further on we have the initials of the author's real name.

'J haue no doubt—, but J. H. becomminge the seruauunt of God vtterlye now detesteth that fowle Papist Pantolab⁹ that Romyshe rybalde, that ryotouse rayler with all his prodigious Poesyes and wolde haue him rather bayted awaye withe botchers dogges, than anye longer to wayte vpon him. Full glad are we to heare it, that from Sodome he is lately departed,—That he is becomen of a wolfe a lambe, of a Saule a Paule, and of a spyghtfull persecuter a godlye Christen preacher,'

The initials intend one John Huntingdon, a zealous priest and poet, who afterwards became a convert to the reformation.* The piece concludes thus :

' And for this tyme	Aboue all thyngē
Here endeth my ryme.	To praye for our kynge
The Genealogye.	And the quene also
Of stynkynge heresyē.	Vvhere so euer she go
Vvherin J requyre.	And for the sauegarde
And humblye desyre.	Of oure prince Edvvarde.
All menne J vvys.	Vvhom J praye Jesu
That shall rede this.	Longe to contyneve, Amen.'

The colophon to this copy, '*Imprinted by me Robert Wyer. Ad imprimendum solum.*' We are not told the size of this piece, but as it does not consist of above 250 lines, it must have been but small : perhaps a broad sheet. See Bale's disclosure, or confutation of this mystery of iniquity in our General History, under 1545.

947. THE SCOLE HOWSE. Duodecimo.

'Here begynneth a lytell boke named the scole howse, wherein euery man may rede a goodly prayse of the condycyons of women.' This title is enclosed within a border composed of naked women. 'Robert Wyer the printer.' Being a satire against women in seven-line stanzas ; the author, whoever he was, shewed himself very severe on the ladies in these words :

'Trewly some men there be
That lyue alwayes in great horroure,
And say it goth by destenye :
To hang or wed, both hath one houre,
And whether it be, I am well sure,
Hangynge is better, of the twayne,
Sooner done, and shorter payne.'†

* Strype's *Memorials*, vol. i. p. 370.

† See *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. 142, 320.

948. FOLOWYNG OF CHRYSTE. Duodecimo.

‘The imitation or folowyng of Chryste, and of the despysynge all the vanyties of the worlde, in three books.—Here after followeth the fourth boke of the folowyng of Chryste, which treateth moste specyally of the sacrament of the aulter.’ On comparing this edition with former ones, many alterations may be seen.

949. MYRROUR OR GLASSE OF HELTH. Duodecimo.

‘This is the Myrrour or Glasse of Helth necessary and nedefull for euery person to loke in, that wil kepe their bodye from the sycknesse of the Pestilence, and it sheweth how the planettes do raygne in euery houre of the daye and nyghte, with the natures and exposiciōs of the xii sygnes, deuyded by the xii. Monethes of the yeare, and shewed the remedies for many dyuers infirmities and diseases that hurteth the bodye of Manne.’ On the back of the leaf, ‘These bene the thre perylous Mondayes in the yeare to let bloud, to take any medicyne or purgation. The first Monday of August. The seconde is the last Monday of Aprill. And the thyrde is the last Mondaye of December.’ This has a piece of foliage over it, with a rabbit; and a broader piece under it, with a centaur. Contains H 4, in octaves. This has no colophon, nor does the printer’s name any where appear, but is bound up with several other tracts, all printed by him. In Herbert’s Collection.

Mr. Heber is in possession of another edition, printed by him, with ‘The iii peryllous Mondayes’ in the title page, by the side of an astronomical figure of the full moon: the colophon on the reverse of i. iiij, ‘*Imprinted by me Robert wyer,*’ &c. Duodecimo.

We are next to treat of the once celebrated and popular work called the ‘COMPOST OF PTHOLOMEUS;’ &c. in an account of which I am aided by two extended descriptions, in ms., by Herbert himself; from copies of the work successively in the collections of Mr. Latham and Mr. Brand; and now in that of Mr. Heber.

950. THE COMPOST OF PTHOLOMÆUS, &c. Duodecimo.

‘ Here begynneth the compost of Ptholomeus, prynce of astronomye : translated out of Frenche into Englysshe, for them that wolde haue knowlege of the compost.’ Another edition has the title thus : ‘ The Compost, of Ptholomeus, prynce of Astronomye : Translated out of Frenche in to Englysshe. For euery person, that wolde haue knowledge of the Compost.’ Over a cut of Ptholomeus holding up an octagon, and a woman beside him, whom he seems to be teaching astronomy. At the back of the title-page is the king’s arms in a garter, supported by a dragon and a greyhound ; also other little cuts to fill the page. Then a table of xlv. chapters, at the end of which is R. W. in capital letters, like W. de Worde’s, with faces : a whole length portrait (see the fac-simile at p. 121 ante). It contains S iiij, in fours. ‘ ¶ Thus endeth the Compost of Ptholomæus Prynce of Astronomye.’* Mr. Heber possesses two copies of this impression ; one of them Ratcliffe’s. These copies shew a variety on the

* Previous to Herbert’s extract, take, gentle reader, the following : ‘ Small feet & light, signifieth hardness of understanding, & little truth. Feet flat and short, signifieth an anguyssheous person, of small wisdom, & uncourteous. A person that goeth a great pace, is great of heart, and despiteful ; and signifieth well to prosper in all things. A person that maketh small steps and thick, is suspicious, full of envy, and evil will. A person that hath a small flat foot, and casteth as a child, signifieth hardiness, and wit—but the said person hath diuers thoughts. A person that hath soft flesh, not too cold nor too hot, signifieth a well disposed person, of good understanding, and subtile wit, full of truth, and increasing of honor. A person that laugheth gladly, and hath green eyen, is debonnair, of good wit, true, wise, and lecherous. A person that laugheth faintly, is slothful, melancholious, suspicious, malicious, and subtile. ——— They say also, that God formed no creature for to inhabit the world, wiser than man—for there is no condition nor manner in a beast, but that it is found comprehended in man. *Sign. S i, rev.*

‘ The compost concludes thus, ‘ Naturally a man is as hardy, as the Lyon. True and worthy, as the Oxe. Large and lyberall, as the Cocke. Auarycyous, as the Dogge. Harde and swyfte, as the Harte. Debonayre & true, as the turtle Doue. Malycyous, as the Leoparde. Pryue and tame, as the Doue. Dolorous and gyleful as the foxe. Symple and mylde, as the Lambe. Shrewed as the Ape. Lyghte, as the Horse. Soft and pyteable, as the Bere. Dere and precious as the Olyphaunt. Good and holsome, as the Vnicorne. Vyle and slothfull as the Asse. Fayre and proude, as the Pecoke. Glotonous, as the Wolfe. Enuyous, as the Bytche. Rebel & inobedient, as the Nightingale. Humble as the Pegyon. Fell and folysshe, as the Oustryche. Profytable, as the Pysmyre. Disolute

reverse of the last leaf of the table, by one of them having cuts, &c. and by the other having only the device of the printer.

Although no mention is made thereof in the title page, the ensuing curious treatise is usually subjoined ;

¶ Hereafter foloweth THE RUTTER of the *dystaunces from one Porte or Countree to another.* And fyrst of the compasse of Englande.

‘ The compasse of Englande rounde aboute, is iiij. M. iij. C. and ix. - myles.

‘ Venis, dothe stande from Flaunders (Eest) and be South. viii. C. - myles.

¶ And next course by the See, from Flaunders to Jaffe, (is this) From Sluse to Caley, is. lxx. myles. From Caley to Buchefe. lxxx. myles. From Buchefe to Lezarde is ii. C. lx. myles. From Lezarde to Capfenester. vi. C. l. myles. ¶ From Capf: to Lysbone, is ii hondred and. lxxx. myles. ¶ From Lysbone to cap S. Vyncent, to the stractes. ii. C. xl. myles. ¶ From the stractes Jebalter: vnto the Ile of Sardyn. xi. C. myles. ¶ From Malfytana in Sardyn, to Malta, is. iiij. C. and lx. myles. ¶ From Malta, by the course of Sarogogora and Sysyll, to sayle to Jaffe in Surre, is a M. viii. C. myles. ¶ From Jaffe to Baffa in Sypre, to the Castell Roge, is ii. C. xx. myles. From Castell Roge to Rodes a C. myles. From Rodes to Candy, ii. C. l. myles. From Candy to Modon. iii. C. myles. From Medon to Corfu. iii. C. myles. From Corfu to Venys. vii. C. myles.

‘ The length of the Coastes of Surre, by the see Coastes, is from y^e Gulfe of Ermony, to the gulfe of Dalaryze nexte the South, and be west, from Lazary to ryse, is v. C. and lx. myles. ¶ That is to vnderstande, from lazarie in Ermony to Soldyn, that cōmeth frō the ryuer, cōminge from Antioche. lxx. myles. And from Soldyn, to y^e Porte of lycha, nexte vnto y^e south. l. myles. ¶ From Lycha, the Porte of Tortosa southe. l. myles. ¶ From Tortosa, vnto y^e Porte Trypoll. southe. l. myles. ¶ From Bernet to Arrees, Southe, and be west. lxx. myles. ¶ From Artees to Porte Jaf, southe, and be west. lxx. myles. ¶ From porte Jaf to porte Delazara south, southwest a. C. lxxx. myles. ¶ From Damiat laryza in Surre, to damiat in Egypt. C. lxxx. myles. ¶ frō damiat, to Babilon alchaer. lxxx. myles. ¶ from Damiat to Alexandre, a. C. l. myles.

‘ The length of mare maior, is frō the gulfe S. George in y^e myddes of y^e gulfe, that is betwixt Trapasande sanastopoly to y^e porte of Mesembre west frō S. George. M. lx. myles. ¶ The bredth of the west ende is frō the brase S. George of constantinople vpon y^e riuer of Danabes next y^e North from seint George Brase. v. C. lx. myles.

‘ From Pero to Caffa, in Tartarye, North eest vi. hondred myles. ¶ From Caffa to y^e stractes of the Tane Northeest a C. myles. ¶ The gulfe of Tane, is about. vi. C. myles. ¶ The Capt of Caffa, is abt. vi. C. myles. ¶ frō y^e heed of tane to sanastopoly. iiij. C. myles. ¶ from Sanastopolye, to Trapasonde, by west ii. C. l. myles. ¶ from Trapasonde

& vacabunde, as the gote. Spytefull, as the Fesaunte. Soft and meke as the Checkyn. Mouable & varieng, as the Fysshe. Lecherous, as the Boore. Stronge and puissaunt, as the Camell. Traytoure, as the Mule. Aduysed, as the Mouse. Reasonable, as an Aungell. And therefore he is called the lytell worlde, or elles he is called all Creatures, for he doth take parte of all.’

to synopia, nexte to y^e south. iii. C. xxx. myles. ¶ from synopia to Pero, next y^e west south west. ii. C. xxx. myles. ¶ from Pero to mesembre, next y^e North west. ii. C. xxx. myles. ¶ from Mesembre to mancro North, Northeest. iii. C. lx. myles. ¶ from Mancro Castro, to Danobia, Northeest, a. C. xxx. myles. ¶ frō Danobia, to y^e stractes of Caffa next the Eest. ii. C. myles.

‘ ¶ The Compasse of the Ilandes.

‘ The Ile of Sypre, is ab^t v. C. myles. ¶ The Ile of Roodes, is aboute, an. C hondred, lxxx. myles. ¶ The Ile of lange is aboute, lxxx. myles. ¶ The Ile of Nicropont, is ab^t. iii, C, myles. ¶ The Ile of Cecilia, is aboute, vii, c, myles. ¶ The I. of Sandin, is ab^t. vii, c, myles. ¶ The Ile of Mayorke, is ab^t. ii, c, myles. ¶ The I. of gr^t Brytayne, is aboute, ii, thousande myles. ¶ The I. of Irelande, is aboute, a, M. vii hondred myles. ¶ The Principatyte of Murre: is aboute, vii, hondred myles. ¶ *Thus endeth the Rutter of the dystaunce from one parte or Countree to another.* ¶ *Imprinted, &c. in the Duke of Suffolkes Rentes, besyde Charynge Crosse. Cum priu. &c.*

951. ASSYSE OF BREAD AND ALE. Quarto.

I make no doubt of there having been a great number of impressions, by Wyer and Colwell, (see post) each for the other, of this important publication. Bagford (according to Gough) found ‘ The assize of Bread’ on vellum, with wooden-cuts, set forth and printed 12 Hen. VII. 1496, at the request of Mich. English and Jo. Rudestone, aldermen, 1st impression; and said that the assize of bread was first set forth and published in black letter by Hugh Jackson, 4to. and that the first dated assize is 1528. *Brit. Topog.* vol. i. p. 628. All that we have to notice in the present place, upon the subject under discussion—as a production of Wyer’s press—is the following brief statement from Ames, p. 157: where the date of 1542 is assigned to it: ‘ The Statute vpon the assyse of bread and ale, after the pryce of a quarter of wheate, with the weight of butter and cheese, and the measure of all manner of wood and cole, and of lath bowrde and tymbre.’

952. LITTLETON’S TENURES.

In English, 256 leaves: in Herbert’s collection.

953. THE ANTIDOTHARIUS. Duodecimo.

‘ ¶ The Antidotharius, in the whiche thou mayst lerne howe thou shalt make many, and dyuers noble playsters, salues, oyntmentes, powders, bawmes, oyles, and wounde drynkes, the whiche be verye

necessarye, and behouefull, vtyle and profytable for euerye Surgyan, therein to be expert, and redy at all tymes of nede.' Over a cut of St. John, without the eagle. It contains signature E, in fours, half-sheets. At the end, '¶ Perditur impune Medicina Homo. ¶ *Imprynted by me —, dwellyng at the sygne of —, in saynt Martyns parysshe, besyde Charynge crosse.*' His device, with name and mark on the last page. I have two editions (says Herbert) which differ only in the spelling of a few words here and there, but one of them is printed with a much clearer type than the other. That mentioned by Mr. Ames seems to be different from both.* In Herbert's collection. A copy is also in that of Mr. Heber.

954. SACRAMENT OF CHRISTES BODY. Duodecimo.

'A christen sentence and true judgement of the most honourable sacrament of Christes body and bloude, declared both by the authorite of the holy scriptures, and the auncient doctores.' At the end, 'Contra Parisienses, de contemptu mundi.'

955. THE YEAR BOOK FOR THE 9 HEN. IV. Folio.

Herbert relies on *General Hist. of Printing*, p. 366.

956. JUDGEMēt OF ALL VRYNES. Duodecimo.

'¶: Hereafter foloweth the Judgemēt of all Urynes: And for to knowe the mānes from the womannes, and beastes both from the mānes & womans, with the cloure of euerye Uryne.† Exercysed, & Practysed by Doctor Smyth and dyuerse other at Mountpyller.' This title over and about three urinals, one large and two small; the whole enclosed in a border. It begins at the back of the title; and

* The late Mr. Ratcliffe had another edition. It seems to have been (says Herbert) from these little cheap physical treatises, which perhaps sold for an halfpenny, at most for a penny, that the old women were furnished with their nostrums.

† It is remarkable, that though this book is printed in black letter, the Roman capital V is used to begin the word Vryne, frequently repeated in the body of the work; the old English alphabet having only one type for the capital U or V, and which may rather be deemed the U than the V, and therefore more proper for the purpose, as in the title-page, yet were they so observant of a rule, seemingly established from the first, of using the v only to begin words, and the u only in the midst of them, whether vowels or consonants, that the Roman V is here singly introduced among the English or black letter. HERBERT.

contains signature J, in fours, half-sheets. The colophon, 'Here endeth the boke of seyng of waters. *Imprynted by me—in seynt Martyns, Parysshe, besyde Charynge crosse.*' On the back is his device, as in first fac-simile: in Herbert's collection.

957. **ENTERLUDE OF ALL MANER OF WEATHERS.**
Quarto.

This 'Play of the wether or a new and mery Enterlude of all maner of Weathers' (of which the author is JOHN HEYWOOD), appears, according to Warton, to be a reprint of the impression by W. Rastell, of the date of 1533. See *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 88. I do not discover any description of it in Mr. Jones's edition of Baker's *Biographia Dramatica*, nor in the pages of the *Censura Literaria*, or *English Bibliographer*. A copy of it (according to Herbert's ms. note) is in the public library at Cambridge.

958. **MIRROUR OF LOUE.** Quarto.

'A mirroure of loue, which such light doth giue,
That all men may learn, how to loue and liue.

Compiled by Miles Hogard, seruant to the queens highness.' In English verse, and dedicated to queen Mary, 'Mense Maii,' 1555. Consult Warton's *Hist. Eng. Poetry*, vol. ii. p. 459, note k; and Ritson's *Bibliographia Poetica*, p. 245. There is no mention made of Hogart in the two authorities last above quoted. His pieces are doubtless of great rarity. A copy of this uncommon impression is in the public library at Cambridge.*

960. **EXAMPLES HOW MORTALL SYNNE, &c. Duodecimo.**

'Examples howe mortall synne maketh the synners inobedyentes to haue many paynes and doloures within the fyre of Hell.† And

* What follows in Herbert, may be better placed here:

959. 'WILLIAM HUNNIS, one of the gent. of her Maiesties Chappell, and maister of the children of the same, his abridgement, or brief meditation on certain of the Psalmes in English meeter.' Octavo. Maunsell's catal. p. 61: and Warton's *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 180.

† This is taken out of the Exemplary, annexed to the 'Flour of the commandments.'

HERBERT.

fyrst Example of a Father of an housholde the whiche sawe two pondes and the tourmentes of Hell.' This title over a cut of a woman standing beside a pond, wherein three men, and as many frogs are swimming. The book begins at the back of the title-page. The running-title is 'The Exemplary vpon the paynes of Hell.' It contains 21 visions or examples; and after them, 'An example that the name of Jesus doth many goodneses. And how it delyuered a man fro many perylles and tourmentes.' The whole contains sign. J, in fours, half-sheets. Colophon, '¶ *Imprynted by me in seynt Martyns Paryshe, besyde Charynge Crosse. ¶ Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' His device is on the last page. In Herbert's Collection.

961. DYURNALL FOR DEUOUTE SOULES. Duodecimo.

'¶ A dyurnall: for deuoute soules: to ordre themselfe thereafter.' Over his cut of St. John, without the eagle. On the back of the leaf is a small cut of the crucifixion. The running-title, 'Jesus Maria.' Contains 10 leaves. Colophon, '¶ *Imprynted by me—in the bysshop of Norwytche rentes besyde charynge Crosse. Cum priuilegio Regali: pro spatio septem annorum.. ¶ And be for to sell at the sygne of saynt John Euangeliste.*' Underneath is his mark only. In Herbert's Collection. There is another edition of 10 leaves, with the small cut of the crucifixion under the title (which is printed in large letters). At the end, his device of St. John, with the bird. 'These be for to sell, at the sygne of saynt John Euangelyste. This is a very deuout Roman Catholic treatise.' In Mr. Heber's possession: formerly Latham's copy.

962. SHELDE OF SALUACION. Duodecimo.

'The Shelde of Saluacion. Newly sette forthe in Englysshe, to the great comfote of all faythfull penytent synners. Psal. 61. ¶ God onely is my strength, my saluacion and defence, so that J shall not fall Jn God is my helth, my glorye, my myght, yea in God is all my truste.' At the back of the title-page begins an epistle 'To the christen Reader,' signed T.B. over the device without the bird. The running-title is 'The Dialogue betwene the Synner and Satan.' Con-

tains H, in octaves. At the end, 'FINIS quod T. B. ¶ *Imprynted by me — dwellynge beside Charynge Crosse. Ad imprimendum solum.*' Then his device with name and mark. This tract is printed in a large gothic letter. Mr. Heber possesses Ratcliffe's beautiful copy of it.

963. JOHĀNES DE VIGO. Duodecimo.

'This lytell Practyce of Johānes de Vigo in Medycyne, is translated out of Laten in to Englysshe, for the health of the body of man.* Over his device of St. John, without the eagle; on the sides thereof 'These Medycynes were—prouyd by Thorntone.' It begins at the back of the title-page: and contains B in octaves. Colophon, '¶ *Imprynted by me—dwellynge besyde Suffolkes place, at charynge Crosse. ¶ Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In the collection of Earl Spencer. I have another edition (adds Herbert) with signat. D, in fours, and this colophon, '¶ *Imprynted by me—in seynt Martyns Parysshe, besyde Charynge Crosse. ¶ Cum priuilegio,* &c. My friend Mr. Utterson possesses a copy of this latter edition.†

965. DYALOGUE IN ENGLYSSHE. Duodecimo.

'The fyrste dyalogue in Englysshe, with newe addycyons.' This title is over the king's arms, encompassed with the garter, crowned, and supported by a dragon and a greyhound; over their heads are the rose and pomegranate, and beneath the flower de luce and portcullis; over all, on a riband, 'Dieu et mon droyt.' On the back, '¶ Here after foloweth the fyrste Dyalogue in Englysshe, bytwixt a Doctoure of Dyuynyte, and a Student in the Lawes of Englāde: of the groundes of the sayd Lawes, and of conscyence, newly correctyd: and eft sones Enprynted: with newe addycyons.' Contains 80 leaves, including a table at the end. Colophon, ¶ *Imprynted by me*

* There is a curious recipe for the '*Emerodes*' at cap. liiii. 'Take olde stone, and brēne them into fyne powdre, then take a sawcer full of hony and then take as moche olde oyle olyfe, and tempre them togyther tyll they be thycke, and lay them to the place thre dayes hotte.'

† 964. 'Ten certaine places of Scripture, by whome it is proued that the Doctrine and Traditions of men ought to be auoided.' Maunsell's catal. p. 32. Octavo.

Robert wyer dwellynge at the syng of saynte John Euangelyste, in saynt Martyns parysshe, beside Charyngecrosse, in the Bysshop of norwyche rentes. Beneath, is the device, No. I. This book has no date; but 'The secunde dyalogue,' printed by Peter Treveris, usually bound with it, is dated 1531. The first dialogue alone was printed in Latin, 1528, by John Rastell. St. Germain is allowedly the author. In Herbert's Collection.*

967. MACER'S HERBAL, &c. Duodecimo.

'MACERS HERBAL PRACTYSYD BY DOCTOR LYNACRO. Translated out of laten in to Englysshe, whiche shewynge theyr Operacions & Vertues, set in the margent of this Boke, to the entent you myght knowe theyr Vertues.' It begins at the back of the title-page. The herbs, &c. are placed alphabetically according to their Latin names, and has a table also at the end. Contains W, in fours. '¶ Imprynted by me—in seynt Martyns Parysshe—besyde Charynge Crosse.' On the last page, his device, with name and mark. A copy is in Mr. Heber's collection, and was in Herbert's.†

969. DYETARY OF HEALTH. Octavo.

'Here Foloweth a compendious Regyment or Dyetary of helth, made in Mountpyllor, Compyled by Andrewe Boorde of Physicke Doctor.—Imprynted by me Robert Wyer dwellynge at the sygne of seynt John Euangelyst in S. Martyns Parysshe besyde Charynge Crosse. Cum priuilegio.' Contains Q in fours. In the public library at Cambridge. I have an edition of it (says Herbert) printed by Thomas Colwel, in Robert Wyer's house, 12. Jan. 1542. See post.

* What follows, in Herbert, may be placed here.

966. 'Antithesis, wherein the word of God and mans inuentions are compared. Translated by Thomas Becon.' Maunsell's catal. p. 65. Octavo. This seems to be the same with what in his works is entitled 'The diuersite betweene God's Worde and Mannes inuention: wherin thou shalt see liuely described & plainly set forth, what comfortable and Heauenly benefites, the word of God bringeth vnto vs: and contrariwise, what horrible plagues and most greuouse pestilences, mens tradicions bring to suche, as receaue and beleue them: newlye set forth by Thomas Becon.'

† 968. 'Tho. LINACRE DOCTOR OF PHISICK, his Compendious regiment, or Dietarie of health, vsed at Mount Pillour.' Maunsell's catal. Part. II. p. 15. Octavo.

970. **GOVERNAŪCE OF GOOD HELTHE. Duodecimo.**

From a very full description (in the hand writing of Herbert) of this singular and not unamusing book, the reader is presented with what follows—being a specimen of the kind of knowledge which it contains, and which was quickly sought by the fashion of the day.

‘The gouernaūce of good helthe by the moste excellent phylosopher Plutarche, the moste eloquent Erasmus beynge interpretoure.’ Over the cut of a three quarter portrait, probably designed for Plutarch; under which is ‘¶ Thou wylte repent that this came not sooner to thy hande.’ On the back is a cut of an astronomer, half-length, pointing to the stars, another of ‘The Moone’ encompassed with the golden numbers. Under these is ‘¶ The argument of the whole Boke.’

‘Here haste thou the moste excellent Plutarche (gentle reader) abryged & for thy moste profyte, deuyded into chapters: lyghtly that thou mayest know, the moste to be embraced cōmodityes of healthe, the lamentable & moste wretched disquyetnes of diseases: with most pure remedies of small cost to repare health, & to kepe thy bodye in proporcyonate quyetnesse, what estate so euer thou be of.

‘¶ He is a great conqueroure whiche suppresseth his lustes.’

Then follows the Dedication.

‘¶ To the excellent man Johñ Younge mayster of the Roles, Erasmus of Roterodame, wyssheth healthe. That I sende to so greate a man such a scrole, I pray you do not marueyll, for you know this to be the nature of gyftes, to be receyued as a token of love rather than to valewe the pryce. Moreouer nothyng can be ouer shorte to a man, that is so sore occupied alway in the common weale of a realme. I myght brynge in this, that in such a troublous & harde tyme, the thynges apperteynyng vnto learnynge, ought brefely to be composed. But with my wordes to polysshe this my token fyrst it commeth from the treasurye of Plutarche, by whom you knowe many excellent thynges to be compyled: it is also yet newe, and smelleth of the pryntyng howse.

‘Moreouer ye wyll scarsely beleue, what paynes I haue had herewith, not that Plutarche was ouer harde, eyther in his style, eyther with thenfynyte heape of thynges, not expounded, but moche mow bycause that he is amongst other best lerned, he hath of all other be moste deprauedly handled. And he is one most worthy to be readde, so was he handled that no man coulde rede hym, so sore haue I wrasteled almoste in euery lyne with monstrous lyes, yf you wolde knowe the argumente, he teacheth you to knowe without medycyne, whiche way to conserve good health, whiche thyng as many men sette great store by, yet knowe I none more worthy to haue it than you, which so sore in al the stodyes endeuour to auance the publyke weale, that a man may say, you were born to your contrey, & not to yourselfe,

thoughe he teache this not so physyke lyke as doth Galyen, or Paulus Aegenita, yet more phylosophycall, this onely nowe remayneth, to put the boke forth in to mennes handes, not onelye in youre name the more to be embraced, but also better styled than before he was, & so moche more cōmendable, bycause he is more true, *and so fare you well at London, the kalendas of January. Anno dñi. M.v.C.xiii.*

This whole tract contains only D (4 leaves to a signature) and is divided into 8 chapters, the contents of which are as follows (no Tab.)

¶ Of enuyous Physycyans, that wolde not haue any other to the parfet state of helthe. The fyrste chapiter. ¶ Of all the partes of the body, & howe to ordre theym. The. ij. chaptyer. ¶ Of contynuall exercyse, & use of the body. The. iij. Chapter. ¶ What dyet ought to be vsed. The. iiij. Chaptyer. ¶ Howe the lustes be euyl. The. v. Chapter. ¶ Of eatynge & drynkyng. The. vi. Chaptyre. ¶ Remedyes & howe to voyde dyseases. The. vij. Chaptyre. ¶ The temperaunce of them whiche rule. The. viij. Chaptyre.

At the conclusion of this chapter, 'Finis.' Then follows certain Recipes, on 3 pages, viz.

¶ Here foloweth Electuaryes to auoyde coloure. Now wyll I write of them that auoyde colours, & fyrst of the electuary called Diaprunis, it is called so because it stādeth most by Prunes, and it voydeth coloure fro the stomacke, & fro the liuer. Electuary of the iuce of Roses that is properly agaynst the hote gowte & purgeth the reed coloure. And it is good for syckenes in the ioyntes of coloure. Also for them that be ryght sycke in the Feuer tercyan.

¶ Howe thou shall knowe to gyue the quantyte of Medycynes.

Medycynes before that they be compounded togyther they be dyuers in the makynge, as some of more, and some of lesse, as of Scamony & of other veymy moystynges and vyolent, as Turbyt, Elebre, Agryt, Euforbie, Colo, Bloe, & of all other lyke these, so that the taking Irapigra shalbe. iij. drāmes. The weyght of a dramme is two pens halfepeny. ¶ Jeraphini but two drāmes for that is more cōpōund with venymous medycines & vyolent thā Irapigra, therefore the les shalbe takē therof. ¶ Also of Benedicta maye be. iij. drammes.

¶ Also of Blanca. iij. drammes. ¶ Also of Pilularum Archiarum shulde be taken. iij. drammes. ¶ Also of Pilulæ Auræ. iij. drammes. ¶ Also of Pilularum de Euforbie. iij. drāmes. ¶ Also of Pilularum Foetidum and of Stomatæcum laxatiuum. ii. drammes. ¶ Also of Electuarium dulce. ii. drammes. ¶ Also of Theodoricon a nā cardiū. iij. drāmes. ¶ Now I haue shewed you of ye gyuing of quātyte of medycynes, & the dyuersyte of thē howe they auoyde superfluyte of flume or coloure.

¶ Here begynneth the quantyte to auoyde Melancoly. As it is sayde of Jetaphyny, so we shall saye of Diacene, & the gyuyng of the quantyte shalbe an ounce. Hoc auicena. Also of Trifera saracenica, the recite of it is. iij. drāmes. ¶ Also of Theodoricon eupisticon ii. drāmes. ¶ Also the receyte of Jeralododiō. ii. drāmes. ¶ Also of Caterica imperiale one dramme.

¶ Nowe it shalbe sayde of quantytes of Medycynes. To auoyde Coloure as of Diaprunis. ii. drammes. ¶ Also the receyte of succa Rosarū. iij. drāmes. These be the most gyūg of medicines cōpōuded.

¶ Nowe the medycynes that wyll auoyde colde humours. Medycynes that auoyde.

colde humours of the breest, & of his members, & vaynes, the fyrste is Pallinum that muste be sharped with iii. drāmes of Agryll, repressed with a dramme of the iuce of Lycoryse.

Medycynes that shuld purge colde humours of the stomacke, & of the lyuer, shuld be sharped with. ii. drāmes of Turbyt, and repressed with a drāme of the pouder of Peper, or with Mirabolanus Indus lebuly, as theyr quantytes be sayd before or with Esule ope as is sayd before.

¶ Howe hote humours shulde be purged & sharped. Nowe hote humours shuld be purged & sharped with Mirabolanus Citemys, or with Rubarba, or with Cassia fistula asania or with Tamaridis or Scamion, and there be any dropsy of olde tyme fastyned on the lyuer, the medycyne maye not be sharped with scamony, for that wolde take of the skyn of the lyuer, therfore take Esula, or Rubarba, & do to the medycynes as is before wrytten.

¶ *Imprynted by me Robert Wyer. ¶ Cum priuilegio regali. ad imprimendum solum.*

Herbert says that Ratcliffe had another edition, with the epistle 'dated at London, the Kalendas of January. Anno domini M.v.C.xiii.'

971. CASTLE OF LOUE. Duodecimo.

I wish it were in my power to add any thing to the meagre account of this desirable little volume which appears in Ames, and which has been only repeated by Herbert. The pages of our more popular works upon bibliography are wholly silent upon the subject; and Mr. Utterson, in his interesting preface to the recent edition of Lord Berners's translation of Froissart's Chronicle, is obliged to rest contented with a mere reference to my predecessors. One is anxious to have a better acquaintance with a work which is likely to please both the poetical antiquary and man of taste. The account by Ames is as follows: 'The castle of loue, translated out of Spaynyshe into Englyshe, by John Bowrchier knyght, lord Bernes, at the instance of the lady Elyzabeth Carew, which book treateth of loue betwene Leriano and Laureola, daughter to the king of Masedonia.' With cuts.

972. VII. DIALOGUES. Duodecimo.

'Here be. vij. Dialogues, the fyrst is of the sōne and of the Moone. The seconde of Saturne, and of the Clowde. The. iii. of the Sterre named Transmontana, and other sterres. The. iiij. of the euyn Sterre and the morowe sterre. The. v. of the Raynebowe, and the sygne

Cancer. The. vi. of Heauen and of Earth. The. vij. of the Eyre, and of the wynde. ¶ By these dialogues, a man may take to hymselfe good Counsayle.' It begins at the back of the title, and contains D 2, in fours, half sheets. '¶ *Imprynted by me—in seynt Martyns parysshe Ad imprimendum solum.*'* In Herbert's collection.

973. SIGNS OF THE ZODIAC. Duodecimo.

'The signs of the zodiac.' Perhaps meant for the next article.

'¶ The Descripcion of the Sphere or Frame of the worlde.' Over the cut of Ptholomeus and his wife, &c. At the back of the leaf over the table, '¶ Set forth by Proclus Diadocus. and Englysshed by me Wylliam Salysberye.' By whom it is dedicated '¶ To his verye louynge Cosen, John Edwardes of Chyrke Esquyre,—Thus fare ye well. At Thauies Jnne, in Houlborne. Anno domine,† 1.5.5.0.' After this, an address '¶ To the gentyll Reader;' at the head of which is a cut of another astronomer, with a large feather in his hat, &c. It has other small cuts and schemes. My copy contains only E, in fours, half sheets; and by the table imagine it does not want more than another half sheet. In Herbert's collection.

974. PROGNOSTICATION OF ERRA PATER, &c. Duodecimo.

'A PROGNOSTICATION for euer of Erra Pater, a Jewe borne in Jewrye, and Doctoure in Astronomey and Phisicke. Profitable to kepe the bodye in health. And also Ptholomeus saith the same. This Prognostication serueth for all the world ouer.' It begins at the back of the title, and contains B 8, the last page blank; but has no printer's device, &c. whereby to indicate its being printed by him; I have therefore placed it to this printer on the authority of Mr. Ames, and my copy being bound up with about ten other tracts printed by him. Running-title 'The Prognostication for euer of Erra Pater.' In Herbert's collection.

* This appears to be a different edition from that mentioned by Mr. Ames; as also from one mentioned by Mr. Baker in his interleaved copy of Maunsell's catalogue, if the orthography has been attended to by them. HERBERT.

† Sic.

975. PROGNOSTICATION AND ALMANACKE OF TWO SHEPHERDES. Duodecimo.

‘Prognostycacion & Almanacke of two Shepherdes, necessarye for all Housholders.’ This title is accompanied by a cut of two men intended for ‘Ypocras and Auicen.’ The impression contains B, in fours: colophon. ‘Thus endeth the wyse Prognostication: *Imprinted &c. dwellyne in Seynt Martyns parysshe, in the Duke of Suffolkes rentes, besyde charynge Crosse.*’ On the last page is an ‘Almanacke for a m.d.lvi.:’ giving the time and place of new and full moons. The book consists of short moral sentences relating to the economy of human life. Among other things, ‘*the Iogelars*’ are thus described:

‘A man cherishing Iogelars, shall soon have a wife whose name is poverty: but who shall be her son? forsooth, derision. If it happen thee to hear the words of a Iogelar, fayne thyself not to hear them, but to think on other things. Iogelars that hurt any man either in his goods, or in his body, be worthy to be hanged. What is a Iogelar but a destroyer, or else death of a man’s soul. The instruments of a Iogelar please not our Lord God.’ Fol. iv. recto.

A copy is in Mr. Heber’s possession, which was formerly in the collection of Latham and of Brand. This impression is not described by Herbert.

976. PROGNOSTICATION, &c. Duodecimo.

‘PROGNOSTICATION drawn out of the Bookes of Ypocras, Auicen, & other notable Authours of Physicke shewynge the daunger of dyuers sycknesses, that is to say, whether peryll of death be in them or not, the pleasure of almyghtye God reserued.’* Over the same cut of an astronomer, &c. as at the back of the title-page of *The gouernaūce of good helthe*. On the back of this leaf are the portraits of ‘Jpocras and Auicen’ at whole length, in conference. This edition has no introduction as the foregoing article, but seems to have been enlarged, containing signat. D, in fours, or 16 leaves. Concludes with ‘¶ Finis quoth R.W.’ On the last page, ‘¶ *Imprynted by me Robert Wyer. ¶ Cum priuilegio ad imprimendum solum.*’ Over his device with name and mark. In Herbert’s collection.

* This perhaps is the same edition as mentioned in Maunsell’s catal. part. ii. p. 22.

977. BOOK OF NOBLENES. Duodecimo.

‘THE BOOK OF NOBLENES. That sheweth how many sortes & kyndes there is. And specially to those whiche do folowe and vse the trayne and estate of warre, translated out of laten into Frenche, and now into Englisshe by me John Larke.’ Over a vile cut of a battle, horse and lance. On the back of the leaf is ‘The Prologue of the Auctoure.’ or rather the translator. The running-title, ‘The booke of Noblenes.’ It has catchwords, and contains H 8. My copy (says Herbert) wants the last leaf.

978. DEFENCE OF AGE, &c. Duodecimo.

‘¶ The defence of age, and recouery of youth, translated by the famous Clarke, & ryght experte medycines, Arnolde de noua Villa, very profytable for all men to knowe.’ This title is over a portrait, three-quarter length, with a hat and feather: 3 stars in the back ground, R on one margin, and W on the other. The treatise begins on the back of the title-page.

‘Herein mention is made of the iii spirits, and the iii digestions being decayed in age, which may be defended by physick, & by avoiding such accidental causes as induce age, as sorrow, study, overmuch venery, labor, or rest, & for the preservation of the powers is no better thing than a syrop made of wine & sugar mixt to the 3 parts wine & 2 parts sugar, drank with fair water, or borage water: in it are 2 things most friendly to nature. Recomends feeding on such meats & drinks as engendre good blood, light of digestion, such as chickens & chicken broth. Things engendring evil fleume & watry humors, be fruits, fish, & all things made of milk, &c. Things which resist these, are juice of pomegranates, borage, fumitory, & especially green & purified, the root of plantain, &c. The rotten fleum is destroyed by the use of mirabolans cōposed, and aloe rosatum, & agarick. And that wherewith both melancholy & fleum be expelled out of the body is eleborus niger, or bears-foot, prepared in a mañer to few known; for the rectifying this herb standeth all the secret of its operation. Beware therefore medling with it without good advice. Also, Dianthos cōposed with sugar dissolved in aqua vitæ, or steeped in wine 2 or 3 days & then strained. Other things also, as diacameron, mirabolans, chebuly, cōposed Also the decoction of sene with diaboraginum, the whey of goats milk. And one of the chief things whereby age is defend & youth prolonged, is once in a month to have a vomit, to expell the fleumatic humour, & once in a week to receive a clyster, and specially that cōposed of the juice of mercury, walwort, elder & bete with $\frac{1}{2}$ an oz. of yeropegara, the which is a great secret. And also, a subjection made with yeropigra, or cassia fistula, & the juice of fresh roses, prepared with sugar, is a goodly easer of nature, ministred wisely. Also pills made of myrrha. Wine, in which cloves have been steeped comforteth the body & dryeth

up the superfluous humid of the body; but if the person be of a costive habit, it will be proper to join to the spices some more tēperate thing, as the juice of the pomegranate, Rosewater, sugar, liquorish, reisons, &c. Diacārō restoreth digestion lost, And triafera passeth all 'declynyngē.' Also, mirabolani, rebuli coditt be very good both in hot and cold diseases, they cōfort the stomach & dryeth up superfluous moistness of it; they clarify the blood and the spirits, neither is there any thing more excellent for the purpose. Also, borage wine made (in time when grapes be gatherd & pressed) with must is good melācholy, faint hearted, & mad people, for it cleanseth the blood & taketh away evil fancies, & cōforteth all the 'regetive' powers, & encountereth all corruption. The electuary also of the Mirabolans vsed is a thing right often proued & allowed to the conservation of health, &c. Another strong mean to defend age, &c. is abstinēce, or convenient forbearing of the quantity of meat, vntil such time as the body be brought low, & then to restore & nourish it again with wholesome food; as is experienced by oxen, & persons recovered from sickness.

Contains B, in fours. Colophon: '*Imprinted by me Robert Wyer, dwellynge in saynt Martyns Parysshe, at the sygne of saynt Johñ Euangelyst, besyde Charynge Crosse.*' The preceding is a description by Herbert, in ms. of a copy which was formerly Latham's, and is now in the collection of Mr. Heber.

979. ERASMUS ON THE SACRAMENT. Duodecimo.

'Erasmus on the sacrament, and an exhortation to the study and readyng of the gospell, made by Erasmus of Roterodame, and lately translated into Englysshe. Cum priuilegio regali. Done at Basyle 1522.' The foregoing from Ames;* p. 158.

982. BOKE OF KNOWLEDGE, &c. Duodecimo.

'¶ The Boke of Knowledge: whether a sycke person beyng in peryll shall lyue, or dye.' &c. Over the same cut as used to 'The governaūce of good helthe.' It begins at the back of the title with the following introduction:

'Ypocras most connyng of all Physycions, commaūded that the Analogy of all his workes of phesycke, shulde be layde in his Sepulture vnder his heed, whiche was so done. And where as the Emperour of Rome commynge by his Tombe, sawe it rychely wrought, supposed that great treasour was hydde in it. For the people in those dayes vsed moche to hyde theyr money in tombes. And when it was openyd he found the sayde Analogy,

* The two following articles are better placed in a note:

980. '¶ An EXHORTACYON to the dylygent study of scripture, made by Erasmus of Rotterdam, and lately translated into Englyshe, which he fyxed before the new testament.' Duodec.

981. 'The LIBERTIES of the clergy collected out of the lawes of the realm. By Gooddall.'

there vnder his heed, in whiche all his workes were, he toke it awaye and shewed it to no man, but Anadestus a Physycion. And in it they founde medycynes moste holosome for diseases of mannes body, And fyrste of al was specyfyed the tokens which foloweth, that doth Prognostyke whether a sycke persone beyng in peryll, shall dye or liue, &c.

At the end ‘¶ *Imprynted by me—in saynt Martyns parysshe at charynge crosse.*’

983. BOKE OF KNOWLEDGE, &c. Duodecimo.

‘Here begynneth the Boke of knowledge of thynges vnknown apperteynyng to Astronome with certayne necessarye Rules, and certayne speres contaynyng herein Compyled by Godfridus super Palladum de agricultura Anglicatum.’ Over the cut of an astronomer, half-length, with four stars, as to the foregoing article; the whole inclosed within a border like that to The iudgement of urines. On the back of the leaf, a cut of Ptholomeus and his wife, as on the title of The descripcion of the Sphere, and under it ‘¶ This is vnknown to many men, though they be known to some men.’ Contains K, in fours. Colophon, ‘*Imprynted by me—in S. Martyns Parysshe, besyde Charynge Crosse. ¶ Cum priuilegio ad imprimendum solum.*’ In Herbert’s Collection.

984. DIFFERENCE OF ASTRONOMY, &c. Duodecimo.

‘¶ Here begynneth the dyfference of astronomy, with the gouernayle to kepe mans body in helth, all the foure seasons of the yeare.’ Over the same cut, and enclosed in the same border as the last article. It begins at the back of the title-page, and contains E, in fours. On the last leaf ‘¶ *Imprynted by me, &c.—in Seynt Martyns Parysshe besyde Charynge Crosse.*’ Over three escutcheons in a row, which bear no relation to the book, but only serve as a tail-piece. His device with name and mark on the last page. In Herbert’s Collection. In his *MS. memoranda* Herbert has furnished the following description of another edition, thus :

985. BOOKE OF ASTRONOMY, &c. Duodecimo.

‘¶ This Booke of Astronomie, Translated out of Laten: into Englysshe, by Godfridus super Palladum de agricultura Anglicatum. For all persons that wolde haue knowledge of thynges vnknown.’

This is printed page by page like the foregoing article, to sign. E iij. but from thence they differ, though not greatly, to the end; yet so as that both editions contain the same number of leaves. This has on the last page only the colophon with the printer's name and mark under it. Wyer's name is printed with a Roman W. On the back page of I iij. is a portrait, the same as on the title-page of 'The gouernaūce of good helthe,' &c. and on the back of K i, is another portrait, the same as at the back of A. 4. in 'The Descripcion of the Sphere of the worlde.' These cuts are not in the other edition.

I shall here subjoin an account of a few other books, not before described by Herbert.

986. BOKE OF DEMAUNDS, &c. Duodecimo.

'The Boke of Demaundes, of the scyence of Phylosophye and Astronome, Betwene Kynge Boccus and the Phylosopher Sydracke.' On the reverse are portraits of these distinguished characters; behind the former is an apparently female attendant. This tract has neither preface nor introduction: but it consists of twenty-four questions with their answers in prose; and is very different from Godfray's edition of Boccus and Sydracke in verse, (see p. 65, ante); although this latter consist of questions and answers (362 in number) also, on the reverse of sign. D. ij. we have the following curious specimen of the work:

'The king asked—might a man number the drops of the water of the sea or the gravel of the earth? Sydracke answereth—'And the world were greater than it is a M. times and a M, and were all firm earth, and that it dured a M. times a M. year going, and were all inhabited with folks—the day and the night be xxiiij hours—and every hour is a M.lxxx points—and in every point were born a M. M. times men, and as many women—and they were all full of *heer*—and for euery heer should have a M. M. times drops of water of the sea—yet the drops of the sea water, and yet the misericord and mercy of God is more than the one and the other—or all other things that be in the world, or were or shall be unto them that seek to have it or deserve it.'

The impression contains D in fours, and has the following colophon on the reverse of D iiij. *Printed by Robert Wyer dwellynge at the Seynt John Euangelyst in Seynt Martyns Parysshe in the duke of Suffolkes Renthes be syde Charynge Crosse.* In the collection of Mr. Heber: formerly in that of Latham.

987. DREAMES OF DANIELL. Duodecimo.

‘ Here begynneth the Dreames of Daniell. With the Exposicions of the xij. Sygnes, deuyded by the. xij. monthes of the yere. And also the Destenys both of man and woman borne in eche monthe of the yere. Very necessarye to be knowen.’* This title is over the same cut as is seen in the Defence of Age (p. 198 ante.) On the reverse are cuts of a man and woman at whole length. The latter, in rather singular costume. ‘ The interpretation of Dreames ’ occupies 3 leaves, and the ‘ *Exposition*, ’ &c. 5 leaves : the ‘ Destenys, ’ &c. 15 leaves : the whole, F, in fours. The imprint, which is as usual, is on the recto of F iiij. Mr. Heber’s copy of this tract was formerly in the collections of Latham and Brand : Mr. Latham had considered it to be ‘ unique.’

988. NATURE AND DYSPOSYCION OF THE VIJ DAYES IN THE WEKE. Duodecimo.

‘ ¶ Here begynneth the Nature and Dysposycion of the vij dayes in the weke, and sheweth what the Thondre in euery Month in the yere, chaunsynge, doth protende, and sygnyfye. With the Course and Dysposycion, of the dayes of the Moone whiche ben good, and whiche ben bad, after the Influences of the Moone. Drawen out of a laten Booke of Aristotiles Astronimis.’ This title is over a cut of the moon and stars, with the golden numbers in a circle about them, the whole in a square. The back-page contains the whole of the disposition of those born on each of the seven days of the week. On the next leaf is the signification of thunder in every month, then the

* The following is a specimen of this species of composition, so popular in the middle of the 16th century. ‘ A woman that is born [in April] under that sign of Taurus, shall be fair of face, brown and pleasant of face, and fair black eyen, and she shall have a sign in the foot, and sickness in her body, which shall endure iii years and a month. And if she live over the first year, thrice in youth shall she fall in poverty, and afterward shall she be relieved and worshipped : she shall purchase much : she shall have two husbands, wherby she shall haue much good and worship. She that is born under that sign of Taurus, shall have red hair, or yellow, or white even ; and she shall have great travail in birth of children, and she shall have much torment in sleep with wicked spirits, &c.

prologue, in verse,* as is also the fate or fortune of whatever happens or is done to or by any person on each day of the moon's age (30 days) whether born, taken sick, married, blooded,' &c.:—which concludes,

¶ Nowe haue ye harde, olde, and yonge
 Discryed many, a dyuers thyng
 Of marchaundise, dremes, & childres byrth
 Of bledying, weddyng, and other myrth
 And by our formest, fathers wytnes
 But I warne you, both more and les
 That ye be neuer, the more bolde
 For any thing, that I haue here tolde.'

The signatures are marked thus ; A 1, 2, 3, 4, 5. B 1, 2, 3, 4, 5 : containing B in eights. No running title. '¶ *Imprinted by me Robert Wyer, dwellynge at the sygne of S. Johñ Euangelyst in S. Martyns Parysshe, in the Duke of Suffolkes rentes, besyde Charynge Crosse.*' Underneath are his name and mark as in the first facsimile. This curious little volume is executed in a secretary type, and a copy of it is in Mr. Heber's collection.

989. DYURNALL FOR DEUOUTE SOULES. Duodecimo.

¶ A Dyurnall for deuoute soules : to ordre theymselfe thereafter.' This title is over a cut of the holy rood, or our Saviour on the cross, with the Virgin Mary on one side, and St. John on the other. It begins on the back with a serious address (to some monastery, seemingly) which concludes thus,

'Wherefore I haue accordyng to your deuoute request, noted breuely ī this litel papere thre exercyses : the whiche I haue many tymes couceyllled you to vse at thre tymes of the daye specyally, that is to say in the mornyng when ye ryse, at your meate, and when ye go to rest.'

* After the prologue, the work begins thus :

The fyrst daye of the Moone Adam
 Our forefather, into this world cam
 That daye is good, withouten syn
 All thynges for to begyn
 The Chylde that is borne that daye
 He shal be noble, and wyse perfaye
 And of longe lyfe, withouten fayle
 But often he shal be, in great travayle.

Contains C 2, in fours. Secretary types. Running title, 'Ihesus Maria.' Colophon, '¶ *Imprynted by me Robert wyer, dwellynge at the sygne of saynt Johan Euangelyst, in saynt Martyns parysshe besyde charynge Crosse.* + ¶ *Cum priuilegio Regali: pro spatio septem annorum.*' On the back or last page, '¶ These be for to sell, at the sygne of saynt Johñ Euangelyste,' over his device, as in the first fac-simile. In Mr. Heber's collection.

990. DECLARACYON AND POWER OF THE CHRYSTEN FAITH. Duodecimo.

'¶ The declaracyon and power of the Chrysten fayth.' This title is over a cut of our Saviour almost naked, wounded, and stooping to take up his garment off the ground; a scroll is over his head, but left blank; behind him is a pillar with a cord twisted about it, wherein are stuck a rod and scourge. Underneath the cut, '¶ He that beleueth on me, hath euerlastynge life. Johñ. vj.' On the back are sundry texts of Scripture. This appears to be a very pious discourse on faith, hope, righteousness, peace, and love, &c. The Christians helps in his way to heaven; as also of the world, the flesh, and the devil, his enemies. Contains C 6, in fours. Colophon, '¶ *Imprynted by me Robert wyer,*' only. In Mr. Heber's collection.

991. FOUNDEMENT OF CONTEMPLACYON. Duodecimo.

'¶ The foundement of contemplacyon. ¶ Howe a man shall contempe, and se god in creatures. ¶ The fyrste chapytte.' Over the cut of St. John, without the eagle. At the back of this leaf is a table of the chapters. The running-title 'Jhesus Maria.' Contains B 4, in octaves; and concludes with this

'¶ Tristichon de deo.

'¶ Quod de^o est, scim⁹: sed quid si scire velimus
Supra nos im⁹, sed quid sit sūmus et imus,
Vultim⁹, & prim⁹, scim⁹, pl⁹ scite nequim⁹

'¶ *Imprynted by me—in saynt Martyns parysshe.* ¶ *Cum priuilegio regali.*' In Herbert's Collection.

992. NOTABLE CHAPYTRES. Duodecimo.

‘¶ Here ben cōteyned fīue notable Chapytres : moche profytable for euery man, dylygently to recorde. And after do folowe thyrtene degrees of Mortyfycacyon.’ Over a small cut of Daud and Bathsheba. On the back of the leaf is a syllabus of the said five chapters. At the end of them, ‘¶ Hec, Thomas de Campis,’ contains c 6, in octaves. Colophon, ‘¶ *Imprynted by me—in the bysshop of Norwytche rentes. ¶ Cum priuilegio regali.*’ On the last page his device with name, &c. In Herbert’s Collection.

993. JORDAN’S MEDYTACYONS, &c. Duodecimo.

‘Jordans medytacyons, with other dyuers matters in Englysshe: as appyeryth by a short Table in the ende, after the order of the A.B.C.’ Over a cut of the holy rood. The preface begins at the back of the title. The whole contains g, in fours ; and concludes, ‘¶ Lawded euer be, almyghty god. ¶ *Imprynted by me—in the bysshop of Norwytche rentes—¶ Cum priuilegio Regali: pro spatio septem annorum.*’ In Herbert’s Collection.

994. OUR LADYES CHAMBRE, OR PARLER. Duodecimo.

‘¶ Our ladyes Chambre, or Parler.’ Over a cut of the salutation : the virgin sitting in her parlour, robed and gloried, with a closed book on her lap, and an open one beside her ; the angel robed and gloried also with a sceptre in his hand, having a label twined about it, and a fillet with a cross on his head. On the back is a small cut of the crucifixion ; the same as to The dyurnal for deuoute soules. It begins on signat. a 2, with this head-title, ‘¶ Howe the chambre or parler, wherin our blessyd lady was borne, and where she conceyued our sauour Jhesu, was translate and remoued by myracle from dyuers places in to Ytaly. Translate and turned out of Latyne in to Englyshe.’ Several prayers and meditations are added ; one in rhyme by ‘the holy vycare of Norwytche.’ Contains b 6, in octaves. ‘The contentes of this boke.’ at the end ; but my copy (says Herbert) wants the last leaf, on which is the conclusion of the

said contents, and probably a colophon, device, &c. In Herbert's collection. These three last articles also have 'Jhesu Maria' for their running-title.

995. THE MEDLED LYFE, &c. Duodecimo.

'Here begynēth the Medled lyfe, Compyled by mayster Walter Hylton, to a deuoute man in temperall Estate, howe he shulde rule hym Whiche is right expedyent for euery man, and moste in especyall for them that lyue in the Medled lyfe, And it shewyth what Medled lyfe is....' Over two figures, seemingly a priest and a nobleman. At the back of the title begins a table of the contents of xix chapters. Contains signat. f, in fours. Colophon, '¶ Thus endeth this lytell treatyse intituled the Medled lyfe compyled by Walter Hylton, at the instaūce of a deuoute man in temporall estate.* *Imprynted by me—in saynt Martyns parysshe, besyde Charynge crosse.*'

996. ESTATE OF THE COMONALTE, &c. Duodecimo.

'Here begynneth a lytell necessarye Treatyse, the whiche speketh of the estate of the Comonalte, and of the people, and how they ought to gouerne them in good maners.' Over the cut of St. John, without the eagle. On the back, is a short prologue, wherein we are informed, that it was translated from the French, but no mention by whom. It contains signat. k, in fours, and consists of xxii. chapters, a table of which is at the end; after which is this colophon '¶ *Laus deo. ¶ Here endeth the boke Jntituled good maners. Imprinted by me—in seynt Martyns parysshe besyde Charynge Crosse.*' His device, as in first fac-simile.

997. CURE AND GOUERNAUNCE OF A HOUSHOLDE, &c. Duodecimo.

'Here begynneth a shorte monycyon, or counsayle of the cure & gouernaunce of a housholde, accordynge vnto policy: taken out of a pystle of a great learned man, called Bernarde syluestre.' Over St. John, without the eagle. It begins at the back of the title,

* This treatise was printed by R. Pynson, in 1506, 4to. and annexed to the 'Kalendre of the newe Legende of Englande,' 1516; also to the quarto editions of 'The scale of Perfection.' See vol. ii. p. 464.

contains signat. b, in fours, and concludes, ‘ ¶ Here endeth the boke Intituled the gouernaunce of housholde Imprynted by me—in the bysshop of Norwytche rentes besyde charynge crosse.’ His device only on the last page.

998. THE ORDRE OR TRAYNE OF WARRE, &c. Duodecimo.

‘ Here followeth the ordre, or Trayne of Warre that a prynce or heed Captayne ought to take,’ &c. with cuts. This book was in the collection of the late Mr. Thomas Martin of Palgrave, in Suffolk, but wanted the title page. At the end, ‘ Here endeth this Trayne and Polyce of Warre.

‘ Go lytell treatyse, and do thy tale tell
To mē of honour, & thou worship wyl wyn,
Pray thē to pardon thy rude style & cōsell
Youth boldly valyauntly, execut to begyn

‘ Imprynted by me—in Seynt Martyns parysshe at Charynge Crosse. Imprynted for John Gowgh Cum priuilegio Regali ad imprimendum solum.’ His device, name, &c. on the last page.*

1001. OF PUGATORYE. Quarto.

‘ ¶ Here begynneth a lytell boke, that speaketh of purgatorye: and what purgatory is, and of the pains that be therein, and which souls do abyde therein tyll they be poured of synne, and which abide not there. And for what synnes a soul goth to hell, and of the helpe that soules in purgatorie may haue of their friends that be on lyue: and what pardon aueyleth to mannes soule.’ In verse: *cum priuilegio regali.*

1002. MEASURYNG OF LANDS, &c. Duodecimo.

Herbert says he had ‘ a fragment of Fitzherbert’s book of Husbandry printed on his type, but it wanted beginning and ending.’ I take the following to be the book alluded to, as described in the

* What follows, in Herbert, may be inserted here; as the notices are very brief:

999. ‘ THE BOOK OF GOOD WORKES.’ Maunsell’s catal. p. 123. Octavo.

1000. ‘ THE C. HYSTORYES OF TROYE, translated out of Frenche in to Englysshe by me R. W.’ By favour of Dr. Farmer, master of Emanuel college, Cambridge.

Catalogue of Pearson's Books, n°. 145. 'This Booke newly imprinted, sheweth the Manner of Measuryng of Lands and Pasture, in the Felde, newly invented by Syr Rycharde Barese.' *Imprinted by R. Wyer.*

I shall conclude this account of the books printed by R. Wyer, with the following curious articles.

1003. THE MAYDENS CROSSE REWE. Quarto.

'Here is a necessarye Treatyse for all maner of persons to reade, and hath to name The Maydens Crosse Rewe.'

This is a curious and scarce black-letter poetical tract of 8 pages only. At the beginning is a rude wood-cut of two women, which is succeeded by stanzas, of seven verses, in an irregular measure of nine, ten, and eleven feet. The poem seems to be the description of a vision which Lydgate sees in a dream. The following is the second stanza:

'All this consyderyd to my bedde I went
Fallynge a slepe than full ryght shortly
And in this slumbre methought incontynent
By an olyve tre I was ful sodaynely
Where sat a mayde complaynyng rufully
Beatyng her handes, and under bowes dyd shrowde
In the maner folowyng bewaylyng all alowde.'

At the end '*Robert Wyer.*' This tract, which was unknown to Herbert, is in the collection of the Marquis of Stafford.

1004. MAYDENS DREME. Quarto.

The Maydens Dreme Compyled and made by Chrystofer Goodwyn, In the yere of our Lorde M.CCCCC.xlij.

This title is over a wood-cut of two men and a woman, with scrolls above, but nothing written upon them. The 'Prohemye' of the Authour begins underneath, thus:

'Beholde you younge Ladyes, of hyghe parentage
And you yonge virgyns, of eche degre,
Here is a pamphlet, euen mete for your age
Where as in a myrrour, you maye lerne and se,
Howe vycyous loue, you shulde eschewe and fle
Hauyng alway shamfastnes, i your maydenly face
Then can you neuer mysse, of vertue and grace.'

The poetry is uniformly in the same stanza, and the dialogue is conducted between 'Shamefastnes' and 'Loue,' who each describes to the Maiden, in her dream, the peculiar advantages of each quality or passion. The author's prologue ends on the reverse of the first leaf, and the poem begins on signature A ij.

In the lusty, fresshe moneth of may
When the byrdes reioyse, euery glad speryte
With theyr venerien voyces, ī the dawne of the day
Then I whiche had not slept, of the hole nyght
By Morpheus sodaynly, had lost my syght
Whiche ī a golden slombre, right soone had me cast
Recheles youth, oft slepyth full fast.

As soone as I, in this slombre was brought
Two persons me semyd, appered in my syght
The one sayd, Fayre loue, chaūge you must your thought
For come is the daye, passed is the nyght
Of chyldysshe ygnoraunce, wherfore of ryght
You must nowe lerne what you are come to
Your yeres shall ensygne you what you shall do
You are, she sayd, fayre fresshe and goodlye
Of all your membres well proporcyoned
One of the mynyonest under the skye,
Amyable, pleasaunt, and well fauored
Wherfore you shulde do a great mysded
Yf to your age, you applye not your reason
For eche thyng ought, to be taken in season

I never knewe a more goodly mayden
More comely of body, ne fayrer of vysage
In your apparell, so fresshely besene
All correspondent unto your swete age;
Your whyte quauerīg dugges wold make a mā rage
Of nature and loue, you be the chefe marke,
Good is the workman, that fortunately doth warke, &c.

It ends on the reverse of B iiij: in fours. *Imprynted by me Robert wyer for Richarde Bankes. Cum priuilegio Regali.* The device is beneath. See the *Bibliogr. Poetica*, p. 221. A copy of this exceedingly curious and scarce tract, which was unknown to Herbert, is in Mr. Heber's Collection.

1006. THE BEAULTE OF WOMEN. Quarto.

From a copy of this uncommon volume, in the collection of Mr. Heber, I am enabled to give a complete, and it is hoped, satisfactory account of its contents : a very brief notice of it appearing in the ' Corrections and Additions ' of Herbert, vol. iii. p. 1785. It consists of only six leaves ; and has this title, ' This Boke is named the beaulte of women, translated out of frenche in to Englysshe.'

The title is, in part, in large gothic lower-case type, over the well known group of an old gentleman with a gown on, turning to his left, and lifting up his left hand, between a young man and woman : with blank labels over their heads. The reverse is filled with six half length figures, which were usually inserted in books of medicine or agriculture. On A ij, the text begins, thus :

The sone of the mayde whom neuer none resembled
In beaulte nor bounte syth the worlde beganne
For both in her were perfectly assembled
Named is she Marye doughter to saynt Anne
Guyde myne hande so that the gentylman
That me desyred to reduce this boke
From frenche to Englysshe, be content, and than
I take lytle cure what other there on loke.
In frenche (la beaulte des fēmes) is it named

&c. &c. &c. A ij.

Why loued Tristram la belle Isonde the quene
Or Arthur of Bretayne the fayre Florence ?
All came of theyr beaulte, and theyr pleasaunt eyen
What haue I to do as of the consequence. A. ij. rev.

Womans beaulte thus ye may espy
Yf ye in her may thre thynges longe aduyse
Longe nose, longe armes, and longe the body
Proporcyoned well after the goodly wyse

Womans beaulte ferther for to fynde
Ye ought to take regarde vnto the hed
If it be shorte, with shorte the heles behynde
And shorte the loynes, non can be better sped.

Womans beaulte who hath delyte
Ferther to knowe, may it espye
If she haue all these thre thynges whyte
The flesshe, the teeth, and whyte of the eye.

Womans beaulte requyreth ouer this
That she ynoughe of heare haue vpon these
That is the same that vpon her browes is
At thende of her wombe, and vpon her eye bree.

Beaulte in woman hath no mansyon
But yf she haue whyte the flesshe, and black plumage
Coulour is there none vnto the clere browne
Thus it is sayde in the cōmon vsage.

Womans beaulte yf thou wylt vnderstande
Further than this, than must thou take hede
For yf she haue softe the knees, the heare and hande
Holde the content, thou art well sped in dede.

Beaulte requyreth also that woman bayre
Thre thinges fleshely and thycke under theyr smockes
Vnto the entent that they be called fayre
The brestes, and the bely, with the buttockes.

Beaulte is in a woman yf that she
Haue the body, the armes and fyngers small
And yf she fayle but one of these thre
So moche she lacketh of beaulte than at all. A ij, iij.

Beaulte of woman taketh no cure ne charge
Thus say all suche as do the matter knowe
Pryncypally yf that she haue to large
The ioynte that standeth in darkenes downe alowe

Beaulte in woman sheweth her selfe at all
Passyngly well, nothyng can be more mete
If she haue the mouthe lytle, propre, and small
Lytle the eares, lytle and small the fete.

Womans beaulte doth not set her pleasure
To haue lyke a cowe the eares vpon her hede
Nor for to haue the mouth great of measure
Nor yet the fete, which by the way her lede. A iij rev.

On the recto of the 6th and last leaf, we read the following colophon. '*Imprynted by me Robert Wyer, dwellynge in Saynt Martyns parysshe at the sygne of saynt Joh̄n Euāgelyst besyde Charynge crosse.*' On the reverse is his device.

1006. THE CESSYŌS OF PARLYAMĒT, &c. Duodecimo.

The title is thus: 'The Cessyōs or Parlyamēt of the imperyall Realme of Englande, And the assemblaunce of the same.' On the reverse is St. John without the eagle: with four hexameter and four

pentameter verses beneath. It contains g 4, in fours. Colophon: 'Translated out of latyn in to Englysshe by one Antony Bustarde, fellowe of Lyons Inne. Imprynted by me Robert Wyer, dwellynge in saynte Martyns parysshe, in the bysshope of Norwytche rentes, Cum priu. &c. On the reverse, the device, as at the head of this account of his printing. The preceding is from an enlarged ms. description by Herbert.

1007. DAYE OF DOME. Sextodecimo.

Herbert concludes his account of Wyer's books, with the following, from the Corrections and Additions, p. 1785. 'As Jheronimus sheweth In this begynnynge, so wyll J wryte of the. iiij. Tokens, the whiche shall be shewed afore the dredefull daye of Dome, of our lorde Jhesu Christe. For there shall we shewe our self yonge and olde, &c.' B, in fours. Colophon: 'This translated out of Duche into Englysshe by John Dousbrugh. Imprinted by me Robert Wyer.'



Robert Redman.

NEITHER Ames nor Herbert had seen any specimen of the press of Redman before the year 1525; but the reader will remark that the present list of works, executed by him, commences with a publication of the date of 1523. Our printer was attacked by Pynson in 1525* for having usurped a department in the profession which had been previously occupied by himself. This seems to warrant the supposition that Redman had exercised his press before the period of attack: but whether the cause of it arose from Redman's having used the device of Pynson,† or printed works of a character similar to those which were published by the latter, is neither very evident nor very material. The provocation appears to have been considered sufficiently great by Pynson, since Redman is reviled by him in pretty gross terms.‡

* In an edition of LITTLETON'S TENURES of the above date: see vol. ii. p. 460.

† See above; which is taken from the 'Art of Rhetoryke'—described at page 223, post. from a copy in the possession of Mr. Douce. See also Numbers III. and V. of Pynson's devices, in vol. ii. of this work.

‡ In the same work Pynson thus stigmatises his rival—who had also published an edition of the Tenures: 'Curauit ut e calcographia mea non solum emendatior, uerū etiā elegātoribus typis ornatior prodeat in lucē: quam elapsus est e manibus ROB. REDMAN,

Redman (says Herbert) seems to have commenced business in the same house that Pynson had quitted, and used the same sign, *The George*, in St. Clement's parish, without Temple-bar. This might contribute somewhat towards widening the breach. However, Redman appears to have taken all in good part, returning no other answer to Pynson's slanders than 'Si Deus nobiscum quis contra nos?':—and to have made his way through the opposition, following Pynson very closely, removing into the same parish, and setting out the same sign of the George, in April, 1527. At this time indeed he had got but just within Temple-bar; though afterwards, in 1532, his direction runs, '*next to St. Dunstan's church*;' but this does not appear to have been till after Pynson's death, or perhaps till his retirement from business.* Ames, by favour of Mr. Legard, saw Redman's will in the prerogative office, in the book *Alinger* 15, the substance of which is as follows: 'Robert Redman, stationer and freeman of London, in the parish of St. Dunstan's in the west, made his will the 21. day of October, 1540. His estates he left to be divided into three parts. The first to be for bequests and funeral expences. The second to his wife. The third to his children. Item, to the high altar of St. Dunstan's, twenty-pence. To be given to the poor, at the day of his death, forty-pence. Elizabeth, his wife, to be sole executrix; and William Pegyhan, and his son-in-law, Henry Smith, to be overseers of this his will; and they to have for their labour at the discretion of his executrix. Witness, ——— *Peres*, curate. *William Pegyhan*, *Henry Smith*,† and *John Alestrye*. Prob. iv. Nov. 1540.

sed uerius RUDEMAN, quia iter mille homines rudiorē haud facile inueniēs. Miror profecto, unde nūc tandē se fateatur typographū, nisi forte quū diabolus sutorē nauclerū, et illū calcographū fecit. Olim nebulo ille profitabatur se bibliopolam tā peritū quam unquam ab Vtopia exiluit: Bene scit liber est, qui prae se speciem libri fert, praeterea fere nihil: tamen ausus est scurra polliceri, sua cura reuerendas ac sanctas leges Angliæ scite uereque omnes imprimere,' &c. In an edition of *Magna Charta*, of the date of 1527, a similar strain of abuse is maintained.

* Herbert here corrects a mistake which he had made in supposing this circumstance to have taken place in 1527. Redman however is thought by Herbert to have taken Pynson's whole stock in trade in 1532; and if Pynson retired from business before his death, this affair might probably have produced a reconciliation.

† Probably Hen. Smyth, a printer, at the sign of the Holy Trinity, in St. Clement's parish, without Temple-bar; of whom some account will be given in its place.

1008. *DIUERSITE DE COURTZ, &c.* 1523. Octodecimo.

‘*Diuersite de Courtz et lour iurisdictions et alia necessaria et utilia.*’ This title is over the King’s arms, crowned. Colophon: ‘*Impressum Londini Anno M. D. xxii. Per me Robertum Redman.*’ A notice of this impression had been given to Herbert by J. Baynes, who thought that an *x* must have been omitted in the colophon; as mention is made in the work of a statute which did not pass till 21 Hen. VIII. c. 11. (1529.) The work itself, however, was printed by Pynson in 1525: see my second vol. p. 512.

1009. *THE DIUERSITY OF COURTS.* 1528. Octodecimo.

In his *MS. Memoranda*, Herbert mentions a copy of the above date, wanting the title-page, and containing C 7, in eights. Colophon: ‘*Expliciūt Diūrsitates curiaꝝ cū iurisdictionibꝫ earundem vna cum additionibꝫ nouis necnō cū aliis nō min⁹ vtiliorib⁹, Londini in edibus Roberti Redmā Anno salutis nostræ M. ccccc. xxviii. die uero v. Januarij ¶ Cum gratia & priuilegio.*’

1010. *MAGNA CARTA.* 1525. Duodecimo.

The above is the head-title in folio primo, and signat. A. i; than which it seems to have had no other. It has however a calendar prefixed, on six leaves. Its contents are the same as the editions by Pynson, 1514, 1519, and 1527, and three new statutes; yet, by adding three lines to every page, he has reduced its bulk a few leaves in the whole. Contains folio cxlvi. besides two tables at the end, on nine leaves more: there must have been another leaf, probably blank only, as it has this colophon at the end of the last table, ‘¶ Ad laudem & gloriā cuncti potentis beate virginis Marie totaq; celestis curia Paruus codex qui Antiqua Statuta et Noua vocatur Explicit. *In parochia sancti Clementis sub intersignio sancti Georgii. cum solerti cura ac diligentia viri Roberti Redman nuperime exaratus. Anno Incarnationis dn̄ice. Millesimo quingentesimo. xxv. nono idus Maii. ¶ Laus deo.*’ In Herbert’s collection.

The several editions of this book have at the end of the statutes the following memorandums and maxims. An abridgment of the

reigns of the kings of England, from Edward the Confessor to Hen. VII. inclusive. The names of the counties of England; thirty-seven in number, exclusive of Wales; with a note annexed, that there are contained within the said counties 45,000 parish churches, 52080 villages, and 60215 knights fees, of which the religious had 28015. The length of England from Scotland to Tottenes, 800 miles; the breadth from St. Denys to Dover, 250 miles; the circumference, 4060 miles. Proper qualifications for different orders and degrees. In a prince, loyalty. In a clerk, humility. In a prelate, wisdom. In a soldier, courage. In a rich man, generosity. In a learned man, eloquence. In a merchant, fidelity. In a servant, obedience. In a woman, continency. In good wine, fragrancy. In cloth, a good colour. In a herald, skill.

‘¶ Vt ver dat flores flos fructus fruct⁹ odores

Sic studium mores mos census census honores.

‘¶ Mēdicat multotiēs fili⁹ potētis Regnat ecōtrario fili⁹ indigentis. Melior est probitas que nullo sanguine claret Quā sit nobilitas que bonitate caret.’ Also syllabuses of several kinds of writs.

1011. NATURA BREVIUM. 1525. Octodecimo.

The following is merely copied from Ames: ‘*Natura brevium.*’—The 16th of October, à rege indulto, with several other small tracts in the law.

1012. NATURA BREVIUM. 1525. Sextodecimo.

The date of this impression is the 16th of October of the same year: *Cum priv. &c. a rege indulto.*

1013. NATURA BREVIUM. 1528. Sextodecimo.

The date, of the 16th of December.

1014. NATURA BREVIUM. 1529. Sextodecimo.

In the title: ‘*Cum gratia & priuilegio a Rege Indulto.*’ On the back, the Rose and Crown. The impression contains EE in eights: Colophon: ‘Explicit Breuiū natura vna cum addicionibus nouis necnon cum aliis non minus vtilioribus in edibus Roberti Redman

in parochia sancti Dunstani sub intersigno sancti Georgii nuperrime exarata. *Anno &c. Mill. quin. xxix. die uero. xxiii. Marcii.* On the back, the infant Jesus sitting, with a globe in his left hand : a dove at his right. Herbert's *MS. Memoranda*.

1015. *THE NATURA BREUIUM* newly corrected in Englysshe : with dyuers addycyons of Statutes, &c. 1540. Sextodecimo.

Herbert's Additions, vol. iii. p. 1786.

1016. *CŌMENDATIONS OF MATRIMONY.* 1528. Quarto.

‘ In this book are conteyned the cōmendations of Matrimony : the māner & fourme of contracting, solempnizing, & liuing in the same, with declaration of all such impediments as doth let matrimony to be made : As also certayne other thynges which curates be bounden by the law to declare oftentimes to their parishe.’ By William Harrington, LL.D. ‘ *Imprinted at the instance of Polydor Virgill Archdeacon of Wells.*’ See *Bibl. Tanner*, p. 381.

1017. *OLDE TENERS NEWLY CORRECTED.* 1528. Octodecimo.

The above title is over the Rose and Crown, with the letters IHS in the centre. The impression contains B. 7 in eights. Colophon : ‘ *Finis vetustaz legis tenurarum tum additionibus nouis necnon cū aliis non minus vtilioribus Lōdini in edib⁹ Roberti Redmā Anno salutis nostre M. ccccc. xxviii. die uero xx. Januarii. Cum gratia & priuilegio :* over a cut of the Trinity. Herbert's *MS. Memoranda*.

This work was reprinted in the same form, in 1532, containing B in eights : see Herbert's *Additions and Corrections* : p. 1786. Pynson's work is on the last page, and the imprint is in English. *MS. Mem.*

1018. *MAGNA CARTA, &c.* 1529. Sextodecimo.

‘ *Magna Carta* in Fr. whereunto is added more Statutis than euer was imprynted in any one Boke before this tyme, with an Alminacke, &c. Herbert's *Additions*,’ p. 1786.

1019. MODUS OBSERVANDI CURIAM, &c. 1530.

Duodecimo.

‘¶ Modus obseruandi cūr leta siue franci plegii sequuntur hoc modo.’ Over the king’s arms, as the last article, and here repeated on the back of the leaf. Contains E, in octaves. Colophon, ‘¶ Explicit Mod⁹ obseruandi Cūr cū nouis addicionibus. *Impressū Londini in vico qui vocatur Fletestrete per me—Anno dnī M.CCCCC.xxx. Cum priuilegio.*’ Pynson’s cipher, No. 2, on the last page. In Herbert’s Collection. I take the following to be a second edition of the same work.

1020. MODUS TENENDI CURIAM BARONIS. 1533.

Duodecimo.

The preceding title is over the king’s arms crowned. The head-title on folio ii, ‘¶ Modus tenendi Curiam Barōn, cū visu franci plegii: non solum accuratissima correctionis lima emendatior: sed et Curie Barōn placitis locupletior.’ The running-title ‘Courte baron.’ Contains xl. leaves. ‘¶ Explicit modus obseruandi Curiam cum nouis additionibus. *Impressum Londini in vico qui vocatur Fletestrete, per me—Anno Dni. M.D.XXXIII. Cum privilegio.*’ This colophon in Roman letter. On the last page Pynson’s cipher, No. 2. In Herbert’s Collection.*

1025. ARTICULI AD NARRATIONES NOUAS, &c.

1525. Octodecimo.

This is the whole of the account of the *present* impression by Ames, which has been copied by Herbert. A *second* edition was

* I shall insert a few loose titles noticed by Ames, which are hardly important enough for the text.

1021. ‘HIC SEQUUNTUR omnes anni regis Henrici Septimi a primo vsque ad annum octauum inclusiue nouiter impressi multis casibus in predictis annis hucusq; deficientibus.’ 1525. Folio.

1022. ‘MODUS OBSERVANDI CURIAM cum leta siue visufranci plegii sequitur hoc modo.’ 1527. Duodecimo.

1023. ‘Modus tenendi vnum hundredum siue curiam de recordo iam denuo castigatus,—*in parochia St. Donstani per honestum virum Robertum Redman, 18. April 1527.*’ This

printed in 1528: ‘*Articuli ad narrationes pertim formati*’—which title is over the rose and crown. The edition contains D 4, in eights. Colophon: ‘*Apud Robertū Redman. Anno dñi. 1528. die vero. 18. mensis Decembris. Cum grat. et priv. a Rege indulto.*’ The preceding from Herbert’s *MS. Memoranda*. A third edition is thus described by Herbert. ‘*ARTICVLI AD NARRATIONES PERTIM FORMATI, LONDINI IN ÆDIBVS ROBERTI REDMAN. ANNO. M.D.XXXIX.*’ In Latin; has running-titles and catchwords; contains D, in octaves; a table at the end; the whole in Roman letter. No colophon or device. In Herbert’s collection.

1026. JUSTICES OF PEAS, &c. 1527. Duodecimo.

‘The boke of iustices of peas, the charge with all the proces of the cessions, warrantes, super sedias, and all that longeth to any iustice to make inditementes of haute treason, petit treason, felonies, appelles, trespas vpon statutes, trespas contra regis pacem, nocu-mentis, with diuers thynges more, as it appeareth in the kalender of the same boke.—*Imprynted without tempull barre, at the signe of the george. Cum priuilegio a rege indulto.*’ Again without date: see post.

1027. PARVUS LIBELLUS, &c. 1527. Duodecimo.

‘PARVUS LIBELLUS continens formam multarum rerum prout in kalendario in fine inde contento.’ This over a cut of the rose and crown, and below ‘¶ Carta feodi simplicis cum littera attornatoria. ¶ Cum gratia & priuilegio a Re. indulto,—*per egregium bybliopolam Robertum Redman in parochia sancti Clementis sub intersignio diui georgii. ¶ Si deus nobiscum quis contra nos*—15. March.’ Again 1530.

compared with the foregoing article, 15 March, points out the time of this printer’s removal into S. Dunstan’s parish. Then a cut of St. George and the dragon. Twelves.

Mr. Ames had bound up with the above small tracts, another, in eight leaves only, which he thought, by the letter, to be Rastell’s, but had no name, place, or date. Over the king’s arms thus: ‘¶ This is a true copy of thordinaunce made in the tyme of the reygne of kynge Henri the vi. to be obserued in the kynges exchequier, by the offycers and clerkes of the same, for takynge of fees of the kynges accomptauntis in the same courte.’ It begins, ‘¶ In the offyce of the kynges remembraunces.—Anno xxxvi. Hen. vi. 1458.’ Twelves.

1024. Year-book, xix. Edwardi IV. 1527. Folio.

1028. PARUUS LIBELLUS. 1530. Duodecimo.

‘Paruus libellus continens formam multarum rerum prout patet in kalendario in fine in contento.’ Over the king’s arms crowned and inclosed in a border. Carta feodi simplicis, &c. is the head-title of the first article in the book. Contains E 10, in octaves. The colophon, ‘¶ *Impressum per me Robertum Redman. Anno domini millesimo quingentisimo. xxx.*’ Pynson’s cipher, No. 2, on the last page. This (says Herbert) is the first book, with a date, in which I have observed it. In Herbert’s collection.

1029. RETURNA BREUIUM CURA DENUO CASTIGATA.

1527. Duodecimo.

1030. ————— 1530. Duodecimo.

‘¶ Returna breuium.’ Over the king’s arms crowned, &c. as Paruus libellus. Contains B 4, in octaves. The colophon, ‘¶ *Explicit Returna Breuium nouiter castigatum, Impressum Londonij per me—Anno domini M.CCCCC.xxxii. die vero mensis Februarij. xvij.*’ Pynson’s cipher, No. 2, on the last page. Herbert, p. 390.

1031. WERKE FOR HOUSHOLDERS. 1531. Duodecimo.

‘¶ A werke for housholders or for them that haue the guydyng or gouernaunce of any company. Gadred and set forth by a professed brother of Syon, Richarde Whitforde: and newly corrected and prynted agayne with an addicion of polici for housholding, set forth also by the same brother.’ On the back is a short preface to ‘the deuoute readers.’ It has neither catch-words, running-titles, nor numbers to the leaves, but contains by signat. G 4, in octaves. After counselling the master as to his own behaviour, in order that he may instruct his family, he gives a short comment on the Lord’s prayer, the creed; the commandments; the seven capital sins; the five wits; the seven works of mercy; a form of confession by the seven principal sins; a table of remembrance of the chief circumstances of the birth, life, and passion of our Saviour Jesus Christ. Then follows ‘¶ A breue or shorte monycion or counseyle of the cure and gouernaunce of a housholde, accordyng vnto policy.

Taken out of a pystle of a greate lerned man, called Bernarde Syluestre, & put among the werkes of saīt Bernarde for bycause that many done iuge & thynke it was his owne werke.' This part especially contains much prudent advice, and concludes with ' Make your testamēt euery yere newe,—lay it where (whan nede is) it may be founde: no man is sure howe to ende his lyfe. The moste sure waye to dye well, is well to lyue. whiche he graunte vs: that bought vs, our lorde god: and most swete sauoure Jesu Christe. Amen. Of your charyte praye for the same olde wretche of Syon. ¶ Rycharde whytforde.* † ¶ *Imprynted—in Fletestrete, at the sygne of the George, by me—. The yere of our lorde god. M.D.xxxi. The. xix. day of Auguste.*' On the last leaf a cut of the crucifixion; and on the back thereof Pynson's cipher No. 2. The preceding is from Herbert, who had a copy of the work in his own collection.

1032. DOCTOR AND STUDENT. 1531. Duodecimo.

' Here after followeth a dialoge in english, betwyxte a doctour of dyuynyte and a student in the lawes of englande, of the groundes of the sayd lawes, and of conscyence.' With the rose and crown at the beginning, and on the back of the leaf it is signified that it is not a translation, as to the reader will appear. '*Printed in St. Dunston's parish, 1st June 1531. with new additions added the same year, by the king's printer.*' (Berthelet).

The preceding from Herbert.

1033. LYDGATE'S LYF OF CHRISTE. 1531. Quarto.

From a copy of this rare piece of old poetry, (which is probably a reprint of Caxton's text, see vol. i. p. 336,) in the collection of my friend Mr. Heber, the reader is presented with a more accurate account than that which appears in Herbert.

' This boke compyled by Dan. Johñ Lydgate, monke of Burye, at the excitation and styrring of the noble and victoryous prynce king Henry the fyfth, ī the honoure, glorie, and reuerence of the

* Who, setting aside the prejudices of education, appears to have been a very pious person; of whom you may see more in *Dr. Knight's Life of Erasmus*, p. 62, &c. HERBERT.

byrth of our most blessed ladie, mayde, wyfe, and mother of our lorde Jesus Christe, Nov. 1. 1531.' There is a cut of the salutation on the recto, and on the reverse, a rude wood-cut of the circumcision. The table occupiēs 3 leaves, with a neat wood-cut of the infant Jesus in the arms of his mother. The prologue follows on the recto of sign. B i. On the reverse of signature Hh iiij, in fours, is the colophon: '*Imprynted, &c. M.CCCCC.XXXI. The fyrste daye of the moneth of Nouembre.*' Then a leaf of the flight into Egypt on one side, and Redman's device on the other. The poetry is in seven-line stanzas. Mr. Heber's copy of this book was once Thomas Warton's.

1034. FRUITE OF REDEMPCION. 1531. Duodecimo.

'¶ The Fruite of Redempcion: very profitable and moche necessary for euery christen man.' Over a cut of the holy rood enclosed in pieces. On the back, a cut of the crucifixion as to the last article. In the work are several small cuts indented. It contains E 4, in octaves. At the end, 'And of your charite praye for the Anker of London wall wretched Symon, that—hath compyled this matter in englysshe for your ghostly conforte that vnderstand no latine. Deo gratias. ¶ Here endeth the treatise called the Fruyte of redempcion, whiche—J Rycharde [Fitz-James] vnworthye bysshope of London: haue studiously radde and ouersene, and the same approue as moche as in me is to be radde of the true seruātes of swete Jesu: to theyr great cōsolacion and ghostly cōforte, and to the merits of the deuote father compounder of the same.' Then a table of contents. The colophon, '¶ *Imprinted by me—The yere of our lorde god. M.D.xxxi.*' The cipher, No. 2, on the last page. The preceding from Herbert; who had a copy of this edition in his own collection.

1035. POMANDER OF PRAYER. 1531. Duodecimo.

'The Pomander of prayer.' Over a cut of our Saviour with the implements of his passion. Beneath is

'O man vnkynde	My paynes smert	And thou shalt fīde	Lo here my herte'
Bere in thy mynde		Me true & kynde.	

On the back of the title-page a cut of the crucifixion, as to the two

foregoing articles. It begins with ‘¶ An exortacion to the readers by a brother of Syon.’ which concludes, ‘*Therefore J was very glade that this treatyse fortunēd to come to my handes, syth J founde it both good, deuoute, fruytfull, & catholicall, thinkyng howe many hertis of the people shuldbe moche cōforted therin, dyd cause it to be imprynted, & so moche that the drawer rather & auctoure of it, is one of the deuoute fathers of the Charterhous of Shene, whose vertue and lerning is well approued. wherefore deuoute reder J cōsell the to bye this swete treatyse,*’ &c. Then follow a table, a prologue, and a preface, at the end of which is a holy rood. It contains F 10, in octaves. The colophon on the last leaf, ‘¶ *Imprynted in Fletestrete at the sygne of the George, by—the yere of our lorde. M.D.xxxi.* Pynson’s cipher on the last page. From Herbert; who had a copy of the edition.

1036. PARKINS EXPLANATIO CAPITULORUM, &c.
1532. Octavo.

‘¶ Incipit perutilis tractatus magistri Jo. Parkins interioris Templi socii siue explanatio quorundam capitulorum in tabula huius libelli cōtentorum grandi cum diligentia et studio ad iuuenum informationem valde necessaria nouiter edita manuq; diligentia reuisa ac castigata in edibus—An. dnī. 1532. mēse Octobris.’ Lower down, ‘Cum priuilegio.’ in Roman letter. The first I have met with of his printing. This title is enclosed in a border made up of pieces. On the back is the king’s arms crowned. On signat. A. ii, begins ‘¶ Prohemium Johīs Parkins,’ in Latin, which fills five pages, and on the sixth ‘Tabvla.’ This word is in Roman letter; which, with the before-mentioned, is all that I find in this book. It is written in Norman French, and contains fo. 188. The colophon, ‘¶ *Impressus Londini in edibus—anno dnī. 1532. mense Octobr’.*’ The preceding is from Herbert, who had a copy of the impression.

1037. COCKES’S ART OF RHETORYKE. 1532. Duodecimo.

‘The Art or Crafte of Rhetoryke—By Leonard Cockes.’ Dedicated ‘To the Reuerende Father in God, the Lorde Hugh Faryngton Abbot of Redynge.’ At the end, ‘*Imprinted at London in Fletestrete by saint Dunstones Chyrche, at the sygne of the George, by me—The*

yere of our Lord God a thousand, fve hundred & two & thyrty. Cum priuilegio. (Liber rarissimus) In the collection of Dr. Lort. Herbert had afterwards a copy of this singularly scarce book, but did not extend his description of it: observing only that there was Pynson's device, with Redman's own name on the riband.*

1039. PYPE OR TONNE OF THE LYFE OF PERFECTION.

1532. Quarto.

'Here begynneth the boke called Pype, or Tonne, of the lyfe of perfection. The reason or cause wherof dothe playnely appere in the processe.' Over the cut of a female saint, as to St. Augustine's Rules, see vol. ii. p. 256. On the back of the title-page is an address '¶ Vnto the deuoute readers.' Then, on Fo. ii. '¶ A worke of the thre vowes of religion, contrary vnto the great Heretikes Lutheranes, moche profitable vnto religious persones: gathered by a brother of Syon, Rycharde Whytforde.' Contains Fo. CC.xxxvii. and another with the cut, &c. The colophon, '¶ *Imprynted at London in Flete-strete, by me—dwellynge in saynt Dunstone's paryshe, next the churche. In the yeare of our lorde god a thousande fve hondred and xxii. The xxiii. day of Marche. ¶ Cum priuilegio regali.*' On the last leaf is a cut of Jesus on the cross, with the Virgin and St. John beneath. On the back is Pynson's large device, No. 5. In the collection of Earl Spencer. Herbert afterwards had a copy of it himself, which came into the possession of Mr. R. Triphook, the bookseller. Herbert thought there was a second edition of this work, in the following year, on the authority of the *Harl. Cat.* vol. iii. no. 6955; but in this instance, I doubt the accuracy of this authority.

* We may briefly notice the following:

1038. 'Expositio concionalis, 2di Psalmi pœnitentialis, coram Regia maiestate. an. 1519.' This is Psalm 31. &c. Ath. Oxon. vol. i. p. 71, Folio.

In his *MS. Memoranda*, Herbert notices an edition of the 'GRADUALE,' printed at Paris, in July, 1532, by N. Prevost, for Regnault and Redman; a copy of which was in the library of Mr. Gough.

1040. THE COMMUNE CREDE. 1533. Duodecimo.

‘A playne and godly expossytion or declaration of the commune crede, (which in Latin tonge is called, *symbolum apostolorum*) and of the ten commaundementes of Goddes law. Newly made and put forth by the famouse clerke mayster Erasmus of Roterdame, at the request of the Earl of Wiltshire, father to the most gracious and vertuous quene Anne, wyfe to our most gracious lorde king Henry the viii.’ An edition neatly printed in roman letter. In the collection of William Bayntun, Esq. Other editions of this book without date. The preceding from Herbert.

1041. MYRROUR OF CHRISTES PASSION. 1533. Folio.

‘The Myrroure or Glasse of Christes Passion.’ In the compartment of Mutius and Porsenna. On the back of the leaf the cut of a female saint, as to the Rule of St. Augustin, p. 168. ‘The Preface’ is dedicated ‘¶ To the honourable lorde Husey.—From Syon the. vi. day of December. 1533. ¶ your dayly oratour Johan Fewterer.’ After it a prologue, and table of contents, at the end of which is a small cut of the crucifixion; on the back, another cut of three kings at full length, robed, and crowned with triple-crowns gloried, surrounded by angels. It contains fol. C.lx. and concludes with this colophon on the last page, ‘¶ Thus endeth this lytell treatise called the Glasse or Myrroure of Christes passion. Imprynted at London in Fletestrete, at the sygne of the George, by me—The yere of our lorde god. M.CCCCC.xxx.iiii. The. xii. day of December. Cum priuilegio.’ Pynson’s cipher, enclosed with pieces, completes the page. A copy was in Herbert’s own collection.

1042. CONSTITUTIONS PROVINCIALLES, and of OTHO AND OCTHOBONE. 1534. Duodecimo.

The reader may have already had some notion of the singular contents of this extraordinary publication, as well from Herbert’s copious extracts, as from what appears in the *Bibliomania*, at p. 200. It is yet in my power to add to these sources of entertainment, by further quotations or transcripts—but a consideration of the limits

of this work forbids such extension. I can only therefore reprint what has before appeared in the first volume of my predecessor :* p. 392-4.

‘ Constitutions prouincialles, and of Otho, and Othobone, Translated in to Englyshe. Cum priuilegio.’ In a compartment with the holy dove at top, and J. N. white letters, at bottom ; probably designed for the initials of Julian Notary. Over them J. M. in a little tablet, which seems to have been let into the compartment since the first cutting. ‘ The Preface,’ which begins on the back of the title-page, is as follows :

‘ Here after ensuen the Constitucions prouincialles, and of Otho, and Othobone, whiche be nat put forthe to hynde any of our most gracious soueraygne lorde the kynges subiectes, but to the only entent that the people of this realme of Englande shulde know them, suche as they be. For the clergy of this realme (whome comenly we have vsed to call the church, or the spiritualitie) without thassent of the kyngis hyghnes, the nobilitie, and comens of this realme, haue neuer had ne yet haue any iuste and lawful power to make any Constitutions or lawes ouer any of our sayde soueraygne lorde the kyngis subiectes. Therefore, suche as they ben so receiue & vse them, & giue laudes and thanks to almyghty god, and pray for the translatour that he may come to the blysse that neuer shall cease. So be it.’

Then an address of ‘ ¶ The translatour to the readers,’ beginning thus,

‘ J can nat forget catholyke readers it was so lately donne that when certayne englyshe bokes began to issue frō the parties of beyond the seas into this realme of england, the prelates and pastoures be gan to wathe diligently in euery corner to kepe theyr shepe that they shulde nat feed vpon them admonishīg vs with open mouthe to folow our forefathers and to beware of this new lerning lately sprongen. And if they suspected any that had tasted therof he could nat auoyde but he must beare or els burne a fagot. Wherupō J began to muse with my selfe howe thys myght by Justice com to passe that so new lernyng (if it were so new as they made it) myght haue so olde a ponyshement which was so long before hand prouided and also exercised. And then to auoyde such ponyshement J began to diuine and serche what maner lernynge that was & where it was wryten whiche they called olde and wold haue vs to folowe accordyng as our forfathers (as they sayd) haue done. And to saye the trouthe J could nat with all the wit J had com to any thyng certayne that J mought saye thys is it. As J was thus busyed in my selfe ther cam one and desyred me in his name that myght vpon my dewty haue commaunded me to take the

* Previously to the above work, Herbert notices, very briefly and superficially,

1043. CONSTITUTIONES PROUINCIALES ECCLESIE ANGLICANE of Lyndwood: of the date of 1534. Octavo.

paynes to translate in to englyshe the constitutions prouinciall with the constitutions legantine whiche thyng at the fyrste mocion J was very desyrous to accomplyshe nat only because J shuld therin do my duety but also as me therin thought gyue a tast vnto the layete of the olde doctrine if the prelates called that olde which they themselfe had made whiche thyng J deny nat but they mought do full wel & cōueniētly. For if Adam be the olde man and Christe the newe why may not Adam's doctryne be called the olde and Christes the newe.—As for my parte J haue nat sought anye prayse in the trāslation, but was contentyd so to set it forth rudely & playnly without any straunge termes that it myght be as well vnderstond of the vnlearned layete in englyshe as it was before of the lerned clergy ī latyn, which thīg J doubte nat but J haue brought to passe, and therefore fare ye well.'

Then follow the copies of three oaths ; which, as I know not where else they are to be found, are inserted below.* The impression con-

* '¶ The othe made by the bisshoppes to our soueraygne lorde the kynge before theyr consecracion.

'¶ J, A. B. clerke vtterly renounce & clerely forsake all suche clauses wordes sentences and grauntes whiche J haue or shall haue hereafter of the popes holynes of and for the archebisshopryke of. y. that in any wyse hathe ben or hereafter may be hurtfull or preiudiciall to your hyghnes, your heyres successoures dignitie priuileges or estate royall. And furdermore J do swere that J shall be faythfull and true, and faythe and truthe J shall bere vnto you my souerayne lorde and kynge. And to your heyres kynges of the same, of lyfe & lymme and erthely worshyp aboue all creatures for to lyue & dye with you and yours against all people. And diligently J shalbe attendant vnto all your nedes and busynes after my wit and power. And your counsell J shal kepe and layne, knowleging my selfe to take and holde the sayde archebyssshopryche or byssshopryche ymmediately and only vpon your grace most lowly beseching the same for the restitution of the temporaltes of the sayde archebyssshopryke or byssshopryke promysynge (as afore) that J shalbe faythfull true and obedient subiecte to your sayd hyghnes heyres and successors duryng my lyfe And the seruice and other thynges due vnto your hyghnes for the restitution of the temporalties of the sayde archebyssshopryke J shall truly do and obediently obserue. So helpe me god and these holy Euangelies.

' The olde othe of the prelates or bysshoppes of Englande made to the pope or bysshope of Rome.

' J Nicholas Bysshop of. E. from this houre forwardes shall be faythfull to saynt Peter, and to the holy churche of Rome, and to my lorde pope. C. and to his successoures entryng canonically. J wyll neyther be of counsell consent, nor dede, that he shall lese his lyfe, or membre, or be taken by any euill takyng. The counsel that to me eyther by hymselfe, or by his letters or by his messenger, shalbe made open, to his hurte to noman shall J shewe it. The papacy of the churche of Rome, and the rules of holy fathers J shalbe a helper to defende and reteyne (sauyng myne ordre) agaynst all men. Called to the Synode J wyll come onles J be let by canonicall impediment. The legate of the see apostolique (whome

leaves, exclusively of the prefixes and table at the end. The colophon, '¶ *Imprynted at London in Fletestrete by me——. Anno. M.D. xxxiiii. Cum priuilegio.*' The following authorities are worth the reader's attention. *Collier's Eccl. Hist.* vol. ii. p. 202 : *Fox's Martyrs*, vol. ii. p. 332, 7, 8, 385. *Appx. to Bp. Cranmer's Memorials*, No. VI. and VII.: *Burning of St. Paules*, fol. 58, rect. *Treatise cōcernynge diuers of the constitucyons, &c.* p. 324. *Godwin's Catal. of Bishops*, edit. 1615, p. 165. A copy was in Herbert's collection.

J shall knowe so to be) in goyng or returnyng honorably J shal entreate, and in his necessitees ayde and helpe hym. The seate apostolique yerely eyther by my selfe, or by assured messenger J shall visite, onles J be dispensed with for the same. So helpe me god & these holy Euangelies.

¶ The newe othe of the prelates or bysshoppes of Englande, made to the pope or bysshope of Rome.

¶ J. N. Bysshope of. E. from this houre forward, shalbe faythfull and obedient to saynt Peter, & to the holy church apostolique of Rome, and to our lorde, lorde pope. N. the vii. and to his successours entrynge canonically J wyll not be of counsell, consent nor dede that they shal lese lyfe or membre, or be taken, or that vpon them any violent handes by any meanes be layed, or any iniuries to them be done, by any whatsoeuer colour. The counsell that to me they shall comyt, eyther by them selfe or by messangers or letters, to theyr detriment to my knowledge to no man J shall vtter. The papacy of Rome and the rules of holy fathers, and the regalles of saynte Petre J shalbe an helper to them to reteyne and defende agaynste all men. The Legate of the see apostolique in goynge and returnyng honorably J shall entrete, and in his necessites shall helpe and succurre. The lawes, honours priuilegis and auctorites of the church of Rome, of our lorde the pope and of his successours J shall do my diligence to conserue, defende, encrease, and promote. Nor J wylbe of counsell consent, nor dede doynge in the which agaynst the same our lorde, or the same church of Rome any sinistres or preiudicialles, of personages, lawes, honours, states, and potestates, of them be ymagined. And if any suche J shall knowe to be procured or practised, the same J shall let to my power, and assone as J may conueniently J shall signify to the same our lorde, or to another by whome it may com to his holynes. The rules of holy fathers, decrees, ordenaunces, sentences, disposicions, reseruacions, prouisions and commaundementes apostolique with all my power J shall with stande and shal cause of other to be obserued, heretikes, scismatikes, & rebels to our sayde lorde and to his successours to my power J shal prosecute and ympugne. Called to the counsel J shall come onles J be let by impediment canonicall the seate apostolique yerely eyther by my selfe or by assured messenger shall visite onles J be dispensed with for the same. So helpe me god and these holy Euangelies.'

1043. CASTELL OF FAYTH. 1534. Duodecimo.

‘A proclamacyon of the hygh Emperour Jesu Christ vnto his faythfull Christen. Concernynge the castell of fayth, which now by the grace of God is lyke to be wonne in to the Chrysten mennes handes agayne.’ Contains 12 leaves. In the collection of the late John Ratcliffe. This was reprinted in 1547, by Richard Kele.

1044. ANNUS QUADRAGESIMUS, &c. 1534. Folio.

‘¶ Annus quadragesimus Edwardi tercii nouiter impressus et castigatus. vna cum multis aliis casibus adiectis nunquam antea impressis.’ Over a cut of the king seated on his throne, crowned, robed, &c. a sergeant at law and a counsellor pleading before him; others behind with their quoifs, caps, and bonnets on. Under the cut, ‘Ne moy reproues sans cause, quar mon entent est de bone amour.’ On the back of the title-page is an anonymous address, perhaps by the printer. The quotations are in Roman letter. It contains fo. lii. At the end, ‘These be the names of the Justices whiche were this present yere of quadragesimo. ¶ Willyam Fynchden. ¶ Willyam Wychyngham. ¶ Robert Thorpe. ¶ Johan Mombray. ¶ Johan Knyuet. The names of the Sargeants at the lawe in the same yere. ¶ Belknap. ¶ Candish. ¶ Chelery. ¶ Hillary. ¶ Kyrton. ¶ Moryce. ¶ Fencor. ¶ Uttlete.’ The colophon, ‘¶ *Imprime a Loūdres par moy —le.x.iour de Marche, Lan de grace. M.CCCCC.XXXIIII. Cum priuilegio regali.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1045. MAGNA CARTA, &c. 1534.* Octavo.

‘The boke of Magna Carta, with diuer other statutes, whose names appere in the nexte lefe folowyng, translated into Englyshe.

* JOHN RASTELL’S GRETE ABRIDGEMENT OF THE STATUTES is said by Mr. Edw. Rowe Mores, in his dissertation upon English typographical founders and founderies, p. 6, to have been printed this year on a secretary type, which he thought to be the last that was used; but I have an edition of this book without date indeed, but including the acts of the 30th Hen. VIII. [1538.] HERBERT; who, in his interleaved copy, wishes this sentence to be introduced by way of note.

1046. Year-books, the time of Hen. VII. Folio.

1047. ‘THE SUMME OF CHRISTIANITIE, gathered out almost of all the places of scripture.’ Translated by Tristram Reuell. Octavo.

☞ Facessat calumnia. ☞ Anno Dñi. 1534.' In a compartment representing a window-frame. On the next leaf begins '¶ A Table declaryng the names of all the statutes cōteyned in this boke as they stande in ordre.' At the end thereof '¶ Faultes escaped in pryntynge.' It contains 200 leaves besides these prefixes, but including an alphabetical table at the end. On the last leaf is this colophon, '¶ Thus endyth the boke called Magna Carta, translated out of Latyn & Frenshe into Englyshe, by George Ferrer. *Imprynted at London in Fletestrete by me—dwellynge.*' Here (says Herbert) my copy is torn, but we find him two years ago settled in Pynson's house, next St. Dunston's church. On the back is Pynson's device. In Herbert's collection.*

1048. CONFESSYON OF THE FAYTH, &c. 1536. Octavo.

'The confessyon of the fayth of the Germaynes, exhibited to the most victorious Emperour Charles the. V. in the Councell or assemble holden at Augusta, the yere of our lorde 1530. To which is added the Apologie of Melancthon, who defendeth with reasons inuincible the aforesayde confessyon, translated by Rychard Tauerner, at the commaundement of his Master, the ryght honourable Master Thomas Cromwel, chefe secretare to the kynges grace. Psalmo 119, And J spake of thy testimonies in the presence of kynges, and J was not confounded.' In the same compartment as Magna Carta, &c. 1534. Dedicated to Lord Cromwel. Contains E 3, in octaves.†

Here are two separate tracts: the articles of the confession may be seen in the collection or Harmony of Confessions, printed by Thomas, at Cambridge, 1586. The latter has the following title, in the same compartment. 'The Apologie that is to say the defense of the confessyon of the Germaynes made by Philip Melancthon, and translated by Richard Tauerner at the commaundement of his mayster, the ryght honorable mayster Thomas Crumwell chefe secretarie to the

* Warton (*Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 213) mentions an edition by Redman, without date, after 1540; but his will was proved 4 Nov. 1540. HERBERT.

† There is another edition of this work, by Redman, slightly different, and without date: in the possession of Mr. Heber.

kyngis hyghnes. Cvm privilegio.' The book is printed with the same type as the *Ortus vocabulorum*, by Pynson in 1509. The quotations are made, some in a small italic, and some in a small secretary. It contains z 6, in octaves. The colophon, '*Imprynted—in Fletestrete, by me—, dwellynge at the—George next to St. Dunstones Churche. 1536. Cum priv. reg.*' A copy was in Herbert's collection.

1049. PRYMER IN ENGLYSHE AND IN LATEN, &c.

1537. Octavo.

'Thys prymer in Englyshe and in Laten, is newly translated after the Laten text.' Printed in red and black ink; as is, 'An exposicyon after the manner of a contemplacion vpon the LI psalme, called miserere mei Deus, which Hierom of Farrarye made at the latter ende of his dayes;' which is added to it. The style of this book (says Herbert) is fine, and much resembles our modern English.*

1050. A WERKE FOR HOUSHOLDERS, &c. 1537.

Duodecimo.

This edition is a reprint of that of 1531 (see p. 220 ante) and has catchwords, but no running-titles, nor are the leaves numbered; it contains by signat. A—E eights, F 6, G 4. The colophon, '¶ *Imprynted—in Fletestrete, at the sygne of the George, by me—The yere of our lorde God. M.D.xxxvii. The viii. daye of Nouembre.*' Pynson's cypher on the last page. In Herbert's collection.

1051. THE NEW TESTAMENT, &c. 1538. Quarto.

'The newe Testament in Englyshe and Latyn, according to the translation of doctour Erasmus of Roterodam; set forth vnder the kynges moste gracious lycence.' The impression has cclxxxxii. numbered leaves. At the end, the Pystles of the olde Testament. Then a table to find the Epistles and Gospels, Q q. 4. Thus endyth the newe Testament: bothe in Englysshe & in Laten, of mayster Erasmus translaciō, with the Pystles takē out of the olde testamēt.

* 'Mem.; Nov. 5, 1782. I saw, in Lambeth library, a quarto edition of the Primer, with the Pistles and Gospels in English, I think, without date.' HERBERT'S *MS. Mem.*

Set forthe with the kynges moste gracious lycēce, & *Imprynted by Robert Redman dwellyng in Fletestrete at the sygne, &c. the yere of our lorde M.CCCCC.xxxviii. and the thyrty yere of the kynges moste gracious reygne. God saue the kyng.*' This account is enlarged, from Herbert's *Memoranda*. The text of this impression is that of Matthew's, and the controverted passages of St. John (1. Ep. ch. v. 6, 7, 8,) is put within a parenthesis. A copy was in the collection of Dr. Lort. See Lewis, p. 118.

1052. *MAGNA CARTA*. 1539. Duodecimo.

'¶ *Magna Carta* in F.* whereunto is added more statutis than euer was imprynted in any one boke before this tyme, with an Alminacke & a Calender to know the mootes. Necessarye for yong studiers of the lawe. ANNO Domini. M.CCCCC.XXIX.† After the tables at the end, with which the former editions conclude, follows: 'SECUNDA PARS Veterum statutorum.' This part has tables also at the end. The first part contains 153 leaves exclusive of the calendar; and the second part 77 leaves beginning with a fresh set of numbers to the leaves. It is remarkable in numbering the leaves of the first part, that for No. 110 to 119 is 'fo. 1010—1019.' The colophon, '¶ Here endeth *Magna Carta* with diuers other Statutes. *Imprynted at Lond' in Fletestrete, by me—dwellyng at the—George, next to saynt Dunstones churche. ¶ Anno dnī, M.ccccc.xxxix.*' The title, calendar, and colophon are printed in red and black. Herbert had a copy of this edition,‡ which he describes as in 'long twelves.'

* Although this seems to indicate *Magna Charta* being in French, it is in Latin, as likewise are all those statutes which were so in the former editions. HERBERT.

† This date appears evidently a mistake for M.CCCCC.XXXIX. as the almanack at the back of this title-page begins with m.d.xl, which agrees with the colophon at the end.

HERBERT.

‡ The following articles precede the above edition of the *Magna Carta*, in Herbert's text.

1053. 'L'OFFYCE,—DES IUSTYCES DE PAS, vicounts, baileffs, &c. Sextodecimo. A copy was in the collection of John Baynton.

1054. 'The newe Boke of Justices of the Peas, by A. F. K. lately translated out of french into Englyshe Jn the yere of ur Lord God M.D.xxxviii. The 29. day of Decembre. Cum priuilegio.' Twelves.

1055. THE TREASURE OF PORE MEN. 1539. Duodecimo.

This impression (unknown to Herbert) is exactly the same as that of 1540; (also unknown to him) and contains liiii numbered leaves: having Pynson's smallest device on the reverse of the imprint. A copy is in Mr. Heber's collection.

Herbert commences the year 1540, with the CASES OF MICHAELMAS TERM, in the xiiiith year of Henry VIII. in folio. He then goes on with

1056. A LYTLE TREATISE, &c. 1540. Octavo.

'A lytle Treatise composyd by Johan Standysshe one of the Fellowes of Whytington Colledge in London against the Protestation of Robert Barnes at the tyme of his death. *Londini in ædibus Roberti Redmani Anno Dnī MDXL. Nonas Octobris.*' Herbert quotes Baker's interleaved copy of Maunsell's Catalogue, p. 100; but on consulting Mr. Bliss's edition of Wood's *Athen. Oxon*, vol. i. col. 236, we find that Barnes was burnt in Smithfield, July 3, 1540: and that a Confutation of this treatise soon after came out, written by Coverdale, of which the title is given at length by Mr. Bliss, from a copy of it among the Selden books in the Bodleian Library. See under ELIZABETH REDMAN.

1057. THE BYBLE IN ENGLYSHE, &c. 1540. Folio.

'The Byble in Englyshe, that is to saye, the content of all the holye scrypture, bothe of the olde and newe Testament, truly translated after the veryte of the Hebrue and Greke textes, by the diligent studye of dyuers excellent lerned men, experte in the fore sayde tongues. ¶ *Prynted at London by Thomas Petyt, and Roberte Redman, for Thomas Berthelet: Prynter vnto the Kynges grace. Cum priuilegio ad imprimendum solum, 1540.*' A copy was in Herbert's collection: see it also under THOMAS BERTHELET.

Herbert adds that 'THE PARADOX OF MARGUS TULLIUS CICERO was printed for him, by John Redman, of Southwark, about this

time. I shall now subjoin a list of books printed by R. Redman, in the present year, (1540) of which a very imperfect account is given by Herbert.

1058. A COMMENTARY, &c. 1540. Octavo.

‘A Commentary in Englysshe vpon Sayncte Paules Epystle to the Ephesyans.’ There seems to be some puzzle about this impression; and as Herbert himself was not satisfied of its identity, and as Mr. Heber possesses a copy of the dateless impression, which differs materially from the one described by Herbert, as the first article in the list of ‘BOOKS PRINTED WITHOUT THEIR DATES,’ the reader is left to his own determination respecting it.

1059. NATURA BREUIUM, &c. 1540. Octavo.

‘The Natura Breuium, newly corrected in Englysshe: with dyuers addycyons of statutes.’ *Herbert’s Corrections and Additions*, p. 1786.

1060. THE TRESURE OF PORE MEN. 1540. Sexto-decimo.

‘Here beginneth a good boke of medicines called the Treasure of pore Men. Colophon: *Here endeth this boke of medecynes, &c. Imprynted, &c. The yere of our Lorde M.CCCCC.XL. The xxxi daye of Maye:*’ having lxxxix numbered leaves, erroneously numbered lxxj.

‘The mirror or glass of health,’* seems to be an abridgement of the present work: those chapters which are common to both shew this. There are, however, different chapters. A copy of this ‘Treasure of Poor Men, is in the British Museum; and another in Mr. Heber’s collection. Mr. Hamper of Birmingham has an edition of this work, differently printed, without printer’s name, which has no colophon subjoined. The leaves are the same in number, and the last is also erroneously numbered.

* ‘Gathered by Thomas Moulton doctor of divinitie, of the order of the frere preachers, the which for to gather moueth me for dyuers causes: the one is, prayers of mine owne brethren: another is, cause of prayers of many worthy gentyles: And another is, compassion that I have of the poore people, that was and is destroyed euery day therby for defaute of help, and the fourth cause that moued me most of all, pure conscience.’ fol 7. not numbered. This edition concludes on the reverse of sign. H. iiij. At the end ‘*Finis:*’ without printer’s name or date.

1061. THE BIBLE IN 5 PARTS OR VOLUMES. 1540.
Sextodecimo.

As afterwards by DAY and SERIES: see post.

1062. GODDES AND GODDESSES. 1540. Sextodecimo.

‘Here folowith the Interpretaciō of goddes and goddesses, as is rehersed in this treatyse folowyng as Poetes wryte.’ With wood-cuts at the beginning and end. ‘*Here endeth a lytyll treatyse namede the assemble of goddes and goddesses. Imprynted at London in Fletestrete by me Robert Redman.*’ I presume this to be a reprint of a similar work published by W. de Worde; of which latter a particular account will be found in vol. ii. p. 322.

Books printed without Dates.

1063. A COMMENTARY, &c. Sextodecimo.

‘A commentary in Englyshe vpon Sayncte Paules Epystle to the Ephesyans for the instruccyon of them that be vnlearned in tonges, gathered out of the holy Scryptures and of the olde catholyke Doctours of the churche, and of the beste authors that nowe a dayes do wryte Anno. D. 1540.* ¶ Per Lancelotum Ridleum Cantabrigensem. Cvm privilegio Ad imprimendum solum.’ In the compartment of a window frame. ‘A preface of the Author to the reader’ begins at the back of the title-page, thus, ‘Grace mercye and peace frome God the father and from our Lorde Jesus Chryst, be vnto all them that loueth, fauoureth, and promotethe the truthe of Goddes worde. Amen. Many and dyuers causes moued me to wryte this Commentary in Englyshe—for their sakes whiche do nat vnderstāde Lattyn—to helpe the rude ignoraunte people to more

* ‘This date seems to have been inserted as indicative of the time of the composition, as well as of the printing, of the book. Both editions evidently were printed this year; in which Robert Redman died, and his widow Elizabeth printed before the end of it. There is another edition printed almost literatim, page for page, in which the preface begins on the next leaf.’ HERBERT’S *MS. Mem.*

knowlege of God and hys holy worde.' &c. Then follows: 'The argument of the Epystle of Sayncte Paule to the Ephesyans,' in a larger type. The text is chiefly after the translation of Coverdale, especially the edition printed at Antwerp, by Matthew Crom, 1539. It has running-titles and catchwords, but the leaves are not numbered; contains by signat. Q 2, in octaves. The colophon, '¶ *Imprynted at London by me—Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In Herbert's collection.

1064. LES TENVRES DE LYTTTELTON, &c. Small Folio.

'Les Tenvres de Lyttelton novelment imprimes, et ouesq; toute diligence reuises, coriges, et amendes: et ensement oue plusours autoriteis annotes et marques en le marge de cest lyuer ou mesme les cases sount ouertement debatus et purparles pluis a large.' Over the king's arms crowned, and supported at the bottom by a dragon and a greyhound standing on the ground. On the back of this leaf, which is printed separate, is 'Vng brief table exposicion et diuision, par qui sont declares tous les estates et possessions des queux Lyttelton fait mencion en son premier lyuer.' This book is printed on a neat long primer Roman, in double columns, has running-titles, catchwords, and the leaves numbered; contains by signat. N 3, or 51 leaves, exclusive of the title-page, and a blank leaf at the end. The virgil stop much used, and but few commas. The colophon, '¶ *Imprynted at London by me Robert Redman. ¶ Cum et priuilegio Regali.*' A copy was in Herbert's collection.

1065. NATURA BREVIUM. Small Folio.

'¶ *Natura breuium newly and moost trewly corrected, with diuers additions of statutes, boke, cases, plees in abatemētes of the sayd writtes & theyr declaracions, & barres to the same added and put in theyr places moost conuenient.*' Over the cut of the king crowned, robed, &c. as Annus quadragesimus Edw. III. p. 394. The type English black. Contains P 8 in sixes. The colophon, '¶ *Here endeth the Natures of writtes in Frenche. Imprynted by me—, at London dwellynge in the Fletestrete by saynt Dunstones church at the syne of the George. ¶ Cū Priuilegio a rege Indulto.*' Pynson's device on the last page. A copy was in Herbert's collection.

1066. Y^E OFFICES OF SHERYFFES, &c. Octavo.

‘Jn This Booke is contayned y^e offices of Sheryffes, Bailiffes of liberties, Escheatours, Constables and Coroners, and sheweth what euery one of thē maye do by vertue of theyr offices, drawen out of bokes of the comon lawe & of the Statutes. Cum priuilegio.’ In a compartment, with the king’s arms. ‘*Imprinted—in fletestrete by me Robert Redman, dwelling at—the George, nexte to S. Dunstones churche. Cum priuilegio regali.*’ His mark at the back, K, in eights. See Catal. Dr. Glen King, and John Baynes, Esq. Lot. 862. Herbert’s MS. *Addenda*.

1067. NOUE NARRATIONES. Small Folio.

The above words, which begin on signature A i, seem to form the only title to the impression. The type is the same as that in the last article but one, but much neater. The impression has neither running-titles, nor catchwords, nor are the leaves numbered. Contains sign. F vj, in sixes. The device on the last leaf. In Herbert’s collection.

1068. STATUTA DE ANNO. XXI. HENRICI. VIII. Small Octavo.

¶ Here after foloweth an abbrydgement of the statutes, made in the parlyament holde in the xxi. yere of kynge Henry the eyght:.’ This is a head-title, on sig. A i. Contains B, in octaves. Has no printer’s name or colophon, only Pynson’s cipher, on the last page. Redman began to use it in 1530. In Herbert’s collection.

1069. STATUTA ANNO. XXIII. H. VIII.

‘¶ Here after foloweth an abregement’ &c. He printed also other abridgments of the statutes; sometimes in single years, sometimes two or three years together. They were printed on a small neat secretary type, much like that used by William Rastell, with whom he seems to have had some connexion.*

* See the colophon of ‘*Registrum omnium breuium*,’ printed by W. Rastell, in 1531.

1070. GREATE ABBRYDGEMENT OF ALL Y^E STATUTES,
&c. Octavo.

‘¶: The greate abbrydgement of all y^e statutes of Englande, vntill the. xxx. yere of the reygne of our moste dread soueraygne lorde kynge Henry the eyght. To whom be all honour, reuerence and ioyfull continuaunce of his prosperous reygne, to the pleasure of god and weale of thys hys realme. AMEN. Cvm privilegio Regali.’ In a neat plain compartment. Contains by sig. FFF, in octaves, besides the prologue and table prefixed. Colophon, ‘*Imprynted at London in Fletestrete, at the sygne of the George nexte to Saynt Dunstones churche by me Roberte Redman. Cum priuilegio Regali.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1071. BOKE OF IUSTICES OF PEACE, &c. Octavo.

‘¶ The boke of iustices of peace, the charge, with all the processe of the cessiōs, warrantes,’ &c. as in 1527. The title is in the form of an hour glass, and is enclosed with pieces. The running-title is ‘Justice of peace.’ The impression contains fo. lxxiii. exclusively of a table prefixed, and the last leaf with the cipher, No. 2. The colophon, ‘¶ *Thus endeth the boke of Justices of peace Imprynted—in Fletestrete at the George, by me—dwellyng in saint Dunstones parysshe: nere to Temple-barre.*’ In Herbert’s collection.

1072. BOKE OF IUSTICES OF PEAS. Octavo.

‘The boke of Iustices of peas: the charge with all ye proces of the cessyōs, warrantes, supersedias, & all that longeth to any Iustyce to make enditementes of, haute treason, petit treason, felonyes, appelles trespas vpon statutes, trespas contra Regis pacem, Nocumētis, with diuers thynges more, as it appereth in the kalender of the same boke.’ This impression contains K, in eights. On the last leaf: *Robertus Redman me excudebat habitans in parochia sancti Donstani sub intersigno scti Georgii. Iam nouiter impressa et emendata.* On the reverse, Pynson’s second device. From Herbert’s MS. *Memoranda.*

1073. **LYTYLTON'S TENURES.** 32mo.

‘Lytylton’s tenures newly imprinted.’ In Roman types. Herbert’s *Corrections and Additions*, p. 1786.

1074. **COPY OF THE ORDYNAŪNCE, &c.** Octavo.

‘¶ This is a true copy of the ordynaūce made in the tyme of the reygne of kynge Henry the. vi. to be obserued in the kynges Eschequier by the officers and clerkes of the same for takynge of fees of the kynges accoumptis in the same court.’ Over the king’s arms crowned and inclosed with pieces. It begins at the back of the title-page, and contains eight leaves; the last has only the second cipher, No. 2. In Herbert’s collection.

1075. **MODUS TENENDI, &c.** Octavo.

‘¶ Modus tenendi vnum hūdredum siue curiam de recordo.’ Over the king’s arms, &c. as the last article, by which only it appears to be of his printing. It contains B 7, and doubtless had another leaf, probably with the cipher. In Herbert’s collection.

1076. **BRITTON.** Octavo.

‘¶ : Britton.’* Over the king’s arms; and underneath, ‘Cum priuilegio Regali.’ This book, containing the first principles and grounds of our laws, begins with a prologue ‘To the Reders,’ in English, wherein we are informed that ‘this antique and frutefull boke, called Brytton: was compyled at the commaundement and by the authorite of the moste valiaūt and politike prince kyng Edward the fyrst—about the fyfth yere of his reygne. Not without the cōsēt (by long study and argument) of the most sage and wyse men of this realme (especially lernyd in the lawe) as Juges & other: As somdele may appeare by the argument and reason of (that famouse lernyd Juge) mayster Prysot, reported in An. 35. H. 6. fo. 37.’ After this prologue is a table of cxxvi. chap. into which this book is divided;

* For an account of the author, and a character of this book, see Nicholson’s Eng. Hist. Library, p. 230, and the preface to a translation of the first 25 chapters, edit. 1762.
HERBERT

and contains besides fo. CClxxxviii. With this colophon, on the last page, over the cipher, No. 2. ‘¶ Imprynted—in Fletestrete by me—in saynt Dunstones parysshe at the signe of the George.’

1077. COURTE BARON, &c. Octavo.

‘The maner of kepyng a courte Baron & a Lete with diuers fourmes of entreis playntes processis presentmentes & other matters determinable there. Newly imprynted and correctyd.’ This title is in a neat architectural compartment. On the reverse of it are the royal arms within the garter, the crown at top. On the reverse of fo. xxi: ‘Incipiunt nouem addiciones que in aliis libris non habentur, cum magna diligencia reuisa.’ On the xxxviiiith and last leaf: ‘Explicit modus obseruandi Curiam cum nouis addicionibus. *Impressum Londini in vico qui vocatur Fletstret, per me Robertum Redman. Cum priuilegio.*’ From Herbert’s MS. Memoranda.

1078. YEAR BOOKS. TEMP. EDW. III. Folio.

An°. xxix. At the end: ‘Labor omnia vincit, improbus: *Imprinted at London in Fletestrete by me Robert Redman.*’ On the reverse, Pynson’s largest device.

An°. xxx. Ends on fol. xlii. with the errata; under which ‘*Imprinted at London by me Robert Redman:*’ the reverse is blank.

An°. xxxix. Ends on fol. l: under ‘Faultes escapyd in the prentyng *Imprentyd at London in Fletestrete by me Rob. Redman.*’ Without device. From Herbert’s MS. Memoranda.

1079. A SECRETE SEDYCYOUS PERSON. Broadside.

‘A treatyse declarynge the despyte of a secrete sedycyous person, that dareth not shewe hymselfe—ad imprimendum solum.’

1080. WERKE OF PREPARATION, &c. Octavo.

‘The contētes of this boke. ¶ A werke of preparation, or of ordinaunce vnto cōmunion, or howselyng. ¶ The werke for householders with the golden pistle and alphabete or a crosrowe called an. A. B. C. all duely corrected and newly printed.’ On the back is a cut of the crucifixion. It begins with an address ‘¶ Vnto the deuoute reders—Rychard whitford your pore bedeman of Syon: Salutacyon.’

N. B. The golden pistle, and the crosrow are adjoined to the first tract; The werke for housholders is printed separate. In the golden pistle is included the form and order for prayer according to the six grammatical cases which you will find in p. 213, &c. This contains L, in octaves. In Herbert's collection.*

1081. A WERKE FOR HOUSHOLDERS. Quarto.

Exactly as the edition of 1531: see p. 231 ante.

1082. DEUOUTE PRAYERS. Duodecimo.

‘¶ Deuoute prayers in englysshe of thactes of our redemption. +.’ Over a cut of our Saviour with the implements of his passion, as to The Pomander of prayer. On the back is a cut of the crucifixion. It contains C 4, in octaves. ‘¶ *Imprynted by me Roberte Redman Cum priuilegio.*’ On the last leaf, a cut of the crucifixion as before; and on the back, the cipher No. 2.

1083. THE SEYNGE OF VRYNES. Octavo.

‘Here begynneth the seynge of Vrynes of all the coulours that vrynes be of, with medecynes annexed to euery Vryne, and euery Vryne his Vrynall, muche profytable for euery man to knowe.’ The preceding is within a rude border, cut in wood, of which a fac-simile is given at p. xlix. of the first volume of this work. On the recto of G iij, ‘*Here endith the boke of seynge of waters Imprynted,*’ &c. Unknown to Herbert. In the collection of Mr. Heber.

1084. PROPERTYES OF HERBES, &c. Duodecimo.

‘A boke of the propertyes of herbes the whiche is called an Herbal.’ This title is over a curious little wood-cut—apparently of boys and girls playing at threading the needle. On the reverse of sign. K 4. ‘*Imprynted at London in fletestrete at the sygne of the George, by me Robert Redman.*’ Pynson's first device beneath. Unknown to Herbert. In Mr. Heber's collection.

* Mr. Heber has a copy which differs materially from the above description; yet it has the autograph of Herbert.

1085. DECLAMATIO, &c. Duodecimo.

‘Declamatio in Laudem nobilissimæ medicinæ. A Declamation in the prayse and cōmēdation of the most hygh & excellent science of Phisicke made by the ryght famous clerke doctour Erasmus of Rotherdam, and newly translated out of Latyn into Englyshe. *Cum priu. &c.*’ The work begins on the recto of sign. A ii., and ends on the reverse of sign. C. vj. ‘*Imprynted, &c.*’ Unknown to Herbert. In the collection of Mr. Heber.

1086. GOSTLY MEDYCYNES. Octavo.

‘+ This lytell boke contayneth certayne gostly medycynes necessary to be vsed among weldisposed people to eschewe & to auoyde the comen plage of pestilens, thus collecte and sette forth in ordre by the diligent laboure of the religyous brother syr Paule Bushe preste and bonehome in the good house Edyngdon. + A deo est omnis medela. Eccle. xxviii.’ inclosed in a border of pieces. On the back of the title-page is ‘Syr Paule Bush to the reders.’ This address is in three seven-line stanzas. It consists of prayers or conjurations, against the plague of pestilence; containing B 4, or 12 leaves; and concludes with another address from ‘Syr Paule Bush to euery well dysposed pacyent, wyllynge to recouer ghostly helthe.’ in two more similar stanzas, to which ‘¶ Probatum est.’ is affixed. ‘¶ *Imprynted by me—Cum priuilegio.*’ The cut of the crucifixion on the last leaf, with Pynson’s second cipher on the back of it. A copy was in Herbert’s collection.

1087. DAYLY EXERCISE, &c. Octavo.

‘¶ A dayly exercise and experience of deathe, gathered, and set forthe by a brother of Syon Rycharde Whytforde.’ Over a cut of death laying hold of a young man beseeching him to spare him. On the back of the leaf is an address ‘Vnto the deuout reders.’ acquainting them that about 20 years ago he did write this little treatise at the request of the reuerend mother dame Elyzabeth Gybs, and that of late as he had been requested to write it again and again, he thought it better to put it to print. ‘Rede this J praye you—it is

but very short: & therefore haue J nat deuyded it into chapitours: but only into. ii. partes. Jn the fyrst parte wherof is intreated of the feare, or drede of deathe to be excluded, exiled, & vtterly put away. Jn the. ii. parte is put forthe. The dayly exercyse & experiēce of death.' Contains sig. D, in octaves. Colophon, '¶ *Imprynted—in Fletestrete: by me—next to saint Dūstones Churche.*' A copy was in Herbert's collection.*

1091. EXPOSITIŌ OF THE CŌMUNE CREDE, &c. Octavo.

¶ A playne and godly exposytiō of the cōmune Crede (which in the Latin tonge is called Symbolum Apostolorum) and of the. x. cōmaudementes of goddes law, newly made and put forth by the famouse clarke, Mayster. Erasmus of Roterdame, at the requeste of the most honorable lorde, Thomas Erle of wyltshyre: father to the most gracious and vertuous Quene Anne wyf to our most gracyous soueraygne lorde kynge Henry the. viii. Regali priuilegio.' In the compartment of a window-frame. The dedication begins on the back of the title-page, 'To the ryght excellent & most honorable lorde Thomas Erle of wyltshyre: and of Ormonde, father' &c. as in the title 'Yeuen at Friburge, the yere of our lorde 1533.' In this dedication Erasmus mentions the earl's having taken in good worth his former service in expounding the twenty-second psalm. The book contains 176 leaves including the title; and concludes, '✚ Thus endeth the dialoge, called the instruction of the christen faythe made by the moste famous Clarke M. Erasmus of Roterdame. ¶ *Imprynted—in Fletestrete: by me—next Saynt Dunstones churche.* CVM PRIUILEGIO REGALI.'† The cipher n°. II. on the last page. In Herbert's collection.

* The three following works, so superficially described by Herbert, had better be noticed here:

1088. 'A BOOKE OF MEDICINES of king Bocchus.' Quarto.

1089. 'DESID. ERASMUS his Sermon of the child Jesus.' Octavo.

1090 'OF THE LIFE OF PRIESTES, Cannons, clerkes, and ministers of the Church. By Dionisiuz Carthusianus.' Octavo.

† There is a modern edition of this book in Roman letter, octavo. HERBERT.

1092. PARAPHRASE UPON THE PATER NOSTER, &c.
Quarto.

A Latin paraphrase vpon the Pater noster translated into English by one of M. More's daughters. The original was wrote by Erasmus, as we learn from his Exposition on the creed, at the end; where also in a marginal note, mention is made of its being 'translated by one of M. Moris daughters,' but he does not inform us which of them.* This seems to be the same with 'A deuout treatise vpon the Paternoster,—by Erasmus—and tourned in to Englisshe by a yong vertuous and well lerned gentyl-woman of xix. yere of age.' Printed by T. Berthelet.

1094. THE FOLOWING OF CHRISTE. Duodecimo.

In conformity with Herbert's ms. memorandum, in which he observes that this book is erroneously introduced in the account of those printed by GODFREY (see pp. 62-72, ante) I reserve for it the situation which it here occupies: '¶ A boke newly translated out of Latyn in to Englisshe, called The folowing of Christe, with the Golden epistel of saynt Barnard.' This title over a cut of the rood, or crucifixion with the virgin and St. John, enlarged with pieces. The lower part of my copy is cut off. The introduction begins at the back of the title.

'— whyche boke as some mē afferme was fyrst made & compyled in latyn by the famous clerke mayster John Gerson—& thoughte. iii. of the fyrst bokes—have bē before this tyme right well & deuoutly trāslated in to Englysshe by a famous clerke called mayster wyllyā Atkynson which was a doctour of diuinite. yet for as moche as the sayd translatour

* Very probably it was his eldest daughter, Margaret, afterwards married to Mr. Roper of Kent, having received part at least of her education from Erasmus, whom she styles her preceptor in an elegant Latin epistle to him. What follows, in Herbert's text, may find a more appropriate place here, as he adds, in ms. '*These are all parts of a book entitled Prayers of the Byble' &c. in vi parts.*

1093. 'THE PRAYERS OF HOLY FATHERS out of eyther testament.' No date, nor title. Duodecimo.

'THE CREDE BY THE OLD LAWE, and by the newe, with the Exposition of the x Commandments.'

'CONSOLATION FOR TROUBLED CONSCIENCES.'

for some cause hym mouing ī diuers places lyfte out moche parte of some of the chapytres, & sometyme varied fro the letter—therfore the sayd iii. bokes be eftsones trāslatyd—in suche maner as hereafter followeth,—And after the said. iii. bokes foloweth the. iiii. boke whiche was fyrste trāslated out of Frēche ī to Englysshe by the ryght noble & excellent prynces Margarete late cōtesse of Richemoūt And for as moche as it was trāslatyd—out of frenche it coulde nat folowe the latyn so nyghe And therfore it is now translated also out of latyn, &c.

At the end of this introduction is a cut of our Saviour, with the implements of his passion. The first blooming letter, which is an H, is very remarkable, having the king's head crowned, in the lower part; and the rose crowned in the upper part. It has running-titles, catchwords, and contains fol. Clxxxv besides the introduction, and a table at the end; of which, as my copy wants the latter part, I cannot give the colophon. At the end of the 4th book is 'A SPIRITUAL GLASSE. folio. C. lxxvi.' Of which it is said in the conclusion of the introduction, 'it is ryght good & profytable to euery persone ofte times to loke vpon it.'; and being short, I shall give it entire.

'Rede distinctly. Pray deuoutely. Sighe depely. Suffre paciently. Meke you lowely. Giue no sentence hastely. Speke but rath and that truely. Preuente your speche discretly. Do your dedes in charite. Temptacion resyste strongly. Breke his heed shortely. wepe bytterly. Haue compassyon tēderly. Do good work busily. Loue perseueraūtely. Loue hertely. Loue faithfully. Loue god alonely and all other for him charitably. Loue in aduersitie. Loue in prosperite. Thynke alway of loue. For loue is none other but god hym selfe. Thus to loue bringeth the louer to loue without ende. Amen.'

Then follows an epistle of St. Bernard, with the four revelations of saint Briget: and lastly a table. In the collection of Herbert.

1095. SPIRITUALITIE AND TEMPORALITIE. Octavo.

'A treatise concerning the diuision between the spiritualitie and temporalitie.' This seems to be the same with 'The pacyfyer of the diuision,' &c. printed by Berthelet; the which being remarkable for impartiality and the temperature of its language was pointed out to Sir Thomas More, by his judicious readers, as an example for him to follow in his controversial writings; and which chiefly incited him to write his Apology, printed by William Rastell, 1533. Wherein he says, in his first chapter, 'And in this poynt they lay for a sample the goodly and godlye, milde & gentle fashion vsed by him, whosoeuer

he was, that now lately wrote the booke of the diuision betwene the temporaltie and the spiritualtie, which charitable mild maner they say that if J had vsed, my woorkes would haue been read both of many moe, and with much better will.* This book though anonymous, is ascribed to St. German as the author.

1096. THE LANTERNE OF LYGT. Octavo.

‘Here begynnethe the Lanterne of lyght.’ In the compartment of a window-frame, the same in which he printed several of his books. It begins on fo. ii.

‘☞ Take here of our gracious lorde god this lytle treatice that here is offred, called the Lanterne of lyght conteynyge. xiiij. chapyters. Fyrst a Prologe. God that is good hym selfe, fayre in his Angels: meruelous in his saintes, merciful vpon synners, haue mercy on vs now and euer, and gyue vs grace to holde y^e waye of tought in these dayes of great tribulacyon for now many that semed to be stable in vertue fallen from theyr holy purpose dreding losse & bodely paine: as Chryst sayd That thabundaūce of wyckednes shall coole the charyte of many, for Sathan hath nowe destroyed thys worlde by hys leuetenaunt Antechryst, that men be borne aboute in diuers doubtes as waues of the see, wredtchyldly diuided in diuers opinions one agaynst another. But seynt Paule dyd sette one accorde amonge the christen people saynge, ther is but one Lorde that all men shulde loue and dred, one faythe that all men shulde kepe and byleue without varyenge, and one Baptyme that all men shuld haue & stedfastly holde without defouling. Alas howe is this vnyte broken that men vnruled walken after their lustes as bestes in y^e corne: truly the wycked man that Christ spake of hath done thys dede for he hath sown tares & cokle vpon the sede of god. Thys wycked enemye is Antechriste, that cloutyth hys lawes as rotten Ragges to the clene cloth of Chrystes gospels.—and therefore in this tyme of tribulacion & hydeous darkenes, let vs seke the Lanterne of lyght wherof the prophet spekith. Lord thy worde is a Lanterne to my fete, for as fer as y^e lyght of this Lāterne shyneth, so far darknes of syn & cloudes of tēptacyon of the fende vanyssheth away & may not abyde.’ &c.

The discourse consists principally of the two subjects of *Antichrist*, and the *Church*; but mostly of the latter:

‘—We shall vnderstande, that ther bene. iii. churches of the which goddes lawe ofte maketh mencyon:—The fyrst church is called a lytle flocke—and the nacion of them is buxome to god and louyng to hys euen christen.—The seconde church dyuerseth from thys for it is cōmyng together of good & yll in a place that is hallowed, far from worldly occupacyon, for there sacramētes shuld be treated, and goddes lawe both red and preched.—in this place our gracious god hereth our prayer in a specyall maner, &c. To speke of the thyrde church enpropried to the deuyll the whiche is the nombre of them that bene encombryd to serve hym after hys tysynge agaynst goddes heftes.—These bene they that

* See his Works, p. 846: *Bibl. Tanner.* p. 313.

strayen away after theyr owne desyers, &c.—the reryng vp of this church is in glotony, and lechery—. The helynge of thys churche, is pryde and hyenes of life, &c.—Nowe shall we tell what they ben that dwellen with the fende for to serue him in hys churche that is the temple of idoles.—cursers,—blasphemers,—lyers,—swerars, and forswerars, there ben also mychers, robbers, &c.—There ben all tho men that bosen ther brestes, pynchen theyr belyes partyn ther hosys: crakowyn there shopys: & all disguysers of theyr garnamentes. There ben tho that sterchen or poppen theyr faces, that brydelen ther hedes with gighalters y^t setten aboue hony kombes with moche other atyrynge, to make them selfe sale kene to synne, and setten abroad there pappes to catche men with theyr lymes yardes. &c. &c.—Thys churche whan it is beten, it waxeth harder, whan it is blamyd it waxeth the duller, whan it is taught, it is y^e lewder, whan it is done well to, it is the shrewder, and than it fallyth downe, and cometh to nought, whan it semeth in mannes eye moste stronge to stande. saynt Austen saythe Chrystes church pursueth yuell lyuers incharyte by way of amendment. But the fendes church pursueth the church of Chryste in malyce by way of sclaunder and sleying,—The fendes church in these dayes, praysen aboue the cloudes Chryste and his holy sayntes with wordes and with sygnes, but they pursuen to the deth the louers of hys lawe.’

This book is printed in a small neat secretary type, and contains 74 leaves. It does not afford any indication of the author’s name or quality, but my copy has, in a fair MS. of the time at the beginning ‘*per Wyllm Hardy,*’ and at the end ‘*Nou’int vniu’si per presentes me Guilelmū Hardy curatorem ecclē parochialis de barling in cōm Essex.*’ Whether this person was really the author of this book, or no, I cannot say, as no account of him is found in Leland, Bale, Pits, or Wood. However, supposing this person only to be the proprietor of the book, the MS. recovers the name of one of the rectors of the parish of Barling; there being a chasm in Newcourt’s Repertorium from 1332 to 1662; some of the registers of the dean and chapter of St. Paul’s, London, being destroyed by the dreadful fire of London, in 1666. The colophon, ‘¶ : *Imprynted—in Fletestrete, by me—at the—George, next to Saynt Dunstones church.*’ There is a wood-cut of youthful pastimes, beneath, taken from the earlier Missals printed in France; and with which the reader will be made better acquainted by the embellishments introduced in the earlier part of the *Bibliographical Decameron*. The reverse of the last leaf has Pynson’s device, n^o. II. The preceding description, with the exception of the two last sentences, is wholly from Herbert: who had a copy of this curious and interesting volume.

We are now to notice the very few works which came from the press of

ELIZABETH REDMAN,

widow of Robert; who, says Herbert, carried on the business for some time, and afterwards married RALPH CHOLMONDELEY, Esq. How long she continued printing (he adds) does not appear. The only book known, with a date, is the following:*

1097. PROTESTATION OF ROBERT BARNES. 1540.

Octavo.

A treatise against the protestation of Robert Barnes at the time of his death, by John Standish,† fellow of Whittington college in London printed by the widow of Robert Redman. This little treatise was answered by M. Coverdale, from whose preface it appears to have been printed before, the same year, by her late husband, ‘iij. Nonas Octobris.’ See p. 233, ante. Mr. Heber has a copy of this scarce book. We proceed to the books, printed by her, WITHOUT DATES.

1098. MYRROUR OR GLASSE OF HELTH. Octavo.

This seems to be a reprint of Wyer’s edition: see p. 184 ante. It begins ‘Thys is the Myrroure,’ &c. as above. ‘¶ The Prologe of the Auctour’ begins thus,

‘J do you well to wytte that thys Booke profyteth greatly to euery Surgyon. For to knowe ī what sygne or in what degre of the sygne, the sonne and the Mone settethe euery Daye,—And nat onely it is profytable to Surgyons, but also Phesycyons, and Barbours, and to all that vse to gyue Medycynes or Laxatyues, or to vse any Bassyons, or Cuttynge or lettynge of blode.’ &c.

* I insert here the following notice of a small octavo volume, on the authority of the last leaf of it, apparently, which is in my possession:

‘ORDYNARIES.’ This is the running title on the recto of the leaf: the colophon is: ‘*Jmprynted at London in Fletestrete by me Elysabeth Pykerynge, late wyfe to Robert Redman dwellynge at the sygne of the George nexte to saynt Dunstones churche.*: The yere of our Lorde God. M.D. xli. The xxxi. day of IANVARY. CVM PRIV. AD IMP. SOL.’ This leaf is printed in the black letter, and has fo. C.lxix. The subject matter relates to ecclesiastical ordinances.

† *Maunsell’s Catalogue*, p. 110.

After this is a table of contents. The first chapter begins,

‘ Consyderynge that this treatyse, is very nedefull, and necessary agaynst the sykenesse of the Pystelence. And for a common welth and helthe, of the kynges lyege people? J Thomas Moulton Douctoure of dyuynyte of the ordre of y^e Frere Prechours? the whyche for to gather, moueth me for dyuers causes. The one is prayers of myne owne bretherne.—of many worthy gentels.—cōpassyon that J haue of y^e pore people, that was and is destroyed euery day therby for defaute of helpe. ¶ And the fourthe cause that moueth me moste of all is pure consyence, for every crysten mā and woman is bounde by the lawe of consyence, and they knowe theyr euen chrysten in greate peryll or that is likely to fall to greate myschefe to helpe thē yf he may by his wytte with his trauayle and with hys gooddes.’ &c.

Contains H 6. The colophon, ‘ Thus endeth the Myrrour or Glasse of Helth *Imprynted at London in fletestrete by me Elysabeth late wyfe vnto Robert Redman dwellynge at the sygne of the George nexte to Saynt Dunstones churche.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1099. THE SEYNGE OF VRYNES, &c. Octavo.

‘ Here begynneth the seynge of Vrynes of all coloures that Vrynes be of, with the medycines annexed to euery Vryne, & euery Vryne his Vrynal much profitable for euery man to knowe.’ Over three urinals of the same size. It begins at the back of the title, and has 24 pages prefixed more than the edition printed by Robert Wyer, (see p. 188, ante.) This appears to be another short system of urines, and not additions by the author of the former edition. It contains sig. F, in octaves. The colophon, ‘ ¶ *Here endeth the boke of seynge of waters Imprynted—in Fletestrete, by me Elysabeth late wyfe vnto Robert Redman, dwellyng,*’ &c. A copy was in Herbert’s collection; who adds—‘ Mr. Ames mentions it with Pynson’s mark at the end: as my copy appears to be quite perfect, that must be another edition.’ In his *MS. Memoranda*, Herbert properly adds—‘ This was printed also by her husband (see p. 241, ante) with Pynson’s mark. I have the colophon of it.’

1100. MAGNA CARTA. Octavo.

‘ The Great Charter called ī latyn Magna Carta with diuers olde statutes whose titles appere in the next leafe. Newly correctyd. Cum priv.’ &c. From the epistle ‘ To the Reder,’ which succeeds the preceding title, we find this to have been the second English trans-

lation: and at the end it is said to be translated out of Latin and French into English by George Ferrerz*—and imprinted by the widow of Redman. *Cum priv. ad imprim. sol.* Pynson's device, No. I. is on the reverse of the last leaf. Mr. Douce has a copy of this impression, which has been too briefly described by Herbert.

1101. STATUTES. Small Octavo.

'Statutes, printed separately, xxi, xxii, xxiii, and xxxi. Hen. VIII. In the collection of the late John Ratcliffe, Esq.

1102. MAGNUM ABBREVIAMENTUM STATUTORUM, &c. Thick Octavo.

'Magnum abbreviamentum statutorum Anglie vsque ad annum xv.† Hen. VIII. inclusive.

1103. HORE BEATE VIRGINIS, &c. Octavo.

'Hore beate virginis,' &c. In Latin and English.

* Consult Warton's *Hist. Eng. Poetry*, vol. iii. p. 212; and Mr. Bliss's edition of Wood's *Athen. Oxon.* vol. i. col. 443-446. Ferrers, it should seem, has been more celebrated for his poetical, than for his legal, attainments; but, if we may judge from the 'fair example of Ferrers's best style' of poetry, which my friend Mr. Bliss has given, one feels surprised that his fame, as a poet, had not *merged* in that of a lawyer. The 'fair example' is 'most wretched' stuff: compared with other specimens from the same work: 'Mirror for Magistrates.'

† Thus in Mr. Ames's interleaved copy of his *Typog. Hist.* in his own hand-writing. But it is a palpable mistake. Since it cannot be supposed consistent, that she should print such an abridgment exclusive of even the 31st year; for the acts of that session, if printed, as usual, soon after the prorogation of parliament, must have been published at least a twelvemonth before she began to print. So that as the articles of those abridgments were inserted alphabetically, the collector of them would doubtless include all that was published at the time. Besides she herself printed those acts separately. HERBERT.

Richard Bankes.

NOTWITHSTANDING Richard Bankes, Bankys, or Banks, is said by Ames to have carried on his business 'about twenty years,' there are, comparatively, very few books which bear testimony of having been executed by his press. Herbert has added nothing to the brief memoir of him by Ames, nor is it in my power to produce additional matter. Banks dwelt, and sold books, at several places, and had a patent for printing the Epistles and Gospels, &c. The earliest of his books, bearing date, which has yet been discovered, is the following :

1104. **THE SEYNGE OF VRYNES.** 1525. Quarto.

'Here begynneth the seynge of vryns, of all the colours that vryns be of, with medycynes annexed to euery vryne, and to euery vryne his vrynal.—*Imprynted in London, six doors from the stockes vp the Pultry, by Richard Bankes.*' In the book it is represented to be the first of its kind, printed in English. In Herbert's collection.

1105. VERTUES & PROPERTES OF HERBES. 1526.

Quarto.

‘Here begynneth a newe mater, y^e whiche sheweth and treateth of y^e vertues and propertes of herbes, y^e whiche is callyd an Herball. *Cum priv.*’ &c. This title is over the cut of a vine-branch with grapes, with pieces on the sides, and at bottom. The text begins on the reverse of the title, and the volume contains I, in fours. Colophon: *Imprynted by me Rycharde Banckes, dwellynge in Lōdō, a lytell fro y^e Stockes in y^e Pultry, y^e xxv. daye of Iune. The yere of our lorde. M.CCCC.XXVI.* A copy is in the public library at Cambridge. From Herbert’s *Additions*, p. 1786, and his *MS. Memoranda*.

1106. THE GARDEN OF WYSDOM,* &c. 1539. Octavo.

‘The garden of wysdom wherin ye maye gather moste pleasaunt flowres, that is to say, proper wytty and quicke sayenges of princes, philosophers, and dyuers other sortes of men. Drawen forth of good authors as well Grekes as Latyns by Richard Tauerner. 1539. Solde in Lomberdstrete at the signe of the Lamb by John Haruye.’ This title is in a border made of four odd pieces. On the back is Taverner’s address to his readers, as at page 162 ante. Dated, ‘At London the thyrde day of Apryll Anno. 1539.’ Contains F, in octaves, and concludes, ‘¶ Here endeth the fyrste boke.’ The colophon, in Roman letter, ‘*Londini in ædibus Richardi Tauerneri. Cum priuilegio, ad imprimendum solum.*’† A copy was in Herbert’s collection.

1107. THE SECŌD BOOKE OF THE GARDEN OF WYSE-
DOME.

‘The secōd booke of the Garden of wysedome, wherein are conteyned wytty, pleasaunt, and nette sayenges of renowned per-

* In Herbert, the *RUTTER OF THE SEA* precedes this article: but that work appearing to be rather the production of *R. Copland*, the reader will find it described at p. 114, ante.

† Although this book has not Banks’s name to it as the printer thereof, but rather the appearance of being printed by Taverner; yet as we find Banks to have been his operator in general, and Taverner only officiating as corrector of his own works; I think we may take it into this account; and especially as I know not who else to attribute it to. HERBERT.

sonages collected by Rycharde Tauerner Anno. M.D.xxxix. Cum priuilegio ad imprimendum solum.' In a neat and regular compartment of four pieces, forming together a window-frame, with Grafton's mark in a shield on the base. On fol. 2, Taverner addresses his readers again, confessing himself their debtor for what he had promised in the former book, and apologising for his phrase and want of method. The impression contains 48 leaves, with tables for both books at the end. Colophon, '¶ *Prynted at London by Richarde Bankes. ¶ Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In Herbert's collection.

1108. PROVERBES OR ADAGIES. 1539. Octavo.

'PROVERBES OR adagies with newe addicions gathered out of the Chiliades of Erasmus by Richard Tauerner. Hereunto be also added Mimi Publiani. Imprinted at Lōdon in Fletstrete at the sygne of the whyte Harte. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In the compartment of a window-frame like that used by R. Redman, if not the same. On the back of the title is 'The prologe of the authour' apologising for 'his sklender capacitie,' and concludes, 'yet my honest harte is not to be blamed.' Contains 64 leaves, the last blank. On the last printed page are the 'Fautes escaped in printynge,' which are seven in number. Beneath is the colophon, '¶ *Imprinted —at the—whyte Harte. (in Fleet-street) 1539. Cum priuilegio,*' &c. Then follows: 'MIMI PVBLIANI, that is to saye, quicke and sentencious verses or meters of PVBLIVS. With the interpretacion and brief scholyes of Richarde Tauerner.' Contains E 4, in octaves. The colophon, in Italic types, '*Londini per Ricardum Bances. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' A copy was in Herbert's collection.

1109. EPITOME OF THE PSALMES, &c. 1539. Duodecimo.

'An Epitome of the Psalmes, or briefe meditations vpon the same, with diuerse other moste christian prayers, translated by Richard Tauerner. Cum priuilegio ad imprimendum solum. 1539.' It is

* This title is composed with five sorts of types, viz. large and small capitals, English, Roman, and Italic. HERBERT.

dedicated 'To the most myghty and most redoubted prīce Henry the. VIII. Kynge of Englande and of France Defensor of the Fayth,' &c. which concludes with 'Domine saluum fac Regem.' A table of contents at the end. '¶ *Imprinted at London in Fletestrete at the signe of the whyte hart.* 1539. *Cum priuilegio,*' &c.

Herbert supposed this impression to be the same as the one printed by Byddell, of which a brief entry is made by him, at p. 488, from Maunsell's Catalogue. The author of this work was Wolfgangus Capito; and I am in possession of a ms. abridgment of it by Herbert.

1110. FLORES ALIQUOT SENTENTIARVM, &c. 1540.
Octavo.

'FLORES ALIQVOT SENTENTIARVM EX VARIIS collecti scriptoribus. THE FLOVVERS OF SENCIES gathered out of sundry wryters by Erasmus in Latine, and Englished by Richard Tauerner.' In Roman letter, 'Huic libello non male conuenient Mimi illi Publiani nuper ab eodem Richardo uersi. LONDINI. Ex ædibus Richardi Tauerner. Anno. M.D.XL.' On the back of the title, 'Richardvs Tavernerus Brittannicæ pubi. S.D.' which concludes 'Bene ualete. Ex aula regia idibus Septembribus. Anno. M.D.XL.*' In the head title, Taverner styles himself serenissimo regi Angliæ ab annulo Signatorio. Contains B 3, in octaves. The Latin in Roman letter, the English in black. The colophon, '*Printed in Fletestrete very diligently vnder the correction of the selfe Richard Tauerner, by Richard Bankes. CVM PRIVILEGIO ad imprimendū solum.*' A copy was in Herbert's collection.

1111. EPISTLES & GOSPELLES. 1540. Quarto.

'The epistles and gospelles, wyth a brief postil vpon the same from after Easter tyll Aduent, which is the somer parte,'† &c. On

* In William Copland's edition of this work (see p. 131-2, ante) this epistle is dated 1547.

† Herbert commenced his account of this impression with a preceding sentence, which, in the interleaved copy of his work, is ordered to be expunged. The following are his *MS. Memoranda* subjoined: 'I have two editions of this Winter part, both printed by

the back begins 'The preface of Richard Tauerner to the reader declaring how this booke is to be red.' Then a table; these together on four leaves. After these is another title-page, which seems to have been the original, and the said four leaves prefixed after the first publication. 'POSTILLES OR HOMILIES VPON THE EPISTLES AND GOSPELS FROM ESTER vntyll TRINITIE sondaye, with certayne other frutefull and godly SERMONS drawen forth by dyuerse lerned men for the syngular edification and commoditie of al good CHRISTEN parsons and in especiall of prestes and CVRATES. *Cum priuilegio—solum Anno. M.D.XL.*' This division ends 'On the. iiij. daye of Pentecost.' and has this colophon, '¶ *Imprinted at London by Richarde Bankes, and are to be solde in Fletestrete at the—whyte Harte. Cum priuilegio—solum.*' Then on another title-page, 'The Epistles and Gospelles with a brief Postyll vpon the same from Trinitie sonday tyll Aduent, drawen forth by dyuerse learned men for the singuler cōmoditie of all good christians and namely of prestes and Curates. Christus Mat. iiij. Pœnitentiam agite, appropinquauit enim regnum cœlorum. *Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XL.*' Colophon, '¶ *Imprinted—by Richarde Bankes, and solde in Fletestrete at the whyte harte by Anthony Clerke.*' In the collection of Earl Spencer, and formerly in Herbert's. To both parts is annexed, 'The kynges graciouse priuilege.'

'HENRY the eight by the grace of god kyng of Englande and of Fraūce, defensour of the fayth, lorde of Ireland, and in earth supreme head immediately vnder Christe of the church of Englād. To all prynters of bokes wythin thys oure Realme and to all other our officers ministers and subiectes, these our letters hearyng or seynge gretynge. We let you wit, that of our grace especial, we haue gyuen priuilege vnto our welbeloued subiecte Richarde Bankes, that no maner person wythin thys our realme, shal prynte any maner of

R. Bankes. This, with the (Wynter parte) in parenthesis, is sold in *Powles church yarde, by Tho. Petyt*: the other, 'in *Fletestrete at the sygne of the whyte Harte, by Anth. Clerke.*' Both have 'newly recognized;' and both are without date. The edition sold by Clerke contains fol. cxxxix: that, by Petyt, fol. cliiii. The leaves of both are very irregularly numbered; and are printed page for page alike, as far as sign. K k i: when Petyt's copy introduces the sermon on the Resurrection before the Epistles and Gospels for Easter Day, and the Monday and Tuesday following, with which Clerke's ends, M m: Petyt's continues the epistles, &c. for the Wednesday, and concludes with the Athanasian Creed: at Q q, iii, in fours.'

bokes, what so euer our sayd subjecte shall prynte fyrste wythin the space of seuen yeares next ensuyng the prentyng of euery suche boke so by hym prynted, vpon payne of forfeiting the same. Wherefore we woll and cōmaunde, you, that ye nor none of you do presume to prynte any of the sayde bokes duryng the tyme aforesayde, as ye tender oure pleasure, and woll auoyde the contrarye.'

1112. LAWES CUSTOMES AND ESTATUTES OF ENGLAND.

1540. Duodecimo.

'The principal lawes customes and estatutes of England, which be at this present day in vse, compendiously gathered together for the weale and benefit of the kinges maiesties most louing subiectis, newly recognised and augmented. *Londini M.D.XL. cum priuilegio ad imprimendum solum. Finis, ex ædibus Richardi Tauerneri, per Richardum Banks typographum.*' Printed again in 1542.*

1117. THE SAME WORK. 1542. Octavo.

'The principall lawes and statutes of Englande, whyche be at thys present day in vse compendiously gathered together for the & benefyt of the Kynges Maiesties most louyng subiectes, newly recognised and augmented. *Londini. M.D.XLII. Cum priuilegio &c.*' In a compartment with Grafton's mark on a shield at bottom. From Herbert's *MS. Memoranda*: a copy was in his collection.

* What follows in Herbert, may better be placed in a note, thus:

1113. 'THE QUESTIONARY OF CHYRURGYENS,' &c. 1541. Quarto. For Henry Dabbe, and him.

1114. 'A DYALOGUE DEFENSYUE FOR WOMEN,' &c. 1542. Quarto. See it by Wyer: p. 181, ante.

1115. 'THE ANATOMY OF A HAND in the maner of a dyall,' &c. 1544. Duodecimo. Printed for him by William Follington. See 'Follington,' post.

1116. 'A PROPRE NEW BOOK OF COOKERY. Jn Paules church-yard.' 1545. Duodecimo. Printed with Richard Lant. see post.

Books printed without Dates.

1118. THE SCRIPTURE IN ENGLYSHE. Duodecimo.

‘¶ A compendious Olde treatyse shewynge, howe that we ought to haue the Scripture in Englyshe with the Auctours. ¶ Cum priuilegio.

‘¶ The excusacyō of the treatyse.

‘¶ Thoughe I am olde, clothed in barbarus wede
Nothyng garnyshyd with gay eloquensy
yet J tell the truthe, if ye lyst to take hede
Agaynste theyr frowarde furius fantasy
Whiche reken it for a gret heresy
And vnto Laye people greuous outrage
To haue godes worde, in theyr natyue langage.
Ennemyes J shall haue, many a shorne crowne
With forked cappes, gay croosis of golde
Whiche to mayntayne theyr ambitious renowne
Are glad laye people in ygnorance to holde
yet to shewe the veryte, one may be bolde
All thoughe it be a prouerbe dayly spoken
Who that tellyth truthe, his hed shalbe broken.’

It is directed,

‘¶ Vnto the reder. Grace and peace, &c. ¶ Consyderynge the maliceousnes of our prelates & theyr adherentes, whiche so furyously barke ayenst y^e worde of god, & specyally y^e newe testamēt translated & set fourth by mayster william Tindale, which they falsely pretēde to be corrupte, That ye maye knowe, that it is not Tyndale’s translation y^t mouethe them, But only the inward malyce whiche they haue euer had agaynste the word of god J haue here put in prynte a treatyse wrytē about the yere of our lorde a thousande fower hundred By whiche thou shalt playnly perseyue, that they wolde yet neuer frō y^e begynninge admyt any translation to the lay people. So that it is not the corrupte translation that they withstōde. For if that were trewe these ydle bellyes wolde haue hadde laysour ynoughie to put fourth another well translated.’ &c.

He mentions several anecdotes of our ecclesiastical history, especially relating to the translation of the scriptures into the mother tongue; among others,

‘¶ Also syr william* Thorsby archebishop of Yorke did do drawe a treatise in englyshe, by a worshypful clarke whose name was Garryk, Jn the whiche were conteyned the

* John rather; of whom this transaction is confirmed by Bp. Goodwin, in his Catal. of Bishops; also by Mr. Drake in his Eboracum. HERBERT.

artycles of belefe, the. vii. dedly sines, the. vii. workes of marcy, the. x. comaundemēts. And sent them in small pagyantes to the cōmon people, to lerne it. And to knowe it. Of whiche yet manye a cōpye be in England.*—Also a man of London, whose name was Myrynge, had a Byble in Englyshe of Northern speche whiche was sene of many men & it semed to be. C. yeres olde.†

It contains by signat. C 2, in octaves, or 18 leaves. Mr. Ames says sixteen; he told the leaves perhaps, but did not observe it wanted two leaves, which since have been perfected by MS. It concludes,

‘For vntyll it be amended, There shall neuer be reste and peace in this realme. ¶ Who that fyndyth or readythe this lyttel boke put it fourth in examynacyon and suffer it not to be hyd or destroyed, but multiply it for nomā knoweth not what profyte may com thereof. For he that compyled it, purposeth by godes helpe to mayntayne it to the deth yf nede be. & therefore all cristen men and women, praye that the worde of god may be vnbounde, and delyuered from the power of Antechryste, and renne amonge his people. ¶ Amen.’

The colophon, ‘*Imprynted by me Rycharde Banckes, dwellynge in gracious strete, besyde the cundyte.*’ On the last leaf is a cut of our saviour in the garden, with three of his disciples asleep, but the middlemost seems to be a woman, with a hood over her eyes; and so designed for the virgin, contrary to the scriptural account. On the back is the printer’s device. A copy was in Herbert’s collection. This work is printed in a large rude gothic type, and contains 34 pages. It was also printed in 1530. See an. 1530. *General History of Printing*. Consult Hearne’s *Forduni Scotichronicon*, vol. i. pt. i. p. cxi. (Editor’s Preface.)

1119. EPISTLES AND GOSPELLES, &c. Quarto.

‘The EPISTLES and GOSPELLES with a brief Postil vpon the same from after Easter tyll Aduent, which is the Somer parte, set forth for the singuler cōmodite of all good christen men and namely of Prestes and Curates Roma. i. Euangelium est virtus dei in salutem omni credenti The Gospell is the power of God to the saluation of euery faythfull Christen man. Cum priuilegio—solum.’ In the com-

* The margin has ‘The same treatyse, is in the churche Ouer Agaynst London stone at this howre.’ HERBERT.

† By which it should have been written about the year 1200. HERBERT.

partment of Mutius and Porsenna. On the back begins Taverner's preface, 'Forasmuche as diuerse and sundry lyght persons at thys daye contrary to the mynde and sentence of the auncient doctours and also agaynst the expectacion of moderate wryters of thys tyme, do wonderfully wreste all that they rede into y^e worste sense in mayntenance of theyr carnal libertie—J hauethoughte it very expediēt,—that sith this Postil is by me though not made, yet recognized and in diuerse places augmented: briefly to admonysh y^e reader, howe it ought to be red and receiued.—It is J say set forth not that by the same ye shulde maynteyne any erronious doctrine contrary eyther to the kynges maiesties lawes and proclamations, or to the determination and sentence of y^e catholik church,' &c. Then the table of contents; but no other title-page after it, as to the edit. 1540. This division begins 'On the fyrst sonday after Ester. Fol. 1.' and ends 'On the wednesday in Witson weke. Fol. lxx.' having this colophon, '¶ *Imprinted at London by Rycharde Bankes ¶ Cum priuilegio—solum.*'

'The EPISTLES and GOSPELS with a brief Postyll vpon the same from Trinitie sonday tyll Aduent,' &c. as the edit. 1540. This title in a compartment used by Peter Treveris. On the back is 'THE COPY OF THE KINGES GRACIOUS PRIVILEGE.' This division begins 'On Corpus Christi daye. Fol. lxxvii.' and ends 'On the xxv. sondaye after Trinitie—fol. clxxxvi.' The colophon, '¶ *Imprinted at London by Richarde Bankes, and solde in Fletestrete at the sygne of the whyte Harte by Anthony Clerke. Cum priuilegio—solum.*' In this division the text is in Roman letter, whereas the former part, both text and comment, are in black letter.

'The EPISTLES and GOSPELLES wyth a brief Postil vpon the same from Aduent tyll Lowe sondaye whiche is the (Wynter parte) drawen forth by dyuerse learned men for the singuler cōmoditie of all good christen persons and namely of Prestes and Curates newly recognized. Cum priuilegio—solum.' In the compartment of Mutius and Porsenna. 'The copy of the kinges gracious privilege' on the back of the title. On the next leaf is Mr. Taverner's preface, where he styles himself 'clerke of the Signet to our soueraigne lorde the

kynges.’ Then a table of contents. It begins with ‘the fyrst sonday in Aduent,’ and continues to ‘the Wednesday in Ester weke.’ after which follow the ‘Quicunq; vult. The symbole or beleue of a chrysten persone set forth by the holy doctour Athanasysus.” varying not materially from the translation in our Common prayer. At the end of this creed ‘¶ *Imprynted at London by Richarde Bankes, and are to be solde in Powles churche yarde by Thomas Petyt. Cum priuilegio,*’ &c. This division contains 154 leaves. Then follow :

‘The GOSPELS with brief sermons vpon them for all the holy dayes in the yere.’ This division is without a separate title-page; but begins with a fresh set of folios and signatures, and contains, besides the saints days,* the conception of our Lady, Mary Magdalen’s day, the assumption of our Lady, St. George’s day is joined with St. Mark’s, and concludes with sermons on ‘the day of Weddyng,’ and ‘at burienges.’ This division contains fol. lxiii. ‘¶ FINIS. ¶ *Imprinted in London by Rychard Bankes. and are to be solde in Paules churche yarde. ¶ Cum priuilegio—solum.*’ See note at p. 254 ante. A copy was in Herbert’s collection.

1120. ANSWERE TO MAISTER SMYTH. (Quarto.)

I know not why this article is introduced by Herbert as a production of the press of Banks, but his account of it is as follows: ‘An answeare to Maister Smyth seruaunt to the kynges most royall maiestye. And clerke of the Queenes graces counsell though most vnworthy.’ It begins,

‘Whether ye trotte in or els trotte out
ye trotte vntruly, loke better about.’

‘*Cum priuilegio ad imprimendum solum. And to be sold in Pater noster row by John Turke, at the signe of the Rose.*’

‘The retinue of M. Smiths enuoy.
Trolle here, trolle there, trolle out; trolle in
ye trolle away & trolle about like a blynde sym.

Sold by Richard Kele.’

An Artificial Apologie, in verse. A Paumflet compyled by G. L.

* Some holydays were in the former part, as St. Steven’s day, St. John Evangelist’s day, Chyldermasse day, New year’s day, also the Monday, Tuesday, and Wednesday, in Easter week. HERBERT.

— At the sign of the Rose.' The same initials (says Ritson) are subscribed to verses before 'Kendall's Epigrams,' 1577. *Bibliog. Poet.* p. 264-5.

1121. TRETISE AYENST PESTYLENCE. Quarto.

'¶ Here begynneth a lytell treatyse ayenst pestylence and of the infyrmytes.' Under this, the figure of a Physician in his study, with an urinal by him, and two by-standers. It begins, 'At the reuerence and worshyp of the blessed trynyte and of the gloryous vyrgyn saynt mary, and the conseruacyon of the comynwele of crysten people as well for them that be hole as for remedy of them that ben seke. J the bysshop of Arusyens in the royalme of Denmarke doctour of physycke wyll wryte by the most experte and famous doctours auctorysed in physyque some thynges of the Infyrmyte of the pestylence whiche dayly infectethe and soone sufferethe vs to departe out of this lyfe—the tokenes—the causes—remedyes—comforte for the herte—whan to be let blode.' Six leaves. A copy was in Herbert's collection

1122. THE TREASURE OF PORE MEN. Quarto.

'Here begynneth a newe boke of medecynes intytuled or callyd ye Treasure of pore men, whiche sheweth many dyuerse good medicines for dyuerse certayn dysseases as in ye Table of ye present boke more playnly shall appere. The Boke of medecines.' This title is over the cut of a physician writing at a desk or table. A urinal is at the further end, and two men in long gowns are standing at the door. The impression contains M, in fours. On the last leaf, 'Thus endeth y^e boke of Medycines Imprinted at London in y^e pultre at y^e longe shoppe by saynt Myldredys churche dore by me Rycherd Bankes. Cum. priu.' &c. Over his device. Herbert's *Additions*, p. 1786; but more particularly his *MS. Memoranda*.



Laurence Andrewe.

IT is to be regretted that we are not better acquainted with the productions of the press of Laurence Andrewe; as in his 'Book of Distillation' and 'Mirroure of the World,' (especially in the latter) he has shewn himself to be a skilful workman, and possessed of some taste. Ames describes him as a native of Calais, and as 'a scholar and translator of books of diverse authors, before he learned the art of printing, which probably might be from John Doesborowe (or Doesbrock) and Peter Treveris.' He translated 'The wonderful shape and nature of man, beastes,' &c. which was printed at Antwerp by John Doesborowe;* and also 'The Valuacion of Golde and Siluer. Made in the famous Citie of Antwarpe, and newly Translated into Englishe by me Laurens Andrewe—Emprentyd in the famous Citie of Andwarpe.'† This latter piece has no printer's name; and is probably, as Herbert has suggested in a ms. note, the very work

* See 'GENERAL HISTORY' sub anno 1510.

† Idem: sub ann. 1537.

which is described in the Catalogue of the Books of Sir Charles Frederick, which were sold by Gerard in July, 1786. At page 28, n°. 817, the work is thus entitled: ‘The Valuacyon of Golde and Sylver, made in the yere 1499, *black letter*.’* Oldys supposed (says Herbert) as Andrewwe was a printer, that this latter piece might have been executed by him; but then, if he were at Antwerp at the period of its publication, the notice of it comes more properly under the head of ‘General Printing.’ Andrewwe practised his art, however, sometime in London, in Fleet-street, at the Golden Cross, by Fleet Bridge, and appears to have been in possession, or to have had the use, of several wood-blocks, belonging to the elder printers.

1123. BOKE OF DISTYLLACYON.† 1527. Folio.

‘The vertuose boke Of Distyllacyon of the waters of all maner of Herbes, with the fygyures of the styllatoryes, Fyrst made and compyled by the thyrte yeres study and labour of the moste cōnyng and famous mayster of Phisyke, Master Jherom brynswyke. And now newly Translate out of Duyche into Englysshe, Nat only to the synguler helpe and profyte of the Surgyens, Phisycyens, and Pochecaryes, But also of all maner of people, Parfytyly and in dewe tyme and ordre to lerne to dystyll all maner of Herbes, To the Profyte, cure, & Remedy of all maner dysseases and Jnfirmytees Apparant and nat apparant. ¶ And ye shall vnderstāde that the waters be better than the Herbes, as Auicenna testefyeth in his fourth Canon saynge that all maner medicynes vsed with theyr substance, febleth and maketh aged, and weke. ¶ Cum gratia et priuilegio regali.’ Underneath are ‘The dystyllacyon thugh the Pellycan——per balneū Marie——the cōmō styllatorye——per filtrum.’ with the cuts thereof. On the

* I possess the Auctioneer’s own copy of the Catalogue of the sale of the Library of Sir C. Frederick, and find that this article was purchased for 3s. 6d. in the name of Cooke.

† This article is preceded in Herbert, by ‘THE GRETE HERBALL, whiche gyueth parfyte knowledge and vnderstandyng of all maner of herbes. Also of the boke lately printed by me Peter Treveris named the handy work of surgery.’ April 18, 1527. Folio. I suspect that this article is misplaced as a production of the press of Lawrence Andrewwe; and that we must substitute for it the works described at pages, 35 and 40, ante: where, however, the supposed impression by Andrewwe is too positively decided upon.

back is the king's arms, but without the motto. On the next leaf is 'The Prologue of Laurence andrew the Translatour,' and, beneath, 'Robertus Huetus ad Lectorem;' in two Latin distichs. This volume abounds with cuts, of which several are frequently repeated. The following are sufficiently descriptive of rural occupations.



On the reverse of signature a. iij., across that and the opposite page, is an impression of the 'molde or form' for making certain distillations; with the writing on a scroll, in the centre. This cut is of unusually large dimensions. There is a considerable intermixture of red ink in this work, which however is very feebly executed. The impression contains X iij, in sixes. The colophon is as follows: '*Imprynted at London in the fletestrete by me Laurens Andrewes, in the sygne of the golden Crosse. In the yere of our lorde. M.ccccc.xxvii. the. xviii. day of Apryll. ¶ Goddys grace shall euer endure.*' On the back of the last leaf is his mark on a shield inclosed with four odd pieces. In Herbert's collection. This is a volume of rather common occurrence.

1124. MYRROUR, &c. OF THE WORLDE. *Without Date.*
Folio.

'The myrroure: & dyscrypcyon of the worlde with many meruaylles. As Gramayre, Rethorryke wyth the arte of memorye, Logyke, Geometrye, wythe the standarde of mesure and weyght, & the

knowlege how a man sholde mesure londe, borde, & tymber, & than Arsmetryke wyth the maner of accoūtes and rekenynges by cyfres, and than Musyke, and Astronome, with many other profytable and plesant cōmoditytes.' This edition is a reprint of the text of Caxton;* having his prologue, and several of his cuts introduced. It is in every respect the chef-d'œuvre of the press of Laurence Andrewe, and contains Y in fours: having 4 leaves between signatures *f* and *g*, marked thus.† The colophon is thus: *Enprynted by me Laūrencē Andrewe dwellynge in fletestrete, at the sygne of the goldē crosse by fletebridge, Cum gratia et priuilegio illustrissimi regis.* On the reverse, is his device, enclosed with pieces, the king's arms being at bottom. Mr. Dent possesses the very beautiful copy of this uncommon book which was in the library of the late Mr. Woodhouse, and was sold for 26*l*. A copy is also in the public library at Cambridge.

Herbert remarks, in his *Additions*, p. 1786, and in his *MS. Memoranda*, 'with my copy of the Myrrour, &c. is bound a fragment of ÆSOP'S FABLES, which has the cut of a fisherman blowing a horn, on the reverse of sign. n iii: which cut is used in the 'Mirrour,' in the recto of sign. l 4. The impression being more perfect in the Æsop. The latter was doubtless printed before the 'Mirrour.' Herbert also seems to intimate that the Æsop was a reprint of Caxton's text.

1125. DIRECTORY OF CONSCIENCE. *Without Date.*

Quarto.

'The Directory of Conscience a profytable Treatyse to suche that be Tymorous or ferfull in Conscyence, cōpyled by one of the fathers of Syon & now put in Jmpressyō at the instāt request of an other deuout religyous man. &c.' On the back, the virgin with the child Jesus, receiving her milk in his mouth. On the next leaf is 'The prologue of the prenter Laurence Andrewe.' Contains G, in fours. The colophon, '¶ *Enprynted by my Laurence Andrewe Cum gratia et priuilegio Goddes grace shall euer endure.*' His mark on a shield. In Herbert's collection.

* In regard to the [second] edition of the Mirror of the World, printed by Caxton—having the words '*Caxton me fieri fecit,*' at the end—the reader will see a very extended description of it in the *Bibl. Spenceriana*, vol. iv. p. 235-244.



John Reynes.

ACCORDING to Ames, John Reynes, or Raynes, was a book-seller and book-binder, dwelling in St. Paul's church-yard, at the sign of the George in 1527, if not before. Some books are said to be printed by him, and others for him ; but there are many more that have his marks, and pretty devices on their covers ; as the arms and supporters of JESUS CHRIST, with these words, REDEMPTORIS MVNDI ARMA.* He was a large dealer, and bound books for others, as

* Instead of referring the reader to the 'Lynage of Coot Armuris,' printed at St. Alban's, I have thought it preferable to prefix, to this short account of Reynes, a fac-simile of these

well as himself.' I do not find (adds Herbert) any thing printed by or for him after 1544; nor any account when he died; but in 1557, when John Cawood was warden of the worshipful company of stationers by the appointment of their charter, he paid 'for ii new glasse wyndowes in *their* hall, the one for John Raynes, his master, and the other for hym selfe.' Hence it seems not improbable, but that Raynes was then dead; or, as he appears by this gift or legacy to have been a well wisher to the new establishment of the company, his name would doubtless have been enrolled in their charter, as one of their members. At the close of the warden's account, from July 1560 to July 1561, in an inventory of the company's furniture, &c. is 'A pycture of John Raynes sometyme master to John Cawod.' Also, 'A pycture of John Cawode.' As no remembrance of these pictures now remains, probably they were destroyed in the dreadful fire of London, 1666.

1126. *PSALTERIUM*,* &c. 1530. Sextodecimo.

'*Psalterium ad decandāda in choro officia ecclesiastica accommodatissimum: cū sexpetita letania, hymnis quoq; ac vigiliis defunctorū vna cū kalendario & tabulis ex diuersis orthodoxorū practicis patrū collectis: ad simpliciū sacerdotū clericorūq; instructionem nūc quidem impressū: et a quodā erudito castigatū et auctū. 1530. Venundantur Londonii in cimiterio diui Pauli, apud Johannē renis, sub intersignio sancti Georgii.*' In a neat compartment. This edition has prefixed a calendar; an almanack for fifty years, from 1529 to

'Arms,' used on the covers of his books—taken from page 436 of Ames's book, and introduced at page 1308 in Herbert. Some book-binders (says Ames) in old time, in most countries, impressed upon the outsides, or covers of books, many curious pretty devices, coats of arms, and mottos; but now very much left off. However I shall exhibit, only a singular one used by John Raynes in King Henry the VIIIth's time. The same kind of arms, without supporters, was introduced by Regnault in some of his Missals. A fac-simile of these will be given in the *Bibliographical Decameron*.

* Herbert commences his list of books printed by Raynes, with a short account of the latter; being concerned with W. de Worde and one L. Suethon, in an impression of the *GRADUALE*, printed at Paris in 1527: see my second volume, p. 264. This is followed, by Herbert, with a description of the *POLYCHRONICON*, printed by Treveris for Raynes: for which, however, see page 40 ante.

1578, with columns for the intervals like the one printed by Pepwell, and described at page 18 ante, but without the indiction ; a table for the new moons from 1529 to 1554 ; also a table of the eclipses of the sun and moon from 1530 to 1551, with explanations, 24 leaves. After the psalter and customable additions, on fo. cxxxvii. ‘ ¶ Sequūtur hymni per totū annū dicendi—ad vsum Sarum & Eboracēn.’ which are concluded on fo. clxxvi. Then follow two tables, one for the psalms, the other for the hymns ; eight leaves, the last blank. A copy was in Herbert’s collection. Ames, however, mentions the book with this addition : ‘ Sequuntur hymni secundum vsum Eborocen. qui non sunt in vsum Sarum.’

1127. THE NEWE TESTAMENT. 1538. Quarto.

The present seems to be the proper place for the insertion of this work ; which was executed by Treveris for Reynes, and which has not been noticed in the list of books printed by the former, at pages 31-42, ante. ‘ The newe testament of our sauioure Jesu Christ, newly and diligently translated in to Englysshe by Thomas Mathew with annotations in y^e mergent to helpe the reader to the vnderstādyng of the texte. + Set forth with the kynges moost gracious lycense. Anno. m. d. xxxviii.’ This title is in a compartment used by P. Treveris to the Polychronycon printed by him for John Reynes, 1527. Tyndal’s prologue, inserted before the Epistle to the Romans, in the Bible, 1537, is here omitted. This impression has cuts only to the book of the Revelation, which differ from any I have observed. It contains fol. c.xxxi, the title and table to ‘ fynde the Epystles and the Gospelles after y^e vse of Salesbury’ included. This description is by Herbert, at p. 1833 of his *Corrections and Additions*. It was taken from a copy in Mr. George Mason’s library, (pt. iii. n^o. 103) at the sale of which it was purchased by Mr. Payne for 3*l.* 4*s.*

1128. THE CHRONICLE OF FABYAN, &c. 1542. Folio.

By the help of Herbert’s *MS. Memoranda*, and the introduction to Mr. Henry Ellis’s reprint of Pynson’s edition of this Chronicle, of the date of 1516 (see vol. ii. p. 466), the reader is presented

with the following enlarged account of the present edition: 'The Chronicle of Fabyan, whiche he hymselfe nameth y^e Concordaunce of Hystories; nowe newly printed, & in many places corrected, as to y^e dylygent reader it may apere. 1542. *Cum Priu.—solum. Printed by Iohn Reynes,* dwellynge at y^e Sygne of y^e Saynte George in Pauls Churche Yarde.*' In the compartment with 'William Rastell.' The first volume begins with a table, and contains 336 pages—having, at the end, three seven-line stanzas of 'L'enuoye.' Next comes 'The secōde Volume of Fabyan's Cronycle, conteynynge y^e Cronycles of England & of Fraunce, from y^e begynnynge of y^e reygne of kynge Richarde y^e fyrste, vntyll y^e xxxii. yere of y^e reygne of oure moste redoubted soueraygne lorde kyng Henry y^e VIII.:—within the same compartment as to the first volume. This latter part or volume (for both are usually found together) contains 490 pages, besides the table prefixed. This is the third edition of Fabyan's Chronicle; and, as we are informed by Mr. Ellis, the alterations and omissions in it are more numerous than the generality of readers may probably suspect.†

1129. WORKES OF GEFFRAY CHAUCER. 1542. Folio.

'¶ The workes of Geffray Chaucer newlye printed, with dyuers workes whych were neuer in print before: As in the table more playnly doth appere. *Cum Priuilegio ad imprimendum solum.*' This in the compartment of a grand circular headed window frame, and '¶ *Printed by Iohn Reynes, dwellynge at the sygne of saynte George in Pauls Church-yarde, 1542.*' on the sell. This compartment had been used by William Rastell, and has W. and R. on the pedestals of the columns: The same is used for the titles of 'The Caunterbury tales—The Romaunt of the Rose—and Boetius de consolatione Philosophie.' This is a reprint of Godfray's edition of 1532, (see p. 62 ante) with the addition of the Plowman's Tale, which is inserted after The Parson's tale.‡ The same cut serves for both the knight's and the

* Mr. Ellis says, 'a few copies may be found with the name of William Bonham.' Introduction, p. xix.

† For some of these see *ut supra*.

‡ See Tyrwhitt's *Chaucer*, vol. i. p. x. 'In the edition of 1542,' says Mr. Tyrwhitt,

squire's tales; and is quite new. The preface to Urry's Chaucer mentions it being printed this year by William Bonham; and by the description of the cut there, the printing this edition seems to have been a joint affair between him and Reynes. Contains 372 leaves, besides the prefix; but as my copy (concludes Herbert) wants the last, cannot give the colophon.

1130. PROCESSIONALE, &c. 1544. Quarto.

‘Processionale ad vsus ecclesie Sarum conseruandos accommodum: presertim in ijs que in habendis processionibus, ad ceremoniarum splendorem faciunt imprimis opportunum: iam denuo ad calculos reuocatum: et a multis quibus ipsum viciatum erat mendis, purgatum atque tersum.’ Colophon, ‘*Explicit—: nuper in officina Vidue spectabilis viri Christophori Ruremundensis, iterum prelo applicatum, sumptibus et impensis honesti viri Johannis Raynes.* In the Bod. lib. P. 29. Th. Seld. Gough (*Brit. Topog.* vol. ii. p. 353) adds ‘Mr. Herbert has another edition, of 1545, 4to. where the colophon ends with ‘*absolutumque.*’

‘when the *Plowman's Tale* was first printed, it was placed *after* the Person's Tale. The editor, whoever he was, had not assurance enough, it should seem, to thrust it into the body of the work.’ *Ibid.* p. 111.



Painted by Zoffany.

Engraved by T. Hodgetts.

GEORGE STEEVENS ESQ.^R F.R.S.

&c. &c.

London, Published for John Murray, Albemarle Street, March, 1816.

To face P. 271



Thomas Berthelet.

THERE are few of our ancient printers of whose publications we have so complete a catalogue, as of those of THOMAS BERTHELET. The works which issued from his press are distinguished, upon the whole, for their value as well as their number: as, about this period, the passion for dull legends and scholastic divinity began to subside, and the influence of the reformation, united with a taste for classical literature, in proportion prevailed. Berthelet had the judgment to select what was equally likely to confer celebrity upon his press, and to improve the literature of the age; and it may be questioned whether there be any British printer who has stronger claims upon the gratitude of posterity.



Engraved by J. H. Stodart

JOHN RUSSELL ESQ. F.R.S.

London

London Published for John Murray, Albemarle Street, March, 1846.

To face P. 211.



Thomas Berthelet.

THERE are few of our ancient printers of whose publications we have so complete a catalogue, as of those of THOMAS BERTHELET. The works which issued from his press are distinguished, upon the whole, for their value as well as their number: as, about this period, the passion for dull legends and scholastic divinity began to subside, and the influence of the reformation, united with a taste for classical literature, in proportion prevailed. Berthelet had the judgment to select what was equally likely to confer celebrity upon his press, and to improve the literature of the age; and it may be questioned whether there be any British printer who has stronger claims upon the gratitude of posterity.

He was the second, after Pynson, who had the honour of being made KING'S PRINTER; but he is the first whom we know to have received such honour by PATENT.* His salary appears to have been *four pounds sterling* per annum. He used the device of the *Lucretia Romana*, which was also his own sign.

His *Arms* are thus described in the Herald's College, in a book marked 2. H. 5. 'The armes and creste of Thomas Berthelet of London, esquier, gentillman; he bereth asure on a cheveron flore contre flore argent, betwene three doves of the same, thre trefles vert. per chrest. upon his helm. out of a crounall silver two serpents endorsed asure ventred gold open mouthed, langued and eyed geules, there tailes comyng up in saulre under thire throtes, the endes of the tailes entering into their eres, langued and armed geules manteled geules, doubled silver, as more playnly apperith depicted in this margent; graunted and given by me Thomas Hawley alias Clarenceulx, kyng of armes, the first day of September in the thirde yere of the reygne of our soverange lorde kynge Edward the vi.' &c.

As several books indicate their being printed in the house of Thomas Berthelet, it has been thought that our printer then probably left off business, or at least that he employed others to print for him; but this (says Herbert) is no new thing, nor uncommon; he himself having done this occasionally long before, even in 1530. Ames mentions that one book (in 1541)—not however specified by him—contains the colophon of being 'printed in the house, late Thos. Berthelet's;' but

* His patent, extracted by Fuller, in his *Church History*, Cent. XVI. p. 392, is as follows: 'Rex omnibus ad quos præsentes &c. salutem. Sciatis quod nos de gratia nostra speciali, ac ex certa scientia, & mero motu nostris dedimus & concessimus, ac per præsentes damus & concedimus dilecto servienti nostro Thomæ Barthelet impressori nostro quandam annuitatem, sive quendam annualem redditum quatuor librarum sterlingorum, habendum & annuatim percipiendum prædictam annuitatem, sive annualem redditum quatuor librarum eidem Thomæ Barthelet, à festo Paschæ, anno regni nostri vicesimo primo, durante vita sua de thesauro nostro ad receptam scaccarii nostri per manus thesaurarum & camerarii nostrorum ibidem pro tempore existendo ad festa sancti Michaelis archangeli & Paschæ per equales portionis, &c. quod expressa mentio, &c. *In cujus, &c. testimonium rei apud Westminsteriensem, vicesimo secundo die Februarii, anno regni Henrici viii. vicesimo primo. Per breve. de privato sigillo.*'

Herbert remarks that he had met with none such before 1556. After that time indeed (he adds) there are some books with such colophons, printed perhaps for his widow; however I find none dated after 1560.

Berthelet died about Christmas 1555, as appears by an article in the Stationer's hall-book A.

'Rece^d of Margery barthelett wydow xxvi. Janu. iij^l vi^s viij^d which Tho. Berthelett hyr husbande receuyed of mr. chamberlayne to the vse of our companye for mr. Andrewes Rewarde at his settinge ouer to the vyntenners. Jtem Recevyd of the sayde margery the same daye for a Rewarde of one of our companye that the sayde thomas Recevyd at his makynge free. v Jtem Recevyd at that presente tyme of the sayde margery for a Rewarde to the cōpanye for cōmyng to the sayde thomas bartheletts his buryall xij^s iij^d.' Had he lived to the time that the company's charter was granted, doubtless he would have been not only a member thereof, but perhaps high in office,* for he appears

* The following beautiful compliment to our celebrated printer, Berthelet, (says Mr. Bliss in a letter to me) from a foreigner of talents and distinction, has not, I believe, been reprinted. The lines are found in the *Nugæ* of *Nicholas Borbonius*, printed at Basil in 8vo. 1540. p. 367.

AD BERTELETUM REGIUM IN ANGLIA BIBLIOPOLAM.

Hoc mane primum, Bertelete, te domi

Tuæ alloquutus et tuam

Vxorculam, o Dij boni quam foeminam,

Taliq; quam dignam uiro:

Dixi repente, dixi, sunt Britannici

Candoris hæc præludia,

In Gallia quæ agenti adhuc prædixerant

Complusculi ex uestratibus.

Nanq; obtulisti libere, et gratis libros.

Et, si uelim, pecuniam,

Mox, ut meum uidi puerum uolumina

Tractare nescio quot noua,

(Quod munus illi dederas ad me clanculum)

O quanta liberalitas

(Clamaui) ut illum, quem pius non noueris,

Sic accipias humaniter.

O Bertelete, si tui simillimos

Multos habet Britannia,

to have been in some office, at the time of his decease, by the following article, ‘*Jtem Recevyd in monye at the gevyng up of mr. barthelette and mr. bonham thayre accūpts at the hands of the collectors, lviij^s v^d. ob.*’ This must have been after the commencement of the first account of the new wardens, from 9. Dec. 1554, to 18 July 1557. This is the 4th article entered; the first is dated 8th January.

He had two apprentices, Richard Hudson and Henry Weeces or Wykes, who were presented at the hall 15. Oct. 1556; for the after charter, from Philip and Mary, induced those who had apprentices bound before, to present them to the company in order to have their servitude authenticated.

1131. PROCLAMATIONS.* 1530. Two Broad sides.

The first proclamation (presumed to be a broadside, or single sheet) is thus entitled: ‘A Proclamation made and diuysed by the kyngis highnes with the aduice of his most honourable counsaile for

Autore CHRISTO, somniare desinam

Patrem, meamq; Galliam:

Et quos Lutetiæ reliqui amiculos:

Hic uiuere, hic mori uelim.’

* There are several articles, or publications, in Herbert, which precede the one above placed as the introductory piece of Berthelet’s press. One or two of them are perhaps very doubtful if not fictitious. And, first, in regard to a supposed edition of CHAUCER’S WORKS, printed by Berthelet, the reader will be pleased to consult pages 62-5, ante; which may convince him of its non-existence. The STATUTES of 1529 (which Herbert supposes may ‘probably have the same title as the edition of 1543, post) have this colophon: *Printer vnto the kinges most noble grace. Cum priuilegio a rege indulto. M.D.XXIX. Folio.* As to the COMEDY of ACOLASTUS, of the date of 1530, as superficially noticed by Ames, Herbert refers the reader to a copious description of it under the date of 1540 (see post.) What is called KOSTER, &c. may with greater accuracy be thus entitled: ‘KOTSER Codicis, quo præter ecclesiæ sacrosanctæ decretum, probatur conjugium cum fratria carnaliter cognita, illicitum omnino, inhibitum, interdictumque esse tum naturæ jure, tum jure diuino, legeque euangelica atque consuetudine catholica ecclesiæ orthodoxæ.’ This full title is taken from Wood’s *Athen. Oxon. Edit. Bliss.* vol. i. col. 104; where the date of 1528 is assigned to it, without printer’s name, and it is said to be printed at London, in quarto.* Ames notices the work as printed in 1530, by Berthelet. We may add, on the authority of Wood, that this is the same with Wakefield’s book, entitled by Bale and Pits, ‘De non ducenda Fratria.’

* Bodl. 4to. W. 10. Th. Seld. *Bliss.*

punishinge of vagabundes and sturdy beggars. *Mense Junii An^o Reg. Hen. viii. xxii^o. T. Berthelet regius impressor excusit.* The second is as follows: 'A Proclamation made and deuysed—for dampning of erronious bokes and heresies and prohibitinge the hauinge of holy scripture translated into the vulgar tongues of Englyshe, Frenche or Duche in suche maner as within this proclamation is expressed.' Colophon as before.

Collier mentions 'A Proclamation set forth against any who procured or acted upon the pope's bulls, &c. containing matter prejudicial to the prerogative royal. 19. Sep. 1530.' *Lord Herbert's Hen. VIII. p. 302.* See sub anno 1536, post.

1132. DETERMINATIONS OF VNIVERSITIES. 1530. Octavo.

'The determinations of the moste famous and mooste excellent vniuersities of Italy and Fraunce, that it is so unlesfull for a man to marie his brother's wyfe, that the pope hath no power to dispenche therwith.' In the compartment of a neat window-frame. Concerning this book (says Herbert) a copious account will be found in Bishop Burnet's *Hist. of the Refor.* vol. i. p. 86, &c. It contains 154 leaves. '¶ Imprinted at London in the house of—printer to the kinges moste noble grace. the. 7. day of Nouembre. Cvm Privilegio.' In a secretary type. A copy was in Herbert's collection. This work was reprinted by Berthelet, in 1531; and Mr. Wodhul possesses a copy of this second edition.

1133. ACADEMIARUM CENSURÆ, &c.* 1530. Quarto.

'GRAVISSIMÆ atq; exactissimæ illustrissimarū totius Italiae et Galliae Academiārū censuræ, efficacissimis etiam quorundam doctis-

* Previous to this article is noticed 'PAYNELL's BOKE, techynge all People to gouern them in health:' and Herbert puts a quære whether this may not be a translation of the well known *Regimen sanitatis salerni*? The following articles, of minor importance, may better be introduced in a note: thus,

1134. '¶ THE OLDE TENURES.' 1530. Duodecimo. Colophon, 'Hunc libellum excudebat Thomas Bertheletus regius impressor. Anno domini millesimo quingentesimo tricesimo.' 12 leaves. In Herbert's collection.

simorum uirorum argumentationibus explicatae, de ueritate illius propositionis, Videlicet quod ducere relictam fratris mortui sine liberis ita sit de iure diuino et naturali prohibitum: ut nullus Pontifex super huiusmodi matrimoniis contractis, siue contrahendis dispensare possit.—*Mense Aprili. In officina Impressoris regii.* In Roman letter In the public library and St. John's college, Cambridge. Also in the Bodleian library, Oxon. See also *Cat. of Advocates Library*, vol. i. p. 2; *Bibl. Harl.* vol. i. n°. 1398; and Maittaire's *Annal. Typog.* vol. ii. p. 732-3.

1139. THE NEWE ADDICIONS. 1531. Duodecimo.

In a neat architectural compartment with part of our Saviour seen at top, holding up his right hand, and a ball in his left, &c. 'Here after foloweth a lyttell treatise called the newe addicions.' On the back 'Jn this lytell treatise be conteyned certaine newe addicions to be added to y^e secōde dialoge in englysshe lately made betwexte a Doctour of diuinite, and a Studente in the lawe of Englande: And the sayd addicions treate most specially of the power of the parlyament concernynge the spiritualitie and the spiritual iurisdiction, and may as it seemeth be conueniently called the newe addicions.' Contains Fol. 32. '*Thomas Bertheletus regius impressor excudebat, Anno domini. M.D.xxxi. Cum priuilegio a rege indulto.*' A copy was in Herbert's collection. Mr. Heber also possesses one.

1135. 'LYTTYLTŌ TENURES NEWLY IMPRINTED. 1530. Duodecimo. In French. Contains R, in octaves, half-sheets. Colophon, '¶ *Londini in edibus Thome Bertheleti Reg. impressoris, in Fletestrete prope aquagium sitis, sub signo Lucrecie Romane. M.D.xxx.*' In the same collection.

1136. '¶ DIUERSITE DE COURTZ et lour iuridictions, et alia necessaria & vtilia.' 1530. Duodecimo. Contains C 4, in octaves. Running-title 'Diuersite de Courtes.' The colophon, '*Thomas Bertheletus regius impressor excudebat. Anno dñi M.D.xxx.*' A MS. prefixed ascribes this to Fitzherbert as the author. In the same collection.

1137. 'ARTICULI AD NARRATIONES NOUAS PERTIN FORMATI.' 1530. Duodecimo. Contains C, in octaves, half-sheets; has no colophon, but is bound with, and has the same type, as the three preceding articles. In the same collection. The same work was printed in Latin and English, in 1531. Octavo. Again, in English only, by the king's command, in 1531.

1138. 'NATURA BREUIUM. 1531. Duodecimo. *Impressum in Flete-strete prope aquagium sub intersignio Lucretiae Romanae, anno verbi incarnati kalendis Octobris.*'

1140. **BOKE NAMED THE GOUERNOR.** 1531. Octavo.

‘The boke named the. Gouernor, deuised by sir Thomas Elyot knight—*Londini in edibus Thomas Bertheleti. An. dn̄i. M.D. xxxi.*’ In a plain but neat compartment. On the back, is a table of the errata, with a specious apology. It is divided into three books. At the end, ‘¶ *Thomas Berthelet regius impressor excudebat. Cum priuilegio.*’ See it in 1537, 1546, 1553. The present is, I believe, the first edition* of this once popular work. It is in Mr. Heber’s library.

1141. **MAGNA CARTA, &c.** 1531. Octavo.

‘Magna Carta cum aliis statutis, quorum catalogus in fine operis.’ Contains fol. 153; but fol. 77 is omitted. Colophon, ‘¶ *Impressus Londini in edibus—regii impressoris, Anno dom. 1531. mense Nouembr.*’ *Cum priuilegio.*’ Herbert’s copy wanted the title-page. Mr. Douce has a perfect copy. It was reprinted in the January of the following year.

1142. **SECUNDA PARS VETERVM STATVTORVM.** 1532. Duodecimo.

‘SECUNDA PARS VETERVM STATVTORVM.’ In the same compartment as the ‘New Additions.’ On the back, ‘LECTORI. Statuta que in hoc libello continētur paucis olim cognita erant, & ob illam causam, ut sint vsui multorum, sunt nunc primū typis excusa. Quorum quidem exemplaria ferè omnia, per Rotulorum (ut uocant) parliamenti examinata sunt. Et propterea quod alia statuta impressa cum Magna Carta etiam uetera siue antiqua uocata sunt, rectè mihi uidetur, si hic libellus inscriberetur, Secunda pars ueterum statutorum. VALE.’ Contains Fol. 76. ‘¶ *Impressus Londini in edibus—Anno dom. 1532. mense Januar.*’ *Cum priuilegio.*’ Printed in the roman letter. A copy was in Herbert’s collection.

* See Strype’s *Eccl. Memorials*, vol. i. p. 221.

1143. GOWER. DE CONFESSIO AMANTIS.* 1532.

Folio.

‘Jo. Gower de confessione Amantis. ¶ *Imprinted at London—by —Printer to the kingis grace.* An. M.D.XXXII. cvm Privilegio.’ Within a neat plain border. On the back is the author’s epigram on his book in six Latin hexameter and pentameter verses. It is dedicated ‘¶ To the moste victorious, and our moste gracious soueraigne lorde kynge Henry the. viii. kynge of Englande and of Fraunce, Defender of the feyth, and lorde of Irelande. &c.’ After which is an address ‘¶ To the reder.’ concerning a difference in the prologue of Caxton’s edition, which is here followed, and the MSS. and therefore has given the 70 lines differing from the MSS. He afterwards quotes part of Chaucer’s conclusion of *Troilus and Creseyde* in testimony of this author’s abilities. To which he adds, ‘¶ The whiche noble warke, and many other of the sayde Chausers, that neuer were before imprinted, & those that very fewe men knewe, and fewer hadde them, be nowe of late put forthe together in a fayre volume.’ He concludes with a description of Gower’s monument in the monastery of St. Mary Overy’s. ‘¶ And there by hongeth a table, wherein appereth that who so euer praith for y^e soule of John Gower, he shall so oft as he so dothe, haue a thousande and fyue hundred dayes of pardon.’ Then follows a table of contents. It is printed in double columns, and contains Fo. 191. and no doubt had another leaf; perhaps with a colophon, &c. ‘¶ *Thus endeth De confessione Amantis.*’ Secretary type; the arguments of a smaller size; and the Latin verses in the roman letter. This is the SECOND EDITION of the *Confessio Amantis*, and is a scarce book. A copy was in Herbert’s collection. Mr. Heber also possesses a copy: and a very beautiful one, in red-morocco binding, was marked at 12*l.* 12*s.* in Mr. R. Triphook’s Catalogue.

* The ARTICULI AD NARRATIONES NOVAS PERTINENTES, 1532, Duodecimo, and FITZHERBERT’S BOKE OF HUSBANDRY, of the same date, Octavo, are slightly noticed before Gower’s work, as above. For the latter, without date, vide post.

1144. YEAR BOOKS. 1532. Folio.

Year books ; from 22 Edw. III. to the 28 of the same reign, inclusive. These appear to be an entire publication, as the signatures and the numbers of the leaves are in regular progression. Colophon, ‘¶ *Impress. Londini in edibus—Anno domini. 1532. mense Nouembr’* CVM PRIVILEGIO.’ A copy was in Herbert’s possession.

1145. DE MORBO GALLICO. 1533. Duodecimo.

The above is the running-title. See it again in 1536, under the title ‘OF THE WOOD CALLED GVIACVM.’ This (says Herbert) is thought to be the first book on the subject printed in English. The original is probably the Latin treatise of Nicolaus Vincentinus Leonicens — ‘De Morbo Gallico,’ printed by Aldus, in 1497, 4to.: see *Bibl. Spenceriana*, vol. iii. p. 409.

1146. FLOVRES FOR LATINE SPEKYNGE, &c. 1533. Octavo.

‘Flovres for Latine Spekyng selected and gathered oute of Terence, and the same translated in to Englysshe, together with the exposition and settinge forth as welle of suche latynge wordes, as were thought nedefull to be annoted, as also of dyvers grammatical rules, very profytable and necessarye for the expedite knowlege in the latine tongue. Compiled by Nicolas Udall.’ Commendatory Latin verses, by Udall, Leland, and Wm. Jonson, follow the title—as above given. Then Udall’s ‘Epistola nuncupatoria’—dated 1534, from the monastery of St. Austin, towards the conclusion of which he observes—‘Porro ipsum opusculū FLORES TERENTII libuit inscribere, quoniam hæ formulæ, quas vobis iam nuncupamus, ex eius poetæ lepidissimis iuxtà atque elegantissimis comoediis, quasi horto quodam fragrantissimo, et ad miraculum vario, amœnoque topiario, ordine omnes selectæ sunt, et excerptæ. Hiis igitur laborum nostrorum quasi primitiis fruimini tanquā arrabone, ac pignore tûm nostri erga vos summi amoris, tûm officij ac fidei.’ Next comes the ‘Tabula’ of 12 pages unnumbered. Then the body of the work ‘Out of Andria’—and so, consecutively, from the other comedies, having this sort of running-title to each. The following is a brief specimen—‘*Istæc intro auferte. Haue in this geare. Adesdum : Come*

hyther. *Paucis te volo*: I wolde speke a worde or two with you. *Curenter recte hec*: Lette these thynges be well done. *Expecto quid velis*: I wold fain know what your wyl or pleasure is. Or I longe or desyre to knowe your mind, wyl, or pleasure.' 110 numbered leaves. The colophon thus: '*Londini in Ædibus Tho. Bertheleti. M.D.XXXIII. Cum priu.*' This is the first edition of an amusing work which was popular in its day, and which was but slightly known to Herbert.* A copy is in the library of Mr. Heber.

1147. ARTICLES, &c. 1533. Octavo.

'Articles deuised by the holle consent of the kinges moste honourable counseyle, his graces licence obtayned thereto, not only to exhorte, but also to enfourme his louinge subiects of the trouthe. *London—in ædibus—Cum priuilegio.*' Sir Thomas More was suspected of having published an answer to these articles, of which he excuses himself in a letter to Lord Cromwell, dated 1 Feb. 1533. (See *More's Works*, p. 1422.) Perhaps the answer here referred to it the same as mentioned in our Gen. Hist. to be printed at Luneburgh, 1533.

1148. DE IMMENSA DEI MISERICORDIA. 1533. Octavo.

'DE IMMENSA DEI MISERICORDIA.' On the back, 'To the reder. This sermon of the greatnes of the mercies of god, made by the most famous doctour mayster Erasmus Roterodamus, was translated oute of latine into englysshe, at the request of the moste honorable and vertuous lady the lady Margaret Countese of Salisburie: in the whiche sermon the gret mercy of our lorde god is so frutefully and so lyuely set out before our eies, that J thinke verelye, no man can rede it, but that he shal be therby moche the better. Dedicated to the said 'Countese of Salisbury by Gentian Heruet, the translator.' Contains 94 leaves; and concludes 'Thus endeth this boke of the mercy of god, in many places better amended, than it was before.' Colophon: '*Londini in Ædibus—M.D.XXXIII. Cum priuilegio.*' Printed in the secretary type. A copy was in Herbert's collection. Mr. Heber also possesses a copy.

* See it briefly in Herbert at p. 422.

1149. *DE CONTEMPTV MVNDI.* 1533. Octavo.

‘*DE CONTEMPTV MVNDI. Londini in aedibus—M.D.XXXIII.*’ Dedicated ‘¶ To the moste highe, moste vertuous, and most excellent princesse, the moste noble quene Mary dowager of France, daughter and syster vnto the moste victorious kynges of Englande and of France, by Thomas Paynel the translator.’ After this is an epistle of Erasmus to the reader, apologizing for its having been written when he was ‘scantly. xx. yeres of age,—and for another mans entente and purpose.’ It contains 88 leaves in the whole, and has no colophon. Printed in the secretary type. A copy was in Herbert’s collection. Mr. Heber also possesses it.

1150. *OF THE KNOWLEDGE, &c.* 1533. Octavo.

‘Of the Knowledge which maketh a wise man. *Londini in AEdibus—M.D.XXXIII. Cum Privilegio.*’ It begins with ‘¶ The prohome of syr Thomas Elyot knyghte.’ Herein he says,—

‘Touchynge the title of my boke, J considered that wisdom is spoken of, moche more than vsed. For wherin it resteth fewe men be sure. The commune opinion is into thre partis deuided. One sayeth it is in moche lernynge and knowledge. An other affirmeth, that they whiche do conducte the affayres of greatte princis or countrayes, be only wyse men. Nay saythe the thyrde, he is wysest that leste dothe meddle, and can sytte quietly at home and tourne a crabbe, and looke onely vnto his owne businesse.

And concludes from the ‘booke of Sapience: To knowe the good lorde is perfect Justice, And to knowe thy Justyce and vertue is the very roote of Immortalitie: And therein is the knowledge that is very wysedome.’ The subject is discussed in five dialogues betwixt Aristippus and Plato. Contains 108 leaves, exclusive of the pre-fixtures. A copy in Herbert’s collection. Mr. Heber possesses one of great beauty.

1151. *SALEM AND BIZANCE.* 1533. Octavo.

The work begins with ‘Thintroductiō, ¶ A dialogue betwixte two englyshe men, wherof one was called Salem, and the other Bizance.’ This book was written by S. German (Seintgerman: see also *Bibl. Tanneri*, p. 313) in answer to Sir Thomas More’s Apology, the greatest part of which was levelled against a former treatise of

this author, concerning the division of the spirituality and temporality;* and occasioned Sir Thomas's Debellacyon of Salem and Bizance, printed by William Rastell this same year. Contains CVI leaves. '*Londini in AEdibus*—M.D.XXXIII. *Cum Privilegio*.' A copy was in Herbert's collection. The 'Additions' to this work were printed by Berthelet in 1534, according to *Maunsell's Catalogue*, p. 95.

1152. JOHAN VALERIAN: PRO SACERDOTUM BARBIS.

1533. Octavo.

'A Treatise written by Johan Valerian a greatte clerke of Italie, which is intituled in latin Pro Sacerdotum barbis, translated into Englysshe.' It begins with a preface by the translator, which concludes, 'yf those that shall rede this lytell boke, do wey the matter indifferently, J truste they shall fynde it proued by good reason, that berdes ar not so gretly to be dispreised, but rather to be vsed & worne.' It is inscribed by

'¶ John Pierius Valerian to the most reuerende father, the Cardinall Medices. For bycause—therebe dyuers, not of small auctoritie, goo aboute to tempt the pope (hauyng no regard to his sycknes, wherewith he is nowe greuously vexed) to bryng vp ageyne a lawe of a certayne counseyle concernyng beardes, strengthed and renewed (as they say) by Alexander the thyrd, whiche before our tyme a fewe yeres, hathe bene kepte, and by our dayes J thynke worthyly left.— Of truthe the. 544. yere after the buyldyng of Rome, the vse of barbours was founde: & them P. Ticinius Mena brought out of Sicilia, if we mowe beleue Varro: and Plini also beareth wytnes, before that tyme they lyued vnshauen, and fyrste of all men Aphricanus vsed to be shauen dayely: whom Augustus Octauianus folowed very diligently.—he without doubte was neuer so moche suspected to be of a femynate mynde, by the baudy versis that he wrote in the baynes, as by the often vse of shauynge.—Furthermore as concernyng the helth that cometh by a bearde—it sucketh out the abundant & grosse humours from the chekes, and by that meanes it preserueth the teethe longe from peryshynge:—Clerkes shall neyther lette grow theyr bushes nor beardes. They sey, this lawe was fyrste made by the counsell of Cathage, and renewed by Alexander the thyrde, & strengthed by many of later tyme:—Jn continuance of tyme—by the meanes of shauynge the people was so disguised, that men and women were scant knowen a sonder: And by this it happened (if the tale be trewe that is in euery mans mouth) that a woman was chosē pope of Rome, to the perpetual rebuke of that same holy order. Jn remembraunce of which dede, the Romaynes to this day shewe the place, poyntyng with a fynger, where that same high woman prieste, beinge in the popes stede, dyd trauayle of a

* See p. 245 ante (R. Redman.)

chylde. And leeste suche an other chaunce myght happen, many men beleue, that euer after it was ordeyned by a lawe, that the same foly of oure forefathers shulde be openly declared at the stallynge of euery newe pope. For at the Pulpit of saynt John, where is gethered to gether on that solemne feaste day, a great multitude of people, of all maner of nations: the newe Poope is there constreyned, in the syght of them all, to proue hym selfe a man by many sufficient wytnesses. And whan the thyng is ones pronouced by the voyce of the crier, by and by it is shewed aboute in euery place: and then we beleue surely, we haue a lawfull man to our pope, when it myghte be euidently knowen, we had him that we ought to haue, without any such wōderment.

The work begins at the 3rd leaf. At the 4th, the author thus remarks:

‘J thynke there is no man that wyll denye, but that a bearde shall become a good and an honeste man, and chefely a sobre and a wyse man: except it be those whiche woll rather cleve to their owne opinion, than cōtent them with reason. Welle, than if it beseme a good an honest man to haue a bearde: in myn opinion it is so moche the more mater for a prieste, whiche ought to be an example of al goodnes and honest lyfe.’

The work, which is sufficiently curious and amusing, contains 32 leaves. Colophon: ‘*Londini in AEdibvs—M.D.XXXIII.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1153. PASQVIL THE PLAYNE. 1533. Octavo.

This is the FIRST EDITION (I presume) of a work of considerable interest as well as rarity. My friend Mr. Douce possessing a copy of it, I am enabled to present the reader with an interesting extract. Beneath the above title—‘*Londini in Aedibus Thomae Bertheleti. M.D.XXXIII.*’ On the back of it begins the prefatory epistle of Sir Thomas Elyot knight ‘to gentile reders.’ The work itself begins thus:*

PASQUILLUS. GNATO. HARPOCRATES.

PASQUILL. It is a wonder to see the world now a days: the more strange, the better liked: therefore *unnethe* a man may know an honest man from a false harlot. But peace—who is this Gentleman that standeth here hearkening? What, I say, mine old fellow Gnatho? I pray thee come forth—ye steal not so away. Perdie! I know your old fashion, though ye be now thus strangely disguised. GNATO. Who speaketh to me: Pasquill? Sawest thou not Harpocrates late? I seek for him—he must come to my master. PASQUILL. I wote not whether thine eye sought for Harpocrates, but sure I am that thine ear sought for Pasquillus. But I pray thee, turn about: thou hast the strangest apparel that ever I looked on: what have we here? A cap full of aiglettes and buttons! This

* The extracts are in *modernised* orthography.

long ostrich feather doth wonderly well: the *tirfe* of the cap turned down afore like a *pentise* [qu. penthouse?] hath a marvellous good grace: but this long gown with strait sleeves, is a *non sequitur*, and it shall let you to flee—and then your feathers shall stand you in no steed—and so *mought* ye happen to be combred, if ye should come in to a stoure—where ye would shift for yourself. God a vow! what dost thou with this long tippet? If it were white, as it is black, I would have said thou camest to challenge men at wrestling—but I ween ye have walked late in the street, and pulled it from some worshipful doctor. What, a God's name! have ye a book in your hand? A good fellowship whereof is it? Let me see. *Novum Testamentum*? What:—thou deceivest me—I had wende thou couldst have skilled of nothing but only of flattery. But what is this in your bosom? Another book!—or else a pair of cards of valery falsehood. Did I not say at first that it is a wonder to see this world. Lo, some will be in the bowels of divinity, ere they know what belongeth to good humanity. Let see—what is here? *Troilus and Creseid*? Lord, what discord is between these two books—yet a great deal more is there in thine apparel—And yet, most of all, between the book in thy hand and thy conditions. As God help me—as much as between truth and leasing! GNA. Well, Pasquillus, thou wilt never leave thine old custom in railing, &c. &c. *Sign. A iij.*

- - - - - GNA. I know what thou meanest: but a fellowship leave thy *bourdinge* and currish philosophy, since it is neither profitable, pleasant, nor thankful. Who would be so mad to drive about a mill, and is sure that all the meal that he grindeth shall fall on the floor, saving a little mill dust that shall fly into his eye, and put him to pain, and by chance make him blind? And thou studieth to speak many good words which be lost in the rushes: and if any ill meaning may be pricked out, it is cast in thy nose to put thee in danger. Loose no more labour Pasquill, but follow my counsel: and if within two years thou be not new painted and gilt, and have mo men wondering at thee than at any other image in Rome, by my troth I will stand in the rain and sun as long as thou hast done, and yet it were an unseasonable wager. PAS. Go to, let see: what is thy counsel? GNA. Marry I will tell thee: thou hast a very sharp wit & a ready; wherefore thou art mete for the world: and pity it were that such a jewel should be neglected. PAS. And pity it were that such a flatterer as thou art, should long be unchanged—but pass on, a God's name! *Sign. B viij, recto.*

PAS. Now on my faith well said. I could not have founden a craftier knave to learn of between this and Jerusalem. But who cometh here? He seemeth a reverend personage: he is none of thy sort I trow. GNA. By god! we be right cousins; I by the mother side, and he by the father. And that caused me to speak so much as I do, and him so little, and yet is there small diversity between our conditions. PAS. What meanest thou thereby? GNA. For we both have one master. And when he speaketh, or doeth any thing for his pleasure, I study with words to commend it. If my cousin stand by, he speaketh little or nothing, but forming his visage into a gravity with silence, looketh as if he affirmed all thing that is spoken. PAS. What is his name? GNA. Harpocrates. PAS. That is a hard name by Jesus. But why holdeth he his finger at his mouth? GNA. For he hath espied me talking, and by cause he weneth that I speak too much, he maketh a sign that I should

cease: but I am glad that I have met with him. Cousin Harpocrates, I have sought for you these two hours! PAS. Why speaketh he not? GNA. O that is his gravity, to pause a while or he speak! he learned it when he was student at *Bonony*. HAR. What is the matter Gnato? GNA. My master, when he hath dined, will sit in council about weighty causes. HAR. And when I have dined, I will give attendance.

- - - - -
PASQ. Lo, is it not, as I said, a wonder to see this world? In old time, men used to occupy the morning in deep and subtle studies, and in counsels concerning the common weal, and other matters of great importance. In like wise, then to hear controversies, and give judgments. And if they had any causes of their own, then to treat of them; and that did they, not without a great consideration, proceeding both of natural reason, and also council of physic. And after dinner, they refreshed their wits, either with instruments of music, or with reading or hearing some pleasant story, or beholding some thing delectable and honest. And after their dinner was digested, then either they exercised themselves in riding, running on foot, shooting, or other like pastime, or went with their hawks to see a flight at the river, or would see their greyhounds course the hare or the deer: which they did as well to recreate their wits, as also to get them good appetite. But lo, all this is now turned into a new fashion. God help us! the world is almost at an end! for afternoon is turned to forenoon, virtue into vice, vice into virtue, devotion into hypocrisy, and, in some places, men say faith is turned into heresy. Did I not say well at the beginning, that it is a wonder to see this world? HAR. Hem, Pasquillus! PAS. Well, ye think as much as I speak, for all your pointing and winking. HAR. But in silence is surety. PAS. Perchance, nay: if I perceived one at thy back with a sword drawn, ready to strike thee, wouldst thou that I should hold my peace, or else tell thee? HAR. Nay, silence were then out of season.
Sign. B B ij.

This impression (which was reprinted in 1540, see post) contains 31 leaves: concluding with 'Adieu gentill herers, and saye well by Pasquill, whan he is from you. Cum Priuilegio.' The last page is blank.

1154. *BELLVM ERASMI. 1533. Duodecimo.*

'*BELLVM ERASMI.* translated into englyshe. Londini in AEdibvs —An. M.D.XXXIII. Cvm Privilegio.' It begins with this head-title or motto, 'Dulce bellum inexpertis. It is both an elegante prouerbe, and amonge al other, by the writynges of many excellent auctours, ful often and solempnely vsed,—that is to say, Warre is swete to them that know it nat.* In the whole, 40 leaves, fol. 31,

* A little further, we have as follows—'The love and friendship of a great man, is sweet to them that be not expert: he that hath had thereof experience, is afraid. It seemeth to be a gay and a glorious thing, to iette up and down among the nobles of the court, and to be

twice numbered. Colophon, ‘ Thomas Berthelet regius impressor excudebat. An. 1534. Cvm Privilegio.’ Mr. Heber possesses a beautiful copy of this book, from which the subjoined extract (in modernised orthography) has been given.

1155. INTERPRETATIO PSALMORUM OMNIUM. 1534.

Quarto.

‘Psalmorum omnium, iuxta Hebraicam veritatem paraphrastica interpretatio, authore Joanne Campensi: publico: cum nasceretur et absoluerent’: Lovanij Hebraicarum literarum professore. Reuerendissimo domino Joanni Dantisco episcopo Culmensi, &c. dedicata. Accessit Athanasius ad Marcellinum in librum Psalmorum Capnione interprete. Paraphrasis in concionem Salomonis ecclesiaste succinctissima: et quantum phrasis Hebraica permittit: ad litteram proxime accedens per eundem Joannem Campensem. *Paris per Franciscum Regnault Expensis honestissimi viri Thome Bertheleti Londonensi thipographii regii Anno 1534.*’

I have an English translation of them (adds Herbert) without the printer's name, in Sixteens.*

occupied in the king's business: but old men, to whom that thing by long experience is well known, do gladly abstain themselves from such felicity. It seemeth a pleasant thing to be in love with a young *dammose*—but that is unto them, that have not yet perceived how much grief and bitterness is in such love.’ Again: ‘At the last, by little and little it came to pass, that a bishop thought himself no bishop, except he had some temporal lordship withal. An abbot thought himself of small authority, if he had not wherewith to play the lordly sire. And, in conclusion, one blushed never a deal at the matter, we wiped away all shamefastness, and *shoft* aside all the bars of comeliness. And whatever abusion was used among the heathen people, were it covetousness, ambition, riot, pomp or pride, or tyranny—the same we follow: in the same we match them, yea, and far surpass them. And to pass over the lighter things for the while, I pray you was there ever war among the heathen people so long, so continually, or more cruelly, than among christian people? What stormy rumblings, what violent *braydes* of wars, what tearing of leagues, and what piteous slaughter of men, have we seen ourself within these few years? what nation hath not fought and skirmished with an other? And then we go and curse the Turk—and what can be a more pleasant sight to the Turks, than to behold us daily each slaying [the] other?’ fol. 26, *recto*.

* This is followed (in Herbert) by

1156. ‘A moche profitable treatise against the pestilence, translated into Englysshe, by Thomas Paynel chanon of Martin abbey.’ 1534. Twelves: and is succeeded by the following two articles:

1159. SERMON OF SAYNT CIPRIAN. 1534. Octavo.

‘A SVVETE AND DEVOVTE SERMON OF HOLY saynt Ciprian of mortalitie of man. The rules of a Christian lyfe made by Picus erle of Mirandula, bothe translated into englysshe by syr Thomas Elyot knyghte. Londini in ædibvs. Tho. Bertheleti.’ It begins with a ‘Preface. ¶ To my ryght worshypfull suster dame Suzan Kyngestone. —Hartyly fare ye wel. At london the fyrst day of July, the yere of our lorde god 1534.’ Contains E, in octaves. ‘ Thomas Berthelet regius impressor excudebat. An. 1534. Cum Privilegio.’ In Herbert’s collection.

1160. OPVS EXIMIVM, &c. 1534. Quarto.

This appears to be the FIRST EDITION of the work; which has the following title: ‘Opvs eximivm de vera differentia regiae potestatis et ecclesiasticae et quae sit ipsa veritas ac virtvs vtrivsqve. Londini in aedibus Thomas Bertheleti. M.D.XXXIIII.’ It is wholly in a roman type, and contains 64 leaves, the last blank. The colophon, ‘Thomas Bertheletvs Regivs Typographvs excubebat.’ It was translated into English by Henry Lord Stafford,* and twice printed by William Copland: once with the date of 1548, the second time without date: see pages 130, 152, ante. Herbert’s copy of this book, PRINTED UPON VELLUM, is now in the noble collection of Earl Spencer.

1157. ‘BOKE OF HUSBANDRY very profitable & necessary for all persons.’ 1534. Octavo. At the end it is said to have been ‘compyled by Mayster Fitzherbarde, after he had exercysed Husbandry with great experyence. xl. yeres.’ London, &c. Mr. T. Baker’s interleaved Maunsell.

1158. ‘NATURA BREVIUM NOVEL. That is the New Natura brevium. Lond. 1534.’ By Ant. Fitzherbert. See *Biogr. Brit.* vol. iii. p. 1938.

* Herbert refers to *Strype’s Eccl. Mem.* vol. i. p. 149, and 171: *Herbert’s Hen.* VIII. p. 357, and 380: but in his *MS. Memoranda* are the following notices. S. Faxus [qu. Foxus?] præsides Regii Coll. Cantab. Author hujus libri. Inter Mstos Codd. Clariss. Gravij no. 16. hoc opus in Charta.’ ‘Edwardus Foxus natus Dursleiae in agro Glocestrensi Ao.—Educatus Etonae, postea Soc. Reg. Coll. Cant. et postea Præsides, Eleemosynarius Henrici VIII. et Legatus in Galliam et Germaniam: tandem Episcopus Herefordensis. Mortuus 8 Maij. 1538.’ See Leland’s *Principum ac Illustrum Encomia*; p. 63. In his interleaved copy of his work, Herbert wishes the above article to precede that which here follows it: being the reverse of the order previously observed by him.

1161. KNOWLAGE WHICHE MAKETH A WISE MAN.
(1534). Quarto.

This is probably a reprint of the impression of 1533, and has the title thus: 'Of that knowlage, whiche maketh a wise man. A disputacion Platonike.' This title in an architectural compartment; which seems to have been the general taste about this time. N. B. The date is cut on the base or sell thereof; and therefore the dates of this printer this year are not to be regarded, unless they appear within the compartment, or in the colophon. The leaves not numbered; contains O, in octaves. '*Imprinted at London in Fletestrete, in the house of Thomas Berthelet. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In Herbert's Collection.

1162. XENOPHON'S TREATISE OF HOUSEHOLDE. (1534)
Octavo.

'Xenophon's Treatise of Householde.' In the same compartment as the preceding article but one. On the back is this notice '¶ To the reader. This boke of householde, full of high wisdom, written by the noble philosopher Xenophon, the scholer of Socrates, the whiche for his swete eloquence, and incredible facilitie was surnamed Musa Attica, that is to saie, the songe of Athenes: is right counnyngly translated out of the Greeke tonge into Englisshe by Gentian Heruet at the desyre of Mayster Gefferey Pole, which boke for the welth of this realme, I deme very profitable to be red.' 63 leaves, the last blank. Colophon as the last article but one. In Herbert's collection; but incorrectly described by him with 54 leaves. Mr. Heber possesses a copy of this interesting book.

1163. CASTLE OF HELTHE. (1534.) Octavo.

This is the earliest impression (I believe) of Sir Thomas Elyot's *Castle of Health*. It is dedicated to Thomas Lord Cromwell; but as Cromwell was not made a peer till 1536 (See Strype's *Eccl. Mem.* vol. i. p. 423.) the date must be a mistake, or rather, as Herbert has observed in the last article but one, such date is to be considered only as an appendage to the wood-cut border of the title. The work was certainly printed in 1539: see post.

1164. DOCTRINAL OF PRINCES. (1534.) Octavo.

‘The Doctrinal of Princes made by the noble oratour Isocrates & translated out of Greke in to Englishe by syr Thomas Eliot, knight.’ The same compartment and colophon as the two preceding articles. It has a short address to the reader, which concludes,—

‘And when I have put at y^e beginning this word, vessell, plate, or for that which is in Greek, brass or golde wrought, it is perceived of every wise man for what intend I did it. Finally the chief cause of this my little exercise was: to y^e intent that they, which do not understand Greek or Latin, should not lacke the commodity and pleasure which may be taken in reading them. wherefore if I shall perceive you to take this myne enterprise thankfully, J shall that little porcion of life whiche remaineth (God sendyng me quietnesse of minde) bestowe in preparing for you such bookes, in the readyng whereof, ye shal finde both honest passe tyme and also profitable counsaile and lernyng. Fare ye well.’—

20 leaves. On the back of the 18th leaf begins an ‘Addicion,’ to fill vp vacant pages.’ Colophon: ‘*Imprinted at London in Fletestrete in the house of Thomas Berthelet. Cum priu—solum.*’ Mr. Heber possesses a beautiful copy of this impression.*

1165. GOLDEN BOKE OF MARCUS AURELIUS. (1534.) Octavo.

‘The Golden Boke of Marcus Aurelius Emperour and eloquent oratour.’ At the end, ‘Thus endeth the volume of Marke Aurelie, Emperour, otherwise called the golden boke, translated out of Frenche into Englishe by John Bouchier knyghte lorde Barners, deputie generall of the kynges town of Caleis and marches of the same, at the instaunt desire of his neuewe sir Frauncis Bryan knyghte, ended at Caleis y^e tenth daie of Marche, in the yere of the reigne of our soueraygne lorde kyng Henry the. viii. the. xxiii.’ The compartment and the colophon as the foregoing articles. The latter is on the reverse O o vij, in eights. A beautiful copy is in Mr. Heber’s library. The present is the first impression of this popular work. It was reprinted by Berthelet in 1537: see post.† Consult also

* This article is followed, in Herbert, by an edition of Sir Thomas Elyot’s ‘GOVERNOR,’ with the date of 1534 within the wood-cut compartment of the title-page. See it before in 1531, p. 277 ante.

† We may assign to this note the insertion of the two following articles from Herbert:

Steevens's list of English translations of classics, prefixed to his Shakspeare.

1168. PSALMORUM PARAPHRASTICA INTERPRETATIO.

1534. Quarto.

‘Psalmorum omnium juxta Hebraicam veritatem paraphrastica interpretatio authore Joanne Campensi: &c. Accessit Athanasius ad Marcellinum in librum Psalmorum Capnionem interprete. Paraphrasis in Concionem Salomonis Ecclesiaste succinctissima: &c. per eundem Joannem Campensem. *Paris per Franciscum Regnault Expensis honestissimi viri Thome Bertheleti Londoniensi tipographii regii Anno 1534.* See a previous edition at p. 286 ante: and an English translation in Herbert; vol. iii. p. 1545.

1169. DE VERA OBEDIENTIA. 1534. Octavo.

‘Stephani Winton. Episcopi De vera obedientia oratio.’ It was reprinted by him in 1535. And again at Hamburgh, in 1536: when a preface was added by Edm. Bonner, archdeacon of Leicester, and the king’s ambassador in Denmark. These were translated into English by Mich. Wood, (*Biog. Britan.* vol. ii. p. 859, edit. 1748) the printer of one edition at Rouen, 1553, in twelves. This seems to be conjectured from the ambiguous duplicity in the title-page, ‘And nowe translated into english and printed by Michael Wood.’ Of which see our General History. It has been also ascribed to Dr. Turner (*Id.* vol. iii. p. 2124.) The title-page of another edition, printed also 1553, has ‘in Rome;’ but it has Singleton’s mark at the end. The same translation.

although it is a pity we had not a fuller account of the first of them—which must be rather curious, from its title.

1166. ‘A LITEL TREATISE ageynst the mutterynge of some papistis in corners.’ A tail-piece. ‘*Londini in AEdibus—M.D.XXXIIII. Cum Privilegio.*’ 18 leaves. Octavo. In Herbert’s possession.

1167. ‘The BOKE FOR A JUSTYCE OF PEACE neuer so well and diligently set forth.’ In the collection of the late John Baynes and William Bayntun.

1170. SACRÆ BIBLIÆ TOMUS I. 1535. Quarto.

‘ Sacræ Bibliæ Tomus primus, in quo continentur quinque Libri Moysis, Libri Josue et Judicum, Liber Psalmorum, Proverbia Solomonis, Liber Sapientiæ, et Novum Testamentum Jesu Christi.’ At the end, ‘ *Excudebat Thomas Bartholetus Regius Impressor. Anno M.D.XXXV. Mense Jul.*’ A copy is in the Bodleian Library.

1171. BARTHOLOMEVS DE PROPRIETATIBVS RERV. 1535. Folio.

‘ Anno. M.D.XXXV. BARTHOLOMEVS DE PROPRIETATIBVS RERV. Londini in AEdibvs Thomae Bertheleti Regii Impressoris. Cvm Privilegio a Rege indvltio. To the reader. This worke—is newly printed with many places therin amended by the latyne examplare: wherby ye shalle nowe the better vnderstand it, not onely bycause many words & sentences that were here & there lefte out, be restored agayne, but also by reson the propre names of men, landes, cites townes, ryuers, mountaynes beastes, wodes, foules, & fishes, be trewely ortografied.’ &c. Then ‘ the Tabul,’ of 4 leaves. The work is divided into xix books, without cuts; and contains CCCLXXXVIII. leaves numbered, and concludes as Wynken de Worde’s, (see vol. ii. p. 315) except M.CCC.lxxxxvii, for M.CCC.lxxxxviii, and no prohemium; but ends with this colophon, ‘ *And printed by me Thomas berthelet, the xxvii. yere of the most victori⁹ reine of our mooste gracious soueraygne lorde kynge Henry the. viii.*’ On the back is a cut of his sign, with ‘ Lucrecia Romana’ on a riband at top, and ‘ Thomas Bertheletvs,’ on another at bottom. As Herbert describes a copy from his own collection, it must be inferred that he is correct in noticing the device of the printer on the last page: especially as Maittaire (*Annal. Typog.* vol. ii. p. 832, note (b),) gives a similar description: but it is curious that in my own copy of this impression, and in that belonging to Mr. Heber, no such device is introduced. Perhaps this work may be the chef-d’oeuvre of Berthelet’s press. It is not very rare; but from the scarcity of W. de Worde’s edition, and the intrinsic value of the work, this second impression brings rather a considerable price.

1172. REGIMEN SANITATIS SALERNI. 1535. Quarto.

‘Regimen Sanitatis Salerni. ¶ This boke teachinge all people to gouerne them in helthe is translated out of the Latyne tonge in to englyshe by Thomas Paynel. whiche boke is amended, augmented, and diligently imprinted.’ This title in an architectue compartment, with a blank shield on the sill ; the same as was used by Hans Lust to the parable of the wicked Mammon, in 1528. The preface is dedicated ‘To the ryght excellent and honourable lorde Jhon Erle of Oxforde and hyghe chamberlaine of England.’ This book is not only a translation, but a comment also, on the original ; which was written by all the doctors of physic in the university of Salern, at the request of the king of England : citing the original, which is in hexameters, and then commenting thereon. Contains 119 leaves besides the preface and table prefixed. ‘*Londini in AEdibus—Regii Impressoris excusum. An. M.D.XXXV. Cvm Privilegio.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1173 DE VERA OBEDIENTIA. 1535. Quarto.

‘STEPHANI WINTON, EPISCOPI DE VERA OBEDIENTIA ORATIO.’ In the compartment of boys in procession to the left.* Contains 36 leaves, in a neat roman type. It is without Bonner’s preface, which was not prefixed till next year to the Hamburgh edition, ‘*Londini in AEdibus—Regii Impressoris excusa. An. M.D.XXXV. Cvm Privilegio.*’ In Herbert’s collection. A copy is also in Mr. Heber’s possession : see the edition of 1534, p. 290, ante.

1174. PROCLAMATION. 1536. Single Sheet.

‘A Proclamation to auoid and abolishe suche English Bookes as conteine pernicious and detestable Errours and Heresies—made the viii. day of July, the xxviii. Hen. viii.—*T. B. excudebat.*’

1175. THE SAME.

‘For callyng in diuers writings and bokes, & specially one boke imprinted comprising a sermon made by John Fysher late bishop

* See vol. ii. p. 477, note

of Rochester :* and also against light persons called pardoners and sellers of indulgences, &c. 28. Hen. VIII.—*T. Berthelet excudebat.* This, and the foregoing article from Mr. T. Baker's interleaved copy of Maunsell's Catalogue. It is justly observed by Herbert, that 'if all the proclamations were collected and published as those of Edw. VI. in 1550, they would afford much light to our historians.'

1176. THE NEWE TESTAMENT.† 1536. Folio.

By the assistance of Herbert's *MS. Memoranda*, I am enabled to give a more full and faithful account of this rare and inestimable impression than that which appears in Herbert's printed description of it. ¶ 'The Newe testament yet ones agayne corrected by W. Tyndale : And in many places amēded, where it scaped before by neglygence of the printer. Also a Kalender, And a necessary table, wherin easely & lyghtly may be founde any story cōteyned in y^e foure Euangelystes, and in the Actes of y^e apostels. Also before euery pystel of S. Paul is a prologue very frutefull to y^e reder. And after y^e newe testament, foloweth the Epystels of y^e olde testament. &c. ¶ Newly printed, in the yere of our lorde M.D.xxxvi.' In the compartment of boys, and with a small medallion of a head laureated, supported by sphynxes. On the back, '¶ Almanake for xxiii, yeres.' Ester daye, Golden nōbre. Dñicall letter. Leape yere.' Beneath, '¶ Who y^t wyll knowe Ester daye : ' &c. The Kalender in double columns, on 4 pages. Then, 'W. T. to y^e christen Reder.' Running title, 'A prologue to y^e Reder.' 9 pages. Concludes with Repent. & Elders.' Then '¶ A prologue into y^e foure Euangelystes, shewynge

* Query (says Herbert) which of the bishop's sermons it was, that came under this lash? It seems to have been rather a treatise in answer to a book printed in 1530; concerning the king's marriage: this is said to be in the Norfolk library belonging to the Royal Society. *Biog. Brit.* vol. iii. p. 1935, note X.

It may next be enquired what book that was, which this treatise was written agaynst. Perhaps 'The determination of the—vniuersities' &c. which appears to have been published that year, though it bears date only 7 of Nov. See p. 275. I have not observed this circumstance taken notice of by any of our biographers.'

† This edition of the N. Testament, given by Mr. Ames, escaped the notice of Mr. Lewis; and is omitted in the Lambeth list. There were two copies of it in the Harleian library. See Catal. vol. i. n°. 156, 157. HERBERT.

what they were, & their auctorite. And fyrst of S. Mathew. &c. A table for y^e four Euāgelystes, wherin thou maist lyghtly fynde any storye, &c. for y^e 4 Euang. and y^e Acts.' Then, 'The offyce of all estates. The bokes conteyned in y^e newe Testament.' All these prefixes on 14 leaves. The N. Testament contains fo. cxcvii. On the back, '¶ These are the Epistles taken out of y^e olde Testament, which are red in y^e churche, after y^e vse of Salisbury vpon certayne dayes of y^e yere.' The folios continued to ccv. Then the table of epistles and gospels in double columns. 'These thinges are added to fyll vp y^e leffe withall, being the signification, of some words, as infernus and gehenna dyfferre much in sygnification,' &c. At the end, 'God saue y^e kynge, and all his well wyllers.' these on 4 leaves more. The whole R r, 5, in sixes. This book (says Herbert) is Berthelet's by the type, and the ornamental title of the boys in triumph: see p. 292 ante.

1177. DIVES AND PAUPER.* 1535. Octavo.

'DIVES AND PAUPER. Londini in ædibus——regii impress. excus.' In the compartment with the editions of 1534, cut on the sill, or basement. Contains 343 leaves, exclusively of the table prefixed. On the back of the last leaf. '¶ Here endethe a compendiousse treatyse or dialoge——fynyshed the. xvi. day of Octobre. In the yere of our lorde 1536. Imprynted in Fletestrete by me—, prynter vnto the kynges mooste noble grace, dwellynge at the sygne of the Lucrece.' Herbert says, there doubtless was another leaf, which perhaps had the cut of his sign. Mr. Bliss, however, informs me that the copy of this impression (which is by no means a common book, and of which I remember to have seen only one copy) in the Bodleian library, formerly belonging to Bp. Tanner, 'is left totally blank.' The reader will bear in mind

* Previously to the above, Herbert briefly notices an edition of the GOLDEN BOOK of M. AURELIUS, in 1536, 4to. adding that 'this book has passed through many editions which it seems to have well deserved.' I may remark—that this edition is handsomely executed in a stout gothic type. The above is succeeded, in Herbert, by

1178. 'A PROTESTATION in the name of the king and the whole council and clergy of England, why they refuse to come to the pope's council, at his call.' 1536. See Strype's *Eccl. Mem.* vol. i. p. 246.

that the present is the *third* edition of DIVES AND PAUPER; those by Pynson in 1493, and W. de Worde in 1496 (see vol. ii. p. 67, 401,) being the only ones previously executed.

1179. REMEDY FOR SEDITION. 1536. Quarto.

‘A REMEDY FOR SEDITION, wherein are conteyned many thinges concernynge the true and loyall obeysance, that cōmens owe vnto their prince and souerygne lorde the kynge. Anno. MDXXXVI.’ In the same compartment of boys as to Stephani Winton, &c. 1535. Contains F, in quartos. ‘*Londini in AEdibus—Regii Impressoris. Cum Privilegio.*’ A neat black letter, English. Herbert had a copy in his own collection. A correspondent* informs me that it is a very sensible and well written piece, upon the state of England at that period; wherein a sort of comparison is made between the happy state of England and other countries, exhorting them to submit to all things under a prince—‘so lovyng, so lerned, so made of nature to a Kyngdom, so endued of God with all such princely vertues as are to beatifie a commonwelthe,’ &c. &c.

1181. ARTICLES, &c. 1536. Quarto.

‘Articles deuised by the kynges highnes maiestie, to stablyshe christen quietnes and vnite amonge vs, and to auoyde contentious opinions, which articles be also aproued by the consent and determination of the hole clergie of this realme.’ To which the king joined an injunction by way of preface, declaring the pains he and his clergy had undergone for the removing all differences in religion; approving the articles, and requiring all his subjects to accept them with the like unanimity with which they were subscribed, &c. They may be seen in Fuller’s Ch. Hist. B. v. p. 213, &c. Also in Burnet’s Hist. of the Reform. from a MS. in the Cotton Library, vol. i. Records, p. 283. ¶ About this time the king set forth his injunctions

* Mr. Ford of Manchester. The above article is succeeded in Herbert by

1180. ‘A LAMENTATION in which is shewed what ruin and destruction cometh of seditious rebellyon.—*London in ædibus—Regii Impressoris. Cum priuilegio.*’ 1536. Quarto.

to retrench the number of holy-days.* Lord Cromwell also, as the king's vice-gerent in ecclesiastical affairs, set forth other injunctions to the clergy,† which probably were printed by Berthelet as king's printer, but I have not met with them.

1182. OF THE WOOD CALLED GUAIACVN, &c. 1536.

Octavo.

‘OF THE WOOD CALLED GVAIACVM THAT HEALETH THE FRENCH POXES, AND also helpeth the goutte in the feete, the stoone, the palsey, lepre, dropsy, fallynge euyl, and other dyseases. *Londini in AEdibvs—M.D.XXXVI. Cum Privilegio.*’ It begins with ‘¶ The preface of Thomas Paynel chanon of Marten abbey, translator of this boke.’ Wherein we are acquainted that the original ‘is entitled *De medicina guaiaci, et morbo gallico*, wrytten by that great clerke of Almayne Vlrich Hutten knyght.’ It is divided into xxvi. chapters; and contains 82 leaves besides the preface and table prefixed. A copy was in Herbert’s collection: see p. 279, ante.‡

1184. INSTITUTION OF A CHRISTEN MAN, &c. 1537.

Quarto and Octavo.

‘The godly and pious institution of a christen man, counteyne the exposition or interpretation of the commune crede, of the seuen sacramentes, of the x commandementes, and of the pater noster, and the aue maria, iustification, and purgatory.’ This book is frequently cited by the name of the Bishops book; it was drawen up for the direction of the clergy, three years before, in convocation.§ He printed three editions of it this year; two in 4to. and one 8vo. One of the quartos was printed in the English type, with the title in one of the compartments of boys; the other in secretary, a copy of which

* Lord Herbert, Hen. VIII. p. 408.

† The tenour of which may be seen in Collier’s *Eccl. Hist.* vol. i. p. 129. HERBERT.

‡ This should be followed by

1183. ‘MODUS TENENDI CURIAM BARONIS, 1536—joined by signatures with ‘THE BOKE FOR A JUSTICE OF PEACE: see Herbert’s ‘*Corrections and Additions*,’ p. 1787.

§ See *Memor. of Cranmer*, p. 52, &c. Burnet’s *Hist. of the Reform*, vol. i. p. 132. Collier’s *Eccl. Hist.* vol. ii. p. 139, &c. HERBERT.

was in Herbert's collection, wants the prefixes, besides which it contains 97 leaves. On the back of the last, '*Londini in AEdibus—Regii Impressoris, M.D.XXXVII. Com Privilegio.*' It must have had another leaf, blank, or with the cut of his sign. The octavo edition is among the MSS. in C. C. Camb. and in the collection of Dr. Lort. Herbert afterwards possessed two copies in quarto.

Ames mentions 'The instruction of a christen man, by order of king Hen. VIII. mense Octobri, 8vo.' Perhaps (says Herbert) a misprint for 'the Institution,' &c.: but a reference to Maittaire, vol. iii. p. 267, shews us that Ames was right. The colophon is given by Maittaire.*

1187. SERMON OF LATIMER, &c. 1537. Octavo.

'The Sermon that the Reuerende father in Christ, Hugh Latimer, byshop of worcester, made to the clergie, in the cōuocatiō, before the Parlyament began, the 9. day of June, the. 28. yere of the reigne of our Souerayne lorde kyng Henry the viii. nowe translated out of latyne into englyshe, to the intēt, that thingis well said to a fewe, may be vnderstande of many, and do good to all thē that desyre to be better.' In a neat architectue compartment, with three cherubic heads on the sill. It contains E 4, in octaves. '*Imprynted at London by—printer to the kinges grace. The yere from the byrthe of Christ. 1537. the 23. of Nouember. Cum priuilegio.*' In Herbert's collection. This is the earliest printed sermon of Latimer which I remember to have seen. Mr. Heber possesses a copy of it.

1188. NATVRA BREVIUM. 1537. Large Octavo.

'LA NOVEL NATVRA BREVIUM, nouelment imprime, et corrige per lauteur. An. M.D.XXXVII.' In the same compartment as '*Regimen Sanitatis Salerni, 1534.*' On the next leaf is '¶ La

* The above is succeeded by the following articles, in Herbert:

1185. 'A COMPARISON of a virgin and a Martir, translated by Thomas Paynel,' from the Latin of Erasmus. 1537. Octavo. Maunsell's catal. p. 47. Mr Ames has it—'of a virgin and a married woman.' Query, if not the same?

1186. 'CERTAIN BRIEF RULES of the regiment or construction of the eight partes of speche in English and Latin.' 1537. Octavo. It has no author's name, but is joined with a piece of Taverner's. In the collection of Dr. Lort; afterwards of Herbert.

preface suis cest liure, cōpose par le reuerend Justice, sir Antonie Fitzherbard.' It is wholly in Law French, contains 272 leaves, exclusive of the preface and a table; and concludes, '¶ Et issint finit cest present Treatise appel Nouel Natura Breuium le quel liure pleynement declare les natures des briefes originals, conteignes et expresses en se Registre.' On the last leaf, '*Londini in aedibus—Regij Impressoris. Anno Do. M.D.XXXVII. Mense Octob. Cum Privilegio.*' In Herbert's collection.

1189. *APOMAXIS RICHARDI MORYSINI.* 1537. Quarto.

'*ΑΠΟΜΑΧΙΣ* Richardi Morysini;' or according to Wood, 'Apomaxis calumniarum conuitiorumque, quibus Johan Coclæus homo Theologus, exiguus artium professor, &c. Henrici 8. nomen obscurare, rerum gestarum gloriam fœdare, nuper edita, non tam ad regem, quam in regis invidiam, epistola studuit.'*—Dedicated to 'Thom. Cromwell, secretary of state.' A copy is among the Selden Books in the Bodleian Library.

1190. *J. BEKINSA. DE IMPERIO (Hen. VIII.) &c.* 1537.

'Johannes Bekinsa,' or Bekinsau, 'De supremo et absoluto regis (*Hen. VIII.*) imperio.' I have placed it (says Herbert) under this year after Mr. Ames. It might probably be wrote this year; but it does not appear otherwise to have been published before 1546; or perhaps 1547.

1191. *A PROTESTATION, &c.* 1537. Quarto.

'A protestation made for the most mighty and most redoubted king of England, &c. and his hole counsell and clergie,† wherein is declared, that neither his highnesse, nor his prelates, neyther any other prince or prelate is bound to come or send to the pretended

* 'To this Cochlæus answered in his *Scopa in Araneas Richardi Morysini, Angli.* Lips. 1538, 4to. Bodl. F. 1. 16. Linc. Cochlæus is very severe on Henry and his defender, and has much the best of the argument in his second and fourth chapters, which treat on the King's divorce, and on the violent death of More.' BLISS, *Wood's Athen. Oxon.* vol. i. col. 240, note 7.

† Strype's *Eccl. Mem.* vol. i. p. 246.

counsell, that Paul, bishop of Rome, fyrst by a Bull indicted at Mantua, a citie in Italy, and now late by another Bull, hath prolonged to a place no man can telle where.' Another edition this same year seems to have been printed abroad. They were both (says Herbert) in the collection of the late John Ratcliffe, Esq.*

1193. BOKE NAMED THE GOUERNOUR. 1537.
Duodecimo.

'The boke named the Gouvernour, deuysed by syr Thomas Elyot knight.' In the compartment with 1534 on it. 'The proheme—vnto the most noble & victorious prynce kyng Henry the eight kyng of Englande and Fraunce, defender of the true faythe,' &c. 241 leaves, the last blank; besides the proheme and two tables prefixed. Colophon, '*Thomas Berthelet regius impressor excudebat. Cum privilegio. Anno. 1537. mense Julij.*' A copy was in Herbert's collection: see it before in 1534. It may be worth noticing, that the story of the Chief Justice Gascoyne and Prince Henry, is told at fol. 114: see *Reed's edition of Shakspeare*, vol. xii. p. 424.

1194. GOLDEN BOKE OF MARCUS AURELIUS. 1537.
Quarto.

1195. THE SAME: *In ædibus Thomæ Bertheleti Regii Impressoris. M.D.XXXVII. Cum Privilegio, &c.*
Quarto.

The title, (which is the same as the one to the edition of 1534, see p. 289, ante) is within a compartment of boys and columns (like the fac-simile in vol. i. p. xlv.) Previous to the colophon, exactly like the preceding edit. of 1534, we have the following commendatory remarks:

'Thus endeth the Golden Book of the eloquent Mark Aurelie Emperor. &c. &c.—Certainly as great praise as ought to be given to the author, is to be given to the translator[s], that have laboriously reduced this treatise out of Greek into Latin, and out of Latin into Castilian, and out of Castilian into French, and out of French into English, written in high and sweet styles. O right happy travel, sith that such fruit is issued thereof! And also blessed be the hands which have written it! A right precious meat is the sentences

* This is followed, in Herbert, by

1192. 'XENOPHON'S TREATISE OF HOUSEHOLDE.' 1537. Duodecimo.

of this book! But finally the sauce of the said sweet style moveth the appetite. Many books there be of substantial meats, but they be so rude and so unsavory, and the style of so small grace, that the first morsel is loathsome and *nouyful*: And of such books followeth to lie whole and sound in libraries; but I trust this will not. Of truth, great praise is due to the author of his travail. And since there can be no grace equipolent in earth, let us pray to God to give him grace and reward in heaven. Amen. Graces to God.' Fol. 167.

On the reverse, the colophon: '*In Ædibus Thomæ Bertheleti Regii Impressoris. M.D.XXXVII.*' The table and prologue occupy 11 pages, not numbered. This edition, of which Mr. Heber possesses a copy, was unknown to Herbert.

1196. DICTIONARY OF SIR THOMAS ELIOT. 1538. Folio.

'THE DICTIONARY of syr Thomas Eliot knyght. ¶ *Londini in ædibus Thomæ Bertheleti typis impress. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*' In a plain compartment, the same as to Gower's *Confessio Amantis*. On the back is

'The copie of the Kynges gracious Priuilege.—vnto our well beloued seruaunt Thomas Berthelet, that no maner person—duryng the naturall lyfe of the sayde Thomas, shall printe any maner of bokes what so euer our sayd seruant shal prynt fyrst or shall prynt agayne vpon other mens corrections the same within the space of sixe yeres nexte ensuyng the pryntynge of euery suche boke, so printed by our sayde seruant.' &c.

It is dedicated 'To the moste excellent prince, and our moste redoubted souerayne lorde kynge Henry the. viii.—Supreme heed in erthe immediately vnder Christe, of the Church of Englande,' &c. Begins, 'Truely J am, and euer haue bene of this opynion,' &c. As this edition is very scarce, I shall make a few extracts, tending to illustrate the history of this book, &c.

'— about a yere passed, J beganne a Dictionarie, declaring latine by englishe,—: But whyles it was printyng, and vneth the half deale performed, your hyghnes being informed therof, by the reportes of gentyll maister Antony Denny, for his wysdome & diligence worthily callyd by your highnesse into your priue Chamber, and of Wylliam Tildisley, keper of your gravis Lybrarie, and after mooste specially by the recommendation of the most honourable lorde Crumwell, lorde priue seale, &c. conceyued of my labours a good expectation, and declaryng your moste noble & beneuolent nature, in fauouryng them that wyll be well occupied, your hyghnesse in the presence of dyuers of your noble men, commendynge myne enterprise, affirmed, that if J wolde earnestly trauayle therin, your highnes, as well with your excellent counsaile, as with suche bokes as your grace had, and J lacked, wolde therin ayde me.—Wherfore incontinent J caused the printer to cesse, and

beginninge at the letter M, where J lefte, J passed forth to the last letter with a more diligent study. And that done, J eftesones returned to the fyrst letter, & with a semblable diligence performed the remnant.—and vnder your gracious gouernance, your highnesse being myn onely mayster,—hauynge fynished for this tyme this symple Dictionarie, wherein J dare affirme, may be found a thousand mo latine wordes, than were together in any one Dictionarie publyshed in this royalme at the tyme whan J fyrste began to write this commentarie, which is almost two yeres passed.—gyuynge to your maiestie mooste hartye thanks, as to the chiefe author therof, by whose gracious meanes menne beinge studious, may vnderstande better the latine tunge in syxe monethes, than they mought haue doone afore in thre yeres, withoute perfyte instructours, whyche are not many, and suche as be, are not easy to come by: the cause J nede not reherse, sens J ones declared it in my booke called the *Gouernour*, whiche about. viii. yeres passed, J dydde dedicate vnto your hyghnesse.' &c.

After this dedicatory preface, 'Tho. Eliota eques lectoribus vere doctis.' Begins, 'Etsi nihil dubito de vestro candore,' &c.

I mention these beginnings (says Herbert) as they differ from those cited by Bp. Tanner,* which it appears he took from a presentation book to lord Cromwell, in the king's library, then at Westminster. Hence it may be inferred that there were two editions this year. My copy (continues the same authority) seems to be the first edition, having so many corrections and additions. Then a table of corrections; and on a blank page before the Dictionary, is Sir Thomas Eliot's coat of arms, quartered with that of the family of Scarburgh of Norfolk, or Madocks of Middlesex; the colours of the arms are not distinguished; the crest an elephant's head; the motto, 'Face avt Tace.' The leaves are numbered to xl. except two or three omissions. The authors, from whose works the words or phrases are taken, are in the margin. The additions begin on sig. Ff ij. After the additions, which end on Ll 5 a, are tables of weights measures, and coins, Roman, Greek, and Hebrew; with an introduction and epilogue thereunto. The whole contains Ll 8, in sixes. Colophon, 'Thomas Berthelet, regius impressor excudebat. Anno. M.D.XXXVIII.' This is a work of considerable ability, and deservedly held in high estimation—as one of the earliest and best attempts in the promotion of lexicographical literature. Mr. R. Wilbraham and Mr. Heber each possess a copy.†

* *Bibl. Brit.* p. 259.

† This article is followed, in Herbert, by the ensuing:

1202. EXHORTACION, &c. 1538. Duodecimo.

‘An Exhortacion to yonge men perswadyng them to walke in the pathe way that leadeth to honestie and goodness: written to a frende of his by Thomas Lupset, Londoner,’ &c. In the compartment with 1534 on it. This treatise is addressed ‘To my vvithipol.’* contains 40 leaves; and concludes, ‘Fare ye well. At More, a place of my lorde Cardinals, in the feast of saynt Bartholomew. 1529. *Londini in ædibus—Regii Impressoris Anno. M.D.XXXVIII. Cvm Privilegio.*’ A copy was in Herbert’s collection.†

1205. FLOWERS, &c. OF TERENCE. 1538. Duodecimo.

‘The Flowers and eloquent Phrases of Terence, i.e. of the three first of his plays, Andria, Eunuchus, and Heautontimorumenos; translated by Nich. Udall.’ See it again 1544. My copy (says Herbert) wants the title and prefixes; contains besides 192 leaves. On the last page, ‘*Londini in AEdibus—Regii Impressoris excvs. Anno. M.D.XXXVIII. Cvm Privilegio.*’

1206. STATUTES. 1538. Octavo.

‘In this Boke are conteyned these Statutes, whiche to put in execution, the Justices of peace, Sheriffes, baylyffes, constables, and

1197. ‘A PROCLAMATION concerning ceremonies to be vused by due form in the church of England, &c. 26 Feb. 30. Henry VIII.’ 1538.

1198. ‘OLDE TENURES.’ 1538. Octavo.

1199. ‘LYTTILTONS TENURES truely translated into Englyshe.’ 1538. Duodecimo.

1200. ‘ARTICULI AD NARRATIONES.’ 1538. Octavo.

1201. ‘De VERA DIFFERENTIA regiae potestatis et ecclesiasticae, et quae sit ipsa veritas ac virtus vtriusq; opus eximium.’ Octavo. In Roman type, notes in the margin, 93 leaves numbered. See it before in 1534; and printed again 1544.

* One Richard Withipol was vicar of Walthamstow in Essex. Mem. of Abp. Cranmer, p. 49. But the person here addressed is styled Edmonde, and appears to have been a pupil to the author, and was now come to age. Perhaps he was the son of the said Richard. HERBERT.

† To this article the following succeed in Herbert:

1203. ‘A TREATISE concerning general counccills, the byshopes of Rome and clergy.’ 1538. Duodecimo.

1204. ‘STURMIUS’S EPISTLE to the cardinals and bishops of Rome.’ 1538. Octavo.

This was a translation by Richard Morysine; see Bliss’s *Wood’s Athen. Oxon.* vol. i. col. 240.

other ministers of Justice were of late admonished by the kynges Maiestie, on peyne to runne into his graces mooste hyghe indignation and displeasure.' In Herbert's collection.

1207. HENRICI OCTAVI, &c. EPISTOLA. 1538.

Duodecimo.

‘HENRICI OCTAVI REGIS ANGLIAE ET FRANCIAE, FIDEI DEFENSORIS, supremiq; post Christum Angliæ Ecclesiæ capitis, Ad Carolum Cæsarem Augustum, cæterosq; orbis Christiani Monarchas, populumq; Christianum, Epistola, qua Rex facilè causas ostendit, & cur is Vincentiam, ad Concilium falso nomine generale appellatum, non sit uenturus, & quam periculosum sit alijs, qui ueram Christi doctrinam profitentur eo sese conferre. ¶ Additus est et libellus ille, quem superiori Anno, Rex sereniss. vniuersiq; Brytanniæ procures, de Mantuanensi Concilio ædiderunt. ¶ Fruere lector & ueritati iam postliminio redeunti, obuam procedito, præsentem amplectere, amplexamq; exosculare.’ This letter is inscribed, ‘Henricus octavvs Dei gratia, Rex Angliæ & Franciæ, &c. Cæsari, Regibus, populoq; Christiano, Salutem & Concordiam.’ Concludes, ‘Vale Cæsar Auguste, Valete Monarchæ Christiani orbis Columnæ, & tu popule, quisquis es qui Christi Euangelium illustratum cupis, Vale. Datum Londini, ex palatio nostro, apud westmonasterium, sexto Idus Apriles, Anno Regni nostri, xxix.’ On the last leaf ‘*Londini in AEdibus—Regii Impressoris excvs. Anno. M.D.XXXVIII. Cum Privilegio.*’ Ten leaves. A copy in Herbert's collection.

1208. EPISTLE OF HENRY VIII. 1538. Octavo.

‘An Epistle of the moste myghty and redoubted Prince, Henry the viii. by the Grace of God, Kyng of England, and of Fraunce, Lorde of Irelande, Defender of the Faithe, and supreme Heed of the Church of England, nexte vnder Christe, written to the Emperours Maiestie, to all Christen Princes, and to all those that trewly and sincerely professe Christes Religion. In this Epistle* bothe the causes are playnely declared, why the Kynges Hyghenes owght

* See the whole in Mr. Park's edition of the *Harleian Miscellanies*, vol. v. p. 170; but without the protestation.

neyther to sende nor go to the Councill indicted at Vincence, and also how perylouse a thinge it is for all suche as professe the trewe Doctrine of Christ to come thether. Herevnto also is annexed the Protestation made the last year by the Kynges Hyghenes, his holle Counsayle and Clergye as touchinge the Councille indicted at Mantua, &c. Rede bothe o Christen Reader, Truthe is comynge Home, longe afore beyng in Captyuytye, steppe forthe and meete her by the waye: Yf thou see her presente, embrace hir, and shewe thy selfe gladde of here retourne.' Contains 19 pages.

1209. AN INVECTIVE, &c.* 1539. Duodecimo.

'AN INVECTIVE AYENSTE the great and detestable vice, treason, wherein the secrete practises, and traiterous workinges of theym, that suffrid of late are disclosed,† made by Rycharde Morisyne.' In the compartment with three cherubs heads. Contains F 4, in octaves. '*Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio ad imprimendum solum. Anno M.D.XXXIX.*' In Herbert's collection. A copy is in Mr. Heber's possession

The reader will find the edition of the BIBLE, printed by Byddell, for Berthelet, in 1539, described in the list of books under the title

* Preceded, in Herbert, by the following:

1210. 'A TREATISE, prouing by the kynges lawes, that the Byshops of Rome had neuer ryght to any Supremacie within this realme. Cum priuilegio.' 1538. Octavo. See Strype's *Eccl. Mem.* vol. i. p. 332; and *Becon's Works*, vol. iii. fol. cclxvj. rev.

1211. 'JNIUNCTIONS giuen by the bishop of Couentry and Lychefelde (Rowland Lee) throughout his diocesse.' 1538. Quarto. See them in Burnet's *Hist. Refor.* vol. iii. Rec. n°. 58.

1212. 'RICHARDE MORYSONES exhortation to styrrē vp all Englyshemen to the defence of their country.' 1539. Octavo. A copy is in the Bodleian library, J. 66. Linc. See Bliss's edit. of *Ath. Oxon.* vol. i. col. 240.

† Henry Corteney, or Courtney, marquis of Exeter; Henry Pole, lord Montacute, or Montague; Sir Edw. Nevil, of the privy-chamber. These were beheaded on Tower-hill, 9 Jan. last past. Rapin adds to these, Sir Nich. Carew, knight of the Garter, and master of the horse; but this book mentions no other besides Sir Jeffrey Pole, who was first committed to the Tower, and attempted to stab himself, but the knife proving blunt, the wound was not mortal; conscience reproved him, he sent for some of the Privy council, and discovered the whole affair to them: he was tried and condemned, but pardoned. See Stow's *Chronicle* under this year. HERBERT.

of JOHN BYDDELL; post. The subjoined notices seem to be somewhat too superficial to occupy the place of the text.*

1221. SERMON OF BYSSHOP OF DURESME. 1539.

Octavo.

‘A Sermon of Cuthbert Bysshop of Duresme, made vpon Palme sondaye laste past, before the maiestie of our souerayne lorde kynge Henry the VIII. kynge of England and of France, defensor of the fayth, lorde of Irelande,† and in erth next vnder Christ supreme heed of the Churche of Englande.’ Colophon: ‘Londini in ædibus—Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XXXIX.’

1222. STRATEGEMS, &c. OF FRONTINUS. 1539. Octavo.

‘The Strategems, Sleyghtes, and policies of warre, gathered togyther, by S. Julius Frontinus, and translated into Englyshe, by Rycharde Morysine. Anno. M.D.XXXIX.’ In the same compart-

* 1213. ‘HENRY PARKER, Lord Morley, his declaration of the Psalm, 94. Deus vltionum Dominus.’ 1539. Octavo. See Warton’s *Hist. Eng. Poetry*, vol. iii. p. 85.

1214. ‘A SERMON OF ST. CYPRIAN made on the Lordes prayer, that is to wytte, the Pater noster.’ Translated by Thomas Paynell. 1539. Octavo. The dedication of Paynell to Anthony Derby, Esq. is on the reverse of the title-page. On the reverse of E iii: ‘Londini in ædibus, &c. M.DXXXIX.’ This book is printed in a large handsome gothic type. Mr. Heber has a beautiful copy of it.

1215. ‘A TREATISE OF CHARITE. 1 Joan. 5. Hæc est enim charitas dei, vt precepta eius seruemus.’ In the compartment with 1534 cut on the sill. No author’s name appears, but it is inserted among the works of Thomas Lupset. Contains 48 leaves, the last blank. ‘Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio Ad imprimendum solum. Anno. M.D.XXXIX.’ 8vo.

1216. ‘St. CYPRIAN’S SERMON on the mortalitye of man.’ See it 1534. Twelves.

1217. ‘THE BOKE FOR A JUSTICE OF PEACE.’ &c. &c. Mentioned in *Guil. Neuberg*, p. 784. *Edit. Hearne*. 1539. Duodecimo.

1218. ‘THE BOKE that treateth to keep a Court Baron.’ 1539. Duodecimo.

1219. ‘SVRVEYINGE. An. M.D.XXXIX.’ (See it 1545.) Octavo. This book ‘by Master Fitzherbarde,’ together with his ‘boke of Husbandry,’ and ‘Xenophon’s Treatise of Householde,’ were reprinted in 1767, octavo.

1220. ‘OF THE WOOD CALLED GUAIACUM,’ &c. (as in 1536.) 1539. Duodecimo. There are two impressions in this year, and another in 4to. in 1540.

† Preached before the king. See large extracts from it in ‘A supplicacyon to the quenes maiestie.’ 1555. Also, in *Memor. Eccl.* vol. i. p. 336, &c.

ment as *Regimen Sanitatis Salerni*, 1535. It is dedicated 'To the moste noble victorious and redoubted prynce, Henry the. viii.—kyng of Englande,' &c. Contains N, in octaves, besides the dedication and a table. '*Londini in ædibus Thome Bertheleti typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XXXIX*' A copy was in Herbert's possession. From Mr. Heber's beautiful copy of it, the reader is presented with the following interesting extracts.

'I can not but also think, that *discreet* love hath his wings, and flieth fast, where he seeth good may be done. Love hath no leaden heels; and as he is quick, so is all labour light, where love hireth the workman. The feathers of his wings are so soft, that if they lie between our shoulders, and the burden, the weight is little felt, though we bear never so heavy. Love easily entertaineth all powers of the heart, and without force, compelleth them all to do that, that duty may by any tittle challenge of them. Your highness well declareth, that where occasion is, Love cannot be idle. Lord, how may all Englishmen rejoyce, that your Grace neither spareth to visit, with your own eyes, the ruinous places of the sea coasts, by which our enemies might suddenly invade us; neither yet letteth, to work with your own hands, continually managing tools, continually inventing new sorts of weapons, new kinds of ships, of guns, of armor! As God help me, I cannot see which way to wish greater pleasure, greater comfort, to all Englishmen, than that they all might see how your Grace spendeth all the whole day.' *Fol. I, rev. and fol. II recto.*

- - - - - 'Some men are not afraid to affirm, that it is much better to have an army where the Captain is a Lion, and all the host Deer, than have a deer the Captain, and all the host Lions.' *Fol. III, rect.*

- - - - - 'There is a time for all things—as Solomon wisely writeth. When time required peace, we talked little of war. New occasions bring matters, not thought upon, in place. Time maketh evil things not only comparable with good, but good also. When time is to pull down, it is very folly to build. When time biddeth flee, it is nothing so good to heal the diseased, as to kill them that be not sick. When time biddeth spend, sparing is great waste. Love is lewdness, when time biddeth hate. Peace is to be refused, when time forceth men to war.' *Fol. IV. v.*

'By reading and reasoning whereof [this present work] your Grace's captains shall not only increase and nourish their imagination, invention, and dexterity, in using like sleights, but easily escape all traps, gins, and imbushments, laid for them. They shall also hereby perceive many secret baits to cover sour hooks. The noble Captains of England have oft declared, that they little need any instructions, any books, to teach them to use their enemies,' &c. *Fol. III, IV.* From the Epistle to the King's Highness.

1223. CASTEL OF HELTH.* 1539. Quarto.

‘THE CASTEL OF HELTHE. Gathered and made by syr Thomas Elyot knight, out of the chief authors of Phisyke, whereby euery man may knowe the state of his owne body, the preservation of helthe, and how to instruct well his phisition in sicknes, that he be not deceyued. M.D.XXXIX.’ In the same compartment as Regimen Sanitatis Salerni. The prohome is dedicated ‘To the ryght honourable Thomas lorde Crumwell, lorde priuye seale;’ at the end of which is the same coat of arms as to his Dictionary, 1538. Then a table; on the last page thereof is the printer’s sign of Lucrecia Romana. The book, besides these, contains 90 leaves. ‘*Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. M.D.XXXIX.*’ A copy was in Herbert’s possession: and Mr. Heber also possesses one.

1225. STATUTES. 1539. Folio.

Statutes. ‘Anno xxxi. Henrici viii.’ Colophon, ‘*Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XXXIX.*’ Underneath is a cut of the king’s arms crowned and supported by two cupids, with ‘Arma Regis Anglie et F.’ W.H. the last leaf. Thus, Herbert: who had a copy in his own possession.

1226. PASQUYLL THE PLAYNE. 1540. Duodecimo.

—: ‘being a dialogue between Pasquill, Gnato, and Harpocrates, by Sir Thomas Eliot, knight. On the back of the title: ‘*Londini in ædibus—cum priu. MDXL.*’ In the whole, 22 leaves. See a copy in the *Cat. of the Library* of Sir Charles Frederick, n°. 432. This is a reprint of the impression of which so copious a description has been given at page 283, ante. Mr. Heber is in possession of a copy. Herbert’s account of this edition is equally brief and insufficient. He refers (in ms.) to a letter received from Mr. Wodhull, the 19th March, 1787. This letter did not come into my possession with the other papers of Herbert.

* Preceded in Herbert, by

1224. ‘EXPOSITIO IN L. PSALMOS PRIORES.’ 1539. Quarto. Probably by Thomas Aquinas.

1227. PALSGRAVUS IN COMOEDIAM ACOLASTI. 1540.

Quarto.

‘ JOANNIS PALSGRAVI LONDONIENSIS ECPHRASIS ANGLICA IN
COMOEDIAM ACOLASTI.

‘¶ The Comedye of Acolastus translated into oure englysshe tongue, after suche maner as chylderne are taught in the grammer schole, fyrst worde for worde, as the latyne lyeth, and afterwarde accordynge to the sence and meanyng of the latin sentences: by shewing what they do value and counteruayle in our tongue, with admonitions set forth in the margyn, so often as any suche phrase, that is to say, kynd of speakyng vsed of the latyns, whiche we vse not in our tonge, but by other wordes, expresse the sayd latyn maners of speakinge, and also Adages, metaphores, sentences, or other fygures poetically or rhetorical do require, for the more perfyte instructyng of the lerners, and to leade theym more easlye to see howe the exposytion gothe. and afore the seconde sceane of the fyrst acte, is a brefe introductory to haue some general knowledge of the dyuers sortes of meters vsed of our auctour in this comedy. And afore Acolastus balade is shewed of what kyndes of meters his balade is made of. And afore the syxte sceane of the fourthe acte, is a monition of the Rhetorycall composytion vsed in that sceane, and certayne other after it ensuyinge. Interpreted by John Palsgrave. Anno. M.D.XL.’

It is dedicated

‘To the moste excellent Prince and ovr most redovbted souerayne lorde Henry the. viii. by the grace of god kynge of Englande and of Fraunce, defender of the faythe, lorde of Irelande and supreme heed in erth immediately vnder Chryste, of the Church of Englande, his moste humble and moste obeysaunt Chapleyn, John Palsgraue, bachelor of diuinitie, desyreth perfecte felicitie and prosperous successe in all his noble affayres.’

After this epistle to the kynges hyghnes as the running-title has it, is ‘A declaration what the names vsed by the auctour in this Comedy, do signifye.’ At the end ‘Wylliam Fullonivs the maker of this present Comedy, dyd set it forthe before the bourgeses of Hagen in Holland. Anno. M.D.XXIX. *Impress. Lond. in ædibus Tho. Berthel. regii impressoris, Cum priuilegio ad imprimendum solum.*’ Contains B b in fours. Among Garrick’s plays in the British Museum.

The preceding full and particular account is from Herbert. A particular account of it will also be seen in Mr. Beloe’s *Anecdotes of Literature*, vol. i. p. 320-1. Consult, too, Bishop Percy’s *Reliques*, vol. i. p. 136, note p: and Jones’s edition of *Baker’s Biograph. Dramat.* vol. i. pt. ii. p. 560-1. Wood tells us that ‘one Will. Fullonius Hagiensis,’ was the author of the original comedy, which

was written in 1529—and that ‘ he was living when it was put into English by Palsgrave.’ Mr. Bliss says a copy of this very rare book is in the Bodleian Library, P. 42, Art. *Athen. Oxon.* vol. i. col. 122.

1228. MAGNA CARTA, &c. 1540-1. Sextodecimo.

‘ MAGNA CARTA CVM ALIIS ANTIQVIS STATVTIS QVORVM CATALOGVM IN FINE OPERIS REPERIES. Anno. M.D.XL.’ On the back,

‘ ¶ Lectori. Quanquam statuta ut uocant, ista antiqua iterū atq; iterum, excusa sunt, & aliquando alter castigatius, & alter solerti cura scilicet ac diligentia impressit: tamen opinor, tu non omnino despicias hanc meam impressionem, ubi semel legeris. Et si tibi non arident omnia quod factu difficile sit, ignoscas oro, ut solet generositas, quū uiderit nihil deesse, quatenus industria ualuerit. Vale.’

152 leaves. ‘ ¶ *Impressus—in ædibus—regii impressoris. Anno dom. 1541. Cum priuilegio—solum.*’

‘ SECVNDA PARS VETERVM STATVTORVM.’ On the back, ‘ Lectori. Statutæ in hoc libello,’ &c. as in 1532. It contains 80 leaves, exclusive of the two tables prefixed. ‘ *Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.X.L.*’ In Herbert’s collection. Another edition of the STATUTES ‘ Anno XXXII. Henrici Octavi.’ Folio. In Herbert’s collection.

1229. THE BYBLE IN ENGLYSHE. 1540. Folio.

The title, at full length, is given in Redman’s impression of this date (see p. 233, ante). ‘ The Byble in Englyshe.’ &c. On the back of this title is ‘ ¶ An Almanacke for xxx. yeres,’ according to its title, but contains only from M.d.xl, to M.d.lxviii, inclusive. Then a kalendar for the 12 months, in which the following, as well as the usual saints days are in red letter, ‘ The inuension of the crosse. Mary Magdalene. S. Laurence the martyr. Assumpcyon of our Lady. Natiuite of our Lady. All soules day. Concepcyon of our Lady. Nycolas bysshop. O sapientia.’ Afterwards, the names of the books, with the contents of the chapters, and number of the leaf where the books begin ; but these do not agree with the book. Then a short prologue explaining the meaning of the marks, &c. made use of in the bible. The leaves are numbered from the beginning of Genesis to the end of Job, fo. ccxiii. They begin again with fo. i. ‘ The Psalter of David.’ and continue in progression to

the end of the prophets, fo. C.xlii. and afterwards to the end of the books called Hagiographa,* which end on fo. CC.xxvij. but should be only CC.xxvj. as fo. C.lxii. is omitted. ‘The newe Testament in Englysshe after the last recognicion and settinge forth of Erasmus, conteynynge these bokes. The Gospels—The Actes. The Epistles of S. Paul.—The Epistle of Saynt James.—The Reuelacion of S. John.’ The same compartment is used for the titles of both testaments: it is divided into partitions, viz. At top is a representation of the divine glory, in the centre; Adam and Eve on the left; and, on the right our risen Saviour triumphing over sin and death. On the left side, Moses receiving the law; Esdras reading the law to the people, after the captivity. On the right side our Saviour commissioning his apostles to preach the gospel, each of them bearing a key; Peter preaching, on the feast of Pentecost, after the resurrection. At bottom, king David, with his harp, in a niche to the left: and S. Paul, with a sword, in another to the right; in the middle, the king seated on a throne in his regalia, with a sword in his right hand, giving the bible with his left to the spiritual lords in their pontificals, receiving it on their knees at his right hand; the temporal lords in their robes, kneeling also at his left. In the forefront, the king’s arms crowned, and encircled with the garter.

The new testament ends on fo. C. ij. then follows: ‘A table to fynde the Epystles and Gospels vsually red in the chyrch, after Salysbury vse.’ &c. My copy wants the last leaf, but Mr. Lewis† mentions a very beautiful edition of it, printed on vellum, in the king’s library, being then at Westminster; now, I suppose, in the

* The compilers of this translation have applied the term Hagiographa to the apocryphal books; whereas the ancient Jews who knew nothing of those books, (or if they did, rejected them) understood by that term all the books of their canon only, besides the Pentateuch and the prophets. Thus our Saviour’s expression to his disciples, after his resurrection, that—‘all things must be fulfilled which were written in the law of Moses, and in the prophets, and in the psalms concerning me,’ seems to have been made in reference to that, as the common division of their scriptures; the psalms being accounted the first or principal book of the Hagiographa. See Leusden’s pref. to his edit. of the Hebr. Bible. Also Lightfoot’s works, vol. ii. p. 483. HERBERT.

† *Hist. Eng. translations of the Bible*; p. 192.

British Museum, which concludes thus: ‘*The ende of the Newe Testament, & of the whole Byble, fynished in Apryll, Anno. M.CCCCC.XL. A dnō factum est istud.*’ This colophon is the more extraordinary as I find it literatim in my copy of the bible printed this year also by Grafton, or Whitchurch.* This edition printed for Berthelet, on smaller paper, and type, seems to have been calculated more for the use of families, as it could be sold cheaper than the great Bible, which was appointed for the churches. And, although it seems as if they were published in the same month, there is very little difference in the translation, and that chiefly in the Psalter.

1230. A DIALOGUE, &c. 1540. Octavo.

‘A dialogue betwene a knyght and a clerke, concerninge the power spiritual and temporal, by William Occham, the great philosopher, in English and Latin.’ Also without date: post.

See the *British Librarian*, p. 5, note *: also Fox’s *Martyrs*, vol. i. p. 510, edit. 1641.

1231. A COMMEMORATION, &c. 1540. Quarto.

‘A commemoration of the inestimable Graces and Benefites of God, infused through the bryght lyght of the knowlege of his holy word, in our most dradde souereyne lorde Henry the eyght, by the grace of god kyng of Englande and Fraunce, defender of the fayth, lorde of Irelande, and in erth the supreme heed next and immediate vnder Christe of the Church of Englande, with hartye prayse and thankes gyuyng vnto God for the same, composed vpon the glad prophecy and joyefull psalme of Benedictus dominus deus Israel. &c. Anno M.D.XL.’ Dedicated ‘To the ryght honorable Thomas lorde Crvmwel knyght of the noble order of the Garther, lorde keper of the priuy seale of our most souerayn lord the kyng, and also vicegerent of the spiritualite——John Pylbarough.’ Contains D 6, in

* Herbert afterwards found that the edition on vellum in the British Museum, was what is called, The GREAT BIBLE, printed the same year by Grafton. The preceding full and satisfactory account is from Herbert; who had a copy of this rare and desirable impression in his own collection. Herbert remarks, in ms. that, about this tyme (1540) injunctions were set forth against English books, sects, &c.: probably printed by Berthelet. See them in Fox’s *Martyrs*: vol. ii. p. 389: Strype’s *Eccl. Mem.* vol. i. p. 344.

fours: or, rather, 18 leaves: as on a separate leaf, on the recto, ‘*Londini in ædibus——typis impress. Cum priuilegio solum.*’ The work is printed in a beautiful stout gothic type. A copy is in Mr. Heber’s possession.*

1236. DEFENCE OF GOOD WOMEN. 1540 [1545.]
Octavo.

The title, says Herbert (in ms.), according to Sir Charles Frederick’s copy, was thus: ‘The Defence of Good Women, devised and made by Sir Thomas Elyot Knyght. Anno MDXL.V:’ so that, in fact, this edition belongs to the year 1545. Herbert’s former description being imperfect from the deficiency of the title leaf. The late Mr. Rowe Mores (adds Herbert) has subscribed the date, 1540: probably from Ames. It is a dialogue between Caninius, Candidus and Zenobia. Written by Sir Thomas Eliot, who enumerates it among his performances in his preface to ‘The Image of Gouvernance.’ Contains D, in eights. ‘¶ Thus endeth the defence of good women. *Londini in ædibus——typis impress. Cum priuilegio——solum.*’

1236. IMAGE OF GOVERNANCE. 1540. Quarto.

‘The Image of Governance compiled of the Actes and Sentences notable, of the moste noble Emperour Alexander Seuerus, late translated out of Greke into Englyshe, by syr Thomas Eliot knight, in the fauour of Nobylitie. ¶ Anno M.D.XLI.’ In the compartment of boys carrying one on the shoulders of four others, &c. On the back is the same coat armour as to Eliot’s Dictionary, 1538. The

* The above article, in Herbert, is succeeded by the following ones:

1332. ‘THE INSTRUCTION of a christian woman, translated from the Latin of Lud. de Vives,’ by Richard Hyrde. 1540. Quarto. *Bibl. Tanneri*, p. 426, see it in 1541.

1233. ‘DE OCTO ORATIONIS PARTIUM constructione Libellus, æditus a Guil. Lilio, emendatus ab Erasmo Roter: & scholiis, non solum Henrici Primæi, verum etiam, doctissimis, Leonar: Coxi illustratus. Anno M.D.XL.’ At the end, ‘*Ex officina——regii Impressoris. Cum priuilegio——solum. Anno. M.D.XL.*’ 1540. Quarto. In the collection of Dr. Lort.

1234. ‘RETURN A BREVIVM.’ In the compartment with 1534 cut on the sill. At the end ‘——in ædib⁹——Regii impress. Cum priuilegio——solum. M.D.XL.’ 1548. Duodecimo.

1235. ‘OF THE WOOD CALLED GUAIA CUM,’ &c. (as in 1536, and 1539.) 1540. Quarto.

preface is addressed 'To al the nobilitie of this flouryshynge royalme.' Wherein we learn that the original was written in Greek by Eucolpius the Emperor's secretary. Herein also we have a list of his publications,—

'my boke called the Gouvernour, instructinge men in suche vertues as shalbe expedēt for them, which shall haue authority in a wele publike. The Doctrinal of princis, which are but the counsayles of wyse Jsocrates. The Education of children, whiche also J translated oute of the wise Plutarche, making men and women, which will folow those rules, to be wel worthy to be fathers and mothers. The litel Pasquill although he be mery and playne, teching as well seruauntes how to be faythfull vnto their maisters, as also masters how to be circumspect in espying flaterars. Semblably thoffice of a good coucellour, with magnanimity or good courage in tyme of aduersity, may be apparātly founden in my boke called, Of the knowlege belōging to a wise man. Jn reding the sermon of saynt Cyprian by me translated, the deuout reder shal fynd no litle comfort in plages or calamities. The banket of Sapiēce is not fastidious, and in litle rome shewith out of holy scripture many wise sentences. The Castel of Helth being truly rad, shal longe preserue men (being some phisicians neuer so angry) frō perillous siknes. My litle boke callid the defēce of good women, not only confōdeth villainous report, but also teachith good wiues to know well their duties. My Dictionary declaringe latyne by englishe, by that tyme that J haue performed it, shall not only serue for children, as men haue excepted it, but also shall be commodiouse for them which perchaunce be well lerned. And this present boke, which J haue named the Jmage of gouernaunce, shall be to all them which wil reade it sincerely, a very true paterne, wherby they may shape their procedinges.'

And a little further on, having been censured it seems for neglecting his profit by pursuing his studies for the public good,

'Moreouer many being ignorant of good letters do vniuersally reproue all them y^t be studiouse in lerninge,—affirming, that they be founden negligent about their owne profit, &c.—And if som lerned men do neglect their temporal commodities, it is for one of these causes: eyther by cause they haue ben so desirouse of knowlege, and in respect therof esteemed so lytle all other pleasures, that they thought the tyme all to lytle, which they dyd spend in it, holdinge them selves with that which serued for natures necessitie right wel cōtēted, or els like as the grehound that was sent to great Alexander by the king of Albania, whā there were shewed vnto him seuerally a gret hart, a bore, & a beare he vouched not saulf to loke on them, but lay still wagging his tayle: thā was there brought forth a great lyon, to whom he dyd arise softly, and setting vp his bristels, & shewing his tethe, fleing to the lyon, lightly strangled him. Afterwarde a puyssante olyfante beinge brought to the place, the grehounde semyng to reioyce at the greatnesse of the beste, roused him, and after two or thre questinges, he leapt to the great olyphant, and after a long fight ouerthrew him and kylled him. So J dout not but that som men there be liuing, in whom is such courage, that in thinges of lytle importance may seme to be negligent, dayninge as it were to spend their wittes or labours about the pelfry of riches: which

beinge ones called to authority ioyned with liberty, wil inforce them selves to make their ministratiōs noble & excellent.—This well considered, let men ceasse their sayde foolish opinion, and holde them content with their owne ignorance, and for my part, say what they liste, J wil during my life, be in this wise occupied, in bestowing my talent, beinge satisfied with the contentynge of suche men as ye be, adourned with vertue, the most precieuse garment of very nobilytie. ¶ But now to thintent that ye if ye list, may attayn inestimable profit by the reding of this little warke—marke diligently, howe by the lasciuiose and remisse education of Varius Heliogabalus, he grewe to be a person most monstruouse in liuinge, &c.—Than shall ye note—howe moche it profytted to Alexander, who nexte dydde succede hym, that he had so wise and vertuouse a mother, and that he was brought vp among so wyse counsailours, &c.—Finally, all his lyfe is a wonderfull myrroure—whiche if ye do often loke on, ye maye thereby attyre your selfe in suche facion, as men shall therfore haue you in more fauour and honour, than if ye hadde, on you as riche a garmente as the greatte Turke hathe any. Onely for my good wyll in translatynge it for you, J desyre your gentyll report and assystence ageynst them, whiche do hate all thynges, whiche please not their fantasies.'

After this preface is, 'The table,' and on the back of the last page thereof, the cut of his sign Lucrecia Romana. It contains besides, 104 leaves, '*Londini. In officina—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XL.*' The preceding is Herbert's interesting account of this curious volume, from a copy in his own possession. Mr. Heber also possesses a copy of it.

1239. CONSPIRACIE OF CATILINE. 1541. Quarto.

'The conspiracie of Lucius Catiline translated into Englishe by Thomas Paynell, worthy, profitable, and pleasaunt to be red.' The dedication to Hen. VIII. or preface, of 3 pages, follows. Then the table of 3 pages in small secretary gothic. The work begins directly with the description of Cataline's person and disposition, without the introductory part. It contains 74 numbered leaves, then the colophon: '*In officina &c. Cum priu. &c. Anno Verbi Incarnati M.D.XLI.*' on a separate leaf, with his device of Lucretia at the back. Mr. Heber possesses two copies of this work: one a beautiful fair copy, from the collection of the late Isaac Reed. The work is executed in Berthelet's large gothic type. The conclusion of Paynell's dedication is sufficiently fulsome.* Imperfectly described by Herbert.

* It is dedicated by the said translator to king Henry VIII. In the superscription, Paynel styles himself 'his most humble seruante and chaplayne;' a preferment which

1239. INSTRUCTION OF A CHRISTEN WOMAN. 1541.

Quarto.

‘A very frvtefvl and pleasant boke callyd the Instrvction of a Christen woman, made fyrste in latyne, by the right famous clerk mayster Lewes Viues, and tourned oute of latyne into Englysshe by Richard Hyrde.’ In the same compartment as *Regimen Sanitatis Salerni*, 1535. Dedicated ‘To the most excellent prynces quene Catharine, the most gracious wyfe vnto the moste noble and myghty prince kynge Henry the viii. her humble bedman and oratour Richard Hyrd, prayeng good prosperitie and welfare.’* Then the preface of Lodouic Viues to the same princess, dated at Bruges, 5 April, 1523. ‘Here endeth the boke called the instruction of a Christen woman, which who so shall rede, shall haue moche, both knowlege, pleasure, and frute by it.’ The 5. chap. B. 1. entitled, ‘What bokes be to be redde, and what nat;’ gives an account of ungracious books. ‘*Impress. Londini in edibus Thome Berth. regii impressoris. Cum priuilegio—solum. Anno M.D.XLI.*’ It was also printed without date: but see it before at p. 312, note. In Herbert’s own collection.

1240. THE WAYE OF DYENGE WELL. 1541. Duodecimo.

‘A Compendious and A very Frutefvl Treatyse teachynge the waye of Dyenge well, writen to a frende, by the flowre of lerned men of his tyme, Thomas Lupsete Londoner, late deceased on whose sowle Jesu haue mercy.’ Dated ‘At Paris the. x. day of Januarye.’ Contains 40 leaves; the last blank. ‘*Londini ex edibus—regii impressoris. Cum priuilegio—solum. Anno M.D.XLI.*’ A copy in Herbert’s possession. This is succeeded by a brief notice of *REGIMEN SANITATIS SALERNI*, 1541, quarto: of which edition Herbert had also a copy—but it is the same as the one noticed at p. 292, ante.

escaped the knowledge of Mr. Wood in the account he gives of this author; apparently owing to his not having seen this book, since he has taken no notice of it. *Catal. Bibl. Harleianæ*, vol. iii. n°. 6204. [HERBERT.] Mr. Bliss, however, has supplied the deficiency of Wood; as this work is mentioned by him in his edition of the *Ath. Oxon.* vol. i. col. 339, 340.

* My copy (says Herbert) has not the dedication, yet it appears perfect.

1241. CASTEL OF HELTH. 1541. Sextodecimo.

‘The Castel of Helth, corrected and in some places augmented, by the first author therof, sir Thomas Elyot knight the yere of our lord 1541.’ In the compartment frequently used by him, having 1534 cut on its sill. Contains 97 numbered leaves. In the collection of Michael Wodhull, Esq. I have an edition (continues Herbert) which has also ‘corrected,’ &c. 1541, printed by T. Powell, but without date of printing. I have also an edition in 4to. alike circumstanced; yet as the title is printed in the same compartment as the edition 1539, it probably was printed soon after it was corrected: is without the dedication, but has the arms at the end of the table; and contains 94 leaves, besides the prefixes. ‘*Londini in ædibus Thomæ Bertheleti typis impress. Cum priuilegio—solum.*’ Herbert’s *Corrections and Additions*; p. 1787. Mr. Heber also possesses the edition of 1541. The reader (if he feel so disposed) may consult my edition of *Sir Thomas More’s Utopia*, vol. ii. p. 60-62.

1242. PROCLAMATIONS, &c. 1541, 1542. Single Sheets.

‘A proclamation concernyng the kynges style, made the xxiii. day of January, the 33 year of his maiesties moste gracious reygne.’ 1541. ‘A proclamation deuysed by the kynges maiestie, with the assent of his hyghnes counsell, by the auctoritie of the acte made for proclamations, for the vittaylynge of the kynges maiesties towne of Caleys, Guysnes, Hammes, and the marches of the same, made the xx. day of May in the xxxiii. yere of the kinges hyghnes reygnes.’ 1541. ‘A proclamation to abolish some holy daies,’ 22 July, 33 Hen. viii. 1541. ‘A proclamation concerning eatynge of whyte meates,’ 6 Feb. 34 Hen. viii. 1542. A proclamation concerning the same, 9 Feb. 34 Hen. viii. 1542.

1243. BANKETTE OF SAPIENCE. 1542. Duodecimo.

‘THE BANKETTE OF SAPIENCE, compyled by syr Thomas Elyot knyght, and newly* augmented with dyuerse titles & sentences.’ In

* Hence it appears there was a former edition, which is further confirmed by its being mentioned in the preface to the image of governance. Mr. Ratcliffe had an edition in 24mo. but dated 1542; therefore could not be the edition cited in the foresaid preface. HERBERT.

the compartment with 1534 on the sill. On the back is Sir Thomas's arms, the same as to his Dictionary, and the Image of Governance. The prologue is addressed 'To the kyng our most gracious soueraygne lorde.' After which is a table; then the introduction. The banket, besides these prefixes, contains 47 leaves, and there must have been another. '¶ *Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XLII.*' A copy was in Herbert's possession.

Herbert notices, afterwards, the 'BIBLIOTHECA ELIOTAE, or Eliotis Librarie,' of the date of 1542, folio; referring, in a note, to the preface of 'THE IMAGE OF GOVERNANCE,' of the date of 1541.* A communication of Mr. Douce is also noticed by him—of the date of March, 1789: which has escaped my search.

1244. DECLARATION, &c. 1542. Quarto.

'A declaration concerning the iust causes and considerations of this present warre with the Scottis, wherein also appereth the trewe and right title that the kingis maiesty hath to the souerayntie of Scotlande.'

1245. SERMON OF ST. CHRYSOSTOME. 1542. Octavo.

'A sermon of saint Chrysostome, wherein besyde that it is furnysshed with heuenly wisdom & teachinge, he wonderfully proueth, that No man is hurted but of hym selfe: translated into Englishe by the floure of lerned menne in his tyme, Thomas Lupsette Londoner.' In the compartment with 1534 on the sill. Contains D 6, in eights. '*Londini in officina—typis impress. Cum priuilegio—solum. M.D.XLII.*' The cut of his sign on the back. The work is executed in a small secretary-gothic type. Herbert was in possession of a copy, and a beautiful one is in the library of Mr. Heber.†

* See p. 312, ante, where it is, by mistake, 1540.

† The above article is followed, in Herbert, by an edition of

1246. 'A necessary Doctrine and Erudition for any Christian Man set furthe by the Kingis Maiestie of Englande,' 4to. from the *Bibl. Martiniana*: see it in the following year (1543) amended and enlarged.

1247. GOLDEN BOKE OF MARCUS AURELIUS. 1542.

Quarto.

‘THE GOLDEN BOKE OF MARCVS AVRELIVS EMPEROVR AND ELOQVENT ORATOVR. ANNO. M.D.XLII.’ In the compartment of boys in procession, carrying one on the shoulders of four others: at top is a medallion with two sphinxes. It begins with ‘The table;’ at the end thereof is the cut of his sign, Lucretia. The prologue begins on sign. A, and the book on the back of A 4. The numbering of the leaves begins on B i, to 167. The work consists of 48 chapters, and copies of 19 letters. ‘¶ Thus endeth the volume of Marke Aurelie, emperour, otherwyse called the golden boke, translated oute of Frenche into Englysshe by John Bouchier knyghte lorde Barners, deputye general of the kynges towne of Caleis & marches of the same, at the instant desyre of his nephewe sir Francis Bryan knyghte, ended at Caley the tenth day of Marche, in the yere of the Reygne of our soueraine lorde kynge Henry the. viii. the xxiii. *Londini. In officina—typis impress. Cum priuilegio—solum Anno. M.D.XLII.*’ On a separate leaf, the Lucretia Romana. See it in 1553. See also pp. 289, 299, ante. A copy was in Herbert’s collection.*

1248. ALPHABETUM LAT.-ANGLICUM. 1543. Quarto.

‘Alphabetum Latino Anglicum;’ and underneath, several alphabets of different sized letters, which fill up the first page. Then, ‘In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, Amen.’ Then the same in English; the Lord’s prayer Latin and English, the creed and ten commandments, &c. Also, ‘An introduction to the eight partes of speech, and the construction of the same, compiled and sette forthe by the commandement of our most gracious souerayne lorde the kyng, anno 1543.’ This book has the following order:

‘Henry the viii. by the grace of God, king of England, France, and Ireland, defendour of the feithe, and of the church of England, and also of Ireland, in erth the supreme hed,

* Herbert mentions an edition of HALL’S UNION, &c. OR CHRONICLE—of the date of 1542, on the authority of Warton: *Hist. Engl. Poet.* vol. iii. p. 214, note p. I believe no such edition exists. See this work under the head of RYCHARD GRAFTON, An. 1548.

to all schoole maisters and teachers of grammer within this realm, greeting. Emong the manyfolde busines and most weyghty affayres, appertaynyng to our regall auctoritee and offyce, we forgette not the tendre babes, and the youth of our realme, whose good education and godly bryngyng vp, is a great furniture to the same, and cause of moch goodnesse. And to the intent that hereafter they may the more readily and easily attein the rudymentes of the Latyne tounge, without the greate hynderaunce, which heretofore hath been, through the diuersities of grammers and teachynges, we will and commande, and streightly charge al you schoolemasters and teachers of grammer within this our realme, and other our dominions, as ye intend to auoyde our displeasure, and haue our fauour, to teach and learne your scholars this Englysshe introduction here ensuing, and the Latyne grammar annexed to the same, and none other, which we haue caused for your ease, and your scholars spedy preferment, bryefely and playnely to be compyled and set forth. Fayle not to apply your scholars in lernyng and godly education.

To this is added, ‘*Institutio compendiarie totius grammaticae, quam et eruditissimus atque idem illustrissimus rex noster hoc nomine evulgari iussit, ut non alia quam haec una per totam Angliam pueris praelegeretur.*’ The first part has 41 leaves not numbered, the last 80, and at the end, ‘*Londini anno M.D.XLII.*’ A copy, PRINTED ON VELLUM, and curiously illuminated, was in the possession of Mr. Henry Newcom. The preceding from Herbert.

1249. PROCLAMATIONS, &c. 1543. Single Sheets.

‘A proclamation against the French kings assisting the Turk, 35 Hen. VIII. 1543. A proclamation for withdrawing our effects from France, 18 Dec. 35 Hen. VIII. 1543. A proclamation concerning payment of tythes and oblations, as well within the citie of London, as elles where within the realme. Feb. 35 Hen. VIII.’ 1543.

1250. STATUTES. 1543. Folio.

‘IN THIS VOLVME are contained the statutes made and establisshed from the time of kyng Henry the thirde, vnto the fyrste yere of the reigne of our most gracious and victorious soueraine lorde king Henry the. viii. Anno. M.D.XLIII.’* On the back of this title is an

* In these statutes are two things observable, viz. At the end of the statutes of Edw. II. are ‘Statutes vncertayne whan or by whom they were made.’ Also, all the statutes from the 1st of Edw. III. to the statute of the staple, the 27 year of his reign, are printed with a distinct type; not only in this edition, but in a subsequent one, printed by Henry Wykes; not made up from different editions, as might be imagined, seeing the types in both the said editions vary on the same sheet. HERBERT.

address 'To the reder,' on the necessity and advantage of good laws to the commonwealth; then a table for the readier finding what may be desired. At the end is the king's arms crowned and supported by winged boys, with 'Arma regis Anglie et F.' at the bottom thereof; and under all 'God save the kyng.' On a separate leaf, the cut of Lucrecia, and under it, '*Londini in officina—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XLIII.*' In Herbert's collection.

1251. PREPARATION TO DEATHE, &c. 1543. Octavo.

'A boke as deuout as eloquent, compiled by Erasmus Roterodame. Phil. I. Mihi vivere Christus est, & mori lucrum.' In the compartment with three cherubic heads on the sill. It begins with Erasmus's preface, addressed 'To the right noble lorde Thomas Erle of wyltshyre, and Ormanie,' and concludes, '¶ Fare ye well. At Friburghe, the calendes of Decembre, the yere of our lord, a thousande, fyue hundreth thyrtie and thre.' Contains F, in eights. On the last leaf, '*Londini in officina Thomæ Berthe. regii impressoris typis impress. Cum priuilegio—solum Anno. M.D.XLIII.*' In Herbert's collection. Mr. Heber has also a copy.

1252. STATUTES. 1543. Octavo.

'THE STATUTES VVHICHE the Justices of peace, mayres, sheriffes, baylyffes, constables, and other offycers haue been commanded by the kynges maiesty, not only by his proclamations, to put in execution, vpon peyne of his hygh displeasure; but also by an acte of parlyament made and establysshed the 33. yere of his hyghenesse mooste gracious reigne.' In the compartment with 1534 on the sill. '¶ The contents of this boke,' are on the back. Contains 72 leaves, the last blank, '*—in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XLIII.*' In Herbert's collection.

1253. CARTA FEODI. 1543. Octavo.

'CARTA FEODI. *Londini in ædibus Tho. Berth. typis impress. Cum priuilegio—solū. 1543.*' In the compartment with three cherubic heads on the sill. On the back, '¶ To the reder. ¶ This boke intituled Carta feodi, the whiche conteyneth the fourme of dedes called

charters, releasses, indentures, oblygations, acquytaunces, letters of attourney, letters of permutation, testamentes, and many other thynges, as appereth by the table in the ende of the same boke, is nowe impryntyng in dyuers places amended.' My copy (says Herbert) wants all after leaf 40: on comparing it with other editions, suppose it to have had four leaves more.

1254. DOCTRINE AND ERUDITION FOR ANY CHRISTEN MAN.* 1543. Quarto.

'A necessary Doctrine and Ervdition for any christen man, set furthe by the kynges maiestie of Englande &c. Psal. xix. Lorde preserue the Kyng and here vs whan we call vpon the. Psal. xx. Lorde in thy strengthe the Kyng shall reioyse, and be meruailous glad through thy saluation.' In seemingly a new compartment, with boys at the top of the pediment hauling up a festoon of fruit, &c.; a terminus on each side; a blank shield supported by two sea-horses, on the sill; and underneath, T. B. in types. On the back, 'The contentes of this booke. The declaration of fayth. The articles of oure beliefe, called the Crede. The seuen sacraments. The. x. commandementes of almyghty god. Our lordes prayer called the Pater noster. The salutation of the angell, called the Aue Maria. An article of freewyll. An article of iustification. An article of good workes. Of prayer for soules departed.' It begins with the king's commendatory preface or exhortation, superscribed 'Henry the eyght by the grace of God kyng of Englande, Fraunce, and Irelande, defendour of the faythe, and in earthe of the church of England and also of Ireland supreme hed, vnto all his faithful and louyng subiectes sendeth greetying.' In it mention is made that it was 'sette furth with the aduise of our clergy whiche doctrine also the lordes bothe spirituall and temporall with the nether house of our parliament, haue both sene and lyke very wel.'† Contains e 6, in

* This article is preceded, in Herbert, by the following:

1255. DE IMMENSA DEI MISERICORDIA. 1543. Octavo. See it in 1533, p. 280, ante.

† This book is a review of The institution of a Christen man, set forth in 1537, which was called the Bishops book; and this necessary doctrine the king's. See Collier's *Eccl.*

the second alphabet, in fours. At the end, 'This boke bounde in paper boordes or claspes, not to be solde aboue xvi. d. 29 May. ¶ Imprinted at London in Fletestrete by—printer to the kynges hyghnes, the. xxix. day of May, the yere of our Lorde. M.D.XLIII. Cvm privilegio—solum.' A copy was in Herbert's collection.*

1256. THE GRAUNTS, ORDINANCES, AND LAWES OF ROMNEY MARSH. 1543. Duodecimo.

This small treatise has no less of use and authority than of antiquity. It contains the charter of Hen. III. and the laws and customs drawn up by the learned judge, Henry de Bathe, in the 42nd year of the said Hen. III. for the reparation of the sea banks, for the preservation of the said marsh from inundations, and is since become the pattern or law for all other sea borders and great marshes and fens. Pref. to Edit. 1686. HERBERT.

1257. CHRISTIANI HOMINIS INSTITUTIO. 1544. Quarto.

'PIA ET CATHOLICA CHRISTIANI HOMINIS INSTITVTIO. Londini apvd Thomam Bertheletvm. Anno. M.D.XLIII.' In the same compartment as the quarto edition in English, last year. Printed in roman letter, with the marginal notes in italic. The contents are at the back of the title in like manner as the English. The king's preface is not translated, but an anonymous one 'ad Pivm Lectorem' inserted in its stead; but at the end thereof has the king's arms, the same as to the English edition. Contains signat. Y, in fours. '—in

Hist. vol. ii. p. 188, &c. Burnet's *Hist. of the Reformation*, vol. i. p. 273, and vol. iii. p. 159. Strype's *Eccl. Memor.* vol. i. p. 377. HERBERT. To which add, *Beloe's Anecdotes of Literature*, &c. vol. iii. p. 40-48.

* The same work was also published the same day in a smaller size, (octavo) in the compartment with 1534 on the sill; containing V 4 in eights, and having at the end, 'This boke bounde in paper bourdes or in claspes, not to be solde aboue. xiiii. d.'

Another edition the same day also, (in the same size) in the secretary type, with the title in the compartment with three cherubic heads on the sill; containing T, in eights; but without the clause concerning the price. In 8vo.

It was printed likewise this year by John Mayler, with cuts. At XII. d. HERBERT: who had copies of each.

officina—regij impressoris typis excusum. Anno. M.D.XLIIII. duodeuigesimo die mensis Februarij. Cum priuilegio—solum. A copy in Herbert's collection.

1258. HOMILIE OF ST. CHRYSOSTOME. 1544. Octavo.

‘An Homilie of saint John Chrysostome vpon that saying of saint Paul, Brethern, I wold not haue you ignorant, what is becom of those that slepe, to the end ye lament not, &c. with also a discourse vpon Job, and Abraham, newly made out of Greke into latin by master Cheke, and englished by Tho. Chaloner. Anno. 1544.’ In the compartment with three cherubic heads. On the back is a dedication ‘To the right worshypfull maister Antony Deny, one of the chief gentilmen of the kynges maiesties pryuey chambre.’ Contains C 10, in eights. ‘——*in officina—regij impressoris typis excusum. Anno. M.D.XLIIII. uicesimo nono die mensis Martij. Cum priuilegio—solum.*’ In Herbert's collection.

1259. ACTES [OF PARLIAMENT.] 1544. Folio.

‘Henry the eyght by the grace of God kynge of Englande Fraynce and Irelande, Defendovr of the Faith, and of the churche of Englande, and also of Jreland, in earthe the supreme heade: to the honour of almyghtie God, and for the concorde, quiete, and wealthe of this his realme, and subiectes of the same, beganne this thirde Session of his moste high court of parliament at Westminster, the xliiii. daye of Januarye, in the fye and thyrty yere of his maiesties moste noble and victorious reigne, and there held and continued the same thirde session tyll the xxix. daye of Marche, in the sayd fye and thirty yere, wherin were establISHED these actes folowyng. *Londini In ædibus—regij impressoris typis excusum. Anno verbi incarnati M.D.XLIIII. Cum Privilegio—solum.*’ On the back is ‘The Table’ of the said acts. On signat. E 4, is ‘Thomas Berthelet regius impressor excudebat. Cum Privilegio,’ &c. the back blank. Then on signat. F ‘An Acte concerning the kynges generall pardon. capi. xviiij.’ which concludes on F 3, with ‘God save the King. *Imprinted—in Fletestreate by—printer to the kynges hyghnes, the ix. daye of Aprill, the yeare of our*

Lorde M.D.XLIIII. *Cum Privilegio—Solum.* another leaf blank. A—D, in sixes. In Herbert's collection.*

1265. INTRODUCTION TO WYSEDOME, &c. 1544.
Duodecimo.

'An Introduction To vvysedome, made by Ludouicus Viues, and translated into Englyshe by Rycharde Morysine.' Dedicated 'To the ryght worshypfull maister Gregory Crumwell, sonne to the right honourable lorde Crumwell, lorde priuie seale'—by R. M. The work concludes on I ij. On I iii, 'For the fyllyng of void pages here folowing we haue inserted certain floures of most notable sentences of wise men gathered by Erasmus of Roterodam & translated into Englyshe.' On I viij, in eights; '*Londini in ædibus Thomæ Bertheleti typis impress. Cum priuilegio ad imprimendum solum. Anno. M.D.XLIIII.*' From Herbert's *MS. Memoranda*.

1266. ANNIBALL AND SCIPIO. 1544. Quarto.

'The Historie of tvvo the moste noble Capitaines of the worlde, Anniball and Scipio, of theyr dyuers battailes and victories, excedyng profitable to reade, gathered and translated into Englishe, out of Titus Liuius, and other authoures, by Antonye Cope esquier. Anno.

* The articles which immediately follow, in Herbert, may occupy the place of a note, thus:

1260. 'A PROCLAMATION that all Frenchmen (not being denizens) shall depart this realm within xx dayes next after 16 May,' 36 Hen. VIII. 1544. 'A proclamation Lymmiting the prises of provisions,' 21 May, 36 Hen. VIII. 1544.

1261. 'AN EXHORTATION VNTO PRAYER, thought mete by the kings maiestie and his clergy to be read to the people in euery church afore processyons. Also a letania with suffrages to be sayd or sung in the sayd processyons,' 27 May, 1544. Quarto. See Neal's *Hist. of the Puritans*, vol. i. p. 38.

1262. THE SAME, in the compartment with three cherubic heads; the exhortation contains 11 leaves; the Letanie, in red and black, seems to have been printed on a fresh set of signatures, and ends on C 4. My copy of it (says Herbert) wants the beginning. '*Imprinted,*' &c. the same day. 1544. Octavo. Printed also by Grafton in June 1544, and by Petyt in 1546.

1263. 'PSALMI seu precationes ex variis scripturae locis collectae.' 1544. Duodecimo.

1264. 'AN EXHORTATIEN TO YONGE MEN,' &c.; see it at p. 302, ante. 1544. The leaves of this edition are not numbered, but it contains D 4, in eights, '*—in ædibus—typis impress. Cum Privilegio—solum. Anno. M.D.XLIIII.*' Duodecimo.

M.D.XLIIII.' In the compartment of boys ; with a medallion at top. On the back, are the three octave stanzas by 'Tho. Berthelet on this historie,' which are inserted below.* It is dedicated 'To — Henry the. viii. by the grace of god kyng of Englande, Fraunce, and Irelande, defender of the faith, and of the churche of England and also of Irelande in earthe the supreme head.' by the translator. Then 'The Table.' Besides these, the history contains 144 leaves. The colophon on the last page. '*Londini. In ædibus—regii impressoris typis excusum. Anno Verbi Incarnati. M.D XLIIII. Cvm Privilegio—solum.*' Herbert calls this edition 'a rarity.' Mr. Park ; who has properly assigned to it the date of 1544, (and not 1545, as Steevens has done in his list of translations inserted in the prolegomena to his edition of Shakspeare) observes, that 'as a specimen of typography, it

* 'Tho. Berthelet on this Historie.

'Who so ever desireth for to rede

Marciall prowesse, feactes of chivalrie,

That maie hym profite at tyme of nede ;

Lette hym in hande take this historie,

That sheweth the sleightes and policie,

The wily traynes of wyttie Anniball,

The crafty disceites full ofte wherby

He gave his puissant ennemies a falle.

Of woorthie stomache and courage valyaunt,

Of noble herte and mannely enterprise,

Of jentlenesse of mynde, sure and constaunt,

Of governaunce prudent, ware, and wyse,

Shall fynde accordynge unto his devise

This prince Scipio, this myghty Romaine,

Whiche all for pleasure ever dydde dispyse,

In continence a lorde and soueraigne.

Lo thus maie menne playnly here beholde,

That wyly wytte, powre, guyle, nor policie,

Coulde Anniball ever styll upholde,

But that by Scipio's woorthy chivalrie,

His manhode, vertue, and dedes knyghtly,

He was subdued—there is no more to sayne :

And yet, to speake as trouth wyll verifie,

There was never founde a better capitayne.'

confers far more credit on the printer, than do his commendatory lines in the character of a poet.' *Censura Literaria*, vol. iv. p. 155. *Edit. Orig.* Mr. Heber has a copy of this scarce book; in the perusal of which I remember to have been much pleased with the chivalrous style in which the death of Lucius Æmilius Paulus is related at fol. 33-4.

1267. IMAGE OF GOVERNANCE. 1544. Quarto.

'The Image of Governance,' &c. as p. 312. The running title of signat. A, B, D, E 1, 3, G, J, L, in this edition, is 'The Ymage of Governavnce;' of C, and the residue, 'The Image,' &c. Otherwise it is printed page for page, as the edition 1541. In Herbert's collection.

1268. COVNSAILES OF ST. ISIDORIS. 1544. Octavo.

'Here be the gathered Covnsailes of Saincte Isidoris, to informe man, howe he shulde flee vices and folowe vertues. ¶ *Londini in ædibus—typis impress. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XLIIII.*' Contains B 8. In Herbert's collection.

1269. FLOVRES FOR LATINE SPKEYNG, &c. 1544. Octavo.

'Flovres for Latine speakyng selected and gathered oute of Terence, and the same translated into englyshe, together with the exposition and setting forth as well of such latine woordes, as were thought nedefull to be ānoted, as also of diuerse grammatical rules, verie profitable and necessary for the expedite knowlage in the latine tounge: compiled by Nicolas Vdall. Newly corrected and imprinted. Anno. M.D.XLIIII.* It begins with 'Nicolai Vdalli carmen endecasyllabum ad libellum suum.' Then, 'Joannis Lelandi Londinensis decasticon.' And then, 'Edmundi Jonsini carmen in laudem operis.' After these, 'Epistola nuncupatoria. Nicolavs Vdallvs svavissimo discipulorum suorum gregi salutem plurimam dicit.—¶ Londini pridie Calendas Martias, Anno post natum Christum, M.D.XLIIII.' Then a table of the words, phrases, &c. explained. Exclusive of these, it contains 192 leaves. '—*in ædibus*

* These are taken only from *Andria*, *Euncho* and *Heautontimorumenos*. They were afterwards compleated from the other three plays by J. Higgins, and printed by T. Marshe in 1581. HERBERT.

—*typis impress. Cum Privilegio---solum. Anno. M.D. XLIIII.* A copy was in Herbert's collection : see a previous edition at page 279, ante.

1270. LAW TRACTS. 1544. Octavo.

‘ The Contentes of this boke. Fyrste the boke for a Justice of peace. The boke that teacheth to kepe a court Baron, or a lete. The boke teaching to kepe a court hūdred. The boke called *returna breuiū*. The boke called *Carta feodi*. cōteining the forme of dedes, releasses, indentures, &c. as p. 320. ‘ And the boke of the ordinance to be obserued by the officers of the kynges Eschequer, for fees takyng.’ On the back is an advertisement ‘ To the Reder. This boke of Justice of peace is amended nowe at this imprinting,— And farthermore many statutes—be added to, that were neuer before printed in the said boke—enacted sythe the time that the same booke was first compiled :—for lightly there is nothing belonging to a Justice of the peace to doo,—but it is conteined in this lytle boke.’ This treatise of the Justice of peace contains 88 leaves, including a table at the end. Notwithstanding this title in general, the books (says Herbert) are all printed separate, except the court baron and court hundred, printed together, having their titles in the same compartment as the *Carta feodi*, printed last year ; and which seems to have been designed for this collection of law tracts, being bound up in my volūme with the rest ; the titles whereof are as follow :

‘ *MODVS TENENDI CVRIAM BARONIS. Anno. M.D.XLIIII.* On the back, ‘ ¶ This lyttel boke, techeth the forme and maner howe to kepe a lordes courte, and also a Lete, and declareth at the ful, the charge therof. The whiche booke is very well corrected & amended. And besyde that, therto be added certayne necessarye thynges, as what pleas may be pleaded in a Court baron. And also of the iurisdiction of the same—and how to procede therin, the whiche was neuer before imprynted.’ On signat. C 6, begins

‘ ¶ *MODUS TENENDI VNū HUNDREDUM siue curiam de Recordo.* This is the more extraordinary, as not being mentioned in the title-page. It concludes on D 7 ; then, the colophon on a separate leaf ‘ — *in ædibus—typis impress. Cum priuilegio,* &c.

1271. COPY OF THE ORDINANCE,* &c. 1544. Octavo.

‘A Trve Copy of the Ordinance made in the tyme of king Henry the vi. to be obserued in the kinges Eschequer, by the offycers and clerkes there for takynge of fees of the kynges accomptauntes. Londini An. 1544.’ In the compartment with three cherubic heads. Eight leaves. On the last page, ‘*Londini in ædibus—typis impress. Cum privilegio—solum. Anno. M.D.XLIII.*’ In Herbert’s collection.

1273. SURVEYENG. 1545 [1546.] Octavo.

‘SVRVEYENG.’ In a neat architectiv compartment with part of our saviour seen at top, holding up his right hand and the munde in his left. On the back,

‘To the reder. ¶ Whan J had printed the boke longynge to a Justice of the pees, together with other smal bokes necessary, J bethought me vpon this boke of Surueyenge, compiled sometime by mastre Fitzherbarde,† how good, and how profitable it is for all states that be lordes and possessioners of landes, and for the holders or tenauntes of the same landes to haue dayly in hande, to knowe and beare awaye the contentes of y^e same boke, and also how well it agreeth with the argument of the other small bokes, as court baron, court hundred, & chartuary, J went in hand & printed it in the same volume that the other be, to binde them all to gether. And haue amended it in many places.’

The same had been printed in the edit. 1539; so that there appears to have been an edition before that. This contains 60 leaves, exclusive of the table prefixed: at the end of which are two seven-line stanzas, apparently by the author, which may be seen in the modern edit. 1767. Herbert’s copy was defective, so that he could not give the colophon, which is thus: ‘*Londini in ædibus Thome Bertheleti typis impress. Cum priv. &c. Anno M.D.XLVI.‡*’

* Preceded by an edition of the

1272. RETURNA BREVIUM, in 12 leaves, of the date f 1544. Duodecimo.

† There appears sufficient reason to ascribe this and the book of Husbandry to Sir Ant. Fitzherbert, a judge of the Common pleas, as the author, notwithstanding his being styled here only ‘mastre Fitzherbarde.’ HERBERT.

‡ I suspect that this must be the edition which is described by Herbert as the date of 1545: the arrangement being so conformable with his description of the supposed edition of 1545.

1274. DEFENCE OF GOOD WOMEN. 1545. Sextodecimo.

‘The Defence of Good Women, deuised and made by Sir Thomas Elyot knight. Anno M.D.XLV.’ In the same compartment with that on which the date of 1534 is impressed on the pediment or sill. On the reverse of the title page,

‘The Argument. A contention between two gentle men, the one named Caninius, the other Candidus. Caninius, like a cur, at woman’s conditions is always barking; but Candidus, which may be interpreted benign or gentle, judgeth ever well, and reproveth but seldom. Between them two, the estimation of womankind cometh in question.’

After long disputation, &c. &c. ‘Candidus vanquisheth the obstinate mind of froward Caninius.’ The impression contains D 8: which last leaf has the author’s arms. A beautiful copy is in Mr. Heber’s possession. Mr. Wodhull has also a copy. The preceding description will be found more particular than that which appears in Herbert’s *Corrections and Additions*, p. 1787.

1275. PSALMES OR PRAYERS.* 1545. Octavo.

‘PSALMES OR PRAYERS taken out of holye scripture. Londini. An. M.D.XLV.’ In the compartment with 1534 on the sill. These are not the psalms of David, but pious ejaculations in like manner. At the end is ‘a prayer for the kyng,’ and another ‘for men to saie entryng into battaile.’ Contains L, in eights. ‘*Imprinted—in Flete-strete by—printer to the kynges highnes, the seconde of July, the yere of our lorde M.D.XLV. Cum priuilegio—solum.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1276. PRAYERS OR MEDYTACIONS. 1545. Octavo.

‘PRAYERS OR Medytacions, wherein the mynd is stirred paciently to suffre all afflictions here, to set at nought the vayne prosperitee of this worlde, and alwaie to longe for the euerlastynge felicitee: Collected out of holy woorkes by the most vertuous and graciouse Princesse Katherine† quene of Englande, Fraunce, and Ireland.

* Preceded by an edition of C. Agrippa’s *Commendation of Matrimony*, translated by D. Chapman. 1545.

† ‘Pare’ (for Parr.) In this edition King Edward the IVth is prayed for. It was reprinted in *Bentley’s Lamps of Virginitie*, ii. p. 80, &c.

Anno dnī 1545.' On the back, 'Coloss. iij. ¶ Jf ye be risen again with Christe, seeke the thynges which ar aboue,' &c. Contains D 7, in eights: the colophon on the last page, '*Imprinted—in Fletestrete by—printer to the kynges highnes, the sixt of Nouember the yere of our lorde. M.DXLV. Cum priuilegio—solum.*' In Herbert's collection.

1277. THE SAME WORK. (1545.) Octavo.

Another edition with the same title exactly, line for line, and letter for letter (except 'queene' for 'quene') with the same date, 1545;* and yet in the 'prair for the kyng' has the name of 'Edward the. vi.' Also in 'A deuoute prair to be daiely saied,' has this additional petition, 'Graunt (O lorde) that we paciently beare and suffre our enemies, & suche as hurte vs: and willingly to forgeue the offences committed against vs: that so we may finde the, Lorde, in forgeuyng vs our trespasse milde and merciful.' Contains the same number of leaves, but the four last lines carried over to the last page, which finishes with this colophon, '*Imprinted—in Fletestrete in the house of —Cum priuilegio—solum.*' In the same collection.

The same without date or printer's name, in octavo. See *Gent. Mag. Aug.* 1790, p. 703.

1278. BANQUET OF SAPIENCE. 1545. Octavo.

This was before printed in 1542. The author is Sir Thomas Eliot. A copy was in the collection of Sir Charles Frederick, n°. 432. The work consists of sentences of morality from the Bible, the Fathers, and the Ancient Classics. A beautiful copy of it is in Mr. Heber's collection.

1279. NECESSARY DOCTRINE, &c. 1545. Octavo.

'A NECESSARY Doctrine and erudicion for any christen man, set furth by the kynges maiestye of Englande,' &c. In the compartment with three cherubic heads. See it before in 1543. This has no clause concerning the price. Contains V, in eights. '*Imprinted—the sixt of December the yere of our lorde. M.DXLV. Cum priuilegio*

* Herein the compositor followed his copy too close, as Edward VI. did not come to the crown till 28 Jan. 1546-7. HERBERT.

—*solum*.' A copy was in Herbert's collection: see a particular account of the impression of 1543, at page 321, ante.*

1281. BIBLIOTHECA ELIOTÆ. 1545. Folio.

Bibliotheca Eliotæ, Lat. & Angl. A copy is in the collection of Mr. Douce, which has the date of 1545 on the title, and at the end: '*Londini in officina Thomæ Bertheleti Typis impress. cum priu.—solum*.' See also *Bibl. Harl.* vol. ii. n°. 15132.

1282. THOMAS LUPSET'S WORKES. 1546. Duodecimo.

Herbert has incorrectly mentioned an edition of the date of 1545. The present contains 212 numbered leaves, is executed in a handsome large black letter, and has the following colophon: '*Londini in ædibus, &c. Anno. .M.D.XLVI.*'† A copy is in Mr. Heber's collection.

1283. PROCLAMATIONS. 1546.

Under this general title, we may insert the following—all printed in the same year. 'A proclamation of peace and vnitye, concluded betwene the kynges maiestie, and the right hygh and myghty prince, Francis the French kynge. 13 June, 38 Hen. viii.' '—— for the restraint of shootyng in hand gunnes. 8 July, 38. Hen. viii.'——'to auoide and abolish such Englishe bookes as containe pernicious and detestable erroures and heresies, 8 July, 38 Hen. viii.' (See this in Fox's *Martyrol.* vol. ii. p. 587. Edit. 1641. Also, Collier's *Eccl. Hist.* vol. ii. p. 211.)

* In Herbert we have what here follows:

1280. THE VANITY OF THE WORLD BY WYLIAM THOMAS. 1545. Octavo. The same who wrote the *Hist. of Italy*, printed 1549; and the *Italian grammar and dictionary*, 1550: but it is a pity we know not more of the first work.

† The 'exhortacion to yonge men,' on the rev. of fol. 39, opens thus: 'It happeneth at this time (my hearty beloved Edmond) that I am in such place, where I have no manner of books with me, to pass the time after my manner and custom. And though I had here with me plenty of books, yet the place suffereth me not to spend in them any study: for you shall understand that I lie waiting on my Lord Cardinal; whose hours I must observe, to be always at hand, lest I be called when I am not by: the which should be straight taken for a fault of great negligence. Wherefore that I am now well satiated with the beholding of these gay hangings, that garnish here every wall, I will turn me and talk with you.'

‘None after the last of Aug. next ensuing shall receiue, take, haue, or kepe in his or their possession. the text of the new testament of Tindals or Couerdals translation in Englishe, nor any other than is permitted by thacte of parliament, made in the session of that parliament, holden at Westminster in the 33 and 35 yere of his maiesties most noble reigne: nor after the sayde day shall receiue, haue, take, or kepe in his or their possession, any maner of booke printed or written in the English tongue which be or shal be set forth, in the names of Frith, Tindal, Wickliff, Joy, Roy, Basile, Bale, Barnes, Couerdale, Tournier, Tracy, or by any of them, or any other boke or bokes, containing mater contrary to the kinges maiesties booke, called, A necessary doctrine and erudition for any christian man,’ &c.

‘Proclamation concerning apparayle, mayntenance of archery, punyschement of beggers, and vnlawfull games, as dyse, cardes, tennys, bowlyng, and other unlawfull games.’ ‘—— concerning Heresie; within twelue daies to depart the realm, on payn to suffer death.’ ‘——that none engrosse corn on payne of imprisonment.’

*1287. DE —— REGIS IMPERIO. 1547. Octavo.

‘DE SUPREMO ET ABSOLVTO REGIS IMPERIO. Londini M.D.XLVI.’ In the compartment with three cherubic heads. The dedication is thus addressed, ‘Henrico octavo Angliæ, Franciæ, & Hiberniæ regi inuictissimo, fidei defensori, & immediate post christum ecclesiæ Angliæ et Hiberniæ supremo capiti, Joannes Bekinsau felicitatem optat perpetuam.’ Dated, ‘Londini. 8. Aprilis.’ Then a short address ‘Ad Lectorem,’ which is little more than a table of the contents. The treatise contains 70 leaves, exclusive of the prefixes: the whole on a good Roman letter, with several quotations in Greek, very neat. Colophon, ‘—— in ædibus Thome Bertheleti typographi regii typis impress. Cum priuilegio——solum. M.D.XLVII.’ In Herbert’s collection.

* Previous to this article it will be necessary to notice the following:

1284. ‘THE RYGT PROFYTABLE BOKE OF HUSBANDRY—also of SURVEYING. An. M.D.XLVI.’ Sextodecimo, 60 leaves. In Herbert’s collection. See his *Corrections*, &c. p. 1787: and an edition of 1534, ante.

1285. THE GOLDEN BOOK OF M. AURELIUS: see it at pages 289, 99, 318, ante.

1286. ‘THE BOKE NAMED THE GOUERNOUR, by Sir Thomas Elyot, knight.’ Contains 216 leaves, ‘——in ædibus——typis impress. Cum priu.—solum. Anno M.D.XLVI.’ In the compartment with the date 1534.

1288. DEI MISERICORDIA. 1547. Octavo.

‘De immensa Dei misericordia.’ A sermon of the greatness of the mercies of God, made by Erasmus Roterodamus, in Latin, and translated by Gentian Hervet, with a preface by him in commendation of the author, and this book, the same in substance as in the edition 1553, was addressed to the countess of Salisbury. Contains 75 leaves.*

1289. CASTLE OF HEALTH. 1547. Octavo.

‘Sir Thomas Eliots castle of health.’ As the author died in 1546, this edition was doubtless accomplished from that he had given the finishing hand to it in 1541; though I have not found it printed before this time. My copy wants the title leaf, but the title may be seen as re-printed by Thomas Powell: who appears to have printed for Mr. Berthelet, and to have succeeded him in his house and business. Contains 87 leaves, besides the proheme† and table prefixed, and must have had another, either blank, or perhaps with his sign. The colophon alone is on fol. 87, but (says Herbert, in ms.) it should have been on fol. 94, the paging being very irregular) ‘—— in ædibus Thome Bertheleti typographi regii typis impress. Cum priuilegio—solum. M.D.XLVII.’ In Herbert’s collection.

1290. GILBIES DETECTION OF GARDINER. 1547. Octavo.

‘Antonie Gilbies answer to the deuillish detection of Stephen Gardiner, bishop of Winchester.’ I have a copy of this book, with the same date, but no printer’s name; only, at the end a cut of St. John Evangelist, as a device, or sign; but very different from those used by Robert Wyer.‡ Indeed it has the appearance of being printed abroad; therefore shall refer it to our General History. This book of Gardiner’s was answered also this year by bishop Hooper, and printed at Zurych, in quarto. HERBERT.

* I have a copy of this book with the title in the compartment with three cherubic heads, but wanting the last leaf; cannot say whether it is this edition or not. HERBERT.

† In this proheme he exclaims against the physicians of his time; and mentions king Henry VIII. as not disdaining, ‘to be the chiefe author, and setter forth of an Jntroduction into grammer for the childern of his louing subiects,’ &c. HERBERT.

‡ I also possess this device: which is drawn by no mean artist.

*1296. THE HISTORIE OF ITALIE BY W. THOMAS.
1549. Quarto.

‘¶ The historie of Jtalie, a boke excedyng profitable to be redde: Because it intreateth of the astate of many and diuers common weales, how thei haue ben, & now be gouerned. Anno Domini. M.D.XLIX.’ In the same compartment as ‘A necessary Doctrine,’ &c. p. 321. On the back, ‘The contentes of this boke.’ It is dedicated ‘¶ To the right honourable and mine especiall good lorde, John Erle of Warrewike, Visconte Lisle, knight of the most noble ordre of the Garter, lorde great chambrelaine, and highe admyrall of Englande. —At London the. xx. daie of September. 1549. Your good lorde-shippes most humble at commaundement, William Thomas. In this dedication the author briefly recites what profit may be derived by reading this history: shewing the advantage of a just and prudent government over a tyrannic one; of virtuous actions over such as are vicious:

‘and howe that, whiche hath been gotten with extreeme peines, vnmeasurable expences, and vnreasonable effusion of bloudde, hath ben loste in a moment; and that commonly he that hath conquered most in warre, at the best is yet a loser; and finally, that of diuision, either amongst the nobilitie or the commons, there ensueth vtter destruction of realmes, and subuersion of common wealthes: Whereunto there is none so great a minister as the alteration of auncient lawes and customes. ¶ All these thynges, with infinite moe, histories dooe set forth to the eies of princes,’ &c.

* This article is preceded by the following, in Herbert:

1291. ‘A DIALOGUE contayning in effect the number of al the PROVERBES in the English tongue compact in a matter concerning two marriages.’ By John Heywood. Warton’s *Hist. of Eng. Poetry*, vol. iii. p. 91. 1547. Quarto.

1292. ‘A COPIE OF THE LETTER sent to preachers from the protector and counsel. 23 Maii.’ 1548. Duodecimo. Printed again by R. Grafton, 1 June.

1293. ‘THE BOKE OF HUSBANDRY—by Fitzherbarde.’ 1548. Duodecimo. In Mr. Heber’s collection.

1294. ‘PASLMES OR PRAYERS taken out of the holye Scripture.’ See it in 1545. Colophon, ‘*Imprinted at London by Tho. Berthelet, M.D.XLVIII.*’ Octavo.

1295. ‘THE HISTORY of two the most noble captains—ANNIBALL and SCIPIO, &c. See it in 1544. In the collection of William Bayntun, Esq. 1548. Quarto. Herbert had afterwards a copy of this impression himself; and says that it is ‘printed page for page’ like the previous edition just referred to.

Then a table of contents. Exclusive of these, and a list of the bishops of Rome, inserted between pages 72 and 73, it contains 216 leaves. Colophon, '*Imprinted—in Fletestrete in the howse of—Cum priuilegio—solum. Ann. M.D.XLIX.*' A copy was in Herbert's collection—(who refers (in ms.) to *Becon's Works*, vol. iii. 5 C, 6. Mr. Heber also possesses a copy of this curious and desirable volume.

1297. *MORIÆ ENCOMIUM.* 1549. Quarto.

'The praise of Folie. *MORIÆ ENCOMIUM.* A booke made in latyne by that great clerke Erasmus Roterodame, englisshed by Sir Thomas Chaloner, knight.' In the same compartment as the foregoing article; but T. P. at the bottom. The leaves are not numbered, but it contains by signatures 'T, in fours, besides the address to the reader prefixed. Colophon, on the last leaf, '*Imprinted—in Fletestrete in the Howse—Cum priuilegio—solum. Anno M.D.LXIX.*'* Herbert had a copy of this impression.

1298. *EPITOME OF CRONICLES.* 1549. Quarto.

'AN EPITOME OF CRONICLES CONTEINING the whole discourse of the histories as well of this realme of England, as all other countreis, with the succession of their kynges, the tyme of their reigne, and what notable actes thei did add much profitable to be redde namely of magistrates and such as haue auctoritee in cōmon weales; gathered out of most probable auctours, fyrst by Thomas Lanquet, from the beginnyng of the world to the incarnation of Christ, and now finished and continued to the reigne of our soueraine lorde kynge Edwarde the sixt by Thomas Cooper. Anno. M.D.LXIX.'† 'The preface' is dedicated '¶ To the right high and mightie Prince, Edwarde by the grace of God, Duke of Somerset, gouernour of the kynges maiestees most royall person, and protectour of all his

* An evident mistake for MDXLIX: as Berthelet died in 1555. The *IMAGE OF GOVERNANCE*, of the same date, which follows in Herbert—is said, by the latter, (in ms.) to owe its *original*, and not its translation, to Sir Thomas Eliot. See *Adv. Libr. Edinb.* vol. iii. p. 41.

† For 1549.

highnesse realmes, dominions, & subiectes,* by the said Tho. Cooper: towards the conclusion of which he mentions,

‘These my labours (such as they be) most excellent prince, J thought most conuenient to publish in your Graces name, not for the wel handling of the same, nor yet because J iudged it worthie so noble a Prince: but onely as J dyd of late exhibite the correction of sir Thomas Eliotes Dictionarie to the kinges most royall maiestee,† to testifie my louing and obedient herte toward his highnesse, so do J nowe offer this symple gyfte to your Grace, as a witnesse or testimonie of the good zeale & loue, whiche all men ought (as well as J) to beare towarde you, for your christian and vertuous gouernance,’ &c.

After this dedicatory preface, is a copious table of contents. The work is then prefaced with a monition ‘¶ Of the originall begynnyng of man, after the false opinion of the Ethnike philosophers.’ Lanquet then begins his chronicle with the creation of man according to the holy scriptures. The whole on 292 leaves, besides the dedication and table on the last leaf. ‘*Imprinted—in fletestrete in the house of—Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.XLIX.*’ At the back is the cut of Lucrece. In the Public Library Cambridge. A copy was in Herbert’s collection. Mr. Heber also possesses a copy.

‡1302. THE ITALIAN GRAMMAR, &c. by W. THOMAS.
1550. Quarto.

‘Principal rules of the Italian Grammer, with a Dictionarie for

* ‘I am obliged (says Herbert, *Corrections*, &c. p. 1787) to Mr. Robert Loder of Woodbridge, Suffolk, for these corrections; as also for several others, which will be attended to in their places; and for intimating that under the year 1542, is inserted “One named Johannes Faustius fyrste founde the crafte of printyng in the citee of Mens in Germanie.” My copy wants title and preface.’ The title, however, is in the compartment of boys in procession. Some of Herbert’s corrections are inexplicable to me: but the most material, I trust, have been incorporated.

† Hence we are assured Mr. Cooper published the first edition of his correction of Eliot’s Dictionary after Edward VI. came to the crown, Jan. 1546-7, and before the publication of this Chronicle, 1549; but I have not yet met with it. See it a second time corrected, an. 1552. HERBERT.

‡ Preceded by the following, in Herbert:

1299. ‘A DIALOGUE containing the number in effect of all the prouerbes in the Englyshe tonge, set forth by John Heiwood.’ Octavo. 1549. See it in 1547, ante.

1300. ‘A PREPARATION TO DEATH.’ By Desid. Erasmus Roterod. Mr. T. Baker’s interleaved Maunsell, p. 38. (See it in 1543.) 1549. Sextodecimo.

1301. ‘The CANTICLES, or BALADES OF SALOMON.’ 1549. Duodecimo.

the better vnderstandyng of Boccace, Petrarcha and Dante: gathered into this tongue by William Thomas. Londini. An. M.D.L.' In the same compartment as his History of Italy, 1549. On the back,

'The occasion. After that William Thomas had been about three yeres in Jtalie, it happened John Tamwoorth gentleman to arriue there, who beeyng desirouse to learne the tongue, intreated the saied William Thomas, to drawe him out in Englishe some of the principal rules, that might leade him to the true knowlage therof: and further to translate the woordes, that Acharisius and Pietro Alumno had collected—Whiche at his request was dooen, and sente vnto him from Padoa to Venice, as by the lettre following it maie appeare. And about two yeres after, maister Tamwoorthe lent this booke written to sir Walter Mildmaie knight, who thinkyng it a necessarie thyng for all suche of our nacion, as are studiouse in that tong, caused it thus to be put in printe for their commoditee.'

Mr. Ames mentioned this book as dedicated to Sir Tho. Chaloner, but my copy, which appears to be quite perfect, has no such dedication; only, 'To my verie good friende Maister Tamwoorth. At Venice.' Dated, 'From Padoa the thirde of Februarie. 1548.' The edition by Hen. Wykes, 1567, has the same. The grammar contains H, in fours, besides the title and dedication; and has a colophon, '*Imprinted—in Fletestrete, in the House of——. Cum priuilegio—solum. Anno dn̄i. 1550.*' By which it appears that the grammar and dictionary were sold separate occasionally.

The dictionary begins with a fresh set of signatures, but has only the following head title, 'A Dictionarie, taken out of the two books in Jtalian, called Acharisius and Ricchezze della lingua volgare, for the better vnderstandyng of the notable Aucthours in that tongue.' Contains O o 2 in fours. Colophon the same as to the grammar. A copy was in Herbert's collection. Mr. Heber also possesses it.

1303. STATUTES. 1551. Folio.

'The second volume conteinyng those statutes which, haue ben made in the tyme of the most victoriouse reigne of kynge Henrie the eight. With a table on the whole.'

1304. BIBLIOTHECA ELIOTÆ. 1552. Folio.

'BIBLIOTHECA ELIOTÆ. Eliotes Dictionarie the second tyme enriched and more perfectly corrected, by Thomas Cooper, schole

maister of Maudlens in Oxforde. This last edicion, beside the addition and correction of verie manie thynges, hath the proper names of most herbes that be agreed of among phisicians: the correction of weights, measures, and coynes, with the applyinge of the same to our tyme. Londini in aedibus T. Bertheleti. Cum priuilegio.' This title in a very singular compartment. It begins with an epistle, 'Eximio viri D. Haddon Musaei Magdalenensis apud Oxonienses, Praesidi: & cæteris eiusdem collegii sociis, ac bonarum literarum studiosis, Cooperus ibidem ludi leterarii professor. S.D.' Next are four copies of latin verses in commendation of the book and its author. After these 'The Proheme,' addressed 'To the most puissant and mightie prince Edward the. vi. by the grace of god kynge of Englande, France and Jrelande, defender of the faith, and of the churche of Englande, and also of Jrelande in earth the supreme head.' &c. Herein among other commendations,

'Your godly herte wolde not haue wilde beastes increase, and menne decaie: grounde so enclosed vp, that your people shoulde lacke foode and sustinaunce: one man by shuttyng, in of fieldes and pastures, to be made, and an hundred therby be destroyed.'

And concludes,

'The profyte and commoditee of these my labours, and the manner of the whole worke, that J haue so boldly enterprised to publishe in your maiesties name, is sufficiently described & sette foorth in a latine epistole here folowyng, for that onely purpose, made and entitled to the indifferent reader: which J thought not conuenient here to repete. God saue your maiestee.'

Then follows the said epistle, 'Tho. Coopervs candido Lectori Salvtem.' The dictionary contains EEee 5, in eights; but my copy wanting the last leaf, I cannot give the colophon. HERBERT.

***1311. THE BOKE NAMED THE GOUERNOUR. 1553.
Duodecimo.**

'The boke named the Gouvernour deuised by sir Thomas Elyot knyght.' My copy wants the title, which, according to the British

* Preceded by the following, in Herbert:

1305. Sir JOHN CHEKE's translation of St. Chrysostom's Homily on 1 Thes 4; 13.

1552. Octavo. See Strype's *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 388.

1306. THE SAME. Maunsell's catal. p. 97. 1553. Octavo.

Librarian, (p. 261) is in the compartment with 1534 on the sill. To that author I refer the curious enquirer for an ample account of this book. Contains 216 leaves besides the prohome and table. Colophon, '*Imprinted—in Fletestrete, in the house of—. Cum priuilegio—solum.*' In Herbert's collection.

1312. GOLDEN BOKE OF M. AURELIUS. 1553. Octavo.

'THE GOLDEN BOKE OF MARCVS AVRELIUS Emperour and eloquent oratour. Londini. An. M.D.LIII.' In the same compartment as the foregoing article. The table begins on the back of this leaf. After that is 'The Prologue,' which seems to have been made by the French compiler, from whose treatise this book was translated. In it he says, 'J will intitule this boke the Golden boke. It may be called golden by cause in so high estimacion it holdeth the vertuouse,' &c. Afterward, mentioning Herodian, Eutropius, &c. who had written briefly of M. Aurelius,

'There is difference betwene this writyng, and that thei wrote by hering saie; but thei, by whom J haue composed this present worke, they were witnesse by sight, and not by hearyng of other, but thei wrote what they sawe them selfe: That is to saie, amonge the maisters, who learned the saide emperour their sciences, there were thre, that is to saie Junio Rastico, Cina Catule, and Sexto Cheronense, neuewe to the greatte Plutarke. These bene thei that haue written this present history. Sexto Cheronense in greke, and the other two in latine. J thynke of this historie is but small notice, bycause vnto this houre it hath not been sene imprinted. Whan J departed from the college of my study, & went to preache in the palais, where J sawe so many noueltees in the courtees, J delyuered myself with the great desyre to know thynges & gaue my selfe to searche & knowe thynges auncient. And the case fortun'd on a daie, readyng an historie, J founde therein matter to be noted in a pistell, and it semed to me so good, that J put all mine humaine forces to serche farther. And after in reuoluyng diuers bokes, serchyng in diuers libraries, and also

1307. ERASMUS'S SERMON, De immensa Dei misericordia; translated by Gent. Hervet. 1553. Octavo.

1308. 'COMFORTABLE exhortacion against the chaunces of Death.' From Erasmus. 1553. Octavo. Perhaps De Morte Declamatio?

1309. 'CATONIS DISTICHA moralia ex castigatione Erasmi, cum annotationibus Richardi Taverneri. Londini ex ædibus Nicholai Montani. Anno salutis 1553.' At the end, '— in ædibus Thomæ Bertheleti Regii impressoris. Cum priuilegio.' In the collection of Dr. Lort. Octavo.

1310. 'A TABLE TO ALL THE STATUTES made in the tyme of the moste victorious reigne of kynge Edward the sixte.' 1553. Folio.

speakyng with dyuers sages of diuers realmes, finally J founde this treatise in Florence, among the bokes left there by Cosme de Medicis, a man of good memory. J haue vsed in this writyng, the which is humaine, that that diuerse times hath bene vsed in diuinitee, that is to reduce, not worde for worde, but sentence for sentence.—J thynke that euery wise man after he hath read this boke, will not say that J am the principall auctour of this worke, nor yet to iudge me so ignoraunt to exclude me cleane from it, for so high sentences are not founde at this present time, nor to so high a style thei of time past neuer attained. ¶ Here endeth the prologue.

Contains O o, in eights. ‘—— ended at Caleis the tenth daie of Marche, in the yere of the reigne of our souerayne lorde Kyng Henry the eyghte the foure and twentie.’

My copy (says Herbert) wants the last leaf, which probably had a colophon, &c.

1313. PHILLIPEIS. 1554. Quarto.

‘Philippeis.’ A poem by Hadrianus Junius on the marriage of Philip II. of Spain, with our queen Mary. This is, I believe, a tract of very uncommon occurrence.

1314. CONFESSIO AMANTIS. 1554. Folio.

‘Jo. Gower de confessione Amantis. ¶ *Imprinted at London in Fletestrete by Thomas Berthelette the. xii. daie of March. An. M.DLIII. Cum Privilegio.*’ In the same compartment, with the same dedication, &c. as the former edit. 1532 (see p. 278, ante) and on the same number of leaves, with a blank leaf at the end. A copy was in Herbert’s collection. This is an impression of comparatively common occurrence; and is not executed with the beauty of the previous edition. It is, however, an elegant and desirable volume.

1315. A DECLARATION, &c. 1554. Quarto.

‘A DECLARACION of the state, wherin all heretikes dooe leade their liues: And also of their continuall indeuer, and propre fruictes, which beginneth in the. 38. chapiter, and so to thende of the woorke. By John Gwynnethe clerke. Prouer. 16. (25.) Londini. 1554.’ In the same compartment as ‘A necessary Doctrine,’ &c. p. 321. It begins with an apology

‘To the readers.—so it is, that about. xvii or xviii yeres past J beganne to write against Frithes booke which he made against the veritee of the holy sacrament of the Altare: And J beeing then, where a print was in vse and occupacion, procuring the same for the puttinge forthe of that J did intende, by that tyme ii. or iii. chapiters of that J had written was

printed for assaie, to see how the printer wolde and coulde set it forth, J fell so sicke, that J was fayne to gette me to London for—helpe of mine infirmittee. And before J was able to go abrode, the printer (as J suppose for lacke of worke) beeing where he myght come by my scrowes and papers, printed vp the reste of that J had doone, after suche sorte as he coulde pike it out of my first draught therof.—before J had perused and dewly examined that J had written, as that and other like thinges, dothe alway require,' &c.

He does not acquaint us where, or by whom his book was then printed; but it doubtless must be 'The confutation of the first part of Frythes boke,' &c. printed by John Hertford, at St. Albans, 1536, which was three years after Frith was burnt. However, this year he set it forth, it may be presumed, to his own mind, as in the following article. After the said apology follow 'The argumentes of the chapters.' Contains, besides these, 52 leaves, though numbered only 51. '*Imprinted in Fletestrete in the Hovs of——. Cum priuilegio —solum.*' The preceding is from Herbert; who had a copy in his own collection.

1316. DETECTION OF FRITHES BOKE. 1554. Quarto.

'A MANIFESTE DETECTION OF THE notable falshed of that part of John Frithes boke, which he calleth his foundacion, And bosteth it to be inuincible: newly set foorth by John Gwinneth Clerke. *Londini.* 1554.' In the same compartment as the foregoing article. Without any prefix concerning the former edition, as mentioned in the preceding article. Contains 51 leaves besides the title. Colophon the same as the last. On the last page, Lucrece. In Herbert's collection. Mr. Heber possesses a copy of it.

Books printed without Dates.

1317 COPIE OF A LETTER.*

'The Copie of a Letter Wrytten unto the Kinges Highnesse by Mayster, R. Wakfelde, Chapeleyne unto his Grace, the Yere of our

* This letter seems to have accompanied another by R. Paice, dated from the same place. Dr. Knight mentions this latter to have been printed; and, being exceeding scarce, has given a copy of it, as likewise of the former, in his Appendix. See his Life of Erasmus, p. 40; and Appendix, No. VIII. and IX. HERBERT.

Lorde. M.CCCCCXXVII.' Concludes, 'Frome Syon this Present Morning. By your Graces Faithfull Subject and Scholer, R. Wakfelde. *Tho. Berthelet regius impressor excudebat. Cum Privilegio.*'

1318. TREATISE VPON THE PATER NOSTER. Quarto.

'¶ A deuout treatise vpon the Pater noster, made fyrst in latyn by the moost famous doctour mayster Erasmus Rotorodamus, and tourned in to englisshe by a yong vertuous and well lerned gentylwoman of. xix. yere of age.' This title over the cut of a young woman plainly dressed, sitting at a reading desk, with a book open before her; enclosed with pieces used by W. de Worde. On the back, is a coat armour; a lion passant guardant, with a large beard, between four leopards faces, on a cross ingrailed; in chief, a rose between two martlets; over all, a cardinal's hat surmounted on a crosier. The colours not represented, only the field and martlets are printed black. The whole inclosed in a border, with a cardinal's hat in each corner, and a rose between two pomegranates on each side. It is dedicated by '¶ Richarde Hyrde,* vnto the moost studyous and vertuous yonge mayde Fraunces. S.' Wherein, arguing the reasonableness of educating the female sex in the learned languages, against such as hold the impropriety thereof, he says;

'For he that had leuer haue his wyfe a foole than a wyse woman, J holde hym worse than twyse frantyke. Also, redyng and studyeng of bokes so occupieth the mynde, that it can haue no leyser to muse or delyte in other fantasies—whiche must nedes be occupied, outhur with good or badde, so long as they be wakyng. And those y^t be yuell disposed, wyll fynde the meanes to be nought, though they can neuer a letter on the booke, and she that wyll be good, lernynge shall cause her to be moche the better.—J coulde reherse a great nombre, both of olde tyme & late, Sauynge that J wyll be contente as for now, with one example of oure owne countre & tyme, that is: this gentylwoman, whiche translated this lytell boke: whose vertuous—demeanour, maye be profe euydente ynough, what good lernynge dothe, where it is surely roted:—amonge whiche cōmodityeis this is nat the leest, that with her vertuous—& well lerned husbände, she hath by the occasyon of her lernynge, & his delyte therin, suche especiall conforte, pleasure, & pastyme, as were not well possyble for one vnlearned couple, eyther to take togyder or to conceyue: Therefore good Fraunces, seyng that suche frute, profite & pleasure cometh of lernyng, take no hede vnto the leude wordes of those that dispreyse it,—Howe be it J haue no doute in you, whome I se naturally borne vnto vertue, & hauyng so good brīgyng vp of a babe, nat

* *Bibl. Tanner*, p. 426.

onely among your honourable vncles* chyldren,—But also with your owne mother, of whose preceptes & teachyng, & also very vertuous lyueng,—you can nat fayle to come to suche grace & goodnesse, as J haue euer had opynion in you that ye shulde.——And as a token of my good mynde, & an instrument towarde your successe & furtheraunce J sende you this boke, lytell in quantite but bigge in value, tourned out of latyn in to englysshe by your owne forenamed kynswoman.†—J knowe that she is as lothe to haue prayse gyuen her, as she is worthy to haue it, &c.——and so fare you well, myne owne good, gentyll and fayre Fraunces. At Chelcheth, the yere of our lorde god, a thousand fyue hundred. xxiiii. The first day of Octobre.'

The whole contains sign. f, in fours. The colophon, '¶ Thus endeth the exposition of the Pater noster. *Imprinted—in Fletestrete, in the house of Thomas Berthelet nere to the condite, at the signe of Lucrece. Cum priuilegio a rege indulto.*' 'This (says Herbert) appears to have been one of his earliest printed books.' In his own collection. Mr. Heber possesses a copy of it.

The same (adds Herbert) is mentioned by Mr. Tho. Baker, in his interleaved Maunsell's catalogue, in Sixteens.

1319. A SERMON, &c. Quarto.

'¶ A sermon had at Paulis by the cōmandment of the most reuerend father in god my lorde legate, and sayd by John [Fisher] the bysshop of Rochester, vpō quīquagesom sonday, concernynge certayne heretickes, whiche thā were abiured for holdynge the heresies of Martyn Luther that famous hereticke, and for y^e kepyng and reteynyng of his bokes agaynst the ordinance of the bulle of pope Leo the tenth. Cū priuilegio a rege indulto.' This title is printed in the form of a jelly glass, and enclosed in pieces used by W. de Worde. 'Fyrst here foloweth an Epistole vnto the reder by the same byshop.' which begins with this solemn address, 'My dere brother or syster in our sauour Christe Jesu, who so euer ye be, y^t shall fortune to rede this queare, our lorde for his great mercy graunt you his grace, that the redyng therof some what may profit your soule.' Then, proceeding to shew the consequence of neglecting to root out heresy in tyme, 'Nowe therefore' says he,

'whan so litell dyligence is done about the ministryng of this true doctryne, it is necessary that all tho that haue charge of the flocke of Christe, endeuiour them selfe to gayne-

* Sir T. More.

† Sir T. More's daughter.

stande these pernicious heresies. Wherin doutles the moost Reuerend father in god my lorde legate hath nowe meritoriously traueiled, and so entendeth to perseuer & to continue, to the full extirpatiō of the same—And therefore some what to resist this wicked sede, by the mocion of diuerse persōs, J haue put forth this sermon to be redde, whiche for y^e great noyse of y^e people within y^e churche of Paules, whan it was sayde, myght nat be herde.' &c. His text is 'Respice, fides tua saluum fecit. Open thyn eies, thy faith hath made the safe.' Luke xviii, 42. He concludes his introduction thus :

'And to thentent that your sightis maye be y^e more clered in this faith, J shall gether. iiii. collectiōs:—But here fyrste J must beseche you to helpe me with your deuoute prayers, that hit maye please that infinite goodnes of almyghty god so to assiste me with his grace in vtteryng these collections that it maye be vnto the true faithfull catholicke herers some frutefull comforte: and to the fauorers of these moste pernicious errorrs & heresies a very cōfusion: and that these poure bretherne of ours (whiche haue bene out of y^e way) may the better be confirmed and establisshed nowe in the same. To this prayer it may lyke you to haue recōmended the vnyuersall churche, y^e veray spouse of Christe, with euery state & degre of persons in the same, high and lowe, spirituall & temporall, as well them that be nowe lyuyng as other that be departed hens, enduryng as yet the greuous payns of purgatory: where they nowe abide the great mercy of our lorde, & the releue of our prayers. And to this purpose euery parson of your charite say some what after your deuotiō.'

The whole by signatures contains H, in fours. '*Imprinted—, in flete-strete, in the house of Thomas Berthelet, nere to the Cundite, at y^e signe of Lucrece. Cum priuilegio a rege indulto.*' The last leaf blank. A copy was in Herbert's collection. I possess the transcription of the entire sermon by the same indefatigable antiquary. Mr. Heber possesses a copy of this impression.

1320. SERMON OF DR. COLETE.† Octavo.

'The sermon of doctor Colete, made to the Conuocation at Paulis.' In the compartment with three cherubic heads. At the end, '*Thomas Berthelet regius impressor excudebat. Cum priuilegio.*' In the collection of Dr. Lort.

* These are taken from the parable of the sower; 1. 'Concernyng the sower. 2—the sede. 3—the good erthe. 4—the frute.' HERBERT.

† Previous to this work, a brief mention is made of WITHAL'S LITTLE DICTIONARY: but see it by H. Wykes in 1568.

1321. EXHORTATION TO THE PEOPLE. Quarto.

‘An exhortation to the people, instructing them to vnitie and obedience, declaring the causes of such diuersity of opinions, and disobedience, as lately was growing in heere amongst vs: and opening the meanes how, without diuision, we may with Christian vnitie agree in one fashion.* By Tho. Starkey.’ Maunsell, p. 110.

Mr. Ames mentions it in Duodecimo.

1322. DIALOGUE, &c. Duodecimo.

‘A DIALOGVE betwene a knyght and a clerke,† concernynge the power spiritual and temporall.’ In a neat architectue compartment, as to Fitzherbert’s Surveying, 1555. The whole on 26 leaves. ‘¶ Imprinted—in Fletestrete, in the house of—, nere to the cundite at the sygne of Lucrece. Com Privilegio.’ See it in 1540. In Herbert’s collection.

1323. R. SAMPSONIS—ORATIO. Quarto.

‘RICHARDI SAMPSONIS, REGII SACELLI DECANI ORATIO, QVA docet, hortatur, admonet omnes potissimū anglos, regiae dignitati cum primis ut obediant, quia uerbum dei precipit, episcopo Romano ne sint audientes, qui nullo iure diuino, in eos quicquam potestatis habet, postquam ita iubet rex, ut illi non obediant. Qui contra fecerint, eos perspicue docet, legem diuinam cōtemnere. Non est ergo quod sibi timeāt angli, de humana quauis potestate episcopi Rho. qui aliam quam humanam, hoc est humano cōsensu, in anglos non habet. Obediant igitur deo, non homini. Hæc est ueritas uerbo dei firmata.‡ Londini In AEdibvs Tho. Bertheleti.’ The whole printed on Roman letter; 14 leaves, Colophon, ‘Thomas Bertheletvs Regivs Impressor Excudebat. Com Privilegio.’ His sign, Lucrece, on the last leaf. In Herbert’s collection.

* Strype’s *Eecl. Mem.* vol. i. p. 333. Becon’s *Works*, vol. iii. fol. cclxviij, rev.

† My copy has in MS. ‘written by Wm. Ockam, in the year m.ccc.v. Prohibetur, saith Pits, p. 458. Extat Lat. in Goldast. monarch. T. i. v. Fox, *Acts and Mon.* vol. i. p. 358, n°. 40. HERBERT.

‡ A copy of it in *Memor. Eccles.* vol. i. No. XLII. in Append. Also abridged in English. Ibid. p. 154. HERBERT.

***1325. PROCLAMATION. Folio.**

‘¶ A proclamation concerninge punyshment of transgressours and offenders agaynste the lawes and statutes of this realme in this boke recyted as folowethe.

‘¶ The fyrst Statute of Westmynster comenly called Westmynster prymer, made in the thyrde yere of Kynge Edward the fyrste. Because that many persones haue bene often tymes found counterfeyters of tales wherby discorde or maner of discorde hath often tymes rysen betwene the Kynges maiestye and his people or the noble men of his realme: It is ordeyned and forbyddē for the great damage and hurte that hath comē and growen therof. And that hereafter may come therof that no man be so hardy to speake or telle anye false newes, or so to cōtrefeyt wherof discorde or manner of discorde or dislaūder may aryse betwene the Kynge & his people, or the noble men of his realm. And that he that so doeth shalbe taken and holden in pryson vnto the tyme that he hath founde and brought forthe hym by whom those wordes were moued. ¶ In the statute made at Westmynster at the. xxii. yere of the reygne of our Soueraygne lorde kynge Henry the. viii. concernynge almes to be geuen to aged and impotent people and punyshment of vacaboundes and myghty and stronge beggers. ¶ In the statute made in the. xix. yere of the reygne of kynge Henry the. vii. It is ordeyned & enacted by auctoryte—that none apprentyce ne servaunte at husbandrye labourer, ne servaunte artyfycer playe the tables, &c. ¶ An Acte concernynge the mayntenaunce of Archerye, made in the. vi. yere of the kynges moste noble reygne. ¶ An acte for reformation of excesse in aparaile made in the. xxiiii. yere of the kynges moste noble reygne.’

Contains 11 leaves. At the end the king's arms crowned, and supported by angels. A copy in Herbert's collection.

1326. DICTA SAPIENTUM. Duodecimo.

‘Dicta sapientum. The sayenges of the wyse men of Grece, in Latin with the Englysshe followyng, whiche are interpretate and truely castagate, by the most famous doctour maister Erasmus Rote. very necessary and profytable to children to learne, and good for all folkes to rede or to here redde, so they note them well.—*In the house of Tho. Berthelet.*’

* Preceded, in Herbert, by

1324. ‘THE PACIFYER: A treatise concerning the diuision betwene the Spiritualtie and Temporaltie. *In ædibus. Cum privilegio,* Maunsell, p. 116. See it by Redman, p. 245, ante.

*1330. PROFIT OF ENMYES. Octavo.

‘¶ Howe one may take profite of his enmyes, translated out of Plutarche.’ It has no preface or introduction; and it ends on the first page of leaf 13. On the back thereof begins another small treatise, probably by the anonymous translator† of the former, entitled, ‘¶ The maner to chose and cherysshe a frende.’ Thus introduced ‘To fylle vp the padges, that els wold haue ben voide, I thought it shuld nother hurt nor displese, to adde here vnto a few sayenges,’ &c. The whole on 16 leaves; the last page blank. Colophon,—‘*Imprinted—in Fletestrete by—printer to the kynges most noble grace. Cum priuilegio.*’ In Herbert’s collection.

1331. DOCTRINALL OF PRINCIS. Octavo.

‘The Doctrinall of princis made by the noble oratour Isocrates, and translated out of Greke in to Englishe by syr Thomas Eliot knyght.’ This, and the foregoing article are in the same compartment as Fitzherbert’s Surveying, 1545; and both printed on the same neat secretary types as his book of Husbandrie. The head title, ‘¶ The oration of Isocrates to Nicoles the kynge.’ Contains 12 leaves, the last blank. Colophon, ‘*Imprinted—In Fletestrete, in the house of—nere to the cundite at the signe of Lucrece. Cum Privilegio.*’ A copy in Herbert’s collection. Mr. Heber possesses a beautiful copy of it.

* Preceded, in Herbert, by the following:

1327. ‘THE PRECEPTES teachyng a prynce or a noble estate his duetie, written by Agapetus in Greke to the emperour Justinian, and after translated into Latin, and nowe into Englysshe, by Thomas Paynell.’ Duodecimo.

1328. ‘DE CONTEMPTU MUNDI. The dispisyng of the worlde, compiled in Latyn by Erasmus Rot. and translated into Englysshe by Thomas Paynell, chanon of Marten abbey. Sheets. O. Quarto.

1329. ‘DE IMMENSA DEI MISERICORDIA.’ Translated from the Latin of Erasmus, by Gentian Hervet. Quarto. In Herbert’s collection.

† This book, printed so like the following one, affords room for conjecture, that Sir Tho. Eliot was the translator; more especially as it is observable, that to another edition of that book (1534) there is subjoined an ‘Addicion to fill up vacant pages.’ HERBERT.

1332. BOKE OF HUSBANDRY. Octavo.

‘The Boke of Husbandry.’ It begins with the author’s prologue, in which he recommends the reading of ‘the boke of the moralytes of the chesse,—’ the whiche boke were necessary to be knowen of euery degree, that myghte doo & ordre them selfe accordyng to the same.’ Then, ‘the Table’ of contents. Contains 90 leaves, printed on the same neat secretary types as the two foregoing articles. ‘¶ Thus endeth this right profytable boke of husbandry, compyled sometye by mayster Fitzherbarde of charite and good zele that he bare to the weale of this moste noble royalme, whiche he dyd not in his youth, but after he had exercised husbandry with greate experience. xl. yeres. ¶ *Imprynted—in Fletestrete, in the hous of—, nere to the condite at the signe of Lucrece.*’ In Herbert’s collection.

There appears (says Herbert) to have been another edition, without date, differing only in orthography, and having at the end ‘Cum privilegio,’ which was reprinted with his Book of Surveying, and Xenophon’s Householde, in 1767.

1333. BOKE OF SURUEYINGE, &c. Octavo.

‘Here begynneth a ryght frutefull matter: and hath to name the boke of Surueyinge & improuementes.’ On the back of the title-page are five seven-line stanzas, recommending the reading of this book, with the other of Husbandry, thus superscribed, ‘¶ Tho. Berthelet* to the reders of this litel boke.’ This was printed also by W. Copland.

1334. TEMPLE OF GLASSE. Quarto.

‘This boke called the Tēple of glasse,† is in many places amended, and late diligently imprynted.’ Colophon, ‘*Thus endeth the temple of*

* It undoubtedly was printed before 1539, as that edition mentions it having been amended, which this does not: the word improvements in the title referring to that of the differents sorts of land. Very probably it was printed every time the Husbandry was, since the latter part of this may be a supplement thereunto. HERBERT. On consulting vol. ii. p. 503-5, of this edition of the *Typographical Antiquities*, it will be found that the earliest impressions of both the above works were in 1523.

† See Warton’s *Hist. of Eng. Poetry*, vol. ii. p. 211. Concerning the author, &c. see p. 79 and 194, &c.

glasse. Emprinted—in Fletestrete, in the house of—near to the cundite, at the sygne of Lucrece. Cum privilegio. In Bibl. Bodl. Oxon. C. 39. Art. Seld. This impression is probably a reprint of that of W. de Worde: see vol. ii. p. 303, of this work. It is very scarce.

***1336. EDUCATION OF CHILDREN. Quarto.**

‘¶ The Education or bringinge vp of children, translated oute of Plutarche by syr Thomas Eliot esquier.’ In the same compartment as used to the Regimen Sanitatis Salerni, 1535. On the back is ‘¶ The table of this boke.’ On the next leaf, ‘¶ Thomas Eliot to his only entirely beloued syster Margery Puttenham.—From London the. xxvii. day of Nouēbre.’ Contains F, in fours. ‘¶ Thus endeth this very golden boke, called the Education of children. ¶ *Imprinted—in Fletestrete, in the house of Thomas Berthelet, nere to the Cundite, at the sygne of Lucrece. Cum Privilegio a Rege indylto.*’ In the collection of Mr. Tutet.

Another edition, 4to., which differs only in the orthography and the word ‘knight’ instead of ‘esquier,’ was in Herbert’s collection.

1337. GLASSE OF TRUTHE. Octavo.

‘A glasse of the truthe.’ This title in a light compartment, like that used by R. Redman to Erasmus on the creed. It begins with an address ‘¶ To the gentill reders and syncere louers of truthe.’ Thus, ‘You shall haue here—, a small dialoge betwene the Lawyer & Diuine:—declarynge the pure truthe alone, whiche you shal be right sure to fynde in this poore treatise.’ &c. It treats of the divorce of Hen. VIII. from Katharine of Arragon, and determines in behalf of the King. Contains F 4, in eights. ‘¶ *Imprinted by Thomas Berthelet. Cum Privilegio.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1338. TALES, AND QUICKE ANSWERES, VERY MERY, AND PLEASANT TO REDE. Quarto.

The above is the title to a small quarto volume of equal rarity and intrinsic curiosity: containing, in the whole, 44 leaves: which

* Preceded, in Herbert, by

1335. ‘A PROCLAMATION concerninge Heresie and those Strangers who rebaptise themselues.—Excudebat.’

include 4 leaves with table and title. It is printed, says its recent ingenious editor,* in a semi-gothic letter, which is common to most of the earlier productions of Berthelet. The colophon, on the same authority, is as follows: ‘ *Imprinted at London in Flete Strete in the house of Thomas Berthelet nere to the Cundite, at the sygne of Lucrece.* ¶ *Cum priuilegio.*’

1339. DE AUTHORITATE—PASTORUM. Quarto.

‘DE AVTHORITATE OFFICIO ET POTESTATE PASTORVM ECCLESIASTICORVM. Et quatenus sint audiendi: e sacris literis declaratio.

‘Prim^o Papa potēs Pastor pietate paterna
Petrus, perfectā plebem pascēdo parauit
Posthabito plures ppl’o: priuata petentes
Pinguia Pōtifies, perdūt proh pascua plebis.’

In the compartment of boys in triumph; two riding in paniers on an elephant, &c. It was used by Pynson, and seems to have been the design of Hans Holbein, as well as that of Mutius and Porsenna, and another with boys. [See my first volume, p. xlvii.] As Berthelet has occasionally used the two latter of these compartments, he probably might have this also, though I have not yet found any book with his name, &c. that has it. This very scarce book is anonymous, and has neither date, printer’s name, nor place; but being bound up with two other tracts of Berthelet’s printing, are my reasons for giving it a place here. It appears to be a judicious and impartial treatise; with this head title, ‘¶ Epistola cuiusdam sacrarum literarum studiosi responsiua, tractans de Pontificei muneris functione & autoritate superiorum in subditos & subditorum in superiores obedientia.’ Contains d, in fours: has no colophon; the last page full to the bottom; concluding with an ‘¶ Apendix a typo-

* Mr. S. W. SINGER: who has reprinted it in the elegant press of Mr. Whittingham, at Chiswick, 1814, 8vo. and prefixed to it a very interesting ‘Address to the Reader.’ This reprint, limited to the very small number of 25 copies, is published under the title of ‘*Shakspeare’s Jest Book.*’ Nothing can surpass the neatness and beauty of this facetious manual.

grapho adiecta. Cōclusiones aliquot doctiss. M. Philppi Melāctonis. —FINIS. Regnātibus impijs, ruinae hoīm. Prouer 28.' A copy was in Herbert's collection.

1340. RETVRNA BREVIUM. Duodecimo.*

' RETVRNA BREVIUM. *Londini in ædibus—regii impress. Cum priuilegio—solum.*' In the compartment with three cherubic heads on the sill. Contains 12 leaves. No colophon, though room enough on the last page for one. In Herbert's collection.

As Berthelet (says Herbert) died about Christmas, 1555, the following articles with dates cannot be attributed to him; but as they appear to have been printed in his house, with his types, and marks, and have no other printer's name, I have given them a place here, as perhaps they might be printed for the benefit of his widow, or minors. Tho. Powel seems to have managed business for him some time before, and to have succeeded him in his house; but as he printed 'The Spider and the flie,' 1556, in his own name, which these have not, I do not think they properly belong to him; although it may reasonably be concluded he had the superintendency of them.

1343. STATUTES. 1557. Folio.

Statutes. 'Anno tricesimo septimo Henrici octauī'. At the end, 'God saue the kyng,' over the king's arms, the same as to 31 Hen. VIII. 307, ante. Underneath, '*Londini. 1557. Cum priuilegio—solum,*' the last leaf. In Herbert's collection.

* This is followed, in Herbert, by

1341. 'A GODLYE and LEARNED treatise, wherein is proued the iustification of christian manne to come frely of the mercy of God in Christ,' &c. Sextodecimo.

1342. 'ACTA IN CURIA Romana domini reg. Hen. VIII. per se vel per alium ubi habentur excusationes regis per Ed. Karne.' Octavo.

New Testaments of different sizes were printed for him by Tho. Petit.

1344. BIBLIOTHECA ELIOTAE. 1559. Folio.

‘BIBLIOTHECA ELIOTAE. Eliotes Dictionarie by Thomas Cooper, the third tyme corrected; and with a great number of Phrases enriched, as to him that conferreth the other Æditions it may easely appeare. M.D.LIX.’ This begins with a fresh address ‘Clarissimo Viro Gualtero Haddono Reginae Elisabethae a Libellis Tho. Cooperus Oxoniensis. S. D. P.’ The rest of the prefixes as to the edition 1552. The Dictionary contains FF ff 5, on the back of which is an advertisement ‘To the reader,’ that he had purposed taking out the proper names, and to have set them corrected in a book by themselves, and to have added more phrases in the dictionary, but was prevented by sickness; therefore such as were omitted (in letter A.) are added at the end, to G G g g, in eights. At the end ‘Series Chartarum—Omnes sunt quaterniones preter æ, quæ est quinquennio.’ Colophon, ‘Thus endeth this Dictionarie printed at London in the late house of Thomas Berthelet, Anno Domini M.D.LIX. The xxii. day of Nouember. Cum priuilegio.’ A copy in Herbert’s collection.

1345. GOLDEN BOKE OF M. AURELIUS. 1559. Octavo.

‘The Golden Boke of Marcus Avrelius Emperour and eloquent oratour. Londini. An. 1559.’ At the end: ‘Imprinted, &c. in the late house of Thomas Berthelet. Cum priu.’

Of the same year Herbert notices an impression of WITHAL’S LITTELL DICTIONARIE of which a copy was in the collection of Dr. Lort.

1346. THYESTES. 1560. Duodecimo.

‘THYESTES,’ the second tragedy of Seneca, ‘faithfully Englished by Jasper Heywood fellow of Alsolne colledge in Oxenforde.’ It is in verse; and dedicated in verse to sir John Mason. Colophon, ‘Imprinted at London in Fletestrete in the house late Tho. Berthelettes. Cum. priv. &c. Anno. M.D.LX.’ See Warton’s *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 273-387.

Of the same (1560) is an edition of SENTENCES OF TERENCE. *In the house late Tho. Berthelettes*, 8vo.

1347. COOPER'S CHRONICLE. 1560. Quarto.

'Coopers Chronicle, conteininge the whole discourse of the histories as well of this realme, as all other countreis, with the succession of their Kynges, the time of their reigne, and what notable actes were done by them, newly enlarged and augmented, as well in the first part with diuers profitable Histories, as in the latter ende with the whole summe of those thinges that Paulus Jouius and Sleidane, hath written of late yeres, that is, from the beginnyng of Kyng Henrie the eightes raigne vnto the late death of Queene Marie, by me Thomas Cooper. Londini. 1560.' In the same compartment as the 'Necessary doctrine,' &c. p. 321. On the back is 'An admonicion to the reader,' protesting against the 'vn honest dealyng' of those concerned in setting forth the edit. 1559, 'Marshe and Ceres,' but mentions not a word of R. Crowley, whose name appears on the title-page as the compiler. It is dedicated 'To the ryght honorable Lorde Russel Erle of Bedforde, and one of the Queenes moste honorable counsell.' Then a copious table. Contains 378 leaves. Colophon, '*Imprinted at London in Fletestrete, in the house late Thomas Berthelettes. Cum priuilegio—solum. Anno. M.D.LX.*' See it in 1549, p. 335, ante. Mr. Heber possesses a copy of this impression, which was also in Herbert's collection.

1348. CASTELL OF HELTH. Octavo.

'THE CASTELL OF HELTH corrected and in some places augmented by the first author therof, syr Thomas Elyot knight, the yere of our lorde 1541.* Contains 98 leaves, exclusive of the prefixes; on the last, '*Imprinted at London in Fletestrete, in the House late Thomas Berthelettes. Cum priuilegio—solum.*' In Herbert's collection.

* This is rather the date of the author's revisal, than that of the printing. I have another edition with this colophon, on a separate leaf, '*Imprinted—in Fletestrete, by Thomas Powell. Cum priuilegio—solum.*' I find nothing else printed in his own name before 1547.

1349. TABLE OF CEBES. Sextodecimo.

‘ THE TABLE OF CEBES THE PHILOSOPHER ¶ How one maye take profite of his ennemies, translated out of Plutarche. ¶ A treatyse perswading a man paciently to suffer the death of his freende.’
On the back,

‘ The Printer to the reder The table of Cebes, shewing how mortall creatures, blinded by Jgnoraunce, wander in this worlde, and can not attayne to very Felicitee, for that they be mysled by false opinions, and wrong weenynges: was translated out of latine into english by syr Frances Poyngz, at the request of his brother sir Anthony Poyngz, which translacion is worthy of high commendacion. And if any faute be therin. I know well, it is mistakinge, for my copie was somewhat combrouse, what for the enterlining & yll writing.’

This is the first English translation of Cebes I have met with. The other two pieces had been printed separately. See p. 345. They contain together K, in eights, half sheets. Colophon, ‘*Imprinted—in Fletestrete, in the house late Thomas Berthelettes. Cum priuilegio.*’ Bound with Tully’s book of Friendship, printed by Tho. Powell, 1562. In Herbert’s collection.



Richard Fawkes.

RICHARD FAWKES, FAQUES, or FAKES, is thought by Bagford, in his MS. *Memoranda*,* to have been a foreigner, and to have printed in the Monastery of Syon; while one MYGHEL FAWKES printed in conjunction with Robert Copland in 1535. There is greater probability in the supposition that Fawkes was a relation of WILLIAM FAQUES, the king's printer; whose publications are described in the earliest pages of this volume. Few of his books exhibit the same skilfulness of execution as do those of this latter printer. ' However that be (adds Herbert) Mr. Thomas Wilson, of Leeds, in Yorkshire, in a letter to Mr. Ames, dated April 2, 1751, informed him that Richard Fawkes, printer, was second son of John Fawkes, of Farnley Hall, Esq. in the said county; and

* Deposited in the British Museum: see the *Bibliomania*, p. 430, *et seq.*

that in a pedigree he has, of that family, he is called Printer of London.' There is a loose ms. note, in Herbert's *memoranda* books, that Wyer was servant to Fawkes; but I have never discovered a volume in which such testimony appears. There is one fact with which the public are now for the first time made acquainted; namely, that Fawkes began to print very early in the sixteenth century—as the first article, in the ensuing list of books executed by him, sufficiently proves. It is however possible that he printed volumes of even an earlier date: but time has spared very few of his publications, and his books may be treasured among the rarities of the typographical art.

1350. SALUS CORPORIS, SALUS ANIME. 1509. Folio.

I am indebted to Mr. Cotton, of Christ Church, one of the sub-librarians of the Bodleian library, for the notice and description of this very rare volume which had escaped the knowledge of preceding bibliographers. Above the large device (says Mr. C.) used by the king's printers, we read 'Salvs Corporis, Salvs Anime Pius contra venereos, gliada Homeri.' It contains signature D iiii, in eights. On the reverse of the last leaf are the following lines, with the subjoined colophon:

Hos eme Richardus quos Fax impressit ad unguem.

Calcographus summa sedulitate libros.

Impressum est presens opusculum londoniis in divi pauli semiterio, sub virginei capitis signo: Anno salutis. Millesimo quingētesimo nono. Mensis vero Decembris die XII. His device, below. The copy from which this description is taken, is in the Bodleian library.

Ames and Herbert, on the authority of Bagford's MSS., mention AN INDULGENCE of the date of 1540.

1351. HORE BEATE MARIE VIRGINIS, &c. [1521.]

Duodecimo.

'¶ Hore beate marie virginis ad vsum insignis ac preclare ecclesie Sarū cū figuris passionis mysteriū representātibus recenter additis.' This title, in red and black, over his device, R. F. with a bow knot between, taking hold of each letter, on a shield, which hangs on an

arrow, and is supported by two unicorns: the letter D, without-side the shield, over the letter R. At bottom, 'Richard Fakes.' Under his name,

' God be in my heed And in myn vnderstandynge
God be in myn eyen And in my lokynge
God be in my mouth And in my spekyng
God be in my herte And in my thynkyng
God be at myn ende And my departynge.'

On the back, '¶ Tabula ad inueniendum pascha.' It begins with the year 1521, and gives the golden numbers and dominical letters, as well as Easter, to 1538 inclusive. Then a calendar of the twelve months. The type, which is between long primer and small pica, though not comparable with his namesake's, is far from despicable. The initials and rubrics in red. The cuts are indifferent. Only four prayers and the table of contents in English. At the end of the table, '¶ Hore btē marie virginis secūdū vsū insignis eccl'ie Sarū peruigili cura correcte hic felicit' termināt', cū multis orōib⁹ deuotissimis et precipue aliquib⁹ fine additis, ante et post eucharistie receptionē dicēdis. *Impresse Parisius per Johānē bignon pro honesto viro Richardo fakes Lōdon librario, & ibidē cōmorāte cymiterio sc̄i Pauli sub signo A.B.C.*' Then follows the dance of Death, with cuts, but without any title. The whole contains L, in twelves. In Herbert's collection, and in the British Museum.

1352. SKELTON'S GARLANDE OR CHAPELET OF LAURELL.

1523. Quarto.

' A right delectable treatyse vpon a goodly Garlande or Chapelet of Laurell by mayster Skelton Poete laureat studyously dyuysed at Sheryfhoton Castell. Jn the foreste of galtres, where in ar cōprysed many and dyuers solacyons and ryght pregnant allectyues of syngular pleasure, as more at large it doth apere in y^e pēes folowwyng.' The frontispiece is a person reading, with a desk before him, and other people listening behind his chair. On the back is a whole length portrait of 'Skelton Poeta.' In one hand he holds a branch of laurel, in the other a nosegay. Underneath are the following lines:

‘ Eterno mansura die dum sidera fulgent,
Equora dumq; tument, hec laurea nostra virebit.
Hinc nostrum celebre et nomen referetur ad astra.
Undiq; Skeltonis memorabitur alter Adonis.’

Contains 26 leaves. ‘ Here endith a ryght delectable treatyse vpon a goodly Garlande or chapelet of Laurell dyuysed by Mayster Skelton Poete laureat. *Inpryntyd by me Rycharde faukes dwellyng in duram rent or els in Powlis chyrche yarde at the sygne of the A. B. C. The yere of our lorde god. M.C.C.C.C.C.XXIII. The. III. day of Octobre.*’ His device, as to the ‘ Myrroure of our Lady.’ Herbert was wrong in observing that this uncommonly scarce book belonged to the late George Steevens. According to Ritson (in his own copy of Herbert’s work, now in Mr. Heber’s possession) it was purchased at the sale of Major Pearson’s library, by John Brand, ‘ who since sold it to the King’s library.’ Herbert, in his interleaved copy of his work, presumed ‘ that no other copy of this impression of Skelton’s Garland, was known to exist.’*

1353. THE MYRROURE OF OURE LADY. 1530. Folio.

‘ Here after Folowith the boke callyd the Myrroure of Oure Lady very necessary For all relygyous persones.’ This title is printed over a wooden cut, used by Wynken de Worde, in his Pilgrimage of perfection. On the back is another cut of a female saint sitting in an antique chair, and writing at a desk; in the upper corner to the left, an appearance of our Saviour in the clouds before her; under her feet are the letters E. G. with a bow knot passing through them. Over all is another appearance of our Saviour in the clouds, crowned with thorns, and shewing the wounds in his hands. The whole enclosed in a border of jewels. It has 2 prologues,† and a table of the ‘ Chapytres,’ xxiii in number, for the first part; at the end of

* ‘ In this impression (says Herbert) several pieces of Skelton’s are mentioned, which have hitherto escaped notice; in particular, his COMEDY OF ACADEMIOS, translated from Cicero’s Familiar Epistles.’

† In the first prologue, ‘ ¶ Of psalmes I haue drawen but fewe for ye may haue them of Rycharde hampoules drawynge and out of Englysshe bibles if ye haue lysence therto.’ The first Bible printed in English, was in 1535. HERBERT.

which is another cut, the same as to 'The lyfe of saynte Radegunde, printed by Pynson. This mirrour consists of three parts. The first treats of the proper behaviour at divine service. The second part begins on fol. xxxii, and consists of the service for each day of the week, which the author termeth 'vii. storyes.' This part contains not only a translation of the Latin service, but for the most part an explanation thereof. After the week's services, are some additional ones, peculiar to the feasts. This part ends on folio. Clxiii. with this colophon, '¶ Thys Boke was Jmprynted at the desyre and instaūce of the worshypfull and deuoute lady Abbesse of the worshypfull Monastery of Syon. And the reuerende fader in god. General cōfessoure of the same. ¶ Here Endeth the Seconde parte of oure Ladyes Myrroure. Very necessary for all relygyous persones and other good deuoute people *Fynysshed and Jmpryn in the suburbes of the Famous Cytye of Lōdon withoute temple barre by me Richarde Fawkes. dwellynge in Durrisme rentes or else in Powles churcheyerde at the sygne of the. A.B.C. ¶ The yere of oure Lorde god M.CCCCC.xxx. the fourthe day of the moneth of Nouember.*' On the back of this leaf is his device; a head * with long hair and R. F. in chief, over it, on a shield, &c. as on the title-page of the Hore beate marie: over it, 'Soli deo Honor;' under it, 'Et Gloria, Amen.' The whole enclosed in a border of jewels. Then a blank leaf, the paper mark a P crossed at the bottom like the contraction for per. On folio Clxvi. '¶ Here begynneth the thyrde parte of oure Ladyes Myrroure. that ys of your Masses.' This over a cut representing the Father crowned, and sitting on a throne, holding the mund without a cross, in his left hand; the blessed virgin kneeling before him with closed hands, two others attending; and two angels, with expanded wings, holding a crown over her head; four others in a gallery aloft beholding with admiration: At the bottom, 'Ad completorivm.' Underneath the said cut, this third part begins; the whole page embordered with

* A maiden's head, according to Mr. Ames; but I cannot say that appears so clear to me. However, if so, it may be designed for the virgin Mary's, or perhaps that of the lady abbess of Syon. HERBERT.

jewels, &c. and concludes on Folio. Clxxxiii. without either colophon or device. This last part is printed with a fresh set of signatures. The whole has running titles, and catchwords only sometimes. It has variety of types, and several uncommon blooming initials.*

The preceding description is by Herbert, from a copy in his own possession. Earl Spencer possesses a very beautiful copy of this rare book, from the Alchorne collection.

1354. PARDON AND ABSOLUTION, &c.

‘A pardon and absolution granted by pope Clement the VIII. for the church of Woxbridge [or Uxbridge] in the diocese of London by Thomas [Wolsey] cardinal of York Legate.’ A small sheet, and at bottom, ‘*Impressum per me Richardum Fakes.*’

We shall now notice a few curious books, printed *Without Dates*, which, with the exception of the one last described, were unknown to Herbert.

1355. OF THE BEAUTE OF WOMEN. Quarto.

‘Here foloweth a lytell treatyse of the Beaute of women newly translated out of frenshe into Englyshe.’ The above title is over a curious wood-cut of a whole length female, and a clown recumbent, looking upwards: the fool’s bauble is in his right hand, and fool’s cap on his head. The upper part of the female, which presents us with an uncommon and not inelegant head dress, is as follows:

* ‘My copy appears to have been the same that was bought by one Maurice King, a zealous protestant, at the sale of Mr. R. Smith’s books, at the auction room in Bartholomew-close, 10 June, 1682. It was afterwards in the Harleian library. See Catal. Bibl. Harl. vol. iii. No. 1553.

‘This Mr. Smith was prothonotary, or secondary of Wood-street Compter, and one of the first collectors of old printed books. He made large extracts from various authors who had wrote on the origin, &c. of printing; a fair copy of which, in his own hand-writing, was in the possession of Mr. Fleetwood, recorder of London. A copy from that is now in the Public Library at Cambridge.’ HERBERT. Herbert himself also made a copy from the same original, which is now in my possession. It has very little intrinsic value. For the sale of Richard Smith’s library, consult the *Bibliomania*, p. 399. I possess a priced catalogue of the books, which formerly belonged to Dr. Lort.



Round the cut, in white letters, on a black border is this inscription: 'PECCATI. FORMA. FEMINA. EST. ET. HORTIS. CONJICIO. This tract is a poetical one of five pages only; the first page beginning on the reverse of the title-page. As the reader will find copious extracts from an edition of it printed by Robert Wyer (see p. 210, ante) it is unnecessary to be more particular in this place. The colophon is, '*Thus endeth the Beaulte of women newly Imprynted By Rycharde fawkes dwellyng in duram rent.*' It has neither signatures, numerals, nor catchwords. In the collection of Mr. Heber: and of great rarity.

1356. BATAYLE BETWENE ENGLADE AND SCOTLANDE. Quarto.

Mr. R. Triphook, with a laudable zeal to make the public acquainted with the contents of this singularly scarce and interesting historical tract, (of the original of which he possessed a unique copy) describing the battle of Flodden-field, struck off a very limited re-impression of it, under the revision of Mr. Haslewood. The full title is as follows: '¶ Hereafter ensue the trewe encountre or.. Batayle lately don betwene. Englade and: Scotlande. Jn whiche batayle the. Scottsshe. kynge was slayne.' Beneath, is a wood-cut of men standing before a tent, with a group of soldiers fighting in the background. In the whole, four leaves. On the reverse of the last leaf is the following:

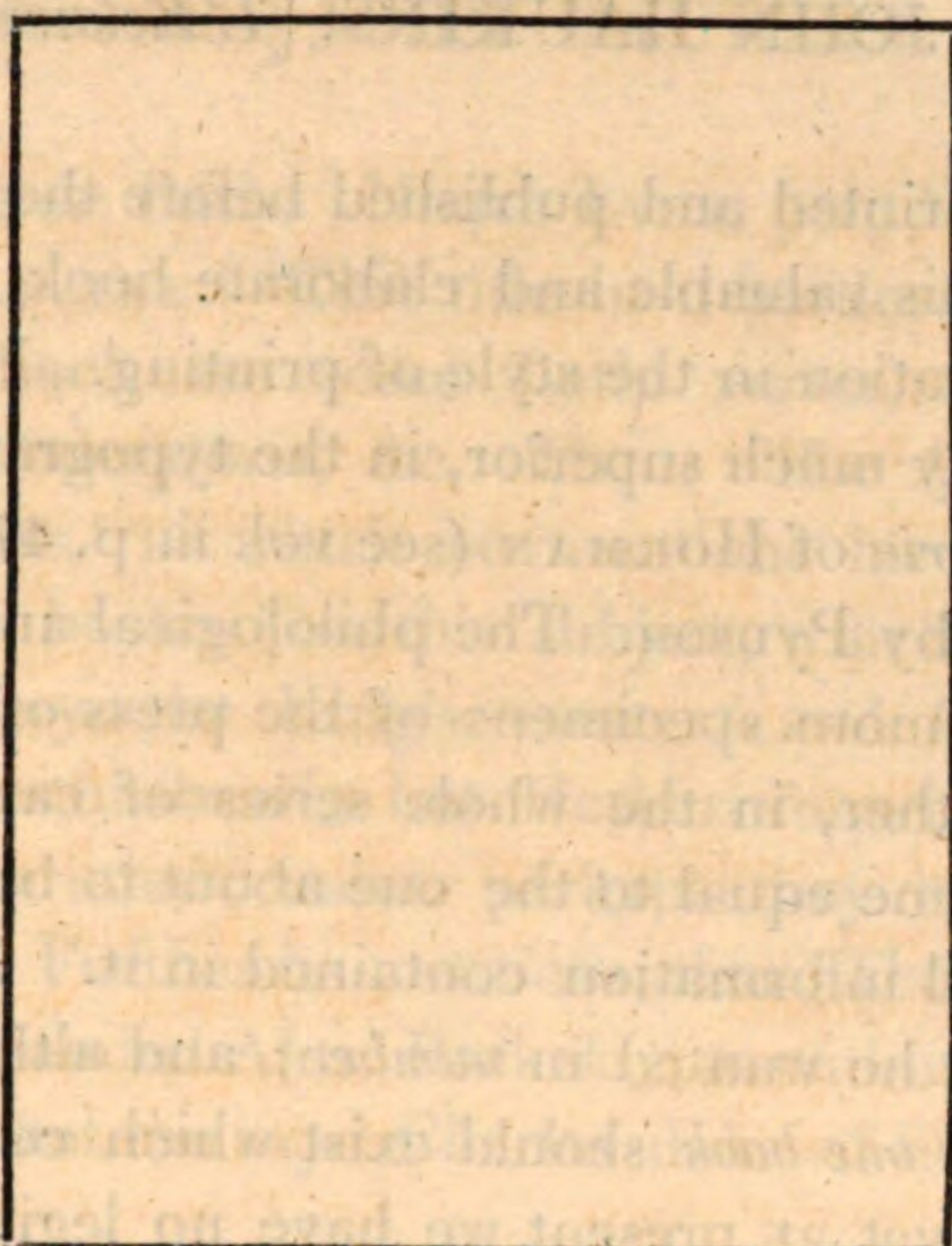
¶ Hereafter ensueth the names of suche noble men as after the Felde were made knyghts, for theyr valyaūce Acts in the same by my sayd lorde therle of Surrey.

¶ Firste my lord Scrope of wpsall	Sir. Raffe. Bowes
Sir willm Percy	Sir Briane stapleton of wyghall.
Sir Edmonde Hawarde	Sir. Guy. Dawny
Sirgeorge Darcy.	Sir. Raffe salwayne
Sir. w. gascoygne y ^e yōger	Sir Richarde.. Malleuerey
Sir. willm. Medlton	Sir willm. Constable of Hatefelde
Sir willm. Maleuerdy	Sir willm. Constable of Larethorpe
Sir Thomas. Bartley	Sir. Xpofer. Danby
Sir marmaduke. Costable y ^e yōger	Sir. Thomas Burght
Sir xpofer. Dacre	Sir willm. Rous
Sir. Hohn. Hoothome.	Sir. Thomas. Newton
Sir. Nicholas. Appleyarde.	Sir. Roger of Fenwyke
Sire Edwarde. George	Sir Roger Gray
Sir. Rauf. Ellercar y ^e yōgeo	Sir. Thomas Conmyers
Sir. John wyliyby	My. lorde Ogle
Sir. Edwarde. Echinghme	Sir. Thomas strngewase
Sir. Edwarde. Musgraue.	Sir. Henri. Thiuaittes
Sir. John stanley	My lorde lumley
Sir. walter stonner	Sir. Xpofe. Pekerynge
Sir. Nyuiane martynfelde.	Sir. John Bulmer

¶ *Emprynted by me. Richarde. Faques dwellyng In poulys churche yerde.*

1357. DE CURSIONE LUNE. Duodecimo.

¶ De Cursione Lune in Latin and English which be good and which be Badde, after y^e Influentis of the Moone drawne out of a Booke of Aristottilis de Astronomiis: for Marige: Adam: Bourne of Sicknes: let Blood: Dreames: 30 dayes: *and be for to sell, in St. Martyns parish at y^e signe of y^e St. John Euangelyst by R. Fawkes.* With his arms. Without date. The preceding very confused description, is taken from one of Herbert's *Memoranda books*.



John Haukins.

OF this printer (says Herbert) I can give but a very slender account. How the same authority could suppose him to have been the person 'mentioned in the Merry Gestes of the Lying Widow Edyth' (see note, p. 87-8, ante) is almost inconceivable; since there is no datum or ground whatever, except the accidental similarity of name, to warrant such inference of his being 'father of that female sharper.' Whether he ever printed in the city of Exeter, where the 'Merry Gestes' were composed, is altogether uncertain: indeed the probability is, not only that Haukins never exercised the trade of a printer there, but that the art itself had not been established in that city at so early a period. Ames had a notion that Haukins used the letter of Pynson, after his decease, as appears in the work below first described; and Herbert quære'd 'whether the two former parts were not printed by Pynson, some time before the third, as the colophon is rather ambiguous.'

There is no very strong foundation for either conclusion. '*Lesclarcissement de la Langue Francoyse*,' by PALSGRAVE—the work here

alluded to—was printed and published before the death of Pynson; and throughout this valuable and elaborate book, there seems to be no variety or alteration in the style of printing. It is uniformly well executed, and very much superior, in the typographical department of it, to the *Vulgaria* of HORMAN (see vol. ii. p. 479), a similar publication put forth by Pynson. The philological antiquary will regret that we have not more specimens of the press of Haukins; as it is questionable whether, in the whole series of early printed books, there be any volume equal to the one about to be described for the curious and useful information contained in it. Haukins has made up in *weight* what he wanted in *number*; and although it be hardly possible that only *one book* should exist which contains his name as the printer of it, yet at present we have no legitimate evidence of any other.

1358. LESCLARCISSEMENT DE LA LANGUE FRANCOYSE,
&c. 1530. Folio.

This seems to be the FIRST GRAMMAR OF THE FRENCH LANGUAGE, in our own country, if not in Europe. The author, in his preface, justly boasts of having done what ‘was never yet amongst them of that contrayes selfe hetherto so moche as ones effectually attempted.’ It is undoubtedly a noble performance, and reflects equal credit upon the author and the age. As it is by no means of common occurrence,* the reader shall be presented with a full and particular account of it; premising, however, that very little that is material seems necessary to add to Herbert’s extended description of it. The title, within a wood-cut border, is thus: ‘LESCLARCISSEMENT DE LA LANGUE Francoyse, compose par maistre Jehan Palsgraue Angloys natyf de

* Mr. Bliss considers it a volume of peculiar rarity; as Anthony à Wood knew of only one copy of it, which was Selden’s, now in the Bodleian library. *Athen. Oxon.* vol. i. col. 122, edit. 4to. Mr. Bliss discovered another copy (at Bristol); and I have seen and examined not fewer than five copies; in the libraries of Earl Spencer, Mr. R. Wilbraham, Mr. Dobree, senr. Mr. Douce, and Mr. Heber. They are usually in fine condition. From one of these copies, my friend Mr. R. W. Wade has made copious and curious extracts; but few possessors of copies have bestowed more continued attention upon the work, than those, whose names stand *second* and *fourth* in the preceding list.

Londres, et gradue de Paris. Neque Lvna, per, Noctem. ^{M^pG} Anno uerbi incarnati. M.D.XXX.' This title in a border made up of four pieces. On the back are some Latin verses, 'Leonardi Coxi Radingiensis ludimoderatoris,' &c. Then, 'The Authour's Epistell to the kynges grace,' in which he mentions his having formerly wrote 'two sundrie bookes' on this subject, which he had 'offred' to the princess Mary, the King's 'suster,' and Charles Brandon duke of Suffolk, her husband; but Herbert found no intimation of their having been printed; unless perhaps they were the two first parts of this book. Further he mentions, that 'Thomas late duke of Norfolke had cōmmanded Alex. Barkelay, to embusy himselfe about this exercyse, and that the sayd Charles duke of Suffolke by cause' the author's

'labours required a longre tracte of tyme had also in the meane season encouraged Petrus Vallensys, scole maister to this yong sonne the Erle of Lyncolne, to shewe his lernynge and opinion in this behalfe, and that thesynguler clerke, maister Gyles Dewes somtyme instructour to your noble grace in this selfe tong, at the request of dyuers noble men, hath also written of this matter,' &c.

'¶ Here foloweth the copy of the kynges graces pryuilege, graunted vnto the Authour for the space of seuyñ yeres.'

'Henry by the grace of god, kynge of Englande and of France, defensor of the faythe, and lorde of Jrelande. To all maner our officers, mynysters and subiectes gretynge. Where as our trusty and ryght wel-beloued subiecte maister John Palsgraue, vpon occasion that we afore this season gaue hym in cōmandement, to teche our most dere and most entierly beloued suster quene Mary douagere of France in the frenche tong, hath made a boke entituled and called, *Lesclarcissement de la langue Francoyse*, whiche euidently appereth vnto vs and our counsaile, to be made with a great and long continued dyligence, and to be very necessarye, profitable, and expedient, as well for the bryngyng vp of the youth of our nobylite, as for all other maner parsons our subiectes to attayne the parfyte knowlege of the frēche tong, by whiche sayd boke, our sayd welbeloued subiect, besydes his great labours, payns, and tyme there about employed, he hath also at his proper coste and charge put in prynt, we greatly moued and stered by dewe consyderation of his sayd long tyme and great dyligence about this good and very necessary purpose employed, and also of his sayd great costes and charges bestowed about the imprintyng of the same, haue liberally and benignely graūted vnto the sayd maister Palsgraue our fauorable letters of priuilege, concernynge his sayd boke, called, *Lesclarcissement de la langue francoyse*, for the space and terme of seuyñ yeres next and immedyatly after the date hereof enswyng, Straytly chargyng and cōmandyng, all maner our subiectes, boke sellars or other, whiche medell with the fayte of prynting or sellyng of bokes, that they ne none of thē, nother print nor cause to be prynted, nother within this our realme, nor elsewhere out of our

realme any nombre of bokes, after the copy of the sayd *Lesclaircissemēt*, nor after any maner tables, or other part or portion of the sayd boke, nor by no maner hole bokes, nor part of them, whiche shalbe prynted any where out of our realme, by any other princes subiectes, vpon payne of our hygh displeasure and cōfiscation and forfaycture of all maner suche bokes, outhere printed or bought, cōtrary to this our pleasure, of the valewe of whiche bokes accordyngly and iustly praynsyd, we wyll our sayd subiectes in this behalfe offending, shall paye the one halfe for our vse vnto the next officer of iustice adioynnyng vnto the place where the bokis shall fortune so to be founde, and the other halfe to go to the vse and profyte of our sayd welbeloued subiect maister John Palsgraue, wylllyng and ordaynyng forthermore, that in case any maner alien or stranger, medlyng with the faite of printyng or bokesellyng, or any persone, bring any bokes prited after the sayd maister Palsgraues copy, or any parte ther of, in to this our realme here to make sale & vtterance of them, duryng y^e sayd terme & space of. vii. yeres, that he or they shall ron in such lyke losse and penalte, as we haue here afore ordayned of our owne subiectis, for suche is our vtter wyll and pleasure in this behalfe. yeuen vnder our sygnet, at our maner of Amphyll the secōde day of Septēber, the. xxii. yere of our raygne.

Then follows, ‘The Epistell of Andrewe Baynton, to the ryght noble and excellent yong gētilmen, my lord Thomas Hawarde, my lorde Geralde, and maister Charles Blont, sonne and heyre to the lorde Montioye, his late scole felowes.’ &c. shewing the capacity of their master, and fitness of this book for the French erudition. He says,

‘Howe be it as you haue herde our maister dyuers tymes say, where as it is aboue a thousande yeres sens clerkes haue laboured to set forth the latin tong, and dayly yet in that kynde of study fynde matter ynough to exercyse theyr wittis with all, where by continually, they whiche succede, indeuour thē some thyng to adde vnto the diligence of suche as were before them, lyke as our maisters selfe for his partie in that behalfe hath chaused, for after he had in cōmandement by our most redouted soueraygne, To instructe the duke of Richemontes grace, in the latin tong, he brought all the hole Analogie of the Romane speche, in to. ix. letters, that is to say, theyr fyue vowelles, and m, n, r, s, cōsonantes, whiche thyng was neuer, as yet, of no clerke that he wotteth of afore his tyme obserued. Sauing that Marcus Varro, whiche was in Tullyes tyme, in his thyrde boke de Analogia, in very darke and brefe wordes, sheweth that Aristotles Parmensius, & Dionisius Sidosius, supposed that suche a thyng was possible to be brought to passe of the Greke tong.’

After this, ‘¶ A brefe introduction of the authour, for the more parfyte vnderstandyng of his fyrst and second bokes here folowing.’ Then ‘¶ Here foloweth the Chapters contayned in the fyrste boke,’ at the end of which is an acrostic in French verse, ‘A THOMAS ARVNDEL.’ The leaves of the prefixes are not numbered, but have signatures A 6, B 4, C 8 : the last leaf blank. The book itself, which

is very scarce, is divided into three parts, or books. The first beginning on 'Fo. primo,' and signature A. treats entirely of the pronunciation, which concludes on 'Fo. xxiiii. ¶ Thus ende J of my. iii. bokes the fyrst,' &c. The second, treating of the nine parts of speech, begins on Fo. xxxi. and ends on Fo. lix. and has another leaf, with only Pynson's large device. These two parts seem to be the same as mentioned in the author's epistle dedicatory to the King, to have been presented to the princess Mary, &c. and probably printed by Pynson. The third part begins with a fresh set of numerals to the leaves. After explaining more fully the second part, here are copious tables of substantives, adjectives, and verbs, each in alphabetical order; and more particular accounts also of the other parts of speech. This part contains Fo. cccc.lxxiii.* and concludes,

* 'Ames had made these leaves the contents of the whole volume, omitting the contents of the first and second parts.' HERBERT. There is however, generally, a little trouble in the collation of this estimable volume; and perhaps the following letters between Herbert and the late Collins, the bookseller, relating to this subject, may not be unacceptable to the reader.

Sir,

I have a particular favour to request, viz. that you will please to look at your copy of *Lesclarcissement de la Langue Francoyse compose par maistre Jehan Palsgrave*, 1530; at the end of the first book, page 24, if there is any thing between that and folio 31, signature F, in which situation my copy stands; the second book appears to begin folio 31, and the first ends at the back of folio 24, but the gentleman who is about to purchase it, thinks there is a defect. The favour of your answer will much oblige,

Sir, your obedient humble servant,

WILLIAM COLLINS.

London, Exchange Alley, Sep. 24, 1793.

In looking over the book again, I find my copy goes from the end of the second book after folio 59, to the third book folio 1, sign. M, and a leaf with a cypher and crest between, has no signature L. Qu. is that wanting?

Sir,

In answer to your's received this morning, I can assure you that my copy of the book you mention, and which I believe is quite perfect, being in the original binding with stamped covers and clasps, has the same omissions as your's, not having neither sign. E nor L. The occasion, as I apprehend, might probably be the miscalculating the author's MS. copy, and being printed at different presses: so that as our two copies agree in those particulars, and I know not of any other, I cannot think they are imperfect. For your further satisfac-

‘ Note also y^t there is no tonge more haboundaunte of adages—but of them J differ at this tyme to speake any more, intēdyng by goddes grace to make of this adages a booke aparte. Fynysshynge here our thyrde and laste booke of this present treatyse,’ &c.

‘ Thus endeth this booke called *Lesclarcissement de la langue Francoyse*, whiche is very necessarye for all suche as intende to lerne to speke trewe frēche: the imprintyng fynysed by Johan Haukyns the. xviii. daye of July. The yere of our lorde god M.CCCCC. and xxx.’

The author of this work (says a philological friend*) displays a perfect knowledge of the delicacies of the French language, even allowing for the improvements that have been made in the grammar of it since his time; see his introduction—where he says ‘but yet so much do the Frenche men covet to avoyde al maner of displeasaunte sounde in theyr pronounciation that they prefer it sometye afore theyr congruyte inso mucche that if they must joyne any of the thre fyrst pñownes derivatyves with a

tion, &c. I send you the whole register of my copy, viz. Prefixes. A, 6; B, 4; C, 8. The last leaf blank. The work, A, D, 6, (no E) F, K, 6, (no L) M, X, 6, no Y nor Z. AA, XX, 6, no YY nor ZZ. AAA, ZZZ, 6. All the foregoing signatures are black letter; the 4th, or last alphabet are in Roman letter. A, &, as also †, an ancient character for the word or syllable con, all sixes. On the last leaf is a coat of arms, which I suppose to be the author's. Be so kind as to notice whether it has a rose under the chevron, which it seems to want to answer the two roses over it, and you will much oblige your very humble servant,

W. H.

Cheshunt, 25 Sept. 1793.

Sir,

I was favoured with your's this morning, and am exceedingly obliged to you for being so good to take the trouble of sending the register, by which I have just finished collating my copy, and find it to correspond exactly.

In respect to the arms, my copy has a rose under the chevron, which is larger than the two above; I thought it my duty to inform you of this, as also to acknowledge the receipt of your's without loss of time, and am, Sir, your obedient humble servant,

WILLIAM COLLINS.

Exchange Alley, Sept. 26, 1793.

* Mr. Wade. Speaking (says Mr. W.) of the French accent, Palsgrave says that, instead of pronouncing the letters B, C, D, &c. as *Be*, *Ce*, *De*, the French sound them *oy*, and name them *Boy*, *Coy*, *Doy*, &c. from which (continues Mr. W.) it appears that *oi* had formerly in French, universally, the sound of *E*, as it at present has in many words; and that *royne*, queen, was pronounced as at present, *reine*, and *roy*, king, *rè*.

feminyne substantyve begynnyng with a vowell they use not *ma*, *ta*, *sa*, but *mon*, *ton*, *son*, to avoyd the yvell sounde of the two vowells if they shulde be sounded one after the other as I declare in the seconde boke the 36 lefe, and for the same cause breke they somtyme the congruite betwene the substantive and the adjective, as I declare on the adjectyve in the 3d boke.' Palsgrave has often corrected the French authors in the gender of their nouns and adjectives. Ex. gr. in the 3d. booke Alain Chartier: guerdon contraincte—he says, should be contraint, because guerdon is masculine.

Stronger proofs may no doubt be adduced of the intrinsic worth of this elaborate performance, and it is in my power to bring forward some very curious and copious specimens—but the preceding are not undeserving of attention, and the limits of this work forbid a more abundant testimony of the research and accuracy of PALSgrave.

To the preceding work, printed by Haukins, is added another—under the title of MERLIN'S PROPHECIES, of the date of 1533; a merely supposititious impression, mentioned by Dean Swift, in forging a prediction of that celebrated prophet. (See Pope's and Swift's *Miscellanies*, vol. ii. p. 208.) Ames, mistook the forgery for truth, and accordingly inserted the whole in his work, at p. 179; but (adds Herbert*) as I have heard it keenly remarked, the wit here completely deceived the antiquary: if indeed Mr. Ames really believed the existence of such a book. A 'Treatise of the birth and prophecy of Merlin,' printed by W. de Worde, is noticed in the second volume of this work, p. 158.

* It has been no uncommon practice, for artful witty persons to accommodate the predictions of Merlin, &c. to the politics of their own times, or even frame new ones in their names. This of D. Swift is a recent instance. But notwithstanding the prediction may be coined, the existence of such a book is far from improbable. It was printed by W. de Worde, in 1529. Mr. Wharton mentions its appearance, though he passes by the prophecy. *History of English Poetry*, vol. iii. p. 146. HERBERT.

William Rastell.

WILLIAM RASTELL, or Rastall (says Ames) was son of John Rastall of London, printer, by Elizabeth his wife, sister of Sir Thomas More, knight. He was born in the city of London, and educated in grammar learning there. In 1525, or thereabouts, being then seventeen years of age, he was sent to the university of Oxford, where laying a considerable foundation in logic and philosophy, he left it without a degree: went to Lincoln's-Inn, and there, by the help of his academical education, made a considerable progress in the laws of the nation; and in the first year of the reign of Edward the VIth, became autumn or summer reader of that house. But religion being then about to be altered, he, with his ingenious and learned wife, Winifrid, daughter of John Clement, left the nation, and went to the university of Louvain in Brabant; where, continuing all the time of that king's reign, he returned when queen Mary came to the crown, was made a serjeant at law in 1554, one of the commissioners for a severe way of proceeding against hereticks, 8 February, 3 and 4 of Philip and

Mary;* and a little before the said queen's death (27 Oct. 1558) one of the justices of the common pleas. At length, religion altering again after Elizabeth became queen of England,† he returned to Louvain before mentioned, where he continued till the time of his death: which took place the 27th of August, 1565.

Thus far Ames, on the authority of Anthony à Wood: the former adding, however, that Rastell wrote the Life of Sir Thomas More, but was not sure that he printed it. 'If he wrote this piece of biography at all (says Herbert) it was doubtless after he published his works, else it may be presumed he would have annexed it thereto. However, it has never appeared in print.' That such a life was ever written by Rastell, is at present purely conjectural; but that there would have been abundance of authentic materials, and especial opportunities of collecting them, is sufficiently evident. Its value, therefore, would have been inestimable. We are not to judge of printers of this period, as we are inclined to do, or rather have too much good reason to do, of the generality of printers of the present day. Rastell, with many of his brethren, was a man of literature and reputation; and his collection and publication of the entire English Works of Sir Thomas More—one of the most curious and precious books in the early state of our language—shews him to have been a man of no ordinary taste or judgment.

He has the character of having composed several works; though of some of them it may be questioned whether he was the author.‡

* *Hist. of the Reformation*, vol. ii. Records, p. 280.

† Queen Elizabeth however renewed his patent, as justice of the Queen's bench, 18 Nov. 1559. See Chron. Jurid. p. 165 and 167.

‡ I subjoin the list of these works as collected by Ames and Herbert:

1. THE CHARTUARY, London, 1534.

This is inserted among the xii. law tracts printed together in one volume 4to. 1534; but it may not thence be concluded that he was the author of it, any more than of the rest of them. Indeed this is the only edition I have found of it with this title; but it was printed by W. de Worde, and others, under the title of Carta feodi simplices, &c.

2. A TABLE collected of the years of our lord God, and of the years of the kings of England, from the first of William the Conquerour, shewing how the years of our lord God, and the years of the kings of England, concur and agree together; by which table it may quickly be accounted how many years, months, and days, be past since the making of

His typographical labours, in the opinion of Herbert, did not extend much beyond the year 1534, when the reformation gained ground, and he was esteemed a zealous papist.' At least, Herbert had not seen any book printed by him, with a date posterior to the preceding. 'But some think,' adds he, 'there were two families of the RASTELLS, and that this William was a different person from the judge: but the contrary is more probable.*' I apprehend the printer and the judge to have been the same person; but that, on his becoming serjeant at law, (16th October, 1554) Rastell relinquished the occupation of a printer. BUTLER, or BOTELER, had successively filled the situations of printer and judge before him. See p. 173, ante.

any evidences. Lond. 1563. This (says Herbert) was printed by John Waley, in 1558; but none of the editions I have seen bear the name of W. Rastell.

3. 'TERMES OF THE ENGLISH LAW; or, Les termes de la ley.' Several times printed.

4. A COLLECTION IN ENGLISH OF THE STATUTES now in force, continued from the beginning of Magna Charta, made the 9th Henry III. to the 4th and 5th of Philip and Mary. London, 1559. Folio. This appears, by the preface, to have been first published when he was serjeant at law.

5. A COLLECTION OF ENTRIES, of declarations, barres, replications, rejoinders, issues, verdicts, &c. London, 1566—96, &c. Folio.

He also corrected and published a book entitled '6. LA NOVEL natura brevium de monsieur Anton. Fitzherbert, &c. des choses notables continues en ycel novelment,' &c. To which he added a table. This book appears evidently, by the title, to have been corrected by the author himself.

7. Also two tables; one of the PLEAS OF THE CROWN, and another to Fitzherbert's grand abridgement of the law. This latter by the father, see p. 84, ante.

Dugdale, in his *Origines judiciales*, &c. mentions a volume called *REGISTRUM CANCELLARIAE*, or the register original, in use before the Norman conquest, 1531, as done by him, and that he was made serjeant at law 16th of October, 1554.

* Herbert's opinion is here entirely formed 'from the sentiments (of what he is pleased to call) a good antiquary, the Revd. Mr. Lewis, in his *Life of Sir Thos. More*, p. 177; who had remarked that the English works of Sir Thomas, as above observed, had been collected by Rastell, and published by Tottle in 1557: for which publication, according to Burnet, Rastell was made a judge. The reader may be pleased to consult the first volume of my edition of the *Utopia of Sir Thomas More*, where a very particular description of the contents of this impression of the entire English Works of More will be found. Warner had erroneously supposed these Works were first published in 1537.

1359. A DYALOGUE OF SIR THOMAS MORE, &c. 1531.

Folio.

A dyaloge of Sir Thomas More knyghte: one of the counsayll of our souerayne lorde the kyng and chauncelloure of hys duchy of Lancaster. Wheryn be treated dyuers maters, as of the veneracyon and worshyp of ymages and relyques, prayng to sayntis, and goynge on pylgrymage. Wyth many other thyngys touching the pestilent doctrine of Luther and Tyndale by the tone bygone in Saxony, and by the tother laboryd to be brought in to England. —¶ Newly ouersene by the sayd syr Thomas More chauncellour of England. 1530.' This edition is printed in long lines, a secretary type, and contains 154 leaves, besides a table prefixed, which begins at the back of the title-page. At the end, '¶ *Cum priuilegio regali.* ¶ *Anno domini. M. v. C. xxxi. mense Maii.*' On the last leaf, '¶ The fawtes escaped in the pryntyng.' This is a reprint of the edition first published by his father in 1529; see p. 91 ante.

1360. REGYSTER OF THE WRYTTES, &c. 1531. Quarto.

'The regyster of the wryttes orygynall and iudycyall. prynted at London by Wylliam Rastell, and finyshed the xxviii day of September in the yere of our lorde 1531, and in the xxiii yere of the rayne of our souerayne lord kynge Henry the eyht, with the pryuylege of our sayd soueraign lord graunted to the sayd Wylliam, that no person imprynt the same in thys realme within the space of vii yere next ensuyng.'

1361. REGISTRUM OMNIŪ BREUIUM. 1531. Folio.

'¶ Registrum omniū breuium tam originaliū quam iudicialium. + ' This within the arch of a grand design for a window frame, having W on the base of one of the columns, and R on the other; also on the sill LONDINI. ↵ Apud Guilielmum Rastell. 1531. CVM PRIVILEGIO.' On the back of this leaf, 'HUNC LIBRVM REGIIS LITERIS NEQVIS ALIOS IN HOC REGNO IMPVNE IMPRIMAT INFRA SEPTENNIVM CAVTVM EST.' + But I do not find any copy of the privilege mentioned in the foregoing article. The original and judicial writs

are printed separately. The original contain 321 leaves, besides an alphabetical table prefixed, and a blank leaf at the end. The colophon, '*Registri de breuibz originalibus nuper primo typis excussi finis. Londini Ex ædibus Guillelmi Rastell. 1531. Cvm privilegio.*'

'*Registrum omniū breuium iudicialium.*†' In the same compartment, &c. as the general title above mentioned. These writs on 85 leaves, besides a table prefixed, and a blank leaf at the end. Colophon, '¶ *Thus endyth thys boke called the Register of the wryttys orygynall and iudiciall, prentyd at London by Wyllyam Rastell, and is to sell in Fletestrete at the house of the sayde Wyllyam, or in Poulys chyrch yarde, or els at temple barre at the house of Robert Redman. Cvm Privilegio.*' The whole of his book, except some few rules and notes, is printed on a neat italic type, small pica. The writs are all in Latin, but some of the rules and notes are in French. It has several characters for abbreviation, especially for the names of the several counties. Each part, or book, begins with a blooming H, having the king's head, crowned, in the bottom, and the rose and crown in the upper part. A copy was in Herbert's collection.

1362. TWO FRUYTFULL SERMONS. 1532. Quarto.

'Here after ensueth two fruytfull sermons, made and compyled by the ryght reuerende father in god John Fysher, doctour of dyuynte and bysshop of Rochester, 28. June. *Enprynted by W. Rastell, 1532.*' At the end, '—these bokes to be sell at London in Southwark, by me Peter Truerys,' See *Bibl. Pearson*, n°. 650. A copy is in Mr. Heber's collection.

1363. CONFUTACYON OF TYNDALES ANSWERE. 1532. Folio.

'¶ The cōfutacyon of Tyndales answeare made by syr Thomas More, knight lorde chaūcellour of Englonde.' This in the arch of the same compartment as to *Registrum omnium breuium*, and on the sill, '¶ *Prentyd at London By wyllyam Rastell, 1532, ¶ Cvm Privilegio.*' In the preface to this book, containing 37 pages, are several remarkable pieces of history, relating to the reformation, and of books about that time published. Thus much concerns the present publication :

‘Thys is the cause and purpose of my present labour, wherby god wylling J shall so pull of thyr gaye paynted vysours, y^e euery man lystyng to loke theron, shall playnely perceyue & byholde the bare vgly gargyle facys of theyr abomynable heresye. And for bycause the mater is longe, and my leysour seld & shorte, J can not as J fayne wolde sende out all at ones, but yf J sholde kepe styll all togyther by me lenger then me thynketh conuenient. J sende out now therfore of thys present worke, these thre bookes fyrste. Jn the fyrste of whiche J answer Tyndales preface made before his answer to my dialoge, whiche preface of hys is in a maner an introduccyo into all his heresyas. The second boke is agaynst hys defence of hys translacyon of the new testament. The thyrde agaynst two chapyters of Tyndales answer, y^e tone, whyther the word were afore the chyrche or the chyrche afore the worde, the tother, whyther the apostles left any thyng vnwritten necessary to saluacyon, wheruppon greate parte of all hys heresyas hange.’

The work is paged in numerals, containing cccxxvi, besides the preface, and a leaf at the ende, with ‘¶ The fawtes escaped in the pryntyng’ amended.

‘The seconde parte of the confutacion of Tyndals answer, in which is also confuted the chyrche that Tyndale deuyseth, and the chyrche also that Frere Barns deuyseth, made by syr Thomas More knyght. *Prentyd at London by Wyllyam Rastell 1533.*’ As to his intent concerning this part, I shall cite (says Herbert) from the before-mentioned preface.

‘Now shall J (god wylling) at my next lysor go further in hys booke, & come to the very brest of all this batayle, that is to wyt the questyon whiche is the chyrche. For that is the poynt that all these heretyke by all meanes they may labour to make so darke, that by theyr wyllys no man sholde wyt what they meane. But J truste to drawe the serpent out of hys darke denne, and as the poetes fayne that Hercules drew vppe Cerberus the mastiffe of hell into the lyght where hys eyen dased: so shall J wyth the grace of that lyght whyche illumyneth euery man that cometh in to this world, make you that mater so lyghtsome & so clere to euery man, that J shall leue Tyndale neuer a darke corner to crepe into, able to hyde hys hed. Then after that J haue so clerely confuted Tyndale cōcernyng that poynt,—before J go ferther wyth Tyndale J purpose to answer good yong father Fryth, whych now sodaynly commeth forthe so sagely, that. iii. olde men, my brother Rastell, the bysshope of Rochester, & J, matched with father Fryth alone, be now but very babys, & as he calleth vs insipientes. But—ones J wene the yongeste of vs thre, thre dayes ere father Fryth was borne, had lerned within a lytle as mych as father Fryth hath now.—But whē Tyndale is ones in y^e article touchyng y^e chyrch cōfuted: thē hath Frith alredy concernyng purgatory clerely lost the felde, & all hys welbeloued boke is not worth a boton, though it were all as trew as it is false. For then is the fayth of the chyrche in that poynt infallyble, or at lest vnculpable, were there scrypture therfore or not.—And yet shall J for all that go ferther wyth yonge father Fryth, & towch yf god wyll euery parte of hys fresh paynted

boke,—. Fynally after that—, J purpose to retourne agayne vnto Tyndales boke, and answere hym in euery chapter y^t he hath impugned in the iiii. bokes of my dyaloge wherin J truste to make euery chyld perceyue hys wyly folyes & false carstes, wyth hys open shameles lyes put in & mengled amonge them, wherwyth he fayne wolde & weneth to blynde in such wyse the world, that folke sholde not espye the falshed & foly of hys execrable heresyas.

This second part contains from book the 4th, to book the 9th, inclusive. The first seven books are in answer to Tyndal, the 8th is wholly against Barne's church. The 9th was intended for a recapitulation, but is left unfinished. Herbert possessed copies of both these parts, and Mr. Heber's library also contains them.

1364. THE PARDONER AND THE FRERE. 1533. Quarto.

‘A mery Play betweene the Pardoner and the Frere, the Curate, and neybour Pratte.’ This poetical piece is the production of John Heywood. It is dated the 5th of April, 1533. See Warton's *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 88.

1365. THE PLAY OF LOUE. 1533. Folio.

‘The Play of Loue, or a new and very mery Enterlude of all maner of Weathers.’ This is also a production of Heywood, and a very satisfactory account of this rare volume, with extracts from it, appears in the *Cens. Liter.* vol. iii. p. 299. My friend, Mr. P. Bliss, furnished that account from a copy in the library of St. John's Coll. Oxford—wanting the last leaf. The impression is a small folio, and not a quarto ; as designated by Herbert.

1366. SYR JOHAN THE PREESTE. 1533. Quarto.

‘A mery Play betweene Johan the Husband, Tyb the wife, and syr Johan the Preeste.’ This is also by Heywood, and of exceedingly rare occurrence. Mr. Bliss tells me that a ‘clean, perfect, and beautiful copy of it is in the Ashmolean Museum,’ at Oxford.

1367. APOLOGYE OF SYR THOMAS MORE,* &c. 1533.

Duodecimo.

‘The apologye of syr Thomas More knyght, made by hym. Anno. 1533. after he had geuen ouer thoffice of lord chancellour of Englande.’ The occasion of this book we learn from the first chapter:

‘For they fynd first for a great faulte that my wryting is ouer long, & therefore too tedious to reade.—farther, that suche places as are looked on by those that are learned & can skylle, be soon perceyued for noughte, and my reasons of little force.—And ouer thys they find a great fault that J handle Tindall & Barns their two newe ghospellers, with no fayrer woordes nor in no more courtes maner. And ouer this J write they say in such wise, that J shewe my selfe suspect in the matter & parciall towarde the cleargye. And thā they say that my workes wer worthy much more credence, if J hadde written more indifferently, and had declared & made open to the people the faultes of the cleargie. And in this poynt they lay for a sample the goodly and godlye, milde & gentle fashion vsed by him, whosoeuer he was, that now lately wrote the booke of the diuision betwene the temporaltie and the spiritualtie, which charitable mild maner they say that if J had vsed, my woorkes would haue been read both of many moe, & with much better will. And yet they saye besides all this, that J do but pyke out pieces at my pleasure, such as J may most easely seme to soyle, & leaue out what me list, & such as would plainly proue the matter against me.’ &c.

This work consists of 50 chapters. In the former ten he apologises for his writings against Tindall, Barns, &c. the last 40 are pointed against a treatise intituled, the Pacifier of the division between the spirituality and the temporality. In his 9th chapter is this remarkable relation:

‘Father Alphonse the Spanishe frere tolde me, that the dyuelles be no suche defourmed euyl fauoured creatures as menne imagine theym, but they bee in mynde prowde, enuyouse, & cruell. And he bode me, that yf J woulde see a verye righte image of a fiende, J should no more but euen looke vppon a verye fayre woman that hathe a very shrewde fell cursed mynde. And whan J shewed hym that J neuer saw none suche, nor wist not where J might any suche fynde, hee sayde hee coulde fynde foure or fiue, but J canne not belieue hym. Nor verylye canne J belieue that the fiendes be lyke fayre shrewde women yf there were anye suche. Nor as the worlde is, it were not good that yonge men should wene so. For they be so full of courage, that were the fiendes neuer so cursed, if they thoughte theym lyke fayre women, they woulde neuer feare to aduenture vppon them ones.’

This book contains 290 leaves. ‘¶ *Prynted by—in saynte Brydys chyrche yarde. 1533.*’ After ‘the fautes escaped in the prentyng of this apology,’ is printed, ‘the fautes escaped in the prentyng of the

* An edition of NOVE NARRATIONES, of the date of 1533, precedes the above.

second parte of the confutacyon.' The preceding from Herbert; who had never seen the book, but took the extract from More's English Works.

This publication produced, from the author of the Pacifier, a treatise entitled 'SALEM AND BIZANCE; see p. 281 ante. More replied with,

**1368. THE DEBELLACYON OF SALEM AND BIZANCE.
1533. Octavo.**

'The debellacyon of Salem and Bizance.' It begins on the back, with '¶ The declaracyon of the tytyle,' thus:

'The Debellacyon of Salem and Byzans sometime two great townis, which being vnder y^e great turke, were bytwene Easter & Michaelmas last passed, thys present yere of our lord, M. v. C. thyrtty & thre, with a meruelouse matamorphosys, enchaunted & turned into two englysshe men, by the wonderful inuentyue wytte & wyhecrafte of Syr John Some saye the Pacifiar, and so by hym cōuayed hyther in a Dialoge, to defende his dyuysyō, agaynst y^e Apology of Syr Thomas More knyght. But now beyng thus bytwene the sayde Mychelmas & Halowentyde next ensuyng in thys Debellacion vanquished: they befledde hense & vanyshed, & are bycome two townys agayne, wyth those old names chaūged, Salem into Hierusalem and Bizance into Constantinople,—And if the Pacifier conuaye them hyther agayne, & tenne suche other townys with them, embatayled in such dyaloges: Syr Thomas More hath vndertaken, to put hymselfe in thaduenture alone agaynst them all.' &c.

After this is, '¶ The preface.' Then the work begins on fol. viii. and is divided into two parts; the first has xiiii. chap. and ends on folio ciiii; the second part begins with the xv. chap. and a fresh set of signatures and numerals, and ends the xxi. chap. on fo. clxxiii. It is printed with his secretary type, the same as *The supplicacyon of soulys*, and *Sir Thos. More's Dyaloge*; the quotations from Salem and Bizance are in small pica, secretary also, the same as used to the next article; but those from his own Apology, are in English; all very neat. The colophon, '¶ *Prynted by w. Rastell in Fletestrete in saynte Bridys chyrch yarde the yere of our lorde. 1533. Cum priuilegio.*' Then follow 'The fautes escaped in pryntyng,' on two leaves. In Herbert's collection.

1369. ABREGEEMENT OF THE STATUTYS, &c. 1533.

Octavo.

‘ ¶ The grete abregement of the statutys of Englonde vntyll the xxij. yere of kyng Henry the. viij. Cum priuilegio Regali.’ On the back begins, ‘ ¶ Prohemium Johannis Rastell.’ as in p. 100, &c. to which is added,

‘ Also in this presēt boke—dyuers estatutes be abryged which haue not ben abrygyd before this tyme past. And many statutes that haue ben abrygyd before this tyme be here in enlarged, &c. And that such thynges as be conteyned in thys boke maye be the lyghtlyer founde: fīue thynges be ordeyned and deuysyd. The fyrst is a table after the order of the letters of the crosserow,—The secōd thyng is this: Vppon euery statute that is abrygyd in any of the chapyters of thys boke be set fygyres of algorysme,—¶ The thyrd thyng ys a titlying of dyuers statutes that be expyred.—¶ The fourth thyng is—a short tytelyng of dyuerse authorytees gyuē to dyuers persons.—¶ And the fyfte thyng ys,—a tytelyng of diuerse statutes—that were not abrydged before.’

In the alphabetical table prefixed, it is remarkable, that the words beginning with V, or W, are intermixed, but in such order as the next letter indicates. The statutes are placed alphabetically on ccxciii leaves; after which are the statutes expired, &c. as above-mentioned. Hereunto is annexed,

‘ The abregemēt of statutys made in the parlyamēt holden in the xxij. yere of the rayne of Kynge Henry the eyght.’ On 16 leaves; and at the end, ‘ Cum priuilegio,’ only; but printed with the same secretary type as the foregoing grete abregement, and

‘ The abregemēt of the statutes made in the parliamēt holden in the xxiii. & xxiiii yere of the reyn of kynge Henry the eyghte.’ These begin at the back of the title-page, and contain by sig. C. 10, in eights. The colophon, ‘ ¶ Prynted by w. Rastell in Fletestrete in saynte Brydys chyrch yarde 1533. Cum priuilegio.’*

Ames (says Herbert) mentions these as reprinted the next year, when perhaps they were consolidated in one alphabet.

* I have two copies of these statutes, thus bound together; one of them in the original binding, with the king’s arms stamped on the covers, somewhat like that described in p. 276; only this has the rose over the fleur de lis, and the castle over the pomegranate; and the motto enclosing the whole, although the same is scarcely legible, the letters are so obsolete. HERBERT.

1370. **FABYANS CRONYCLE, &c. 1533. Folio.**

‘Fabyans cronycle newly printed, wyth the cronycle, actes, and dedes done in the tyme of the reygne of the moste excellent prynce kynge Henry the vii. father vnto our most drad souerayne lord kynge Henry viii. To whom be all honour, reuerēce and ioyfull continuaunce of his prosperous reygne, to the pleasure of god and weale of this his realme AMEN. *Prentyd at London By wyllyam Rastell. 1533. Cum privilegio.*’ In the same compartment as *The confutation of Tyndall’s answer.* On the back is a coat of arms, ermine, three fleurs de lis in a border engrailed; the crest, a fleur de lis, with two flags extended, each with one spot of ermine: the arms of Fabyan. The first part ends at folio CLXXIIII. ‘And thus I make an ende of thys volume, for cause and consyderacyon as after is shewed in the begynnyng of the next volume more manifestely.’ Then follows, ‘¶ The seconde volume of Fabyans cronicle Conteynyng the cronycles of Englande and of Fraunce, from the begynnyng of the reygne of king Rychard the fyrste, vntyll the begynnyng of the reyne of our moste redoubted souerayne lord kynge Henry the viii. Prentyd,’ &c. as above. This volume contains folio CCXXXIIII. ‘Thus endeth Fabyans cronycle. *Printed by w. Rastell & fynysshed the laste daye of December, in the yere of our lorde. M. v. C. and xxxiii. Cum Priuilegio.*’ Each volume has a table prefixed.

Herbert had a copy of this impression; which, according to Mr. Ellis (in his new edition of Fabyan’s Chronicle, vol. i. p. xvii) does not bring down the chain of events later than the accession of Henry VIII. It is by no means rare, but very neatly printed, and copies of it are generally in fine condition.

1371. **ANSWER TO THE POYSONED BOOKE, &c. 1534. Octavo.**

‘The answer to the first part of the poysoned booke whyche a nameles heretike hath named the supper of the Lord. By sir Thomas More knight. Anno. 1553. after he had geuen ouer the offyce of Lorde Chauncellour of Englande.’ This title is taken from Sir Thomas More’s Works, p. 1035; my copy wanting the first and last

leaves ; whereby I am prevented also from giving the colophon. The printer through carelessness had dated this book as printed in 1534 ; but it appears in ‘ a letter written by Sir Thomas More* to maister Thomas Cromwell—the first day of February—1533,’ in vindication of himself and nephew, W. Rastell, who had been suspected, the former of writing, and the latter of printing, an answer to a book of certain articles then lately set forth by the king’s council.† After declaring his innocency, he proceeds,

‘ For of trouth y^e last boke y^t he printed of mine was that boke that J made against an vnknowē heretike whiche hath sent ouer a worke—named the Souper of the lorde, against the blessed sacrament of the alter. My aunswere whereunto albeit that the printer (vnware to me) dated it Anno. 1534. by which it semeth to be printed since the feast of the circum-sicion, yet was it of very trouth both made & printed and many of them gone before Christmas. And myselfe neuer espied the printers ouersight in the date, in more than three wekes after.’

This nameless author was W. Tindall, and the treatise accordingly inserted among his works, printed by John Day, 1573. Anthony Wood ascribes it to Rob. Crowley:‡ but he only wrote the preface to a reprinted edition, without date or printer’s name, in which although the title is varied, yet has the original date on the title-page, which was placed at the end of the first edition, ‘ Imprinted at Nornburg 5. April, An. 1533.’ This book of Sir Thomas More’s is printed in like manner as the Debellacyon of Salem and Bizance, and contains folio cclxxxii, besides the preface prefixed, and a table of ‘ The fautes escaped in the prentyng of thys booke.’ After this book had been printed some time there was added, after this table of errata, a warning of a fault of sir Tho. his own, escaped in his Debellacyon, &c. which is inserted in his works, on a spare leaf, between fol. 1138 and 1139. A copy was in Herbert’s collection.

* See his Works, 1557, folio ; p. 1422.

† Printed by Berthelet, 1533.

‡ See *Athen. Oxon.* vol. i. col. 543, Bliss’s edit.

1372. NATURA BREUIUM, &c. 1534. Quarto and 24mo.*

‘Natura breuium. The old tenures. Lyttleton tenures. The new talys. The articles vppon the new talys. Diuersyte of courtes. Justyce of peace. The chartuary. Court baron. Court of hundrede. Returna breuium. The ordynaunce for takynge of fees in the eschequer. And fyrst a table to all these. XII. bokes. Cum priuilegio.’ In a border of double lines inclosing leaves. Then follows the preface thus :

‘wyllyam Rastell to the gentylmen studentes of the law. How commodious and profitable vnto gentylmen studentes of the law, be these thre bokes, Natura breuium, The olde tenures, & the tenures of mayster Lyttylton, experience proueth and the bookes themselfe declare. For lyke as a chylde goynge to scole, fyrste lerneth his letters out of the A. B. C : so they that entende the study of the law, do fyrste study these,’ &c.

Contains 424 pages, besides the preface, and a table prefixed. The colophon, ‘Thus endeth these XII. bokes,’ as in the title. ‘*Prentyd by w. Rastell in Fletestrete in saynt Brydys chyrche yarde, the yere of oure lorde 1534.*’ A copy was in Herbert’s collection.

†1374. SUPPLYCACYON OF SOULYS. *Without Date.*
Folio.

‘¶ The supplycacyon of soulis [in purgatory] made ‡ by syr Thomas More knyght counsellour to our souerayn lorde the Kynge and chancellour of his Duchy of Lancaster. ¶ Agaynst the supplycacion of beggars.’ § It is directed ‘¶ To all good Chrysten people.’

* The edition in 24mo. contains 636 leaves ; which, as it would be too thick together, is usually bound in two parts. HERBERT.

† Preceded in Herbert by

1373. ‘GERMANE GARDINER HIS LETTER AGAINST JOHN FRYTH, LATELY BURNED,’ octavo. For which see *Maunsell’s Catalogue*, p. 53. See also *Biogr. Britan.* p. 2103.

‡ In his works are added here ‘Anno 1529.’ If so, this probably was one of the first books of W. Rastell’s printing. HERBERT.

§ Supposed to have been written in 1524, but not published till 1528. In it the author (Simon Fish) computes the angel noble at 6s. 8d. Sir Tho. More, in this his answer to it, imagines ‘he was not ware of the new valuacyon : for he ranne away byfore the valuacyon changed ;’ but does not mention what the difference was. According to Snelling’s View of the gold coinage (18 Hen. 8.) the angel was current for 7s. 6d. HERBERT.

and begins on the back of the title-page; is printed in the same secretary type as the Dyaloge, &c. and contains xliiii leaves. At the end, 'Cum priuilegio.' and 'The fawtes escaped in the pryntyng.' The last page blank. It has neither date, nor printer's name; but by the type and manner is doubtless the performance of W. Rastell. In Herbert's collection.

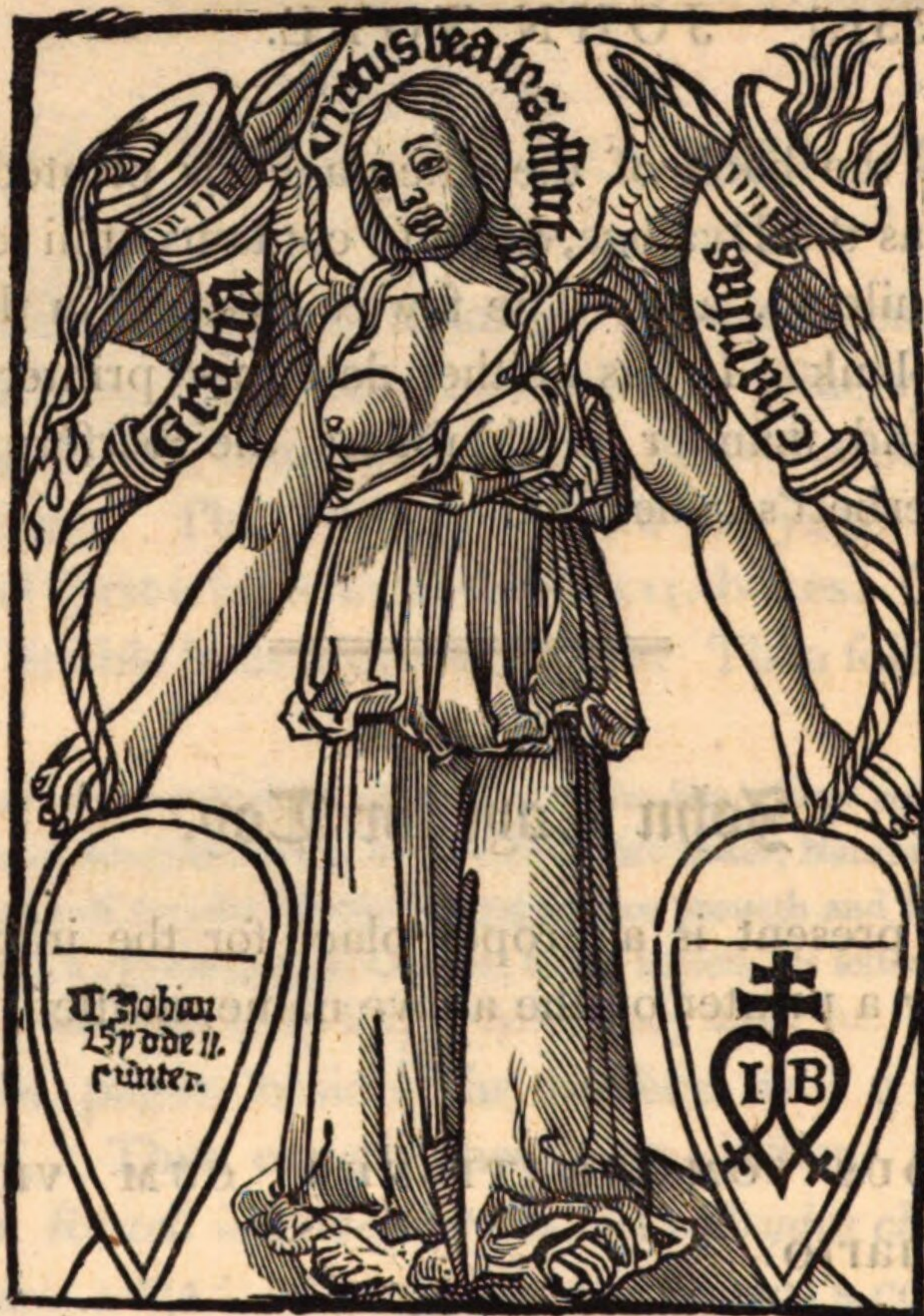
John Toye, or Toy.

Perhaps the present is a proper place for the insertion of one solitary work by a printer of the above name, intituled, according to Herbert,

1375. GRADUS COMPARATIONUM CUM VERBIS, &c.

1531. Quarto.

'Gradus comparationum cum verbis anomalis simul cum eorum compositis.' In eight leaves. At the end, '*Imprinted at London, in Poules chyrche yard, at the sygne of saynte Nycolas, by me John Toye. The yere of our lorde God M.D.xxxi. the xxx day of May.*' It has John Scot's device at the end, and is the only piece I have found printed by him



John Byddell.

JOHAN BYDDELL, or BEDEL, is sometimes called SALISBURY ; but, for what reason, neither Ames nor Herbert were able to discover. Byddell was both a stationer and printer, and appears to have sold books as early as 1533, if not before ; though I see no reason to suppose that he was apprentice to Wynken de Worde. He first carried on his business at the sign of *Our Lady of Pity*, and seems to have borrowed his device from nearly a similar figure in one of the earlier pages of *Corio's History of Milan*, 1505, folio. Afterwards he removed to Fleet-street, living at the *Sign of the Sun*, in the house previously occupied by W. de Worde ; and from page VII of the preceding volume of this work, he appears to have been one of the executors of that printer. His publications

were usually of a grave cast of character ; and, unless I have overlooked the ensuing list of them, the ‘ *Pretty Complaint of Peace*,’ (described in a note at p. 397, post) is the only poetical tract that bears his name as the printer of it.

1376. LYFE OF HYLDEBRANDE. 1533. Octavo.

‘ The lyfe of Hyldebrande, called Gregory the vii. pope of that name ; with the lyfe also of Henry the fourth, emperour of Rome and Almayne ;’ translated by Jo. Robarts. At the end, ‘ *Imprinted by Wynken de Worde for John Byddell, otherwise Salisbury*, as above, 21 March. This, as well as the reprint of it, without date, is a scarce book ; and from the colophon it should seem that W. de Worde was either in partnership with Byddell, or printed some books for him at his expense, before the latter commenced business for himself.

1377. ENCHIRIDION MILITIS CHRISTIANI. 1533. Octavo.

‘ ¶ A booke called in latyn Enchiridion militis christiani, and in the englysshe the manuell of the christen knyght,’ as at p. 235 of vol. ii. This book (says Herbert) Byddell reprinted several times afterwards. It was, in fact, one of the most common, and therefore popular works of the age.

1378. OLDE GOD AND THE NEWE, &c. 1534. Octavo.

‘ A worke entytled of y^e olde god & the newe, of the olde faythe & the newe, of the olde doctryne and y^e newe, or orygynall begynnyng of Jdolatrie.—Reade most gentel reader, for many & diuers causes this moost goodly boke, excellent and notable in doctryne & lernynge : that thou mayst knowe wherūto thou oughtest to torne y^e, what to beholde, what to beleue in this so greate dyssencion of all chrystendome, and in this so vnquiet & troblous estate of comen weales, Fare well in our lorde. This title is embroidered with pieces. On the back begins a kind of ironical prologue, the writer of it assuming the character of a translator, who had ‘ taught it to speke latyne :—For there are some men, whiche haue more delyte—in latyne workes : and as for the workes made in the vulgare tong they

do little sette by,' &c. It concludes, 'Fare well good reader & loke wel vpō this worke: for thy profyte & behofe it is made, y^e xxiiii. daye of Februarye in the yere of our lorde god. A thousande fiue C. twenty and thre.' In this book (says Herbert) is cited much ecclesiastical history, relating to the bishops of Rome; shewing that as the riches of the church increased, so did vital religion decrease.

The libraries of my friends Mr. R. Wilbraham, and Mr. Heber, contain each a copy of this curious performance, which is executed with considerable attention to typographical elegance. It is indeed rather a caustic attack upon the Roman Catholic religion, as the following extracts prove:

Monks: The monk goeth well near smooth, having all his hair in a manner quite shaven off, and covered also with a great cowl that nothing may be seen. His garment is side down to the foot: his hose, being either grey or white, do touch his knee. When he passeth by the altar, or by his superior, then he lowteth, and maketh lowly reverence: he casteth his hood far at his back; and so afterwards, with a trembling heed, he goeth apart into his own place.' Rev. of sign. L iij.

Canons or Lordes } 'Afterwards do come in our masters and Lords of the close, covered of the close. } with grey amices, and having on a very white surplice, but not such one as the foresaid chaplains do wear, but of most fine raynes or silk; briefly so fine and thin, that a man may see through it: in token of most high and perfect excellency in holiness, in chastity, in innocency, and in profound understanding of the scripture,' &c.

'These men, beholding their amice of fur, which hath in other countries a great girdle of green color hanging down (as thick as the cord wherewith the Minorities are girded) with many tassels, and wreathed silken threads very thick as are the bushes of drapers or tailors—then is their heart stricken as it were with a knife, when they are thus put in remembrance of terrible death: wherfore, for passing great heaviness, they compass their head round about with a purple tiara—and they are nothing so proud as they which do sing in the quier, which do continually run into the church clad in a garment gnawn and eaten of worms and moths—but they have three or five servants waiting upon them, and two chaplains, which follow hard at their master's heels,' &c. Sign. L viij, M j.

Oblation: But if Mass be begun, and the time of offering doeth draw near, here also is diversity. For the chaplains, armed every one of them with an ob[olus], do cast their ob. into the bason, kissing the sudary. But the masters themselves do come with a very deep conscience; and when they are comen near unto the bason, they do think in their minds, peradventure, the money may be a possession, or goods, untruly and wrongfully gotten. They will not therefore offend anything at all; and do touch the bason right well with an empty hand, very honorably drawing back again their arms, and kissing also the sudary, and making curtesy very goodly, turning round about—and so fair and softly they go again to their place.'

‘The Song used } The musicians do sing songs of five parts, according to the xc.ij
in the chyrch. } distinction Cantates, &c. Otherwise they do so strain their voice above
their reach, as though they would be strangled: with in a little while after they do let
their voice fall so low, that thou wouldest ween that they did weep: one man singeth on
this part, an other singeth on another part, and by and by, afterward, they wax dumb:
anon, after one beginneth to crow as it were a hen, which would lay eggs—and then fol-
loweth a sound of a full voice, as it were the sound of a drone or of a leather (ledder) pipe
—in so much that, oftentimes, in so great a strife and diversities of manifold voices, it doth
seem necessary to cry peace! peace!—they do howl so piteously, that we have in very deed
pity and compassion upon them—much like to the howling of cats in March.’ See *Sign.*
L viij, M iij.

The impression contains sig. R. in eights. ‘Here endeth y^e boke
of y^e olde god & the newe, of the olde fayth and the newe, or y^e
orygynal begynnynge of Jdolatrie. VIVE LE ROI. *Imprynted at
London in Fletestrete by me Johan Byddell, dwelling at y^e sygne of our
lady of pite, next to Flete brydge. M. v. C. xxxiiij. y^e xv. day of June.*
Cum priuilegio Regali. Fyrste reade, and then judge.’ A copy was
in Herbert’s collection.*

1379. ORDER OF A GOOD CHRISTEN MANNES LYFE,
&c. 1534. Octavo.

‘A ryght fruitfull monicion concernynge the order of a good
christen mannes lyfe very profitable for all maner of estates and
others to beholde and loke vppon: made by the famouse doctour
Collet, sometyme dean of Paules.—at the signe of our Lady of pyte
next flete brydge 1534. 27 day of Marche. Cum priu. Regali. This
work was reprinted by the two Cawoods.

1380. A SUPPLICATION, &c. 1534. Quarto.

‘A supplicacion vnto the most gracious prynce H. the viii.
¶ Grace and peace from God the father of our sauour Jesus Chryste
be with your most noble and excellent grace for euermore Amen.’
This is the head title on sign. B. 1. suppose therefore somewhat to

* Mr. Ames mentions this book in 1533, with his mark as in the plate. As I have two
copies, without any appearance of imperfection, which have not the mark, there could be
no doubt of their being different editions; but being both dated the 15th of June, leaves
room to suspect a mistake in the year. HERBERT.

have been prefixed; as a title-page, and an address to the reader. The supplication concludes thus:

‘Nowe yf they (*the bishops*) begreued, or thynke them selues wrongefully handeled of me, than J require no more of your grace, but indyfferently & gracyously, to here bothe them & me, the whiche thyng, no doubte, as your grace dothe knowe, our heuenly father dothe require of you. who preserue your hyghnes in all honour & dignitie. AMEN.’

Then follows, ‘¶ The cause of my condempnation.’ Containing the articles gathered against him from his sermon in S. Edward’s church, Cambridge. Then an account of ‘¶ The hole disputacion betwene the byshops & doctour Barnes.’ He then explains the chief doctrines for which he was condemned. At the end of his discourse on free-will, is a portrait, within a circle: probably the doctor’s. The whole contains X 2, in fours. ‘¶ *Imprynted—at the signe of our lady of Pitie, nexte to Flete brydge. The yere of our lorde God. 1534. in the moneth of Nouember.* A copy was in Herbert’s collection. Ames (says the latter) in his interleaved copy, mentions it the same month, in octavo.

1381. A PRYMER IN ENGLYSHE, &c. (1534.) Octavo.

‘A Prymer in Englyshe, with certeyn prayers & godly meditations, very necessary for all people that vnderstonde not the Latyne tongue. Cum priuilegio Regali.’ This title is over the king’s arms crowned. On the back, ‘¶ Almanake for. xv. yeres,’ beginning ‘M.d.xxxiiij.’ Then a kalendar, remarkable for explaining the holy days. Thus: ‘The Circumcision of our lorde. Luke the. ij. God bounde hymselfe by promyse to Abrahā & to his sede: to be thyr god: vpon a condicyō that they wolde beleue in hym & be perfite, and he sealed the obligation with the seale of Circumcision. Genises. xvij.’ There are but few holidays mentioned; and the whole is printed in black. After the kalendar is ‘A generall confession of synnes.’ Then follows ‘The preface, vnto the reader,’ which it seems gave great offence to the popish party. Indeed this may be deemed not only a protestant, but godly primer, so reformed from any that had hitherto been published, that it affords rather matter for wonder that both this, and the quarto edition printed the following year, shared not the fate of Tindall’s New Testament, when the papists

came afterwards into power again. It is very probable they privately destroyed them as they came into their hands, since they are now very rarely to be met with. The Lord's prayer in the matins is thus translated: 'Our father whiche arte in heuen, halowed be thy name, let thy kyngedome come ouer vs. Thy wyll be fulfilled as well in earth as it is in heuen. Geue vs this daye our suffycient fode. And forgeue vs our trespasses as we forgeue them that trespass agaynst vs. And lede vs not in to temptation. But delyuer vs frome the euyll spyryte. Amen.' Contains by signatures S 4, in eights, beginning with +. The colophon, '¶ Thus endeth the prymer in Englysshe with many goodly praiers. *Imprinted at London in Fletestrete by Johan Byddell. Dwelling next to Flete Brydge at the signe of our Lady of pytye. for wyllyam Marshall ¶ Cum grā & priuilegio regali.*' On the back is a cut of his sign, with his name and mark.

To this is annexed, with a fresh set of signatures, '¶ An exposition after the maner of a cōtemplacyon vpon y^e. li, psalme, called. Miserere mei Deus.' At the end of which, 'To fyll vp the lefe,' are some short treatises '¶ Of faythe. ¶ The power of faythe. ¶ The worke of faythe.' Contains D, in eights. '¶ Here endeth the exposition vpon the. li. Psalme, called miserere mei deus. *Imprinted*' &c. as to the primer. 'Cum priuilegio Regali.' In the collection of Dr. Lort. The preceding from Herbert.

1382. A GOODLY PRYMER, &c. 1535. Octavo.

'¶ A goodly prymer the Englyshe, newly corrected and printed, with certeyne godly meditacions and prayers added to the same, very necessarie & profitable for all them that ryghte assuredly vnderstande not y^e Latine and Greke tongues. Cum priuilegio regali.' This title is over the king's arms impaled with those of Anne Bulloin, crowned, having H and A in the upper corners, and a rose in one corner at bottom, and a pomgranate in the other. Underneath: '¶ with the kings most gracious priuilege for vj. yeres.' On the reverse, is a curious cut of Time bringing Truth to light. At top, 'Hipocrisy.' On the left hand side 'Tyme reueleth all thynges.' On the right

hand, 'Truthe, the daughter of tyme.' At bottom. 'Math. x. Nothing is covered, that shall not be discouered. And nothyng is hydde, that shall not be reueled.' Time, with a long beard flying, has wings on his feet like a Mercury. Hypocrisy is represented by a harpy, flying with leather wings, holding a bunch of scorpions in his right-hand. Time handing Truth (a naked woman) out of a cave. The harpy vomiting on Truth.*

From what Sir Thomas More says in the preface of his answer to Tindall, printed by W. Rastell, 1532, we may infer the translator of this book to be George Joy: 'The Psalter was translated by George Jay the preste, that is wedded now, and J here say the Prymer to, wherein the seuen psalmes be set in wythout the lateny, leste folke shold pray to sayntes. And the dirige is left out clene, leste a man myght happe to pray thereon for hys fathers soule:' compared with the preface to the litany of this book (which I take to be the second impression) beginning thus: 'Forasmoch good christen reder, as J am certeynly perswaded, that diuerse persones of small iudgemēt and knowlege in holy scripture haue ben offended, for that in the englyshe prymer, whiche J lately set forthe, J dyd omitte and leaue out the letany, which, J take god to witnes, J did not of any peruerse mynde or opinion, thynking that our blessed lady, and holy sayntes, myghte in no wyse be prayed vnto,' &c. See also, 'An admonition or warnyng to the reder necessarie to be hadde and redde for the true vnderstandinge of the dirige.' I omit the table given by Mr Ames, as the contents, with a very descriptive account of the book, may be seen in Collier's *Eccles. Hist.* also in Strype's *Eccl. Memorials*.† At the back of that table is the following relation,

'The prophetes, as they were all taught.—of one sprite to preache, & write the worde of the lorde,—Euen by the same sprite hath god—raysed vp our moste gracious prynce, Henry the. viii. to set forthe his moste holy wyll & worde—which hath longe ben obscured—. Such hath ben the suttilltie of the false prophettes, that they fyrst & pryncipally bewytched the prynces, to the defence of theyr imaginations, whome as theyr heades, the

* 'See this title (says Herbert, in ms) copied by Hum. Dyson, and prefixed to his copy of the book; now W. H's.'

† Vol. i. p. 217.

people, hath ben constrayned to folowe. But now in asmoche as the lorde of all lordes hath raysted vp our prynce, before any other prynces of our tyme,—who also cōtinually studieth to se vs enryched ī all poyntis of true godlynes, with how glad hartis may we gyue laud & prayse to god—therefore, & that he wyll so prosper his begon purpose,—& worke so strongly in hym that no storme of false prophetes—may here after be able to extinct the lyght whiche now in his gracious dayes hath begon to shyne. Amen.'

After this follows '¶ A goodly exposition vpon the. xxx. psalme In te domine speraui. By Jerom Ferrarie, but which he was prevented finishing by death.' At the end is this patent,

'¶ Be it knowen to all men by these presents, that it is prohibited by our soueraigne lorde the king, by his letters patentes, to all printers, bokesellers, and merchautes, and all others, that (without licence had of hym, that at his costes and charges printed this boke) they in no wyse do print, or vtter in sale, or otherwyse at any place with in our sayd souerayne lordes dominions, this booke entituled and called, Thenglyshe primer, at any tyme within sixe years next after the prynting hereof, as they will answer at theyr perylles, and auoyde the penalties mentioned in the privilege hereunto graunted.'

'*Imprinted at London in Flete strete by John Byddel, dwellyng at the signe of the Sonne, next to the Conduit, for Wylliam Marshall, the yere of our lorde God M.D.XXXV. the xvi. daye of June.*' A copy was in Herbert's collection.

In an interleaved printed catalogue, lent me by Mr. Warner, bookseller, (in Exchange Alley, Cornhill) there was the following memorandum; signed *John White*—'This Prymer is the earliest or first English one I ever saw, or indeed ever heard of in any public or private library in this kingdom. The Rev. Mr. John Lewis (minister of Margate) who examined much into, and made great enquiries into antiquities of this kind, often declared it to be the earliest he ever saw or discovered. He supposed the author to be GEORGE JOY,* whom

* The author's name does not appear in the book. In the list of prohibited books inserted in bishop Bonner's injunctions, set forth in 1542, is 'The preface made in the English primer by Marshal;' whom Mr. Strype supposes to be Cuthbert Marshal, D. D. and archd. of Nottingham; and says, that it hath such a strain of truth and serious piety in it, that it seems very probable, that the archbishop had a considerable hand in it, and procured the publication of it, Cum privilegio Regali. HERBERT: who adds, in a note, that Cuthbert very likely might be related to Will. Marshall, at whose costs this book was printed, and perhaps the person intended in the injunctions. Bishop Tanner ascribes it to one William Marshall, but is not certain whether he be the same with the bookseller.

Fox in his *Acts*, &c. p. 1340, col. 2, first edit. cavils much against for not paying due homage, &c. to sayntes and our lady.' Lewis, in his *History of Editions of English Bibles*, p. 154, seems to notice only the Primer of Grafton, 1546: see post. A fine copy of this book (says Herbert, in his ms. *Memoranda*) is in the Library of Emanuel College, Cambridge; PRINTED UPON VELLUM. Mr. Thomas Pownall (continues he) had another similar copy, which was purchased at the sale of his library, by Mr. George Mason; see *Bibl. Mason*, pt. iii. n°. 107. Herbert had also a copy upon vellum, as well as on paper; the latter wanted the title page, but the former (which had been Ratcliffe's: see *Bibl. Ratcliffe*, n°. 1168) wanted both title and dedication.

1387. NEWS OUT OF HELL, &c. 1536. Octavo.

'News out of hell: a dialogue betwene Charon and Zebul, a deuil.' In it mention is made of Harry VIII. and Cromwel, Hunne and Bulney; Rastall their advocate, 1536, a waterman belonging to Temple bridge, and dwelling in Chancery-lane.' The preceding is exclusively from Ames, p. 185. It is a pity that we do not know more of a tract, which is likely to repay the trouble of perusal as well from its curiosity as from its extreme rarity.

Bibl. Tanneri, p. 513. Consult also *Mem. of Archbishop Cranmer*, p. 97. Also *Memorials Ecc.* vol. i. p. 217, &c. *Collier's Ecc. Hist.* vol. ii. p. 110, &c.

I subjoin, in this note, a few articles from the press of Byddell, which seem to have been but superficially known.

1383. 'A CONFERENCE between Pope Julius & S. Peter at Heauen Gates (Genius interposing) wherin they much disagree, & Julius is repulsed. London by Jo. Byddell, 1535.' See Bell's *Survey of Popery*, p. 8.: also Herbert, vol. iii. p. 1290.

1384. 'VULGARIA STANBRIGII.' 1536. Quarto.

1385. 'ROBERTI WHITTINTONI Lichfeldiensis, poetae laureati, editio recentior, primae partis grammatices liber secundus. De nominum generibus. 16 Mar.' Dedicated to Hen. VIII. as p. 177. 1536. Quarto.

1386. A copy of thacte made for thabrogacion of certayne holy dayes, &c. *Cum privilegio*. 1536. See it in Bp. Sparrow's Collection of Articles.

1388. OTTO BRUNSFELSIUS. 1536. Octavo.

‘ Otto Brunsfelsius. A very true Pronosticacion with a Kalender, gathered out of the moost auncyent Bokes of ryght Holy Astronomers, for the yere of our Lorde mccccxxxvi: and for all yeres hereafter perpetuall. Translated out of Latyn into Englyshe by John Ryckes Preest. Cum priuilegio Regali.—This Treatyse or Pronosticacion is seen, redde & examyned by me John Hylsey Bishop of Rochester. —*Imprynted—in Fletestrete at y^e sygne of the Sonne by me—Cum priuilegio. Reg.*’ Herbert was indebted for his notice of this scarce book, to Mr. T. Baker’s interleaved Maunsell’s Catalogue.

1389. THE PATER NOSTER, &c. 1537. Octavo.

‘ The Pater noster the Crede and the comaundements of God in Englysh with many other godly lessons ryght necessary for youth and al other to lerne and knowe accordyng to the commaūdement and iniūctions gyuen by thauctoritie of the kynges hyghnes through this his realme.’ This book concludes with ‘ A copy of the Acte* for the abrogation of certayne holy dayes. *Imprynted—in flete strete at the sygne of the sonne Anno dñi 1537. Cum priuilegio.*’ A copy is in the library of Mr. Heber.

1391. THE TESTAMENT OF JAMES THE VTH’S PAPINGO.

1538. Quarto.

In his ‘ Additions and Corrections,’ Herbert adds, ‘ The testament, and complaint of our souereign lord James the 5th’s Papingo.’ See Pinkerton’s Scottish Poets, &c. p. ciii. In his interleaved copy he says, ‘ from a ms. note in the copy of Mackenzie’s Lives of the Scottish Writers, in the British Museum, I doubt whether Byddell ever printed the Papingo of James V.’

* An act, not of parliament, but of convocation, which was then the spiritual parliamnt. And an act made by them, with the king’s consent, had the force and style of an ecclesiastical act or law. Msc. White Kennet. HERBERT. After the above, in his text, Herbert briefly adds

1390. ‘ THE HANDSOM WEAPON OF A CHRYSTEN KNIGHT.’ May 30. 1538. Duodecimo. Again 1544.

1392. COMMON PLACES OF SCRIPTURE, &c. 1538.

Octavo.

‘Common places of scripture orderly, and after a compendious forme of teachynge, set forth with no litle labour, to the great profyte and helpe of all suche studentes of Gods worde, as haue not had longe exercyse in the same, by the ryght excellent clerke Erasmus Sarcerius. Translated into Englysh by Rychard Taverner.’ Dedicated to king Henry VIII.* My copy wants the title-page and dedication, besides which it contains fol. c.lxxxix, and must have had another leaf, probably blank. The colophon, ‘¶ *Imprynted—by Johan Byddell, dwellynge in Fletestrete at the sgne of the Sonne ouer agaynst the Cundite. In the yere of our lorde god. m.cccccc.xxxviij. the xij. daye of August. Cvm Privilegio.*’ Underneath is his device on a black ground; his mark, as at the head of the account of him, in the centre, with I on the left, and B on the right, enclosed in flourshings; beneath all ‘¶ IOHAN BYDDELL.’

Hebert had a copy of this impression, and from Mr. Heber’s copy of it, I observe that it consists of ccxii numbered leaves, exclusively of those which contain the preliminary matter and colophon.

1393. INIUNCTIONS, &c. 1538. Quarto.

‘¶ Jniunctions gyuen by the bysshop of Salysbury (*Shaxton*) throughout his Dioces,’ in the 30. Hen. viii. ‘——kynge of Englande ——& supreme heed here in erth next vnder God of y^e churche of Englād: All whiche—Jniunctions, by authorite gyven to me of god & the kynge, J exhort,’ &c. Four leaves. ‘¶ *Imprynted at the sygne of the sonne, by Johan Byddell, and are to sell at the closeyate in Salysbury.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1394. THE MOST SACRED BIBLE. 1539. Folio.

At page 304, ante, the notice of this impression of sacred writ has been reserved for the present place; it having been the production of Byddell’s press. Herbert’s account of it is as follows: ‘THE MOST SACRED BIBLE, whiche is the Holy Scripture, conteyning the

* It was reprinted by N. Hyll in 1553, and T. East, in 1577. HERBERT.

Olde and New Testament, translated into English, and newly recognised with great diligence after most faythful exemplars. By Rychard Taverner. Harken thou heuen, and thou earth gyue eare, for the Lord speaketh. Esaie I. *Prynted at London in Fletestrete at the sygne of the sonne by John Byddell for Thomas Berthelett. Cum priuilegio ad imprimendum solum. M.D.XXXIX.* The volume begins with a dedication to the king—and the first part (according to Herbert's ms. *Memoranda*) ends with Solomon's Ballet, on fol. ccxxx: then the Prophets, comprising lxxxxi leaves: and the Apocrypha, with the Register, lxxv leaves. The following is the title of the NEW TESTAMENT.—‘THE NEVV TESTAMENT OF OUR sauour Jesu Chryst, translated in to English: and newly recognised with great diligence after the moost faythfull exemplars by RYCHARDE TAVERNER. Praye for vs, that the worde of God may haue fre passage and be gloryfied.  Prynted in the yere of oure Lorde God M.D.XXXIX.’ This title in an architecte compartment, having a medallion with two heads on the lintel. At the end, ‘To the honour and praise of God was this Byble prynted and fynished in the yere of our Lorde God a M.D.XXXIX.’ A fine copy (says Herbert) in His Majesty's library: and another in the public library, Cambridge. A third, I may add, is in the British Museum, and a fourth is in the valuable and extensive collection of Bibles at Althorp, belonging to Earl Spencer. This is the first impression of TAVERNER'S BIBLE, and, as such, will be held in due estimation. The reader may consult Lewis, p. 130.*

1395. A SHORT CRONYCLE, &c. 1539. Duodecimo.

‘A short cronycle, wherein is mentioned all the names of all the kings of England, of the mayors and sheriffs of the cytye of London: and of diuers and many notable actes and things done, in and sith the time of king Henry the fourth.’ In this book, anno mccccclvii. 35. Henry VI. it is said, ‘Jn this yere the sience of printinge first

* The above article is succeeded, in Herbert, by ‘CAPITO his praiers and meditations,’ &c.; see the same work described at p. 253-4, ante. ‘Ames (adds Herbert) mentions it in folio—but I think by mistake.’

began in Almayne, at the cyte of Magunce.' Also without date. Herbert, p. 488.*

1397. **TULLIUS OFFYCE.** 1540. Duodecimo.

'The thre bokes of Tullius offyce, both in Latin tongue and English, late translated and dylligently corrected by R. Whytington, poet lureat. See it printed by W. de Worde, for him, 1534. HERBERT.

1398. **TULLIUS DE SENECTUTE.** 1540. Duodecimo.

'Tullius de Senectute Bothe in latyn & Englysshe tonge Translated by Robert Whitinton poete Laureate. Cum priu.' This edition, which seems to have escaped Herbert, is executed in a manner precisely similar to the one which he has described, below, as printed without date. It contains signatures A to X, inclusively, in eights, having the following colophon; '*Imprinted at London in fletestrete at the sygne of the Sunne by John Byddell. In the yere of our Lord God. 1540.*' Mr. Heber's well-furnished library has supplied me with the foregoing notice.

1399. **ENCHIRIDION MILITIS CHRISTIANI.** 1544.

Octavo.

'Enchiridion Militis christiani, whiche may be called in Englysshe, the hansome weapon of a Chrysten knyght, replenysshed with many goodly and godly precepts; made by the famus clerke ERASMUS of Rotterdame, and newly corrected and imprinted. Cvm Privilegio—solvum.' In a neat border, with a sun at top, and his mark at bottom. Contains by sig. V, in eights. Dated 'At y^e towne of saynte Andomers, the yere of Christes byrth, 1501. Colophon, '*Imprynted—at the—Sonne,—.Newly corrected & amended. In the yere of our lorde god. M.CCCCC.XLIIII. The. xix. daye of Nouembre.* A copy was in Herbert's collection: see an impression at p. 385, ante.

* Another edition, printed in 1542, is thus described, from Ames, a little below:

1396. 'A chronicle of yeres from the beginning of the world, wherin ye shal find al the kinges of England, of the mayrs and sheriffs of the citie of London,' &c. Duodecimo, as in 1539.

1400. TULLIUS DE SENECTUTE. *Without Date.* Octavo.

‘Tullius de senectute Bothe in latyn and Englysshe tonge Translated by Robert Whittington poete Laureate. Cum priuilegio regali.’ In a compartment composed of seuen christian graces and virtues, Faith, Hope, Charity, Justice, Prudence, Obedience, and Patience; the two latter supporting his mark, in a circle, with his name under it. The dedication, in 24 couplets of hexameter and pentameter verses, is thus addressed, ‘AD INVICTISSIMUM PRINCIPEM Henricum octauum Regem Angliæ,—fidei defensorem & Anglicanæ ecclesiæ in terris supremū caput, sui humillimi oratoris Roberti Whitintoni Epigramma Dedicatoriū.’ The Latin printed with Italian type, on one page, and the translation in black letter on the other. The leaves are not numbered, neither has it running titles, nor catchwords; but contains by signat. F 4, in eights. At the end, on the Latin side, is his mark in a circle, as before, but white on the back ground; on the English side ‘¶ *Imprynted—at the—Sonne, by me Joh’n Byddell.*’ A copy was in Herbert’s collection.*

1405. MANER AND FORME OF CONFESSION. *Without Date.* Octavo.

‘A lytle treatise of the maner and forme of confession made by the most excellent and famous clerke, M. Eras. of Roterdame. Cum privilegio regali.’ This title is within a neat wood-cut compartment,

* The following brief notices of works executed by Byddell, may find a fit insertion in the present place: they are all *without dates*.

1401. ‘A COMPENDIOUS & A MOCHE FRUYTEFULL TREATYSE of well liuyng, containing the hole summe & effect of al vertue. Wryten by S. Bernard & translated by Thomas Paynell.’ Duodecimo.

1402. ‘AN EXPOSITION after the maner of a contemplacyon, vpon the LI Psalme, called Miserere mei Deus. *Imprynted—in Fletestrete, by John Byddell.* Cum priuilegio. Octavo.

1403. ‘A NOBLE BOOKE OF FEASTES royall and of cookerie, for princes housholde, or any other estate, and the making thereof’—*John Biddle.* Quarto. It is a pity we have no knowledge of the contents of this rare and curious volume.

1404. ‘A PRETY COMPLAINT OF PEACE, that was banished out of dyuers countrys, and brought by the Welsh into England, and then fearing to be thence exiled made great mone, vntyl prudence retayned them agayne.’ In verse. Sextodecimo.

having the seven cardinal virtues around. Beneath, the printer's cypher and name at full length. An address by Erasmus to 'Moline, bishop of Condom' follows, on the recto of sign. A ij, in which the former complains of 'the pain and grief of the reins of the back, which had oftentimes pained him, but specially of all other times, it did so vex and torment him in the month of July last passed, that there was none other remedy but earnestly to think of departing out of the world: but the same disease did so come upon him again at Christmas, that not only he was in despair of life, but also he did desire and wish to die.' 'The stone (continues he) is a sharp and a churlish warner and teacher, even more cruel also than death itself.' This address is dated from Basil, Feb. 23, 1524; having, beneath, a rude wood-cut of a profile-portrait of Erasmus, of which a fac-simile is given in my *Bibliomania*, p. 296. The work concludes on the rev. of sign. P ij (in eights). On the opposite page: 'Thus endeth this lytle treatise of the forme and maner of confession, made by the moste excellent and famous clerke, M. Erasmus of Roterdame. *Imprinted at London in flete strete by John Byddell, at the signe of our lady of Pitie, nexte to flete brydge, for wyllyam Marshall.*' On the reverse, the device of the 'Lady of Pitie'—of which a fac-simile is given at the commencement of the account of this printer. Mr. R. Wilbraham (from whose copy of this impression the preceding account is taken) has remarked, that 'this book is very imperfectly described by Ames and Herbert.'

1406. JOHN ROBERTS, HIS MUSTER OF SCHISMATIKE BISHOPPES. *Without Date.* Octavo.

'John Roberts, his muster of Schismatike Bishoppes of Rome, otherwise naming themselves Popes. Secondly, the translation of the historie of the life of Hildebrande, called Gegorie the 7. Written in Latine by Beno, a Cardinall of that time. Thirdly, the life of Henrie the fourth, Emperour of Rome and Almain, which Henrie was cruelly imprisoned & deposed by the same Pope.' This book does not seem to have been ever examined by Herbert.*

* The two following articles, in Herbert, are better inserted in a note, thus:

1409. DE LIBERTATE CHRISTIANI. *Without Date.*

Octavo.

‘¶ De libertate christiani. ¶ The liberty of a Christen man.* Cum priuilegio Regali.’ In the same compartment as Tullius de senectute. The head title, ‘¶ A lytle worke moost necessary to be knowen, of the fredome, & bondage of the soule, and the body.’ It contains sig. F in eights. At the end, ‘¶ GOD SAVE THE KYNGE. ¶ *Imprynted* —, *at the sonne, by me John Byddell,*’ underneath is his mark, white on a black ground, in a circle, with his name again under it, as at the end of the said Tullius. A copy was in Herbert’s collection.

Some think (continues Herbert) he printed Erasmus’s Pilgrimage of pure devotion; but as the copy I saw had neither his name nor mark, I have placed it in the General History: see p. 1570.

1407. ‘ACCIDENTIA EX STANBRIGIANA editione nuper recogn. a Rob. Whitintono, laureato.’

1408. ‘A SERAPHICALL dirige, disclosing the 7. secret priuiledges graunted to St. Frauncis & all his progenie for euer.’ By Des. Erasmus. Octavo.

* This is an anonymous translation from M. Luther, though his name, any more than the translator’s, does not appear. HERBERT.

Thomas Gibson.

THOMAS GIBSON or GYBSON, besides being a printer (says Herbert) was a studious man, and an author; if his making the *First Concordance to the English New Testament* will bear me out in calling him so. I am not able to add anything to Herbert's brief account of this printer.

1410. CONCORDANCE OF THE NEW TESTAMENT. 1535. Octavo.

‘The concordance of the new testament, most necessary to be had in the handes of all soche, as desire the comunicacion of any place contayned in the new testament. *Imprynted by me Thomas Gybson.. Cum privilegio regali;*’ with the mark T. G. on the sides of a cut, afterwards used by John Day, with this motto, ‘Sum horum charitas.’ The epistle to the reader written by him, intimates his being the collector, or compiler of it. Herbert had never seen this book; but refers in ms. to the bottom of p. 245 of Ames.

1411. A TRETISE BEHOOUEFULL. 1536. Quarto.

‘A treatise behoouefull, as well to preserue the people from the pestilence, as to helpe and recouer them, that be infected with the same; made by a bishop and doctour of phisick in Denmark; which medicines haue been proued in many places in London.’

1412. THE GREAT HERBALL, &c. 1539. Folio.

‘The great herball newly corrected.’ Then, ‘The contents of this boke. A table after the Latyn names of all herbes. A table after the English names of all herbs. The propertees and qualytes of all thynges in this booke. The descryptyon of vrynes, how a man shall haue trewe knoweledge of all sekenesses. An exposycyon of all the wordes obscure and not well knowen. A table, quykly to fynde remedyes for all dyseases. God save the kynge. *Londini in edibus Thome Gibson.*’ This book has William Rastell’s compartment; which was afterwards used by H. Smyth.

1413. JOHN CAMPENSIS—ON THE PSALMES. *Without Date.* Octavo.

‘John Campensis his paraphrase on the Psalmes,’ &c. The translator anonymous. See the original printed for T. Berthelet, p. 286, 290, ante.

1414. ACTES, &c. OF THE BISHOPS OF ROME. *Without Date.* Octavo.

—‘A summe of the Actes and decrees of the bishops of Rome.’ It is rather extraordinary that Herbert does not appear to have possessed a single copy of any volume printed by Gibson.



John Gowghe.

THIS printer spelt his name four several ways; namely, GOWGHE, GOWGH, GOUGE, or GOUGH. From the latter, it should seem that he was a branch of the family whose name will be handed down to the latest posterity under that of the author of the *Sepulchral Monuments of Great Britain*. Gowghe first dwelt at the MERMAID in Cheapside, next to Paul's Gate; and perhaps, as Herbert intimates, in the house where JOHN RASTELL lived. He afterwards removed into Lombard-street: but, in both places, used *The Sign of the Mermaid*. Accordingly, I have prefixed Rastell's device (omitting the name—'IOHANNES RASTELL') at the head of this account of him; but am free to confess that I never saw a volume in which the same device appears. The only book in which it was probably contained—according to Herbert's description—is that of the 'Exposition of the Epistle of Jude,' 1538, octavo: but Herbert's 'nice binder had cut off the only part of it which remained, because it was ragged.'

Our printer, like a great number of his contemporaries, and equally without foundation, is said to have been servant or apprentice to Wynkyn de Worde. Why Herbert should pronounce him 'to have been rather a careless printer,' because he 'had most of his copies printed by others,' does not appear very evident. Mayler and Nicholson were his assistant printers; his own exertions in the art being very desultory or capricious—from causes not now to be known. 'In the time of the *Six Articles* (adds Herbert) he appears to have been in trouble for resorting to Thomas Lancaster, a priest, who lay in the Poultry-Compter for compiling and bringing over prohibited books:' see *Fox's Martyrol.* vol. ii. p. 534. edit. 1641.

1415. PRYMER OF SALISBERY VSE. 1536. Octavo.*

¶ *This prymer of Salisbery vse* † bothe in Englyshe and in *Laten* is set out a longe without any serching. And dyuerse expedient hol-some exortatyons of crysten lyuynges. The matyns, Pryme and houres, the. vii, salmes the latenye the salmes of the passion with the salme *Beati immaculati*, and saynt Jeroms sauter, And a confession general Also here vnto Annexed, a fruytful werck called (the paradyse

* As much so as any perhaps denominated thus throughout this work. HERBERT.

† Although thus entitled, it has very little according to that use, but follows rather Marshall's primer, printed by Byddell the preceding year, in quarto. Indeed as Mr. Ames dates this, I should have imagined that the copy he saw wanted the last leaf, but that he has inserted the colophon as in this, except the date, '1536.' He also makes the size sixteens. These criterions together have greatly the appearance of a different edition. However, as to sizes, no reliance should be made on the denominations given either by Mr. Ames or me to these early printed books. I have followed him for the most part therein, especially in such articles as have been mentioned by him, to avoid the apprehension of different editions. But though books are frequently mentioned in twelves, very few can be so denominated, with propriety; and those termed octavo being mostly half sheets, may more properly be called sixteens. And the date seems to have been taken from the almanac. Whether that part of the last leaf that has the date was torn off, or that some copies were at first printed without it, or what else might mislead Mr. Ames, I cannot say; but he appears to have been convinced of his mistake, having wrote in his interleaved copy, against this article, 'Again, 1536, twelves, Mr. Ratcliff.' Since scratched over, as I apprehend on better information, as I do not find any intimation besides of a prior edition by him. HERBERT.

of the soull) with dyuerce deuoute meditations and prayers therin, whiche hath not ben vsyal sayd nor redde a fore & al in englyshe. Also with *Jhesus* matyns with pryme, and houres and euyn-songe. & cetera. ¶ *Cum gratia et priuilegio Regali.* ¶ God saue our most noble kynge the. viij. Henry with his gracious quene Anne and all theyr progeny. *John Gowghe the prynter.* On the back of this title printed in black and red,* without any compartment, is

‘An almanacke for. xx. years.’ beginning 1535. After the almanac is a kalendar for the 12 months; then, the alphabet, with + prefixed; in nomine patris, in Latin and English; oratio dominica; the seuen peticyons of the Pater noster, by John Colet, Deane of Poules. ‘The paradyse of the soule’ begins on fo. c.lij. and ends on fo. c.xcij. ‘Here endeth this prymer with The paradyse of the soule. Imprynted by Johan Gowge dwellyng in London, in cheap-syde next Paulys gate.’ 1536. With wooden cuts. On the back of the last leaf is a cut of the king’s arms encompassed with the garter, crowned and supported by a dragon and a greyhound; about it are the rose, pomegranate, fleur de lis, and portcullis; a riband flying over all, with the motto ‘Diu et mon droyt.’ Under the said cut, ‘¶ *Johan Gowghe. The printer. Cum priuilegio.*’ The pointing of this book is remarkable for having the stop, reverted thus,

‘My copy has annexed, ‘¶ An exposition after the maner of a contemplacyon vpon y^e. li. psalme called Miserere mei Deus.’ Translated from Hierom of Ferrare. At the end of which is ‘¶ A deuout short prayer to Jesus.’ in alternate rhymes. Then, ‘¶ The Pater noster, spokē of the Synner, God answeyng hym at euery peticyon.’ At the end thereof, ‘¶ A prayer for the Kynge, and the quene.’ To these is added, seemingly designed to sell separate on occasion, ‘¶ A meditacyon of Jerom de fararia vpon the Psalme of Jn te domine speraui, which preuentyd by death he could not fynyshe.’ These have neither printer’s name, nor date; but by the peculiarity of the reverted dash stop, frequently used in them, though not so generally as in the primer, I conclude they were printed by

* What was in red is printed here in italic. HERBERT.

him. These appear to have been printed also by Byddell ; perhaps jointly. The preceding from Herbert ; who had copies of each part.

1416. DORE OF HOLY SCRIPTURE. 1536. Duodecimo.

‘ The dore of holy scripture.’ With a preface by the printer, and king Hen. VIII. licence to Gough, to print any book by him translated or compiled.* See it printed again, 1540. The preceding from Ames.

1417. THE NEWE TESTAMENT. 1536. Quarto.

‘ The newe Testament yet once agayne corrected by willyam Tindale: where vnto is added a necessarye Table: wherin easely and lightelye may be foude any storye contayned in the foure Euangelistes, and in the Actes of the Apostles.—Jesus sayd Marke. xvj. Go ye into all the worlde, and preache the glad tydynges to all creatures, he that beleueth and is baptised, shall be saued. Prynted in the yeare of oure Lorde God. M.D. and xxxvi.’ This edition has all Tindall’s prologues ; and, notwithstanding the table mentioned in the title-page, has the syllabus of each chapter prefixed thereto, throughout the Evangelists and the Acts, but none to the Epistles ; it has also several wood-cuts indented, especially in the gospels, and the revelation of St. John. The printer’s name does not appear, but at the end is the king’s arms, the same as to the Salisbury primer last mentioned ; therefore conclude it to have been printed either by, or for him : it is however well and correctly printed for the time, and

* Mr. Ames says, This book was prohibited, among many others, by the king’s injunctions ; for which he cites, Fox’s *Acts and Monum.* p. 574, probably the first edition, 1562, which I find was in his possession, but I have it not. I do not find any such prohibition in the edition 1641. Nor indeed does it appear probable, as it is said to have been printed with the king’s license and privilege. HERBERT. The first edition of *Fox’s Martyrology* (a copy of which is in my possession) is of the date of 1563. This observation of Herbert, among others which may be adduced, is a proof of the importance of the FIRST TEXT of Fox’s work. In the *Bibliomania*, p. 315-16, it is observed, on the authority of Anstis, that, ‘ the late editions are not quite so full in some particulars ; and that many things are left out about the Protector Seymour.’ In the work just referred to, other authorities of the value of this impression are noticed.

the dash stops all slope the customary way.* A fine copy is in his Majesty's library. The preceding from Herbert; who had a copy in his own collection.

1418. **CONCIO HUGONIS LATIMER. 1537. Octavo.**

'CONCIO quam habuit Reuerendiss. in Christo pater Hugo Latimer, epūs Vyorcesterie in cōuētū spiritualiū, nono Junii, ante inchoationē Parlamenti celebrati Anno. 28. inuictiss. Regis Henrici octauī.' This title is in a neat architecte compartment, with a cherub at top, and the date, 1537, on the sill. The whole is printed on, what Herbert calls, a fat Roman letter; the u and the v, are used promiscuously; and the I and i supply the places of J and j, as well as their own; it has all the modern stops, except the semicolon. Contains D 6, in eights, without any prefix. Colophon, '*Impressum in suburbio Londinensi uulgo dicti southwarke, per me Jacobum Nicolai. Pro Iohanne Gough bibliopola. ¶ Cum priuilegio Regali.*' A copy was in Herbert's collection. This impression is superficially noticed at p. 52, ante.

1419. **PLAGE OF THE PESTILENCE. 1537. Sextodecimo.**

This publication has been already described, but not with sufficient minuteness, at page 53, n°. 778, ante. Herbert, in his *Corrections and Additions*, makes a note, to insert it in its present place. We may here therefore remark, that, in addition to the title just referred to, the work is 'A Sermon out of y^e Psalme Qui habitat in adiutorio altissimi. By Andrewe Osiander. Translated out of hye Almayn into Englisshe by Myles Couerdale.' After the date '*Anno. M.D.xxxvii.*' is added 'A comferte concernynge y^m y^t be dead. Howe wyfe chyldrē & other frendes shal be confortēd y^e husbonde beyngē dead.' Colophon, as before—(by Nicolson for Gough.)

* See Lewis's *Hist. Engl. Transl. of the Bible*, p. 104

1420. ORIGINAL OF SECTES AND ORDERS. 1537.

Octavo.

‘The original & sprynge of all sectes & orders by whome, whā or were they beganne. + Translated out of hye Dutch in Englysh.’ In the same compartment as the last article, and the date in like manner. On the back begins an address ‘To the reader.—we haue here gathered together the names, fashions & maner of lyuynge of all suche sectes & orders as are not onely vnder the B. of Rome but also both amonge the Christen & amonge y^e Jewes, how & whan they came vp, with the maner also of theyr garmentes & sundrye clothynge,’ &c. At the end of this epistle. ‘¶ The contentes of thys treatyse. 1. lxxxiiii. Orders, sectes, or religiōs vnder the byshop of Rome. 2. xiiii. Faythes & sectes of Christēdom only, besyde all other. 3. xvi. sectes & supersticiōs of the Jewes or Hebrues.’ Then, a table alphabetically. It contains besides 64 leaves, numbered with figures. ‘¶ Here endeth the treatyse of all sectes, orders and religions, both of Christendom and the Jewes: translated out of hye Dutch in Englyshe. ¶ Printed in Southwarke by me James Nicolson for Jhon Gough. Cum priuilegio.’ In Herbert’s collection.

1421. EXPOSITION IN THE EPISTELL OF JUDE. 1538.

Octavo.

‘¶ An exposition in the epistell of Jude the apostel of Christ wherein he setteth playnly before euery mans eyes false apostels, and theyr craftes, by y^e which they haue longe deceyued symple christian people.’ My copy (says Herbert) wants the last leaf, on which there was part of a device, and I think a colophon, which being without covers was sent to be bound, and my nice binder cut off the remainder, because it was ragged. This title however being in the same compartment as the two last articles, I have placed it here accordingly, as I have not met with any perfect copy to direct me otherwise. See it printed by W. Copland at page 161, n°. 914, ante.

1422. DORE OF HOLY SCRIPTURE. 1540. Octavo.

The reader has been referred (at p. 405, ante) to the present extended account of this work, of the date of 1540. What ensues is wholly from Herbert: 'The dore of holy scripture. Matthew. vii. Omnis enim qui petit accipit, & qui querit inuenit, & pulsanti aperietur. Wo souer axeth receyueth, & he that seketh fyndeth and to hym that knocketh, it shall be opened, &c. Volenti nihil difficile. To the wyllynge nothyng is tedious.' A cut of the descent of the Holy Ghost, having this sentence about it, 'Repleti sunt omnes spiritu sancto & cœperunt loqui magnalia Dei. *Imprynted by John Gowgh vnder the kynge's gracyous priuilege, in Lombarde strete. Ad imprimendum solum.*' On the back of this title,

¶ The tenour of the Kynges preuylege. Henry by the grace of God, Kynge of Englande, &c. To al maner of people exercysyng the arte of pryntyng we gyue gretynge to vnderstād, that we haue only graūted & lycēced to Johan gowgh cytesyne & stacyoner of Londō, that he only to prynte vnder our pryuelege al maner of bokes new begon, trāslated or cōpled by the sayd Jhoan gowgh, & all such as he doth cause to be translated & prynted by his procurement cost or charge, we graunt lycence and autoryte to the sayde Johan gowgh his assygners, factours to prynte al such storyes new begon lawful and not prohibyted, so that all such storyes or bokes, be perused & ouersene by two or three dyscrete learned parsōs We graūt to the sayd John gowgh the makynge, pryntyng, & vtteraūce of al such bokes, new set forth to his owne aduantage for the space of, vii, yeaeres immediatly ensuyng the pryntyng & setting forth of all such bokes or processe newe begon & not afore prynted, & thus duryng the tyme afore lymyted y^t in ony wyse no person vsyng the scyence of pryntyng, or not vsynge do by any crafte or delaye prynte within this our Realme or cause to be prynted els where no such bokes, but that the forsayd Johan gowgh haue the only auātage accordyng to the tenor of this our forsayd lycēce & pleasure (to him only graunted) vpon payne of forfeiture of all such bokes contrary imprynted to the effecte of this our lycence, commaundyng therfore all subiectes, offycers, & mynysters, to ayde & fauourably assyst the sayd Johan gowgh in the exercysyng of this our lycēce & auctoryt yf nede requyre. ¶ God saue the Kynge.

Then,

'Johā Gowgh the prynter to all christen Readers, most humbly saluteth. For as moch—that the holy scripture is nowe—by the hye diuine prouision of God at fre lybertye, & vniversal amonge vs Christen people in this Realme, playnly and clearly set forth in chyrches, & lyberal in oure houses to the hye honoure & glorye of God, & to the great comfort of christen men in thys Realme in especiall, throughe the hye grace & influence of the holy goost, enspyred in the hart & mynde of our holy & moost worthy Kynge Henry the eyght, whiche hath of longe tyme & yeaeres taken great trauayll payns & study, for y^e

preferringe & sustayninge of the same.—Now styreth me ardētly to preferre this lytell codicell whyche may be nominated the dore of the holy scripture, wherby good wyttes of meke & gentill nature may well entre into perfayte knowlege, of the harde vnderstādyng of y^e olde law, the which codycel dothe breffly and sentenciously descrybeth the effecte of al y^e whole scripture, & playnly openeth the figurative speches. Most gentyl reader (this originall) wherout as J haue penned thys lytell codicell is a very auntyent thyng, & as my simple iudgement can esteme it to be wryten more thē two hōdred yeares past, very hard & difficile for any man to read now lyuyng, & to make therof ful sentence, the which aunciēt old wrytinge is the prologue of the fyrste translatoure of the byble out of latyn in to Englyshe, as apereth in the last chapter of this boke & what payne & trauayle he toke therin.—moued me—to do my pore dyligence, with that lytel talent of intellection that J haue receyued, & so herein to reduce the olde & harde brefe wordes & fyguratiue speches of holy scripture, into playne sentences of nowe oure comon vulgar tonge spech or langwage, now exercysed & spoken in this Realme of Englonde, y^e which auntyant wrytyng dyffereth farre from the termys & sentence y^t is now in our tyme wryten & spokē as the orygynal hereof doth testifie, whych is forth commyng vnto al that shal requyre it, wherfore moste gentyl Reader (hauyng speculation or not) J humbly requyre you not to blame my rude & playne sententious wrytyng for default of fine eloquente termys as our master Chauncer & Gower haue had in tymes paste, who toke great paynes and study in theyr tyme to reduce oure olde Englyshe into fyne Retorike & eloquente Englysh as experience doth wel apeare, to them that haue had speculation in theyr workes.—in our tyme to se what plēty of the scripture we haue in printed bokes, also so plenty of good true & syncere preachers, teachers & exposyters, & we christen men be so dull & vntoward that J can wryte no more for dole pytie & sorowe.—And for this delyueraūce from the captiuytie of Babylone, we are al bounde to Joye & to gyue hie honour & thanks to God eternally. And dayly to praye for the prosperous estate of our supreme heade & moste worthy kyng Henry & for his posteryte & successiō, that his grace maye prospere & fynyshe this moste hie & deuyne enterpryse, the whiche prosperously God doth assyst hym in al his actes & pretēses & that our pure natyue Prynce Edward maye godly prospere, and here after mayntayne those godly operatyōs & actes which his father hath nobly begōne to the hie honour an glory of God nowe & euer, Amen.

After this preface follows ‘The Recapitulation of the chapiters,’ or table of contents, which are xv. in number. The whole being the preface only to Wickliff’s translation of the Bible; which, as, he declares in the last chapter,

‘—the lay peple haue longe thyrsted & hōgred for holy scryptur, & haue kept it with great cost & daunger of theyr lyues. So for these cōsyderations, & mere charite for cōfort & saluacyon of my poore chrysten brethren of thys realme J a poore symple creature & clarke haue translated the Byble out of latyn in to Englyshe yf ye please to wete fyrste thys symple clark had great labore & trauyle with dyuerse felows & helpers to gather togyther many auntyāt Bybles with other doctors of hie auctoryte, with comō glosys & to

make & cōfirme one latyn Byble somewhat perfecte & trewe, and so to study the newe texte with the glose, & with other doctors as J myght get specially, Lyra with y^e olde 'Testamēt whych helped me greatlye in thys worke, and the thyrde J councelled with profound gramariās & olde dyuynes, to come to the perfect knowlege of the hard wordes & hard sentēse how they myght be trewly vnderstonden & perfectly translated, & the fourth tyme how to translate clerely with the sentence, & to haue many pure faythfull men at the ouersight & correctynge of the translacyon therof.'

At the end, '¶ Perused by doctor Taylor and doctor Barons, Master Ceton, and Master Torner, ¶ *Enprynted by me Johan Gowghe, dwellynge in Lombardstrede, at the sygne of the Marmayde, agayste the stockes market vnder the Kynges gracious preuilege Ad imprimendum solum, per septiennium. Anno domini. 1540. xij of Martii.*

A copy of this curious and estimable volume was in the collection of Herbert. The work itself was printed again by Crowley, in 1550, but with another title.

1423. NEWES OUT OF HEAUEEN. 1541. Octavo.

'Newes out of heauen both pleasaunt & ioyfull, lately set forth to the great cōsolacion & cōforte of all christen mē. By Theodore Basile.*+ Roma. 10. ¶ O how beautyful are the feete of thē, which brīg y^e glad tydīges of peace & shewe good and mery newes.' This

* This is the name assumed by Tho. Becon, no doubt the better to conceal himself in those dangerous times. In the year 1541 he appears to have been in trouble for some of his writings, which he was obliged to recant at Paul's cross, and burn his books. He had two sons, Theodore and Basil. Whether he adopted their names, or named them from that which he had assumed, may not now be easily ascertained, but the latter seems most likely. This is the first treatise in Becon's works, printed by John Day, in 1564, 3 tomes, folio. HERBERT. We may add to this note the three articles which follow:

1424. S. JOHN CHRISOSTOME'S SERMON, that no man is hurt but himself: translated by Charles Chaualarie. 1542. Octavo. *Printed by John Mailer for him. Maunsell's Catal. p. 97.*

1425. 'A NEW PATH WAY VNTO PRAYER, full of much godly frute and Christen knowledge lately made by Theodore Basille.' 1542. Duodecimo.

1426. 'A POTACION or drinkyng for this holi time of lent very comfortable for all penitent Synners, newly prepared by Theodore Basille.' 1542. Duodecimo. The two foregoing articles, (says Herbert) on two slips of paper, are pasted in Mr. Ames's interleaved copy, under John Mayler, and with his name upon them. Probably they were both printed for John Gough, as they certainly were the ensuing year.

title is in a compartment with I. N. on a shield in the centre of the sill. The prologue, containing 22 leaves, is addressed ‘To the ryght worshipful Maister George Pierpount.’ The whole contains sig. H, in eights. Colophon, ‘¶ *Imprynted at London in Botulphe lane, at the sygne of the whyte Beare, by John Mayler for John Gough. Anno Dñi 1541. Cum priuilegio—solum. Per Septennium.*’ Then a neat woodcut of Christ and his disciples. ‘Suffer little children to come unto me.’ The preceding from Herbert. The ‘Invective against Swearing,’ 1543, 12mo. which the same printer executed for Gough, may more properly be noticed under the head of JOHN MAYLER—in the ensuing volume.

1427. PATH WAY VNTO PRAYER. 1543. Octavo.

‘The right path waye vnto Prayer, ful of mucche godly frute and Christen knowledge, wyth a Table in the end, lately made and newly recognised by Theodore Basille. Psal. 36. Delyght thou in the Lord and he shal gyue the, the petitions of thy herte.’ In an architectue compartment, with a naked boy sitting on each of the jambs, and I. N. in a shield on the sill; which probably might have been Ja. Nicholson’s. On the back are ‘The Cōtentes of this present boke.’ At bottom, ‘Reade & than judge.’ Then, on fol. ii. ‘To the ryght honorable and vertuous Lady. Anne Grey. Theodore Basille wissheth longe lyfe, contynual helth, & prosperous felicitie.’ Contains, by the numerals, Clvii. leaves, besides the table, &c. at the end; but sig. O, P, and Q, have no numerals: sig. N ends with ciiii. and sig. R begins with cxxxix, instead of cxxix, as it should. By signatures it contains v 4, in eights. ‘¶ *Imprynted—in Botulphe lane at the—whyte Beare, by John Mayler for John Gough. Anno. Dñi. 1543. Cum priuilegio.—solum Per Septennium.*’ Then the cut of Christ and his disciples, as before: and with which this John Mayler usually finishes his performances. The preceding from Herbert; who had a copy of the work.

1428. POTACION, &c. FOR LĒT. 1543. Octavo.

‘A Potacion or drikyng for this holy tyme of Lēt very cōfortable for al penitēt sinners w^t a table in the end, newly prepared & diligētly ouersene by Theodore Basille. Joan. viii. If ony man thyrsteth, let hī come to me, & drynke.’ In the same compartment as the last article. On the back, ‘The pryncypall Contentes of thys Boke.’ At the bottom, ‘¶ Luke. xiii. ¶ Excepte ye repent & amend your lyfe, vndoubtedly ye shall perysh all.’ Dedication begins on fol. 1, ‘To the ryght honorable syr Thomas Neuēl knyght.’ &c. This treatise is a dialogue between ‘Philemon the maker of the Potacion, Theophyle, Eusebius, & Christopher the gestes.’ The leaves are numbered to xxx ii, on the back of which begins the table, 10 pages. On the back of the last of them is a cut of the Israelites eating the passover; and under it, the text of 1 Cor. v. from verse 6 to the end of that chapter. ‘Your reioysyng is not good: know ye not that a lytyll leuen sowieth the whole lompe of dow? Pource therfore the old leuen, that ye may be newe dow, as ye are swete bread,’ &c. On the last leaf is another uncommon cut of the last supper, rudely executed. On the back, ‘¶ *Imprynted*,’ &c. exactly as the last article. From Herbert; who possessed a copy of this edition.

1429. DAUIDS HARPE, &c. 1543. Octavo.

‘Dauids Harpe ful of moost delectable armony newly strynged and set in tune by Theodore Basille. Psal. 97. ‘¶ Prayse the Lorde vpon the Harpe, and syng to the Harpe wyth a Psalme of thankes giuyng. Wyth Trompettes also & Shawmes, oh shewe your selues ioyeful before the Lord the Kynge.’ On the back, ‘¶ The principall contentes of this boke.’ At bottom, ‘Read and thou shalte reioyse For hearyng this heuēly voyce.’ It is dedicated ‘¶ To the ryght honorable Syr George Broke, Lord Cobham,’ &c. The head-title, ‘Dauids Harpe, The hundred & fyftene* Psalme, called in Latin, *Creddidi propter*, wyth a fruytfull exposiciō and godly declaracion

* According to the Latin Vulgate; but Psalm 116, according to the Hebrew, from which our modern translation is made. HERBERT.

of the same.' Verse by verse. At the end, is the text of '¶ The. Cxlv. Psalme.' The whole contains sig. m, in eights. The compartment for the title, and the colophon on the last page, exactly as the two foregoing articles. A copy was in Herbert's collection.

1430. CHRISTEN STATE OF MATRIMONY. 1543. Octavo.

'The christen state of matrimony, moost necessary & profitable for all thē, that entend to liue quietly and godlye in the Christē state of holy wedlock newly set forth in Englyshe. Heb. xiii. Wedlock is honorable among al persons, and the bed vndefiled. But whore-mongers & aduouterers God shal iudge.' In the same compartment as bishop Latimer's convocation sermon, 1537. On the back are the following texts. Prouer. 5. 18—20. Pro. 12. 4. Pro. 18 22. Pro. 19. 14 This is one of the books prohibited by proclamation, 21. Hen. VIII.* The treatise was written in high Dutch by Hen. Bullenger, and translated by Miles Coverdale; only 'The preface vnto the boke,' was written by Tho. Becon.† It seems however that it had been printed under the title of 'The golden bok of Christen matrimony,' to which the printer had annexed Becon's name, in order to promote the sale. In his preface he shewes the advantages of matrimony above celibacy, and bewails its abuses.

'Lette other prayse Chastitie so muche as they lyst, whiche they saye, would God it were so, fylleth heauen, yet wyl I commend matrimony, whych replenysheth bothe heauen & earth.—vertue is mayntayned, vice is eschewed, houses are replenished, cities are inhabited, the ground is tyled,—kyngedomes floryshe,—the publique weale is defended,—honest order kepte, Christendome is enlarged,—and the glory of God highly auaunced,—. But alas, and wo is me for it, the glorye of this christen matrymonye is now greatly obscured, yea almost vtterlye extincte & quenched thorow the abhomynable whoredome, —and alkynd of vncleannes which is vsed nowe a dayes amonge vs.—Why do we tomble & bury oure selues in this fylthy & stynkyng puddle of unclennes, & not rather embrace holy wedlocke, whiche is honorable amonge all men? —get vnto the such a wyfe as fereth God,—is gentle, quiet, honest,—of few wordes,—modest, louyng,—and redy to do what so euer becommeth an honest marryed woman. Couple thy selfe with her, lyue together in y^e fear of God, in concord, loue, & mutual amite. Suffer no dissension nor discorde to preuayle betwene you.' &c.

* *Fox's Martyrs*; vol. ii. p. 289.

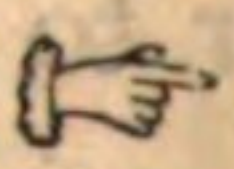
† See the General Preface before his Works. The reader may consult my edition of *More's Utopia*, vol. i. for a copious and curious extract from this work.

Afterwards he shews how the ancients, in different parts, punished adultery.

‘ We reade that yf a man amonge the Egiptians had been taken in adultery, he should openly—haue been scourged naked with whyppes vnto the number of a thousand strypes. The woman that was taken wythe hym, had her nose cut of, wherby she was knowē euer after to be an whore, &—abhorred of all men,’ &c. ‘ Thus se we how whoredome & adultry in tymes paste haue bene ponysshed, & yet is, in certayne nacions, Woulde God it were not laughed at, euen amonge them, that moost of all oughte to mayntayne the puritie & clennes of matrimony. But the redresse of all these mooste greuous enormities partayne vnto y^e ciuile magistrates, whose office & dutye it is to prouide that all whoredome & adultry be banyshed out of the boundes of Christendome, that holy wedlocke maye once agayne be had in price, & restored vnto her olde beauty & pristine glory.’

How this may be brought to pass, he leaves to the higher powers to consider.

‘ To conclude, let vs all seake & deuyse all means possible, y^t holy wedlocke maye once agayne be had in suche honour, that all whoredome fornicacion, adultery incest & al other vnclennes maye vtterlye be abhorred, detested & hated worsse than ony venemous serpent. And to encourage all manner of persons in this behalfe, J haue sette forth thys Treates ensewyng—which teacheth so largely all thynges that pertayne vnto that kynde of lyfe,’ &c. ‘ Well shall it be wythe Christes Chyrche, if they maye once se holy wedlocke had agayne in honoure,’ &c.

After this preface, on 15 leaves, is a short address from ‘  The Author to the Christen readers,’ on two leaves. At the head of the first chapter is a cut of the Almighty taking Eve out of Adam’s side. The treatise contains lxxviii leaves more, besides the table at the end. ‘ ¶ *Imprinted—in the house of John Mayler for John Gough. Anno Dñi. 1543. Cum priuilegio—solum per septennium.*’ No room for the cut, as to the foregoing articles. The preceding from Herbert; who possessed a copy of this uncommon book. Herbert adds, in ms., ‘ Maunsell mentions an edition of the date of 1541.’

1431. DEFENCE OF PEACE. 1543. Octavo.

From Mr. Heber’s copy of this impression, which formerly belonged to Ratcliffe, the reader is presented with a somewhat fuller and more correct account than that which appears in Herbert. ‘ The true defēce of Peace, wherein is declaredde the cause of all warres now a dayes, and how they may be pacified: called before,

The pollecy of warre;* deuysed and lately recognised by Theodore Basille.' Psal. cxviii.† With cuts. Dedicated 'To the ryght worshypfull Sir Thomas Wyet Knighte.' *Printed by John Mayler for John Gough.* The imprint is over the usual wood-cut introduced by Mayler; who has considerable merit. Another wood-cut is over 'The Prayer of Kinge Asa,' on the reverse of the title page. In the whole, xci numbered leaves; exclusively of viii leaves of a table, not numbered.

1432. *KEPYNG OF THE FAMOUSE RECONYNG.* 1543.

Quarto.

'Here ensueth a profitable treatyce called the instrument or boke to learne to knowe the good order of the kepyng of the famouse reconyng, called in latyn Dare & Habere, and in Englyshe, Debitor and Creditor,' &c. *Printed by 'Johan Gough, 1543.'* (The earliest treatise, says Herbert, upon Book-keeping in our language.) I regret that its extreme rarity prevents my making the reader better acquainted with the contents of it.

'THE ORDRE OR TRAYNE OF WARRE,' printed for Gowghe, by Wyer, is described at page 207, ante.

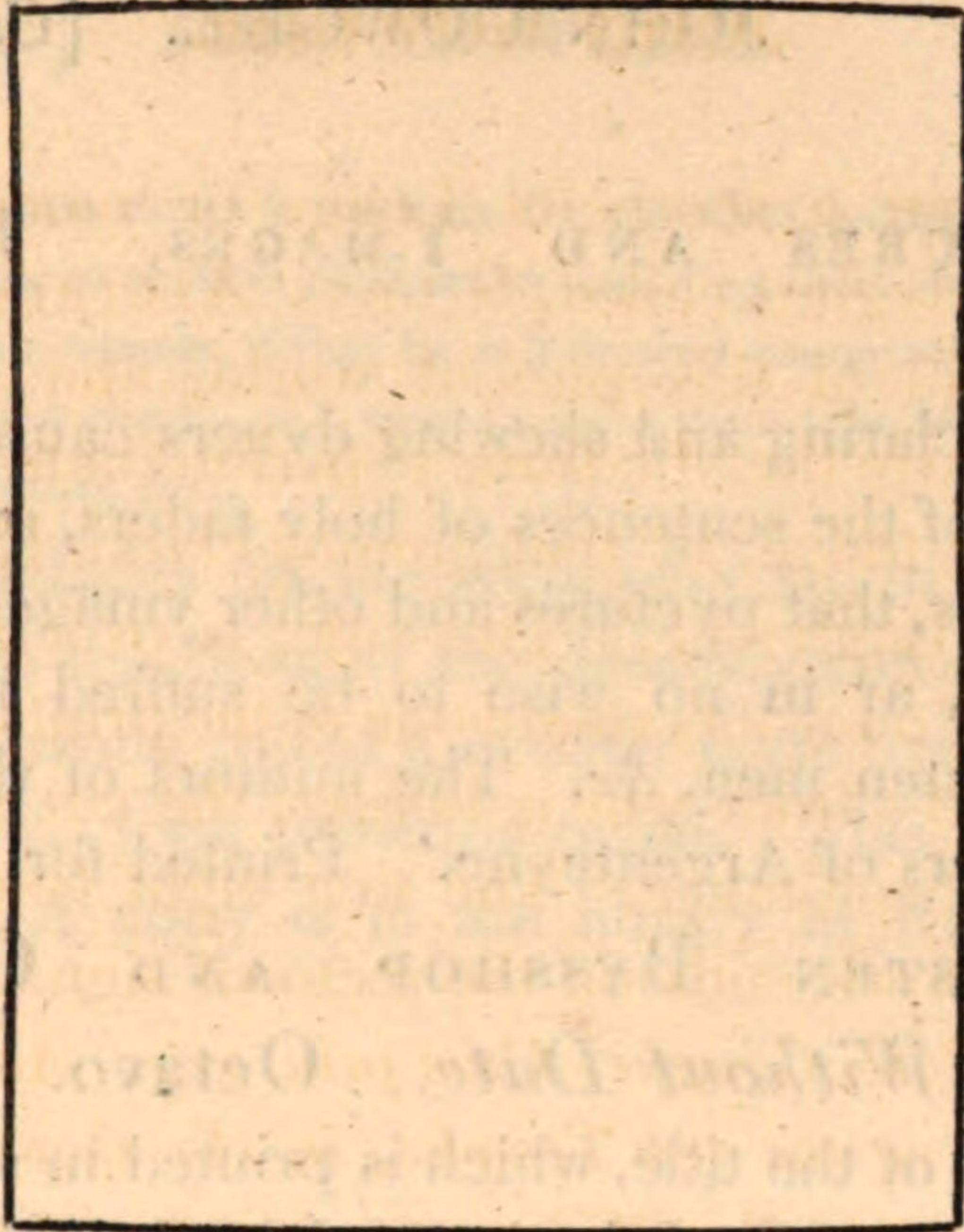
1433. *SILENI ALCIBIADIS.* *Without Date.* Octavo.

This book was unknown to Herbert. The choice library of Mr. R. Wilbraham has supplied me with the following notice of it:

* And so (says Herbert) it is entitled in his Works, printed 1564.

† This treatise abounds with good counsel, and godly admonition, well worthy the attention of all orders and degrees of men: at all times, peace or war. Towards the conclusion, 'We heard the cause why God plageth vs either with warres, pestilence or hunger, is—the despising of Chrystes gospel, wicked liuing, effeminate maners, &c. Now if we wil be free from these plagues, & lyue in rest & quiet, we must cease to commit such greuous sinnes agaynste God—and serue hym accordyng to hys worde. By thys means shall God blesse oure countrey with peace, encrease it with thaboundance of all thynges, & make it to floryshe, &c. Wherefore J exhorte al Chrysten men, chefely my countreye men of Englande (for whose wealth & prosperyte J haue compyled thys lytle treatise, beyng moued vnto it through the loue that J beare toward my countrey) that they wyll from hence forth—feare, loue, honour & worship God accordyng to his word and leade a lyfe so pure—that they may be knowen by their conuersacyon to pertayne to Chryst,' &c. N.B. This extract is taken from his works, vol. i. HERBERT.

‘**HERE** FOLOWETH a scorneful Image or monstrous shape of a maruelous strāge fygure called, **SILENI ALCIBIADIS** presenting y^e state and condiciō of this present world, and inespeciall of the Spirituallte how farre they be from y^e perfite trade and lyfe of Criste, wrytē in the laten tonge, by that famous clarke Erasmus, and lately translated in to Englysshe.’ This title, is over a wood-cut, taken from the border of monsters round one of the prints in the Nuremberg Chronicle of 1493—from which border, the cut at page 139 of my first volume has been taken. The first eight leaves contain no signature; and the work ends on the recto of sign. E iiij. ‘*Imprynted at London by me Johñ Goughe. Cum priu. reg. And also be for to sell in fletestrete betwene the two Temples, in the shoppe of Hary Smythe Stacyoner.*’ In the whole, 36 leaves.



William Marshall.

HERBERT supposed that, in consequence of 'having had good interest at court, W. Marshall got licence for printing in this unstable time. Ames intimates (adds Herbert) that his acquaintance with George Joy, as well as the inclination of queen Anne to promote the reformation, might be the means to gain him the patent. The latter of these, no doubt, might be prevailingly instrumental to that end; but how the former could be so, is not so easy to perceive, supposing Marshall to have been acquainted with him. Whether he was the author as well as the publisher of 'The defence of peace,' printed by Rob. Wyer; and the fine reformed, or Protestant Primer, as it may be called, from the Oxonians and Cantabrigians casting off the Pope's supremacy the year before, printed by John Byddell, is not certain.' See p. 389, ante.

There seems to be only two of his pieces which require distinct examination; the others having been executed for him, and three of them having been before described.* The former are as follows:

* The first is, *THE DEFENCE OF PEACE*: 1535: (by R. Wyer) see p. 178, 180, ante.

1434. PYCTURES AND YMAGES. *Without Date.*
Duodecimo.

‘A treatise declaring and shewing dyuers causes taken out of the holy scriptures, of the sentences of holy faders, and of the decres of deuout emperours, that pyctures and other ymages, which were wont to be worshiped, ar in no wise to be suffred in the temple and churches of christen men, &c. The authors of this little treatise ar the open preachers of Argenteyne.’ Printed for him.

1435. CHRYSTEN BYSSHOP AND COUNTERFAYTE
BYSSHOP. *Without Date.* Octavo.

On the reverse of the title, which is printed in a large stout gothic letter, is the device of St. John in the Island of Patmos, without the eagle by his side—as used by Robert Wyer. This is followed by a preface, to the reader, of ten unnumbered pages. This book, which is quoted by Prynne in his *Lordly Prelacie*, p. 338-9, as ‘a very rare one’ (according to Herbert, p. 1755) is a biting and coarse satire against the Roman Catholic Bishops—certain texts of Scripture being chosen and commented upon. The following is a specimen of the commentary :

‘The first property chiefly belonging unto them is, to be exceedingly ignorant: and without any manner percuring of all learning, to flee and eschew matrimony or wedlock, and instead of it, to keep as many harlots as they list. To bear in their hands a sheephooke of silver, bound about with a towell; to wear a mitre with horns; to go after the manner of pageaunts in processions; to have their crown broad shaven; to have many titles and towns, and a very large dominion under their sprinkle (for I will use their own term); to lead about with a certain pomp goodly palfreys, and that a great many of them, after the manner of one triumphing; to be proud with all manner [of] pomp & gorgeousness after the court fashion; to keep officials; that is to say, certain robbers and pillers [pillagers] of provinces, and tormentors of poor men; to kill souls by tyranny and excommunications; and (which thing I had almost spoken) to paint and set up in every place the arms of their *kynned* ramping lions, and such other monuments, with a sheephooke and a bishop’s cross put thereunto; to set forth their fingers to the shew decked with goodly rings of gold; to arm their hands with purple gloves, lest else they might be a cold in the middles of their

The second: A GOODLY PRYMER IN ENGLISH 1535 (by J. Byddell) see p. 389, ante. The third: AN ABRIDGEMENT OF SEBASTIAN MUNSTER’S CHRONICLE, 1542, Octavo. The fourth: ERASMUS OF CONFESSION by J. Byddell (see p. 397, ante.)

ceremonies; to sprinkle dumb stones & stocks in the churches, having a ladder set to every wall (with I wot not what); to confirm children by anointing them with oil, and to give the godfathers and godmothers, namely, if they be well favored young women, a clap with their holy hand gently on the one cheek—as it were to make them take better heed unto so holy thing.’ *Sign.* d. i. rev. to d. ij. rev.

The volume concludes on the recto of v. vij, in eights. On the back, ‘Thus endeth the Boke of the descrypcyon of the Images of a verye chrysten bysshop and of a counter fayte bysshop. *Imprynted by Wylliam Marshall. Cum privilegio regali.*’ This volume is handsomely executed. A copy is in the library of Roger Wilbraham, Esq.

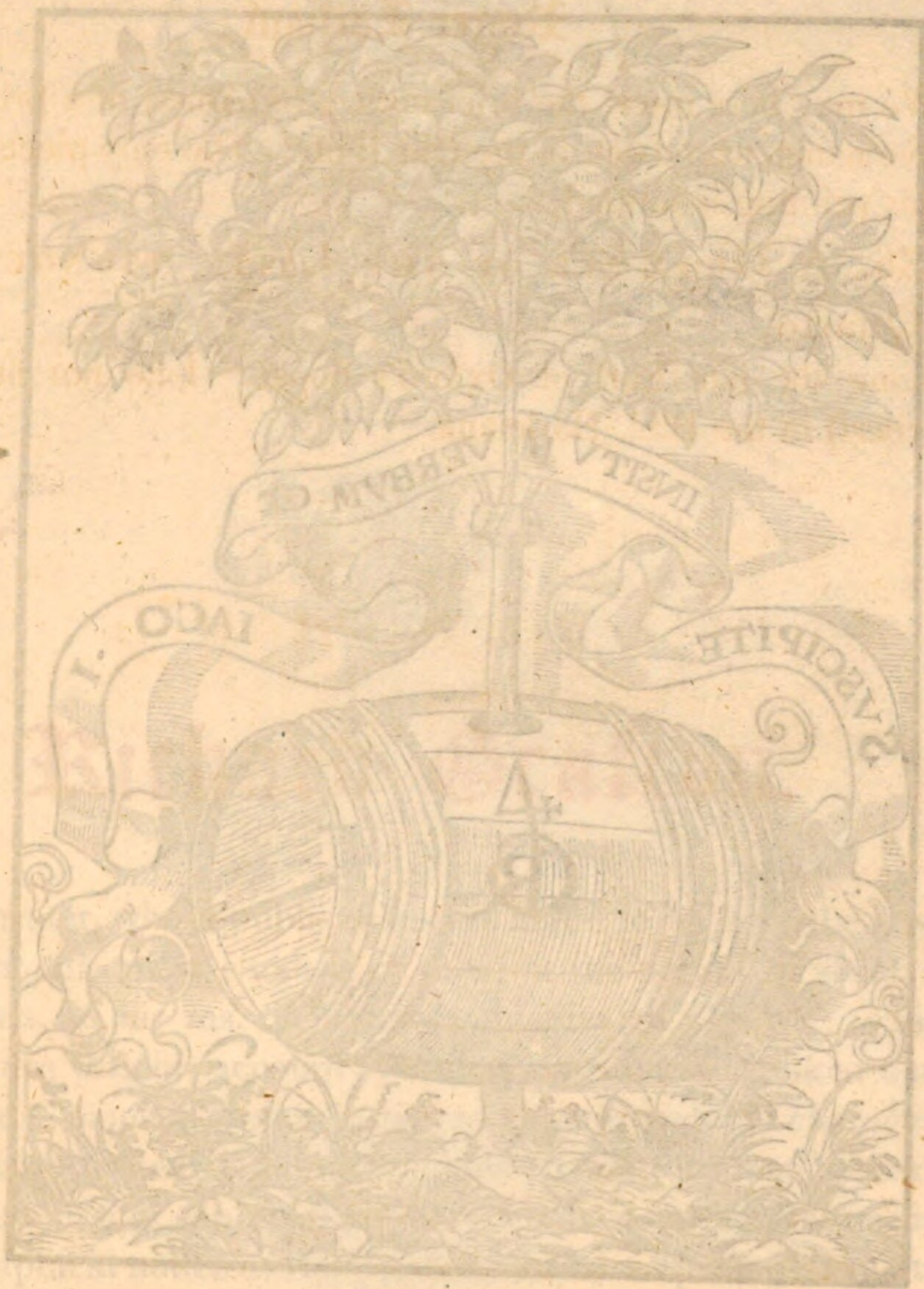
Roger Latham;

We may here insert the brief notice, by Ames, of a printer of the above name, who dwelt in the Old Baily. The only piece Ames saw of his printing is intitled,

1436. A GRAMMER OF THE LATIN TOUNGE. 1535.

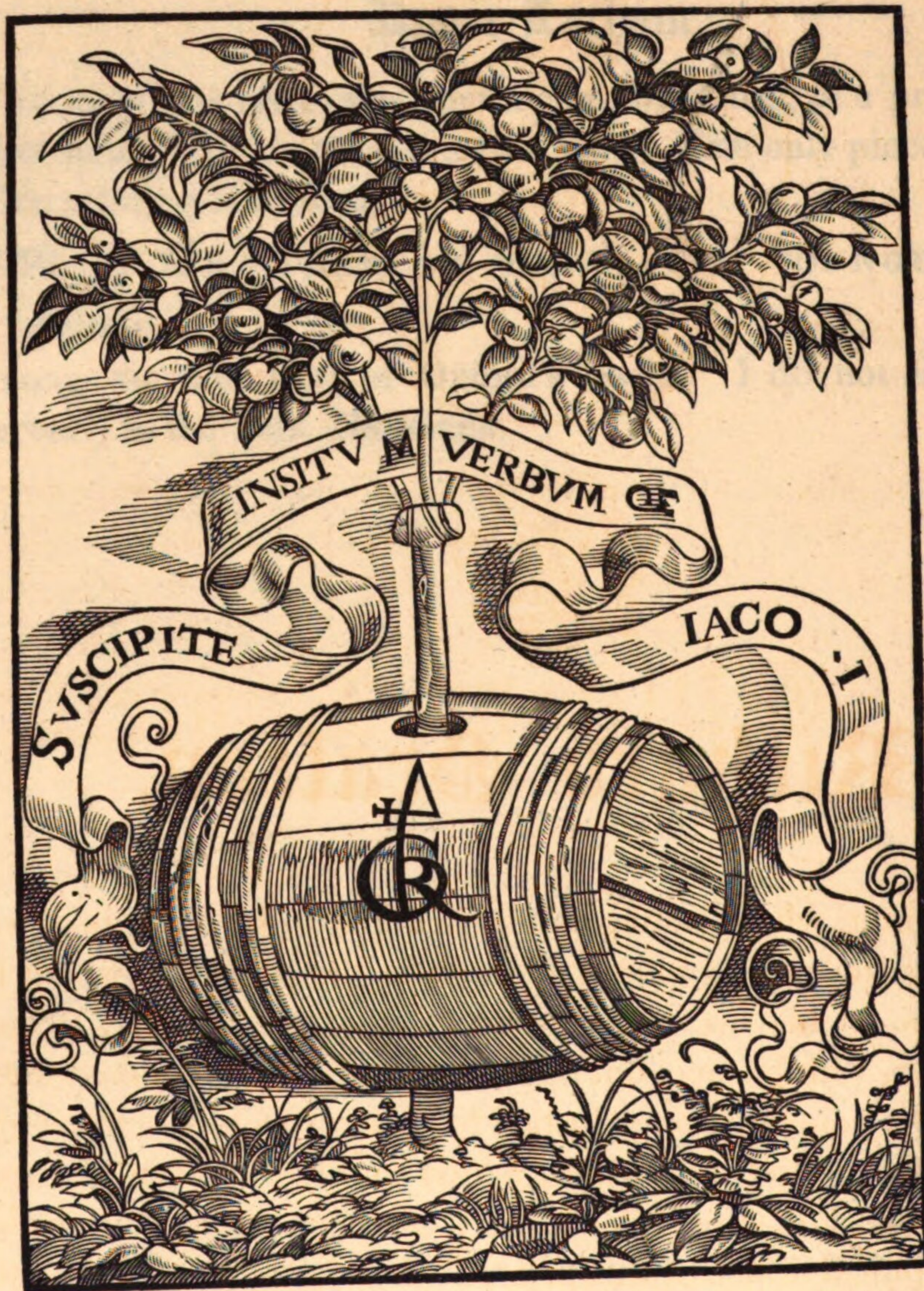
Quarto.

Among the late Earl of Oxford's books. I do not find it (says Herbert) in the Bibl. Harleiana.



THE DEVICE OF RICHARD GRAYTON, ESQ. now retained
being a Pelican.

See p. 111. of the History of the County of Devon, Vol. II. p. 111.



THE DEVICE OF RICHARD GRAFTON, ESQ.

King's Printer.

[To face p. 421.]



Richard Grafton.

THE printer, whose publications are about to be described, was among the most eminent of those in the period in which he lived. Lewis, in his ms. memoranda relating to Grafton, (which supplied Ames with his account of the same printer) has taken more than ordinary pains in doing justice to this respectable character; and from these united authorities, added to what his own research had in some measure supplied, Herbert has been rather interesting in his biographical notice of this printer. In consequence, very little additional matter will be found in this memoir of him. RICHARD GRAFTON was a citizen and grocer of London. He was descended of a good family,* as appears by the arms confirmed by Richard Cooke, Esq. clarencieux king at arms, to Richard his third son, in 1584;† and seems to have been brought up a merchant, as well as his

* See *Guillam's Heraldry*, p. 390.

† Herald's office. He bore party per saltire, sable and ermine; a lion rampant, or;

associate and partner, Edward Whitchurch; in like manner as William Bretton.* The occasion of their becoming printers may be seen in Fox's Martyrology,† and hereafter, in the article of the Bible begun to be printed at Paris, and finished in the year 1539. Palmer, or rather Psalmanaazaar, has given such a confused and absurd account of it,‡ as will not bear reciting.

His works, says Herbert, as an author, evince him to have had a tolerable education: these shall be noticed in the order of time they made their appearance on the public stage. He tells us himself, that he wrote the greatest part of Hall's Chronicle, but without particularising how much. Hall died in 1547. The next year Grafton printed the said Chronicle, entitled, 'THE UNION OF THE TWO NOBLE AND ILLUSTRIOUS FAMILIES OF LANCASTRE AND YORKE,' &c. and continued it to the end of the reign of Henry VIII. from Hall's MSS. according to Mr. Wood.§ It had been printed by T. Berthelet, in 1542;|| but brought no higher than 1532. In 1562, Grafton's Abridgment of the Chronicles of England was printed by R. Tottyl; again the two succeeding years, and perhaps the year 1572: however in 1565, John Stowe, the famous antiquary of that age, set forth his SUMMARIE OF ENGLISHE CHRONICLES, printed 'in ædibus Thomæ Marshi,' and dedicated to the earl of Leicester. Grafton appears to have dedicated his Abridgment to the said Lord also. I have an edition, with the date 1563 in the title-page, and 1562 in the colophon,

armed and langued, gules. This was confirmed, and the crest given to Richard Grafton of London; third son to Richard Grafton of London, stationer and printer, by patent, bearing date 1584.

* Of whom, see p. 16 ante.

† Vol. ii. p. 515, c. 2; and p. 516, c. 1.

‡ *General History of Printing*, p. 369. Lewis, in his *MS. History of Printing*, says that 'Grafton was employed in 1538 by Abp. Cranmer to print the ENGLISH BIBLE, which had been revised and corrected by him, and some other Bishops and learned men, expert in the Hebrew and Greek tongues. This he attempted to get done at Paris, but after he had made some beginning, the presses and printed sheets were seized, and Grafton and the workmen forced to fly!' See this idle story more fully told, sub Ann. 1539, post.

§ See the *Athen. Oxon.* vol. i. col. 165. *Edit. Bliss. Bibl. Tanner.*

|| At page 318, note, I have supposed this edition to be fictitious.

in which is a dedication to ‘the Lord Robert Dudley, knyght of the noble order of the Garter,’ &c. concluding thus,

‘—haue moued me to beseche your honour to be patrone of this my worke, called the Abridgement of the Chronicles of Englande, vnto the whyche trauayle I was the rather prouoked for that I sawe vsed & occupied in euery common persons hande a certayne booke bearyng lyke tytle, wherein was conteyned lytle truthe & lesse good order. And although you shall not finde herein that furniture of knowlege for your owne satisfactiō whyche others more skilfull & connyng might better haue added, yet you shall see that wherein the common Abridgementes of late imprynted, (as before is sayde) there wanted both good order, & much matter of truth aswell in priuate as publique causes, with the vncerteynty of yeares to the deceauing of all, & vniust dishonoryng of many. In this your honour shall finde a more large collectiō, those abuses reformed, & truth more symply vttered. And hoppyng of your lordshippes assured goodnes, whome J moost humbly beseche to accepte in good parte thys my trauayle in my later dayes for posterite, I rest any further to trouble your honor. Your honours to cōmaunde, Richard Grafton.’

This (continues Herbert) has an ænigmatical appearance, as we know of no edition of Stowe’s Summary before 1565; and in the edition 1570, in his preface to the reader he says, ‘It is now. 5. yeare,* since I (seinge the confuse order of oure late englishe Chronicles, & the ignoraunte handeling of auncient affaires) leauinge my owne peculier gaines, consecrated my selfe to the serche of our famous englishe Antiquities. What I haue done in them before time, the former editions of this Summarie of Chronicles may wel testifie,’ &c. This induced me to suspect the abovementioned dedication had been foisted in by some modern bookseller; but on examination, observing the superscription inscribed ‘To the right honorable my singuler good Lorde, the Lorde Robert Dudley, &c.’ without the addition of earl of Leicester, I was satisfied it might be genuine, as the said Lord was not created Earl of Leicester till Michaelmas, 1564. The same year [1565] Grafton, seemingly to be up with Stowe, and undersell his Summary, published an abridgment of his Abridgment, which he

* This however is unriddled in his Summary abridged, printed by Richard Bradock, 1598, and dedicated ‘To Sir Richard Saltinstow, knight L. Maior,’ &c. in which he says ‘It is now full 36 yeares since,’ &c. whereby it plainly appears that his first edition was published in 1562; and that the dedication in the edition 1570, was absurdly reprinted from the edition, 1567. Such an edition was in the Harleian library. *Catal. Bibl. Harleianæ*, vol. i. no. 7705. HERBERT.

entitled 'A MANUELL OF THE CHRONICLES OF ENGLANDE.—
Imprinted—by Jhon Kingston.' This he dedicated

'To his loving frendes the Master and wardeins of the companie of the moste excellent Arte & science of Jmprintyng. Welbeloued brethren & frendes, J haue dedicated this my litle boke vnto you,—chiefly for. iii. causes. The first is to desire you to be the patrons of the same: & that when God shall call me out of this transitorie life, that ye will take and vse this copie or booke to the commoditie & benefite of your whole companie, to whō J willingly geue & offer the same, and to title the same booke in this wise, The Manuell of the Chronicles of Englande, Jmprinted by the Companie & felowship of the Stacioners, with Additions as the time shall require. The seconde cause is, that then you beyng Patrons herof, will J doubte not haue soche respect & regard ther vnto, as from tyme to tyme ye will see the same so cleanelly wrought & with diligence corrected, as maie bee for the aduaūcement of your awne praise & commendaciō. And lastly, that ye will by your discrete wisdomes take soche order with your whole company, that there be no brief abridgements or Manuels of Chronicles hereafter Jmprinted: but only this litle boke. with soch addicions, as from tyme to tyme shall seme to you good, or els soche as you together, with thassent of the auncients of your companie, shall allowe & approue, to thentent that the Quenes maiesties subiectes, which couet suche litle collecciōs, for the helpyng of their memory maie not be abused, as heretofore thei haue been.—Yours duryng his life Richard Grafton.'

In his preface he says,

'Gentle Reader, J haue in this smal volume abridged my former Abridgemente of Chronicles, to thintēt the same should be more portative & also to be sold at a meane and small price.—J hope that none wil shewe themselves so vngentle, nor so vnfrendly, as to abuse me in this my litle labour & good will, as of late J was abused by one that cōūterfeacted my volume and order of the Abridgemente of the Chronicles, and hath my trauaile to passe vnder his name also, by omitting some thynges of myne, & worsse put in place, and by alteracion of some thynges, & by addicion of some other, whiche kind of dealyng is not commendable.—but the same beyng dooen to the greate iniurie & wronge, not onely of me the firste gatherer, but also to the hindraunce & losse of the Printer of my Abridgement: J thinke the graue & wise, will not iudge well of it.' &c.

Notwithstanding this, Stowe, next year,* in like manner set forth his Summarie of Chronicles abridged. Mr. Ames must have been mistaken as to the edition from whence he cites the instance of Grafton's pique against Stowe, viz. '—the memories of superstitious foundacions, fables and lyes, foolishly stowed together,' &c. It is not unlikely but Grafton might mention this in one of his early editions, but it is not in the edition 1572. I have not seen that of

* *Bibl. Harl.* vol. i. no. 7704.

1570. This was an unjust censure of Stowe, who accordingly took an opportunity to return the compliment, as I find in his Summarye, 1570, and perhaps before. 'I writ not this,' says he in his preface to the reader, 'to complaine of som mens ingratitude towardes mee (althoughe iustlye I might) but to shoue the commodities which insue of the reading of Histories,' &c. Again,

'— howe farre (be it spoken without arrogancie) I haue laboured for the truthe, more then some others, this laste edition will euidently declare, wherein that I differ from the inordinate & vnskilfull collections of other men, it is no maruaile, seinge that I doe not fullye agree with my selfe. This I knowe wilbe laide to my charge, and many great wordes made of it. But let it be considered that there is nothing perfect at the first, and that it is incidente to mankind to erre & slippe sometime, but onely the point of phantastical fooles to perseuer & continewe in their errors.'

Also, in his account of the authors prefixed to his Summary, 1570,* he has quoted,

'Edw. Hall, after certayne yeares spent in the kings Colledge of Cambridge, was admitted felow of Grayes Jnne at London, where he profited so much in the lawes of the Realme, that he was chosē vnder sheriffe of y^e Citie. At that time (being stired vp by men of Authoritie) he writ with a lustye & flourishing stile the vnion of the house of Yorke & Lancaster: the whiche hath hitherto beene in great price, and wilbe doubtles hereafter in greater, although somebodye (without any ingenious & plaine Declaration therof) hath published, but not without mangeling, maister Halles Booke for his owne:† he liued in the yere 1546.'

Likewise,

'Iohn Hardinge, beinge both a stoute & learned man, profited his Countrey both wayes, For to obteyn certayne Charters out of Scotlād, of the K. of Englāds superiority, he much hazarded himselfe, & lastly restored the same to K. Henry the fyfth. After that, he exhibited a Chronicle of England, wyth a mape or discription of Scotlande to K. Henrye the sixt, whiche Chronicle doth almost altogether differ from that whyhch vnder his name, was imprinted by Richard Grafton. He liued in the yere 1450,' &c.

Grafton vindicates himself from these aspersions, in his epistle to the reader, printed in the editions of his 'Abridgement of the Chronicles of Englande,' 1570 and 1572; which I shall give from the latter, as Ames did from the former.

* A copy thereof may be seen in Hearne's Appendix to *Hemingi Chartularium Ecclesie Wigorniensis*, p. 645, &c. HERBERT.

† This seems to be pointed at Grafton's Chronicle at large, printed 1569. HERBERT.

‘Richard Grafton to the gentle Reader. I haue (ryght louyng Reader) nowe once againe turned ouer my firste Abridgement of Chronicles, & not onely amended such thinges as I founde amisse therein, but also haue added thereunto, many and dyuerse good notes, as the diligent Reader shall easely perceauē. And my trust is, that as I am not desyrous to offende any person, neyther by namyng or misreporting of their doinges: So I shalbee fauourably (without reprochefull or malicious tāntes and byting tearmes) allowed of, as my labours deserue. But yet Gentle Reader, thys one thing offendeth me so muchē, that I am enforced to purge myself therof, and shewe my simple & playn dealyng therein. One Iohn Stowe, of whom I will saye none euil, although hee hath greatly prouoked me thereunto, as by writyng of an Epistle agaynst me, stuffed wyth ragged eloquence & vncurteous termes, descanting & defynyng my name, &c. And now of late the same man, hath published a Booke, which hee nameth a Summary of the Chronicles of Englande (the vntruthes whereof I will not here detect) and therein hath charged me bytterly, but chiefly with twoo thinges. The one, that I haue made Edward Halles Chronicle my Chronicle, but not without mangling, and (as hee saith) without any ingenious and plain declaracion therof. The other thing, that hee chargeth me withall is. In praysing of Iohn Hardinge one of hys Authours (who surely is worthy of great praise, and I wishe hee had folowed in his Booke no worsse authour) hee saith, that a Chronicle of Hardinges whiche hee hath, doth much differ from the Chronicle, which vnder the sayde Hardynges name was printed by mee, as though I had falsefied Hardinges Chronicle. For aunswere to the first, I haue not made Halles Chronicle, my Chronicle, althoughē the greatest parte of the same was myne own Chronicle, and written with myne own hand. And full little knoweth Stowe of Halles Chronicle: But this I saye, I haue not made Halles Chronicle my Chronicle: Neyther haue I vsed hys Chronicle anye otherwise than I haue all Chronicles, as where Hall spake plainly, there I suffer hym to tell his owne tale, & in the ende, allege him as my Authour as I do all others, though not in euery place, which were nedelesse, yet in the chieftest places & matters of weightē. And when I founde him affected with many obscure woordes, there I alleged him in as playne termes as I coulde. And thus muchē I haue had to do with Hall, & none otherwise. And here I note to all men, that I do reuerence Hall in hys woorke, hee beeinge now dead, asmuch as I did when hee was alyue, with whō I was of no small acquaintaunce, & I am as readye to aduaunce his praise and commendacion, & readier (if I may saye it without offence) then hee that found faulte with mee. And Hall (as ye knowe) wrote but of a fewe Kinges, & began where Froyssard left, & so neyther his Chronicle is myne, nor myne his. Now, as touching Iohn Hardinges Chronicle that Stowe hath, whiche hee sayth doth much differ from that which was imprinted vnder his name by me, I graunt it may well bee so: For I haue at this time, a Chronicle that beareth the name of Iohn Harding written in the Latin tongue in prose, that I am sure Iohn Stowe neuer sawe, and though hee did, yet I doubt whether hee vnderstande it. And it may well bee, that one man maye write at twoo tymes twoo Bookes of one matter, and yet the one of them not to agree with the other, as Stowe himselfe hath done, who in his later Summary of Chronicles, differeth cleane from his first, neyther agreing in matter nor yeres, and yet (as hee sayth) they are both Stowes Chronicles. And it maye also bee, that there were no Iohn Hardinges then one, & so all may stande well

together, & no fault committed by mee. Thus much for aunswere of the faultes. And here to make any further declaration of the order of my Booke, it shall not neede, for in the second & third Page, therof, are expressed the particulers of the same. And I haue ioyned hereunto an exact Table, for the ready fynding of anye matter herein conteyned, moste hartely praiyng the gentle Reader, that where he shal fynde me to haue committed any errour, that there hee will gently interpret mee, or amende the same, & so for thys tyme I ende. *Farewell.*

In 1569, Grafton published his ‘*CHRONICLE AT LARGE, AND MEERE HISTORY OF THE AFFAYRES OF ENGLANDE,*’ &c.* which he dedicated to Sir William Cecill, in which, as in most of his dedications and prefaces, he very ingenuously renounces all pretensions to eloquence, &c. For this book he was thus censured by the learned Buchanan, ‘—non potui mihi temperare quin Richardi Graftonii, qui nuper historiam rerum Anglicarum edidit, effrenem maledicendi libidinem ostenderem:’ the only instance he produces, is, that he had cited the History of Hector Boëthius, for that he writeth in his Chronicle, in the xiiii. Book and second Chapter, ‘the slaughter of people was so great that a Myll might haue bene well dryuen by the space of two dayes, with the streams of bloud that at that tyme ranne of the ground.’ Against which Buchanan says, ‘Boëthius librum in capita non diuisit: deinde quod iste asseuerat apud eum omnino scriptum non est: sed homine indocto & impudenter mendace omisso ad Eduardum redeamus.’ This harsh censure ought rather to have laid upon ‘Johne Bellenden,’ who translated the history of Boëthius into the Scotch language, which was twice printed at Edinburgh, by T. Davidson, king’s printer; once without date, and in 1541. My edition without date is divided into books and chapters; and has, at the end of cap. ii. of ‘The fourtene buke,’ these words: ‘So lamētable slauhter was throw al y^e partis of y^e toun y^e ane mil mycht haif gane

* Mr. Strype supposes that KEYES, or CAIUS, the antiquary, had a great hand in this history. *Life of Archbishop Parker*, p. 235. HERBERT. ‘Abp. Parker (says Lewis) in reading the first volume of this Chronicle, observed that Grafton had mentioned GUIDO DE COLUMNA’s Book of the Trojan War as in his possession. This the Abp. wanted to see, as a very scarce book, it being, I suppose, in ms. only. Grafton told him he could not find it, but believed he had lent it to his friend Keyes. The Archbishop likewise desired to know where he had the story of King Lucius.—Grafton answered him from Fabian’s Chronicle. *MS. Hist. of Printing.*

two days Jthādlie be stremis of blude.' This would have been deemed a sufficient voucher for Grafton, with a person of candor. It cannot be imagined that Buchanan was unacquainted with Bellenden's translation, any more than with Fordun's Scoti-chronicon, which agrees therewith. Thomas N. (probably Thomas Newton of Cheshire) in a recommendatory epistle to the reader, prefixed to Grafton's Chronicle, bears this testimonihy of him :

' — as it is reason that good be done to him that doth good to many, so where the author & gatherer of this woorke hath with his honest labors made the noble actes & good deseruings of many to liue in good memorie, so I thought it not reason, specially hauing among infinite other receaued commoditie by his labors, that his owne well doynge should altogether dye in forgetfulnesse. I must therefore——put thee in remembraunce how manye wayes the great labors of this man, susteyned with great charge and perilles, haue bene to vs profitable, that we be not to him vnthankfull.—That which he of modestie maye not vtter, we of honestie maye not hide. 'This therefore I am to affirm, because I knowe it, and the more assuredly to affirme because many moe knowe it, and most reasonably to allege, because the whole Realme hath profite by it, that the man hath not spent one quarter of hys lyfe to his owne ease or commoditie, but as a good Citezen for the benefite of the Citie of London, as a good Englishman for the profite of the Realme of Englande, & as a good Christian for the furtheraunce of true religion. The Bible in English, that valuable Jewell, we haue by his trauayle, first with his charge & attendaunce procuring the translation therof, then sundrie times copying the same out with his own hande, thirdly printing it in Fraunce with his great expense & perill, when the rage of those holy fathers which then enuyed Christiā mens christianity, not only would not suffer it to be done in England, but also procured the same beyng printed to be attached in Fraunce & openly burned, himselfe hardly escaping with his life. Not discouraged herewith, but still caried with zeale to doe good, he attempted the woorke againe, and to Gods great praise & to the edification of Christes Church, performed it. Sithence that, how beneficiall he hath beene in furthering good wittes to learning,—I leaue to their remembraunce that haue tasted of it,—to testifie it. But the Citie of London may not forget,—how he hath trauayled in their affayres from time to time,—. Who knoweth not his diligence in laboring for & attending on that noble worke of that moste blessed Prince, King, yea saint, Edwarde the sixt, in erecting the Hospitalles? his labors & expences in ouerseing the same beyng erected, preferring it before all his awne businesse to his great hinderaunce? It is prouable ynough if any will be so past honest thankfulnessse to denie it. And nowe lastly, beside a number of good bookes by him published, he hath for the whole realme gathered this Chronycle of Englande, wherin thou mayest readily see with small trauayle & coste that which heretofore, scattered in manye woorkes, was chargeable to get & troublesome to finde, beside very much that in none heretofore hath beene vttered. In this he hath brought things vnknowne from darknesse, vntrue reportes from error, confusion of affayres

from disorder, impertynent tediousnesse to reasonable proportion, and hath made a large, playne, true & meere historie of this Realme,' &c.

He also compiled a set of Tables and Rules, astronmical, chronological, &c. printed by Richard Tottle, 1571, octavo, and annexed to his Abridgement of the Chronicles of England, 1572. In Strype's Life of John Stowe, prefixed to his Survey of London, edit. 1720. Herbert found he had also mention made of 'A BRIEF COLLECTION OF HISTORY;' but he had not met with any such, unless this Abridgement was meant.

In the time of Henry VIII. (continues Herbert) soon after the death of Lord Cromwell, Grafton was imprisoned six weeks in the fleet, for printing MATTHEW'S BIBLE, and the GREAT BIBLE without notes. And before he came out of prison he was bound in an hundred pound bond that he should neither sell nor imprint, or cause to be imprinted any more Bibles until the king and the clergy should agree upon a translation. *Prynne's MSS. Inner Temple.* As Whitchurch was concerned with him in printing those Bibles, he very probably shared the same fate. Grafton was also called before the council, on a charge for printing a 'ballade' in favour of Lord Cromwell; and his quondam friend Bonner, being present, aggravated the cause, by reciting a little chat between them, in which Grafton had intimated his being 'sorry to hear of Cromwell's apprehension;' but the Lord chancellor, Audley, turned the discourse: and so the matter seems to have ended.* He was likewise presented, together with Whitchurch, on the act of the six articles; they being 'suspected not to have been confessed.'† But I do not find that any thing more came of this than of the other; and in a few years Grafton was appointed printer to prince Edward: and he with his associate, Whitchurch, had special patents ‡ for printing the

* *Fox's Martyrs*, vol. ii. p. 517. edit. 1641.

† *Ib.* Vol. ii. p. 532.

‡ 'Pro divino servicio, de libris imprimendis. Henry the eight, by the grace of God, &c. To all pryncers of bookes within this our realme, and to all other our officers, ministers, and subjectes, theis our letters patents hering or seing greting. We do you to understand, that wherein tymes past it hath been usually accustomed, that theis bookes of divine service, that is to sey, the masse booke, the graill, the antyphoner, the himptuall, the

CHURCH SERVICE BOOKS; and also the PRIMERS, both in Latin and English.*

In the first year of Edward VI. Grafton was favoured with a special patent granted to him for the sole printing of all the STATUTE BOOKS, or acts of parliament, 'T. R. apud Westm. 22 April, 1 Edw. VI.'

portans, and the prymer, both in Latyn and in Englyshe of Sarum use, for the province of Canterbury, have been prynted by strangiers in other, and strange countreys, partely to the great losse and hynderaunce of our subjectes, who both have the sufficient arte, feate and treade of printing, and by imprinting suche bookes myght profitably, and to thuse of the commonwelthe, be set on worke, and partely to the setting forthe the bysshopp of Rome's usurped auctoritie, and keping the same in contynuall memorye, contrary to the decrees, statutes, and lawes of this our realme; and considering also the greate expences and provision of so necessary workes as thies arre, and yet the same not a litle chargeable, and to thintent that hereafter we woll have theym more perfectly, and faithfully, and truely doon, to the high honour of almyghty God, and saveguard and quyetnes of our subjects, which dayly doo, and further may incurre no small parill and daungier of our injunctions, proclamacions, and lawes, by reason of not oblitterating the seid name, and usurped power and auctoritie of the bushop of Rome as aforesaid: We of our grace especiall have graunted, and geven privilege to our wel-biloved subjects Richard Grafton and Edward Whitchurch, citezeins of London, that they and their assignes, and noon other person nor persons, saving the said Richard & Edward, and their assignes, onely have libertie to prynte the bookes abovesaid, and every sorte and sortes of theym, whiche either at this present daye arre in use, or hereafter shall be auctorisid for Sarum use, within any parte of oure realmes or domynions, and that no maner of person shall prynte the seid bookes, nor any other booke or bookes, that our seid subjects at their proper expences shall prynte within the space of seven yeres next ensuing the printing of every suche booke or bookes, so printed by our seid subjects, and either of theym; or of their assignes or any of theym. Wherefore we woll and commaunde you, that ye noon of you presume to prynte any of the bookes, that our seide subjects shall have prynted as aforesaid, during the said tyme of this our privilege, upon payne to forfeyte to our use all suche bookes, wheresoever the same shall be founde, emprinted contrary to the tenour and fourme of this our privilege In witness whereof, &c. Witness our self at Westminster the twenty eight daye of Januarye, 1543. Per breve de privato sigillo.' *Rymer's Fœdera*, Tom. xiv. p. 766. HERBERT.

* 'Henry VIII. by the grace of God of England, Fraunce and Ireland, kyng: defendour of the fayth, and of the churches of Englande and Ireland in yearth the supreme heade. To all printers and booksellers, and to all other our officers, ministers and subjectes. We do you to understand, that of our grace especial, we haue graunted and geuen priuiledge and licence to our well-beloved subject Richard Grafton, printer and seruant to oure moost dearest sonne prince Edwarde, and Edward Whitchurche citezen of London, to print or cause to be printed our primer (now by us and our clergy set furthe) bothe in Englishe and Latin: and none other person nor persons of what estate, degre or condition

This is the first patent that is taken notice of by that diligent and accurate antiquary Sir William Dugdale.* A patent dated 18 December, 1548, was granted to him, and EDW. WHITCHURCH, by which they are authorised to take up and provide, for one year, printers, compositors, &c. together with paper, ink, presses, &c. at reasonable rates and prices.

I find one Richard Grafton member of parliament for the city of London in 1553 and 4; and in 1556 and 7, Richard Grafton, with the addition of *grocer*.† Whether these names indicate the same person, or no, is not quite clear. Ames evidently took them as designating the same person, and thought he might probably be our printer, for that he had styled himself grocer in his letter to Lord Cromwell. But he can hardly be supposed to have been a member in the former parliament, being a prisoner exempted from the general pardon proclaimed at the queen's coronation, however he might in the latter. This Grafton, 5 Feb. 1557, was joined with others to examine a matter against Walter Rawley, a burgess, complained on out of the admiralty court, by Dr. Cooke's letter. March 9, 1562, the bill for paving of Kentish-street near Southwark, was brought in by Grafton, who that year served for the city of Coventry, in Warwickshire, as in a ms. list.‡ In 1563, he brought in a bill to assize the weight of

soever they be of, to print, or cause the same primer to be printed, or any part thereof, but onely the said Richard and Edward, and either of them, and the assigns of any of them. Neither to sel nor bye of any other impressions than such, as shal be printed by the sayde Richard or Edward, or the assignes of any of them. Wherefore, we wyll and streightly commaund and charge all and singuler our subjectes, as well printers as booksellers, and all other persons within our dominions, that they, ne any of them, presume to print or sel, or cause to be printed or sel, the sayd boke or any part thereof, contrary to the meanyng of this our present license and priuiledge, upon payne of our high displeasure. Geven at our manoure of Grenewiche the xxviii day of May, in the xxxvii yeare of our reigne. God save the kyng.'

* *Origines juridiciales*, p. 59. 1 Edward vi. par. 1. m. 7. edit. 1671.

† See the Journals of the House of Commons, and Appendix 2. to Stowe's London, p. 9. edit. 1720.

‡ Mr. T. Sharpe of Coventry, informs me that 'In the Treasury of the Corporation of Coventry, is a receipt from Richard Grafton for 6*l.* 13*s.* 4*d.*—"for his peynes in the *teamt.* as one of the *Burges* for said *Cyte.*' Dated Feb. 3. 1566.

barrels, &c. October 14, 1566, he made complaint against Phylpott, a pursuivant in the court of wards, for extortion.*

It does not appear with certainty in what circumstances Grafton died. Mr. Strype supposes him to have been reduced to poverty, for that in 1570 and odd, he petitioned the queen for the benefit of a penal statute, made in the eighth year of her reign, for the setting to work a greater number of cloth-workers.† He seems also to have parted with the copy of his Chronicle, which might be construed to be done from indigence; but as he seems to have been out of trade at the time that was printed, it may as reasonably be concluded, he did it to avoid the trouble, &c. Ames thought it did not seem probable, that he died poor, because his third son, Richard, had his arms confirmed to him, with the addition of a crest, as beforementioned; whence he concludes, ‘the son was in some condition in the world at that time, which very likely he would not have been if his father, but lately dead, had been much reduced.’ But his son appears to have been brought up to the law, and to have been of some eminence, as he was about that same time retained counsellor for the worshipful company of Stationers, and therefore might be in competent circumstances by his own practice, independent of any inheritance. We have not been able to procure any particulars relating to his sickness, death, or interment. In the time of queen Elizabeth, we are told, he fell down stairs, and broke his leg in two places, which made him lame to the day of his death.‡ It is not unlikely but this accident might contribute to shorten his days, since we find no account of him after the year 1572. And though he might not die quite necessitous, it may be presumed that he did not die in very affluent circumstances, as we find no monumental memorial of him.

Grafton took for his *Device* (in allusion to his name) a tun, with a grafted fruit-tree growing through it, with this motto, on a riband: SVSCIPITE INSITVM VERBVM. IACO. I. and his cipher on the bouge of the cask; as in the fac-simile at p. 421, ante. This appears to be an improvement of a device he used before: viz. a tun with a fruit

* See the Journals of the House of Commons.

† *Life of Archbishop Parker*, p. 235, &c.

‡ *Ibidem*.

tree issuing out of the bung-hole, with this motto; FRUCTIBVS EORVM COGNOSCETIS EOS. and no mark on the cask.* As to his *Portrait* (prefixed, from Ames and Herbert, to this account of him) I fear, like those of many others printers,† that it is a *mere fiction*, from the pencil of Faithorne—in the British Museum.

Grafton dwelt in a part of the dissolved house of the Gray Friars, which was afterwards granted by King Edward VI. for an hospital for the maintenance and education of orphans, called Christ's Hospital.‡ It does not appear that Grafton dwelt in any other house, though in the colophon of his book of Aristotle's *Ethiques*, it is said: '*Imprinted in the parish of Christs church within Newgate in 1547.*' This, agreeing with the situation, may be the same place.§

Ames, on the authority of Mr. Wanley,|| says, p. 191, that the names of Grafton and Whitchurch are sometimes printed separately in the same books, &c. I find no appearance of this (replies Herbert) but in the edition of the Great Bible, 1540; and if those copies bearing their names separately were nicely compared, perhaps they might be found different editions. In all their joint concerns, their names are printed together till the year 1540; and from thence forward, though connected in some exclusive privileges, their former harmony seems to have subsided, and each prints for himself, even the same books for which they have a joint patent.

Such is the comparatively full account, by Lewis, Ames, and Herbert, of the typographical labours of RICHARD GRAFTON; a name, which will not fail to be held in due respect by the lovers and collec-

* Such a rebus, says Gough (in a ms. note) is in the parsonage-house at Buckland, in Gloucestershire, under WM. GRAFTON, the rector.

† Since the publication of my second volume, I find, as I suspected, that the portrait of W. de Worde is a copy from one of a wholly different character; a fac-simile of which will appear in my *Bibliographical Decameron*.

‡ See Stowe's *Survey of London*, edition 1598, p. 255, for the place; and a library erected there 1429, by R. Wittington, in length 129 feet, in breadth 29 feet; but in the second and subsequent editions 31 feet wide. HERBERT.

§ The citizens did not begin to repair this place till 1552; and in the month of Sept. the same year, admitted 400 orphans. HERBERT.

|| See Lewis's *Hist. of Eng. Translations of the Bible*, p. 137.

tors of early literature. As a member of parliament, tradesman, and publisher, his reputation appears to have been equally great; and it may be questioned whether any one, filling such situations, in the times in which he lived, be more entitled to the obligations of his country. As a printer, his productions are distinguished both for their beauty and utility; and considering 'the stormy period' (as Herbert well expresses it) in which he lived, we are surprised that so many costly and valuable works have issued from his press. His defence of his labours only serves to prove the futility of the attacks of his adversaries, and the contemptible character of the criticism of the age.

1437. THE BYBLE. 1537. Folio.

¶ The Byble, which is all the holy Scripture: In whych are contayned* the Olde and Newe Testament truly and purely translated into Englysh by Thomas Matthew. ¶ Esaye. 1. ¶ Hearcken to ye heauens and thou earth geaue eare: For the Lorde speaketh. M.D.XXXVII.' This title is in a curious wood-cut compartment (see the same described in Herbert, vol. ii. p. 883) under which we read. 'Set forth with the Kinges most gracyous lycēse.' Dedicated to his majesty, king Henry the eighth, by the said Thomas Matthew: the dedication being on the reverse of the title-page. In the kalendar, which is full of names, 'George martyr, Inuencyon of the crosse, Visytacyon of our la. Mary Magdalene, Laurence martyr, Nati. of our Lady, Concep. of our lady, Nycolas bysh.' are printed in red; 'Thomas martyr' and the 'Transla. of Thom. martyr,' are inserted, but in black. The Old Testament concludes with the Apocrypha, and has several neat wood-cuts. The New Testament has the following title: 'The newe Testament of oure sauour Jesu Christ, newly and dylygently translated into Englyshe with Annotacions in the

* I cannot account (says Herbert, in his interleaved copy of his own work) for the difference in the orthography of the titles of this Bible as given by Maittaire, vol. iii. p. 266, by Lewis, p. 105, and as seen in my transcript [D. 46, now in my possession] from the copy in the British Museum. The latter differs from Maittaire only in the word 'contayned,' Maittaire spelling it 'conteyned.'

Mergent to help the Reader to the vnderstandyng of the Texte. *Prynted, &c. M.D.XXXVII.*' Within the same compartment as in the general title. On the last leaf, 'The ende of the Newe Testament and of the whole Byble. To the honoure and prayse of GOD was this Byble printed and fyneshed in the yere of our Lorde GOD a M.D.XXXVII.' Although neither printer's name, nor place of abode, are mentioned, yet Grafton and Whitchurch evidently were the proprietors of this impression; and their thus procuring the Bible to be printed in the English language, brought Grafton especially into the favour of Archbishop Cranmer and Lord Cromwell, as appears by his letters: that to the Archbishop dated 13 August;* and that to Lord Cromwell, the 28th of the same month.† Bonner also shewed them great friendship until he was Bishop of London.‡ Copies of this

* *Bibl. Cottonianæ*, Cleopatra, E. v. n^o. 63.

† 'Most humbly besechynge your lordship to understand that according to your request, I have sent your lordship vi bybles, which gladly I woulde have brought myselfe, but because of the syckness, which remayneth in the cytie. And therefore I have sent them by my servant, which this day came out of Flandrys, requiring your lordship, yf I may be so bolde as to desire you to accept them as my symple gyfte, geuen to you for those moste godly paynes, for which the heuenly father is bounde euen of his justice to reward you with the everlasting kingdome of God. For your lordship mouing our moost graycious prynce to the allowance and lycensynge of soche a worke hath wrought soche an acte worthy of prayse, as neuer was mencyoned in any cronycle in this realme. And as my lorde of Canterbury sayde, the tydynges thereof dyd him more good than the gyfte of ten thousand pound. Yet certen there are, which belieue not that yt pleased the kynges grace to lycense yt to go forth; wherefore if your lordshipp's pleasor were soche, that we myght have yt lycensed under your preuy seale, yt shuld be a defence at this present, and in tyme to come, for all enemyes and aduersaryes of the same. And for as moche as this request is for the mayntainance of the lordes worde, which is to mayntayne the lorde himself, I fear not but that your lordship wil be earnest therein. And I am assured that my lorde of Cantorbury, Worsetter, and Salisbury will geue your lordship soch thanks, as in them lyeth, and sewre ye may be that the heuenly lorde will rewarde you for the establyshyng of his glorious truth. And what youre lordshipes pleasor is in this request yf it may please your lordship to enform my servant, I and all that loue God hartely are bound to pray for your preseruatyon all the dayes of our lyfe. At London the xxviii day of this present moneth of August 1537.

Your orator whyle he lyueth

Rychard Grafton, grocer.'

‡ See more of this edition in *Fox's Martyrs*, vol. ii. p. 516, &c. Lewis's *Hist. of Eng.*

rare and valuable impression are in the Royal and British Museum Libraries, and in those of Earl Spencer and Sir M. M. Sykes, Bart.

One Thornton (says the Harleian Catalogue) by an artful counterfeit, sold a copy of this edition of the Bible, to the Duke of Lauderdale, for seventeen guineas, pretending that the epistle to the Romans began with 'Paul an Kneawe,' &c. which, as Mr. Wanley has informed us, he effected by the rasure of the true wordes, 'the seruaunt,'* and the insertion of the false reading; effacing also Matthew's preface, and all the dates except one, of which he erased these numerals, xvii, at the end of M.D.xxxvii. whereby the date then stood thus, M.D.xx. and added a note, that 'This bible was printed in the 29 year of K. Henry the viii. age, the 11th of his Reign.' which jumped in with this new date of M.D.xx. a date earlier than any English Bible. It does not appear that the above false reading was ever printed. The fraud (adds Herbert) is very perceivable to any person of moderate eyesight. Mr. Bindley is in possession of the copy, with this forgery, which was in the collection of Tutet.

1438. THE NEW TESTAMENT, LAT. ENGL. 1538.

Octavo.

¶ The new testament both in Latin and English after the vulgare texte: which is red in the churche. Translated and corrected by Myles Couerdale: and prynted in Paris, by Fraunces Regnault. M.cccccc.xxxviii. in Nouembre. Prynted for Richard Grafton and Edward Whitchurch. cytezens of London. Cum gratia & priuilegio regis.' This title, in red and black, is within a splendid architectural compartment. It is dedicated '¶ To the ryght honorable lorde Cromwell: lorde preuye seale, vice-gerent to the kynges hyghnesse, concernyng all his iurisdiccion ecclesiasticall within the realme of

Translations of the Bible, p. 46, &c. and 105, &c. *Catal. Bibl. Harleianæ*, vol. i. n°. 154, and 158. Vol. iii. no. 1614. Neale's *Hist. of the Puritans*, Vol. ii. p. 94, &c. HERBERT.

* The words 'Kneawe' (or knave) and 'Seruaunt,' were formerly synonymous; so that Thornton could not have gained any particular object with men of etymological erudition. An account of this Bible will be found in the notes of Fortescue Aland, Esq. on Lord Chief Justice Fortescue on Absolute and Limited Monarchy, p. 42. See *Bowyer's Miscellaneous Tracts*, p. 477, note †.

Englande.' Concludes: 'Youre lordshippes humble and faithfull seruytoure. Miles Couerdale.' In this dedication Coverdale apologizes for the edition of the New Testament, in Latin and English, that had been printed the Lent before, by James Nicholson, in Southwark,* and dedicated to the king by M. Couerdale, while he was abroad. '—— trustinge, that though J were absent & out of the lande, yet all shuld be well: And (as God is my recorde) J knew none other, till this last Julye, that it was my chaūce here in these parties at a straungers hande, to come by a cotype of the sayde prynte. Which whan J had perused, J founde, that as it was disagreeable to my former translacion in English, so was not the true cotype of the latyn texte obserued,——. And therfore ;† as my dewtye is to be faythfull,—so haue J (though my businesse be greate ynough besyde) endeuoured my selfe to wede out the fautes,' &c. Then, in an address 'To the Reader,' he says: '*Thys translacion—haue J wyth a right good wyll set forth for thy edifyeng—. And where as it has not bene set forth vnto the here to fore so exactly—as myght haue bene, J praye the conster all to the best, & blame neyther the prynter ner me, consydering, that we beare no worse mynde vnto the, then thou doest to thy selfe.—As touching thys texte in latyn,—(whyche is red in the church, & is comenly called. S. Hieroms translaciō) though there be in it many & sondrye sentēces, wherof, some be more then the Greke, some lesse then the Greke, some in maner repugnaunt to the Greke, some contrary to the rules of the latyn tonge & to the ryght order therof,——yet for asmoch as J am but a pryuate man & owe obedience vnto the hyer powers, J*

* Grafton complained of him for publishing this New Testament without Coverdale's leave; but that appears to be a mistake. H.—Herbert observes, in the margin of his own copy, that 'Maunsell makes no mention of this edition of 1538, but of one of 1539. No such edition has been met with. The mistake seems to have arisen from the Almanack's beginning with 1539, and Maunsell's copy wanting perhaps the title-page, which mentions its being printed in Nov. 1538. That year therefore being so far elapsed, it could be but of little use to begin the Almanack before 1539.'

† This is the first semicolon I have observed; and, what is very extraordinary, I have not found another either in the Latin or English, though I searched many pages for one. HERBERT.

referre the amendment & reformatioun herof vnto the same,——. Onely in thys one thyng thus bolde I am (vnder correction) that whereas the Greke & the olde awncient authours reade the prayer of oure lorde in the xj. Chapter of Luke after one maner leauyng out no petition of the same, I folowe their lecture, though sondrye copies of the vulgar translacion do the contrary, omittyng two petitions therof,' &c. After this preface is, '¶ An Almanack for. xvii. yeares,' beginning at m.d. xxxix. Then follows a calendar, having two months on a page, and very thin of names. In it, 'S. Hilarii, S. Timothe, Mary Magdale, Assump. of our lad. Nati. of our ladye, S. Edwarde, All Soulen, Conc. of our ladye.' are made red-letter days ; S. George, and S. Laurence are in black ; St. Nicholas, and Inuencyon of the crosse are omitted. The Latin text is in a Roman type, the English in black letter, with marginal references. Contains fo. cclxxiiij ; besides the tables of the 'Epistles and Gospels vsually red in the church after Salysbury vse.' A copy was in Herbert's collection.*

1439. THE BYBLE IN ENGLYSSHE, &c. 1539. Folio.

'This (says Lewis, in his *MS. History of Printing*) must have been a very chargeable and expensive work ; since it is printed on a large superfine paper with very beautiful types. At the beginning, and before the books called Hagiographa or Apocrypha, is a fine frontispiece, said to have been designed by that famous limner, HANS HOLBEIN,' and 'Before the New Testament, is another frontispiece, in which are represented the Angel's salutation of the Virgin Mary, &c. and in the Old Testament are a great many wooden cuts, representing several parts of the history. To encourage Grafton in the execution of this work, he had the king's privilege for an exclusive publication of it :—but Herbert properly thought that Whitchurch was joined in the privilege with him. A fac-simile of the first decoration or frontispiece, with Henry VIII. seated in the centre, at top, was published by Lewis, in his *History of our versions of the Bible* ; but it is much

* This perhaps might occasion Maunsell, and Mr. T. Baker, to date their copies, wanting the title, 1539. See Lewis's *Hist. of Eng. Translations of the Bible*, p. 115.
HERBERT.

inferior to the original.* The title of this sumptuous and truly estimable impression is thus; printed in red and black.

‘¶ The Byble in Englyshe, that is to saye the content of all the holy scripture, bothe of y^e olde, and newe testament, truly translated after the veryte of the Hebrue, and Greke textes, by y^e dylygent studye of dyuerse excellent learned men, expert in the forsayde tonges. ¶ *Prynted† by Rycharde Grafton & Edward Whitchurche. Cum priuilegio—solum. 1539.*’ The title, kalender, exhortacyon, &c. with the ‘Prologue or Preface made by Thomas Archbyshop of Canterbury,’ occupy nine leaves. The first part of the Bible, to the end of

* It is deficient also in the character of the style of engraving: the original being upon wood, and the copy upon copper.

† This edition was begun to be printed in the university of Paris. Lord Cromwell had procured king Henry’s letter to the French king, to license a subject of his to print the bible in English; and at the same time he wrote to Bonner, his ambassador at the French court, to aid and assist the doers thereof. The French king accordingly permitted the printing of it, and Bonner was very assiduous in encouraging the proprietors and workmen; whereby he so much won upon Cromwell, that he was soon after appointed bishop of Hereford; and, before his consecration to that see, made bishop of London. The book was printed even to the last part, and then the printer was sent for to the inquisitors of the faith, and there charged with certain articles of heresy. Grafton and Whitchurch the proprietors, and Coverdale the corrector, [See the copy of Coverdale’s Letter to Lord Cromwell, from the original in the Brit. Mus. in *Gent. Mag.* for May 1791, p. 415; and an illustration of it at p. 532] were afterwards sent for, but they having warning what would follow, posted away to save themselves as fast as they could, leaving behind them all their bibles, 2500. The lieutenant criminal had them delivered to him to burn in Maulbert-place; but he, moved by covetousness, sold four dry vats of them to a haberdasher to lap caps in, and those were bought again: however, they appear to have been only certain sheets thereof, so that the proprietors must have suffered very great loss. Yet notwithstanding, being encouraged by Lord Cromwell, they ventured again to Paris, got the presses, types, and servants of the said printer, and brought them to London, and so became printers themselves, which before this affair they never intended, and printed out the bible in London. See Fox’s *Martyr.* vol. ii. p. 515, &c. edit. 1641. But Fox is mistaken in placing it under the year 1540. This edition of 1539 is still in being with a fair date. Mr. Strype in his *Memorials of Archbishop Cranmer*, has collected a pretty circumstantial account of the early printing the Scriptures in English; but it is not so full and exact as it might now be made: he has likewise followed Mr. Fox in his chronology of this first edition of the great bible. In his *Ecclesiastical Memorials*, he mentions the king’s letters patents, granting his subjects the free use of the Scriptures, which before were only set up in the churches; but to prevent a diversity of translations, no person was to print them in English, for five years, but only such as should be deputed by Lord Cromwell. The

Deuteronomy (which has no separate title as the rest have) begins with fol. i. and ends fol. lxxxiv. The signatures run from *a* to *l*. The second part, from Josua to Hiob, inclusive, has a fresh paging. It begins after the title-leaf fol. ii. and runs to fol. cxxiii. b. Signatures A to Q. The third part, containing the Psalter, Proverbs, and Prophets to Malachy, begins again after the title-leaf with fol. ii. and runs to cxxxiiij. Signatures AA to RR. The volume of the books called 'Hagiographa,' begins in like manner fol. ii. and runs to the second book of Machabees, fol. lxxx b. The New Testament begins also at fol. ii. and runs to fol. ciii. On this last folio the table begins: and there is a leaf beyond which has no folio marked.

In the copy of this edition in the British Museum, Dr. Combe has observed, that 'from the variations at the end of that copy, it should seem that two copies of this Bible are rarely found alike. The capital letters differ in every one. Dr. Combe thinks that, being of wood, they were apt to get clogged with the ink, and being taken out frequently, if not every time, to be cleaned, when fresh ink was put on the metal types, the workmen were not always careful to replace the same letter.' Dr. Combe further observes, that the five different books of this Bible, and of the edition of 1541, being separately paged, it is not uncommon to see parts of the two editions bound up together. I am indebted to my friend Mr. H. Ellis of the British Museum* for the foregoing account.

patent, dated 13 Nov. 1539, may be seen in Bishop Burnet's *Hist. of the Reformation*, p. i. Collect. xv. B. III. This, says Mr. Strype, was obtained in favour of Grafton, who was now printing the large bible; but it is evident that Whitchurch was also joined in the privilege with him. Berthelet, &c. had privilege also. HERBERT.

* After all, there seems to be some puzzle or unaccountable variety in the editions of the Bible of 1540, and 1541: for Mr. Ellis also describes the following copy in the British Museum: 'THE BYBLE by Grafton alone, which has 1540 in the title, and 1541 at the end. The *Kalender*, and remaining preliminary matter, exclusive of the title leaf, occupy nine leaves. *Books of Moses*, (without any separate title like the other parts) fol. i. to lxxxiiij. sign. *a* to *l*. *Seconde Part*. The folios, counting the title as one, run to cxxiii. b. A. to Q. *Thyrde Part*. The folios go to cxxxii. AA. to RR. *Hagiographa*. The folios go to lxxx b. Aaa. to Kkk. *Newe Testament*. The folios go to cii b, besides two leaves of the table, without folios. On the last leaf, *The ende of the Newe Testament and of the whole Bible, finysshed in December. Anno M.CCCC.XLI. + A domino factum est istud. This is the Lordes doynges.*'

1440. NEWE TESTAMENT IN ENGLYSHE. 1540. Quarto.

‘ ¶ The newe testament in englyshe, translated after the texte of Master Erasmus of Roterodame: in anno M.D.xl. ¶ Let the worde of Christe dwell in you plenteously in all wysdome. Collos. iii. c. ¶ *Prynted by Rycharde Grafton, and Edward Whytchurche. Cum priuilegio—solum.*’ In red and black, without any compartment. On the back is ‘ ¶ Almanack for. xix. yeares,’ beginning with M. d. xl. Then, ‘ The Kalender,’ with two months on a page, in which S. George and S. Nycolas are made red-letter days, and S. Hylarii, S. Timothe, S. Edward, and All Soulen days are now in black. This Testament (says Herbert) in English only, contains fol. ccxlii, besides the table to find the epistles and gospels after Salisbury use; by signatures HH 5, so that it doubtless had another leaf, perhaps with a colophon. A copy in Herbert’s collection.

1441. THE PRYMER. ENGL. Lat. 1540. Octavo.

‘ The Prymer both in English and Latin. Anno MDXL. *Printed in the House late the Graye freers, by Rycharde Grafton and Edward Whytchurch, Cum priuilegio—solum.*’ With an almanack for 17 years. It is neatly printed in red and black. The Latin text in the margin. In the possession of William Bayntun and Herbert.

1442 THE BYBLE IN ENGLYSHE. 1540. Folio.

This noble volume is emphatically called CRANMER’S BIBLE, and has the following title: ‘ The Byble in Englyshe, that is to saye, the content of al the holy scripture both of the Olde and Newe Testament, with a prologe therinto made by the reuerende father in God Thomas archbyshop of Canterbury. ¶ This is the Byble apoynted to the vse of the Churches. *Prynted by Richard Grafton, MDXL.*’ My copy (says Herbert) has ‘ *fynished in Apryll,* Anno. M.CCCCC.XL.*’ It wants the title-page, and whatever precedes Archbishop Cranmer’s prologue, this title is taken from Mr. Lewis, who took it from Edward Whytchurche’s edition. But as Mr. Wanley took the copies of these Bibles, printed by virtue of the royal patent, to be the same editions; only that in printing of the stated number, so many were to bear

* Berthelet printed an impression of the same date: see p. 233 and 309, ante.

Grafton's name; which done, his name was taken out of the form, and Whitchurch's inserted in the place, it might be concluded that Grafton's edition is the same. However this be, Grafton printed an edition this year, which was in the Harleian library, but I have not seen it. As it seems unlikely they should print two, if not three editions jointly this year,* 1540; and two more editions next year, 1541; considering also that they had printed an edition of 2500 copies, in 1539; it may be apprehended that each of them printed his own edition, with 'Cum privilegio—solum.' This seems to have been the case with respect to the Primers, in 1545; and certainly was so, with the Common Prayer, in 1549. And yet their names are inserted jointly to a proclamation, in 1541. The New Testament ends on fol. Ciiij. (which should be Ciii.) and then follows the table of Epistles and Gospels, one leaf more. The colophon thus: '*The ende of the newe Testament: & of y^e whole Byble, Fynished in Apryll, Anno M.CCCC.XL. A. dñō factū est istud.*' There is a copy of this impression in Lord Spencer's library at Althorp, and copies UPON VELLUM are in the libraries of the British Museum and St. John's College, Cambridge.

1443. THE PSALTER, &c. 1540. Octavo.

'¶ The Psalter or boke of Psalmes both in Latyn and Englyshe wyth a Kalender, & a Table the more easlyer & lyghtlyer to fynde the psalmes contayned therein. ¶ *Ricardus grafton excudebat. Cum priuilegio—solum. M.D.xl.*' In an architectiv compartment with Grafton's mark on a shield, on the sill. On the back is '¶ An Almanacke for. xxx. yeres.' beginning 1541. In the Kalendar, all the days dedicated to the V. Mary and Alsoules day, are still printed in red. At the end of the table of the names of the psalms is Grafton's rebus, with the motto '*Frvctibvs eorvm cognoscetis eos.*' Then another title as follows: '¶ The Psalter or booke of Psalmes both in Latyne and Englyshe. Translated into Englyshe out of the comō texte in Latyne, which customably is redde in the churche ¶ *Ricardus grafton excudebat. Cum priuilegio—solum.*' This in a different compartment from the former title, and has the holy dove in the centre at

* See Lewis's *Hist. of the Eng. Translations of the Bible*, p. 129, 134, 136 and 137.

top. On the back is a cut of David and Bathsheba. The Psalter contains fol. cxxviii. On its back, his rebus as before. The titles and capital letters are in red. The preceding from Herbert; who had a copy in his own collection.

***1544. THE BYBLE IN ENGLYSHE, &c. 1541. Folio.**

‘¶ The Byble in Englyshe of the largest and greatest volume, auctorised and appoynted by the commaundement of oure moost redoubted prynce and soueraygne Lorde, Kynge Henrye the. viii. supreme head of this his church and realme of Englande: to be frequented and vsed in euery church within this his sayd realme, accordynge to the tenoure of hys former Jniunctions geuen in that behalfe. Ouersene and perused at the cōmaundement of the kynges hyghnes, by the ryght reuerende fathers in God Cuthbert byshop of Duresme, and Nicolas, bisshop of Rochester. ¶ Printed by Rycharde Grafton. Cum priuilegio—solum. 1541.’ This title, the lines of which are printed alternately in red and black, is in the same compartment as to the first edition, 1539, excepting that Lord Cromwell’s arms are now cut out of the block. On the back of this title-page, ‘¶ The names of all the bokes of the Byble.’ Then, ‘The Kalender,’ in which not only the days mentioned in the Psalter, 1540, are retained in red letter, but ‘John before the latyn porte, Mary Magdalene,’ and ‘Nicolas byshop’ also. At the end of the kalendar is an ‘Almanacke for. xvij. yeares,’ beginning M.d.xl. Next follows ‘¶ A Prologue or preface made by the moost reuerende father in God, Thomas Archbyshop of Cantorbury Metropolytan and prymate of Englande.’ beginning thus: ‘For two sondrye sortes of people,’ &c. The initial F flourished; as also H K at the end, after ‘God saue the Kynge.’ The Pentateuch contains Fo. lxxii. ‘¶ The seconde parte of the Byble contaynyng these bookes. The booke of Josua.—The booke of Hiob.’ This title, printed in red and black,

* Previously to the above, Herbert has the following observation:

1445. THE GREAT BIBLE; ‘*Fynyshed in May, mccccxli.*’ Folio. This was in the late Lord Oxford’s library; and probably may be the same edition as printed by Whitchurch; by whom, however, an edition was printed this year; in the possession of John Loveday, Esq.

is enclosed with sixteen of the cuts used to this bible. This part contains Fol. cviii. ‘The thyrd part of the Byble—The Psalter—Malachy.’ Like the second part, but mostly with different cuts. This contains Fol. cxvi. ‘¶ The iii.* parte of y^e Byble,——¶ The thyrd booke of Esdras.—The seconde boke of y^e Machabees.’ The cuts different again. This part contains Fol. lxxii. ‘¶ The newe Testament in Englyshe translated after the Greke, cōtaynyng these bookes. The Gospelles.—The Reuelation of S. John.’ In the same compartment as the general title. A cut of S. Mathew is prefixed before the first chapter, which begins with a flourished T. This part ends on Fol. xcii, as printed, but the numerals in general are very erroneous. Then follows ‘A t̃able to fynde the Epystles and Gospels vsually read in the church, after Salysbury vse,’ &c. Colophon, ‘¶ The ende of the newe testament and of the whole Byble. Fynyshe in Nouember. Anno M.CCCC.XLJ. A dnō factū est istud.’ I have been the more particular (says Herbert) in describing this book, having the fine copy of it that was in the Harleian library,† that imperfect copies may thereby be better known. Mr. Lewis is right in asserting that the index hands are omitted in this edition; but not so, that the marks also are omitted, and that there is no difference in the text.‡

1446. A PROCLAMATION, &c. 1541.

‘A proclamation ordeyned by the kynges maiestie, with the aduice of his honourable counsaile, for the byble of the largest and greatest volume to be had in euery church. Devised the. vi. day of May the. xxxiii. yeare of the kynges moste gracious reygne.—*Excusum per Richardum Grafton et Eduardum Whitchurch. Cum priuilegio ad imprimendum solum.*’

‘——— deuysed by the King’s Maiestie, by the aduise of his Highnes Counsaile, the. xxii. day of July in the. xxxiii. yere of his Maiesties reigne: Cōmandin the feastes of S. Luke, S. Mark, S.

* In the edition, Apryll, 1540, this part is entitled ‘The volume of the bokes called Hagiographa.’ And has on the back of the title, an address ‘To the Reader,’ giving the reason why it was so named; omitted in this. HERBERT.

† *Catal. Bibl. Harleianæ*, Vol. i. n^o. 165.

‡ See *Hist. of Eng. Translations of the Bible*, p. 140—151.

Mary Magdalen, Inuention of the Cross, and S. Laurence, which had been abrogated,* should now again be celebrated & kept Holy days,' &c. Mr. T. Baker's interleaved copy of Maunsell's catalogue.

1447. LAMENTABLE TREATISE. 1542. Octavo.

‘A lamentable and piteous Treatise, verye necessarye for euerie Christen Manne to reade, wherein is contayned, not onely the high Enterprise and Valeauntes of Themperour Charles the V. and his army (in his Voyage made to the Towne of Argier in Affrique, agaynst the Turckes, the Enemyes of the Christen Fayth, thinhabitours of the same) but also the myserable Chaunces of Wynde and Wether, with dyuerse other Aduersities, hable to moue euen a stonye Hearte to bewayle the same, and to praye to God for his Ayde and Succoure. Whiche was written and sent vnto the Lorde of Langest. Truly and dylygently translated out of Latyn into Frenche, and out of Frenche inso Englishe. 1542. *Richardus Grafton excudebat—Cum priuilegio—solum.*’ On the back is a wood-cut of the emperor at the head of his army, with one hand resting on a hammer, as if he had mauld off his enemies; also, at bottom, a representation of some ships, sailing, &c. But, according to this account, the storms sunk 30 of their transports, and the enemy by land destroyed most of their army, which consisted of 36,000 men. The author, ‘syr Nycholas Vyllagon,’ it seems, could not inform himself of the exact numbers, he was so sorely wounded in this invasion. It is dedicated to ‘syr Wyllyam of Belay, viceroy of Pymont,’ &c. Contains 27 pages. This tract is reprinted in Mr. Park’s new edition of the *Harleian Miscellany*; vol. iv. p. 533.

†1448. THE GREAT TURKES COURTE. 1542. Sexto-decimo.

‘The order of the greate turckes courte, of hys menne of warre,

* The abrogation of these holydays appears to have taken place by virtue of an act of Convocation, in the year 1536. See Fox’s *Martyr*. Vol. ii. p. 386, and p. 604. HERBERT.

† Previous to the above article, the following brief account of a book, probably of some curiosity, appears in Herbert, from Ames:

1449. ‘Of the wonderful and monsterrouse thynges, which chaunced in the cyte of Constantinople, written in Latin by Andrew a Lacuna.’ 1542. Octavo.

and of all hys conquestes, with the summe of Mahumetes doctrine. Translated oute of Frenche 1542. Richardus Grafton excudebat.' This title is within a compartment of Lucretia stabbing herself; four attendants looking on. In a tablet, at bottom, 'Cum priu. ad impr. sol.' The preface to the reader, 3 leaves. Then another title page: 'The estate of the courte of the great Turcke. The ordre of hys armye, and of his yerely reuenues. Item, a briefe rehersal of al conquestes and vycories that the Turckes haue had, from the first of that stocke, to this Solyman the great Turcke that now reigneth. Translated out of French into Englyshe. Ricardus Grafton excudebat. Cum priu. &c. solum.' In a compartment with twisted pillars on the sides, and his mark on a shield at the bottom. It contains H iiij, in eights. The preceding account is enlarged from Herbert's *MS. Memoranda*.

1450. APOPTHEGMES. 1542. Octavo.

Apophthegmes. First gathered and compiled in Latin by D. Erasmus of Rotterdam, and now translated into English, by Nicholas Udall.* It begins with an address by 'Nicolas Vdall vnto the gentle and honeste harted readers.—¶ Wrytten in the yeare of our Lorde God. M.cccccc.xlii.' Then, 'The Preface of Desyderius Erasmus of Roterodame unto a dukes soonne of his countree.—Yeuen at Fri-burge the. xxvi. daye of Februarie in the yere of our Lorde. M.D.xxxj.' Contains 345 leaves besides these prefixes, and a table at the end: 'Typis Richardi Grafton.' In Herbert's collection.

1451. HARDYNG'S CHRONICLE. 1543. Quarto.

'¶ The chronicle of Jhon Hardyng in metre,† frō the first begynnyng of Englāde, vnto y^e reigne of Edwarde y^e fourth where he made an end of his chronicle. And from y^t tyme is added with a cōtinuacion of the storie in prose to this our tyme, now first emprinted, gathered out of diuerse and soundrie autours of moste certain knowelage & substanciall credit, y^t either in latin or els in our mother

* My copy (says Herbert) wanting the title and colophon, see it printed by John Kingston, 1564.

† See Warton's *Hist. of Eng. Poetry*, vol. ii. p. 125, &c.

tounge haue written of y^e affaires of Englande. Londini. In officina Richardi Graftoni. Mense Januarii. 1543. Cum priuilegio—solum.' In an architecte compartment, with his mark on a shield, supported by two boys, in the centre, and a medallion at each end of the sill. It begins with '¶ The dedicacion of this present woorke, vnto the right honorable lorde Thomas duke of Norffolke, by thenprynter, Richard Grafton.' In 22 seven-line stanzas, the first and the last of which, as a specimen perhaps of Grafton's poetry, are given in the note.* Next follows 'The preface into the Chronycle of John Hardyng,' in 31 stanzas, perhaps by Grafton also. Then, '¶ The Proheme of John Hardyng into this his chronycle,' on fol. i. The chronicle begins on the back of fol. vi. and concludes with a topography of Scotland, which ends on fol. CC.xxxviii. On a separate leaf is the printer's rebus without his mark, and under it, '*Londini. In officina Richardi Graftoni. 1543.*' Then, printed separately in the same compartment:

'¶ A continuacion of the chronicle of England, begynnyng wher John Hardyng left, y^e is to saie, frome the begynnyng of Edward the fourth vnto this present thirty & foure yere, of our moost redoubted souereigne lorde kyng Hēry y^e eight, gathered oute of the moost credible and autētique wryters.' On the back is a short address 'To the reader;' which, as it bears no other name, may be supposed to

* 'Lorde Thomas of Norffolke duke moste gracious
Of noble auncestrie and blood descended
A captain right woorthiee and auenturous
And from Scotland euen newly retended
Wher Englandes querele ye haue reuenged
Jn the behalf of our noble kyng Henry
J wyshe you all health, honour, and victorie.'

'Wherefore thys chronycle of Jhon Hardyng
J haue thought good, to dedycate to your grace
Because the same in euery maner of thyng
Doothe best set out the nature of that place
With distaunce of tounes, and euery myles space
Besechyng your grace to take in good parte
Myne honest labours and beneuolent harte.'

be by the printer, wherein he says ‘—as this former autour Jhō Hardyng, wrote no ferther then to kyng Edward the fourth :—& also consideryng the—goodly historyes—sence that tyme, J thought it—my dutye—to annexe the same herunto,—. Wherefore J haue here to the vttermost of my poore wit gathered & set foorth vnto you the said histories—in prose & at length, y^e whiche thynges howe muche y^e more that thei shall—please you, so muche the more glad shall J bee of my peynes taken.’ This continuation contains fol. C.lx. Colophon, ‘*Londini. In officina—Cum priuilegio—solum per septennium.*’ A copy was in Herbert’s collection; and the preceding is his description of the impression: but it is material that the reader should know that there are *varieties* of this edition—all from the press of Grafton. Mr. H. Ellis, who has favoured the public with a reprint of this scarce and curious Chronicle, has collated several copies, and noticed, with these varieties, other necessary matter for the proper understanding of the original text. Herbert says, in ms., on the authority of Ratcliffe, ‘this is the largest edition.’ My friend Mr. George Hibbert, among the treasures of his well-furnished library, may boast of a very beautiful and singular copy of this Chronicle—which formerly belonged to West—and which contains the original grant from Henry VI. to Harding. The following is West’s note, with a copy of the grant subjoined. ‘*This Book belonged to Dr. Dee, the Astro- nomer to Queen Elizabeth, and constant friend and adviser of Lord Burleigh. It is extremely scarce, and the finest Copy I have ever seen. The original grant of H. 6th is extremely singular, and confirms the accusation that Historians have made to John Harding. J. West, 1739.*’

‘Henricus dei gratia rex Angliæ et Franciæ et Dominus Hiberniæ Reverendo in Xto Patri Willmo Hunton Epō Cancelario nostro salutem vobis mandamus q^d. tuas——patenter sub magno sigillo meo —— faciat in forma sequenti. Omnibus ad quos —— salutem Sciatur quod nos maturè confidentes —— Johannes Harding de munere —— et has patentes David et Roberti quondam — Regum Scocie —— In quibus predicti David et Robertus Reges hered. et successores sui tenentur et obligant^r. —— regum Scocie de Regibus Angliæ qui pro tempore fuerint impetuum per homagium liguum et fidelitatem tanquam Dominis superioribus Regum non absque corporis sui periculo —— patentes ac qui plures alias — notabiles pred^{ca}m superioritatem meam approbantes non obstante q^d Iacobus nuper Rex Scocie pro eisdem sibi reddend. mille — ei dedisse obtulit nobis —— concessimus eidem Iohanni Harding quemdam Annum q^d redditum viginti librarum habend. tenend. et perapiend.

pred'am annum redditum viginti lib^r. ad terminum vite sue de nobis et heredibus — per manus vicecomitis Lincoln qui pro tempore fuerit de redditibus — exitibus commoditatibus proficiis et venencionibus de predict Com Lincoln pro nementibus ad — Paschæ et sancti Mich^{is} annuatim per equales porciones — seu concessionibus per nos aut progenitores nostros antea sibi fact' aut aliquibus statutis sive ordinac'oibus conciliis revocationibus resumpcionibus aut aliis Causis seu materiis quibust—faciena non obstant In cuj' rei &c. teste meipso &c. Dat. sub privato sigillo nostro apud palac'm Westmon. quinto decimo die Novembris anno regni nos' tricesimo sexto. BENET.'

I am indebted to Mr. J. H. Markland for the above transcript from the original. Most of our collectors possess copies of this impression of Hardyng's Chronicle.

1452 PRECEPTES, &c. OF PLUTARCHE.* 1543. Sexto-decimo.

‘ ¶ The preceptes of the excellent clerke & graue philosopher Plutarche, for the preseruacion of good healthe. *Londini In officina* —1543. *Cum priuilegio—solum.*’ In a compartment with Grafton's mark on a shield, in the centre of the sill. Dedicated ‘ ¶ To the right honorable lorde Audeley of Walden, lorde Chaūcellour of Englāde, by Jhon Hales—At London the firste daye of Januarye, in the yere of Christes incarnacyon, 1543.’ Contains f 10, besides the dedication, in eights, half sheets. On the last leaf is his rebus without his mark. In Herbert's collection.

1455. PORTIFORIUM IN VS. SARUM. 1544. Quarto.

‘ Portiforium secundum vsum Sarum, nouiter impressum & a plurimis purgatum mendis in quo nomen Romano pontifici falso ascriptum omittitur, vna cum aliis que christianissimi nostri regis statuto repugnant. Excussum Londini per Richardum Grafton & Edwardum Whitchurch. 1544. Pars estiuialis.† *Cum priuilegio—solum per septennium.*’ The colophon says only by R. Grafton, 1544. ‘ These bookes are to bee solde at the West doore of Paules in London by Wylllyam Teletson.’ See Gough's *Brit. Topography*, vol. ii. p. 321—352.

* The following are also given by Herbert:

1453. ‘ THE EMPEROR CHARLES THE FIFTH'S answer to pope Paul III.’ 1543. Quarto.

1454. ‘ THE PRIMER IN ENGLISH and Latin, set out by king Henry VIII.’ 1543. Quarto.

See *Maunsell's Catalogue*, p. 86

† Herbert thinks *both parts* were printed.

1456. THE LETANY, &c. 1544. Octavo.

‘A Letany with suffrages, to be sayd or sung in the time of processions. With an exhortation to prayer, thought meet by the King and his Clergy to be read to the People, in euery Church, afore processions. Lond. by R. Grafton for Thos. Barthelet, printer to the Kynges hyghnes. June 16. 1544. *Cum priuilegio*, &c.* In the collection of Mr. Douce.

1457. THE LETANY, &c. 1544. Octavo.

‘The Letany in five parts accordyng to the notes vsed in the Kynges Maiesties Chapel. Lond:—June 26. 1544. *Cum priuilegio*, &c. It is printed with notes as sung.

1459. PRIMER IN ENGL. AND LATIN. 1545. Quarto, Octavo, and Duodecimo.

‘The Primer in English and Latin set forth by the Kinges Maiestie and his Clergy to be taught, learned and read: and none other to be vsed throughout all his dominions.’ Printed with red and black ink. It has, at the beginning, his majesty’s injunction, 6 May, 37. year of his reign; and at the end of the primer, ‘The copy of the kynges highnes bil assigned,’ as at p. 429, ante. On the last leaf, R. G. and Grafton’s rebus. ‘*Imprinted at London*,’ &c. In the collection of Dr. Lort.

An edition of the same date, in 8vo. in Latin only, and printed on Roman character; with the said license at the end, according to Ames: but (says Herbert) I am informed it is after the injunction, in Emanuel college library, Cambridge.

An edition of the same date, in 16mo. in English only. Contains v, in eights, half sheets. The colophon, ‘*Imprinted—vithin the precinct of the late dissolued house of the gray Friers by—Printer to the Princes grace the. xxix. daye of May, the yere of our Lord. M.D.XLV. Cum priuilegio—solum.*’ His rebus on the back. In the collection of the late Mr. Gough. Herbert says in ms. ‘The same in 4to.’

* Baker’s interleaved Maunsell’s Catalogue, p. 80: see it also by Berthelet, p. 324, n°. 1261, note, ante. In Herbert, first line of text, p. 520, we have this brief notice only—of what may be a curious book.

1458. ‘A PROGNOSTICATION BY BROTHYEL RAVENSBURGH.’ 1545. Quarto.

1460. THE PRIMER. 1546. Quarto.

‘The Primer, set furth by the Kinges maiestie & his Clergie, to be taught lerned, and red: & none other to be vsed thorowout all his dominions. *Imprinted at London wwithin the precinct of the late dissolued house of the graye Friers by—Printer to the Princes grace, the xvii. day of August, the yeare of our lorde M.D.XLVI. Cum priuilegio—solum.*’ In a neat light compartment, with a vase of fruit in the centre, at top; the bottom of my copy torn. On the back is ‘An Almanacke for. xviii. yeres,’ beginning M.d.xlvi. On the last page of letter-press is ‘The copy of the Kynges highnes bil assigned,’ as at p. 429, ante; and, on a separate leaf, Grafton’s rebus, with this motto, ‘Suscipite insitum verbum. Jaco. I.’ as described in p. 432 ante. The whole contains H h, 4, but the first alphabet proceeds only to signature V, in fours. A copy was in Herbert’s collection. This edition was reprinted literatim, in 8vo. a copy of which (by no means an uncommon book) is in my possession.

*1462. ABRIDGEMENT OF POLIDORE VERGILE. 1546. Octavo.

‘An Abridgement of the notable woorke of Polidore Vergile conteignyng the deuisers and firste finders out aswell of Artes, Ministeries, Feactes, & ciuill ordinaunces, as of Rites, and Ceremonies, commōly vsed in the church: and the original beginnyng of the same. Cōpendiously gathered by Thomas Langley. *Imprinted at London wwithin the precincte of the late dissolued house of the Grey Friers, by Richard Grafton Printer to the Princes Grace, the. xvi. daie of Aprill, the yere of our lorde M.D.XLVI. Cum priuilegio—solum.*’ Without any compartment. It is dedicated ‘To the right worshipfull sir Antony Denny knight,’ &c. At the end thereof, is the prince’s arms, as to the primer. Contains 156 leaves, besides the dedication, and a table at the end; but the numerals are very erro-

* Previous to the above, Herbert mentions the following:

1461. ‘THE GOSPELS AND EPISTLES of all the Sundaies and Sainctes daies that ar red in the church all the whole yere.—*Excudebat,*’ &c. 1546. Octavo.

neous after Fol. lxxx. Colophon the same as on the title-page. Then his new rebus, with his mark on the bouge of the tun, on a separate leaf. A copy was in Herbert's collection; and Mr. Douce and Mr. Heber each possess a copy of it. The same work was printed also 'xxv daie of Januarie 1546;' of which latter Mr. Heber possesses a copy.

1463. ORARIVM. 1546. Duodecimo.

'ORARIVM, seu libellus precationum per Regiam maiestatem & clerū Latine editus. 1546.—Letania. Ab episcopi Romani tyrannide & omnibus detestabilibus erroribus eius. Libera nos domine.' At the end, in ms. 'Ex officina—. Cl. principi Edouardo—vi. die mensis Sep. Anno 1545. Cum priuilegio—solum.' In roman letter; with the patent. In the collection of Mr. Douce.*

1466. BOOKE OF PRESIDĒTES. (1546). Sextodecimo.

'¶ A booke of Presidētes exactly writtē in maner of a Register, newlye Jmprynted and corrected wyth addicions of diuerse necessary and sundry presidentes mete for all such persons to knowe, as desire to learne the forme and maner howe to make al maner of euydences and instrumentes. The Peticulers wherof shal appere more plainly in y^e table of this present booke. Ex officina Richardi Graftoni.' On the back is 'An Almanacke for xx. years,' beginning M.d.xlvi. Then a kalendar, with the holy days; and 'When the Terme begynneth and endeth.' After these, 'The table of thys boke.' Contains Fol. cc.lxxxviii. Colophon, 'Londini Ex officina—clarissimo Principi Edouardo Typographia Cum privilegio—solum.' A copy was in Herbert's collection.

* This is followed, in Herbert, by

1464. 'A PROGNOSTICATION for this yere M.D.XLVI. written by the experte doctor of astronomie and phisicke Achilles. P. Gasser. L* Dominators are Mars and Luna.' 1546. Duodecimo.

1465. 'THE NEWE TESTAMENT in Englishe, accordynge to the translacyon of the greate byble, the xi day of October, Cum priuilegio solum.' 1546. Sextodecimo. With a table to find the epistles and gospels usually read in the church.

1467. INIVNCCIONS. 1547. Quarto.

‘INIVNCCIONS geuē by the moste excellent prince. Edward the sixte, by the grace of God, kynge of England, Fraūce and Jrelande: defendor of the Faythe, and in earthe vnder Christ, of the church of Englande and of Jreland, the supreme hedde: To all and singuler his louyng subiectes, aswel as of the Clergie, as of the Laietie.’ In an architectue compartment. They are 36 in number, at the end of which is ‘The fourme of byddyng the common Prayers,’ with the king’s charge for observing and keeping the same.* Fourteen leaves. Colophon, ‘¶ Imprinted at London, the laste daie of Iulii, in the first yere of the reigne of ovr sovereigne Lord Kyng Edvvard the. vi. By—printer to his moste royall maiestie. Anno. 1547. Cum priuilegio—solum.’ On the last page is his improved rebus. After the injunctions follow

‘¶ ARTICLES to bee inquired of, in the kynges Maiesties Visitation.’ Six leaves. At the end, ‘¶ Richardus Grafton Regis Impressor excudebat. Cum priuilegio—solum.†’ There were two editions of these articles printed this year by Grafton: the latter has head titles to the several parts, viz. ‘For Bishops, Archdeacons, and Ecclesiastical Officers. For Parsons, Vicars, and Curates. For the Lay People.’ These were omitted in the first edition. In the collection of Herbert. Mr. Douce also possesses it.

1468. ETHIQUES OF ARISTOTLE. 1547. Sextodecimo.

‘The Ethiques of Aristotle, that is to saye, preceptes of good behauoure and perfighte honestie, now newly trāslated into English.’ In a compartment with the king’s arms at top, and the printer’s mark on a shield, at bottom. ‘The preface. His right honorable Lorde and Master Edward Earle of Derby. His humble and obediēte Seruaunte Jhon Wylkinson, Saluteth.’ By whom it was translated out of Italian. Contains, L 3, in eights, half sheets. The colophon, ‘Imprinted at Londō in the parishe of Christes Church

* These are reprinted in bishop Sparrow’s collection of articles, injunctions, canons, &c.

† These articles are omitted by bishop Sparrow in his Collections, and generally by our historians; but may be seen in Strype’s *Eccl. Memorials*, vol. II; p. 48, &c. HERBERT.

within newgate by—, Printer too our soueraigne lorde Kyng Edward the. vi. 1547. Cum priuilegio—solum. His improved rebus on the back. From Herbert; who had a copy of this impression.

1469. EXHORTATION TO THE SCOTTES. 1547. Octavo.

‘An exhortation to the Scottes to conforme themselues to the honourable expedient and godly vnion betwene the twoo realmes of Englande and Scotlande.’ The preface is dedicated, ‘¶ To the right high and mightie prince, Edward, Duke of Somerset, Erle of Hertford, Viscount Beauchamp, lorde Seymour, Gouvernor of the persone of the Kynges Maiestie of Englande, and Protector of all his Realmes, Dominions, and Subiectes, his lieuetenaunt generall of all his armies, bothe by lande and by sea, Tresorer and Erle Marshall of Englande, Gouvernor of the Isles of Gernsey and Gersey, and knight of the moste noble ordre of the Garter: James Harryson Scottisheman wissheth healthe, honor, and felicitie.’ At the end thereof, on a separate leaf, is the king’s arms crowned, supported by angels; over which are the rose, the flower de luce, and the pomegranate; beneath are the portcullis, the feather, and the castle; the royal motto, ‘Dieu et Mon Droyt,’ on a riband flying over all. Contains, by signatures, h, in eights. ‘*Excussum Londini in ædibus—typis impressoris. Anno salutis nostre. 1547.* In Herbert’s collection.

1470. THE PRYMER. 1547. Quarto.

From Herbert’s *MS. Memoranda*, the reader is presented with a more particular description of this impression than that which appears in his printed work. ‘The Primer set furth by the Kinges maiestie & his Clergie, to be taught lerned, and red: and none other to be vsed thorowout all his dominions. *Imprinted, &c.* Contains hh, in fours. The colophon is thus: ‘*Imprinted at London, y^e laste daie of Nouember, in y^e first yere of y^e reigne of our souereigne lorde kyng Edvard the. vi. By Richard Grafton printer to his moste royall Maiestie. In the yere of our lorde M.D.XLVII. Cum priuilegio ad imprimendum solum.* On the last leaf, his rebus. In the collection of Mr. Douce.

1471. A CHRONYCLE, &c. 1547. Sextodecimo.

‘A Chronycle with a Genealogie declaryng that the Brittons and Welshemen are lineallye dyscended from Brute. Newly and very wittely compyled in Meter.’ In the same compartment as the *Ethiques of Aristotle*. ‘The preface. To the hyghe and moste excellent Prince Edwarde the sixte, Kynge of Englande, Fraunce and Jrelande, and in yearthe the supreme heade of the Church of Englande and Jrelande: Arthur Kelton wyssheth continuall peace, helthe of bodye, and prosperous successe.’ The chronicle appears to have been written in the time of K. Henry VIII. but he dying before it was printed, the author then dedicated it to K. Edward VI. The whole is in seven-line stanzas. At the end is a genealogical scheme of the descent of Edward VI. from Brute. Colophon, ‘¶ *Imprinted—in the parishe of Christes Church,*’ &c. as to the ‘*Ethiques of Aristotle,*’ see p. 453, ante. Contains 40 leaves, the last leaf blank. The preceding from Herbert; who had a copy in his own collection.

1472. A GODLY JNUECTIVE, &c. 1547. Octavo.

‘A Godly Jnuective in the defence of the Gospell against such as murmure and woorke what thei can that the Bible shoulde not haue free passage, veray necessary to be red of euery faythfull Christian.’ In the same compartment as the last article. ‘The preface. The abundaunte grace of the holie ghost maye dayly prouoke, tempt and stere vp the heart of oure mooste noble and vertuous King EDVARDE the vi. king of England, Fraunce and Jrelande, Defendour of the Faith, and in earth the supreme heade of the Churches of England and Jreland: earnestly to promote the Gospell of Christ, to the mayntenaunce of true religion and vertue.’ Which concludes thus: ‘Your Maiesties faithful and humble seruaunt Philippe Gerrard yeoman of the Chambre vnto your grace.’ Then a short address ‘To the reader.’ Contains signature E, in eights. Colophon the same as to the *Ethiques of Aristotle*. A copy in Herbert’s collection.

1473. CERTAYNE SERMONS, OR HOMELIES. 1547.

Quarto.

‘Certayne Sermons, or Homelies, appoynted by the kynges Maiestie, to be declared, and redde by all persones, Vicars, or Curates, euery Sondaye in their churches, where they haue Cure. Anno 1547.’ In the same compartment as the Injunctions. ‘A Table of the Sermons,’ &c. is on the back. The preface declares that the king, by the advice of the protector and council, ‘hath caused a booke of Homilies, to bee made and set furthe,—: the whiche Homelies his Maiestie commaundeth & streightely chargeth, all Persones, Vicars, Curates, and all other hauyng spirituall cure, euery Sondaye in the yere, at hygh Masse,* when the people be most gathered together to reade & declare to their parishioners playnly, & distinctly, in such ordre, as they stande in the boke, (excepte any Sermon bee preached) and then for that cause onely, and for none other, the reading of the sayde Homelie, to be deferred vnto the nexte Sondaye folowyng. And when—redde ouer,—that the same be repeted,—as was before prescribed, vnto suche tyme, as his graces pleasure shall further be knowen,’ &c. At the end, ‘Hereafter shal folow Homilies, of fasting, Praiyng, Almose dedes:—with many other matters, aswel fruitefull as necessarie, to the edifyng of Christian people, & the increase of Godly liuyng. Amen. ¶ God saue the Kynge.’ Contains Z, in fours. ‘¶ Imprinted—the laste daie of Julii,† in the firste yere of the reigne of—kyng Edward the. vi. By—printer to his moste royal Maiestie. In the yere of our Lorde. M.D.XLVII. Cum priuilegio—solum.’ His best ‡ rebus on the back.

The preceding from Herbert, who had a copy in his own possession. This is, I believe, the EARLIEST IMPRESSION of our celebrated HOMELIES. Strype says, it was twice printed by Grafton in this

* See Strype’s *Eccl. Memorials*, vol. ii. p. 46.

† These Homilies were printed also by Edw. Whitchurch, the xx of August following, which confirms what was before supposed, that they printed, even their patent copies, separately. HERBERT.

‡ Since his having this latter device, the former one seems to have been wholly laid aside. HERBERT.

same year: *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 31. We know that it was printed by Grafton in 1548-9, and 1551. Lord Spencer possesses a beautiful copy of this uncommon book.

1474. ORDER OF THE COMMUNION. 1547. Octavo.

‘The order of the Communion. Imprinted at London by Richard Grafton MDXLVII.’ Archbishop Cranmer moved in the convocation for the administration of the communion under both kinds. And upon this the king appointed certain grave and learned bishops, and others, to assemble at Windsor Castle, there to treat and confer together, and to conclude upon, and set forth, one perfect and uniform order of communion, according to the rules of scripture, and the use of the primitive church.* And this being framed, it was printed, and enjoined to be used throughout the realm, by a proclamation † prefixed to it. Reprinted in Bishop Sparrow’s *Collection*, p. 13, &c.

A simple Instruction concerning the king’s proceedings in the Communion. Printed about the same time. Octavo.‡

1476. STATUTES. 1548. Folio

‘¶ Anno primo Edvvardi sexti. ¶ STATVTES made in the Parliament begon at westminster the fowerthe daye of Nouember, in the first yeare of the reigne of the most dreade Soueraine lord EDWARD the. VI. By the grace of God, Kinge of Englande, Fraunce and

* See Strype’s *Memorials of Archbishop Cranmer*, p. 157.

† Set forth the 8th day of March, 1547-8. 2 Edw. VI.

‡ We may here insert the various PROCLAMATIONS which occupy Herbert’s text:

1475. ‘A PROCLAMACION, concernyng the debtes of Kyng Henry the viij. The. xxix. daie of Maie.’ Query (says Herbert) if this be not a misprint for xix. as it is placed before the following article in the collection of Proclamations printed by Grafton in 1550. ‘——— concernyng tale tellers, and reporters of false newes. The xxiiij. daie of Maie.’ See Strype’s *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 36. ‘——— concernyng the paiment of pencions. The xvij daie of September.’ ‘——— of the duke of Somerset’s, &c. about marching into Scotland. *In ædibus R. Grafton regii impressoris. Cum—solum.*’ ‘——— concernyng the irreuerent talkers of the Sacrament. The xxvij. daie of December.’ ‘——— against those that do innovate, alter, or leave undone, any rite or ceremony in the Church of their private authority; and against them which preach without license.’ 6 Feb. 2 Edw. VI. Burnet’s *Reformation*, vol. ii. Records, n°. 22. p. 110.

Jrelande, defendour of the faith, and of the Church of Englande, and also of Jrelande in earthe the supreme hed; and from thence continued to the xxiiii. daye of Decembre then next ensuyng, that is to say in the first session of the same Parliament, as foloweth.' This title in a compartment, in form of an altar-piece of the Doric order; above the entablature is represented the king seated on his throne, with his council sitting on forms on each side; in the pedestals are trophies of arms, between them the printer's rebus, on a shield, supported by cupids kneeling on cushions. Contains fol. 38. ¶ *Excusum—in ædibus—, Regii Impressoris.* ¶ *Anno M.D.XLVIII,* ¶ *Cum priuilegio——solum.*' In Herbert's collection.

1477. ARTICLES, &c. 1548. Quarto.

'Articles to be enquired of in the Visitations to be had within the Diocese of Canterbury, in the second year of the Reign of our Dread Sovereign Lord Edward the Sixth, by the Grace of God King of England, France, and Ireland, Defender of the Faith, and in Earth of the Church of England, and also of Ireland, the Supreme Head.* Contains 86 articles, on eight leaves.' *Cum priuilegio——solum.*'

1478. EXPEDITION INTO SCOTLĀDE. 1548. Octavo.

'THE Expedition into Scotlāde of the most woorthely fortunate prince Edward, Duke of Soomerset, vnclē vnto our most noble souereign lord y^e kīges Maiestie Edvvard the. vi. govournour of hys hyghnes persone, and Protectour of hys graces Realmes, dominions, & subiectes: made in the first yere of his Maiesties most prosperous reign, and set out by way of diarie, by W. Patten, Londoner. VIVAT VICTOR.' With 3 maps. The superscription of the dedication is on the back of the title-page, thus: 'Vnto the right honorable Syr William Paget, knyght of the most noble order of the Garter, Comptroller of the kynges Maiesties housholde, one of his hyghnes priuie counsaill, Chauncellor of the duchie of Lancaster, and his moste benigne Fautor and Patrone, VVilliam Patten most hartely vvisheth felicite.' Also, at the conclusion, 'Your moste bounden client and

* Sparrow's *Collection*; p. 25.

puple. W. Patten.' Next is, 'A Preface, seruyng for muche parte, in stede of argument, for the matter of the storie ensuing.' This contains 61 pages, and concludes thus: 'But now least J mai woorthely be doubted by the Plot of my Prologe, too haue made the foorme of my booke* lyke the proportion of saint Peters man, J will here leaue of further proces of Preface, and fall to the matter.' Next is a list of 'Certayn noble men, & other beyng speciall officers in thys expedicion,' on signature A, i. And then 'The Story and proces of the iourney, with three plans of the battle. On the reverse of sign. P. i. 'A Peroracion unto the gentle reader, with a shorte rehersell of the Actes doon.' Contains Q, in eights. Dated, 'Out of the Parsonage of s. Mary hill in London, this xxviii. of January. 1548. Colophon, '*Imprinted—the laste daie of June in the seconde yere of the reigne of our souereign lorde king Eduuard the vi. by—Printer to his moost Royall Maiestie,—M.D.XLVIII. ¶ Cum priuilegio —solum.*' A copy was in Herbert's collection. This is not only a very rare little volume, but it is one of considerable curiosity, and among the most beautiful specimens of Grafton's press. The paper, type, and press-work, bespeak no ordinary taste and attention in the editor and printer. It is of a crown octavo size, and executed in a large gothic type, with a full complement of margin. A copy of this rare volume was purchased at the sale of the Roxburgh library (*Bibl. Roxburgh.* n°. 8731,) by Mr. Triphook for 21*l*. It is not however considered to be of equal rarity with the Expedition into Scotland by the Earl of Hertford, in 1544, printed by Wolfe: of which, in the 1vth vol. of this work. Mr. Heber and Mr. G. Chalmers each possess a copy of this impression by Grafton. See *Bibl. Harl.* vol. i. n°. 8369.

* 'Thear is a tale indede (beside the Bible) that saint Peter, hauinge gotten leaue of our Lord too make a man, made one first with a very great hed, then with an exceeding litle neck & so forthe with such inequalitee of proportion.' HERBERT.

1479. EPISTLE OR EXHORTATION, &c. 1458. Sexto-decimo.

‘An epistle, or exhortation to unity and peace, sent from the protector and others of the king’s council, to the nobility and commons of Scotland.’ My copy wants the title-page, but the next leaf has this head-title, ‘Edward, by the grace of God Duke of Somerset,’ (&c. as to James Harryson’s exhortation, last year) ‘with others the Counsail of the saied moste high & noble Prince EDVVARD, by the grace of God of Englande——kyng,——: To the nobilitie, and counsailors, gentlemen and the commons, and all others the inhabitauntes of the realme of Scotland: Greeting and Peace.’ Running title ‘An Epistle Exhortatorie.’ At the end, ‘At Londō the v. of Februarij in the seconde yere of the reigne of——Edward the. vi.’ &c. Twenty leaves. The colophon, ‘*Excusum Londini, in Aedibus——Typographi Regii. Anno salutis humanæ. M.D.XLVIII. Cum privilegio——solum.*’ In Herbert’s collection.

1480. LIFE OF A COURTIER. 1548. Octavo.

‘A Dispraise of the life of a courtier, and a commendacion of the life of the labouryng man. M.D.XLVIII. Cum priuilegio——solum.’ Thus the title-page; but the head title, which is more particular, ‘A dispraise of the life of the Courtier, and a cōmendacion of the life of the husbandman, composed in the Castilian tounge, by the reuerēd father in God the lord Antony Gueuera bishop of Mondouent and Chronicler to the Emperour Charles. And out of Castilian drawen into Frenche by Antony Alaygre, and not out of the Frenche tounge into our maternal lāguage, by sir Frauncis Bryant knight, one of the kynges most honorable chambre.’ By whom it is dedicated ‘Vnto the right noble William Marques of Northampton, Earle of Essex & lorde Par,’ brother to the queen dowager; whom he acquaints, that ‘the matter was not onely pleasaunt & fruitfull, but also full in euery where of olde auncient stories & wyse saynges of the noble & notable Philosophers & clerkes.’ Contains o, in eights. ‘*Excusum——in AEdibus——Typographi Regii, Mense*

Augvstii. M.D.XLVIII. Cum privilegio——solum. In Herbert's collection.*

1483. HALLE'S CHRONICLE. 1548. Folio.

'THE VNION of the two noble and illustrate famelies of Lancastre & Yorke beeyng long in continual discension for the croune of this noble realme, with all the actes done in bothe of the tymes of the Princes, bothe of the one linage and of the other, begynnyng at the tyme of kyng Henry the fowerth, the first aucthor of this deuision, and so successiuey proceadyng to the reigne of the high and prudent kyng Henry the eight, the vndubitable flower and very heire of both the sayde linages. 1548.' In the same compartment as the statutes (see p. 457, ante.) It is dedicated '¶ To the most mightie verteous and excellent prince Edward the sixt, by the grace of God, kyng of England,' &c. by Edwarde Halle.† In the first letter O, a vignette neatly cut on wood, is the author's coat of arms, in the first quarter, quartered with those of Aubemond, Mortimer and Auntingham; the crest is that of Halle;‡ about it is this motto, 'Report not ill of a good wyll.' The chronicle is divided into four parts: the first, from

* The above article is preceded by the first, and succeeded by the second, of the following:

1481. 'AN EPITOME of the title that the Kynges Maiestie of Englande hath to the souereigntie of Scotlande continued vpon the auncient writers of both nacions from the beginnyng' 1548. Octavo.

1482. 'AN EXHORTACION or rather an Admonition geuen to the Justices of Peace. *Excusum——in ædibus——Cum priuilegio.——solum.*' Four leaves. 1548. Quarto. See the whole, with the occasion of it, in Grafton's Chronicle, p. 1291; also in Fox's *Martyr*. Vol. ii. p. 662.

† He was chosen common serjeant of London, 1533, and one of the judges of the Sheriff's court, in 1536. He died in 1547, and was buried in the parish church of S. Sythe, or Bennet Shorne, corruptly called Sherehog. See Fuller's *Worthies*, London, p. 219. HERBERT.

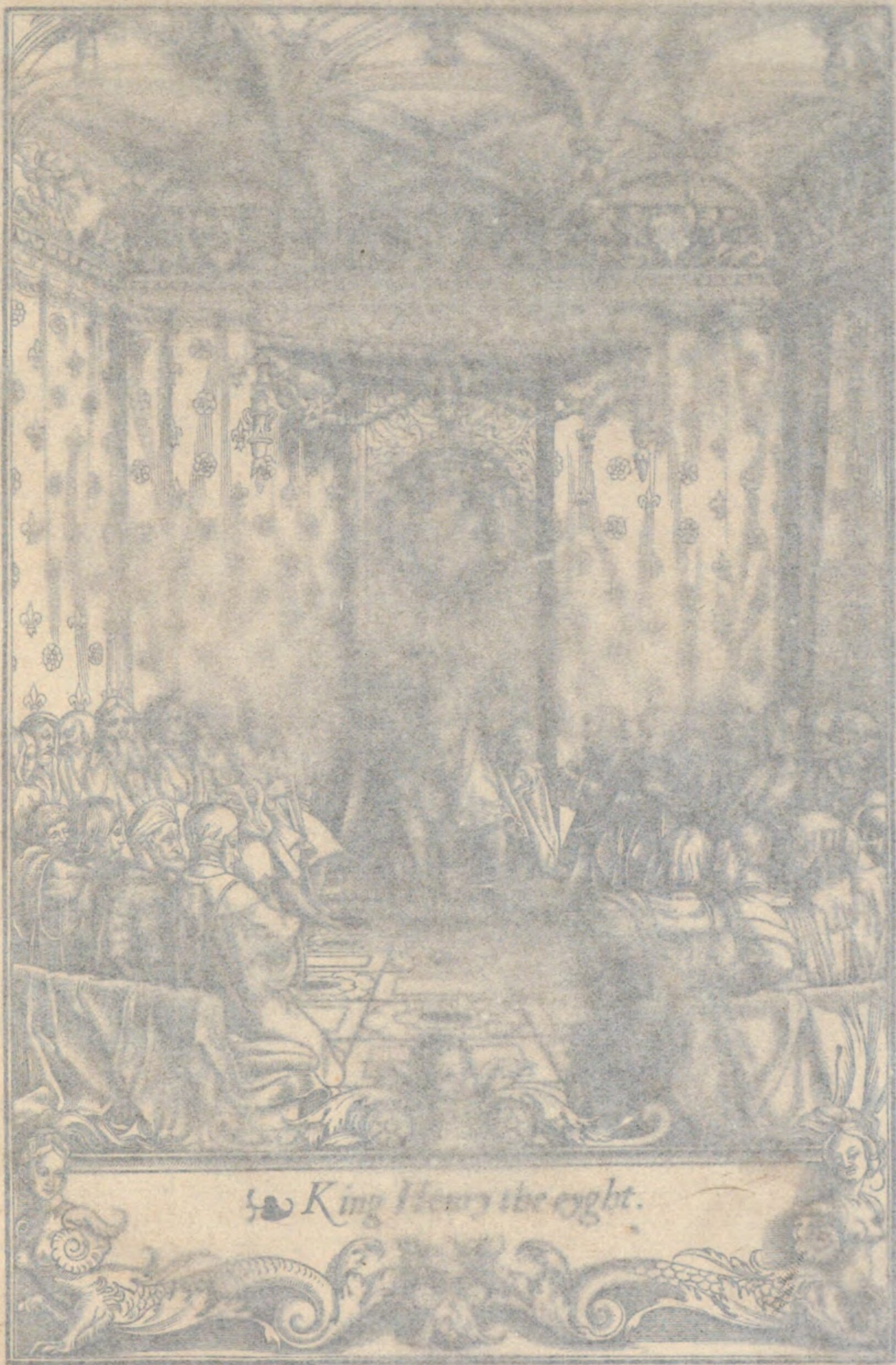
‡ These Halles [See Wood's *Athen. Oxon.* vol i. col. 164-8. Edit. Bliss.] were of Kinnersley and Northall, in the county of Salop, and descended from Sir Francis Halle, knight of the Garter, in the reign of Edw. III. who was son of Frederick de Halle, a natural son of Albert, archduke of Austria, king of the Romans, so called from being born at the city of Halle, in Tyrol, as appears by a curious pedigree of the family, in a book marked Vincent, 134—478, in the Herald's college, London. HERBERT.

the introduction to the end of the reign of Edward IV. contains Fo. cclx, but should be only cc.l. the second part from Edw. V. to the end of Rich. III. contains Fo. lix, the reign of Hen. VII. Fol. lxi; and that of Hen. VIII. Fo. cc.lxiiij, on the back of which is a large cut of the said king sitting on his throne, with his council on each side, and, in a compartment under it, 'God saue the Kyng.' On a separate leaf is Grafton's rebus, and under it this colophon, '*Londini In Officina—Typis. Impress. Cum Privilegio—solum. Anno M.D.XL.VIII.*' The chronicle of each reign begins with a blooming letter; and all, except those of Edward V. and Richard the III. have their proper arms, supporters and symbols within them, not unworthy the notice of the curious. This edition was printed without tables; but there appear to have been tables printed for it afterwards, as Grafton had intimated in the conclusion of his preface, which some copies of this edition have annexed to them. Thus far from Herbert; who had a copy in his own possession. Most of our collectors have this beautiful FIRST EDITION OF HALLE'S CHRONICLE. The wood-cut on the back of fol. cc.lxiiij, slightly mentioned by Herbert, is, as the tasteful reader may observe, from the OPPOSITE FAC-SIMILE OF IT, a very extraordinary specimen of art.* I apprehend the designer of it to have been Hans Holbein; and the engraver, some foreign artist, in Germany, or in the Low Countries. The original drawing, if in being, must be invaluable; as there is every reason to think that the *Portraits*,† as well as the architectural disposition of the room, are copies from originals.‡ This impression, when in large and fine condition, is very estimable.

* The reader may judge whether I over-rate the talents of the artist who executed the fac-simile—(Mr. EBENEZER BYFIELD)—in affirming his performance to be among the most brilliant and successful efforts of modern art. It will be observed that the initials, I. F. at the bottom, to the right, are intended for the name of the original engraver, whom I am at present unable to designate.

† Cardinal Poole's portrait, to the left, from the peaked beard, is immediately discernible.

‡ There is a long account about the author of this chronicle, in the *Hemingi Chart. Eccl. Wigorn.* p. 671-2, &c. of Hearne; of which Mr. Bliss has availed himself in his edition of Wood's *Athen. Oxon.* vol. i. col. 164.

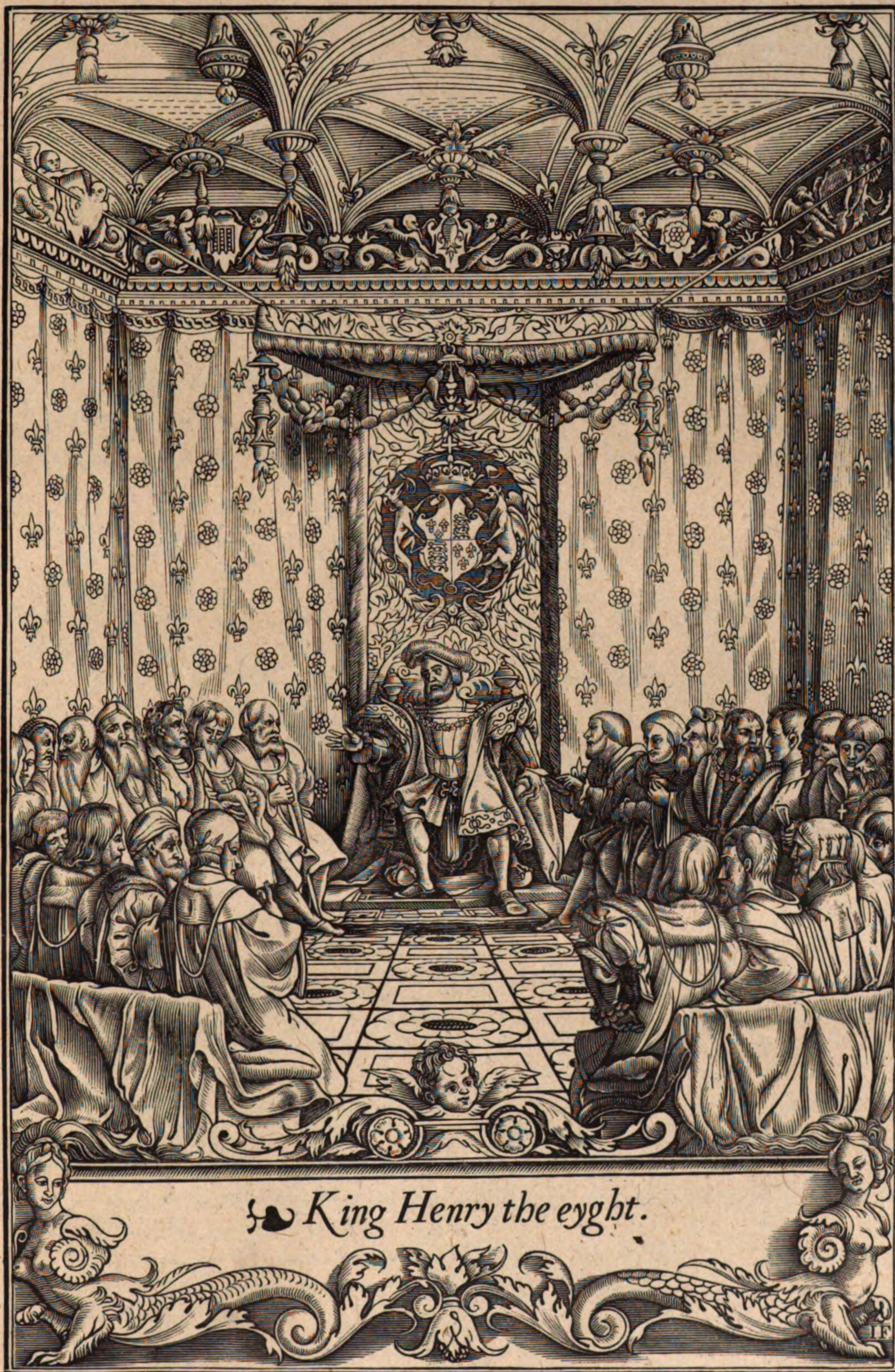


the introduction to the end of the reign of Edward IV. contains Fo. cclv. but should be only cc.l. the second part from Edw. V. to the end of Rich. III. contains Fo. lix. the reign of Hen. VII. to the end of Hen. VIII. Fo. cc.lxiiij. on the back of which is a wood-cut of the said king sitting on his throne, with his council on each side, and in a compartment under it, 'God save the Kyng.' On a separate leaf is Grafton's rebus, and under it this colophon, '*Londini in Typographia Imperialis Compositum—solum. Anno M.D.XL.VIII.*' The chronicle of each reign begins with a blooming letter; and all, except those of Edward V. and Richard the III. have their proper arms, supporters and symbols which render them, not unworthy the notice of the curious. This edition was printed without tables; but there appear to have been tables printed for it afterwards, as Grafton had intimated in the conclusion of his preface, which some copies of this edition have annexed to them. Thus far from Herbert; who had a copy of his own possession. Most of our collectors have this beautiful wood-cut of *HALLE'S CHRONICLE*. The wood-cut on the back of fol. cc.lxiiij. slightly mentioned by Herbert, is, as the careful reader may observe, from the OPPOSITE FAC-SIMILE OF IT, a very extraordinary specimen of art.* I apprehend the designer of it to have been Hans Holbein; and the engraver, some foreign artist, in Germany, or in the Low Countries. The original drawing, if in being, must be invaluable; as there is every reason to think that the Portraits,† as well as the architectural disposition of the room, are copies from originals.‡ This impression, when in large and fine condition, is very estimable.

* The reader may judge whether I over-rate the talents of the artist who executed the fac-simile—(Mr. EMERSON BYFIELD)—in affirming his performance to be among the most brilliant and successful efforts of modern art. It will be observed that the initials, L. P. at the bottom, to the right, are intended for the name of the original engraver, whom I am at present unable to designate.

† Cardinal Beaufort's portrait, to the left, from the peaked beard, is immediately discernible.

‡ There is a long account about the author of this chronicle, in the *Hemings Chart*. See *Hemings Chart*, p. 471-2, &c. of Hearne; of which Mr. Bliss has availed himself in his edition of *Wood's Athen. Oxon.* vol. i. col. 164.



King Henry the eyght.

1484. EXPOSICION IN ENGLISHE, &c. 1548. Octavo.

‘An exposicion in Englishe vpon the Epistle of S. Paule to the Colossians, wherein the letter is purely declared, with many good exhortacions to flee vice, and to take virtue, as shall appere clerely to the faithfull Reader, throughout all this Epistle: Written by Lancelot Ridley of Cantorbury, an: 1548—*Excusum—in AEdibus—Typographi Regii.* 1548. *Cum privilegio—solum.*’*

1488. BOOKE OF THE COMMON PRAYER. 1549. Folio.

FIRST EDITION. Reserving for the subjoined note † what Herbert has said upon this interesting, but by no means uncommon

* Preceded, in Herbert, by the following:

1485. ‘THE BOOKE OF HOMELIES. Quarto: as in p. 456. ‘the xxi daye of June,—M.D.XLVIII. A copy is in Mr. Heber’s possession.

1486 ‘A COPIE OF A LETTER sent to all those preachers, which the kings maiesty hath lycensed to preache, from the lord protector and counsel.’ June 1, 2 Edward VI. Duodecimo. Also by T. Berthelet. See *Hist. of the Reformation*, vol. ii. Records, n°. 24, p. 121. And succeeded by the following:

1487. PROCLAMATIONS: each of the date of 1548.

‘A Proclamacion for the absteinyng from fleshe in the Lent tyme. *The. xvi. daie of Januarij.*’

‘——— against those, that doeth innouate, alter, or leaue *undone* any rite or ceremonie, of the Church of their priuate Auctoritie: and against them which preach without License. *Set furth the vi. daie of February,*’ in the second year of the King’s reign. See *Hist. of Reform.* vol. ii. Records, no. 22, p. 118.

‘——— for the callyng in of Testons: *The x. daie of Aprill.*’

‘——— for Butter, Chese, &c. *The xxiii. daie of Aprill.*’

‘——— against light & sedicious preachers, false tale tellers, and such as putteth awaie their lawfull wives & marieth other, during their wives lifes, or such as kepeth two wives at once. *The xxiii. daie of Aprill.*’

‘——— against enclosures, letting of houses *fall* to decaie, and vnlawful conuerting of arrable ground to pastures.’ 1. *June.* 2. *Edw. VI. Eccl. Mem.* vol. ii. p. 92; and omitted in Grafton’s collection of the Proclamations printed in 1550.

‘——— For the inhibicion of al preachers, as wel such as hath been licensed, as also all other. *The xxiii. daie of September.*’

† ‘The Booke of the Common prayer,—Lond. in officina,’ &c. At the end is this monition: ‘The kings maiestie by the aduice of his most dere vncle the lord protector, and other his highnes counsaill, straightly chargeth, and commaundeth, that no manner of persone, shall sell this present book unbound aboue the price of two shillynges and two

volume, I proceed to lay before the reader an extended and minute description of it: premising that there are varieties in the body of the text as well as in the colophon. Indeed, it is rarely that three copies are found alike. The title is thus: 'The Booke of the common praier and administracion of the Sacramentes, and other rites and ceremonies of the Churche: after the use of the Churche of Englande, *Londini, in officina Richardi Graftoni Regij impressoris. Cum privilegio ad imprimendum solum. Anno Domini MDXLIX. Mense Martii.*' The title is within a compartment of the pillars supporting the regal arms at top. On the back of it are the following

'Contentes of this Booke.' I. A preface. II. A table and kalendar for Psalmes and Lessons, with necessary rules pertainyng to the same. III. The ordre for Matins and Evensong, throughout the yere. IV. The Introites, Collectes, Epistles and Gospelles to bee used at the celebracion of the lordes Supper and holy Cōmunion through the yere, with proper psalmes and Lessons, for diverse feastes and daies. V. The Supper of the Lorde and holy Communion, commonly called the Masse. VI. Of Baptisme, bothe publique and private. VII. Of confirmacion, where also is a Catechisme for children. VIII. Of Matrimony. IX. Of visitation of the sicke, and Communion of the same. X. Of Buriall. XI. The Purificacion of Women. XII. A Declaracion of Scripture, with certein praier to bee used the first daie of Lent, commonly called Ashwednesdaie. XIII. Of ceremonies omitted or reteigned. XIII. Certain notes for the more plain explicacion of thinges cōteined in this boke.'

pence. And the same bounde in paste or in bordes, in calues lether, not aboue the price of four shillynges the pece. God saue the kyng.' This seems to have been taken by Mr. Ames from the edition printed in March, which was in the library of the late James West, Esq.

I have an edition (continues Herbert) printed in June, which wants the title-page and prefixes, but contains besides, signature T 6, in eights, except S and T, in sixes. The monition and colophon run thus: 'The Kinges Maiestie, by the aduise of his moste dere Vncle——straightly chargeth——that no maner of persone shall sell this present Booke vnbounde, aboue the price of two shillynges and two pence. And bounde in Forell for. ii.s. xd. and not aboue. And the same bounde in Shepes Lether for iii.s. iiii. pence and not aboue. And the same bounde in paste or in boordes, in Calues Lether, not aboue the price of. iiii.s. the pece. God saue the Kyng. *Excusum—in ædibus—Regii Impressoris. Mense Junij. M.D.xlix. Cum privilegio—solum.*' The clause inserted in K. Henry's Primers, 1545: 'from the tyranny of the bishop of Rome, and all his detestable enormities,' is here continued. I have a fragment of the Common-prayer, in French & English, with the deprecation thus: 'From all sedition & priuie conspiracie, from the deuyll & frō Antichriste, from all false doctrine, &c. W. H.

After which, at fol. clxxii. are the Te Deum and Litany; not noticed in the table: indeed the 14th article has the word 'Finis' at bottom.

In the preface, sect. 3d, it is said 'And where heretofore, there hath been great diversity in saying and singing in churches within this realm: some following Salisbury Use, some Hereford Use, some the use of Bangor, some of Yorke, and some of Lincoln. Now, from henceforth, all the whole realm shall have but one use' (meaning the present Prayer Book for the use of all churches.) This preface has the following sort of nota bene at bottom: 'Though it be appointed in the afore written preface, that all things shall be read and sung in the church, in the english tongue, to the end that the congregation may be thereby edified; yet it is not meant but when men say matins and evensong privately, they may say the same in any language that they themselves do understand,' &c. 'The Table and Kalendar,' printed in red and black, immediately follow; the leaves of which are unnumbered. At fol. i. (so numbered) the order for Matin prayers begins, with a large capital initial, representing the Jews casting stones at our Saviour in the temple. At fol. iiii. recto, the copy under examination (belonging to my friend Mr. R. W. Wade) has a printed paper pasted over a part of the page; apparently of the same age. The *original* has the Pater Noster at full length with the invocation, 'O God make spede to save me.' The *pasted bit* has, 'Our Father,' etc. Then likewise he (the priest) shall saie, O God make spede to save me. Aunswere O Lord make haste to help me. Priest. Glory be to the father and the Sonne etc. As it was in the beginning, etc. Amen.' This variation is curious enough. From fol. vij. to fol. cxxi. inclusive, the running title is 'At the communion,' then a blank leaf. At fol. C.xxij. 'The Communion' extends to fol. cxxxiiij. erroneously numbered cxxvij. On signature A a j, fol. cxxxv. begin the offices of public and private baptism, with a spirited capital initial, representing the adoration of the shepherds. In the service of matrimony, the word 'depart' is ryghtly put for separated, and not 'do part,' the modern phraseology. The man says that he 'gives the woman this gold and silver' after the ring.

Under the xiiiiith head of 'Certain Notes,' &c. it is remarked that 'Whensoever the Bishop shall celebrate the holy communion in the Church, or execute any other public ministration, he shall have upon him, besides his rochet, a surplice or albe, and a cope or vestment, and also his pastoral staff in his hand, or else borne or holden by his chaplain.' 'As touching kneeling, crossing, holding up of hands, knocking upon the breast, and other gestures, they may be used or left as every man's devotion serveth without blame.' At the bottom is the word *Finis*, in large Roman capitals. Then follow, as has been observed, The *Te Deum* and *Litany*; at the end of which latter, is the regal admonition about vending the book at certain prices. This differs from the extract made by Herbert, inasmuch as there is no mention made of 'forell, shepes lether, and calves lether.'

In the whole, 175 leaves besides the kalendar. A large and perfect copy, elegantly bound in morocco, is in the catalogue of Messrs. J. and A. Arch. Mr. Heber possesses three copies of this edition, each differing from the other.

1489. HALLE'S CHRONICLE. 1550. Folio.

'The Vnion of the two noble and illustre famelies of Lancastre & Yorke,' &c. as in p. 461. 'Whereunto is added to euery Kyng a seuerall table. 1550.*' In a compartment representing the genealogical descent of Henry VIII. from John of Gaunt, D. of Lancaster, and Edward D. of York. This has the same dedication to King Edward VI.† as the former edition, 1548. It is printed also, page

* This book was prohibited by proclamation, in 1555. HERBERT.

† Bishop Nicholson says, 'Hall dedicated it to king Hen. VIII. in a very flattering epistle, and that if the reader desires to know what sort of cloaths were worn in each king's reign, and how the fashions altered, this is an historian for his purpose; but in other matters his information is not very valuable.' *Eng. Historical Library*, p. 71. Edit. 1714. Mr. Hearne, in answer to this, says, 'All the copies I have yet seen or heard of, are dedicated to Edw. VI. and the dedication is far from being flattering. The informations too are all along so very good, abating that the chronology is here and there wrong, that they have been, and will always be, highly valued by the most curious men. He declines giving any account of cloaths and fashions, excepting upon some solemn occasion in king Henry the Eighth's reign, and contents himself with what is truly momentous.' Appendix to Hemingi

by page, like that, but has the addition of numerals in the inner margin, for the reader finding the articles mentioned in the several tables annexed to each reign; the leaves also of each reign begin with

Chartularium Ecclesie Wigorniensis, vol. ii. p. 673, &c. Hence it is plain, bishop Nicholson saw only the edition 1542, printed by T. Berthelet, which Mr. Hearne seems to have known nothing of. I have made much enquiry after that edition, but hitherto without success. It is mentioned by Bishop Tanner, in his *Bibliotheca*, p. 372, but seems to have shared the common fate of first editions, when others are published with additions, &c. In the public library, Cambridge, is a copy of this chronicle, seemingly made up from all the three editions of it. The introduction, and former part of the reign of Hen. IV. by the initial blooming letter, the same to each, having the ascension represented in it, appears to be of the edition 1542, differing in that particular from either of the other editions, 1548, or 1550; and we know not of any other. The latter part of the book is evidently from the edition, 1548, having Grafton's rebus and colophon for that year. The title page and the table at the end are dated 1550. HERBERT.

The present seems to be the fittest place for the introduction of a number of small pieces, executed by Grafton, which might occupy too much space in the text. They are all, with the exception of the last (which is dated 1550) of the date of 1549.

1490. 'CERTAYNE SERMONS, or Homilies, &c. Quarto. as in p. 456. Colophon, '*Excusum—in ædibus—Regii Impressoris. Mense Augustij, M.D.xlix. Cum priuilegio—solum.*' Some small additions appear to have been now first added, especially to the homily of Salvation.

1491. 'ARCHBISHOP CRANMER's articles of visitation in the diocese of Norwich.' Quarto.

1492. 'INSTRUCTIONS geuen by the kynges maiestie to his commissioners, appoynted for the vii. and the xxvii. of the reigne of kyng Henry the eight, to be enquired of, in the shires and places, in the commission hereunto annexed expressed.—*Mense Julij, 1549.*'

1493. 'THE BIBLE.' Finished in December. After the edition of 1541. Folio.

1494. 'THE BIBLE.' In the collection of Dr. Gifford. Quarto.

1495. 'A MESSAGE sent by the kynges Maiestie to certain of his people assembled in Devonshire. *Cum priuilegio—solum. 1549.*' Sixteen leaves. '*Imprinted by ——— Printer to the Kynges Maiestie. Mense Julij.*' Octavo.

1496. 'THE FORME AND MANER OF MAKYNG AND CONSECRATYNG OF ARCHEBISHOPPES Bishoppes, Priestes and Deacons, M.D.xlix.' In a compartment chiefly like that of the Homilies, but the sill different. Contains K, in fours. Under his rebus, on the last leaf, '*Richardus Grafton typographus Regius excudebat. Mense Martij, A.M.D.XLIX. Cum priuilegio—solum.*' Reprinted in the Works of Francis Mason. See *Hist. of the Puritans*, vol. i. p. 63.

1497. 'A PROCLAMATION concerning the prolongation of the former proclamation made for the calling in of Testons. *The laste daie of Januarij.*'

'——— concernyng Pirates and robbers of the sea. *The xix. daie. of Februarij.*'

'——— concernyng Purueiours. *The first daie of Aprill.*'

a fresh set of numerals. Colophon, '*Imprinted at London by—Prynter to the Kynges Maiestye. 1550.*'

He printed tables for each reign separately, besides those annexed to the abovementioned edition, to supply that of 1548, as he had promised. The text ends with the xxxviiith year of Henry VIII. From a copy in Mr. Heber's possession, it would appear that the first 14 leaves of this edition, having the figures in the inner margin, were cancelled in some copies, and fresh ones supplied. At fol. 1.

- ' A PROCLAMATION for the valuacion of Golde. *The. xi. daie of Aprill.*'
- ' ——— for the reformation of the light horsemenne. *The. vi. daie of Aprill.*' Perhaps a misprint for xvi. as this is placed after the foregoing article in Grafton's collection.
- ' ——— concernyng Dying and Dressyng of Clothes. *The. xvij. daie of Aprill.*'
- ' ——— for tale tellers. *The. xxix. daie of Aprill.*'
- ' ——— concernyng Wolles. *The. xxix. daie of Aprill.*'
- ' ——— for the adnichilatyng of Testons. *The. xxij. daie of Maie.*'
- ' ——— pardonyng certain sedicious persones.' For riots and unlawful assemblies, breaking up enclosures, &c. '*The. xij. daie of June.*'
- ' ——— for rating the prices of Victualles. *Richmond. The second daie of July.*' The rates may be seen in Strype's *Eccl. Memor.* vol. ii. p. 151.
- ' ——— for tale tellers, and seditious runagates. *The. viij. daie of July.*'
- ' ——— for the punishment of the rebelles of Deuonshire and Cornewall. *The. xi. daie of July.*'
- ' ——— concernyng the effecte of the Kynges Maiesties Pardon geuen to the Rebelles. *Richmount. The xij. daie of July.*'
- ' ——— for the execucion of a Lawe Marciall. On payne of death, against rebellors, and their vpstyrors. *The. xvi. daie of July.*'
- ' ——— for the office of Constables. *The. xxij. daie of July.*'
- ' ——— for the inhibicion of Plaires. frō the. ix. daie of this present moneth—, vntill the feast of all Sainctes nexte commyng. *The. vi. daie of August.*'
- ' ——— inhibityng the cariage ouer of Wolles. *The. ix. daie. of August.*'
- ' ——— licencyng victualles. to be transported to Calice, Bulloyn, Newhauen. &c. *The. xxij. daie of August.*'
- ' ——— set forth by the state and bodie of the kings maiesties counsayle, now assembled at London, conteyning the very trouth of the duke of Somersets euell gouernment, and false and detestable proceedinges, *London, 8 Oct. 3 Edw. VI.*'
- ' ——— Concernyng the deuysers, writers, and casters abroad of certain vile, slanderous, and most traiterous letters, billes, scrowes, and papers, tendyng to the seducement of the kynges maiesties good and louing subiectes. *10 Oct. 3 Edw. VI.*'
- ' Reasons, fiue, why the lords boord should rather be after the form of a table than of an altar.' 1550. Quarto. Two leaves.

and ix. the ascension is, in the one, introduced in the letter V : in the other the king's arms are in the letter H. Each set has the numerals in the inner margin ; so that it cannot be taken from the edition of 1542 or 1548. Whoever supposes that this edition, 1550, is only the preceding edition of 1548, with a fresh title page, is very much mistaken. Herbert (in his *MS. Memoranda*) observes that ' there are evidently parts of three different editions.' The present has a fresh preface by Grafton. Mr. Douce has a fine copy of it.

1498. **BOOKE OF COMMON PRAIER NOTED.** 1550.

Quarto.

' The booke of common praier noted.' It begins, ' In this booke is conteyned so much of the order of common prayer, as is to be song, in churches, wherein are vsed only three or four sorts of notes. The first note is a strene note, and is a breue : the second a square note, and is a semybreue : the third a pycke, and is a mynymme. And when there is a pryke by the square note, that prycke is halfe as muche as the note that goeth before it : the fourth is a close, and is only vsed at the end of a verse.' The whole is filled with chanting notes on four red lines only, and contains sheets S i, and at the end, the name John Marbecke.* In the collection of Ratcliffe and Tutet ; and afterwards of Herbert.



1499. **CONCORDĀCE, BY JOHN MARBECK.** 1550. Folio.

' A Concordāce, that is to saie, a worke, wherein by the ordre of the letters of the A. B. C. ye maie redely finde any worde conteigned in the whole Bible, so often as it is there expressed or mencioned. Esay xiiij. That whiche the Lorde of hostes hath determined, who is able to resist? Anno. M. D. L.' This title is in the same compartment as to the statutes, 1. Edw. vi. It is dedicated to the said king, by ' Jhon Marbek,' the compiler thereof. In the introductory part, the author † gives an account of the difficulties and obstructions that

* See Strype's *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 268.

† This man was a shining example of indefatigable diligence. When *Matthew's Bible* was published in 1537, he was very desirous of having one ; but not being able to purchase

occurred during the compilation of the work; wherein, amongst other grievous afflictions, he says 'and as I had almost finished the same, my chance among other, was at Windsor to be taken in the labyrinth and troublesome net of a law, called the Statute of vi. Articles, where, by the means of good workers for my dispatch, I was quickly condemned and adjudged to death, for the copying out of a work made by the great Clerk Master John Calvin, written against the same six Articles, and this my concordance was not one of the least matters, that they then alledged to aggrevate the cause of my trouble.' A little further it appears that the original work comprehended a much greater quantity of matter, but the author 'resorted

it, he borrowed one, in order to transcribe it, and had compleated the Pentateuch, and begun on the book of Joshua, when a friend, observing what he was about, told him, he would better employ his time in compiling a concordance to the English bible, like as had been done to the Latin Vulgate; and accordingly put him in the method of doing it. He immediately set about it, and had gone through the Letter L, when he was apprehended, imprisoned, all his papers, &c. seized, and was tried, with three other persons [namely, Anthony Person, priest; Robert Testwood singing man; and Henry Filmer, taylor.] at Windsor, who were all condemned to be burnt, on the act of the six articles, in 1544. But Marbeck, on account of his diligence and ingenuity, obtained the king's pardon, who told the bishops who had condemned him, that he had employed his time much better than they had theirs.

When he was set at liberty, as his papers were not restored to him, he had his concordance to begin again; which, when completed, he shewed to a friend, who promised to assist him in having it presented to the king, in order to have it published by his authority; but Hen. VIII. died before that could be brought about. His friend, however, to whom he could not say nay, requested a copy of it, which he accordingly transcribed for him.

When Edw. VI. was settled on the throne, he renewed his thought of publishing his concordance, and consulted Grafton the printer, concerning it, 'who (says he) seeyng the volume so houghe & greatesaid—the charges of Jmprinting thereof, would not onely be importunate but the bokes when—finished would beare so excessive price, as fewe should be able to attain vnto them: wherfore by his aduise J yet once again a newe writte out the same in suche sorte as the worke now appereth.' See the curious account of his examinations, &c. in *Fox's Martyrology*, vol. ii. p. 546, &c.

He was, as he says of himself in his dedication to king Edw. VI. both destitute of learning and eloquence; yet, as he acknowledged to the bishops on his trial, who could hardly believe the concordance to be his own performance, he had a little grammar education. He was brought up altogether in the study of musick, and playing on the organ at Windsor college; and set forth 'The booke of common praier noted,' as above: the musick of which seems to be of his composition. HERBERT. Ames refers to Hall's Chronicle, fol. 256.

to the printer, and counselling with him for the imprinting of the same, who, seeing the volume so huge and great, said plainly that the charges of the imprinting thereof, would not only be importunate, but the books when they should be finished, would bear so excessive price, as few of [his Majesty's] loving subjects should be able to attain unto them: wherefore, by his advice, the author yet once again anew writ out the same, in such sort as the work now appeareth, and by the providence of God is now finished.'

The work has three columns in a page, and contains V v v, in sixes; having at the end, the following scriptural extract: 'Who is God but the Lorde. The Lorde hath brought this to passe.' Then a cut, of which the following is a fac-simile:



Beneath, 'Richardvs Grafton typographus Regius excudebat. Mense Julij. A. M. D. L. Cum priuilegio—solum.' Hereto is annexed the cut of Henry VIII. and his council, as at the end of Hall's Chronicle, 1548; but in the tablet at the bottom, 'ij. Esd. ij. God preserue the Kyng euermore.' A copy was in Herbert's collection. This is the

FIRST ENGLISH CONCORDANCE OF THE BIBLE. A copy is given in Mr. R. Triphook's Catalogue of last year.

1500. *ALCARON OF BAREFOTE FRIERS*. 1550. Octavo.

‘¶ The *Alcaron* of barefote Friers, that is to say, an heape or numbre of the blasphemous and tryfling doctrines of the wounded *Jdole Saint Frainces*, taken out of the boke of his rules, called in Latine, *Liber conformitatum*. A. D. 1550.’ The preceding is the whole of Herbert's account of this curious and rather uncommon little book; which is printed throughout, in a large gothic type. On the reverse of the title we read as follows:

‘*Versicle*. Frances is in heauen. *Answer*. Who doubteth of that? *Anthem*. Al the world.’ At the conclusion, ‘Here an end, for I wyll trouble you no lenger with this stuffe, though the booke out of which this is taken cōteyneth much more.’ I subjoin the following curious specimens of the ‘stuffe’ above alluded to, ‘Holy religious persones are like holy wolues, for they neuer go abroad but for great necessitee.’ ‘Freer Junyper sayd, I would after my death that ther might issue such stencche out of my body that no man be hable to come nygh yt, and that finally they would throwe me into a dyche, that ther I might remayne abhominably alone for dogges to deuoure. This blessed Man, when death came, would haue *Saint Clare* with him.’ ‘Freer Andrew of Anamy, at a certeyn tyme had a lust to eate of lytle byrdes rosted, and when they were made redy and set before him, he would not consent to his lust, but makynge the signe of the crosse on the byrdes, he commaunded them to depart, which ymmediatly reuiued and flew away.’ ‘Blessed S. Frances beyng tempted of a woman, he stryped him self naked and ranne into the snowe and made him a wyfe and children of snowe.’ All these anecdotes are taken from certain leaves of the ‘*Liber conformitatum*,’ which is severely ridiculed throughout. At the end of the volume, with the device of the printer, ‘*R. G. excudebat. Cum priuilegio*.’ The preceding description is given from the copy in the collection of the late Mr. Brand, (*Bibl. Brand.* n°. 102,) which had formerly belonged to Dr. Farmer.*

* The Proclamations (all of the date 1550) which follow, in Herbert, may be arranged here:

1502. BOKE OF PRESIDENTES. 1550. Octavo.

A reprint of the impression of 1546 (see p. 452, ante,) containing X 4, in eights, besides prefixes.

1503. PROCLAMACIONES. 1550. Octavo.

‘All suche Proclamacions as haue been sette furthe by the Kynges Maiestie (and passed the Print) from the last day of Januarij, in the firste yere of his highnes reigne, vnto the last daie of Januarij, beeyng in the. iiij. yere of his said moste prosperous reigne, that is to saie, by the space of. iiij. whole yeres. Anno 1550.’ On the back of the title-page is the printer’s address ‘To the reader,’ giving his reasons for this publication, and declaring his purpose to continue them every second year, or oftener, if requisite. Contains 102 leaves, including a table of the proclamations, and the colophon, ‘*Imprinted at London by Richard Grafton, Printer to the kynges maiestie. Anno. 1550. Cum priuilegio—solum.*’ On the back his cut of the seven sciences, as at p. 471. A copy was in Herbert’s collection. Mr. Heber and Mr. Douce each possess a copy.

1501. ‘A PROCLAMACION, concernyng a perpetual Peace. Between England & France. *The xxviij. daie of Marche.*’

‘——— for the auoydyng of idle persones, out of the citie of London. *The. iiij. daie of Maie.*’

‘——— inhibityng the cariage of victualles beyonde the Seas. *The vij. daie of Maie.*’

‘——— for Sowers of sedicion. *The. xvij. daie of Maie.*’

‘——— for wyndyng of Wolles. *The. xxij. daie of Maie.*’

‘——— for the aduoydyng of Capitaines out of the Citie of London. *The. xx. daie of July.*’ This (says Herbert) seems to be a mistake for June, or else the two following articles are misplaced in the collection of proclamations printed this year.

‘——— inhibityng the cariage of Victualles, & other Marchandise, out of the Realme. *The. iij. daie of July.*’

‘——— prohibityng Scottishe Pirates. *The. xv. daie of July.*’

‘——— for the valuacion of the Frenche crowne. *The. iiij. daie of August.*’

‘——— for bryngyng grain to the market. *The. xxiiij. daie of September.*’

‘——— concernyng the prices of Victualles. *The. xx. daie of October.*’

‘——— for the abacyng of the Frenche Crowne. *The first daie of December.*’

1504. ABRIDGEMENT OF POLIDORE VIRGILE. 1551.

Octavo.

‘An abridgement of the notable worke of Polidore Vergile,’ &c. as in p. 451. ‘1551. Mense Julij.’ At the end of the preface, his cut of the seven sciences. Contains 155 leaves, beside the preface, and a table at the end. Colophon, ‘*Imprinted at London, by——, Printer to the Kynges Maiestie. Anno. 1551. Cum priuilegio—solum.*’ On the back the seven sciences. A copy in Herbert’s collection;* who observes, in ms., that the translator was Tho. Langley.

1505. RULE OF REASON. 1551. Octavo.

‘The rule of reason, conteinyng the arte of logique, set forth in Englishe, by Thomas Vuilson.’ Dedicated to king Edward VI. My copy (says Herbert) of this edition wants the title-page, and the last leaf, with perhaps his rebus, or the seven sciences. At the end of the work is ‘An admonition to the reader for the faultes escaped in the printyng.’ Colophon, ‘*Imprinted —— M.D.LI. Cum priuilegio—solum.*’

1506. VITA ET OBITUS, &c. HENRICI ET CAROLI BRANDONI. 1551. Quarto.

This is a volume of extreme scarcity; and is thus described by Herbert. ‘*Vita et obitus Dvorym Fratrv̄m Suffolciensium, Henrici et Caroli Brandoni præstanti virtute, et splendore nobilitatis ducum illustrissimorum, duabus epistolis explicata. Adduntur Epitaphia acroamata in eosdem græce et latine conscripta, cum Cantabrigiensiū tum Oxoniensiū iugi cōmentatione et industria. Affiguntur præterea ad calcem libri quædam Epigrammata in alios præclaros cum viros tum etiam mulieres, quibus nomen memorabile fuit, et vita summis ornamentis illustrata.*’ At the end: ‘*Excusum Londini in AEdibus—Typographi Regij. Cum priuilegio—solum.*’ A copy of it is in Lord Spencer’s library at Althorp.

* Followed, in Herbert, by an edition of the PRIMER, in 1551, of which a copy appears in the *Bibl. Bodl.* vol. ii. p. 363. Octavo.

1507. CERTAIN SERMONES, &c. 1551. Quarto.

‘ Certain Sermones or Homelies appointed by the Kynges Maiestie to be declared, & read by all Persones, Vicars or Curates euery Sondaie in their churches where thei haue cure. Newly imprinted and by the Kynges Highness auctoritee diuided. Anno 1551.’ At the end ‘—*Excusum—in ædibus—Regij Impressoris. Cum priuilegio—solum.*’ In the collection of Dr. Lort.*

1509. BOKE OF COMMON PRAIER. 1552. Folio.

‘ ¶ The Boke of common praier, and administracion of the Sacramentes, and other rites and Ceremonies in the Church of Englande, Londini, in officina—: Regij Impressoris. Cum priuilegio—solum. Anno. 1552.’ In the same compartment as to the statutes, 1 Edw. VI. On the back are ‘ ¶ The contentes of this Booke.’ The holydayes in red letters, are such only as are retained at this day; only the Conversion of S. Paul, S. George, S. Laurence, and S. Clement, in black. Contains fol. 128. To this is annexed

‘ ¶ THE FORME AND MANER OF MAKYNG, AND CONSECRATYNG BISHOPPEs, PRIESTES, AND DEACONS. Anno a salutifero virginis partu. M. D. LII.’ In the same compartment as The Common praier.

* Pursuing the arrangement hitherto adopted, I shall insert the following proclamations in the present place, premising that they are all of the date of 1551.

1508. ‘ A PROCLAMATION forbidding the eating of flesh in the tyme of Lent, and other dayes forehibited.—9. Mar. 5. Edw. VI.’

‘ ——— For the reformation of vagabondes, tellers of news, sowers of seditious rumours, players, and printers without licence, vnless allowed by his maiestie, or six of his priuy council vnder their hand, and diuers other disordered persons. 28. Apr.’

‘ ——— Set furthe by the kynges maiesty, &c. for the valuacion of the shillinges and grotes, to a meaner and lower value and rate. *last of April.*’

‘ ——— Concerning the amendement of his highness coyne, &c. 11 May.’

‘ ——— concerning casters, and spreaders abroad of slanderous and seditious billes.—20 May.’

‘ ——— For shortning of a day, limited in another proclamation, concerning the abacing of the value of shillinges and grotes. *Grenewiche. June.*’

‘ ——— Against regrators, forstallers, and engrossers, &c.—*Mense Julii.*’

‘ ——— For the prices of victualles.’

‘ ——— Concerning certain new coins of gold and silver.—30 Octob.’

Contains fol. 17. On the back thereof, his cut of the seven sciences, with R on one side, and G on the other; underneath, ‘*Richardvs Graftonus, typographus Regius excudebat. Mense Augusti. Anno Domini. 1552. Cum priuilegio—solum.*’ There must have been another leaf; perhaps with his device. A copy was in Herbert’s collection; and one is in that of Mr. Douce.

1510. PRIMER AND CATECHISME. 1552. Duodecimo.

‘The primer and catechisme sette furthe by the kynges highnes, and his clergie, to be taught, learned, and redde, of all his louing subiectes, al other set apart, corrected according to the statute, made in the third and iiii. yere of our soueraigne lordes the kynges maiesties reigne.’ An imperfect copy was in Herbert’s collection. This is among the earlier and scarcer impressions of our Catechism, and copies are rarely found in a perfect condition. Mr. Heber possesses a perfect one.

1511. CAIUS ON THE SWEAT. 1552. Octavo.

‘Jo. Caius Doctor in Phisicke, his counsell against the disease called the Sweat.’ See *Maunsell’s Catalogue*, part ii. p. 5.

1512 ACTES OF PARLIAMENT. 1552. Folio.

‘ANNO SECUNDO ET TERTIO, EDOVARDI Sexti. ¶ ACTES made in the session of this present Parliament, holden vpon prorogation at Westminster, the fourth day of Nouember, in the second yeare of our most dread soueraign Lord Edward vi. by the grace of God, King of England.—: and there continued and kept to the xiiij. day of Marche, in the iii. yeare of our sayde Soueraygne Lorde, as followeth.’ In the same compartment as the statutes, anno primo. Contains fol. lxxvij. The colophon, ‘¶ *Richardvs Graftonvs Typographus Regius excudebat Anno domini. 1552. Cum priuilegio—solum.*’ A copy was in Herbert’s collection. The following may here be subjoined;

‘¶ ANNO QVINTO ET SEXTO EDVWARDI SEXTI. Actes made in the Sessiō of this present parliament holden vpon prorogacion at Westminster the xiii. daye of Januarye, in the fifthe yeare of the reygne of—, Edwarde the. vi.—king of Englande,—: and there continued and kept till the. xv. day of Aprill, in the. vi. yeare of

the reigne of our said soueraigne Lord, as foloweth.' In the same compartment as the former statutes of this reign. Contains fo. xxxiiij. Colophon, '¶ *Richardvs Graftonvs typographus Regius excudebat. Mense Junii. 1552. Cum priuilegio.*' Also in folio: and in Herbert's collection.

1513. THE RULE OF REASON, &c. 1552. Octavo.

The present edition, of a book of no mean execution or interest, is a reprint, I apprehend, of the previous impression of 1551 (see p. 474, ante.) The title is thus: 'The rule of reason Containing the Arte of Logique. Set forth in English, and newly corrected by Thomas Vvilson. Wherunto is added a table, for the ease of the Reader.' In an architectue compartment, having the printer's mark on the sill. It begins with an epistle to the King, at the end of which are some Latin verses by Dr. Walter Haddon, of Cambridge, and others by the author. Contains besides, fol. 177, and a table at the end. Colophon, '*imprinted at London by——Printer to the Kynges Maiestie. Anno. M.D.L.II. Cum priuilegio—solum.*' A copy was in Herbert's collection.* This edition is noticed by Maittaire, vol. iii. p. 612, note d. A copy is in Mr. Heber's collection.

1515. ORDRE OF ST. BARTHOLOMEWES HOSPITAL.
1552. Sextodecimo.

'The ordre of the Hospital of S. Bartholomewes† in westsmyth-fielde in London, ¶ i. Epist. Jhon. ii. Chap. He that sayeth he

* Followed in Herbert by

1514. 'ROB. KINGE, D.D. his Funeral Sermon on the parable of DIVES & PAUPER.' Luke, xvi. verse 19, &c. 1522. Octavo. Mr. T. Baker's interleaved copy of Maunsell's catalogue.

† The preface informs us that king Henry VIII. erected this hospital for the continual relief of an hundred sore and diseased, and endowed it with the yearly revenues of 500 marks; conditionally that the citizens of London, for their part, should add other 500 marks by the year, who with all thankfulness, and very gladly embraced the condition. It further appears, that in the first 5 years were 'healed of the pocques, fystules, filthie blaynes & sores, to the nombre of viii. hundred:' besides 8 score who died. To the charge given to the several governors and officers of this hospital, there are annexed, an estimate of the yearly expences of the hospital, a daily service for the patients, taken chiefly from

walketh in the lyght, and hateth his brother, came neuer as yeat in the lyght. But he that loueth his brother, he dwelleth in the lyght. *Londini. Anno 1552.* Contains J in eights, half sheets. In Herbert's collection.

The same printed again next year. See *Brit. Topog.* vol. i. p. 639.

'A proclamation for abstinence from flesh in tyme of Lent,—14 Feb. 7 Edw. VI.'

1517. THE BIBLE IN ENGLISHE. 1553. Quarto.

'The Bible in Englishe according to the translation of the great Byble, 1553.' In a very particular small character. On the leaf following the title, 'The names of all the bookes,' &c. The olde Testament and Hagiographa contain ccc.lxxxvii leaves, but they are very irregularly numbered; by signatures, Q ij, in the second alphabet, eights. The New Testament contains fol. xcii as numbered; by signatures, M 5. At the end, '—— printer to the Kinges highness, an. MDLIII* cum priuilegio — solum.' The names of the months on the top of some of the pages. January begins xxvi. Genesis, and continues to the ix. of Exodus, where February begins, and continues to the v. of Deuteronomy; March to the xi. of Judges; April to the xv. of Samuel; May to the first book of Chronicles; then it is left off, and May again through the first book of Esdras; June begins at the second book of Esdras, to the xxxv of Job, where July begins; and the word moneth through the book of the psalter; then July to the book of Esaie; then the months put irregular, but none to the New Testament. Herbert's copy was upon *yellow paper*; but this is not singular. There is, I believe, a specimen of this wretched taste in printing, in a bible of a previous date; of which the Marquis of Stafford possesses a copy. In the catalogue of Isaac Herbert, of 1796, a copy of the present edition is marked at 1*l.* 1*s.* Mr. Douce possesses a copy of this impression.

the Common prayer, a prayer to be said by heart at their discharge, and a form of their passport. HERBERT. We may here add, from Herbert,

1516. 'THE DIGNITIE OF SCRIPTURE.' 1553. Octavo. imperfectly described by him.

* Some copies have R. Grafton and E. Whitchurch, others the name of Richard Grafton only. HERBERT.

*1519. ACTES OF PARLIAMENT. A. R. III. IIII. AND VII. 1553. Folio.

‘¶ ANNO. III. et. IIII. Edwardi Sexti. Actes made in the session of this present parliament, holden vppon prorogacion at Westminster, the. iiij. day of Nouember, in the thirde yere of the reigne of—Edward the. vi.—: and there continued, & kept to the first daye of Februarye, in the. iiij. yeare of the raigne of our saide Soueraigne Lorde—as foloweth.’ In the same compartment as the former statutes of this reign. Contains Fo. xxxij. ‘*Imprinted at London by—Printer to the Kinges maiestie. 1553. Cum priuilegio.*’

‘¶ ANNO SEPTIMO—. Actes made in the Parliament, holden at Westminster the first daie of March, in the vii. year of the reign of —Edward the vi.—and there continued to the dissolucion of the same beeing the laste day of the sayd moneth of March, as foloweth. In the same compartment. Contains Fol. .xliiii. ‘¶ *Londini in ædibus—typographi Regij excusum. Mense Aprilis. 1553. Cum priuilegio —solum.*’ A copy of each was in Herbert’s collection.

1520. ARTICLES, &c. 1553. Quarto.

‘Articles agreed on by the bishops and other learned men in the Synode at London in y^e yere of our Lorde Godde, MDLII. for the auoiding of controuersie, in opinions & the establishment of a godlie Concorde, in certein matiers of Religion. Published by y^e Kinges Maiesties Commaundement, in the Moneth of Maie. Anno Domini 1553.†—*Richardus Graftonus Typographus Regius excudebat. Lond. Mense Junii An. Dni MDLIII. Cum priuilegio.*’ Mr. T. Baker’s interleaved copy of Maunsell’s catalogue.

* Preceded by

1518. ‘THE SAYINGS OF THE SEVEN WISE MEN.’ 1553. Sextodecimo: from Ames: p. 200.

† These articles were also printed by John Day adjoined to ‘A short Catechisme, set forth also by the King’s authority.’ HERBERT.

1521. TREATISE IN ENGLISHE AND FRENCH. 1553.

Quarto.

‘A treatise in Englishe and Frenche righte necessarie and profitable for al yonge children (the Contentes whereof appeare in a Table in the ende of this booke) made by Peter du Ploiche teacher of the same, dwelling in Oxforde. Ducite me caute.’ Contains N. At the end: ‘*Imprinted at London by Rycharde Grafton, Printer to the Kinges Maiestie. 1553. Cum priuilegio — solum.*’ For the notice of this work (which had escaped Herbert) I am indebted to the kind attention of Mr. P. Bliss, the careful and most successful editor of Wood’s *Athenæ Oxonienses*.

1522. THE RULE OF REASON, &c. 1553. Quarto.

‘The Rule of Reason, conteinyng the Arte of Logique. Sette furthe in Englishe and newly corrected by Thomas Wilson. Anno Domini M.D.LIII. Mense Januarij.’ Contains fol. 89. At the end, ‘*Imprinted at London by — Printer to the Kinges Maiestie. — Cum priuilegio — solum.*’ On the back his cut of the sciences; then a table, and his rebus. In the collection of Earl Spencer. The two previous editions of 1551 and 1552 have been described at p. 474-7, ante.

1523. THE ARTE OF RHETORIQUE. 1553. Quarto.

‘The Arte of Rhetorique for the vse of all suche as are studious of Eloquence, sette forthe in English by Thomas Wilson. Mense Januarij. Anno Domini M.D.LIII.’ Dedicated ‘To the right honorable Lorde, John Dudley, lorde Lisle, Earle of Warwike, and Maister of the horse to the kynges Maiestie.’ On the back of the title page, ‘Gualterus Haddonus D. Juris Civilis, et Oxoniensis Collegij Magdalenensis Præses:’ an octastichon of Latin hexameters and pentameters, with some Greek interspersed. On the next leaf, ‘Nicolai Vdalli in operis commendationem Tetrastichon.—Roberti Hilermii in Rhetoricem Thomæ Vuilsoni, Epigramma.—Thomas Wilsonus in Anglicam Rhetoricem.’ Contains Hh, in fours, besides the dedication and preface. Colophon, ‘*Richardus Graftonus typo-*

graphus Regius excudebat, Cum priuilegio——solum.' A copy is in Mr. Heber's collection.*

1525. PROCLAMATION OF LADY JANE GREY. 1553. Folio.

'Jane by the grace of God, quene of England, France, and Ireland, defender of the faith, and of the church of Englande, and also of Irelande, vnder Christ supreme head. To all our most louing, faithfull, and obedient subjects,—In witnes wereof, we have caused these our letters to bee made patents. Witnesse our self at our Towre of London, the tenth day of Julie, in the first yeere of our reigne. God saue the queene.† *Londini in aedibus Richardi Graftoni reginae typographi excusum. Anno Domini M.D.LIII. Cum privilegio ad imprimendum solum.*'

1526. PROCLAMATION OF QUEEN MARY. 1553. Folio.

'Marie by the grace of God quene of England, France, and Irelande, defender of the faith, and in the earth supreme hed ‡ of the churches in England and Irelande. To all our most louing, faithfull, and obedient subiectes greting, &c. Dated at London the xix daie of Julie, in the first yere of our reigne. God saue the queene. *Londini,*' &c. as above.

In consequence of his office (says Ames) he was employed to print the proclamation, by which the Lady Jane Grey was declared successor to the crown, by virtue of the measures that had been concerted by her father-in-law, the Duke of Northumberland; but on Queen Mary's accession to the throne, Grafton, though he had done no more than discharge the duty of his office, lost a debt of 300l.§ which was owing to him from the crown at the time of King

* We may place here

1524. 'TWO SERMONS BY S. CIPRIAN; one of patience, the other of mortality; translated by John Brend.' Octavo. *Maunsell's Catalogue*, p. 34.

† This proclamation at large is preserved in *The Harleian Miscellany*, vol. i. p. 405, *et seq.* Parke's edition.

‡ This clause was wholly omitted after she submitted to the pope.

§ Mr. Strype supposes this debt was chiefly for printing an edition of the bible: if so, it probably was the small quarto edition, 1553, with secretary type. HERBERT.

Edward's death, and was immediately deprived of his patent.* John Cawood was put in his room. The reason of this deprivation, as it is given in the patent granted to his successor, was, his having printed the proclamation for declaring Lady Jane Grey queen of England.† This, it seems, was considered as nothing less than high treason in those days; and if so, honest R. Grafton had a good escape; although, besides the loss of his debt and his place, he was prosecuted and imprisoned. What follows, in Herbert, seems to be better adapted to the form of a note: with which I conclude the account of the valuable typographical labours of GRAFTON.‡

* See Strype's *Life of Archbishop Parker*, p. 235.

† Rym. *Fæd.* tom. xv. 29 Dec. 1553, '— Quod quidem officium jam vacans et in dispositione nostra existit, eo quod Ricardus Grafton, qui officium illud nuper habuit et exercebat, idem officium foris fecit per impressionem cujusdam proclamationis continentis in se quandam Janam uxorem Guildeford Dudley esse reginam Angliæ; quae quidem Jana falsa proditrix est & non regina Angliæ.' HERBERT.

‡ 1527. 'MANUALE AD VSUM percelebris ecclesie Sarisburiensis.' 1554. With Grafton's compartment, but not his name; in 128 leaves, and musical notes.

1528. 'PORTIFORIUM seu breuiarium, ad vsum ecclesie Sarisburiensis, castigatum,— Londini.' 1555. Quarto. *Pars Hyemalis*; and the title page to *Pars Estiualis*. With his mark and compartment, but no name.

1529. 'THE PASSAGE of our most drad soueraigne lady quene Elyzabeth through the citie of London to Westminster, the daie before her coronation, anno 1558.' 1558. Quarto. With his mark, but no name. See Gough's *Brit. Topography*, vol. i. p. 675.

1530. 'GUALTHERI ALEXANDREIDOS. Lugduni.— excudebat Robertus Grafton.' 1558. Quarto. As this appears to have been printed abroad, 'Robertus' is probably a mistake for Richardus. HERBERT.

1531. 'THE BOKE of Common Praier and Administration of the Sacraments,' &c. 1559 Folio. 'Londini in officina Richardi Grafton, cum privilegio regie maiestatis, 1559.' See *Bibl. Bodl.* vol. ii. p. 357.

1532. 'PHILIP GERARD his inuective against those that stop the free passage of the Bible in English.' Maunsell's *Catalogue*, p. 53. 1559. Octavo.

1533. 'THE BIBLE. In officina Rich. Grafton.' 1566. Octavo. His own edition of the CHRONICLES OF ENGLAND were printed by Tottell in 1569.

1534. 'A LETTER vindicating the queen in the case of the duke of Norfolk and queen of Scots, by R. G.— the 13. Oct. 1571.' Duodecimo. It ends 'your louing brother in law.'

MYGHEL, or MICHAEL FAWKES, is here mentioned, by Herbert, as having printed the 'xij frutes of the hooly goost.' With Robert Copland: but see p. 120, no. 869.



Edward Whitchurch.

OR WHYTCHURCH, Esquire, is styled by Ames *King's Printer*; but, says Herbert, though he was joined in the same patent with Grafton, for printing Bibles and books of divine service, it does not appear that he was ever so; either as printer to Edward, whilst prince of Wales, or afterwards when king of England, &c. He was originally brought up a merchant, and was concerned with Grafton in procuring the Bible to be revised, if not translated into English, and so printed abroad; of which you may see more particularly under Grafton: p. 439, note, ante. Ames says, that Grafton and Whitchurch continued in friendship, and partners together for many years; but it does not appear that they printed in partnership after the year 1541; and from that time they seem to have had separate interests: see p. 433, ante. They were in trouble together in 1541, on account of the act of the *Six Articles*, for not having been confessed, and were both excluded from pardon in Queen Mary's proclamation at her coronation, in 1554.* Neither of them appears to have done any business in the printing way, at least publicly, during the reign of Queen Mary.

After the martyrdom of Archbishop Cranmer, Ames says that Whitchurch married the Archbishop's widow. Her name was ANN; she was the Archbishop's second wife, whom he married while he

* See Fox's *Martyrology*, vol. ii. p. 532, vol. iii. p. 95.

was ambassador in Germany. She had for her subsistence an abbey in Nottinghamshire, which King Henry, upon Dr. Butt's motion, without the Archbishop's knowledge, granted to him and his heirs. She was living towards the end of Archbishop Parker's time.*

Whitchurch lived at first, at the well and two buckets in S. Martin Le Grand; afterwards in S. Mary Aldermary churchyard; and lastly at the sun in Fleet-street. He printed a book in 1560; after which time I find nothing of him. His mark may be seen at the top of this memoir.

The earliest efforts of his press may be supposed to have appeared in the BIBLES of 1537, 1539, and 1540; particularly described at page 434-41, ante: and in the NEW TESTAMENTS of 1538 and 1540, mentioned at p. 436-41, ante: also in the PRYMER of 1540: see p. 441.

1535. THE BYBLE IN ENGLYSSHE, &c. 1540. Folio.

See p. 441. 'Prynted by Edwarde Whytechurche, Cum priu.—solum. MDXL.' At the end, 'Fynisshed in Apryll, Anno. M.CCCCXL.'† This edition has '¶ A prologue or preface made by the moost reuerende father in God Thomas (Cranmer) Archbyshop of Canturbury Metro-polytan and Prymate of Englande.' It begins, 'For two sondrye sortes of people,' &c.‡ The F, a flourished capital. At the end, 'God saue the Kynge.' and H R in flourished capitals. A fine copy of this

* See *Strype's Cranmer*, p. 418. It is however material to observe, that Strype says nothing about Whitchurch's marrying Cranmer's widow.

† Lewis mentions another edition as printed this year also, which I apprehend must be a misprint of the date for 1541; seeing L. Cromwell's arms are said to be defaced in the title-pages of both the Old and New Testaments, who was not sent to the Tower before July, 1540. This mistake appears further to be confirmed by Lewis himself; for after mentioning a copy in the Harleian library, 'said to be Fynyshed in May mccccxli. and printede by Rycharde Grafton,' he adds, 'There is another there of the *same year*, printed by Edward Withchurche, cum privilegio—solum. 1540. On which Mr. Wanley makes this remark. 'Both these two last mentioned Bibles I take to be of the same edition,' &c. *Hist. of Eng. Trans. of the Bible*, p. 134, and p. 137. HERBERT.

‡ Mr Lewis makes the beginning thus: 'The whole scripture of the Bible is divided into two testaments,' &c. but I have not met with any copy beginning so.' *Ibid.* p. 136. HERBERT.

Bible, printed on vellum, with the cuts and blooming letters all curiously illuminated, was presented to K. Henry VIII. by Anthony Marlar of London, haberdasher,* and is now in the British Museum. Mr. Lewis was mistaken in ascribing this circumstance to another edition, printed this year by Petit and Redman, for T. Berthelet. A copy was in Herbert's collection.

No doubt they are the same edition: each partner taking a particular number, and affixing his own name to them, as his exclusive property. A ms. note of Gough, copied from Baker, observes that, on the first leaf is written: 'This booke is presented unto youre most excellent highnes by your loving faithfull & obedient subject & daylie Oratour Anthonye Marler of London haberdasher.' 'Who (says Baker) this haberdasher was, I wish to know. He must have been a considerable man that could make such a present to a prince, and seems to have been a sharer in the charge of the impression.' *Baker's MS. Letter to T. Hearn.*

1536. PORTIFORIUM SEC. VS. SARUM. 1541. Folio.

'Portiforium secundum vsum Sarum, nouiter impressum, et à plurimis purgatum mendis, in quo nomen Romano Pontifici falso ascriptum omittitur, una cum aliis quæ Christianissimo nostri Regis Statuto repugnant. *Excusum Londini per Eduardum Whytchurch, 1541. Cum priuilegio—solum.*' Again 1544.†

* On this account probably he had an exclusive grant to print the Bible in English. Rymer's *Foedera*, vol. xiv. p. 745. But we do not find any Bible printed by either him or his assigns. Dated 12 Mar. 1542. HERBERT.

† This article is preceded, in Herbert, by

1537. 'THE ORDRE OF THE ALMOSE of Lyons, translated out of French into Englishe. Printed with Grafton. 1540, Duodecimo; and succeeded by mention made of an impression of the GREAT BIBLE of 1541 (see p. 443, note, ante); which probably is the same edition as the one printed by R. Grafton, in May 1541; with their names changed, as intimated by Mr. Wanly. Grafton printed another edition in Nouember; 'ouerseen by the bishops of Duresme and Rochester;' but it does not appear that Whitchurch had any concern in it.

To this may be added,

1538. 'A PROCLAMATION for the bible to be had in euery church.' With R. Grafton.

'——— concerning certain holydays.' See p. 444, ante.

1539. 'A NEW BOKE OF PRESIDENTS, 1543.' Quarto. 'These books to be sell at the west

1542. THE BOKE OF CHYLDREN. 1544. Sextodecimo.

‘The boke of chyldren. The regyment of lyfe. A treatyse of the pestilence.’ These are the running titles. All composed by Thomas Phayer. The leaves of these three medical pieces are numbered separately, but the signatures of the two latter are progressive. The colophon, ‘¶ *Imprynted at London on the south syde of Aldermary churche By Edwarde Whytchurche. 1544. Cum priuilegio—solum per septennium.*’ I have read that part of this work which relates to the management of children, and it is curious and rather interesting. A copy is in the Luton collection.*

1543. TOXOPHILUS. 1545.

‘TOXOPHILUS, The schole of shootinge conteyned in tvvo bookes. To all Gentlemen and yomen of Englande, pleasaunte for theyr pastyme to rede, & profitable for theyr use to folow, both in war and peace.’ It is dedicated, ‘To the moste graciouse, and our most drad Soueraigne lord, Kyng Henrie the viij. by the grace of God, kyng of Englande, Fraunce & Irelande; Defender of the faythe, and of the church of Englande and also of Irelande in earth supreme head, next vnder Christ, be al health victorie, & felicitie.’ And concludes, ‘Your graces most bounden Scholer Roger Ascham.’ It has a frontispiece prefixed of the king’s arms on a shield crowned; and having on each side a riband. That on the right with this distich,

‘Hac fusa est nostris Babilonica pestis ab oris:
Hac praua ad Stygias dogmata trusa plagas.

On the other,

‘Hoc Scotus & Gallus fracti domitiq; iacebunt,
Subiecti Domino colla superba suo.’

Beneath the shield, on the right, is a clasped book, on the cover of which is VERITAS; and on the left is a bow and arrow, behind

dore of Pauls, by Wylliam Tylotson. Supposed to be gathered (adds Herbert) by Thos. Phayer: see Wood’s *Athen. Oxon.* (Edit. Bliss.) vol. i. col. 317.

1540. ‘THE WORKES OF CHIRURGERYE by M. John Vigon. (1543.) Again, 1550. Folio

* Herbert has only copied Ames in the following:

1542. ‘THE EARL OF PURLILIAS PRECEPTS OF WAR, Englished by Philip Betham.’
1544. Octavo.

which is VIN CIT. At the bottom is a tablet, which supports the whole, with the following stanza :

‘ Reioyse Englande, be gladde and merie,
TROTHE ouercometh thyne enemyes all,
The Scot, the Frencheman, the Pope, and heresie,
OVERCOMMED by Trothe, haue had a fall :
Sticke to the Trothe, and euermore thou shall
Through Christ, King Henry, the Boke and the Bowe,
All maner of enemies, quite ouerthrowe.’

In the lower corners of this tablet are the letters I. D. the initials of the engraver’s name. On the back of this frontispiece are Latin verses, by Walter Haddon ; and after the dedication, the author’s address ‘ To the Gentlemen,’ &c. by way of preface, as in a modern edition of Ascham’s English works, published by Mr. James Bennet, some time a schoolmaster at Hoddesdon. On Mr. Ascham’s presenting this book to the king, he settled a pension on him of 10*l.* a year for life, as the said Mr. Bennet intimates, in his life of Ascham, prefixed to his edition aforesaid. This FIRST EDITION of Toxophilus contains Y, in fours, besides the prefixes. The colophon, ‘ *Londini. In ædibus Edouardi Whytchurch. Cum priuilegio—solum. 1545.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1544. THE PRIMER IN ENGLISH. 1545. Quarto.

The copy of this impression which was in Ratcliff’s possession (*Bibl. Ratcl. n°. 1158*) was purchased by Gustavus Brander.

1545. THE PRIMER, ENGL. LAT. 1546. Octavo.

‘ The Primer in Englishe & Latin set forth by the kynges maiestie and his clergie, to be taught, learned, and read : and none other to be vsed through out all his dominions. 1546.’ In a compartment, with the sun at top, and his mark at bottom. After the kalendar, with an almanack for xvi. years, is ‘ A Preface made by the Kynges moste excellent maiestie into this his primer Booke.’ Then, ‘ An iniunction—. Geuen at our Palaice of Westminster the. vi. daie of May in the. xxxvii yeare of our raigne.’ On the last leaf, ‘ The copy of the kynges bill assigned.’ On the back, is a cut of the sun, with ‘ SOL ORIENS MVNDO,’ on a riband ; under it, ‘ *Imprinted at London*

in Fletestrete at the signe of the Sunne, ouer against the conduyte, by—the. ix. day of Januari. M.D.XLVI. Cum priuilegio solum. In the collection of Dr. Lort.

1546. THE REGIMENT OF LYFE. 1546. 24mo.

‘The regiment of Lyfe, wherunto is added a treatise of the pestilence, with the booke of speciall remedies (experienced) for all diseases, griefes, impediments and defects often happening in young children, newly corrected and enlarged, by Thomas Phayer.’ Colophon, ‘*Imprinted—in fletestrete at the signe of the Sunne,—the last daye of June 1.5.4.6. Cum priuilegio—solum.*’

1547. YNY IHYVYR, &c. 1546. Octavo.

For an account of this very curious and uncommon book, Herbert was entirely indebted to Ames; whose description is thus:

‘Yny Ihyvyr hwnnylraethir. Gwyd’ or kymraeg.

Kalandyr. Ygreddo, ney bynkeu yr ffyd’ gatholig.

Ypader, ney wed’i yr arglwyd.’ Ydeng air dedyf.

Saith Rinwed yr egglwys. Y. kampey arveradwy ar Gwydieu gochladwy ae keingeu. M.D.XLVI.’ It has Whitchurch’s compartment, but not his name. Sixteen leaves. This book shews the Welsh kalendar, the creed, or rules of the catholic faith, the prayer, or Lord’s prayer, the ten commandments, and the seven good properties of the church, and the usual ways of praying and singing. Penes W. Jones, Esq.

1548. THE TURKES CHRONICLES. 1546. Octavo.

‘A shorte treatise vpon the Turkes Chronicles, compyled by Paulus Jouius byshop of Nucerne, and dedicated to Charles the. v. Emperour. Drawen oute of the Italyen tong in to Latyne, by Franciscus Niger Bassianates. And translated out of Latyne by Peter Ashton. The contētes of the boke. The begynnyng of the turkysshe empyre. The lyues of the Turkysh Emperours. The araye and discipline of the Turkysh warfare described & set forth most exactly, the sayd Paulus beyng the authour.

Wake vp now, Christiēns out of your slumbre;
 Of the Turkes to recoure your long lost glory,
 Feare not theyr strength, theyr power, ne numbere,
 Sith ryght, & not myght, atchyueth the victory.

This title is without any compartment. The back of the leaf is filled with other verses by Thomas Cicell. It is dedicated ‘To the right honorable sir Rafe Sadler knight, Maister of the kinges maiesties great wardrobe, Gentilmā of his highnes pryue chambre, and one of his graces most Honorable pryue counsayle.’ The chronicle contains 144 leaves. Colophon, ‘*Imprinted—in Fletestrete at the signe of the Sunne—By—. The. xii. day of Auguste,—M.D.XLVI. Cum priuilegio—solum.*’ On the back, the cut of the sun, with ‘SOL ORIENS MUNDO.’ as in p. 487. A copy was in Herbert’s collection.

1549. CERTAYNE SERMONS. 1547. Quarto.

‘Certayne Sermons or Homilies appoynted by the kynges Maiestie to be declared, and redde in churches, by all Persones, Vycars or Curates, euery Sōday in their Churches, were they haue Cure. Anno 1547.’ In his compartment, with the sun at top, and his mark on the sill. At the end, ‘*Imprinted—in Fletestrete, at the signe of the Sunne, ouer agaynste the Conduyte by —, the. xx. daye of August,—1547. Cum priuilegio—solum.*’ In the collection of Herbert. These ‘Homilies’ were printed by Grafton the last day of July: see p. 456, ante; and Maittaire, vol. iii. p. 397.

1550. BALDWIN’S MORAL PHYLOSOPHIE. 1547. Sextodecimo.

‘A treatise of Moral Phylosophie, contaynyng the sayinges of the wyse. Gathered and Englyshed by Wylm Baldwyn.’ In a neat compartment, with the sun at top, terminusses on the sides, and his mark at bottom. It is dedicated ‘To the right honorable Edwarde Beauchampe, Earle of Hartforde.’ [Son to the Protector.] Then, a prologue to the reader. Contains besides, signature R, in eights; half sheets. Colophon, ‘*Imprinted—in Fletestrete,—the. xx. daye of Januarie,—1547.* Cum priuilegio—solum, per septennium.*’ A copy in Herbert’s collection.

* ‘By the different orthography, &c. of this book from Mr. Ames’s, it seems that there

1551. PRINCIPAL PARTES OF PHISICK. 1547. Octavo.

‘A uery brefe treatise, ordrely declaring the p̄ncipal partes of phisick, that is to saye: Thynges natural. Thynges not naturall. Thynges agaynst nature. Gathered, and sette forth by Christopher Langton. Anno dn̄i. M.D.XLVII.’ In the same compartment as the last article. On the back are the following verses by ‘¶ Wylm Baldwyn:

¶ Who so desyreth health got, to preserue:
And lost, to procure: ought chefully to knowe
Such naturall thynges, as therto maye serue:
Great knowlege wherof, this boke wil him show.’ &c.

After a table of the contents, is Langton’s epistle ‘To the right high & mighty Prince Edward, Duke of Somerset, Protector of the kynges maiest. realmes & dominions, and gouernor of his Royall person.’ It is diuided into four books; and contains M 4, in eights, besides the prefixes. Colophon, ‘¶ Imprinted—in Fletestrete—the. x. day of April. Cum priuilegio—solum.’ A copy in Herbert’s collection.

*1553. LAMENTACION OF A SYNNER. 1548. Octavo.

‘The Lamentacion of a Synner: Made by the moste vertuose Lady, Quene Caterine: bewailynge the Ignorance of her blind Life:’ with a preface by secretary Cecil, and by him ‘Set foorth, and put in Print, at the instant Desire of the right gracious Lady, Caterine

were two editions of it published the same day, octavo and sixteens. Indeed it appears to have been well received, as it has passed through several editions. HERBERT. Consult also *Hist. Engl. Poet.* vol. iii. p. 317, note r. ‘The work originally (says Mr. Haslewood) formed by Baldwin passed through three editions: then followed the enlargement by Palfreyman, printed by Tottel in 1564. The words of the title ‘fourth time’ [in some impressions] was continually repeated in subsequent editions. That of 1579 is without printer’s name or colophon. Again, ‘Imprinted at London by Thomas Este, 1584.’ Again, ‘at London, printed by Robert Robinson, dwelling in Feter Lane neere Holborne, 1587.’ According to Brand’s Catalogue, by Whitchurch, without date. The latest edition I have is also without date. ‘London, printed by Thomas Snodham,’ and described as ‘the sixt time since enlarged by.’ An edition ‘by Richard Bishop, 1651,’ and probably many others.’ *Censur. Literaria*, vol. ix. p. 376-8, note.

* Preceded, in Herbert, by

1552. ‘DEUOUT PSALMES AND COLLECTES.’ 1547. Octavo. From Baker’s interleaved *Maunsell’s Catalogue*, p. 87. These seem (says Herbert) to be the same as printed by Tho. Berthelet, in 1545. See *Eccl. Memorials*, vol. ii. p. 131.

Duchesse of Suffolke, and the earnest Request of the Right Honorable Lord William Parre, Marquesse of Northampton. *Imprinted March. 28. 1548. Cum priuilegio—solum.* See *Royal and Noble Authors*, Park's edition. This tract was printed by John Alde in 1563, and in the *Monument of Matrons*, lamp. ii. p. 37. See also *Catalogue of Harleian Pamphlets*, n°. 140.

1554. PARAPHRASE OF ERASMUS. 1548. Folio.

‘The first tome or volvme of the Paraphrase of Erasmus vpon the newe testamente. *Enpriented—in Fletestrete—the last daie of Januarie. Anno Domini. 1548.*’ In a compartment with the king’s arms at top, terminusses on the sides; and at bottom the arms of queen Katharine Parr; E, and W, on separate tablets adjoining. It has prefixed to the whole, a preface addressed ‘unto the Kynges Maiestee.’ another ‘To the Jentill christian reader:’ Also an epistle dedicatory ‘To the moste vertuous Ladie Quene Katerine dowager.’ Each of them by Nicholas Udall. Before S. Mark is another dedication to the Queen dowager, by Tho. Key. Another to her by Nich. Udall, before S. Luke, concerning the translation. Again, others to her by the same, before S. John, and the Actes of the apostles. The leaves of each of these books are numbered separately. Perhaps worked at different presses, or published as fast as they were printed. We learn that they were translated by several hands (that of S. John by the princess Mary) and probably Mr. Udall supervised the whole. At the end* is a cut of the woman clothed with the sun, &c. as Rev. XIII. but no colophon.

‘The seconde tome or volume of the Paraphrase of Erasmus vpon the newe testament: conteynyng the Epistles of S. Paul, and other the apostles. Whereunto is added a Paraphrase vpon the Reuelation of S. John. *Imprinted—in Fletestrete—the xvi. daye of August. Cum priuilegio—solum. Anno do. 1549.*’ In the same compartment as the former tome. This volume begins with a dedication to the king, by desire, in behalf of ‘the Translatours and Printer,’ by ‘Myles Couerdall;’ who seems to have been the translator of the epistles to

* Ames’s copy seems to have been perfected from the subsequent edition of 1551. H.

the Romans, the Corinthians, and the Galatians. The rest of S. Paul's epistles were translated by John Olde, at the request of his friend Whitchurch, as appears by his address 'to the Christian reader;' wherein he informs us that he 'tooke in hande to translate them, at such seldom leasures, as I possibly could from mine other prophane trauailes, incident to my drudging vocation, spare: and now at last haue finished them.*' He translated also the Catholic

* From hence it is thought, adds Herbert, that he was a corrector of Whitchurch's press. On consulting Ames, p. 206, I find his account of this second volume not wholly incorporated by Herbert; and the reader may probably demand a fuller statement. Ames thus observes: "The next year was printed the second tome of this paraphrase in English, with the following title: 'The second tome or volume of the paraphrase of Erasmus upon the new testament: conteyning the epistles of St. Paul and other the apostles; whereunto is added a paraphrase upon the revelation of St. John, xvi day of August.' The translation of this tome, or however of part of it, was procured by Whitchurche to compleat the new testament, as appears by what the translator, John Olde, says in his preface to the Christian reader. 'Forasmuche as every pryest under a certain degree in scholes is bounden by the kynges majesties most gracious injunctions to have provided by a daye lymited, for his own study and erudition, the whole paraphrase of D. Erasmus upon the new testament, both in Latin and English: and where I heard nevertheless in the begynnyng of this last somer by the pryntour, my very hertie good frend Edward Whitchurche, that the paraphrases upon seven of Paul's epistles, that is to saye, to the Ephesians, Philippians, both the pistles to the Thessalonians, both to Timothie, and the pistle to Philemon, were neyther translated ready to the prynte, ne yet appoynted certaynly to be translated of any man, so as the fore mencioned injunction should be lyke in this case to be frustrate of his due execution— I tooke in hande to translate them at such seldom leasures, as I possibly could from mine other prophane travailes, incident to my drudinge vocation, spare; and now at last have finished them.' The same person also translated the seven canonical epistles at the request of Whitchurche, as we find by his preface to them, in which he says, 'That in the latter ende of thys last yeare he toke in hande, at the request of his special good frende Edward Whitchurche, printour, to translate the paraphrases of Erasmus upon certain of Paul's epistles.—And that now at the like request he had made the lyke enterpryse to translate the canonical epistles,' &c." Ames's copy of this second volume was imperfect. We must not however omit the following articles, which, in Herbert, precede the above:

1555. 'MELANCTHON his waying & considering of the Interim, translated by John Rogers.' 1 August, 1548; but at the end, the 5th of August. Contains 28 leaves. Octavo. From Ames.

1556. 'EDMOND ALLEN his catechisme.' 1548. Octavo. A rare book; requiring a more particular description.

epistles, dedicated 'To the right Excellent and most vertuous Lady Anne, Duchesse of Somerset.' Erasmus wrote no further. Then follows '¶ A paraphrase or comentarie vpon the Reuelacion of S. John,—brefely expounded by—Leo Jude, a minister in the churche of Tigury, and translated out of the highe Duche by Edmonde Alen.' The leaves of the epistles, &c. are numbered separately, as the gospels, &c. had been last year. On the back of the last leaf is the same cut as at the end of the first tome. A copy of each volume, described by Herbert as a short and thick folio, was in Herbert's collection.

1557. BOOKE OF COMMON PRAYER, &c. 1549. Folio.

'The booke of the common prayer and administracion of the Sacramentes, and other rites and ceremonies of the churche: after the vse of the Church of England. Londini in officina Edouardi Whitchurche. Cum priuilegio—solum. Anno Do. 1549. Mense Maii.* In the same compartment as the paraphrase on the gospels and epistles. The calendar contains no holydays but such as are at this time observed in the church, except 'Magdalen.' Both morning and evening service begin with the Lord's prayer. The litany retains the clause, 'From the tyrannye of the bishop of Rome,' &c. The catechism ends with the answer to 'What desirest thou of God in this prayer?' The ceremony of the ring in the celebration of matrimony is thus: '¶ With this ring J thee wed: This golde and siluer J thee geue: with my body J thee wurship:' &c. Contains 158 leaves besides the preface, &c. prefixed. Colophon, '*Imprinted—in Fletestrete,—by EdVVarde VWhitchurche. The fourth daye of Maye,—1549.*' On the last leaf: 'The Kinges Maiestie, by the aduyse of his moste deare vnkle the Lorde Protector and other his highnes Counsell, streightly chargeth and commaundeth, that no maner of person do sell this present booke vnbounde, aboue the price of. ii. Shyllynges & .ii. pence the piece. And the same bound in paste

* Another impression is of the date of 7 *March*; which Mr. Heber possesses. See also *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 87: a third has the date of the xvi of *June*; of which Herbert possessed a copy.

or in boordes, not aboue the price of three shylynges and. viii. pence the piece. God saue the King.' A copy was in Herbert's collection.* This same year, 29th December, Whitchurch published 'THE BYBLE IN ENGLISHE;' of which a copy is in the Bodleian library.

1558. PSALMES OF DAUID. 1549. Octavo.

'All such psalmes of Dauid as Thomas Sternholde, late grome of the kynges maiestyes robes, did in his lyfe tyme drawe into Englysshe metre.' Dedicated by himself to King Edward VI. Fifty-one in number; but without musical notes. In the collection of Dr. Farmer. See Warton's *Hist. Engl. Poet.* vol. iii. p. 167. FIRST EDITION,† and exceedingly rare. Herbert had an edition, without date, containing only nineteen psalms.

1559. FUNERALL ORATYON. 1549. Octavo.

'¶ A funerall oratyon made the. xiiij. day of January by John Hoper, the yere of our saluation, 1549. vpon the texte wrytyne in the Reuelatyone of Sayncte Johne. Ca. 14. ¶ 1. Thessalo. 4. Murne not as other do which haue no hope.' His text, 'J hearde a voice from heauen,' &c. Contains 20 leaves. Colophon, '¶ *Imprinted—by—at the signe of the Sonne in flet strete.* 1549. *Cum priuilegio—solum.*' See *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 197. A copy was in Herbert's collection. Mr. Heber also possesses it. In this same year Whitchurch printed the HOMELIES in quarto, as in 1547: see p. 456, ante.

1560. DEVONSHIRE AND CORNYSHE REBELLS. 1549.

Duodecimo.

'A cotype of a letter contayning certayne news, and the articles or requestes of the Deuonshire and Cornyshe rebels, M.D.XLIX.' Ends '¶ By us Humfrey Arundell, Berry, Thomas Underhyll, John Sloe-

* On the leaf preceding the title-page of the copy in the Advocates library, at Edinburgh, is the following note, in the hand-writing of the Revd. Robert Keith: 'This is the first and [most] valuable edition, and presumed to be the only copy of it within Scotland.' *Herbert's MS. Mem.* See also Maittaire; vol. iii. p. 574, note g.

† Herbert has a previous short notice of the PSALTER OF DAVID, 1549. Quarto. referring to the dateless one (hereafter described) by the same printer.

man, William Segar, chief captaynes; John Thompson, pryeste; Henry Bray, maior of Bodman; Henry Lee, maior Torriton; Roger Barret, preist; the four governours of the campes.' To which is annexed:

'A MESSAGE sent by the kynges maiestie, to certain of his people assembled in Deuonshire.' 1549. 12mo. From Ames, p. 207.

1561. INCARNATION OF CHRIST. 1549. Octavo.

A Lesson of the Incarnation of Christ. By Bishop Hooper. *Bibl. Bodl.* vol. i. p. 595.

1562. THE BIBLE IN ENGLISH. 1550. Quarto.

'The Bible in Englishe, that is to saye. The content of al the holy scripture, both of the olde, and newe Testament, accordinge to the translacion that is appointed to be redde in the Churches.* Prynted by Edvvarde vvhytchurche. Cum priuilegio—solum. M.D.L.' It begins with Archbishop Cranmer's 'Prologue to the reader.' Then, '¶ The summe & cōtent of all the holy Scripture.' Then, '¶ The names of all the bookes of the Bible.' It has title-pages also before Josua, 'The Psalmes, and 'The volume of the bookes called Hagio-grapha.'† Likewise 'The newe testament in english, translated after the Greke, contayning these bookes. Mathevve.' &c. The first chapter begins on the back of this title-page. A copy was in Herbert's collection.

1563. EPISTLE OF GODLY CONSOLACION. 1550. Octavo.

'An epistle both of GoDLY Consolacion and also of aduertisement, written by John Caluine the pastour & preacher of Geneua, to the right noble prince EDvvarde Duke of Somerset, before the tyme or knoweledge had of his trouble, but delyuered to the sayde Duke, in the time of his trouble, and so translated out of frenshe by the same Duke.' It is introduced by an anonymous address 'To the Christian reader.' Contains E 2, in eights. Calvin's epistle is dated

* Lewis was mistaken in intimating that this was after Coverdale's translation. See his *Hist.* &c. p. 183.

† See note * at page 310 ante.

‘The. xxii. of Octobre,—1549.’ Colophon, ‘*Imprinted—by Edward whitchurche, the. v. daye of Aprill. 1550. Cum priuilegio—solum.*’ A copy in Herbert’s collection.

1564. ALLEN’S CATECHISME. 1550. Sextodecimo.

Maunsell, p. 28. Quære, says Herbert (in ms.), if not the same as ‘A SHORTE CATECHISME. A briefe and godly bringinge vp of youth, in the knowlege and comaundementes of God in fayth, prayer and other articles, necessary to be knowen of all those that wilbe partakers of the kyngdom of Jesus Christ; set forth in maner of a Dialogue. ¶ Marc. x. ¶ Let the chyldren come vnto me, & forbidde them not, for vnto suche belongeth the kyngdom of God.’ It is printed on secretary types, of different sizes; contains L, in eights, half sheets. At the end are some Hebrew letters, at equal distances, not divided into words, like the Alexandrian copy of the New Testament. ‘—Imprynted the year after the creation of the worlde 5525. And after the byrthe of our Sauour 1550.’ On a single leaf annexed, ‘Amende the errours thus.’ These are eleven in number. Underneath, ‘*Imprinted at London by Edwarde whitchurche. Cum Priuilegio solum.*’ 1550. A copy in Herbert’s collection.

1565. VIGON’S CHIRURGERY. 1550. Octavo.

‘¶ The most excellent worckes of Chirurgery, made and set forth by maister John Vigon, head Chirurgin of our tyme in Italy, trauns-
lated into Englishe.* Wherunto is added an exposition of straunge termes and vnknown symples belonging vnto the arte. ¶ *Imprynted—wyth the Kynges moste graciouse priuelege for seuen yeres.—Anno 1550.*’ See Strype’s *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 268. In Mr. Heber’s collection.

1566. BALDWIN’S MORAL PHILOSOPHY. 1550. Octavo.

A treatise of moral philosophy, by William Baldwin. My copy (says Herbert) wants the title. See it in 1547, p. 489, ante. Colophon, ‘¶ *Imprinted—in Fletestrete—the fyrst day of Februarye—M.D.L. Cum priuilegio—solum.*’

* By Barth. Traheron, as appears by the epistle dedicatory, ‘To the earnest Fauourer of all good, & godly learning, master Richard Tracie.’

1567. FOURME OF COMMON PRAYERS AND CATECHISM
OF GENEVA. 1550. Octavo.

‘The fourme of common prayers vsed in the churches of Geneva.’ This is the head-title, my copy wanting the general one. After which is an address to the reader by Tho. Broke; wherein we are informed that the whole of this book, except a few graces at the end, was translated from the French by ‘master Wylliam Huicke, a man of Godlye learninge, and right honest conuersacion——why e he was at Geneua.’ This epistle is dated, ‘The. iii. of June, 1550.’ The common prayers, with the manner of administring the sacraments, the form of celebrating marriage, and the visitation of the sick, conclude on fol. lv. then on fol. lvi. this title-page,

‘THE CATECHISME OF GENEVA (that is to saye) a fourme or manner to teache & instruct the childrē, in Christes church, their christē faith and religiō: made in maner of a dyalogue, where the minister demaundeth questions, and the chylde maketh aunswere. By John Caluine. The. ii. Chapter to the Ephesians. The doctrine of the prophetes and apostles, is the sure grounde and foundation of Christes Church.’ At the end is ‘A Table to fynde out that place of the Catechisme, which the minister declareth euery Sondaye.’ N. B. 55 sundays. The whole contains fol. ccx. ‘Imprinted——the. vii. day of June. 1550. Cum priuilegio——solum.’ A copy was in Herbert’s collection.

1568. PARAPHRASES OF ERASMUS. 1551. Folio.

‘The first tome or volume of the Paraphrases of Erasmus vpon the newe testament, conteinyng the fower Euangelistes, with the Actes of the Apostles: eftsones conferred with the latine and thoroughly corrected as it is by the kinges highnes iniunctions commaunded to be had in euerie church of this royalme. There is also added in the ende of the booke, an exacte table according to the notes in the margin of all speciall matters and sentences any where menctoned throughout the whole worke, with a perfecte concordance diligently gathered by Nicolas Vdall. Anno Domini. 1551.’ in the same compartment as the former edition, 1548. The sacred

text in this edition is printed on roman type, and quotations in the paraphrase on Italian; the leaves also are numbered progressively to fol. ccccccvi. besides the prefaces prefixed, and the table or concordance at the end. Colophon, ‘¶ The ende of the first Tome of the Paraphrasis, *Printed at London by Edwarde Whitchurche. Cum priuilegio Regali ad Imprimendum Solum.*’ A copy with Herbert.*

1569. PSALMES OF DAUID. 1551. Sextodecimo.

‘Psalmes of Dauid drawen into English metre by Thomas Sterneholde. *Cum priu. ad impr. sol. Imprinted at London by Edward Whitchurche Anno domini 1551.*’ Contains G, in eights. See a particular account of this and of other impressions in the *Censura Literaria*, vol. x. p. 4-21. The present was unknown to Herbert. He describes, however, a subsequent one, of the date of 1552, thus:

‘All such Psalmes of Dauid as Thomas Sternholde late Grome of the Kynges Maiestyes Robes did in his Life-tyme.’ With his Dedication to K. Edw. VI. 13. May. in Duodecimo.† Consult also the interesting article in Mr. Bliss’s edition of *Wood’s Athen. Oxon.* vol. i. col. 183, &c.

‡1572. BYBLE IN ENGLISH. 1553. Folio.

‘The byble in English, that is to say, the contente of all the holy scripture, bothe of the olde and new Testament accordyng to the translatiō that is appointed to be read in Churches ¶ *Imprinted —by Edwarde Whytchurche. Cum priuilegio—solum.*’ In a com-

* ‘Whitchurch had a patent by 4 Edw. VI. to print Peter Martyr’s tract *De Eucharistia*, et *Disputatio de Eucharistia*; and the English Bible, either the greater or less volume, for 7 years.’ Herbert *MS. Mem.*

† This, as well as the former edition of 1549, is without musical notes; however, as it appears by the dedication, that he sometimes sang them before his majesty, it may be presumed they were then set to music. See *Eccl. Memorials*, vol. ii. p. 86. HERBERT.

‡ Preceded, in Herbert, by the following:

1570. ‘THE BOKE OF COMMON PRAYER and administration of the sacramentes and other rites and ceremonies in the church of Englande.—Cum privilegio—solum.’ 1552. Folio. Printed also by R. Grafton.

1571. ‘THE PRIMER AND CATECHISME set forth by the Kinges Highnes and his Clergy, to be taught, learned, and redde by all his louing Subiectes, al other set apart.’ 1552. Octavo. In Herbert’s collection.

partment composed of different scripture histories. Other title-pages are prefixed before the book of Josua, the Psalmes, the Hagiographa, and ‘¶ The Newe Testament in englishe translated after the Greke, conteyning these Bokes. ¶ The Gospelles, &c. ¶ Printed in the yeare of our Lorde God M.D.LIII.’ On the back begins ‘A Table to finde the Epistles & Gospels vsually read in the Church accordinge vnto the boke of Common prayer.’ In St. Paul’s library.

The same, with R. Grafton. In the collection of Mr. Douce.

1573. REGIMENT OF LIFE. 1560. Octavo.

‘The regiment of life, wherevnto is added a treatise of the pestilence, with the Booke of children, newly corrected and enlarged by Thomas Phaire.’ Contains x, in eights. ‘¶ Imprinted—M.D.LX. ¶ Cum priuilegio—solum.’ In Herbert’s collection.

1574. PSALMES OF DAUID. *Without Date.* Octavo.

‘Certayne Psalmes chosē out of the Psalter of Daud, and drawē into Englishe Metre by Thomas Sternhold grome of y^e kynges Maiesties Roobes. *Excudebat Londini Edouardus Whitchurche. Cum priuilegio—solum.*’* In a compartment with the sun at top, and his mark at bottom. Dedicated ‘To the most noble and Vertuous kynge—Edward the. vi.’ &c. Contains D in eights. The psalms end on D 6. On the next leaf is the same cut as at the end of Erasmus’s paraphrases, 1548 and 1549. The last leaf blank. A copy in Herbert’s collection.

1575. BOOKE OF COMMON PRAYER. *Without Date.* Quarto.

‘The booke of common prayer, and adminystracion of y^e Sacraments, and other rytes and Ceremonies, &c. in the Church of Englande Londini in off—Cum pr.’ &c. On the next leaf ‘The Preface.’ The text of the Common Prayer ends on P, in eights. Then ‘The Psalter or Psalmes of Daud, after y^e trāslacion of y^e greate Byble, poynted as it shalbe sayde or songe in Churches.’

* This edition doubtless was prior to that of 1549, as it contains only 19 psalms. These are the first five, 20, 25, 27, 29, 32, 33, 41, 49, 73, 78, 103, 120, 122, 138 HERBERT,

This commences with fresh signatures, extending to K iiij, in eights. Then, in fours, to the last leaf of the Psalms : aa i. The back blank. Next, ‘ Certain godly prayers, to be used on sondrye purposes :’ ending on aa viij. ‘ *Imprinted, &c. by Edward Whytchurche.*’ From Herbert’s *MS. Memoranda*.

1576. FORTESCU DE POLITICA ADMINISTRATIONE, &c.
Without Date. Sextodecimo.

‘ Prenobilis militis, cognomento Fortescu, qui temporibus Henrici sexti floruit, de politica administratione, et legibus ciuilibus florentissimi regni Anglie commentarius. ¶ *Excusum Londini tipis Edwardi Whitechurche, et veneunt in edibus Henrici Smyth Bibliopole. Cum Priuilegio—solum.*’ Contains 74 leaves, including a table at the end. Mr. Douce possesses a copy.

1577. PSALTER OF DAUID. *Without Date. Octavo.*

‘ The psalter of Dauid in English truly translated out of Latyn, euery psalme hauing his argument before, declaring briefly thentent and substaunce of the whole psalme. Whereunto is annexed in thende certayne godly prayers thoroweout the whole yere, commenly called collettes.’ In red and black ink, with a table ; then the prayers called collectes ; then the songe of the three children in the ouen, Magnificat, song of Zachary the profete, Nunc dimittis, the song of Augustine and Ambrose, the crede or symbole of doctour Athanasius dayly red in the church, called Quicunque vult, somewhat differently expressed than now. With it are bound, ‘ The Bokes of Solomon, namely, Prouerbia, Ecclesiastes, Sapientia, Ecclesiasticus or Jesus the son of Syrach.’ In the collection of the late William Bayntun. Herbert notices another edition, without date, printed for Whitchurch by Humphrey Powel, in quarto.

1578. BAULDEWIN’S MORAL PHILOSOPHYE. *Without Date. Octavo.*

‘ A treatise of Morall phylosophye &c. by William Bauldewin.’ In the same compartment as the edition 1547. Contains Q 4, in eights. ‘ ¶ *Imprinted—in fletestrete—.Cum priuilegio—solum.*’ In Herbert’s collection.

1579. ENGLYSHE AND WELSHE DICTIONARY. *Without Date.* Octavo.

Herbert has been entirely indebted to Ames for his description of this rare and curious volume of lexicography. ‘A Dictionary in Englyshe and Welshe, moche necessary to all suche Welshemen, as wil spedly learne the Englyshe tongue, thought vnto the kynges maiestie very mete to be sette forth to the vse of his graces subiectes in Wales : where vnto is prefixed, a litle treatyse of the Englyshe pronounciation of the letters by Wyllyam Salesbury.’ Dedicated to king Henry VIII. It has no printer’s name, but from the compartment of Whitchurch, Ames supposed it to be his printing. I know of no collection which contains a copy.

1580. PROVERBES OF SALAMON. *Without Date.* Octavo.

‘The Prouerbes of Salamon, thre chapters of Ecclesiastes, the sixthe chapter of Sapientia, the ix : Chapter of Ecclesiasticus, and certayne Psalmes of Dauid drawen into Metre, by John Hall, & dedicated to Mayster John Bricket of Eltam Esquyre. *Imprinted—in Fletestrete,*’ &c. The late Mr. Baker’s Maunsell.

*1582. INTRODUCTION INTO PHISYKE. *Without Date.* Octavo.

‘An introduction into phisyke, wyth an vniuersal dyet, gathered by Christofer Langton.’ EW. in the lower corners within a compartment, at the bottom of which are two boys kneeling on dolphins heads. Dedicated to ‘syr Arthure Darcy.’ Contains 96 leaves. ‘*Imprinted—Cum priuilegio—solum.*’ In Herbert’s collection.

* Preceded by an impression of

1581. ‘Calvine’s Epistle of GOODLY CONSOLATION,’ 8vo. as at page 495, ante ; in the year 1550. This, however, has neither date nor name of printer : according to *Herbert’s MS. Mem.*

Hery or Henry Tab.

THIS printer was, in all probability, (as Herbert intimates,) the same person as is noticed at page 181 ante, under the name of ‘ Henry Dabbe stacyoner and byblyopolyst in Paules church ye yerde.’ The books which were executed at his press are so few, that only two are at present known. Of these, the most material is the first here described :

1583. HAWKYNGE HUNTYNGE, AND FYSSHYNGE.

Without Date. Quarto.

The full title is thus : over a group of birds—‘ The boke of hawkyng huntynge and fysshynge with all the propertys and medecynes that are necessarye to be kepte.’ A fac-simile of this title-page appears in Mr. Haslewood’s Introduction (p. 86) to his reprint of W. de Worde’s edition of the same work, of the date of 1496. From the same authority, where the description of the volume is particularly full, we learn that this impression contains 46 leaves, not numbered ; extending to sign *M iiij* : signature *j* having only 2 leaves. The text begins on sign. *a ij*. Each treatise has a distinct colophon : that of hawkyng ending on *e iiij. rev.* ; of hunting, on *j ij rev* : and of fishing, on *m iiij, rev.* The latter colophon is as follows : ‘ *Here endeth the boke of Hawkyng, Huntynge, and fyshynge, with other dyuers mathers. Imprynted at London in Pouls chyrchyerde by me Hery Tab. Finis.*’ The copy from which this account was taken, is among Cryne’s books in the Bodleian library ; and no other is known to exist. Mr. Haslewood describes the wood-cuts as executed in the modern ‘ sheet-ballad ’ style.

1584. BOKE OF MEDICINES. *Without Date.* Octavo.

‘ Here beginneth a good boke of Medicines, called the Treasure of poor men.’ From Herbert Ames had no knowledge of this printer.



London, Published for John Murray, Albermarle St. March 1, 1810.

REV. RICHARD FARMER, D. D.

Engraved by T. Hodgetts from the Original in Emanuel College, Cambridge.

To face P. 503.



William Baldwin.

ANTHONY WOOD supposes Baldwin or Balwyn to have been a West-country man, that he studied at Oxford, and that after he left that university, he became a schoolmaster and a minister. He appears further to have been one of those scholars who followed printing, in order to forward the reformation. In this character we find him employed by Whitchurch, probably as the corrector of his press, though he modestly styles himself 'seruaunt with Edwarde Whitchurche.' This however seems to have been his employment at first, and chiefly ; yet he appears afterwards to have qualified himself for a compositor.

As an author, Bale and Pits ascribe some comedies to him. If he wrote any such, they probably were mysteries or moralities, now unknown or lost.* He compiled a treatise of moral philosophy, which was printed by Edw. Whitchurch, in 1547, 1550, and without

* Mr. Gilchrist has observed that 'A letter was written on the 28th of Jan. 1552-3 to Sir Thomas Cawarden, the then master of the revels, directing him to furnish Mr. William Baldwyn, who was appointed to set forth a play before the king, on Candlemas day at night, with all necessaries' *Athen. Oxon.* vol. i. col. 343. *Edit. Bliss.* Mr. Bliss adds

date. This was afterwards enlarged by Tho. Palfryman, and went through several editions. His next performance was his metrical version of Solomon's Song, printed by himself, 1549; as described more fully below. He wrote also, 'The Funerall of King Edward the Sixt,' in verse; but I do not find this printed till 1560.* About the year 1557, Thomas Sackville, first Lord Buckhurst, and afterwards Earl of Dorset, formed the plan of a mirrour for magistrates: but as he had leisure only to finish a poetical preface, and the legend of Henry Stafford, Duke of Buckingham, which was to have been the last of his series, he recommended the completion of the whole to our William Baldwin and George Ferrers.† Baldwin tells us in his epistle to the nobility, prefixed to the edition 1563, 'This wurke was begun & parte of it prynted in Queen Maries tyme, *but hyndred by the Lord Chancellour‡ that then was*: neuertheless, through the meanes of my lorde Stafford, the fyrst parte§ was licenced, and imprynted the fyrst yeare of the raygne of this our most noble and vertuous queene, [Elizabeth] and dedicated to your honours with this preface. Since whych time, *although J have been called to another trade of lyfe,*|| yet my lorde Stafford hath not ceased to call vpon me

that in his dedication of the *Mirour for Magistrates*, 1563, Baldwin particularly notices his having 'been called to another trade of life,' which probably alludes to his becoming a schoolmaster and clergyman.

* Printed by T. Marshe: for a full account of this very scarce work consult the *British Bibliographer*; vol. ii. p. 97.

† These (says Herbert) seem to have had the management, but several of the legends were composed by other persons also. See a copious account of this book, and the authors, in Warton's *Hist. of Eng. Poetry*; vol. iii. p. 209; but more particularly in the *Censura Litteraria*; vol. iii. p. 1: and yet more completely and satisfactorily in Mr. Haslewood's truly valuable and accurate edition of the original work; 1215, 4to. 2 vols.

‡ This must have been Nicholas Heath, archbishop of York, and not Stephen Gardiner, who died in Nov. 1555. In the edition 1578, I find it thus worded, 'but staid by such as then were chief in office.' HERBERT.

§ The second part seems also to have been written in Q. Mary's time, by this clause towards the conclusion, 'The Frantykes which disable our Queene because she is a woman, & our kynge because he is a straunger, to be our princes,' &c. HERBERT.

|| This probably may indicate his entering into the ministry, as mentioned above. In the edition 1578, it is, 'although J wanted such help as before.'

to publishe so muche as J had gotten at other mens hands, so that through his lordshyppes earnest meanes J haue now also set furth another parte, *conteyning as little of myne owne as the fyrst parte doth of other mens.** The preceding is from Herbert; Ames having had no knowledge of the printing of Baldwin.

1585. BALADES OF SALOMON. 1549. Quarto.

‘ ¶ The Canticles or Balades of Salomon, phraselyke declared in Englysh Metres, by Williliam Baldwin.

‘ ¶ Halleluiah.

‘ Syng to the lord sum plesaunt song

Of matter fresh and newe :

Vnto his Churche it doth belong

His prayes to renewe.

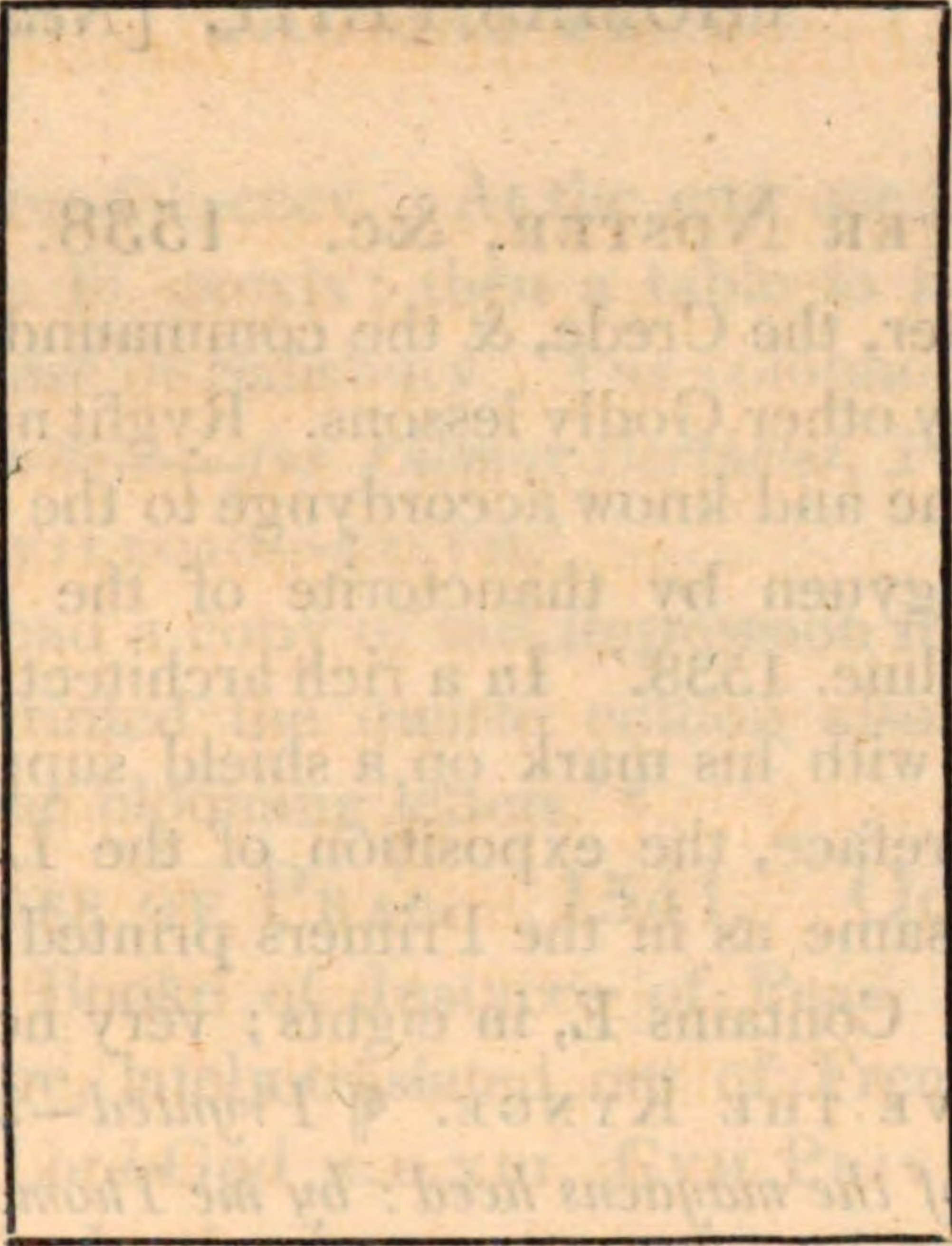
Psalme. cxviii.’

M.D.XLIX.’ In an architectural compartment with the sun on the lintel, supported by pilasters of the Ionic order, and with Edw. Whitchurche’s mark or cypher supported by cupids, on the sill. On the back is an address ‘To the reader,’ which concludes, ‘J entend with the leaue of God shortly to set furth a boke of notes, & suche an exposition of the metaphorical wurdes, as shal serue for a cōmentary. Jn the meane whyle, the Lorde kepe the, & augment thy knowlege, Amen. Loue and lyue.’ Then, ‘To the most godly king Edwarde the sixte, &c. Willm Baldwin prayeth God to graunt all thinges that are necessary. ¶ Loue and lyue.’ Towards the conclusion, he says, ‘Would God that suche songes myght once driue out of office the baudy balades of lecherous loue that commonly are indited & song of idle courtyers in princes & noble mens houses.— J speake not this of these balades alone, but of all other of lyke matter: as psalmes and himnes:—To whiche your Maiesty hath alredy geuen a notable ensample, in causing the psalmes brought in to fine englysh meter, by your godly disposed seruaunt Thomas Sternholde, to be song openly before your grace in the hearyng of all your subiectes, Whiche good example, J beseche God all your subiectes may haue grace to folow: that you may be praysed as the

¶ ‘Containing as much as J could obtaine at the hands of my frends.’ Edit. 1578.

paterne of vertue, and in the folowing therof God may be gloried.— Amen. At London the first of June. 1549.’ Contains n, in fours, besides four other leaves prefixed. At the end is a table of ‘¶ The interpretacion of the Hebrue wordes.’ On the last leaf is his device; a hand holding a caduceus, having at top an open book, over which is a dove with expanded wings, and under it ‘LOVE AND LYVE,’ in a small compartment. A scroll issues from each of the serpents mouths, the one with ‘NOSCE TE IPSVM,’ the other with ‘NE QVID NIMIS.’ Under the serpents is his name, BAL on one side, and WIN on the other, with the middle letter D on the caduceus. The whole contained in a parallelogram, with this motto about it, ‘BE WISE AS SERPENTES, AND JNNOCENT AS DOVES. MATTHEW. x.’ Beneath all, ‘¶ Imprinted at London by William Baldwin, seruaunt with Edwarde Whitchurche. Cum priuilegio ad imprimendum solum.’

A copy was in Herbert’s collection. Mr. Bliss informs me that a very fine one is in the library of St. John’s College, Oxford: and he remarks, in his edition of Wood’s *Athen. Oxon.* vol. i. col. 341, note 4, that ‘this volume of Baldwin’s printing is better stopped or pointed, than any book of the same period he had ever yet met with.’ Mr. Bliss has also given two stanzas of Baldwin’s versification, which shew, says he, that it ‘is far more smooth and polished than the generality of scriptural translations we have yet met with.’ They describe the address of ‘The Spouse to Christe.’ The present is, I believe, the only book yet known which owes its existence to the press, or typographical labours, of Baldwin.



Thomas Petit.

AMES supposed this printer 'to have been related to the famous JOHN PETIT, a curious ancient printer at Paris.*' He dwelt in St. Paul's Church-yard, at the sign of the *Maiden's-head*, and printed several law books, though he was not the king's printer, nor had any exclusive patent for it, that Ames knew of: other printers doing the same about this time. Some of his works are,

1586. *ROUTER OF THE SEA.* 1536. *Sextodecimo.*

'The Router of the see with the hauens, rodes, soundynges, kennynges, wyndes, floodes, and ebbes, daungers and costes of dyuers regions, with the lawes of the yle of Auleron, & the iudgementes of the see.' At the end, 'Thus endeth the Router of the see, with the lawes of the yle of Auleron, lately translated out of Frenche into Englyshe. *Imprinted at London in Poules chyrche yarde at the signe of y^e Maydens Head by me Thomas Petyt. The yere of our lorde God M.D.XXXVI. The. XVIII. daye of Marche.*' See pages 161, 252, ante.

* Some account of this Parisian printer, with fac-similes of his two principal devices, will appear in the *Bibliographical Decameron*.

1587. THE PATER NOSTER, &c. 1538. Octavo.

‘The Pater Noster, the Crede, & the commaundements of God in Englyshe with many other Godly lessons. Ryght necessary for youth and all other to lerne and know accordynge to the commaundement, and Jniunctions: gyuen by thauctorite of the kynges hyghnes: through this his realme. 1538.’ In a rich architectural compartment of the Ionic order, with his mark on a shield supported by cupids, on the sill. The preface, the exposition of the Lord’s prayer, and the Creed, are the same as in the Primers printed by John Byddell in 1534 and 1535. Contains E, in eights; very neatly printed. At the end, ‘GOD SAVE THE KYNGE. ¶ *Prynted—in Paules Churcheyarde, at the sygne of the maydens heed: by me Thomas Petyt.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1588. A SERMONDE, &c. BY J. LONGLONDE. 1538. Quarto.

‘A sermonde made before the Kynge his Maiestye at Grenewiche vpon good Frydaye. The yere of our Lorde God M.D.XXXVIII. by John Longlonde Busshop of Lincolne.—*Imprynted—in Paules Churcheyarde—Cum priuilegio—.*’ The text, Hebr. XIII. 10—13.*

1589. THE NEW TESTAMENT. 1539. Octavo.

‘The New Testament in Englysche after the Greeke Exemplar: diligently translated and corrected by Rycharde Taverner. M.D.XXXIX. Cum privilegio—solum.’ This title is taken from Lewis,† my copy wanting the title-page, and perhaps a calendar, as prefixed to the quarto edition; the same that was in Ames’s possession, and of which he was at a loss to know the translator.‡ Both these editions seem to have been printed before his recognition of the whole Bible,§ as the arguments of the several chapters are not set at the head of each chapter, as in that Bible, but in a table prefixed to the whole; and only for the four evangelists and the Acts of the apostles. The New

* See a larger abstract from it in Fox’s *Acts and Monum.* vol. ii. p. 391. HERBERT.

† *Transl. of the Bible*, p. 134.

‡ See his *Typog. Hist.* p. 499.

§ See Byddell’s Bible of this date: p. 394, ante.

Testament contains fol. cccv. At the end are the epistles from the Old Testament to fo. cccxix; then a table to find the epistles and gospels after the use of Salisbury. The colophon, ‘¶ *Imprynted—in Paules church yearde—for Thomas Berthelet, Prynter to the Kynges Grace. CVM PRIVILEGIO—SOLVM.*’

Herbert, who had a copy of this impression in his own collection, thought Petit ‘printed the quarto edition also, this latter having several of the same blooming letters.’*

1590. JUSTYCES OF PEAS. 1541. Octavo.

‘¶ The newe Booke of Justyces of Peas, made by Anthony Fitzherbard Judge, lately trāslated out of Frenche into Englyshe. The yere of our Lord God M.D.XLI. CVM PRIVILEGIO. Ad Impri-mendum solum.’ In the same compartment as The Pater Noster, &c. On the back is the king’s arms crowned. Contains Fo. cxc. besides the table and colophon at the end: ‘*Imprinted at Lōdō &c. M.D.XLJ. Cvm Privilegio — solum.*’ Underneath is an antique F, in which is a portcullis crowned, like that at the beginning of bishop Fisher’s comment on the penitential psalmes, printed by W. de Worde, 1508. In Herbert’s collection.

1591. PRIMER, ENG. LAT. 1541. Octavo.

‘A Primer in English and Latin after y^e vse of Sarum.’ With ‘An exposition vpon the li Psalme whiche Hierom of Ferrarye made at the latter ende of his dayes.’ With a meditation of the same upon the psalm ‘In te Domyne speraui, whiche preuented by death he coulde not finyshe.’ Colophon: ‘*Prynted, &c.—maydens heed—by Thomas Petyt. M.D.XLI. “Here begynneth y^e Pystles & Gospels, &c.”* Colophon the same as to the Primer. The Primer contains T, in eights: the Exposition E 10, in eights’ The Pystles and Gospels, L 10, in eights. From Herbert’s *MS. Memoranda*. A copy was in Mr. Gough’s collection.

* Petit printed the *TREASURE OF POORE MEN* of the date of 1540—but in regard to the *BIBLE* of 1540, see p. 309, ante. Lewis (says Herbert) was mistaken in saying a copy of *this edition*, printed on vellum, and finely illuminated, was presented to the king by Anth. Marter, or rather Marler, haberdasher of London. It was a copy of the Great Bible printed this year by Grafton and Whitchurch; and is now in the British Museum. See pages 441 *et seq.* Also *Hist. of the Eng. Translations of the Bible*, p. 139, &c.

1592. THE SCHOLE HOUSE OF WOMEN. 1541. Octavo.

‘ Here begynneth a lytle boke named the Schole house of women : wherin euery man may rede a goodly prayse of the condicyons of women. The yeare of our Lorde M.D.XLI.’

Within a compartment over the printer’s device and signature. On the reverse the poem thus begins :

‘ The prouerbe olde, who so denyeth
Is my conceyte, doth greatly arise.’

The work is written in dispraise of women : the second stanza opens as follows :

‘ A foole of late, contriued a booke
And all in prayse, of the femynye
Who so taketh labour it to over loke
Shall proue all is but flatterye
PEHAN he calleth it, it may well be—
The PECOCKE is proudest of hys fayre tayle
And so be all women of theyr apparayle.’

It contains signature D. II. in fours. On the recto of the last leaf, we have a great number of verses after the word ‘ *Finis*,’ beginning with ‘ Go forth lytell booke, be not afrayde,’ &c. On the reverse, ‘ Explicit. *Prynted at London in Paules Church Yearde, at the sygne of the Maydens heed, by Thomas Petyt. M.D.LXI.*’ This latter date is evidently a misprint for the first ; for Mr. Douce, who possesses a copy of this work, informs me that this tract was answered by G. E. More’s ‘ Lytle and bryefe treatyse called the defence of woman ’ in 1560. Unknown to Herbert.*

1593. THE GREAT CHARTER. 1542. Octavo.

‘ The great Charter, called in Latyn Magna Charta, with diuers olde Statutes newly corrected.’ At the end : ‘ Thus endeth the Boke called Magna Carta translated out of Latyn and Frenche into Englysshe by George Ferrerez ;’ or Ferrerz.

1594. ABREDGEMENT OF THE STATUTES. 1542. Octavo.

‘ ¶ The great Abredgement of all the Statutes of Englande, with the abredgemētes of the statutes made in the xxxiiij. yere of the reygne of oure mooste dreade souereygne lorde kynge Hēry the

* See page 183, ante, for an edition of the ‘ Schole House,’ &c. printed by Rob. Wyer, and p. 181, for a supposed answer to it, of the date of 1542.

eyght. To whom be al honour, reuerence, & ioyful contynuanee of his prosperours reygne to the pleasure of god and weale of this his realme. AMEN. Cum priuilegio—solum.’ In the same compartment as the Pater Noster, &c. The former of these contains Fo. cccxxi, besides prefixes and affixes; the latter, Fo. xxx, besides a table on one leaf, and the colophon on another. ‘*Imprynted—M.D.XLIj. Cum Priuilegio—Solum.*’ Beneath, is the lower part of the compartment, having his mark in the middle. In Herbert’s collection.

1595. THE PRYMER, Engl. Lat. 1542. Octavo.

‘The prymer in Englisshe and Laten, after the vse of Sarum, set out at length with many goodly prayers, with the epystles and gospels throughout the hoole year. *Cum priuilegio—solum.*’ In Herbert’s collection.

1596. THE SAME. 1543. Quarto.

The same, with ‘An Exposycyon after the Manner of a contemplacyon vpon the Psalme called Miserere mei Deus, and a Meditation vpon the Psalme, In te domine speraui. With the epystles and gospels to euery sonday and holy day in the yeare.* In this edition, is the following order:

‘The kynges highnesse greatly tenderyng the welth of his realme, hath suffered heretofore the pater noster, aue, crede, and ten commandements of God, to be had in the Englysh tongue, but his grace perceyuing now the great diuersity of the translatyons, had wylled them all to be taken vp, and instede of them hath caused an vniforme translation of the sayd pater noster, aue, crede, and ten commaundments to be set forth, as hereafter followeth, wylllyng all his louing subiects to lerne and vse the same. And straitly commandeth euery person, vicar, and curate, to reade and teach the same to theyr paryshyoners, and that no man imprynte, or set forth another translation vpon payn of his hygh displeasure.’ Printed in Latin and English. In Herbert’s collection.

The same year Petit printed the PRIMER OF SALYSBURY in English only, 8vo.

* These were printed separately; as also were the expositions on those two psalms by Jerom of Ferrara; and annexed occasionally, like the service and psalmes to the bibles at this day. HERBERT.

1597. OFFICES OF SHYREFFS, &c. 1543. Duodecimo.

‘In this boke is conteyned the offices of shyreffs, baillyffs of libertyes, eschetors, constables, and coroners, and sheweth what euery one of them may do by vertue of theyr offices, drawn out of bookes of the comon lawe, and of the statutes.’ From Ames.

1598. CRONICLE OF YERES. 1543. Octavo.

‘¶ A cronicle of yeres, frō the begynnyng of the worlde, wherin ye shal fynd the names of all the kynges of Englande, of the Mayers & Shyreffes of y^e cyte of Lōdon & bryefly of many notable actis done in and syth the reygne of kyng Henry the fourthe: newly augmented and corrected. Anno dnī. M.D.XLIII.’ In a compartment of flowers and foliage. Contains D 7, in eights. ‘*Imprinted—in Paules church yearde,*’ &c. A copy was in Herbert’s collection.

1599. NATURA BREUIUM. 1543. Octavo.

‘Natura breuiū newly corrected in Englyshe, with dyuers addycyons of statutes, bokecases, plees in abatementes of the sayde wryttes, and theyre declaracyons, and barres to the same, added and put in theyr places moste conueniente.’ Over the king’s arms crowned. Contains Fo. c.lxxxviii, besides a table at the end. ‘*Imprynted—M.D.xliiii.*’ In Herbert’s collection.

1600. LETANY WITH SUFFRAGES 1546. Octavo.

See the same work, by Grafton, printed in 1544, at page 450, ante

1601. DIUERS TRUTHS. 1547. Octavo.

‘¶ A brief treatyse settinge forth diuers trutthes necessary both to be belieued of chrysten people, & kepte also, which are not expressed in the scripture but left to y^e church by the apostles traditiō. Made by Rychard Smyth, doctour of diuinitie, & reader of it ī Oxford. J wyl kepe that fayth beyng an olde man, in the whiche J was borne a chylde. S. Hierome to Pāmachi⁹ and Ocean⁹. Entre ye in to coūsayll, and it shal be dasshed, speake ye a worde & it shall not be done, because god is with vs. Esaye. viii. M.D.xlvii. *Cū. priuilegio—solū.*’ Contains Y, in eights.

1602. THE NEWE TESTAMENT. 1548. Quarto.

‘The newe testament of the last translacyon, by William Tyndale, with the prologes and annotacyons in the margent, declaring many hard places conteyned in the text: also, in the latter ende followeth the epistles of the olde testament.’ Another of these Testaments he printed without date for Thomas Berthelet. From Ames.

1603. MATTHEW'S BYBLE. 1551. Folio.

‘The whole Byble after the translacion of Tho. Matthew, with all hys prologues, that is to say, vpon the 5 bookes of Moses, the prophet Jonas, and to euery of the iij Euangelistes, and before euery Epistle of the Newe Testament. And after euery chapter of the booke, are there added many playne annotations and expositions of suche places as vnto the symple vnlearned seame hard to vnderstand, with other diuers notable matters as ye shall find noted next vnto the Calender. Diligently perused and corrected.* *Imprynted—by Nich. Hyll for Tho. Petite—1551. Cum privilegio.*’ A copy was in Herbert's collection.

In this same year DAY printed an edition of the Bible for him, in folio; of which Herbert possessed a copy, wanting only the title-page, the colophon being, ‘M.D.L.I. *The. xxiii. day of Maye. ¶ Imprinted at London by Jhon Daye, dwellyng ouer Aldersgate beneth Saynt Martyns. CVM PRIVILEGIO—SOLVM.*’†

* This edition was printed at different presses, for several booksellers, whose names were accordingly set to their respective shares of the impression. See Lewis's *Hist. of the Eng. Translations of the Bible*, p. 188. Also *Catal. Bibl. Harleianæ*, vol. iii. n°. 1608. HERBERT. See also *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 317.

† This edition differs considerably from the last article, and will be particularised under John Day.

That is said to be faithfully set forth according to the copy of Tho. Matthew; and the text in general is so, though the notes are not: this may be deemed a revisal of Becke's review of Taverner's recognition of Matthew's translation; for that appears to be the foundation of them all. HERBERT. See also Lewis, as above.

We may extend this note by the following articles, briefly enumerated by Ames and Herbert:

1604. ‘The goode book of medicines, or Treasure of poor Men. 1552.’ Octavo. The same as was printed by W. Copland in the same year; see p. 133, ante.

1608. WORKES OF CHAUCER. *Without Date.* Folio.

‘The workes of Geffray Chaucer newly printed, with dyuers workes whiche were neuer in print before: * As in the table more playnly dothe appere. Cum priuilegio.’ In an architecte compartment, having a medallion with two heads; the same as to the Bible of Taverner’s recognition, 1539. The same is used for the title of the Romaūt of the rose. This edition was printed also by William Bonham and Richard Kele, Rob. Toy, and perhaps others; each having his own name alone, as printer, in the colophon of so many copies as were his proper share. Contains fol. ccclv, besides the prologues, &c. prefixed. The colophon, ‘¶ *Imprynted at London by Thomas Petit, dwellyng in Paules churche yarde at the sygne of the Maydens heed. Cum priuilegio—solum.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1609. TREATYSE OF WELL LIUYNGE. *Without Date.*

Octavo.

‘¶ ‘A compēdius & a moche fruytefull treatyse of well liuyng, cōtaynyng the hole sūme and effect of al vertue. Wrytten by S. Bernard & translated by Thomas Paynell. Cum priuilegio—solum.’ In the compartment with cherubic heads, the same as was used by T. Berthelet. On the back begins the dedication ‘¶ To the high and excellent Lady mary, deare doughter to our moost pusaunte souerayne lorde the kyng. T. Paynel sendeth gretyng.’ Contains

1605. ‘The prymer in Englysh and Latyn,’ &c. as in 1543. Quarto.

1606. ‘The right plesaunt and goodly History of the foure sonnes of Aimon,’ &c. Folio, as at page 137, ante.

1607. ‘HORÆ B. V. M. SARISB. Imprinted at London, 1554.’ Sextodecimo. Colophon: ‘*Imprinted at London by Tho. Petit dwellynge in Paules churchyarde. 1554.*’ Herbert’s MS. Mem. from a copy in Mr. Gough’s library.

* This title answers verbatim to the edition printed by John Reynes in 1542, see p. 269, ante, and the contents are just the same; so that, this having no date, it could not easily be ascertained which was printed first; only that having the plowman’s tale inserted after the parson’s, and this before it, as in all the subsequent editions, we may reasonably presume this edition to have been printed after that by Reynes. See p. 415. The preface to Urry’s Chaucer fixes the date of this edition, 1555, which is very probable, but the book bears no date. HERBERT.

Fo. c.xcviii. besides the dedication and a table prefixed. 'The colophon, '*Imprynted—in Paules church yearde,—by Thomas Petyt. Cum priuilegio—solum.*' A copy was in Herbert's collection.

1610. **LYTTELTON'S TENURES.** *Without Date.* Octavo.

'Lyttelton tenures in Englysshe.' Over the king's arms crowned. Contains 202 leaves, including the title-page, and table at the end. '¶ *Prynted at london in paules churche yarde at—the maydens heed, by Thomas Petyt.*' In Herbert's collection.

1611. **PREPARACION TO THE CROSSE.** *Without Date.* Sextodecimo.

'Of the preparacion to the crosse, and to death, and of the comforte vnder the crosse, and death; two bookes very frutefull for deuoute people, translated out of Latyn into Englyshe.' From Ames.

1612. **DOCTRINE OF PRINCES.** *Without Date.* Octavo.

'The Doctrine of princes made by the noble orator Isocrates, and translated out of Greke into Englishe by Syr Thomas Eliot knight.' Contains 20 leaves. See p. 289, ante.*

1615. **THE BOKE OF NURTURE OR GOUERNAŪCE.** *Without Date.* Quarto.

'The Boke of Nurture or Gouvernaūce of Youth, with Stans Puer ad Mensam. Compyled by Hewe Rodes one of the Kynges Chapell. *Imprynted at Londō in Pauls Chyrcheyarde by Thomas Petyt.*' A copy of this very rare volume, wanting the title-page, is in the well-stored library of Mr. Douce.

* The subjoined may be inserted in a note. The first article I consider to be very curious and uncommon.

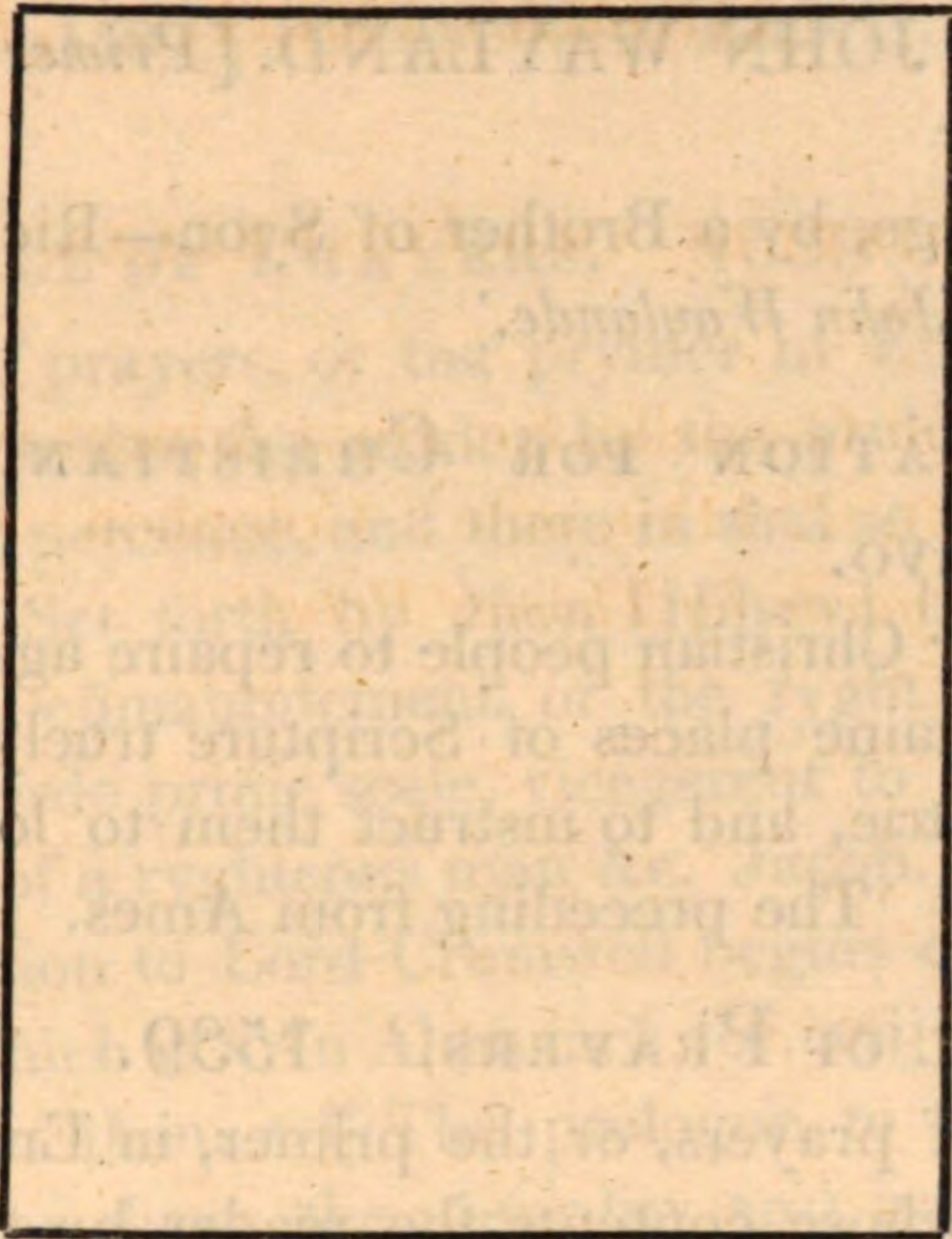
1613. 'THE. A. B. C. BOTH IN LATYN AND ENGLYSHE, with deuoute prayers.' *Without Date.* Sextodecimo.

1614. 'The Primer in Englysh and Latyn.' (as in 1543 and 1554.) Quarto. See p. 449, note, ante.

1616. THE EPISTLES AND GOSPELLES. *Without Date.*

Octavo.

The Epistles and Gospelles &c. from Aduent tyll Lowe Sondaye,
&c. as at page 258, n°. 1119, ante; Colophon · ‘*and are to be solde
in Powles churche yarde by Thomas Petyt*’



John Wayland.

THIS printer, according to Ames, was both a citizen and scrivener of London. He dwelt at the sign of the *Blue Garland* in *Fleet-street*, and in the year 1541, at the sign of the Sun against the conduit. He calls himself 'Allowed Printer:' I suppose (continues Ames) from his obtaining a patent from Queen Mary, for printing prayer books, &c. He had a servant, one THOMAS GREEN, who was imprisoned and whipt at the Grey Friars, 1557, by Dr. Story, for being concerned in printing a book, called 'Antichrist,'* who confessed that John Bean, apprentice to R. Tottle, had one copy also.

1617. A DIALOGUE OR COMMUNICATION, &c. 1537.
Octavo.

'A Dialogue or Communication betwene the Curate or Ghostly Father, and the Parochiane or Ghostly Chyld, for a due Preparacion

* See this work printed by Truthall: p. 60, ante. Consult also *Fox's Martyrology*; edit. 1576, p. 1953: edit. 1641. vol. iii. p. 902.

vnto the Howselynge, by a Brother of Syon—Richarde Whytforde
—*imprinted by me John Waylande.*'

1618. CONSOLATION FOR CHRISTIAN PEOPLE, &c.

1538. Octavo.

'Consolation for Christian people to repaire againe to the Lordes Temple: with certaine places of Scripture truely applied, for the expelling of Idolatrie, and to instruct them to loue & obedience. By Nicholas Wise. The preceding from Ames.

1619. MANUEL OF PRAYERS. 1539. Quarto.

'The manuel of prayers, or the primer, in Englysh and Laten, set out at length, whose contents the reader by the prologue next after the kalender, shal soon perceauie, and therin shall see brefly the order of the whole booke. Set forth by Jhon [*Hilsey*] by Goddys grace, at the kynges calling, byshoppe of Rochester, at the commandement of Thomas lord Crumwell, &c. 15 July.' Herbert adds, in ms. 'From Ames, with Pistles, &c. 16mo.'

1620. THE PRIMER IN ENGLISH. 1539. Sextodecimo.

'The primer in English, moste necessary for the educacyon of chyl dren, abstracted out of the manuall of prayers, or primer in Englishe and Laten, set forth by Johannes [*Hilsey*]* laet byshop of Rochester, at the commaundement of the ryght honorable, lord Thomas Crumwell, lord priue seal, vicegerent to the kynges hyghnes. Imprynted in Flete-strete, by John Waylande, at the signe of the Blew Garlande, and to be sell in Powles Churcheyarde, by Andrew Hester, at the White-horse: and also by Michell Lobly, at the signe of Saynte Mychell. Cum priuilegio—solum.' At the end it is said to be *printed by Jhon Maylart, for Jhon Waylande*. The almanack for seventeen years, begins, M.D.XXXIX. From Ames.

* Consecrated 1535: Died 1538.

1621. MANUALL OF PRAYERS. 1539. Octavo.

‘ The manuall of prayers, or the prymer in Englyshe, set out at length, whose contentes the reader by the prologe next after the kalender shal sone perceaue, and there in shal se brefly the order of the whole boke. Set forth by Jhon [Hilsey] late bysshoppe of Rochester, at the cōmaundement of the ryght honourable lorde Thomas Crūwel, lorde priuie seale, vicegerent to the kynges hyghnes. The prayer of a ryghteous man &c. Jacob. Cum priuilegio—solum.’ A dedication to Lord Crumwell begins on the back of the title-page ; after which is ‘ An Almanack for. xvij yeares,’ beginning 1540 ; a kalendar ; then, ‘ ¶ The prologue to the whole worke.’ Wherein the author shews the absurdity and impiety of ascribing some parts of the 24. chap. of Ecclesiasticus to the Virgin Mary in the former Horæ B. V. and gives his reasons for the alterations he has made, to render this more intelligible, and apt to promote devotion : for this purpose he has inserted also other prologues before the Matyns, Evensong, and Complyne ; the xv Oos ; the vii psalmes ; the Litany ; and the Dirige. At the end of the Litany is ‘ An instruccyon of the maner in hearynge of the Masse,’ &c. This I have not met with in any other primer. And after the Dirige is a treatise of works, in which is included the x commandments, with texts from scripture after each of them, by way of explanation, in like manner as was in The Pater Noster, &c. Printed by T. Petit, in 1538 ; and afterwards in his Primer, 1542. Contains G g in fours : Colophon : ‘ *Imprynted in bottol lane, at the sygne of the whyt beare by me Ihon Mayler for Ihon Waylande, and be to sell in powles churchyarde, by Andrew Hester, at the whyt horse, and also by Mychel Lobley at the sygne of saynt Mychell. Cum priu. &c.*’ My copy wants the title-page, and the latter part ; but it was to be sold by John Maylart at the White Bear, and by Andrew Hester, at the White Rose, and by M. Lobly, at the sign of St. Michael. Herbert had an imperfect copy, which he afterwards perfected from one in the collection of Mr. Gough. He calls it large octavo.

To which is annexed ‘ —the PISTELS and GOSPELS of the

Sondayes and festyuall holy dayes, newly corrected and amended.' This has a fresh set of signatures and numerals, so as to sell separate occasionally. Contains, with the table at the end, 68 leaves, the last blank. '¶ *Imprinted by Jhon Waylande in Fletestrete, at the signe of the blew garlande. ¶ Cum priuilegio—solum.*' A copy was in Herbert's collection.

1622. EXPEDYCION OF CHARLES V. 1545. Sextodecimo.

'¶ The expedycion of Charles the v. Emperoure agayenst the Citie of Angiers shewyng what mysfortunes befell in the last Sōmer of, m.cccccc.xlj. the more pytie, wherfore our Lorde strengthen hym in this vyage nowe.' Beneath this title, I. W. in blooming letters, which I have supposed to be initials for John Wayland, finding no book printed so early by any other to whom they are applicable. An imperfect copy was in Herbert's collection.

1623. LIDGATE'S BOCHAS. 1550. Folio.

Thus mentioned by Herbert, from a copy of this edition in Mr. Egerton's Catalogue, 1788, n°. 963.

1624. PRAYERS OR MEDITATIONS. 1545. Sextodecimo.

'Prayers or meditations, wherein the mynd is stirred patiently to suffre all afflictions here, to set at nought the vaine prosperitee of this worlde, and alwaye to long for the euerlastynge felicitee. Collected out of holy woorkes, by the most vertuous and gracious princesse Katherine queene [Parre] of Englande, France, and Irelande.' This was printed also twice this year by T. Berthelet [see p. 329, ante,] and I have an edition without printer's name or date. From Ames.

1625. THUCYDIDES BY THOMAS NICOLLS. 1550. Folio.

'¶ The hystory writtone by Thucidides the Athenyan of the warre, whiche was betwene the Peloponesians and the Athenyans, translated oute of Frenche into the Englysh language by Thomas Nicolls Citezeine and Goldesmyth of London. ¶ *Imprinted the xxv. day of July in the yeare of oure Lorde God a Thousande, fyue hundredde and fyfty.*' In an elegant compartment for the time: the king's arms at top; Flora and Pallas on the sides, standing on a tablet, with

the letters E on one side, and R on the other; beneath are two terminusses, male and female, with wings, representing the Northern and Southern winds; at bottom a mask, supported by cupids. On the back are three seven-line stanzas, intimating the king and council's approbation. This history is introduced with a copy of the king's privilege to the translator, for seven years; his dedication to 'Mayster John Cheke;' a prologue of James Colyn to the nobility of France; another by Lord Claudius of Seyssell, Bishop of Marseylles, who made the French translation to Lewis XII. Then a table of the contents of the eight books separately. 'Hereafter followeth the Prologue or Proheme of Laurence Valla Translatour of the sayde viii. bokes out of the Greke tongue into Laten, addressed vnto Nicholas of that name the fyfthe Byshoppe of Rome.' Contains, including the title and prefixes, CC.xxiii leaves. Herbert supposed that there was another leaf, which was merely blank; but this leaf contains a page and a quarter of errata. The colophon is thus: '¶ Here endeth the Historie of Thucidides the Athenyan of the warre that was bitwene the Peloponesyans and the Athenyans. Prynce of Hystorians that haue wryttonne in the Greke tonge, oute of the whyche, thys boke was sometyme translated into Latyne by Laurence Valle, and afterwarde brought into the Frenche tonge by the Lord Claudius of Seissell, furst Bushopp of Marseille and afterwarde Archebushopp of Turyn, and beyng translated into the Englishe ys fynally, by the moste gracious priuelege of the Kynges mooste excellente Maiestie, Edward the Sixte—: published and broughte into lyghte to the proffitt and edification of the subiectes of hys Maiesties Realmes and Domynions. And newly *imprinted in the Cytie of London,* in the fourth yeare of his Maiesties most prosperous Reigne.*' Mr. Douce and Mr. Heber each possess a copy of this book, which may be called rather a handsome production. The copy of the former belonged to Dr. Turner.

* I have placed this book here on Mr. Ames's authority; for I find nothing in my copy indicating its being the performance of this printer. It must be acknowledged extraordinary that the name of the printer should be omitted in both title and colophon, as the book was published by royal authority. HERBERT.

Soon after queen Mary's accession to the throne, Wayland procured a patent, to himself or assigns, for the sole printing of all primers and manuals of prayers howsoever denominated, as likewise for all such books as he should first print, for and during the term of seven years from the date thereof, namely, from the 24th of October, 1553. This proclamation, which is given by Ames, but omitted by Herbert, will be found in the note below.* Wayland took care to print this patent in several of his books; and Bagford remarks (says Ames) that he had another patent for seven years, dated the 20th of July, the third and fourth of Philip and Mary, 1557. Herbert remarks that the clause (see below) 'in earth of the church of Englande, and also of Irelande the supreme heade,' was omitted when the queen had submitted to the Pope.

* 'Mary by the grace of God, quene of Englande, Fraunce, and Ireland, defendour of the faith, and in earth of the church of Englande, and also of Irelande, the supreme head. To all prynters of bookes, and bookesellers, and to all other our officers, minysters, and subjects, these our letters patentes hearing or seing, gretynge. Knowe ye, that of our special grace and meare motion, have geuen and granted, and by these patentes, doo geue and graunte full power, licence, auctoritie, and privilege, unto our wel-beloved subject, Jhon Wayland, citezeyn and scrivenour of London: that he and his assignes only, and none other person or persons shal from hensforth have auctoritie, and lybertie to print all and every such vsual primers, or manual of prayers, by whatsoever title the same shall, or may be called, which by us, our heyres, successors, or by our clergy, by our assent shall be auctorisied, set furth, and deuysed for to be vsed of all our loving subjects, throughout all our realmes, and domynyons, during the full tyme and terme of seven years next ensuing the date of these our letters patents. And farther, that it shall not be lawful for any maner of other persones of our said subjects, to print, or to procure to be imprinted, anye prymer, or manual of prayers, by whatsoever title they shall, or may be called, or set furth, during the said tearme, nor any booke or bookes, whiche the said John Waylande, or his assignes, at his or their costes and charges shall first prynte, or set furthe, during the said terme of seven yeares next ensuing the printing of the same booke or bookes, upon payne of forfeiture, and confiscation of the prymer, manual of prayers, and bookes, to thuse of us, and our successors. Wherefore we woll and commande all you our printers, and other our subjects, that ye, nor any of you, do presume, procure, or attempt to print, or set furth, any maner of prymer, manuel of prayers, booke or bookes, which the said John Wayland, or his assignes shall first print, during the tyme of thys our privilege, and licence, upon payne of forfeiture and confiscation of the same prymer, manuel of prayers, and bookes as aforesaide; and as ye tender oure pleasure, and will avoyde the contrarie. In witnes wherof we have caused these our letters to be made patentes. Wytnes our self at Westminster, the 24th October, the first of our reign.'

1626. HAWES'S PASTIME OF PLESURE. 1554. Quarto.

‘The Historie of graunde Amoure and la bell Pucel, called the Pastime of plesure, cōteining the knowlege of the seuē sciences. & the course of mans life in this worlde. Inuented by Stephen Hawes, grome of kyng Henry the seuenth his chamber. ¶ Newly perused and imprynted by John Wayland, aucthorised a prynter, by the Quenes highnes most gracious letters patentes.’ In the compartment which had been used by E. Whitchurch, and W. Baldwin, with the sun on the lintel, but has his own mark on the sill. On the back begins a table of contents, after which follows a preface ‘To the Reader,’ which was not in the former edition printed by W. de Worde, 1517. This edition is without cuts, and contains D d, in fours. ‘Imprinted at London by John Waylande, dwellynge in Flete-strete, at the sygne of the Sunne ouer agaynst the Conduite. Anno do. M.D.L.iiii. The. 1. day of June. Cum priuilegio — solum.’ A copy was in Herbert’s collection. There was also one in that of Dr. Farmer. This is the SECOND edition of the most celebrated of Hawes’s productions. The FIRST was printed by W. de Worde in 1517, 4to. and is of such scarcity and value, that a copy of it, in the library of Sir M. M. Sykes, Bart. was purchased at the Roxburgh sale for no less a sum than 81l.: see *Bibl. Roxburgh.* n°. 3268. The reader may consult the second volume of this work, p. 211; the *British Bibliographer*, vol. iii. p. 225; and Mr. Bliss’s edition of Wood’s *Athen. Oxon.* vol. i. col. 9, 10.

1627. MANUALE AD VS. SARISB. 1554. Quarto.

‘Manuale ad vsum per celebris ecclesie Sarisburiensis. Londini recenter impressum, necnō multis mendis tersum atq; emūdatum. Londini Anno Domini. 1554.’ In the compartment having a medallion with two heads on the lintel. Contains 148 leaves. At the end, ‘Explicit Manuale ad vsum insignis ecclesie Sarisburiensis tam in cantu, quam in litera, diligentissime recognitum: et nusquam ante hac elimatius impressum. In quo ea, que seruat ecclesiasticus ritus, ordine congruo connectuntur. Londini, 1554.’ It has no printer’s name, but by comparing it with an edition printed this

same year by John Kingston and Henry Sutton, probably his assignes, it seems the same letter. It is well printed in red and black, with musical notes to chant the service, in Latin, except what follows, viz. In the form of baptism, Fo. xxxvii.

‘ Godfaders and goodmoders and all that be here about say in the worshyppe of god & our ladye & of the. xij. apostellys a Pater noster, and Aue Maria & Credo in Deum, That we meye so mynster thys blessyd sacramēt that it maye be to the pleasure of almyghty god and confusyon of our gostly enemy and saluacyon of the soule of thys chylde. ¶ God faders and godmodys, of thys chylde whecharge you that you charge the fader and moder to kepe it from fyer & water & other perels, to the age of vij. yere. and that ye lerne or seyt belerned the Pater noster. Aue maria, & Credo. after the lawe of holy church & in all goodly haste to be conformed of my lorde of the dyocese or of his deputy & that the moder bryng ayen the chrysom at hyr puryfycation, & washe your hāde or ye departe the church.’ Fo. xliiii. ‘ J christē the N. in the name of the father & of the son, and of the holy ghost, Amē.’

And in Fo. xlvij. the form for marriage is thus :

‘ I, N. take the N. to my wedded wife to haue & to holde fro this day forward for better, for wors, for richer for poorer: i sikenesse and i hele til dethe vs departe if holy church it woll ordeine & therto J plight the my trouthe.—I, N. take the N. to my wedded housbande—to haue and to holde fro this daye forward for better: for worse: for richer: for poorer: in sikenesse & in hele: to be bonere and buxum in bedde and at the borde till dethe vs departe if holy church it woll ordeine and therto J plight the my trouthe.’

Then, after blessing the ring,

‘ with this rynge. J the wed, and this gold and siluer J the geue, and with my body J the worshippe, and with all my worldly cattall J the endowe:’

then the bridegroom putting the ring to the bride’s thumb, saying, ‘ Jn noīe prīs.’ then, to the fore finger, saying, ‘ et filij:’ then to the third or middle finger, saying, ‘ et spirit⁹ sancti.’ then, on the fourth finger, saying, ‘ Amē.’ and there leaves the ring. A copy was in Herbert’s collection. Ames had an imperfect copy of another edition of the same date, differing only in orthography, with this title: ‘ Manuale ad vsum percelibris ecclesie Sarisburiensis. *Londini nouiter impressum. Anno domini, 1554.*’

1628. PRIMER IN LATIN AND ENGLISH. 1555.

Quarto.

‘ The Primer in Latin and Englishe (after the vse of Sarum) with many godlye and deuoute prayers, as in the contentes doth appere.

¶ Whereunto is added* a playne and godly treatyse concerning the Masse, and the blessed Sacramente of the Aulter, for the instruccion of the vnlearned and simple people. ¶ Imprinted at London, by John Waylande at the signe of the Sunne in Fletestrete ouer agaynst the great Conduit. Anno domini. M.D.L.V. Cum priuilegio per septennium.' This title in red and black, as is the whole book, except the prayers at the end. On the back is 'An Almanacke for xv. years.' On the last leaf, a table of contents, without any mention of the treatise of the mass. On the back is a copy of the queen's 'letters patentes,' beginning thus, 'Marye by the grace of God Quene of Englande, Fraunce and Ireland, &c.—vnto oure welbeloued Subiect John Waylande, Cytezen and scryuenour of London.— Witnes our selfe at Westminster the. xxiiii. day of Octobre in the fyrste yeare of oure reygne.' Under it, 'God saue the Kynge and Quene.' Then, '¶ Imprinted—in Fletestrete—ouer against the Conduite by John Wayland. Cum priuilegio per septennium.' In Herbert's collection.

1629. THE SAME: IN ENGLISH. 1555. Octavo.

1630. COPIE OF A LETTER, &c. (1555.) Octavo.

'The Copie of a letter sent in to Scotlande, of the arrival and landyng, and moste noble marryage of the moste Jllustre Prynce Philippe, Prynce of Spaine, to the most excellent princes Marye Quene of England, solemnised in the Citie of Winchester: and howe he was recyeued and installed at Windsore, and of his triumphyng entries in the noble Citie of London. ¶ Wherunto, is added a brefe ouerture or openyng of the legation of the most reuerende father in God Lorde Cardinall Poole from the Sea Apostolyke of Rome, with the substaunce of his oracyon to the kyng and Quene's Magestie, for the reconcilment of the Realme of Englande to the vnite of the Catholyke church. With the very cotype also of the supplication exhibited to their highnesses by the three Estates assembled in the parliamente. Wherin they representing the whole body of the Realme and dominions of the same, haue submitted theselues to the Pope's

* Printed separately, to be annexed or not.

Holynesse.' This letter is directed 'To the ryght reuerend——lord Robert Stuarde Bishoppe of Cathenes, & prouost of Dūbritane Colledge in Scotland.' Herein is an account of king Philip's arrival, &c. of the pageants, cardinal Pool's speech, and the three estates answer; and thus describes king Philip's personage '—touching his hight, I can wel compare hym to John Hume my lord of Jedwardes kinsman. Of visage, he is well faured, with a brod forehead, & gray iyes, streight nosed, and manly countenaūce. From the forehead to the point of hys chynne, hys face groweth small; his pace is prīcely, and gate so straight and vpright, as he leseth no inch in higthe, with a yeallowe head, and a yeallowe berde. And thus to conclude, he is so wel proporcioned of bodi, arme, legg and euery other Limme to the same, as nature cannot worke a more parfite paterne. And as J haue learned, of the age of. xxxviii. years. Whose maiesty J iudge to bee of a stoute stomake, pregnaunt witted, and of most ientel nature.' Contains F, in eights, and concludes, 'From the Citie of London this new yeares day and the first of y^e kalenders of January. 1555. By your Reuerende Lordeshippes humble oratour, John Elder.' Then: 'The copy of the Quenes Magesties letters Patentēs, as to the last article; and instead of God saue the Kynge and Quene, 'Per breue de priuato sigillo et de data predicta. *Imprinted—in Flete-strete—ouer agaynst the Conduit by John Waylande. Cum priuilegio per septennium.*' A copy was in Herbert's collection. Ames had also copiously described it. It appears to have been reprinted by Walley; see Herbert, vol. i. p. 733. A copy of the present impression is in Mr. Heber's collection.

1631. THE TREASURE OF PORE MEN. 1556. Octavo.

'Here begynneth a good booke of medecynes called the treasure of pore mē. Anno domini. M D L. VI.' In a compartment with this coat of arms at top; Parted per fess, sable and argent, two curtloxes in saltire, points upward; terminusses of Mars and Venus, on the sides; and a bas-relief of Judith with Holofernes's head, at bottom. On the back begins 'The Table of this present booke.' Contains besides fol. lxxx. 'Imprinted—in Fletestrete—ouer agaynst the Conduit—.' In Herbert's collection.

1632. PRYMER IN ENGL. AND LATYNE. 1557. Quarto.

‘The prymer in Englysh and Latyne, after Salisbury vse; set out at lengte wyth many prayers and goodlye pycles, newly imprynted thys present year, 1557, by the assygnes of Jhon Waylande, forbydyng all other to prynt thys or any other prymer.’ The same; by his assigns also; octavo. All these are of the same date; and Herbert had an imperfect copy of each.

1633. THE PRYMER IN LATINE. 1557. Octavo.

‘The Prymer in Latine, set forth after the vse of Salisbury: enlarged wyth manye Prayers, and goodlye Pictures. Newly Imprynted thys present yeare. 1557. *At London,*’ &c. This title and the almanack occupy 8 leaves. On B i, the Gospel of St. John begins, beneath a wood-cut of the saint, well designed and executed. On the recto of F v, is a wood-cut of our Saviour before Pilate, or the ‘Ecce Homo,’ with the initials IF (the same as to the magnificent engraving facing p. 462.) in the right corner. On the reverse of F viij is a clever wood-cut production, as the ensuing fac-simile demonstrates:



The signatures extend to X viij, in eights. On the recto of X viij: *Imprinted at London by the assignes of Jhon Wayland, forbiddinge al*

other to Print this or any other Primer. Either in English or Latine. Cum priu, &c. Imperfectly described by Herbert. The preceding description is taken from a fair copy in the collection of Mr. Douce.

1634. THE DIAL OF PRINCES. 1557. Folio.

‘The Diall of Princes. Compiled by the reuerende father in God, Don Anthony of Gueuara, Bysshop of Guadix. Preacher and Chronicler, to Charles the fyft Emperour of Rome. Englysshed oute of the Frenche, by Thomas North, seconde sonne of the Lorde North. Ryght necessary and pleasaunt, to all gentylmen and others whiche are louers of vertue. Anno. 1557. ¶ Jmprinted at London by John Waylande. Cum priuilegio, ad imprimendum solum per septennium.’ In the compartment used by R. Grafton for The Statutes, 1 Edw. VI. &c. See p. 457. On the back, ‘Note gentle Reader, that the starre in the margent signifyeth the sentences, and the hand the historyes. The errours escaped in printyng, though euery diligent reader of him selfe may easely correct, yet in the behalfe of the vnlearned sort, J haue added the corrections of them to the ende of the boke, where euery man that listeth to loke may be satisfyed both in the wordes and sentences of the faultes escaped.’ It is dedicated ‘To the Mooste hyghe and vertuouse Princesse, Mary, by the grace of God *QUENE* of Englande, Spaine, Fraunce, both Sicilles, Jerusalem, Naples, and Ireland. Defendour of the faith Archiduchesse of Austria, Duchesse of Burgundie, Mylaine, & Brabante, Countesse of Haspouurge, Flaunders, and Tyrol.—At Lincones Inne the. 20. Decembre.—Thomas North.’ Next follows ‘The generall Prologue;’ then another prologue, in which ‘the author speaketh particularly of the Booke, called Marcus Aurelius.’ Afterwards ‘The Argument of the Booke.’ Wherein we are informed that the author began to study this work in the year 1518; and that in 1525, by command of the emperor, being ill with a fever, he shewed it him, uncorrected, for his amusement, desiring no man in his chamber might copy it. In the mean time the author proceeded to accomplish his work. The book however was copied, and by the hands of Pages sundry times written, so that it encreased daily in errors; and as there was but

one original copy, they brought it to the author to correct. ‘And thus when J had finyshed the work and thought to haue publyshed it, J perceaued that Marcus Aurelius was now imprinted at Ciuile —again in Portugal, and also in the kingdome of Nauarra.*—it was not my minde to translate Marcus Aurelius, but to make a diall for princes whereby all christen people may be gouerned and ruled. —I haue diuided into three bookes this present dial of princes. The first treateth, that the prince ought to be a good christian. The second, how he ought to gouerne his wife, and children. The thirde teacheth, how he shulde behaue him selfe in his courte, & pallace, but the importunitie of my frendes, caused me to withdrawe my pen, to the ende J might bringe this worke to lighte.’ Then follows ‘The Table.’ Besides these prefixes the diall contains fol. 268, including 16 letters, which were not in the French copy. ‘¶ *Imprynted —in Fletestrete neare to the Temple barre—*M.D.LVII. *Mens. Decemb. Cum priuilegio —solum per septennium.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1635. PRYMER IN ENGL. AND LATINE. 1558. Octavo.

‘The Prymer in English and Latine, after Salisbury vse, &c. as in 1557. Contains D d, in eights. Colophon, ‘*Imprynted at London by the assignes of Jhon Wayland, forbidding all other Persones to Prynt or cause to be prynted this Prymer or any other in Englysshe or in Latyne.*’

1636. HORE, &c. 1558. Sextodecimo.

‘Hore beate Marie virginis secundum vsum insignis ecclesie Sarum. *Imprinted at London by the assygnes.*’ In the collection of Richard Gough, Esq.

* This seems to have been the French copy from which lord Berners translated, and was printed several times by T. Berthelet, under the title of The Golden boke of Marcus Aurelius, &c. and afterwards by others. HERBERT.

1637. PRIMER FOR CHILDREN, &c. 1558. Sexto-decimo.

‘The primer in English for children after the vse of Sarum. This edition (says Herbert, in a ms. memorandum) has neither printer’s name nor date: but by the type it seems to have been printed by Wayland in Queen Mary’s time.

1638. TRAGEDIES OF BOCHAS. 1558. Folio.

‘The tragedies gathered by Jhon Bochas of all such Princes as fell from theyr estates throughe the mutability of Fortune since the creacion of Adam, vntil his time: wherin may be seen what vices bring menne to destruccion, with notable warninges howe the like may be auoydde. Translated into Englysh by John Lidgate, Monke of Burye. ¶ *Imprinted—at the signe of the Sunne ouer against the Conduite in Fletestrete. Cum priuilegio per Septennium.*’ In a compartment with the queen’s arms at top, and a tablet at the bottom in which is represented the rising sun, and one boy waking another asleep, with this motto, ‘ARISE FOR IT IS DAY.’* The work is written in seven-line stanzas, and is divided into nine books: the first four and the eighth have Lidgate’s prologues before them. This edition is without cuts, and seems to have been printed at two presses. The first seven books contain ‘Leaf Clxiiii,’ besides the title and table of contents on signature +, six leaves, and the first prologue on three leaves more, not numbered, though part of signature A. The eighth and ninth books, with a fresh set of signatures, contain fol. xxxvii; and has another leaf with the following title, and at the back thereof ‘The copy of the queenes Maiesties letters Patentes,’ as in p. 522, ante. Mr. Heber’s copy has no such additional leaf.

‘A memorial of suche Princes, as since the tyme of King Richarde the seconde, haue been vnfortunate in the Realme of England. *Londini In ædibus Johannis Waylandi, cum priuilegio per Septennium.*’ In the same compartment as the former tragedies. I have not met

* A fac-simile of the rebus, bearing this motto, which was used by Day, will be given in the succeeding volume of this work.

with any of the memorials printed of this size, or under this title; but this title-page, which seems to have been printed to fill up a spare leaf, and perhaps to try the pulse of the public, appears to have given rise to a similar work, which soon after made its appearance in quarto, under the title of ‘¶ A Briefe memoriall of sundrye vnfortunate Englishmen,’ as the preface by ‘Willyam Baldwin to the Reader,’ seems to evince. In the collection of George Mason, Esq. and Herbert.

Mr. Heber has recently obtained a copy of this fly leaf or frontispiece, from the sale of the library of Sir Peter Thompson. It appears to have been a title-page for an edition of the *Mirror for Magistrates*, in folio, which never was published of the same size. My friend Mr. Haslewood, who has lately edited a most valuable reprint of Baldwin’s celebrated work, has also copied this title page, and the proclamation; which latter is verbally the same as the one in the note as above referred to.

1639. BAYTE AND SNARE OF FORTUNE. *Without Date.*
Folio.

‘The bayte & snare of Fortune. Wherin may be seen that money is not the only cause of mischefe and vnfortunate endes: but a necessary mean to mayntayne a vertuous quiet lyfe. Treated in a Dialogue betwene man and money. ¶ *Imprinted—at the signe of the Sunne oueragainst the Conduite in Fletestrete. Cum priuilegio per Septennium.*’ In the same compartment as the last article. On the back is a prologue to shew that avarice is the root of all evil. Ten leaves. Written in the octave stanza. On the last page is an acrostic of the author’s name, Rogervs Bieston. Then concludes with this ‘Good Counsail:

‘Get thy goods truly, Spende them precisely:

Set thy goods duly, Lende thou them wisely.

True getting, Cyse spendyng,

Due setting, Wyse lendyng,

Haue he lyttle or muche, Kepeth a man full rutche

Vntyll his endyng. Finis.’

A copy of this very scarce book was in Herbert’s collection. Mr. Heber also possesses it.

1640. BALDWIN'S MORALL PHYLOSOPHY. *Without Date.* Octavo.

'The tretise of Morall Phylosophy, contayning the sayinges of the wyse. Newlye perused and augmented, by William Baldwin, fyrst auctoure theroff.' In the same compartment as his Treasure of poor men. It begins, 'Loue and Liue. To the right honorable my Lorde Edward Beauchampe Earle of Hartforde. The same treatyse of moral filosofie, which eyght yeres passed J dedicated too your Lordship, J haue at the Printers request newly perused, picked, & augmented: which J was the willinger to doe, because that mayster Palfreyman in his booke bearing the same title, (wherin he hath couched moste part thereof though in an other order) hath lefte that out, which onelye answereth the name & title of the volum. The whole contains signature N, in eights, having the copy of his privilege at the end, and under it '¶ Per brē. de priuato sigillo et de data predicta. ¶ Imprinted—at the signe of the Sunne oueragainst the Conduite,—Cum priuilegio per Septennium.' In Herbert's collection.

1641. ART OF PHISOGNOMIE. *Without Date.* Duodecimo.

'A brief and most pleasant epitomye of the whole art of phisognomie, &c. by Thomas Hill, Londoner.' See it printed by W. Seres, 1571. One Tho. Hill set forth a very remarkable and curious sheet almanack, for the year 1572, which I have; but the direction has been cut off, so that I cannot say (observes Herbert) by whom it was printed.

1642. PATH OF OBEDIENCE *Without Date.* Octavo.

'The path of obedience, right necessary for all the kings and queens subjects to read, learn, and vse their due obedience to the higher powers.' The dedication Reg. Mariae begins, 'Most gracious and dear soueraign, as the children of Israel,' &c. by Jame Cancellor. Other publications by him may be seen in *Maunsell's Cat.* p. 28.

1643. BOOKE OF HUSBANDRY. *Without Date.* Octavo.

‘The Booke of Husbandry.’ Fitzherbert’s. Colophon, ‘*Imprinted—in Fletestrete at the signe of the Sunne ouer agaynst the Conduit by John Waylande.*’ *

* Upon a second consideration it seems advisable to make a note of the whole of what follows in Herbert (unknown to Ames) respecting

GEORGE JOYE, or JOY, otherwise CLERKE, or CLARKE, who claims a place in these sheets by virtue of the colophon to his book entitled ‘A CONTRARY,’ &c. the only one I find with his name annexed as a printer here in England; but it seems as if he had some hand at least in printing the first edition of his translation of P. Melancthon on Daniel, at Geneva, in 1545, by the initials of his name being set under the date; as also to some of his other books. However, he is well known to have corrected the press of the Dutch printers; especially their fourth edition of Tindal’s New Testament. According to Bale, he was a Bedfordshire-man; and though he does not name the place of his birth, it probably was near Newnham Abbey. He studied at Cambridge, and was sometime a fellow of Peter-house, or college. The times when he took his degrees, and most of his story, may be seen in Lewis’s *History of English Translations of the Bible*, p. 79,—84. But when or where he took orders I know not. As an author we find the following pieces ascribed to him. 1. His ANSWER TO THE PRIOR OF NEWNHAM ABBEY; *printed at Strasburgh*, about 1528. 2. Translation of ‘THE PROFETE ISAYE;’ *Strasb.* 1531. 3.—of ‘JEREMY THE PROFETE;’ 1534. 4.—of the PSALMES, with brief arguments before every psalm. 1534. 5. THE PRIMER† WITHOUT THE LETANY OR DIRIGE, 1534. The same year was published the fourth Dutch edition of Tindal’s translation of the New Testament, of which Joy was employed to correct the press, but it appears, he took the liberty to alter the translation also. Against this Tindal remonstrated in the preface to his second edition. Which occasioned Joy to publish, 6. His APOLOGY, ‘to satisfye if it may be, W. Tyndale; 1535. 7. A PRESENT CONSOLACION FOR THE SUFFERERS OF PERSECUTION; 1544. 8. TRANSLATION OF P. MELANCTHON, &c. ON DANIEL; *printed at Geneva*, 1545. And afterwards in England. 9. REFUTATION OF THE BISHOP OF WINCHESTER’S FALSE ARTICLES; 1546. 10. Translation of OSIANDER’S CONJECTURES OF THE END OF THE WORLD, 1548. 11. Subversion of MORE’S FALSE FOUNDATION; *without date.* A more particular account of the said books will be found in the General History. 12. Lastly, the book which entitles him to a place here, as below. Fuller says, ‘notwithstanding many machinations against his life, he found his coffin where he fetched his cradle,—being peaceably buried in his native country, 1553, the last year of king Edward the sixth.’

1644. A CONTRARYE, &c. (1541.) Octavo.

‘A CONTRARYE (to a certayne manis) Consultacion: That Adulterers ought to be

† See it by John Byddell, p. 388. Also Sir Tho’s More’s Works, p. 343

punished wyth deathe. Wyth the solucions of his argumentes for the contrarye. Made by George Joye. Whoso committeth adultery wyth another mans wyfe, let them bothe dye the death. Leui. xx. & Deu. xxij. For thus shalt thou quenche thys wickednes out of the comon wealth of thys realme.' It has neither running titles, nor numbers to the leaves, but contains by signatures G 6, in eights. On the last leaf, '1 Cor. vi. Be not deceyued, for neyther fornicators, nor ymage worshippers, nor whormōngers, neither softelings, nor buggerers, nor theues, nor gredy couetouse insaciable deceytfull gatherers, nor dronckerds, nor euyll speakers, nor pyllers, and pollers shal inherit the kingedom of God. ¶ *Prynted at London by George Joye.*' Underneath in MS. 'In the year 1541.' It is very neatly printed in a kind of secretary type about the size of small pica, the same as his *Daniel* printed by John Day in 1550. The colophon in great primer black. A copy of this very curious and uncommon book was in Herbert's collection.

Andrew Hester.

ACCORDING to Ames, Hester was rather a bookseller than printer, dwelling in Paul's church-yard, at the *Sign of the White-horse*. He sold the Primers composed by John Hilsey, Bishop of Rochester, in the year 1539. See p. 518, ante, &c.

1645. THE WHOLE BYBLE. 1550. Quarto.

‘The whole Byble, that is, the holy Scripture of the Old and New Testament faythfully translated into Englyshe by Myles Couerdale, and newly ouersene & correcte. M.D.L. Praye for vs that the worde of God may haue free passage and be glorified. 1. Tess. iii. Prynted for Andrew Hester dwellynge in Paules Churcheyarde at the sygne of the white horse, and are there to be solde. Set forth with the kynges most gracious Lycence.’ This (says Herbert) is copied from Mr. Lewis,* as my copy wants the title. The Old Testament ends

* *Hist. Engl. Translat.* p. 182, &c. In his *General History*, however, at p. 1568, Herbert further observes, that this impression is dedicated ‘Vnto the moost victorious Prince & our moost gracious soueraigne lorde, kynge Edwarde the sixte, kynge of Englonde, Fraunce and of Irlonde &c. Defendour of the Fayth, and vnder God the chefe and supreme heade of the Church of Englonde.—Myles Couerdale, to the Christen Reader.’ Then a calendar in red and black. Before ‘The fyrst boke of Moses called Genesis’ is a wooden cut, representing the formation of Eve from Adam’s rib. In the Lambeth List it is mentioned as printed *at London for Andrew Hester*: and in Skipton’s travels, among Churchill’s collection, vol. 6, p. 462, Edition 1746—‘*printed at Zurich by Christopher Forshower, 16th August 1550.*’ 4to. The following notice of it, by Maittaire, may be worth subjoining: ‘Reuerendus Joannes Herbert S. T. P. præbendarius Westmonasteriensis, vir summâ eruditione parique modestiâ præditus mihi nuper dixit sibi visa fuisse illa Biblia Angl. per Miles. Coverdale, Edwardo VI. regi dicata; in 4. Typis Andreae Hester. 1550. Et ibid in Miles. Coverdali præfatione hæc occurrere: Among the Greeks had not Origen a special translation? Had not *Vulgarius* one peculiar, and likewise Chrysostom? Beside the seventy interpreters, is there not the translation of Aquila, of Theodotion, of Symmachus, and of sundry others? Again among the Latin men, thou findest, that every one almost used a special and sundry translation; for in so much as every bishop had the knowledge of tongues, he gave the diligence to have the Bible of his own translation. The doctors, as Hiarenus, Cyprianus, Tertullien, S. Jherom, S. Augustin, Hylarius, and S. Ambrose, upon diverse places of the scripture read not the text all alike.’ Hic divinare nullo modo

on fol. cccxcix. The Apocrypha, on fol. ccccxci. The New Testament, without any title-page, begins with a fresh set of numerals, and ends on fol. cxxi. Probably it had another leaf with colophon, &c. An imperfect copy was in Herbert's possession.

The same was republished, with a new title-page, in 1553, by Richard Jugge: see Lewis, p. 197.

1646. A PRESERVATIVE, &c. 1551. Octavo.

In Herbert's interleaved copy of the original work of Ames, there is the following extended but somewhat desultory account of this work; which he had intended to introduce in his General History of Printing—but, for subsequent reason, altered his intentions:

'A Preservative, or triacle, agaynst the poyson of Pelagius, lately renewed, & styrred up agayn, by the furious secte of the Annabaptistes: deuysed by Wylliam Turner, Doctor of Physick.' A. Wood mentions this book as printed at London, 1551.* My copy has no date on the title-page, and wanting a leaf at the end, which probably might contain a colophon, I cannot determine by whom it was printed; therefore, at present, must place it here. It is dedicated 'to the moste stedfast, godly, & true preacher of Gods worde, maister Hughe Latimer;' wherein he intimates that he had 'set out this boke to aunswer a certayn man that had a name of the colour of Madder, in the one of his opinions; and (God wylling) when he had set out his Herbal he would aunswer hym to the other.' So that it plainly

possum, quid sibi vellit illa vox *Vulgarius*. Hæc intelligi Vulgatam, aut Vulgarem Latinam versionem, ut absurdè credam nunquam adducar; nam ibi de Græcis, non Latinis (quæ seorsim postea ponuntur) versionibus agitur; porro nominis cujusdam proprii est ea terminatio, et aliis nominibus propriis (Originis & Chrysostomi) adnumeratur. Certe dictionis *Vulgarius* pro *Vulgata* *Vulgarive* usus sonat adeo barbarè, ut Coverdalius vir neutiquam ignarus, & episcopali (illis temporibus, cum dignitas & meritum unâ plerumque jungeruntur) insulâ ornatus, vix tam incongruè et absonè scribere potuerit. Erat (ut docet Hieronimus in epist. ad Sunn. et Fretell.) editio τῶν τὸ κοινὴ seu vulgata, quæ à plerisque Λοιξιανὸς (seu Λοιξιανός) dicebatur; de qua Usserius doctiss. in Syntagm. de Græc. lxx. vers. (Lond. 1655. in 4.) pag. 71. disserit. Sed quâ linguæ analogiâ aut rationis specie hæc appellari possit *Vulgarii translatio*, me prorsus ignorare fateor.] *Annal. Typog.* vol. iii. p. 585, 586, note m.

* See *Athen. Oxon.* vol. i. col. 362, edit. Bliss.

appears this book was published before the Herbal, which was printed, 1551. Probably both might be printed the same year. A copy of the present production appears to be (from the above authority) among the Selden books in the Bodleian library.

Herbert concludes his account of this printer, by observing that he found him on the stationers books, presenting an apprentice, 14 Oct. 1556; but nothing more of either of them. ANNE HESTER, perhaps his widow, in 1564, takes William Wright apprentice for ten years.

Michael Lobley.

MICHAEL LOBLEY, LOBLAY, or LOBBLE, was a printer, stationer, bookseller, and binder, living at the *sign of St. Michael, in St. Paul's Church-yard*. He was an original member of the worshipful company of Stationers; and, according to Ames, was a servant to HENRY PEPWELL. In the year 1531, he is found in the list of persons who abjured. The articles exhibited against him were; That he, being at Antwerp, bought certain books inhibited, as '*The revelation of Antichrist*,' '*The obedience of a Christian man*,' '*The wicked mammon*,' '*Frith against purgatory*;' also for speaking against images and purgatory, &c. His wife, it seems, was acquainted with several in Lord Cromwell's family, as appears by her resorting thither in behalf of one Tho. Frebarne, who was in trouble for procuring a pig for his wife, who longed for a morsel of one in Lent.* He appears to have been a very orderly member of his company, subscribing x.s. towards the necessary expenses at their first establishment; and was fined only twice; once for his late appearance on a court-day; and, another time for his non-attendance on the Lord Mayor on Christmas-day, being thereunto warned, vi.d.† In Feb. 1557-8, he made William Lobble, his apprentice, free. He was upper warden of the company 1 Eliz. when she confirmed their charter; and again in the year 1562. In Aug. 1560, soon after his first wardenship expired,‡ he was, with Mr. Judson, the new under-warden, in the counter, by command of the Lord Mayor; on what account does not appear on the company's book; however, they paid them their charges. In the latter part of his life he is found to be so poor as not to be able fully to discharge his note for 7*l.* which he owed the company; but paying

* Fox's *Martyrology*; vol. ii. p. 322: *edit.* 1641. Fox, who was fond of these stories, has given it at large at p. 507, of the same volume.

† Also for keeping open shop on St. Luke's day: *Reg. A.* p. 102.

‡ At the expiration of each wardenship he gave, as customary, '*A spoynce all gylte*, with his name at the ende of y^r.' *Reg. A.* p. 47-84. *Herbert's MS. Mem.*

3l. 'the rest was forgyven him by the hole table.' THE MANUAL OF PRAYERS by Bishop Hilsey; and, THE PRIMER IN ENGLISH, abstracted from the said manual, were sold by him. See page 519, ante.

1647. ALMANACK. (1545.) Folio.

A sheet almanack, with pretty neat wooden cuts over each of the twelve months, representing the employment of that month; and before each dominical letter, D, the Gospel after the use of Salisbury, as Sunday, Dec. 6th Luke xxj. c. There shall be sygnes, 13th Math. xi. a. When John beyng in, 20th John 1. b. And this is the recorde, 27th Luke ij. And hys father and mother,' &c. At the end, after the signs of the zodiac, 'Simonis Henringii Salicedensis, doctor in physyck and astronomy, at Hagenaw. ¶ *Imprinted at London by Michel Lobley.*' Thus far Ames; to which Herbert adds: This almanack, which Mr. Ames had the sight of, was only a fragment, and he supposed it made for the year 1540, or however before 1560. The year 1540 was bissextile, and had two dominical letters, D. C. but the first served only through the month of February. In 1545, D. was the dominical letter throughout the year: and Dec. 6, was the second Sunday in Advent. The same in the year 1551; and in 1556, D was the dominical letter the latter part of the year. These circumstances would have raised a doubt for which of those years this almanack was calculated, had not the gospels been inserted, which are after the Salisbury use; but as an alteration was made in the reign of Edw. VI. the year 1551 is to be rejected. In 1554, the Church Service was reduced to the standard of 20 Hen. VIII. when, though the epistles and gospels were according to the use of Sarum, yet they were read in Latin; therefore I conclude that this almanack must have been designed for the year 1545.

1648. PALFREYMAN'S EXHORTATION, &c. 1560.
Octavo.

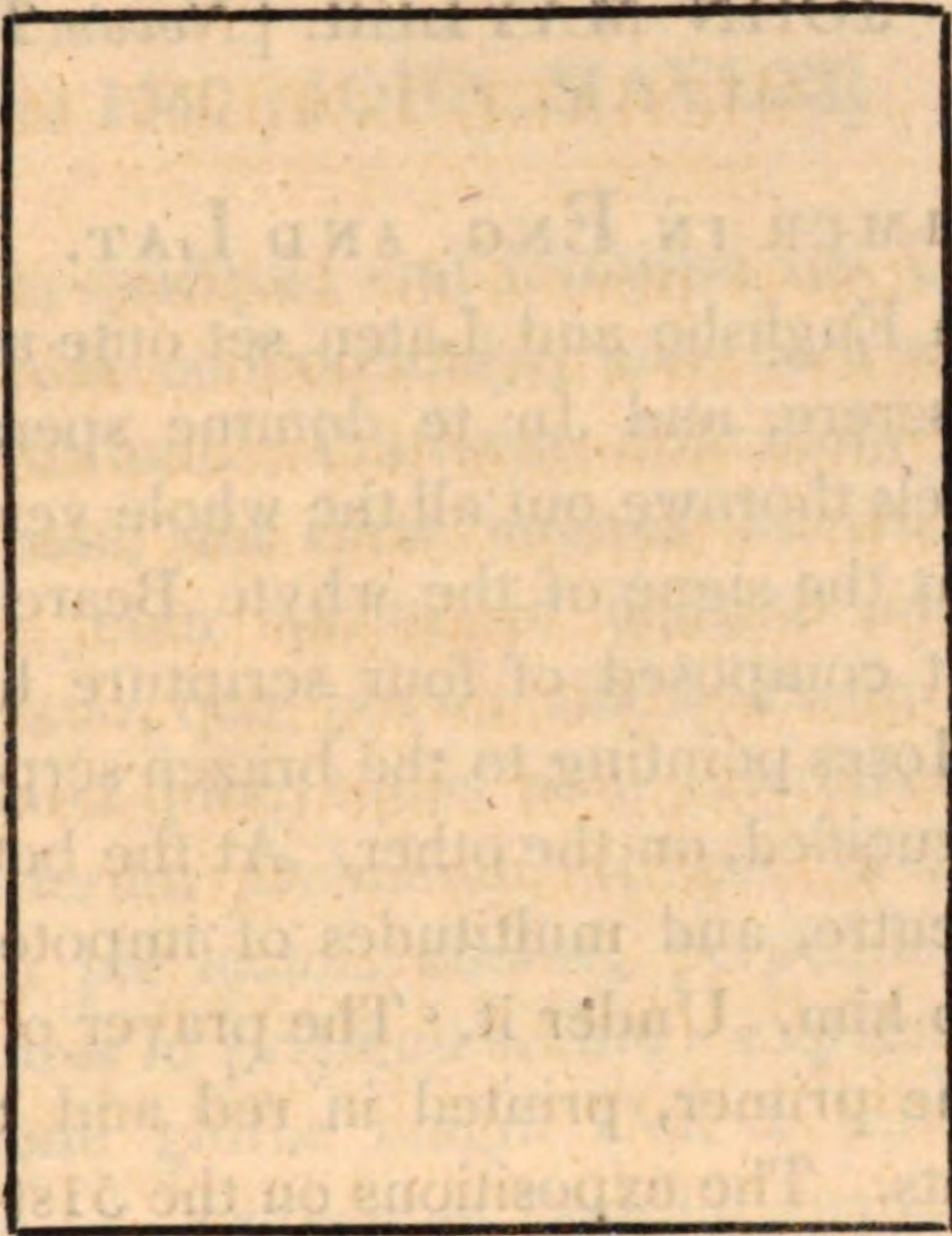
Tho. Palfreyman's 'Exhortation to the knowledge and loue of God, and to bee charitable, after the ensample of Christ. *Printed for Michaell Lobley and John Waley.*' *Maunsell's Catal.* p. 78. In this

same year Owen Rogers printed for Loble, 'THE CONTENTION BETWYXTE CHURCHYARD AND CAMELL, VPON DAVID DYCE'S DREAME.' See a future volume of this work; meantime consult the *Bibl. Steevens*. n°. 816; which account agrees in the most material part, with that under Steevens's own hand, in a letter to Herbert, in my possession. This work of Churchyard's was not in the collection of Isaac Reed (*Bibl. Reed*. p. 307), but it appears to have been in the Roxburgh library: *Bibl. Roxburgh*. n°. 3318.*

1649. A GOOD AND GODLY PRAYER. 1563. Octavo.

'A good and Godly Prayer to be said at all tymes, of euery Christen both man and woman, with a prayer vpon the Pater noster or Paraphrase vpon the same. ¶ *Imprynted at London by John Alde, for Mychell Loble. Anno. 1563.*' Eight leaves; the last blank. In Herbert's collection.*

* We may add to the above list the following works printed or sold by him, thus briefly mentioned by Herbert in his *Corrections and Additions*: Our Lady's Psalter; and Rosary. By Bonaventure. 'The Contention betwixte Churchyard and Camell, vpon Dauid Dycers Dreame sett out in suche order, that it is bothe wyttie and profytable for all degreys.—*Imprynted—by Owen Rogers, for Mychel Loble—M.D.LX.*' 4to. The same again 1565. Bagford's Papers in the Brit. Museum. He had also license to print in 1557-8, 'The psalme of misererj, and in te Dmē speravi, with the fountayne or well of lyfe,' &c. In 1559-60, 'An exortation to the knowlege and love of God.' In 1560-1, 'Davy Dycars Dreames, with the Reste.' In 1562-3, 'The sermonde in the wall, thereunto ānexed The cōmon place of Patryk Hāmylton.—Certayne Remydes agaynste the plage, translated out of the laten tounge practised by leonerde facions.' In 1565-6, 'Muskelus vpon the lj psalme, by Mr. Coxe.'



John Mayler.

HERBERT has added nothing to the account by Ames of this printer, who spelt his name MALER, MAYLER, MAYLERT, and MAYLART. It is a pity we have not some further account of him; since he appears to have been, as Ames remarks, 'a scholar, and zealous man for the reformation.' He was also of the company of grocers; and perhaps something of a 'wag,' as the reader will quickly learn. Mayler dwelt at the *White Bear in Botolph-lane, near Billingsgate*; and was in trouble on account of the six articles, in the year 1541, for being a sacramentary; a railer against the mass; for calling the sacrament of the altar, the baken God; and for saying, that 'the mass was called, beyond the sea, *miss*, for that all is *amiss* in it.' See Fox's *Martyrology*, vol. ii. p. 532-4: edit. 1641.

1650. THE PRYMER IN ENGLISH. 1539. Sextodecimo.

At the end, it is said to be printed by *John Maylart*; but see Wayland's impression of this date, p. 518, ante. The editor was Hilsey, Bishop of Rochester.

1651. THE PRIMER IN ENG. AND LAT. 1539. Octavo.

‘The Primer in Englishe and Laten set oute at lengthe with the exposition of Miserere, and Jn te domine speraui, and with the Epistles and Gospels thorowe out all the whole yere. ¶ Imprinted—by Jhon Mayler at the signe of the whyte Beare in Botulph lane.’ In a compartment composed of four scripture histories. The top piece represents Moses pointing to the brazen serpent, on one hand; and our Saviour crucified, on the other. At the bottom, Jesus Christ standing in the centre, and multitudes of impotent folk, and little children coming to him. Under it, ‘The prayer of a ryghteous man, &c. Jacob. i.’ The primer, printed in red and black throughout, contains S, in eights. The expositions on the 51st and 30th psalms, on a fresh set of signatures, contain E, in eights. At the end, ‘*Imprynted—in Botulph-lane by my Jhon Mayler.*’ The Epistles and Gospels (newly corrected) contain fol. lxxxiii, and a table at the end. ‘¶ *Imprynted in Botolph-lane, at—the whyt beare by me Jhon Mayler.*’ A copy was in Herbert’s collection.

1652. THE MANUALL OF PRAYERS. 1539. Octavo.

‘The Manuall of prayers, or the prymer in Englyshe, set out at lengthe, whose contentes the reader by the prologe next after the Kalender shal sone perceaue and there in shal se brefly the order of the whole boke. Set forth by Jhon late bysshoppe of Rochester, at the cōmaundement of the ryght honorable Lorde Thomas Crumwel, Lorde Priuie seale Vicegerent to the Kynges hyghnes.—Cum priuilegio—solum.’ In red and black. G g, in fours. Colophon, ‘*Imprynted in bottoll lane, at the—whyt beare by me Jhon Mayler for Jhon Waylande, and be to sell in powles churchyarde, by Andrew Hester at the whyt horse, and also by Mychel Lobley,—1539.*’ 4to. In the collection of Mr. Gough. See Herbert’s *Corrections and Additions*, vol. iii. p. 1789.

1653. NOVUM TESTAMENTUM LATINUM. 1540. Quarto.

‘NOVVM TESTAMENTVM LATINVM, AD ANTIQVISSIMA Græcorum exemplaria, quam diligentissimè castigatum: inq; Latinam

phrasim transfusum, quicquid erat Idiotismi uel Græci uel Hebræi, Quin & scripturarum concordantijs, unâ cum allusionibus quàm accuratissimè illustratum. Præterea difficilima quæq; loca sunt passim aut explanata, aut certè eminus ostensa. Figuræ quoq; ueteris Testamenti, cum spiritu ac ueritate noui, pensiculantur. Estq; præfixa præfatio, quæ præter alia sacrarum literarum cognitu necessaria, argumenta quoq; totius noui Instrumenti ex ordine continet. Per B. Galterum Delœnum, Rægiæ Maiestatis Anglicanæ Biblioscopum. Tu pie lector, euolue, perpende, iudica. Sobriè, iustèq; & pie uiuamus in præsentī seculo : expectantes beatam illam spem, & adparitionē gloriæ magni Dei, & seruatoris nostri Jesu Christi. Ad Titum. 2. Excudebat Londini Joannes Mayler. Anno. Dnī. 1540.’ The dedicatory preface is thus inscribed ‘ Ad vere christianissimum, invictissimūq; regē, Henricū octauū : regē Angliæ — & post Christū Anglicanæ Ecclesie caput supremū, præfatio Galteri Delœni eius Maiest. in Christo Biblioscopi.’ And concludes, —. ‘ Interim precor Deum, ut nobis tuam maiestatem mi rex, diu incolumē seruare, & ad optima quæq; prouehere, pariterq; & coniugium uestrum fortunare & tranquillum conseruare dignetur. Londini, Mense Decembri. Anno.—1539.’ Twenty leaves. Then follows, ‘ —Candido Lectori. S.’ Beginning, Ne mireris optime lector, me in hoc nouo Testamento, supra sexcenta loca mutasse. Nam imprimis, quæ à ueteri interprete uersa ueritati Græcæ non satisfacere uidebatur correxi.’ A little further, ‘ —intermisso ueteri Testamēto (cuius duo primo libri ferè typis excusi fuerāt) me serò ad hoc nouum recepi : idq; ob nouas nuptias Christianissimi regis nostri—, cum sua Christianissima regina Anna, natione Sicambra, ex præclarissimo stemmate Gubernorum.—Londini. 12. Calen. Ianuarius. Anno. 1539.’ One page. The New Testament, exclusive of prefixes and affixes, contains fol. 228. At the end, ‘ *Londini Anno à Messia nato 1540. Mense Februario. ¶ Excudebat Joannes Mayler. Cum priuilegio solum.*’ Ames adds, ‘ At the end, a small tract upon Justification, free will, and predestination ; 10 leaves.’ Herbert concludes thus : the text in a good roman letter,

the notes in Italian, with some Greek, and a few words of rabinical Hebrew. Hereunto is annexed, ‘Pleonexegesis præfationis, & aliorum passim locorum noui Testamenti: per eundem Galterum Delœnum.’ Twelve leaves. In Herbert’s collection.*

1658. DAVID’S HARPE. 1552. Octavo.

‘Dauids Harpe ful of moost delectable armony,’ &c. as p. 412, ante. On the last page, ‘¶ *Imprynted—in Botulph lane at—the whyte Beare by—for John Gough Anno Dñi. 1542. Cum priuilegio—solum. Per Septennium.*’ Underneath is the cut of Christ and the multitudes, as at the bottom of the title to the Primer in English and Latin, abovementioned. A copy was in Herbert’s collection.

1659. CHRISTEN MATRIMONY. 1542. Octavo.

‘The goldē boke of christen matrimonye newly set forthe in English by Theodore Basille. ¶ Hebre. xiii.’ &c. as by Gowghe, p. 413, &c. In a compartment with a boy sitting asleep on each of the jambs, and I. N. in a shield, on the sill. The preface, in this edition, is addressed; ‘¶ To his singuler good frende master Anthony Gryse.’ But this preface, and the whole book in other respects, is the same as *The christen state of matrimony*, except the cut at the head of the 1st chap. which here represents a bishop marrying two royal personages. My copy (says Herbert) is imperfect at the end.

1660. A NECESSARY DOCTRINE, &c. 1543. Octavo.

‘A NECESSARY Doctrine and erudition for any Christen man, sette forthe by the kynges maieste of England. &c. Psal. xix. Lorde preserue the kyng,’ &c. as at page 321, ante. The title in a neat architectue compartment, with a cherubic head at top, and the date,

* What follows in Herbert is better placed here:

1654. ‘NEWES OUT OF HEAVEN.’ See it by Gowghe, 1541, p. 410, ante.

1655. ‘A SERMON, that no man can be hurt but of himselfe. By S. John Chrisostome. Translated by Charles Chaualarie.’ *Printed by John Mayler, for John Gough. 1542. Octavo. Maunsell’s Catalogue*, p. 97.

1656. ‘A NEW PATH WAY VNTO PRAYER,’ &c. 1542. See it by Gowghe, p. 411, ante.

1657. ‘A POTACION— for this holi time of lent,’ 1542. See it p. 412, ante.

1543, on the sill. This edition has several wooden cuts, very rude. At the end, 'God save the Kynge.—Imprinted—by John Mayler. M.CCCCC.XLIII. *Thys boke bounde in paper bourdes or in claspes not to be soulded aboue xii.d.* In the collection of Sir John Hawkins, and Herbert.

1661. THE CHRISTMASSE BANCKETTE. 1543. Octavo.

'The Christmasse Banckette. Philemon the maker of the Bāckette, Theophyle, Eusebius, and Christopher the gestes.' This is the whole which I am enabled to state of this uncommon book. Herbert's copy, which had been successively that of Hearne and Rowe Mores, wanted the title page and last leaf. The work, says Herbert, 'was probably printed for John Gough.'*

1670. IOYFULL NEW TIDYNGES. *Without Date.* Duodecimo.

'A ioyfull new tidynges of the goodly victory, that was sent to the emperour, from the noble capitayne marquis Delgasto, shewing how and in what manner all the Frenchmen that were in Italy, with

* The ensuing are too superficially noticed for the text :

1662. 'THE TREASURE OF PORE MEN. *Imprynted* M.CCCCC.XL. III. *the xiii daye of December.*' Duodecimo. 80 numbered leaves, besides the table. A copy is in Mr. Heber's collection. Unnoticed by Herbert.

1663. 'THE RIGHT PATH WAYE VNTO PRAYER,' &c. 1543, as at p. 411.

1664. 'A POTACIŌ or drīkyng for this holy tyme of Lēt,' &c. 1543, &c. as at p. 412.

1665. 'THE CHRISTEN STATE OF MATRIMONY,' &c. 1543, as at p. 413, ante: again in 1546.

1666. 'AN JNUECTIVE agenst y^e moste wicked and detestable vice of Swearing, newly cōpiled by Theodore Basille.' Eccl. xxiii. 'A man that vseth much sweryng,' &c. *Imprynted—Anno Dñi.* 1543. *Cum priuilegio.* For John Gough. Octavo.

1667. 'THE TRUE DEFENCE OF PEACE,' &c. 1544, as at p. 414, ante. For John Gough.

1668. 'JOANNIS LELANDI NÆNIA in mortem splendidissimi equitis, Henrici Duddolegi somarigani, insulani, Vorouicani.' 1554. Quarto. Again in 1545; and by Hearne, at the end of his *Rossi Warwic. Hist.* 1715, 1745—and in the *Itinerary*, 1770, 8vo.

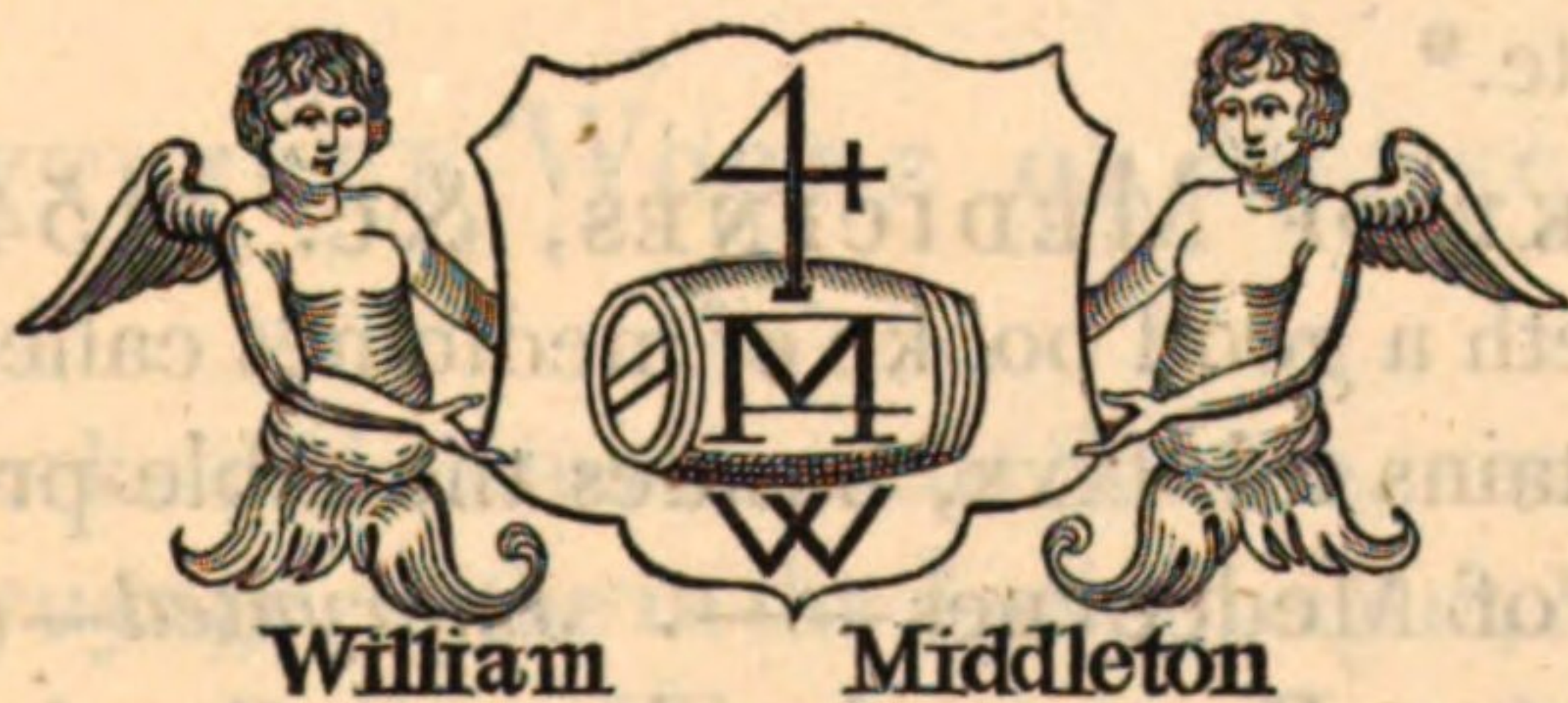
1669. 'LELANDI BONONIA GALLOMASTRIX, in laudem Henrici octauī Anglici,' &c. 1545. Quarto. Reprinted in the *Collectanea*, by Hearne See *Wood's Athen. Oxon.* by Bliss, vol. i. col. 201, notes 8 and 9.

all theyr captaynes be ouercome and destroyed of the valeant prince Salerne. ¶ Yet another newe tidinges, shewyng howe that Barbarossa, the great Turkes lieutenant, and admiral of the see, is gone out of France with a great army, taking many noble lordes and galleyes, as ye shall heare hereafter. Translated by the printer from Doutch, for Jhon Ghoughe.' Thus noticed by Ames, and repeated by Herbert.



William Middleton.

WILLIAM MIDDLETON, or MYDDYLTON, succeeded Robert Redman in his house, the sign of the George, next to S. Dunstan's church, after his widow was married to Ralph Cholmondley, Esq. He used two devices ; his larger one is given above ; the following is found chiefly in those books which he printed without his name :



The earliest printed books of Middleton are so superficially described by Ames and Herbert, that they may be better incorporated in the subjoined note.*

1671. 'INCIPIT PERUTILIS tractatus magistri Johanis Perkins.' 1541. Octavo : as by Robert Redman at p. 223, no. 1036, ante.

1672. 'RICHARD WHITFORD one of the brothers of Sion, his treatise of patience, also a work of divers impediments and lets of perfection.' 1541. Quarto.

1673. 'AN INSTRUCTION to avoid and eschew vices ; (being a translation of the lessons of St. Isidore,) with some few additions, by R. Whitford.' 1541. Quarto.

1674. 'Of DETRACTION, by Richard Whitford,' 1541. Quarto.

1675. ABRYDGEMENT OF STATUTES, &c. 1543. Octavo.

‘¶ The greate abbrydgement of all y^e statutes of Englāde, vntyl the. xxxiii. yere of the reygne of our moste drad soueraygne lord king Henry the eyght.’ &c. as p. 510. Contains TT 10, in eights. On the last leaf, ‘*Imprynted—in Fletestrete by me wylliam Myddylton dwellynge at the sygne of the George nexte to saynte Dunstones churche. In the yere of our Lorde. M.CCCCC.XLII. ¶ Cvm privilegio—solum.*’ On the back his largest device. A copy in Herbert’s collection.

1676. DOCTOR AND STUDENT. 1543. Octavo.

‘The dialogues in Englysshe, bytwene a Doctour of dyuynyte & a Studēt in the lawes of Englāde, newly corrected and imprinted with newe addycyons.’ Over the king’s arms crowned and encircled with the garter. Contains CC 4, in eights. Colophon, ‘¶ *Imprynted—a M.CCCCC.XLIII. ¶ Cvm privilegio—solum.*’ On the last leaf, his rebus, as to the last article. In Herbert’s collection.

1677. DIUERSITE DE COURTZ. 1543. Sextodecimo.

‘¶ Diuersite de courtz et leur iurisdiccions, et alia necessaria et vtilia.’ Over the king’s arms crowned and gartered. Contains C 4, in eights; half sheets. ‘¶ *Impressum Londini. Anno Dñi. M.CCCCC.xliii. Per me Wylliam Myddylton.*’ In Herbert’s collection. In this same and the following year he printed RETURNA BREVIUM, 16mo. and again without date.*

1679. A BOOKE OF MEDICINES, &c. 1544. Octavo.

‘Here begynneth a good booke of medicines called the Treasure of pore men.’ Contains fol. lxxx, besides the table prefixed. ‘¶ Here endeth this boke of Medecynes—. *Imprynted—at the signe of the George nexte to saynte Dunstons churche.—M.CCCCC.XLIII. The XIII. daye of December.*’ In Herbert’s collection.

1680. THE SEYNGE OF VRYNES. 1544. Sextodecimo.

‘Here begynneth the seynge of Urynes,’ &c. as printed by W. Copland, and described at page 133, n°. 835. Contains F, in eights. ‘Here endeth the boke of seynge of waters. *Imprynted—M.CCCCCXL.IIIII. The. xx. day of Decembre.*’ In Herbert’s collection.

* 1678. ‘INSTYTUTIONS, or principall groundes of the lawes,’ &c. 1544, octavo; with his device. A copy was in the possession of the late John Baynes, Esq. Herbert’s *Corrections and Additions*, vol. ii. p. 1789.

1681. **LYTLETON'S TENURES.** 1544, 1545. Octavo and Sextodecimo.

‘Lyteltons Tenures in Englyshe.’ Octavo.

‘LYTYLTON TENURES NEVVLY REVISED, and truly corrected with a table (after the alphabete to fynde out brefely the cases desyred in the same) therto added very necessary to the reders. Cvm privilegio—solum per septennium.’ In French. Colophon, ‘*Imprinted—M.CCCCC.XLV. The xxvi. day of Marche.*’ Sextodecimo. A copy of the latter in Herbert’s collection.

1682. **OFFICE OF SHYRYFFES, &c.** 1545. Duodecimo.

‘In thys boke is conteyned the offyce of shyryffes, bailiffes of liberties, escheatours, constables, and coroners: and sheweth what euery one of them may do by vertue of theyr offyces, drawn out of bokes of the common lawe, and of the statutes.—10 January.’ Thus described by Ames.*

1684. **PROPERTYES OF HERBES.** 1546. Octavo.

‘A boke of the propertyes of herbes the whiche is called an Herbal.’ It begins on the back with the herb ‘Agnus castus.’ Contains K 4, in eights. ‘*Imprinted—M.CCCCC.XLVI. The thyrde daye of July.*’ In Herbert’s collection. A copy is also in that of Mr. Heber.

1685. **A FRVTEFULL WORKE OF SENECA, &c.** 1546. Octavo.

‘A frvtefull worke of Lucius Anneus Seneca, named the forme and Rule of honest lyuyng, bothe in the Latin tongue, & in the Englyshe, lately trāslated by Robert Whyttynton, Poet laureate, and now newlye imprynted.—*Imprinted—M.CCCCC.XLVI. The XXI daye of Julye.*’ Corrected from Ames, by Herbert, from a copy in his own collection. It contains D 4, in eights. Mr. Douce possesses Herbert’s copy.

* Preceded, in Herbert, by

1683. ‘**PARVUS LIBELLUS** continens formam multarum rerum, prout patet in kalendario in fine contento.’ 1545. Duodecimo.

1686. A FRVTEFULL WORKE, &c. 1547. Octavo.

‘A FRVtefull worke of LVCIVS Anneus Senecæ. Called the Myrrour or Glasse of Maners and wysedome bothe in latin and in Englysshe lately Translated by Robert Whyttynton, poet Laureate. And nowe newly Jmprynted.’ c, in eights. ‘*Thus endeth this lytle worke of Lucii Annei Senecæ—Anno 1547.*’ From Herbert’s *Corrections and Additions*, p. 1789.

1687. FLORES ALIQVOT SENTENTIARVM. 1547. Octavo.

‘*Ex ædibus Wilhelmi Middilton. Anno. M.D.XLVII.*’ B 4, in eights. His device, as at the head of p. 547, ante, on the last leaf. This is probably a reprint of Bankes’s edition of 1540: see p. 254, ante. It is printed in roman and gothic types. Mr. Douce possesses Herbert’s copy.

1688. SENECA’S REMEDYES AGAYNST CHAUNCES. 1547. Octavo.

‘LVCII ANNEI SENECAE ad Gallioneni de Remediis Fortuitorum. The remedies agaynst all casuall chaunces. Dialogus inter sensum et Rationem. A Dialogue betwene Sensualyte and Reason. Lately translated out of Latyn into Englyshe by Robert Whyttynton poet Laureat & nowe newly Jmprynted.’ c 4, in eights. ‘*Anno 1547.*’ The copy which was in Herbert’s collection is now in that of Mr. Douce.

1689. MODUS TENENDI VN. HUNDREDUM. 1547. Octavo.

‘¶: Modus tenendi vnum Hundredum siue Curiam de Recordo.’ Over the king’s arms crowned, &c. French. Contains B. 4, in eights. ‘¶ *Explicit Modus tenēdi vnū hundredum. Impressum — in vico qui vocatur Fletestrete per VVilhelmū Myddylton. Anno Dñi. m.ccccc.xlvii.*’ A copy was in Herbert’s collection. Another is in that of Mr. Douce.

1690. SMYTHE’S DEFENCE OF THE MASSE. 1547. Octavo.

‘A defence of the sacrifice of the masse. Made and set furthe by mayster Rycharde Smythe doctoure in diuinite, and reader of the Kynges hyghnes lesson of diuinite in his maiesties vniuersite of

Oxforde. Wherein are diuerse doubtes opened ouer and aboue the principal matter. Multo melius est vera rustice quam falsa diserte proferre. Ihero. ad Damasum. ¶ It is muche better to brynge furthe true thynges rudely, than false thynges eloquently. 1546.' Dedicated, '¶ To my moste gracious soueraigne lorde Henry the eyght by the grace of god kinge of Englande,—and of the church of England, & also of Irelande, in earthe supreme head nexte vnder Chryste.' Contains fol. C.lxxxix. ¶ *Imprynted*—m.cccccc.xlvii. The fyrst daye of Februarye.' On the back of the last leaf is his rebus on the tree, and his name on the riband. A copy is in the Lambeth library. Mr. Heber also possesses it.*

1696. NATURA BREVIUM. *Without Date.* Sextodecimo.

'¶ Natura breuium, newly & moost trewly corrected, with dyuers addicions of statute boke cases, plees in abatemēts of the sayde wryttes and theyr declaracions, & barres to the same added and put in theyr places moost conuenient. ¶ *Cum privilegio—solum.*' In a compartment formed of odd pieces. Contains Z 4, in eights. In Herbert's collection.

1697. STATUTES. *Without Date.* Folio.

'The great boke of statutes cōteynyng all the statutes made in the parlyamentes from the begynnyng of the fyrst yere of the raigne of kynge Edward the thyrde tyll the begynnyng of the. xxxiiii. yere of the most gracious raigne of our soueraigne lorde kyng Henry the viii.' This title is over the cut of a king sitting on his throne. On the back, the king's arms and the Rose, as used by Pynson, see vol. ii. p. 572. At the end of Ric. III. '¶ *Imprynted—by Wylliam*

* We may here insert the slighter articles in the text of Herbert:

1691. 'The BREVIARY OF HELTH,' &c. By Andrew Borde. 1547. Quarto. It was printed by W. Powell, 1552. See *Athen. Oxon.* vol. i. col. 172. *Edit. Bliss.*

1692. 'INSTITUTIONS and PRINCIPAL grounds of the lawes and statutes of Englande.'—19. March. 1547. Octavo.

1693. 'The MANER OF KEEPING A COURT BARON; and a Lete.' 1547. Octavo.

1694. 'ENCHIRIDON MILITIS CHRISTIANI,' &c. as p. 385, ante. Over the king's arms crowned, &c. B, in eights, half sheets. Sextodecimo.

1695. 'The olde Tenures.' His mark only. *Without Date.*

Middelton. Cum priuilegio Regali. Concludes with cap. xxiiii. 9 Hen. vii. N. B. There are no acts of Hen. 8; neither does the table prefixed mention any. Herbert's *Corrections and Additions*; p. 1789, 1790. A copy is in his Majesty's library.

1698. THE BOKE OF SURUEYINGE, &c. *Without Date.*
Octavo.

‘¶ Here begynneth a ryght frutefull mater: & hathe to name the boke of Surueyinge & improuementes.’ In a neat compartment with his mark on the sill. On the back, ‘¶ Tho. Barthelet to the reders of this lytel boke,’ in five seven-line stanzas. Contains 52 leaves besides the table, &c. prefixed. See it by Berthelet, p. 328, ante, without date.

1699. THE ART OF MEMORYE. *Without Date.* Octavo.

‘The Art of Memorye, that otherwise is called, The Phœnix. A boke very behouefull and profytable to all Professors of Scyences, Grammaryens, Retoryciens, Legystes, Phylosophers, and Theologiens. Translated out of French into English by Rob. Coplande.’ In the preface it is said, ‘It seemeth more to be inuented by diuine Inspyracion than by Arte, more Dyuyne than humayne.’ Mr. T. Baker's Maunsell, part 2, p. 16.

1700. THE FOUR P's: by I. HEYWOOD. *Without Date.*
Quarto.

‘The Four P's. By John Heywood.—A very merry interlude of a Palmer, a Pardoner, a Poticary, and a Pedler.’ See it printed by John Alde in 1569; also a copy of it without printer's name or date, in Dodsley's *Old Plays*.

1701. FROISSARD'S CHRONICLES.* *Without Date.* Folio.

In his *Corrections and Additions*, p. 1790, Herbert thus observes—premising, in his text, that Middleton printed both volumes of

* We may here summarily notice the previous articles, in Herbert:

1702. ‘The Myrrour or Glasse of helth,’ without date. Octavo: see it by Wyer, p. 184, ante.

these chronicles, but in a much ruder type than that of Pynson. 'There appear to have been three editions of Froissart's Chronicle; one by Pynson himself (see vol. ii. p. 507, 510); another with Pynson's name, but supposed to be a pirated edition; and a third by W. Middleton: of this it has been queried whether he ever printed any more than the first volume? I had a copy of it which had been Ames's; the title like the late Dr. Archer's copy, but had the king's arms, &c. (see vol. ii. p. 572,) on the back, and the colophon with Middleton's name, without date. The title of the second volume had neither compartment nor border, and the back page blank. The remainder of this volume, to fol. CCC.xii, inclusively, is printed on the same rude types as the first vol. except the last 8 leaves, which are on much neater types, with the colophon, in Pynson's name, printed on types of the same size as the Chronicle, the lines gradually shortening, &c. This is supposed to be part of the pirated edition: the other edition, with Pynson's name, differs from it, particularly in this respect, that the lines of the colophon are of equal length, and of a larger size. I imagine there were no more entire editions than these three; but the making up copies from one or another of these, may seem to multiply editions greatly. I have seen Pynson's edition with the last leaf reprinted on modern black letter, copied from the supposed spurious edition, but dated M.D.xxiii. Mr. Utterson, in his reprint of Pynson's edition, says, 'Middleton's impression is line for line with Pynson's,' vol. i. p. 24, edit. 1812, 4to.

1703. 'The Prayse of all Women, called Mulierum pean,' without date. Quarto. This seems to be the work alluded to in the stanza of 'The Schole House of Women,' given in p. 510, ante.

1704. 'A DEFENCE and true declaration of the things lately done in the lowe Countrey, by Elias Newcomen.' Octavo. In the collection of Tutet.

1705. '¶ THE OBEDIENCE OF A CHRISTEN MAN,' without date, by W. Tyndal. Octavo: see it by W. Copland, 1561, p. 144, ante. I have a copy of this in the same compartment as the booke of Surueying, above; but at the end, 'Jmprinted by Thomas Ranalde, & Wyllyam Hyll, and are to be solde—by Rychard Jugge at the Byble.'

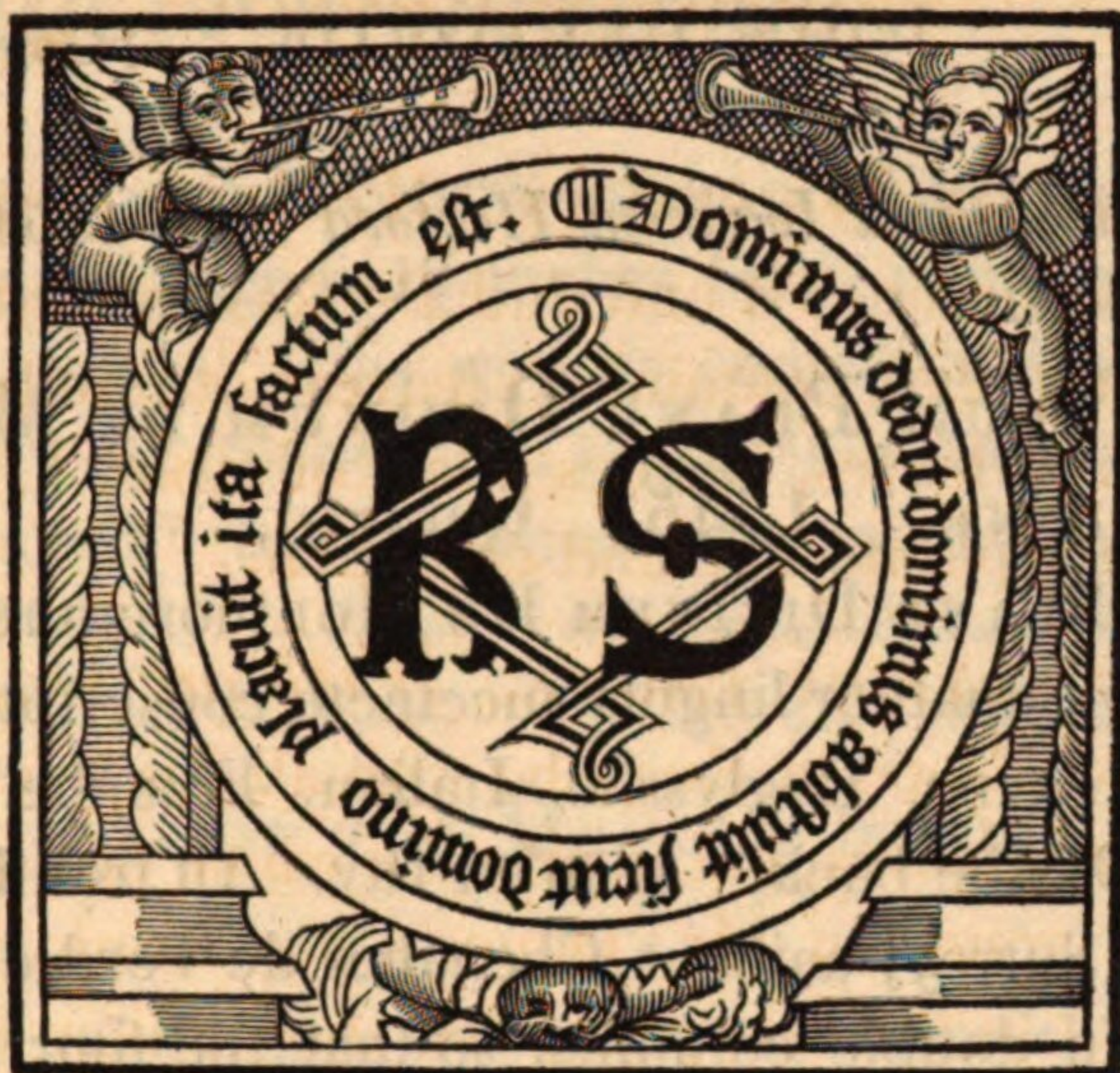
1706. YEAR BOOKS, 12, 14, 19, Hen. VI. 1, 4, 8, 22, Edw. IV. Folio.

1707. GARDEN OF WYSDOME. *Without Date.* Octavo.

‘Garden of Wysdome (1st and 2nd Books) conteyning pleasaunt floures,’ &c. First book contains 45 leaves not numbered. Second book, 47 numbered leaves, besides a leaf of table. ‘*Imprynted,*’ &c. Each book has a separate title and colophon.

1708. THE FABLES OF ESOP. *Without Date.* Octavo.

‘The Fables of Esope in Englishe with all his lyfe and Fortune,’ &c. clxi numbered leaves, but nearly the whole of the title wanting, and the imprint gone: in Mr. Douce’s possession, who supposes, from an ornament in the title-page, that this edition was printed by Middleton. Mr. D. remarks that the Life of Æsop is from the version of Planudes by Rimicius. The first 4 books contain the first four of the old Latin edition of Ulm: the 5th contains the *Fabulæ extravagantes* and those of Rimicius; the whole being a part only, and perhaps a reprint, of Caxton’s edition.



John Herforde.

THIS printer first exercised his art at St. Alban's, and is supposed by Ames and Herbert, to have been the first who set up a press there after so long cessation thereof, that is, from the year 1486 to 1534: or forty-eight years. The reformation (says Ames) taking place, and not finding business among the monks, he came and dwelt in *Aldersgate-street, London*; and served other persons besides himself. He spelt his name variously: HERTFORDE, HERFORD, HERFORDE (the usual mode) or HEREFORDE. The first book Ames had met with, as a production of his metropolitan press, was the following:

1709. ASSERTIO INCLYTISSIMI ARTURIJ REGIS BRITANNIAE, &c. 1544. Quarto.

'ASSERTIO inclytissimi Arturij Regis Britanniae Ioanne Lelando Antiquario authore.—Londini Anno 1544.' Dedicated 'Henrico octauo inuictissimo Regi Angliæ, Franciæ, ac Hiberniæ, Fidei defensori, Anglicæ ac Hibernicæ ecclesiæ proximè à Christo supremo capiti, Ioannes Lelandus Antiquarius. S. P. D.' Contains 44 leaves.*

* Ames says 50 leaves; but my copy (says Herbert) is quite perfect according to Hearne's

‘*Impressum Londini apud Ioannem Herford Anni 1554.*’ So in my copy, adds Herbert.

1710. OPUSCULUM PLANE DIVINUM DE MORTUORUM
RESURRECTIONE. 1545. Quarto.

‘OPVSCVLVM PLANE DIVINVM DE Mortuorum resurrectione et extremo iuditio, in quatuor linguis succincte conscriptum. Authore Ioanne Clerco. Latyne. Englysshe. Italian. Frenche.’ In a border of odd pieces. On the back, ‘*Ie m’en vay. Au tresillustre seigneur Henry Conte de Surrey, uaillant Cheualier de l’ordre treshonorable du Jarrettier.*’ In double columns, so that the four languages are apparent at one view: the Latin and Italian in Roman letter, the English and French in black; the Latin and English on one page, the Italian and French on the other. Contains 31 leaves. ‘¶ *Imprynted—in Aldersgatestrete by Joannes Herforde. Anno 1545. Cum priuilegio—solum.*’ A copy in Herbert’s collection.

1711. COMPENDIOSA ANATOMIE DELINEATIO. 1545.
Folio.

‘COMPENDIOSA totius Anatomie delineatio, ære exarata: per Thomam Geminum LONDINI.’ This inscription is on a tablet, at the bottom of a superb and very elegant frontispiece; in the centre of which is the king’s arms, supported by a lion and a dragon, surmounted with an helmet crowned, the crown supported by cupids, the whole resting on a tablet with the royal motto ‘*DIEV ET MON DROYT.*’ At top, in the middle, is Victory sitting in her temple, holding out the palm in her right hand, and the laurel in her left, to two cupids flying towards her, the one with the portcullis, the other with the rose. To the right of this temple is that of Justice, and on the left that of Prudence, whose effigies are placed under their several temples, and on the sides of the king’s arms; beneath each of them is a river deity, male and female. The letter-press begins on signature A. 1, with this head-title, ‘*Andreae Vesalii Bruxellensis suorum de*

edition of it in the *Collectanea*, vol. v. so that if Ames was not led into a mistake, there were two editions of it this year.

humani corporis fabrica librorum epitome.' Contains H 4, in sixes, notwithstanding the page is 12 inches by $8\frac{1}{2}$; the whole in Roman letter, double columns. This work is embellished with 40 copper-plate cuts, besides the frontispiece, $13\frac{1}{4}$ by 9 inches, neatly engraved; which are supposed * to have been some of the first rolling-press work done in England. '*Londini in officina Ioanni Herfordie: Anno Domini. 1545. Mense Octobri.*' In Herbert's collection.

1712. DETECTION OF THE DEUIL'S SOPHISTRIE. 1546. Octavo.

'A Detection of the Deuils Sophistrie, wherwith he robbeth the vnlearned people of the true byleef, in the most blessed Sacrament of the aulter. Timeo ne sicut serpens euam seduxit astutia sua: ita corrumpantur sensus uestri, & excidant a simplicitate. 2. Cor. 11. 1546.' In a border of odd pieces. This book begins, 'STEVEN bisshop of Winchester to the reader;' one leaf. Signature E, four leaves, is printed with the Greek letter; the sheet F, in Latin, with Roman; as are some other parts of the book. Contains 132 leaves. '¶ *Prynted—in Aldersgate strete by Jhon Herforde, at the costes & charges of Roberte Toye, dwellynge in Paules churche yarde, at the sygne of the Bell. 1546.*'

1713. DECLARATION OF ARTICLES, &c. 1546. Octavo.

'A Declaration of suche true articles as George Joye hath gone about to confute as false. 1546.' In a border of odd pieces. On the back begins an address by 'Steuens Bysshop of wynchester to the reader.' Afterwards another 'To George Ioy,' in which is much matter concerning Dr. Barnes, &c. Contains Fol. clxxx. '¶ *Imprinted—in Aldersgate strete by Johannes Herforde, at the costes and charges of Roberte Toye,—1546.*' In Herbert's collection.

1714. AN EXPOSICYON, &c. 1546. Quarto.

'¶ An exposicyon after the maner of a contemplacion, vpon the Psalme called Miserere mei Deus, whiche Hierome of Ferrary made

* See, however, THOMAS RAYNALD, post.

at the latter ende of hys dayes.* Printed for R. Toye.' The same; with his meditation on the xxx Psalm, without date. 1546. Quarto.

1715. RICH. SAMPSONIS EXPLANATIO, &c. 1546. Octavo.

' Richardi Sampsonis nuper Cicestriae, nunc vero Lichfeldiae episcopi, in D. Pauli epistolam ad Romanos, atque in priorem ad Corinthios brevissima explanatio.—J. Herfordiae. 5. Oct.' 235 leaves.

1716. ASSERTION AND DEFENCE, &c. 1546. Octavo.

' THE ASSERTION AND Defence of the sacramente of the aulter. Compyled and made by mayster Richard Symthe† doctoure of diuinitie, and reader of the Kynges maiesties lesson in his graces vniuersitie of Oxforde,‡ dedicate vnto his hyghnes, beyng the excellent and moost worthy defendour of Christes faythe. ¶ Jf ye do not beleue, ye shall not vnderstande. Esaie. vii. 1546.' In a border of pieces. It begins, ' ¶ To the Kynges most excellent maiestie, my most gracious soueraigne lorde, ioye & felycyye without ende to endure.' And concludes this dedication, ' Your graces mooste humble subiecte, chapleine, bedisman & seruaunte Rycharde Smythe.' At the end, ' *At the costes and charges of Robert Toye.*' A copy was in Herbert's collection. Ames (adds Herbert) has given the title of this book so different, that I cannot but conclude there were two editions of it this year. See also *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 38.

1717. TROUBLED MANS MEDICINE. 1546. Octavo.

' The troubled mans medicine, very profitable to be redde of all men, wherein they may learne pacyently to suffer all kyndes of aduersity, made and written by Wyllyam Hughe to a friend of his.' The 4th day of June.

' A swete consolation, and the second boke of the troubled mans medicine, made and pronounced by William Hugh to his frynd lyeng on his death bedde.' See them both printed by John Alde.

* Supposed to have been translated by Queen Cath. Parr. *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 132.

† Of whom see *Eccl. Mem.* vol. ii. p. 39, 42, &c.

‡ This (says Herbert) he recanted next year, at Paul's Cross.

1718. AN INTRODUCTION, &c. 1546. Octavo.

‘An introduction for to lerne to reckon with the pen, or with the counters, accordyng to the trewe cast of Algorisme, in hole numbers or in broken, newly corrected. And certayne notable and goodly rules of false positions, there vnto added, not before sene in our Englyshe tonge, by the which all maner of difficle questions may easely be dissolued & assoyled. Anno. 1546.’ Over a cut of a man placing counters on a table. It begins on the back, with an address ‘To the reader.’ Contains N, in eights. A copy in Herbert’s collection.*

1723. THE NEWE TESTAMENTE, &c. 1548. 24mo.

‘The Newe Testamente in Englyssh according to the translation of the great Byble. Londini. Ex officina Iohann̄ Herfordiæ. Anno Domini. M.D.xlviii. The title is within four odd pieces. On the back, an almanack for xv yeares, beginning M.D.xlviii. At the end, ‘a table to find the ep. and gosp. vsually redde in ye churche after Salysbury’s vse.’ Herbert’s MS. Mem.

1724. THE PISTELS AND GOSPELS. Without Date. Quarto.

‘Here begynneth the Pistels & Gospels of the Sondays and festiuall holy dayes.’ Herbert (in his *Corrections*, p. 1790) has taken this title from an entry in Collins’s Catalogue of 1788, n°. 902.

1725. GODLYE AND NOTABLE SERMONS. Without Date. Octavo.

‘Thre Godlye and notable Sermons of the moost honorable and blessed Sacrament of the Aulter, preached in the Hospitall of saynt Antony in London, by Wylliam Peryn Preest,’ &c. See it printed

* 1719. ‘The begininge and endinge of all popery or popish kyngdome. Done at the charges of Gualtier Lynne.’ With many wooden cuts. Quarto.

1720. The same without date. See it again by J. Charlewood.

1721. ‘Expositio in L Psalmos sequentes.’ Quarto.

1722. ‘A comment in Latin on the c. Psalm.—Cum priuilegio solum.’ Contains 152 leaves. Italian letter. Folio.

by Nic. Hyll. At the end, 'Printed—by John Hertforde, at the costes
—of Roberte Toye,' &c.

1726. SUBMISSION OF NIC. SHAXTON. *Without Date.*
Quarto.

'The submission of Nic. Shaxton late bishop of Salisbury to the
Kinges Maiestie; and subscribing to xiii. Articles touching the reall
presence, &c. Who was condemned to death, and pardoned by the
King vpon his submission ix°. Julii An°. 33. Hen. 8^{vi}. Printed by
John Herford for Rob. Toye.' Mr. T. Baker's Maunsell. Herbert
adds, in ms. 'See Crowley's Epistle to Shaxton prefixed to the con-
futation of the xiii. articles, as at p. 620 of vol. i. of his work: in
which the whole of the submission, and the thirteen articles are
inserted verbatim.'

1727. BARCLAY'S EGLOGES. *Without Date.* Quarto.

'Here begynneth the Egloges of Alex. Barclay, Priest, whereof
the first three containeth the Miseries of Courters and Courtes.' Thus
briefly mentioned by Herbert. It is probably a reprint of Pynson's
impression: see vol. ii. p. 557.

The Widow of John Herforde.

1728. INCARNATION OF CHRISTE. 1549. Sextodecimo.

‘ ¶ A Lesson of the Incarnation of Christe, that he took his humanite in and of the Blessyd Virgine: made the twentithe daye of June by John Hoper. 1549. Roma. ix. ¶ Christe is of the fathers concernynge the fleshe.’ On the back is ‘ A dayly prayer to be sayd before the Lesson.’ Contains C, in eights, half sheets. ‘ *Imprynted —in Aldersgate strete by the wydow of John Herforde.*’ A copy in Herbert’s possession.

1729. CERTAYNE PSALMES. 1550. Octavo.

‘ Certayne Psalmes—drawn forth into English metre by William Hunnis.’ See Warton’s *Hist. of Eng. Poetry*, vol. iii. p. 180.

1730. CENSURE OF ERASMUS. *Without Date.* Octavo.

‘ The Censure and iudgement of the famous clark Erasmus of Roterodam: Whyther dyuorsemente betwene man and wyfe stondesth with the lawe of god. With diuers causes wherfore it is permitted, with the mynde of the old doctours, wrytten by the said Erasmus in the booke of his Annotations vpon these wordes of Paule. i. cor. vii. She is delyuered frō the bond of the lawe, let her marry to whom she wyll, translated by Nycolas Lesse. Ephe. iiiii. Be no carried aboute with euery wynde of doctryne.’ At the end, ‘ *Printed by the widowe of Jhon Herforde, for Robert Stoughton.*’ A copy was in Herbert’s collection.

William Harford or Herforde.

BOTH this and the preceding printer were unknown to Ames. Herbert says, very properly, that the present printer appears evidently to have been related to, if not the son of, the forementioned John Herforde. He printed

1731. AGREEMENT OF HOLYE FATHERS, &c. (1555). Octavo.

‘ The agreement of the holye Fathers and Doctors of the Church vpon the chiefest articles of the Christian Religion,—Gathered together by John Aungell, Priest,’ &c. Dedicated, ‘ ¶ To the moost excellent & vertuous Princesses Quene Marye, wyfe to oure mooste soueraygne Lorde, Phillip by the grace of God. &c. John Aungell, one of your graces chaplyns of your honourable Chappel,’ &c. Contains P 4, in eights. ‘ ¶ *Imprinted—in Aldersgate strete by William Harforde, for Wylliam Seres. Cum priuilegio—solum.*’ In Herbert’s collection.

1732. PRAYER OR SUPPLYCATION, &c. 1559. Broad-side.

‘ A Prayer or Supplycation made vnto God by a young man that he would be mercifull to vs, and not kepe his worde away from vs, but that the truth maie springe.’ Contained in 17 six-line stanzas; the last of which is as follows :

‘ I hartely beseche thee, o eternal God
To kepe and preserue Elizabeth our Quene
That she may thy worde set abroad
Now in her tyme as before hath bene
By her godly Father & brother, for which thing we cry
That we may repent, and not in our sinnes die.

FINIS.

Quod John Pyttes.

The xxiii. of March. M D.lix.’

Ritson, in his *Bibliogr. Poetica*, p. 305, has thrown no further light upon the poetical effusions of Pyttes.

Thomas Raynald.

OF this ingenious printer we are unluckily without any authentic sources of information, except that he dwelt at first in *St. Andrew's parish*, in the *Waredrop*,* and in 1549 kept shop at the *Signe of the Star*, in *St. Paul's church-yard*. It may be queried (says Ames) whether he was not the noted physician, who set forth the woman's book, or birth of mankind, so often printed? But there seems to be very slight grounds for this quære, as it is no where apparent, but upon the face of the colophon, that Raynald the printer was a physician. However this may be, the work here first described has the honour of presenting the earliest specimen of copper-plate printing known in this country. The ensuing description of it is taken from an examination of a perfect copy in the richly stored library of my friend Mr. Heber. A fac-simile of one of the plates will be found in the first volume of this work, p. xxv.

* See *Stowe's Survey*, p. 368: edit. 1603.

1733. THE BYRTH OF MANKYNDE. 1540. Quarto.

‘The byrth of mankynde newly translated out of Laten into Englysshe. In the which is entreated of all suche thynges the which chaunce to women in theyr labor, and all suche infyrmitees whiche happen unto the Infantes after they be delyuered. And also at the latter ende or in the thyrde or last boke is entreated of the conception of mankynde, and howe manye wayes it may be letted or furtheryd, with diuers other fruytefull thynges, as doth appere in the table before the booke. *Cum priv. regal. ad impr. sol.*’

On the back of the title-page is a sort of religious ‘admonicion to the reader,’ which is followed by a dedication of 6 pages. ‘Unto the most gracious and in all goodnesse most excellent vertuous Lady QUEENE KATHERYNE wyfe and most derely belouyd spouse unto the moste myghty sapient Christen prynce Kynge henry the viii. *Richard Ionas* wyssheth perpetuall ioye and felicyte.’ Next comes ‘The Table,’ which, as the work is among the earliest, probably the second, of those written in our language upon *Midwifery*, I shall give at length in the note below.*

* Here after begynneth the table of this presente boke.

After what maner and fasshyon the byrthe lyeth in the mothers wombe, and howe many caules it is cōpassed and wrapped in. Cap. i. - - - fol. xi.

Of the tyme of byrth, and which is called naturall or unnaturall. Cap. ii. - fol. xiii.

Of easye and uneasy, difficull, or dolorous deliuerauce, and the causes of it, with the sygnes howe to knowe and forese the same. Cap. iii. fol. xiiii.

Howe a woman with chylde shall use herselfe, and what remedies be for them that haue harde labour. Cap. iiii. - - - fol. xvii.

Remedyes and medicines by the which the labor maye be made more tollerable, easye, and without great payne. Cap. v. - - - fol. xxv.

Certayne pylles the whiche make the labor easye and without payne. - fol. xxvii.

Howe the secondyne or seconde byrth shall be forsed to yssue forth, if it come not frely of his owne kind. Cap. vi. - - - fol. xxviii.

Howe that many thynges chaunse to the women after theyr labor, and howe to auoyde, defende, or to remedye the same. Cap. vii. - - - fol. xxxii.

Of aborcementes or untymelye byrthes, and the causes of it, and by what remedyes it maye be defended, holpen and eased. Cap. viii. - - - fol. xli.

Of deade byrthes, and by what sygnes or tokens it maye be knowen, and by what meanes it maye also be expelled. Cap. ix. - - - fol. xlvii.

The book contains 86 numbered leaves, and is printed on stout paper, in a fine large gothic type. Between fol. xxiv and v, there are *four copper-plate engravings*, containing 17 illustrations of children *in utero*. These are very curious, as being among the rarest early specimens of this kind of engraving [the first ever seen by

Howe the infant newly borne, muste be handled, nouryshed, and loked to. Cap. x. fol. liii.
Of the nourse, and her mylke, and howe longe the chyld shold soucke. fol. lv.

The Table of the Seconde Boke.

Of divers diseases and infirmities which chaunse to chyldren lately borne and the remedies therfore. fol. lix.

Of the flyx or overmoche loosenesse of the bely. - - - fol. lx.

To unloose the chylde beyng bounden. - - - fol. lxii.

Remedye for the crāpe or distention of the membres. - - - fol. lxii.

Remedye for the cough and dystyllatyon of the heade. - - - fol. lxiii.

Remedie for shorte wynde. - - - fol. lxv.

Agaynste wheles or bladders on the tounge. - - - fol. lxv.

Of exulceration or clefture chappynge or chynnyng of the mouth. - - - fol. lxvi.

Of Apostumation and runnyng of the yeares. - - - fol. lxvii.

Of Apostumation in the heade. - - - fol. lxvii.

Of the swellng or bolnyng of the eyes. - - - fol. lxvii.

Of the scum or whyte of the eye. - - - fol. lxvii.

Agaynste immoderate heate or the fever. - - - fol. lxvii.

Agaynste frettyng or knawynge in the bellye. - - - fol. lxviii.

Agaynste swellynge of the body. - - - fol. lxviii.

Agaynste often sneesyng. - - - fol. lxviii.

Of whelkes in the body and the cure. - - - fol. lxix.

Agaynste swellynge of the coddles. - - - fol. lxix.

Agaynste swellynge of the navyll. - - - fol. lxx.

Agaynste unslepynesse. - - - fol. lxx.

Agaynste yeryng. - - - fol. lxxi.

Of yerkenesse or appetyte to vomyte. - - - fol. lxxi.

Agaynst fearfull and terrible dreames. - - - fol. lxxii.

Agaynste the mother. - - - fol. lxxiii.

Of shorte brethe, horsenesse, or whystelyng in the throte. - - - fol. lxxiii.

Agaynste tenasmus. - - - fol. lxxiii.

Agaynste wormes in the belly. - - - fol. lxxiii.

Of chawfyng or gallyng in any place of the body. - - - fol. lxxv.

Of the fallyng sycknesse. - - - fol. lxxvi.

Consumptyon or pynyng of the bodye. - - - fol. lxxvii.

Of lassyttude, werynesse or heuynesse of the chyldes bodye. - - - fol. lxxvii.

Ames] published in this country. At the end, we read this colophon: ‘*Imprynted at London by T. R. Anno Domini MCCCCXL.*’ See *Bibl. Pearson*. n°. 410; *Gentleman’s Magazine*, 1752, p. 78. Imperfectly described by Herbert.

1734. THE SAME WORK. 1545. Quarto.

‘The byrth of mankynde, otherwyse named the womans booke Newly set furth, corrected and augmented. Whose cōtentes ye may rede in the table of the booke, and most playnly in the prologue. By Thomas Raynold, phisition. Anno. M.D.xlv.’ In a border of pieces. After signature J, follows H h 8; and then H h h 6. Contains Y 10, in eights; A, only 4. With cuts. At the end, ‘¶ *Imprynted at London by Tho. Ray,*’ which, if not the name of another printer, is a contraction for Raynalde. In Herbert’s collection, who had another edition with the same colophon, but wanting the title.

1735. TREATISE AGAINSTE MASSE. 1548. Sextodecimo.

‘A Treatise againste the preuee Masse in the behalfe and furtheraunce of the mooste holye communyon, made by Edmund Gest. Reade gentyll reader and then iudge. M.D.XLVIII. Cum Priuilegio ad Imprimendum Solum. Imprinted—in saynt Andrewes Paryshe, In the Waredrop, By Thomas Raynald.’ On the back, ‘¶ Fautes escaped by the y^e printer.’ Dedicated, ‘To the right worshipfull maister Cheke, scole maister to the Kynges maiestie, and prouost of his

Of trymblynge of the body, and the membres of the bodye.	-	fol. lxxviii.
Of the stone.	-	fol. lxxviii.
Of google eyes, or lokyng a squynt.	-	fol. lxxviii.

The table of the thyrde booke.

Of such thynges the whiche shal be entreated of in this thyrde booke.	Cap. i.	fol. lxxix.
Of conception and how many wayes it maye be hyndered or letted.	Cap. ii.	fol. lxxx.
Howe many wayes concepcyon may be letted, and howe the causes maye be knowen.		
Cap. iii.	-	fol. lxxx.
Howe to know whether lacke of conception be of the woman or of the man, and howe it maye be perceaved whether she be conceaved or no.	Cap. iiii.	fol. lxxxiii.
Of certayne remedyes and medycynes whiche shall cause the woman to conceive.	Cap. v.	fol. lxxxv.

Here endeth the table of this booke.

worthy colledge in Cambridge.' Contains L 6, in eights, besides the dedication. A copy in Herbert's collection.

1736. PLAISTER FOR GALLED HORSE. 1548. Quarto.

' A Plaister for a galled Horse :

' Loke what here in shalbe redde
Wynse at nothyng, excepte ye be gylty
For of vsurped power we be not a dradde.
But God to be knowen, before preceptes fylthy
We speak not agaynst Godes holy mystery
But agaynst such, as loue neyther God nor theyr kynge
Beware therfore ye knowe not your destiny
Loke better to the Scripture, the worde euerlastinge.

' Prouerb. xxvi. Vnto the horse belongeth a whippe To the Asse a brydle, & a rodde to the fooles back.

' Yf this playster be to colde
Ye shall haue another beholde
Thintent is to cure and edify
So it is sayd, By Jhon Ramsy. M.D.XLVIII.'

Contains 23 octave stanzas. '¶ *Imprinted—By Thomas Raynalde.*' A copy was in Herbert's collection. In the whole, 6 pages, exclusively of title page. In the *Bibliomania*, p. 316-17, the reader will see the 17th, 18th, and 19th stanzas of this curious work extracted. I subjoin, for his further gratification, the ensuing 21st stanza :

' Thā must he wash, he hath handled some whores tayle
With tourne about Jacke, and shew some sporte
For many at popish knaues, of the shauen sorte
More meter he were for the whippe and flayle,
Then to put the dead soules in good comfort
Ther standeth moming lyke a calf in a sacke,
Many tymes his whore, wyll she ther resorte
But guppe ye godmakers. beware your galled backes.'

A copy of this very rare tract was sold for 3*l.* 13*s.* 6*d.* at the sale of Brand's library : see pt. i. n°. 1300.

1737. POWER OF GODES WORDE. 1548. Sextodecimo.

‘¶ A declaration of thee power of Godes worde, concerning the holy supper of the Lord, confutyng all lyers and fals teachers, whych mayntayne theyr maskynge masse inuented agaynst the woorde of God, and the Kynges Maiesties most godly proceadyng, compyled Anno dnī, M.D.XLVIII. ¶ Theyr fathers haue broken my couenaunte, &c. Ezech. ii.’ On the back begin some seven-line stanzas, by way of prologue. Dedicated, ‘To the hyghe excellent and most gracious Prynce Edward Duke of Somerset, Erle of Hertforthe viscounte Beane Campe, Lorde Semer Gouverner of the Kynges Maiesties person, and Protector of al hys realmes, hys leauetenaūte general of al hys armyes boht by lande & by sea, treasouroure and Erle marshall of England, Gouvernour of the Ylles of Gernsey & Jersey and knight of the most noble order of y^e garter.—Your most humble oratour Jhon Mardeley* Clerc of the Kynges Maiesties mynte called suffolke house.’ To this is added ‘A complaynt agaynst the styffenecked, made by the aucthour of thys boke.’ This in seven-line stanzas, by way of epilogue. The whole contains E 4, in eights. ‘¶ *Imprynted—in the Waredrop By Thomas Raynalde, Cum priuilegio.*’ In Herbert’s collection.

1738. ACTES OF ENGLYSH VOTARYES. 1548.† Octavo.

‘The Actes of Englysh votaryes, comprehēding theyr vnchast practyses & exāples by all ages, frō y^e worldes beginning to this present yeare, collected out of theyr own legendes & Chronicles By Jhon Bale. ¶ Lerne herin (good reder) to proue all sprete, and to iudge false myracles, rebukīg no christē beleuer, but those obstynate hypocrytes onelye, which yet liue after theyr popes rulers. Reade

* See Warton’s *Hist. Engl. Poetry*, vol. iii. p. 194.

† This is followed in Herbert by,

1739. ‘A TABLE of the pryncipall matters conteined in the Bible, in which the reders may finde and practyse many commune places.+’ Contains M 6, in eights. ‘¶ *Imprynted at London by Thomas Raynalde, and Wylllyam Hyll.*’ Sextodecimo.

1740. ‘A TREATISE of vnwrytten verytyes—Cum priuilegio.’ In the public library, Cambridge. See it under Raynold Wolfe. Octavo.

out laugh not. ¶ O thou madē of Chaldea, &c. Esay. xlvii.' Contains 86 leaves. '¶ Thus endeth the fyrst* part of thys worke, called. The Actes of Englyshe votaryes. Collected by Johan Bale. Anno Dñi. 1548.—*Imprynted—In the Waredrop, By—M.D.XLVIII. Cum priuilegio.*'

A copy was in Herbert's collection. The reader may see some amusing extracts from this singular and well known volume in the *Bibliomania*, p. 230-234.

1741. BOKE OF BARTHRĀ PRIEST. 1549. Octavo.

'The boke of Barthrā Priest, intreatinge of thee bodye and bloude of Christe, wrytten to greate Charles the Emperoure, and set forth vii. C. yeares agoo, and Imprinted An. dñi. M.D.XLIX. Cum Preuilegio—Solum. ¶ *Imprinted at London in Saynct Andrewes Parysshe In the Waredrop. By Thomas Raynalde.*' On the back, '¶ The lyfe of Barthram pryeste by Johannes Thrythemys. Barthram pryest and monke, very well learned in secular dycyplyne & in holye scryptures, subtyl of wyt, eloquēt & no lesse notable for the integretie of hys lyfe, thē for hys learning, wrote manye bokes, wherof J haue sene but a few. He wrote a commendable worke touching predestinatiō to Kynge Charles brother of Lotherius, & a boke concerning the body & bloud of the Lorde. He florysshed in the tyme of Lotherius Emperoure.' Beneath, '¶ A man shal not perceaue y^e mynde of the auctor, except he rede the boke thorough and conferre the fyrst parte wyth the latter.' Contains C, in eights. In Herbert's collection. I consider the edition of 1548 to be fictitious.

1742. CERTAINE PSALMES. 1549. Octavo.

'Certaine Psalmes chosen out of the Psalmes of Daud commonly called vij penytentiall Psalmes, drawen into Englishe meter by sir Thomas Wyatt knyght, whereunto is added a prolog of the aucthore before euery Psalme very pleasant and profettable to the godly reader.—*Imprinted—in Paules Churchyarde at the sygne of the starre by Thomas Raynald and John Harryngton, cum priuilegio—solum, M.D.XLIX.*' *Hist. of Eng. Poetry* vol. iii. p. 39.

* He probably printed the second part, but I have not met with it. HERBERT.

1743. THE BYBLE. 1549. Folio.

‘¶ The Byble, whych is all the holy scripture: Jn whych are contayned the Old and Newe Testament, truelye and purely translated into Englishe. By Thomas Mattheuwe, 1537. ¶ Esaye. i. ¶ Hearcken to, ye heauens, and thou earth geue eare: For the Lord speaketh. Imprinted at London By Thomas Raynalde, and William Hyll dwelling in Paules Churcheyard.’ In red and black.—‘The Newe Testamente of our sauour Jesu christ, newly and diligently translated into English wyth Annotacions in the Margent to helpe the Reader to the vnderstandinge of the Texte. Printed in the Yeare of our Lorde God. M.D.XLIX.’ In black only. Both these titles are in the same compartment as the Bible printed for Tho. Berthelet, 1540. See p. 309. This edition is divided into three parts only; the boke of Job ends on folio ccxliiii. The. ii. boke of the Machabees, on folio Cccxl. The Reuelation of St. Jhon, on folio xlviii, as they are printed but very incorrectly. At the end is a table of the Epistles and Gospels, after the use of Salisbury. Colophon, ‘*To the honour and praise of God was this Bible printed in the year of our Lord 1537, and now again imprinted.*’ But it is observed some alterations have been made. In Herbert’s collection.

*1759. EXPOSYCION OF DANIEL, &c. 1550. Octavo.

‘¶ The exposycion of Daniel the Prophete, gathered out of Philip Melanchton, Johan Ecolāpadius, Chonrade Pellicane, & out

* Preceded, in Herbert, by the following:

1744. ‘A PRONOSTICATION for the year of oure Lorde M.cccccc.L, calculated for the Meridian of Antwerp. &c. By Jasper Late.’ (1549). Octavo.

1745. ‘CERTAYN CHAPTERS of the Prouerbs and Psalmes translated into English metre by John Hall.’ See p. 501. This book, he informs us, had before been ‘untruely’ printed under the name of Sternhold. See it printed by John Case. Consult also Warton: vol. iii. p. 181.

1746. ‘A LESSON of the incarnatyon of Christe,’ &c.

And succeeded by the following:

1747. ‘A FUNERAL ORATIO, made the 14th daye of January, by John Hoper, the yere of oure salvatyon, 1549, vpon the texte writtē in the reuelatiō of Seynt John, Capi. 14.’ 20 leaves. 1550. Sextodecimo. Incorrectly described by Herbert. In Mr. Heber’s collection.

of Johan Draconite. &c. By George Joye. A Prophecye diligently to be noted of al Emperours & Kinges, in these laste dayes. ¶ And now ye Kinges gette ye vnderstandinge & knowledge, be ye taught & learned in gods, worde, ye iudges of the earth. Psalm. ii. ¶ Serue

1748. 'THE BIBLE. Printed for Tho. Petit.' 1551. Folio.

1749. 'AN EXHORTATION or warninge to beware of greater plagues and troubles then are yet come vpon this Realme for the sinnes and wickednes that hath been and is yet dayly committed therein. Written by Giles Couchman.' 1551. Octavo.

1750. 'PROCESSIONALE.' With musical notes. At the bottom, only T. R. 1551. Quarto.

The ensuing are *without dates*.

1751. 'A COLLECTION OF OFFICIALS.' My copy (says Herbert) wants the title-page; but it contains the following particulars. 'An Exhortation to the sycke. The sycke mannes prayer. At the purification or churchynge of women.* A consolation at buryall. A proued medicyne † for the plage.' Contains D 3, in eights. '¶ *Imprinted—in saynt Andrews Paryshe, Jn the Waredrop. By Thomas Raynald. Cum Priuilegio.*' Octavo. In Herbert's collection.

1752. 'AN EXPOSITION ON the LI. psalme.' Probably by Jerom of Ferrara.

1753. 'THE TENORES and forme of indentures, obligations, quitances, bylles of payments, letters of sale, and letters of exchange, protections, supplications, complaintes. A certificate, and copy of false condite.' Twelves.

1754. 'HERE BEGINNETH a necessary instruction for all couetous riche men to beholde and lerne what perel and danger they be brought into, yf they haue their consolation in theyr daungerous and myserable Mammon, made by John Mardeley, clerke of the kynges maiesties Mynte in Southwark.' Octavo.

1755. 'HERE IS A SHORT RESYTALL of certeine holy Doctours which proueth that the naturall body of Christ is not conteyned in the Sacramēt of the Lordes Supper but fygyratyuely collected in myter By Jhon Mardeley.‡ Cum Priuilegio.' I was favoured (says Herbert) with this, and sundry other articles, very obligingly, by Mr. Edm. Jacob, of Feversham. Another edition, also without date, is in the Bodleian library.

1756. 'A NEW BOKE OF COKERY.' Twelves.

1757. 'The OBEDIENCE of a Christian man was printed by him and Will. Hyll. See p. 553, note, ante. Octavo

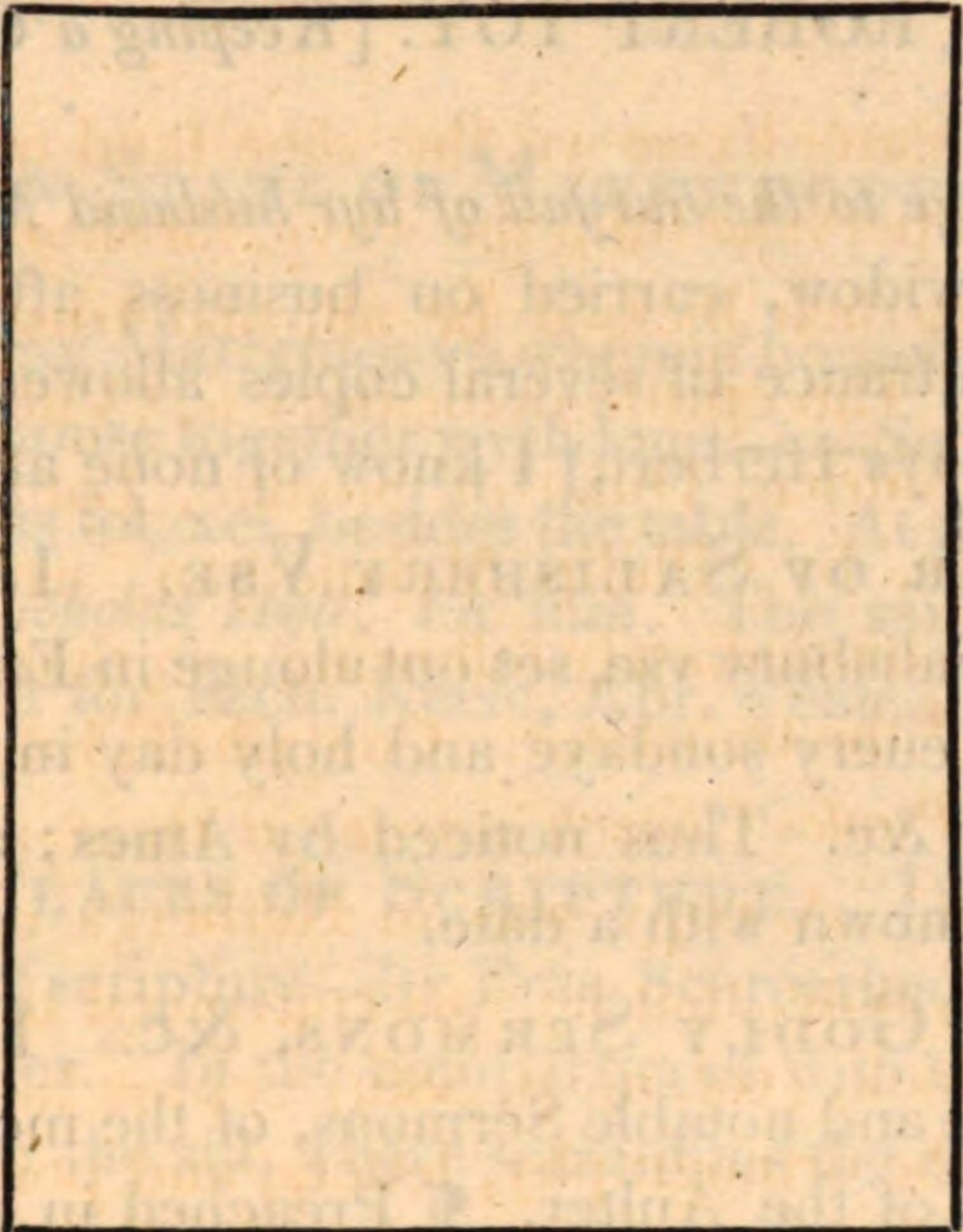
1758. 'A RHYMING satire on the pride and vices of women 'now a days.' By Charles Bansley,' about the year 1540. Quarto. See Warton's *Hist. Eng. Poet.* vol. iii. p. 84.

* This and the foregoing article are expressed in the singular number, and seem designed to be read in the presence of each individual, and by them to be repeated, at least mentally; this latter seeming rather a thanksgiving, as soon as conveniently may be after delivery. H.

† Allegorical. H.

‡ This appears to have been written in answer to John Aungell's Agreement of the holy fathers and doctors. H.

ye the Lorde in feare, kysse ye the sōne (and not ymages) least he be wrath, and ye peryshe from the waye, for shortely shall hys anger be kyndled. But then blessed be all, that trust vnto hym.' In a border of pieces. The epistle dedicatory is, 'Vnto the mooste cleare Prince, Lorde Maurice, Duke of Saxone, Lantgraue of Turing & Marchis of Misne,' by 'Philip Melancthon;' as is 'The argument of the hole boke,' immediately following; so that Geo. Joye appears to have been only the translator. Contains H h 4, in eights. 'M.D.L. ¶ *Imprinted—in Paules Church yearde, at the signe of the Starre, By Thomas Raynalde.*' A copy was in Herbert's collection. Herbert observes, in a ms. note, that he was convinced that Maittaire, in his account of this book, (vol. iii. p. 586,) 'chose rather to amend than follow precisely the orthography, letters, and pointing.'



Robert Toy.

ROBERT TOY or TOYE, dwelt at the *Sign of the Bell*, in St. Paul's church-yard. He was a member of the old Company of Stationers ; and though he died before they had their charter from Philip and Mary, his family enjoyed the same privilege as if he had lived to have been enrolled therein. This is evident from the following entries in the Company's book A. '*Humffraye Toye made fre by his fathers Copye xj day of march,*' (1557-8.) '*William Jones apprentice with Mr. Robert Toye—eodem die.*' For which they pay no more than others on like occasions. Toy died the beginning of the year 1556. '*Recevyd of Mrs. toye the xij daye of ffebruary** for a reward to the

* This article indeed is entered after one of the 20th of August, which seems to have been intended for the year 1556. But some of these early entries do not appear to have been made with proper regularity. This in particular ; for soon after, among the 'presentments of prentissis,' &c. is this, 'George Besshope apprentis with Mrs. Toye. 13 Octo.' Now, that this Octo. could be no later than 1556, is evident from the general title of this account, 'for moneys recevyd and paid by John Cawood and Henry Cooke from 9 December 1554 to 18. July, 1557.' It is observable, that though this account consists of the

cōpanye for cōmyng to the buryall of hyr husband Mr. Toye xxs. This Mrs. Toye, his widow, carried on business after his decease, as appears by the entrance of several copies allowed to her, but being chiefly ballads, (says Herbert,) I know of none at present existing.

1760. PRYMAR OF SALISBERY VSE. 1541. Octavo.

‘A prymar of Salisbury vse, set out alonge in Englyshe and Latyn, and a prayer for euery sondaye and holy day in the yere, besydes these followynge,’ &c. Thus noticed by Ames; and is the first of Toy’s books yet known with a date.

***1764. THREE GODLY SERMONS, &c. 1546. Octavo.**

‘¶ Three Godly and notable Sermons, of the moost honorable and blessed sacrament of the Aulter. ¶ Preached in the Hospitall of S. Antony in London, by Wyllyā Peryn preest,’ &c. See it printed by Nycolas Hyll, for him. In Herbert’s collection. The same, without date; was printed for him by Herford: see p. 559, ante.

1765. KEPYNGE A COURT BARON. 1546. Octavo.

‘¶ The maner of kepynge a court Baron and a Lete wyth dyuers fourmes of entreis, plaintes, processses presentmentes and other maters determinable there. Newly Jmprynted and corrected. Anno. 1546.’ In a neat architectural compartment, with a cherub’s head at top. Contains E 4, in eights. ‘¶ *Explicit Modus obseruandi Curiam Barōn, cum nouis additionibus. Impress. Londini per me Robertum Toye.*’

Herbert’s neat copy of this impression is now in the collection of Mr. Douce.†

transactions of three years and a half, yet none of them is specified. This is further confirmed by his name not being found in the charter. There can be little doubt of this Mr. Toye’s christian name being Robert; but it seems to have been a common practice with the early clerks of the company to omit the christian names, and style such persons as appeared in reputable circumstances, Mr. and Mrs. —, only. HERBERT.

* Preceded in Herbert by the following:

1761. ‘A DETECTION of the Deuils Sophistrie,’ &c. as p. 557. 1546. Octavo.

1762. ‘A DECLARATION of suche true articles as Geo. Joye hath gone about to confute,’ &c. as p. 557. 1546. Octavo.

1763. ‘AN EXPOSICYON—vpon the Psalme—Miserere mei Deus.’ John Herford for him. See p. 557. Quarto.

*1768. CHRISTEN STATE OF MATRYMONYE. 1552. Sex-todecimo.

‘The Christen state of Matrymonye, wherein housebandes and wyues maye lerne to kepe house together wyth loue.—Set forthe by Myles Couerdale.’ Contains fol. xci, besides the table. At the end, ‘M.D.LII. ¶ *Imprinted—by Nycholas Hyll,*’ for him. The same work appears to have been printed for Rich. Keele, Abr. Veale, by John Mayler, for Gough.

1769. COMMŌ PLACES OF SCRIPTURE. 1553. Octavo.

‘Commō places of scripture—by Eras. Scarcerius. Translated—by Rychard Tauerner.’ In the compartment with the cherub’s head at top, and N. H. on the sill, where sometimes the date was inserted. Contains fol. clxv. besides the dedication to Hen. VIII. and table at the end. Nich. Hyll for him, ‘*at—the Bell. Anno Domini. M.D.LIII.*’ See p. 394, ante. In Herbert’s collection. This same year W. Copland printed for him the FOUR SONNES of AIMON: see it fully described at page 137, ante.

1770. DECADES OF THE NEWE WORLDE. 1555. Quarto.

‘THE DECADES of the newe worlde or West India, Conteynyng the nauigations and conquestes of the Spanyardes, with the particular description of the moste ryche and large landes & Jslandes lately founde in the West Ocean perteynyng to the inheritaunce of the kinges of Spayne. In the which the diligent reader may not only consyder what commoditie may hereby chaunce to the whole christian

* Preceded in Herbert by the following:

1766. ‘JNSTITUTIONS, or principal grounds of the lawes and statutes of England.’ Printed by Nicholas Hyll for him. 1546. Octavo.

1767. ‘Of THE RESURRECTION of the dead and last judgement, by John Clerke.’ 1547. Quarto. For him; probably by John Herford, who printed it in 1545. See p. 556 ante. Toy’s reprint is in Latin, French, Italian, and English.

In 1550, Gaultier printed for Toy the ‘NOTABLE SAYINGES OF AL SCRIPTURE, 8vo.: see Herbert: vol. ii p. 765: and in 1551, Toy and Walley had shares in MATTHEW’S BIBLE which was printed by Petit: see p. 513, no. 1603, ante. The WORKS OF CHAUCER, in conjunction with Petit and others, (see page 514, ante) were also executed by Toy: each partner (says Herbert) having his own name only in the colophon. The SUBMISSION OF N. SHAXTON was also printed by Toy: see it by it Herford, p. 560, ante.

world in tyme to come, but also learne many secretes touchynge the lande, the sea, & the starres, very necessarie to be knowē to al such as shal attempte any nauigations, or otherwise haue delite to beholde the strange & wonderful woorkes of God and nature. Wrytten in the Latine tounge by Peter Martyr of Angleria, and translated into Englysshe by Rycharde Eden. Londini, In ædibus Guilhelmi Powell. Anno. 1555.' In the compartment with boys riding in paniers on an elephant. The dedication in Latin to Philip and Mary. Contains by signatures A A A A a 6, besides the prefixes, on 24 leaves. Colophon, '¶ *Imprynted—in Paules Churchyarde at the signe of the Bell by Roberte Toye.* Anno. Dñi. M.D.LV.*' In Herbert's collection.

1771. HORÆ, &c. 1555. Octavo.

'Horæ beate Marie virginis secundum vsum insignis ecclesiæ Sarum, nouiter impressæ. 1555, die vero Augusti decima. Lond. in ædibus Roberti Toy.'

1772. ENCHIRIDION MILITIS CHRISTIANI. *Without Date.* Octavo.

'Enchiridion militis Christiani,—By Erasmus Rot. Newly corrected.' See p. 396. Contains V 6, in eights; and has this colophon on a separate leaf: '¶ *Imprinted—in Poules Churchyard, at—the Bel by Robert Toy. Cum priuilegio—solum.*' Abr. Veale has his colophon in like manner to the very same edition. Herbert's collection.†

1773. SKELTON'S WHI COME YE NOT TO COURTE. *Without Date.* Octavo.

'Here after foloweth a litle booke, whiche hath to name whi come ye not to courte, compiled by mayster Skeltō Poete Laureate.' In a border of four pieces. On the back is a cut of a courtier and the

* This difference between the title-page and the colophon has the appearance of a made-up copy; but see it in Will. Powell.

† Toy printed also, without dates, THE MYRROUR OR GLASSE FOR HELTH, as at page 184, ante: and a TRUE COPY OF THE ORDYNAŪCE (as at page 328 ante) the latter having 8 leaves: 'Imprinted at London by Robert Toye.' In Herbert's collection.

poet. Contains D 7, in eights. ‘*Imprynted at London—in Paules churche yarde at the Sygne of the Bell by Robert Toy.*’ In Herbert’s collection: Sir M. M. Sykes and Mr. Heber each possess a copy of this rare impression.

The Widow of Robert Toy.

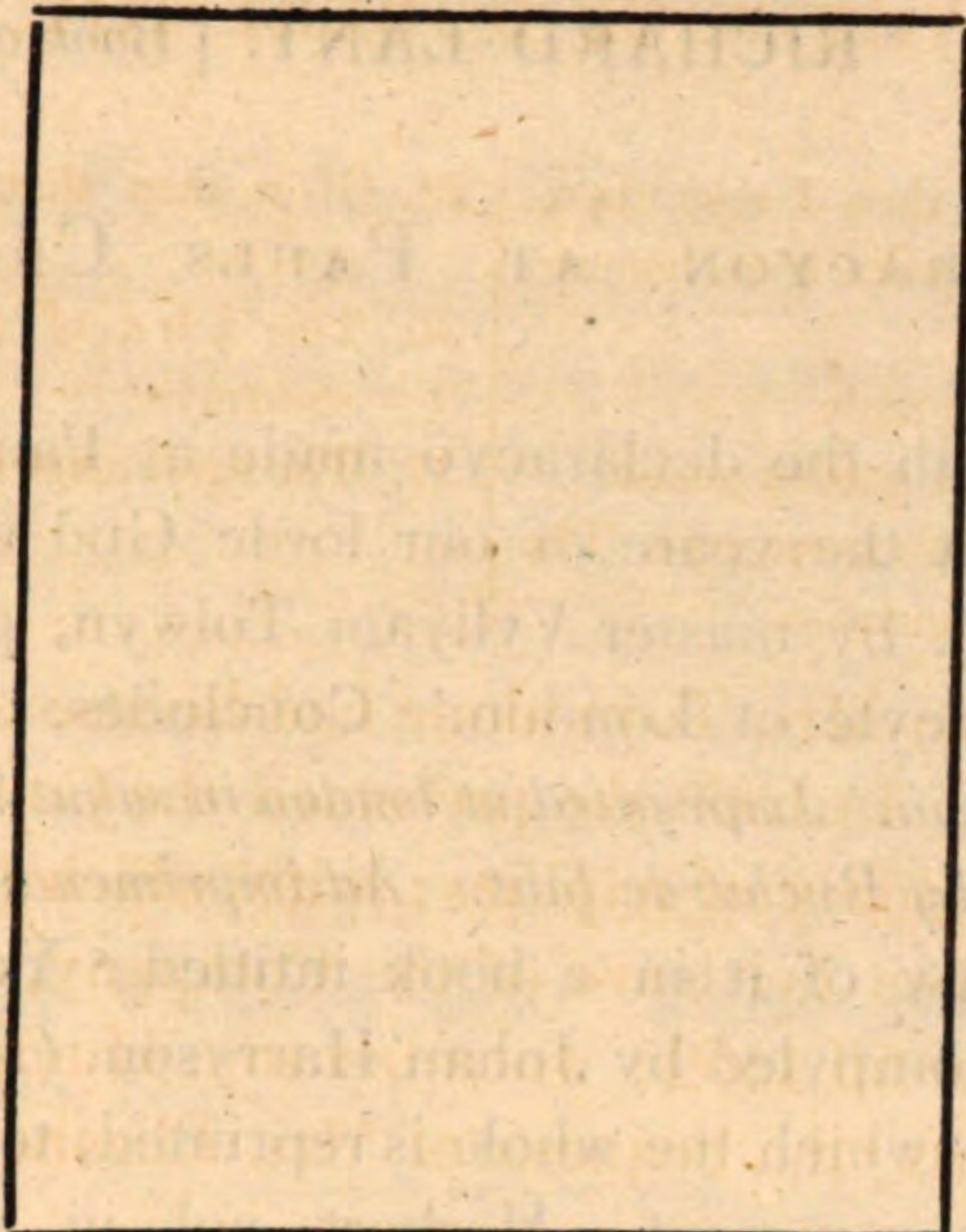
THE curious antiquary will regret the paucity, or rather the total absence, of biographical materials relating to this very singular character; while the bibliographer and collector will bewail the disappearance of every curious piece, here enumerated, which appears to have been the production of her press. The widow of Robert Toy (as Herbert has well remarked) appears to have been a courteous dame, contributing to all the Company’s collections for the establishment of the corporation, and their public dinners; she also paid for one of the windows in the hall. Her name is commemorated to this day, in a list of benefactors hanging up in the present hall.

In the second year of the Company’s charter, are entered ‘To John Wallye & Mrs. Toye these ballets folowyng,

- | | |
|---|---|
| 1. Women beste whan thay be at Reste. | 12. Of the louer and the byrde. |
| 2. I will haue a wydow yf euer I marye. | 13. To morrow shalbe my fathers wake. |
| 3. The Daye of the lorde ys at hande. | 14. Of the Ryche man & poor lazarus. |
| 4. A ballet of thomalyn. | 15. A ballyt of mode by nycholas baltroppe. |
| 5. Betwene a Ryche farmer & his daughter. | 16. Of wakefylde and a grene. |
| 6. Of the talke betwene ij maydes. | 17. A ballett of a mylner. |
| 7 The murnynge of Edwarde Duke of buckyngham. | 18. God send me a wyffe that will do as I saye. |
| 8. A mayde that wolde mary with a seruyng man. Whan raging loue. | 19. I will no more go to the ploughe. With another new ballett annexed to the same. |
| 9. Who lyue so mery & make suche sporte, as they that be of the poorer sorte. | 20. Admonyssion to leaue swerynge. |
| 10. An Epytaph vpon the deathe of kynge Edwarde y ^e sexte. | 21. A ballett for my solas. |
| 11. A ballet of good wyues. | 22. In wynters Juste retorne. |
| | 23. Yf euer I mary J will mary a mayde. |

- | | |
|--|---|
| <p>24. And in those dayes then I saye then,
knaues that be now wilbe cōme honeste
men.</p> <p>25. Yt was a may in ago truly.</p> <p>26. The Rose is from my garden gone.</p> <p>27. 28. ij ballets: Yf Care maye crye. The
sorowes that doth increase.</p> | <p>29. Of a man that wolde be vnmaryed
agayne.</p> <p>30. The a b c of a preste called heugh
stourmy.</p> <p>31. The aged mans a b c.</p> |
|--|---|

Next year (1558) Mrs. Toye alone had license to print a **CATH-
CHISM IN LATIN**. In 1560 she presented the Company with a new
table-cloth, and a dozen of napkins: with which (says Herbert) she
seems to have taken her leave of the Company, as I find nothing
more related of her till 1569; when her son, Humphrey, paid 'iiijl'
to the Company, as 'the bequeste of Mrs. Elizabeth Toye Widowe.'



Richard Lant.

THIS printer (says Ames) dwelt in the *Old Baily, St. Sepulchre's parish*; also in *Aldersgate-street*.* He lived to become one of the Company, 1556. Yet I find but little of him, except in a private book intituled, 'A declaration of bishop Bonner's, made the 4th Sunday in Advent, by William Tolwyn, M. A. and parson of St. Antonyes, openly before the audience at Paul's-crosse, 1541, *ad imprimendum solum*.' This Richard Lant is much spoken against in the 'Course at the Romish Fox,' p. 95, by John Harryson, as putting his name to this notable work, not 'as the maker, but as the putter forth of it by hys prynt,' and adds, 'He is well contented to be under that vengeance which hangeth over Babylon to get a little money, &c.—And wheras he hath joined his prynces auctoryte unto that, *ad imprimendam solum*, to bring hym also under the same curse of God, he hath playd no honest mannys part, no more than hath some other of his fellowes,' &c.

* Herbert says he lived also in *Paternoster Row*: that he was an original member of the Stationers' Company; but that he did not 'find him either binding, or make any apprentice free.'

1774. DECLARACYON AT PAULS CROSS. (1542.)
Quarto.

‘ Here begynneth the declaracyō made at Pauls cross the forth sondaye in aduent the yere of our lorde God a thousande, fyue hondreth and. xli. by master Vvlllyam Tolwyn, persone of saynte Antonyes, in the cyte of London.’ Concludes, ‘ *Ita est, Vvilhelmus Tolwyn manu propria. Imprynted at london in saynt Sepulchres parysshe in the olde baylye by Rycharde lant. Ad imprimendum solum.*’ This is taken from a copy of it in a book intituled ‘ Yet a course at the Romyshe foxe. Compyled by Johan Harryson. (*Bale*) imprented at Zurik—1543.’ In which the whole is reprinted, together with Bale’s ‘ dysclosynge’ or comment. Herbert, vol. iii. p. 1554; who has made a long (ms.) extract from it in his interleaved copy; but it is too uninteresting for the reader.

1775. HORRYBLE ERTHQVAKE. 1542. Duodecimo.

‘ Heuy newes of an horryble erthquake, which was in the citie of Scarbaria in this present yere of XLII, the XIII of June. And also, that a citie in Turkey is sonke.’

1776. NEW BOOKE OF COKERY. 1546. Duodecimo.

‘ A propre new booke of Cokery declaryng what maner of meates be best in ceason for all tymes of the yere and how thei ought to be dressed and serued at table bothe for Holie daies and fisshe daies with a newe addicion, veri necessarye for all them that delighteth in cokery. With Richard Banks. 16 leaves.

1777. PRINCIPIA, &c. 1546. Quarto and Octavo.

‘ Principia siue maxima legum Anglie a Gallico illo (ut fertur) sermone collecta, et sic in Latinum translata, non solum generosis studentibus, verum etiam terrarum dominis et possessoribus summe necessaria.’ 24 Dec. From Ames.

1778. BOOKE OF MEDICINES. 1547. Octavo.

‘ Here begynneth a good booke of medicines, called the tresure of poor men.’ 8th March. Eighty numbered leaves. In Mr. Heber’s collection. See it by Middleton, p. 548, ante.

1779. THE A, B, C, &c. *Without Date.* Octavo.

‘The A, B, c, with the Pater-noster, Aue, Crede, and Ten Commaundementtes in Englysshe, newly translated and set forth at the kynges most gracyous commaundement.’ It begins with five different Alphabets, and Gloria Patri; then the Pater-noster, &c. grace before meat, and after. Printed only on one side, to be folded so as the blank pages to be pasted together, and make one leaf of two; or four small leaves of the whole sheet. Licensed by the company. Enlarged by Herbert.

1780. COPY OF VERSES, &c. *Without Date.* Folio.

A copy of verses, beginning:

‘Westerne Will to Camell, and for himself alone,
Although he leudly lust, to knitte up three in one,
When calmely blowes the winde, and seas but by the moue,
And cloude appereth none, to threaten from aboue
Vnwelcome chaunge of wether, with rage of stormes loude,
Ne mistes their mantels spreade, the sonne away to shroude,
The Maister idle syttes, and shipboyes sterc the sterne,
The course so carelesse is, he lust it not gouerne,’ &c.

Containing 172 lines, on two leaves; and at the end signed, ‘W. Watreman.’ From Ames, who adds, but very loosely,

‘CERTAIN BOKES OF SKELTONS.’ In verse. Duodecimo.

1781. AN EXCLAMATION, &c. *Without Date.* Broad-side.

‘An Exclamation vpon the Erronious and fantastical spirit of Heresy troubling the vnitie of the Church, deceauing the simple christian with her vnperfect, vnprofitable and vayne wordes. *Imprynted at London in Pater Noster Reaw by Richarde Lante.*’

1782. BOOKE OF DANIEL. *Without Date.* Octavo.

‘This Booke wrote holy Daniel in the dayes of Nebugodonoser, Kyng of Babilon, when the Princes & people of the Citie desired him to declare their Dremes. Therefore S. Daniell vnderstoode all Dreames. And bicause he knew, that they were reueled to him by the holy ghost: Therefore he wrote of all Dreames, in the honor of our Lorde Jesu Christ.’—in Pater noster row. Eight leaves.

1783. AVE MARIA. *Without Date.* Single Sheet.

‘AN AVE MARIA in commendation of our most Vertuous Queene. —in Pater Noster Reaw.’ It consists of so many stanzas of four lines as there are words in the angel’s salutation of the V. Mary in English, viz. ‘Haile Marie Full Of Grace Our Lord Is With Thee Blessed Art Thou Among Women And Blessed Is The Fruyte of Thy Wombe, Jesus.’ Each of the stanzas has one of these words, in their proper order, as a title; and that stanza begins with the same word as its title: to instance in the two first, and the last stanzas:

‘HAILE.

‘HAILE Quene of England, of most worthy fame
For vertue, for wisdom, for mercy and grace:
Most firme in the fath: Defence of the same:
Christ saue her and keepe her in euery place.

‘MARIE.

‘MARIE the mirrour of mercifulnesse,
God of his goodnesse, hath lent to this lande:
Our iewell, our ioye, our Judith doutlesse,
The great Holofernes of hell to withstande.

‘JESVS.

‘JESVS most gentle, graunte this requeste,
Our Noble Queene, with thy grace to encrease,
In health and honour as pleatheth the best,
That long ouer vs, she may reign in peace.

‘AMEN. Qd. L. Stopes.’

1784. STEUEN STEPPE TO MAST CAMELL. *Without Date.**

‘Steuens Steple to mast Camell.’ A small doggerel of 24 lines, in a rude country sort of English; of which these are the four last:

‘Now ych ha myn arnde a do	And be good maister Churhard to,
Chud ha ye yor head to heede a	And zo God be yor sprede a.’

* The remaining articles, briefly mentioned by Herbert, as the production of Lant’s press, may be better arranged here:

1785. ‘A GENERAL FREE PARDON or Charter of Heuyns Blys, compiled in our old Englyssh Tong in 1400.’ Herbert, in ms. refers to White’s Catalogue of 1789, no. 9326 for a copy of this rare and singular production. The title here given is from his *Additions*, &c, p. 1790.

1786. 'THE EPITAPHE vpon the Death of the moost Excellent and our late vertuous Quene Marie, deceased, augmented by the first author. Jmprinted—in Smithfielde.' A sheet.

He was sent to ward (adds Herbert) for printing this without license.

Besides these he was privileged by the Company to print these Seven Ballads, licensed to Will. Redle, or Ryddal.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. 'Godly Jmmes vused in the Church. | 4. 'The Robbery at Gadds hill. |
| 2. 'Who are so mery as thay of low estate. | 5. 'Hold the ancer faste. |
| 3. 'The prouerb is true y ^t weddyng is destyne. | 6. 'Be mery good Jone. |
| | 7. 'The pangs of Loue.' |

1787. 'A BALLAD Of the xv Chapter of saynt Powle. xj. of Maye.'

—— 'How neyghborhed Loue & Tru dealyng ys gone.

'ij ballettis.' These not named.

—— 'A prayer of lady englonde.' Concerning these rare and curious little pieces I believe there is a total silence in all the bibliographical productions

'An example to folowe wherin we may all see, a synner Cry Callynge to god for his mercy,' &c.

William Bonham,

WAS an original member of the worshipful Company of Stationers ; and was one of the last wardens of the old company, which office he served jointly with Mr. T. Berthelet, who died before the charter was granted, as Mr. Bonham seems to have done soon after. Some account of his family may be seen in a catalogue of the most remarkable grave stones demolished, or yet extant in London, from the Tower to Temple-Bar, by P. Fisher, quarto, 1678. He lived first at the King's Arms afterwards at the Red Lion, in Paul's Church-yard. From Herbert ; who notices the impression of Chaucer's works, in 1542, along with Reynes (see p. 269, ante) as the earliest of Bonham's productions. In regard to ' THE PRIMER IN ENGLYSHE AND LATYN wyth the Epistles & Gospels of euery Sondaye in the yere,' 1542, quarto, Herbert thus remarks, in ms. ' I have not seen this primer, but it appears to have been printed so as to sell either with or without the epistles and gospels ; which also have a separate title-page, as follows : ' ¶ Here begynneth the Epistles and Gospels : of euery Sondaye, and holy daye in the yere. Prynted in London by Wylliam Bonham. 1542.' In the same compartment as to Hardyng's Chronicle, see p. 446. It contains 44 leaves, without any table, but on the last leaf is ' A frutefull prayer necessary for all menne, called Deus propitius ;' in Latin and English : the back page blank. No colophon.

1788. CHRONICLE OF FABYAN. 1542. Folio. 2 Vols.

' The Chronicle of Fabyan, which he hym selfe nameth the concordance of historyes, now newly printed, & in many places corrected as to the dylygent reader it may apere. 1542. *Cum priuilegio—solum.* ¶ Printed by William Bonham dwellyng at the sygne of the kyng his armes in Paules churcheyarde.' This first volume contains 337 pages, in arabic numerals, besides the table prefixed.

' ¶ The secōde volume of Fabyans cronycle, conteynyng the cronycles of England & of Fraunce from the begynnyng of the reygne

of Kynge Richarde the fyrste vntyll the xxxii. yere of the reygne of oure most redoubted soueraygne lorde kyng Henry the viii.' This second volume contains 490 pages, in arabic numerals, besides the table prefixed. The titles of both volumes are in the compartment late William Rastell's. Thus far Herbert.

The first volume has omitted all the verses addressed to the Virgin, which are in Pynson's and Rastell's edition; but the second volume contains all the poetry which is in Rastell's edition: see p. 380, ante. The titles are printed in Rastell's compartment; having W. on one side, and R. on the other. This edition by Bonham ends 1541, with the execution of a Welshman for prophesying the king's death. See the impression by Reynes, of the same date: p. 268, ante.

On the authority of Warton, (*Hist. Engl. Poet.* vol. ii. p. 136,) Herbert notices 'CERTAIN BOKES OF SKELTON,' of the date of 1547: which, however, do not appear to be mentioned by Mr. Bliss, *Athen. Oxon.* vol. i. col. 53.

1789. THE BYBLE. 1551. Folio.

¶ The Byble, that is to saye, all the holy Scripture: In whiche are contayned the olde and newe Testament, truly and purely translated into Englishe, now lately with great industry & diligence recognysed. ¶ Esay. i. ¶ Harken to ye heuens, and thou earth geue eare: For the Lorde speaketh. ¶ *Imprinted at London by Wyllyam Bonham dwellynge in Paules churche yarde, at the signe of the rede Lyon. ¶ Cum gratia et Priuilegio—solum. vi. day of Maye. M.D.LI.* This title printed in red and black is in the same compartment as Matthew's translation, 1549. See p. 570. On the back is 'An Almanake for xxix years,' from m.d.xlix. to m.d.lxxvij. inclusive. There are other title-pages before Joshua, the Psalms, and the Apocrypha.*

* 'I have a copy (says Herbert) which I take to be the same edition; but it wants the title and following leaf to the Old Testament, and a leaf at the end of the New, on which probably was a colophon. The title to the New Testament is in the same compartment as the abovementioned to the Old Testament. ¶ The newe Testament of oure sauyoure Jesu Christ, newly and dylygently translated into English, with Annotacions in the Mergēt, and other godlye notes in the ende of the chapters, to helpe the Reader to y^e vnderstandynge of the Texte. ¶ Come vnto me al ye that laboure and are laden, and J wyl ease you.

Bonham printed the *WORKES OF CHAUCER*, without date, in folio: the same as by Petit, see page 514, ante. Colophon: '¶ *Imprinted—by Wylllyam Bonham, dwellyng in Paules churche yarde at the sygne of the reed Lyon. Cum priuilegio—solum.*' In Herbert's collection.

Math. xi. d. ¶ *Imprynted at London in the yeare of our Lorde God. 1551.*' This seems to be one of the editions printed this year at the joint expense of several booksellers, each having his own name inserted in his quota. See Lewis: p. 188-192.

1790. 'THE FYVE BOKES OF SOLOMON, with the Story of Bel.' *Without Date.* Octavo. is mentioned by Herbert, on the authority of Ames

Leonard Askill,

Was bound apprentice to W. Powell, afterwards turned over to Thomas Marsh, and was made free on the 4th Octob. 1557, but I do not find he ever came on the livery. He took four apprentices in the years 1560 and 1561; yet (says Herbert) I find nothing of him in the printing way, except the following:

1791. PLAGUE OF THE PESTILENCE. *Without Date.* Octavo.

‘¶ How and whither a Chrysten man ought to fly the horryble Plague of the Pestilence. A Sermon out of the Psalme. Qui habitat in adiutorio altissimi. ¶ Translated out of hie Almaine into Englishe. ¶ Imprinted at London by Leonarde Askill.’ In a compartment with the queen’s arms at top, the Stationers’ at bottom, and T. Purfoot’s mark on each side. Contains C, in eights. The running title, ‘A sermon vpon the. xci. psalme.’ At the end of the sermon, ‘¶ Translated by M. C. (*Miles Coverdale*) out of hye Almayne, Anno. 1537. Then, ‘A Comfort concerning them that be dead. ¶ Hovve Wyfe, chyldren, and other frendes shalbe comforted, the husband being dead.’ Colophon, ‘¶ *Imprinted—by Leonard Askill for Thomas Purfoote dwelling in Powles church yarde at the signe of the Lucrece.*’ In Herbert’s collection.



Nicholas Bourman.

ACCORDING to Herbert, this printer was an original member of the Stationers' Company, and was one of the renter wardens or collectors, jointly with Tho. Purfoot, in the years 1557 and 1558. As Herbert found nothing more concerning him in the Company's books after the delivering up their accounts, it may be presumed he died soon after. The earliest known production of his press is the following :

1792. ACCIDENTIA EX STANBRIGIANA EDIT. 1539.

Quarto.

'Accidentia ex Stanbrigiana editione nuper recognita et castigata lima Roberti Whitintoni, Lichfeldiensis in florentissima : Oxoniensis academia, Laureati.' A wood cut beneath of a master and six boys. The work begins immediately on the back of the title page, at top. Sixteen leaves. On the reverse of the last, '*Imprynted in London in Aldersgate strete, by Nycholas Bourman, in the yere of our lord god M.CCCCC. and xxxix.*' His device, as above given, encircled with borders of flowers. Unknown to Herbert. In Earl Spencer's library at Althorp.

1793. A PRIMER, &c. 1540. Duodecimo.

‘A Primer or boke of Prayers, set forth at longe, wherin are contained the houres of our Lady, of the Passion, & of the holy ghost, the. vii. Psalmes, the. xv. Psalmes, the Dirigies, with many other prayers & ghostly meditations, Here vnto is added the Pistles and Gospels dayly red in the church. Anno. 1540.’ Over a cut of the salutation. On the back, ‘¶ An Almanacke for xvi. yeares,’ from M.D.xl. Under it, ‘God be in my head,’ &c. After the calendar, it begins with ‘¶ Catechismus, or chyldeshe instruction, which all parents are bounde to se thyr children to knowe by rote, set forth question and answer wyse.’ This is founded on ‘A dialogue betwene the father & the sonne askyng certayne questions, & the father answeyng,’ in the Primer printed by Byddel, quarto, 1535. The rest of the articles as in Bishop Hilsey’s Manual. See p. 519. The primer contains g, in twelves, besides the prefixes before the Matins. In the collection of Dr. Lort.

1794. PISTELS AND GOSPELS. *Without Date.* Duodecimo.

‘¶ Here begynneth the Pistels and Gospels of the sondayes and festyual holy dayes, newly corrected & amended.’ These contain fol. xcii. ‘Here begynneth the table,’ &c. The whole on signature H, in twelves. ‘¶ Imprinted—in Aldersgate strete, by Nycholas Bourman.’ In the same collection.

Concerning the TREATISE OF ARITHMETICK mentioned (says Herbert) by Ames, at p. 477, probably it was the same as printed by Herford: see p. 559, ante. Mr. Bliss informs me that among Tanner’s books in the Bodleian is a copy of it. Herbert’s supposition is partly correct. The work bears the exact title, with a few variations in orthography only, but was printed by Bourman in 1539: at the end: ‘¶ Imprynted in Aldersgate strete by Nycolas Bourman.’ Herford’s copy, as described by Ames, contained N, in eights. The present extends to O.

1795. DE CIVILITATE MORUM PUERILIUM. *Without Date.* Octavo.

‘De Ciuilitate morum Puerilium per Des. Erasmus Roterodamum libellus, nunc primum et conditus et æditus, Roberto Whitintoni interprete. ¶ A lytell boke of good maners for children, now lately compyled & put forth by Erasmus Roterodam in Latyn Tonge, with interpretation of the same into the vulgare englysh tonge, by Robert Whitinton Laureat poete.’ This work was first printed in this country by Wynken de Worde, in 1532: see vol. ii. p. 236-7. It was also printed by Walley in 1554: see Herbert, vol. ii. p. 730.

Bayerische
Staatsbibliothek
MÜNCHEN

INDEX.*

						Page
ASKELL, LEONARD, 587.						
Plague of the Pestilence	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	587
BALDWIN, WILLIAM, 504.						
Balades of Salomon	-	-	-	-	1549 Quarto	505
BANKES, RICHARD, 251.						
Epistles and Gospelles	-	-	-	-	1540 Quarto	254
	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto	258
Flores Aliquot Sententiarum	-	-	-	-	1540 Octavo	254
Garden of Wysdom	-	-	-	-	1539 Octavo	252
Herbes, Vertues and Propertes of	-	-	-	-	1526 Quarto	252
Laws, Customs, &c. of England	-	-	-	-	1540 Duodecimo	255
	-	-	-	-	1542 Octavo	256
Pestylence, Tretyse agenst	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto	261
Proverbes or Adagies of Erasmus	-	-	-	-	1539 Octavo	253
Psalmes, Epitome of the	-	-	-	-	1539 Duodecimo	253
Scripture (The) in Englyshe	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	257
Smyth, Answere to Maister	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto	260
Treasure of Pore Men	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto	261
Vrynes, Seynge of	-	-	-	-	1525 Quarto	251
BERTHELET, THOMAS, 271.						
Academiæ Censuræ	-	-	-	-	1530 Quarto	275
Acta in Curia Romana	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	351 n.
Actes (of Parliament)	-	-	-	-	1544 Folio	323
Additions, the New	-	-	-	-	1531 Duodecimo	276
Alphabetum Lat. Ling.	-	-	-	-	1543 Quarto	318
Annibal and Scipio	-	-	-	-	1544 Quarto	324-334
Articles of King's Counsel	-	-	-	-	1533 Octavo	280
	-	-	-	-	1536 Quarto	295
Articuli ad Narrat. Nov.	-	-	-	-	1530 Duodecimo	276 n.
Bankette of Sapience	-	-	-	-	1542 Duodecimo	316
	-	-	-	-	1545 Octavo	330
Bartholomæus De Prop. Rerum	-	-	-	-	1535 Folio	291
Bekinsa, J. De Imper. Hen. VIII.	-	-	-	-	1537 (Octavo)	298

* Where the letter *n* follows the reference, it signifies that the edition is described in the *note* of the page referred to.

BERTHELET, THOMAS.

					Page
Bellum Erasmi	-	-	-	1533	Duodecimo 285
Byble in Englyshe	-	-	-	1540	Folio 309
Bibliæ Sacræ Tom. I.	-	-	-	1535	Quarto 291
Cheke (Sir J.) Translation of Chrysostom	-	-	-	1552	Octavo 338 n.
Carta Feodi	-	-	-	1543	Octavo 320
Cebes, The Table of	-	-	-	<i>Without Date</i>	Sextodecimo 354
Christiani Hominis Institut.	-	-	-	1544	Quarto 322
Chronicles, Epitome of, by Coöper	-	-	-	1549	Quarto 335
	-	-	-	1550	Quarto 353
Chrysostome, St. Sermon of	-	-	-	1542	Octavo 317
Homilie of	-	-	-	1544	Octavo 323
Commemoration of the Graces, &c. of God	-	-	-	1540	Quarto 311
Comparison of a Virgin and Martyr, by Paynell	-	-	-	1537	Octavo 297
Conspiracie of Catiline	-	-	-	1541	Quarto 314
Copie of a Letter (Wakefelde)	-	-	-	<i>Without Date</i>	341
Court Baron	-	-	-	1539	Duodecimo 305 n.
Cyprian, St., Sermon of	-	-	-	1534	Octavo 287
	-	-	-	1539	Octavo 305 n.
De Autoritate Pastorum	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto 350
De Contemptu Mundi: Paynell	-	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto 347 n.
	-	-	-	1533	Octavo 281
De Immensa Dei Misericordia	-	-	-	1533	Octavo 280
	-	-	-	1543	Octavo 321 n.
	-	-	-	1547	Octavo 331-339 n.
De Morbo Gallico	-	-	-	1533	Octavo 279
De Regis Imperio	-	-	-	1547	Octavo 332
De Vera Obedientia, Oratio	-	-	-	1534	Octavo 290
	-	-	-	1535	Quarto 292
De Vera Differentia Reg. Pot. et Eccl.	-	-	-	1538	Octavo 302 n.
Declaration—warre with y ^e Scottis	-	-	-	1542	Quarto 317
Declaration, &c. against Heretikes	-	-	-	1554	Quarto 340
Dialogue about Spirit. and Eccl. Power	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 345
Dicta Sapientum	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 346
Diuersite de Courtz	-	-	-	1530	Duodecimo 276 n.
Dives and Pauper	-	-	-	1535	Octavo 294
Doctrinal of Princes	-	-	-	1534	Octavo 289
	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 347
Doctrine, &c. for any Xian Man	-	-	-	1543	Quarto 321
	-	-	-	1545	Octavo 330
Duresme, Bp. Sermon of	-	-	-	1539	Octavo 305
Dyenge Well, the Way of	-	-	-	1541	Duodecimo 315
Eight Parts of Speech, Rules of	-	-	-	1537	Octavo 297 n.
Elyot's (Sir Thomas) Governor	-	-	-	1531	Octavo 277
	-	-	-	1534	Octavo 289 n.

BERTHELET, THOMAS.

			Page
Elyot's (Sir Thomas) Governor	- - -	1537 Duodecimo	299
_____	- - -	1546 Octavo	332
_____	- - -	1551 Duodecimo	338
_____ Bibliotheca, or Dictionary	- - -	1538 Folio	300
_____	- - -	1545 Folio	331
_____	- - -	1552 Folio	337
_____	- - -	1559 Folio	352
_____ Castle of Helthe	- - -	1534 Octavo	288
_____	- - -	1539 Quarto	307
_____	- - -	1541 Sextodecimo	316
_____	- - -	1547 Octavo	333
_____	- - -	Without Date Octavo	353
_____ Image of Governance	- - -	1540 Quarto	312
_____	- - -	1544 Quarto	326
_____ Education of Children	- - -	Without Date Quarto	349
Exhortation to honestie, &c.	- - -	1538, 1544 Duod.	302-324
_____ prayer	- - -	1544 Quarto	324 n.
_____ to Union and Obedience	- - -	Without Date Quarto	345
Expositio in L. Psalmos Priores	- - -	1539 Quarto	307 n.
Floures for Latine Spekyng	- - -	1533-1544 Octavo	279-326
_____ of Terence	- - -	1538 Duodecimo	302
Frithe's Boke, Detection of	- - -	1554 Quarto	341
Frontinus, Stratagems of	- - -	1539 Octavo	305
Gilbies Detection of Gardiner	- - -	1547 Octavo	333
Glasse of Truthe	- - -	Without Date Octavo	349
Godly and Lernet Treatise	- - -	Without Date Sextodecimo	351 n.
Gower : De Confessione Amantis	- - -	1532 Folio	278
_____	- - -	1554 Folio	340
Guiaum, The Wood so called	- - -	1536 Octavo	296
_____	- - -	1539 Duodecimo	305 n.
Henrici Octauī Epistola, &c.	- - -	1538 Duodecimo	303
Henry Eight, Epistle of	- - -	1538 Octavo	303
Heywood's (John) English Proverbes	- - -	1547 Octavo	334 n.
_____	- - -	1549 Octavo	336 n.
Husbandry, Boke of	- - -	1534 Octavo	287 n.
_____	- - -	1548 Duodecimo	334
_____	- - -	Without Date Octavo	348
Injunctions by Bishop of Coventry, &c.	- - -	1538 Quarto	304 n.
Institution of a Christian Man	- - -	1537 Quarto	296
Instruction of a Xian Woman	- - -	1540 Quarto	312 n.
_____	- - -	1541 Quarto	315
Justyce of Peace	- - -	Without Date Octavo	290 n.
_____	- - -	1539 Duodecimo	305 n.
Knowledge to make a wise Man	- - -	1533 Octavo	281
_____	- - -	(1534) Quarto	288

BERTHELET, THOMAS.

			Page
Koster	(1528)	Quarto	274 n.
Lamentation—from seditious rebellyon	1536	Quarto	295 n.
Latimer, Sermon of	1537	Octavo	297
Law Tracts	1544	Octavo	327
Lilius Gul. De Octo Orat. Part.	1540	Quarto	312 n.
Lupset (Thomas) Works	1546	Duodecimo	331
Magna Carta	1531	Octavo	277
_____	1540	Sextodecimo	309
Marcus Aurelius, Golden Boke of	1534	Octavo	289
_____	1537	Quarto	299
_____	1542	Quarto	318
_____	1553	Octavo	339
_____	1559	Octavo	352 n.
Modus Tenend. Cur Baron	1544	Octavo	327
_____ . Unum Hund.	1544	Octavo	327
Moriæ Encomium	1549	Quarto	335
Morisin, R. Invective against secret practices	1539	Duodecimo	304
_____, Exhortation to stir up, &c.	1538	Quarto	304 n.
Morysini Apomaxis	1537	Octavo	298
Morley, Lord, Declaration of Ps. 94	1539	Octavo	305 n.
Natura Brevium	1531	Duodecimo	276 n.
_____ Nouel	1534	Duodecimo	287 n.
_____	1537	Octavo	297
Ocham's Dialogue between a knight and clerke	1540	Octavo	311
Opus Eximium, &c.	1534	Quarto	287
Ordinance, Copy of the	1544	Octavo	328
Palsgrave in Comœdiam Acolasti	1540	Quarto	308
Papists, muttering of, in corners	1534	Octavo	290
Pasquil the Playne	1533	Octavo	283
_____	1540	Duodecimo	307
Pater Noster, Treatise upon	Without Date	Quarto	342
Phillipeis (by H. Junius)	1554	Quarto	340
Prayers or Medytacyons	1545	Octavo	329
_____	1545	Octavo	330
Preceptes, &c. Transl. by Paynell	Without Date	Duodecimo	347 n.
Preparation to Deathe	1543	Octavo	310
Preparation to Death (Erasmus)	1549	Duodecimo	336 n.
Proclamations	1541, &c.	Single sheets	316
_____			319, 324, 331, 346.
_____	1530	Single sheet	274
_____	1536	Single sheet	292
_____	1538	Single sheet	302
Profit of Enmyes	Without Date	Octavo	347
Protestation, &c.	1537	Quarto	298

BERTHELET, THOMAS.

	Page
Psalmes or Prayers - - - - -	1545 Octavo 329-334
Psalmorum Interpretatio - - - - -	1534 Quarto 286
Psalmorum Interpretatio Paraphrastica - - - - -	1534 Quarto 290
Regimen Sanitatis Salerni - - - - -	1535 Quarto 292
Remedy for Sedition - - - - -	1536 Quarto 295
Returna Brevium - - - - -	1540 Duodecimo 312 n.
_____ - - - - -	1544 Octavo 328 n.
_____ - - - - -	Without Date Duodecimo 351
Romney Marsh, Graunts, &c. of - - - - -	1543 Duodecimo 322
Salem and Bizance - - - - -	1533 Octavo 281
Sermon (by Bp. Fisher) - - - - -	Without Date Quarto 343
_____ by Colet - - - - -	Without Date Octavo 344
Simpsonis R. Oratio - - - - -	Without Date Quarto 345
Solomon, Canticles or Balades of - - - - -	1549 Duodecimo 336 n.
Statutes - - - - -	1538 Octavo 302
_____ - - - - -	1539 Folio 307
_____ - - - - -	1543 Fo. Oct. 319-320
_____ - - - - -	1551 Folio 337
_____ - - - - -	1557 Folio 351
Statutorum Vet. Pars II da - - - - -	1532 Duodecimo 277
Statutes, Table of - - - - -	1553 Folio 339 n.
Surveyinge, Boke of - - - - -	1539 Octavo 305 n.
_____ - - - - -	1545 Octavo 328
_____ - - - - -	1545 Octavo 332
_____ - - - - -	Without Date Octavo 348
Tales and Quicke Answers - - - - -	Without Date Quarto 349
Temple of Glass - - - - -	Without Date Quarto 348
Tenures, the Olde - - - - -	1530 Duode. 275 n.-302
_____ Lyttylton's, Fr. - - - - -	1530 Duodecimo 276 n.
_____ - - - - -	1538 Duodecimo 302 n.
Testament, The Newe - - - - -	1536 Folio 293
Thomas's Vanity of the World - - - - -	1545 Octavo 331
_____ Historie of Italy - - - - -	1549 Quarto 334
_____ Italian Grammar - - - - -	1550 Quarto 336
Thyestes by Jasper Heywood - - - - -	1560 Duodecimo 352
Treatise against Bishop of Rome - - - - -	1538 Octavo 304 n.
Treatise of Charite - - - - -	1539 Octavo 305 n.
Valerian (Iohannes) Pro Sacerd. Barbis - - - - -	1533 Octavo 282
Universities, Determinations of - - - - -	1530 Octavo 275
Women, Defence of Good - - - - -	(1540) Octavo 312
_____ - - - - -	1545 Sextodecimo 329
Xenophon's Treatise of Householde - - - - -	(1534) Octavo 288
Year Books - - - - -	1532 Folio 279

BONHAM, 584.

				Page
Bible	-	-	1551	Folio 585
Chaucer's Works	-	-	<i>Without Date</i>	Folio 586
Chronicle of Fabyan	-	-	1542	Folio 584

BOURMAN, NICHOLAS, 588.

Accidentia ex Stanbrigiana Edit.	-	-	1539	Quarto 588
De Civilitate Morum Puerilium	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 590
Pistels and Gospels	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 589
Primer	-	-	1540	Duodecimo 589

BYDDEL, JOHN, 384.

Accidentia ex Stanbrigi Edit.	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 399 n.
Bible	-	-	1539	Folio 394
Christen Mannes Lyfe	-	-	1534	Octavo 387
Common Places of Scripture	-	-	1538	Octavo 394
Complaint of Peace	-	-	<i>Without Date</i>	Sextodecimo 397 n.
Confession, Maner and Forme of	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 397
Cronycle, a Short	-	-	1539	Duodecimo 395
De Libertate Christiani	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 399 n.
Enchiridion Militis Christiani	-	-	1533	Octavo 385
	-	-	1544	Octavo 396
Exposition of LI Psalme	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 397 n.
Feastes, Noble Booke of, &c.	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto 397 n.
Handsom Weapon of a Chrysten Knt.	-	-	1538	Duodecimo 393 n.
Hyldebrande, Life of	-	-	1533	Octavo 385
Injunctions by Shaxton Bishop of Salisbury	-	-	1538	Quarto 394
James V. Papingo, Testament of	-	-	1538	Quarto 93
Muster of Schismatike Bishops	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 398
News out of Hell	-	-	1536	Octavo 392
Olde and Newe God	-	-	1534	Octavo 385
Otto Brunsfelsius	-	-	1536	Octavo 393
Pater Noster, &c.	-	-	1537	Octavo 393
Prymer in Englysshe	-	-	(1534)	Octavo 358
	-	-	1535	Octavo 389
Seraphicall Dirge	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 399 n.
Treatise of Well Liuyng	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 397 n.
Supplycacyon to Henry VIII.	-	-	1534	Quarto 387
Tullius Offices	-	-	1540	Duodecimo 396
— De Senectute	-	-	1540	Duodecimo 396
	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo 397

COPLAND, ROBERT, 111.

Collectarium Mansuetudinum Hen. VI.	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto 121
Holy Goost Tre and XII. Frutes	-	-	1533	Quarto 119
— The XII. Fruytes of	-	-	1535	Quarto 120
Hye Way to the Spyttel House	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto 122

COPLAND, RICHARD.

				Page
Introductory to write	-	-	1521 Folio	114
Mirror of y ^e Church of St. Austin	-	-	(1521) Quarto	113
Peas, Justice of the	-	-	1515 Quarto	113
Pomander of Prayer	-	-	1530 Quarto	115
Prynccples of Astronome	-	-	Without Date Quarto	125
Rutter of the Sea	-	-	1528 Duodecimo	114
Secret of Secrets of Aristotyle	-	-	1528 Quarto	114
Victory agaynst the Turkes	-	-	1532 Quarto	116

COPLAND, WILLIAM, 126.

Abuses of the Popysh Church	-	-	Without Date Quarto	151
Adam Bell, Clym of the Cloughe, &c.	-	-	Without Date Quarto	168
Aimon, The Foure Sonnes of	-	-	1554 Folio	137
Albertus Magnus, Vertues of Herbes	-	-	Without Date Octavo	161 n.
Arthur, Kynge	-	-	1557 Folio	143
Becardi Alphabetum	-	-	Without Date Broadside	150
Blasphemies of the Masse	-	-	1548 Duodecimo	129
Borde's Introduction to Knowledge	-	-	Without Date Quarto	158
Chronicle of Yeres	-	-	1557 32mo.	143
Chylde Borne in Couentry	-	-	Without Date Broadside	151
Churle and the Byrde	-	-	Without Date Quarto	168
Eneados, the XIII. Bukes of	-	-	1553 Quarto	135
Enterlude of Youth	-	-	Without Date Quarto	168
Exposition of the Epistle of Jude	-	-	Without Date Duodecimo	161
Flores Aliquot Santentiarum	-	-	1550 Duodecimo	131
Fruitful Gatheriges of Scrypture	-	-	Without Date Duodecimo	161
Garden of Wysdome	-	-	Without Date Duodecimo	162
Guy Earl of Warwick	-	-	Without Date Quarto	167
Hauking, Hunting, and Fysshynge	-	-	Without Date Quarto	169
Herbes, the Propertes of	-	-	1552 Octavo	133
Herodian, History of	-	-	Without Date Quarto	150
Holy Ghost, the XII. Fruits of	-	-	1554 Quarto	143 n.
Honoure, the Palis of	-	-	1553 Quarto	136
Howleglas	-	-	Without Date Quarto	147
Hurt of Hearing Masse	-	-	Without Date Duodecimo	161 n.
Interpretation of Dreames	-	-	Without Date Octavo	162
Jacke Jugeler	-	-	Without Date Quarto	172
Jyl of Brentford's Testament	-	-	Without Date Quarto	156
Knight of Curtesy and Lady of Faguel	-	-	Without Date Quarto	168
Knyght of the Swanne	-	-	Without Date Quarto	152
Lordes Supper, Vnderstandinge of the	-	-	1548 Octavo	129
Lordes Supper, Song of	-	-	Without Date Quarto	151
Obedyence of a Chrysten Man	-	-	1561 Octavo	144
	-	-	Without Date Duodecimo	146

COPLAND, WILLIAM.

			Page
Paynell's Collection of Scripture Sayings	- -	1560	Duodecimo 143 n.
	- -	<i>Without Date</i>	Duodecimo 145
Preservative agaynst Disperaciō	- -	1551	Duodecimo 132
Psalmes, The	- -	1550	Duodecimo 131
Regal & Ecclesiastical Power	- -	1548	Duodecimo 130
	- -	<i>Without Date</i>	Duodecimo 152
Robyn Hoode, A Mery Gest of	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 169
Rutter of the Sea	- -	<i>Without Date</i>	Duodecimo 161
Salomon, The Boke of	- -	1551	Duodecimo 132
Seuen Wyse Maysters of Rome	- -	<i>Without Date</i>	Octavo 170
Smyth whych forged him a new dame	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 157
Squyre of Lowe Degre	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 164
Surueying, Boke of	- -	<i>Without Date</i>	Octavo 147
Syr Beuys of Hampton	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 165
— Degore	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 164
— Eglamour of Artoys	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 167
— Isenbras	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 147
— Tryamour	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 164
Testament, The New	- -	1549	Duodecimo 131
Treasure of Helth	- -	<i>Without Date</i>	Duodecimo 148
Treasure of Pore Men	- -	1552	Octavo 133
Troy, Receuyll of the Histories of	- -	1553	Folio 133
Valentyne and Orson	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 163
Virgilius	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 171
Vrynes, The Seinge of	- -	1552	Duodecimo 133
Wicked Mammon, Parable of	- -	1549	Duodecimo 131
	- -	1561	Octavo 144
Women, the Deceyt of	- -		Quarto 170
Wyl Bucks Testament	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 156

FAQUES, WILLIAM.

Indentures	- -	1505-8	Single-sheets 10
Litteræ Indulgentiarum	- -	1499	Single sheet 5
Missale ad Usus Eccl. Helfordensis	- -	1502	Folio 5
Omelia Origenis	- -	<i>Without Date</i>	Octavo 11
Proclamation against Clipped Money	- -	(1504)	Broadside 7
Psalterium	- -	1504	Octavo 7
Statutes	- -	(1503)	Quarto 6

FAWKES, RICHARD, 355.

Batayle between England and Scotland	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 361
Beaute of Women	- -	<i>Without Date</i>	Quarto 360
De Cursione Lune	- -	<i>Without Date</i>	Duodecimo 362
Hore, &c.	- -	(1521)	Duodecimo 356
Myrroure of our Lady	- -	1530	Folio 358

FAWKES, RICHARD.

			Page
Pardon and Absolution	- - - - -	Without Date	Single sheet 360
Salus Corporis, &c.	- - - - -	1509	Folio 356
Skelton's Garland, &c.	- - - - -	1523	Quarto 357

GIBSON, THOMAS, 400.

Actes of the Bishops of Rome	- - - - -	Without Date	Octavo 401
Campensis, Johan. on y ^e Psalmes	- - - - -	Without Date	Octavo 401
Concordance of the New Testament	- - - - -	1335	Octavo 400
Herball, the Great	- - - - -	1539	Folio 401
Tretise, Behouefull	- - - - -	1536	Quarto 401

GODFRAY, THOMAS, 62.

Answer to a Letter	- - - - -	Without Date	Octavo 70
Bernard, St., Epistle of	- - - - -	Without Date	Octavo 67
Briget, St., Revelations of	- - - - -	Without Date	Octavo 67
Boccus and Sydracke	- - - - -	Without Date	Quarto 65
Chaucer, Works of	- - - - -	1532	Folio 62
Christ, the Following of	- - - - -	Without Date	Octavo 67
Clergye, Power of the	- - - - -	Without Date	Octavo 69
———, Possessions of the	- - - - -	Without Date	Octavo 70
———, Enormytees vsed by y ^e	- - - - -	Without Date	Octavo 70
Collyn Clout	- - - - -	Without Date	Octavo 71
Constitucyons Prouynciall, &c.	- - - - -	Without Date	Octavo 69
Endowment of Possessions	- - - - -	Without Date	Folio 66
Erasmus, Epistle of	- - - - -	1522	Sextodecimo 62
Fountain or Well of Life	- - - - -	Without Date	Octavo 71
Gatherynges of Scripture	- - - - -	Without Date	Octavo 71
Introductorie to rede Frenche trewly, &c.	- - - - -	Without Date	Quarto 68
Merchantes, the Booke of	- - - - -	Without Date	Octavo 69
Pater Noster of the Sinner	- - - - -	Without Date	Octavo 71
Pathway into the Scripture	- - - - -	Without Date	Octavo 71
Playntife & Defendaunt	- - - - -	Without Date	Quarto 72
Sum Es Fui	- - - - -	Without Date	Quarto 72
Triades, or Trinities of Rome	- - - - -	Without Date	Octavo 69

GOWGHE, JOHN, 402.

Chrysostome, St. Sermon of	- - - - -	1542	Octavo 410 n.
Christen State of Matrimony	- - - - -	1543	Octavo 413
Dauid's Harpe	- - - - -	1543	Octavo 412
Defence of Peace	- - - - -	1543	Octavo 414
Dore of Holy Scripture	- - - - -	1536	Duodecimo 405
———	- - - - -	1540	Octavo 408
Jude, Exposition of Epistle of	- - - - -	1538	Octavo 407
Latimer, Hugonis, Concio	- - - - -	1537	Octavo 406
News out of Heuen	- - - - -	1541	Octavo 410

GOWGHE, JOHN.

				Page
Original of Sectes and Orders	- - - - -	1537	Octavo	407
Pathway (New) unto Prayer	- - - - -	1542	Duodecimo	410 n.
	- - - - -	1543	Octavo	411
Plage of the Pestilence	- - - - -	1537	Sextodecimo	406
Potacion for Lent	- - - - -	1542	Duodecimo	410 n.
	- - - - -	1543	Octavo	412
Prymer of Salisbery Use	- - - - -	1536	Octavo	403
Reconyng, Famouse keypyng of	- - - - -	1543	Quarto	415
Sileni Alcibiades	- - - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	415
Testament, Newe	- - - - -	1536	Quarto	405

GRAFTON, RICHARD, 421.

Actes of Parliament	- - - - -	1552	Folio	476
	- - - - -	1553	Folio	479
Alcoran of Barefoot Friers	- - - - -	1550	Octavo	470
Apophthegmes	- - - - -	1542	Octavo	446
Articles, &c.	- - - - -	1548	Quarto	458
	- - - - -	1553	Quarto	479
Aristotle, Ethiques of	- - - - -	1547	Sextodecimo	453
Bartholomew's Hospital, Order of	- - - - -	1552	Sextodecimo	477
Bible	- - - - -	1537	Folio	434
	- - - - -	1539	Folio	438
	- - - - -	1540	Folio	441
	- - - - -	1540	Folio	440 n.
	- - - - -	1541	Folio	443
	- - - - -	1553	Quarto	478
	- - - - -	1566	Octavo	482 n.
Brandon, H. et C. Vita et Obitus, &c.	- - - - -	1551	Quarto	474
Caius on the Sweat	- - - - -	1552	Octavo	476
Chronicle by Hardyng	- - - - -	1543	Quarto	446
— by Kelton	- - - - -	1547	Sextodecimo	455
— by Hall	- - - - -	1548	Folio	461
	- - - - -	1550	Folio	466
Communion, Order of	- - - - -	1547	Octavo	457
Consecration (Form of) of Archbishops, Bishops, &c.	- - - - -	1547	Quarto	467 n.
Cranmer's (Archbishop) Articles of Visitation	- - - - -	1549	Quarto	467 n.
Courtier, Life of a	- - - - -	1548	Octavo	460
Exposition of Ep. St. Paul to the Colossians	- - - - -	1548	Octavo	463
Exhortation to the Scotts	- - - - -	1547	Octavo	454
— to Unity, &c.	- - - - -	1548	Sextodecimo	460
— to Justices of Peace	- - - - -	1548	Octavo	461 n.
Gerard, Invective, &c.	- - - - -	1559	Octavo	482 n.
Godly Invective	- - - - -	1547	Octavo	455
Gospels and Epistles	- - - - -	1546	Octavo	451 n.

GRAFTON, RICHARD.

					Page
Great Turkes Courte	-	-	-	1542	Sextodecimo 445
Gualtherus Alexandreidos	-	-	-	1558	Quarto 482 n.
Homelies	-	-	-	1547	Quarto 456
_____	-	-	-	1548	Quarto 463
_____	-	-	-	1549	Quarto 467 n.
_____	-	-	-	1551	Quarto 475
Injunctions	-	-	-	1547	Quarto 453
Instructions to Commissioners	-	-	-	1549	Quarto 467 n.
King (R.) Dr. on Dives and Pauper	-	-	-	1552	Octavo 477 n.
Lamentable Treatise	-	-	-	1542	Octavo 445
Letany, Engl. Lat.	-	-	-	1544	Octavo 450
_____	-	-	-	1545	Quarto 450
Letter in vindication of Q. Elizabeth	-	-	-	1571	Octavo 482 n.
Manuale ad Us. Sarisb.	-	-	-	1554	Quarto 482 n.
Marbeck's Concordance to y ^e Bible	-	-	-	1550	Folio 469
Message, to the people in Devonshire	-	-	-	1549	Octavo 467 n.
Orarium	-	-	-	1546	Duodecimo 452
Passage of Q. Elizabeth through London	-	-	-	1558	Quarto 482 n.
Patten's Expedition into Scotland	-	-	-	1548	Octavo 458
Plutarch, Precepts of	-	-	-	1543	Sextodecimo 449
Polidore Vergile, Abridgement of	-	-	-	1546	Octavo 451
_____	-	-	-	1551	Octavo 474
Portiforium in Vs. Sarum	-	-	-	1544	Quarto 449
_____	-	-	-	1555	Quarto 482 n.
Prayer, Book of Common	-	-	-	1549	Folio 463
_____	-	-	-	1550	Quarto 469
_____	-	-	-	1552	Folio 475
_____	-	-	-	1559	Folio 482 n.
Presidents, Booke of	-	-	-	(1546)	Sextodecimo 452
_____	-	-	-	1550	Octavo 473
Primer, Lat. Engl.	-	-	-	1540	Octavo 441
_____	-	-	-	1543	Quarto 449 n.
_____	-	-	-	1545	Quarto 450
_____ Engl.	-	-	-	1546	Quarto 451
_____	-	-	-	1547	Quarto 454
Primer and Catechism	-	-	-	1552	Duodecimo 476
Proclamations	-	-	-	1541	444
_____	-	-	-	1548	463 n.
_____	-	-	-	1550, &c.	473
See also pages 457 n. 467 n. 475.					
_____ of Lady Jane Grey	-	-	-	1553	Folio 481
_____ of Queen Mary	-	-	-	1553	Folio 481
Prognostications for MDXLVI.	-	-	-	1546	Duodecimo 452 n.
Psalter	-	-	-	1540	Octavo 442

GRAFTON, RICHARD.

			Page
Statutes	- - - -	1548 Folio	457
Testament, New, Lat. and Engl.	- - - -	1538 Octavo	436
----- English	- - - -	1540 Quarto	441
-----	- - - -	1546 Sextodecimo	452 n.
Treatise in English and French	- - - -	1553 Quarto	480
Wilson (Thomas) Rule of Reason	- - - -	1551 Octavo	474
-----	- - - -	1552 Octavo	477
-----	- - - -	1553 Quarto	480
----- Art of Rethorique	- - - -	1553 Quarto	480

HAUKINS, JOHN, 363.

Les Eclaircissements De la Langue Fr.	- - -	1530 Folio	364
---------------------------------------	-------	------------	-----

HERFORD, JOHN, 555.

Assertio Arturij Reg. (Leland)	- - -	1544 Quarto	555
Assertion and Defence of Sacrament	- - -	1546 Octavo	558
Barclay's Eglogues	- - - Without Date	Quarto	560
Compendiosa Anat. Delin.	- - -	1545 Folio	556
Declaration of Articles	- - -	1546 Octavo	557
Detection of the Devil's Sophistry	- - -	1546 Octavo	557
Introduction to lerne to reckon, &c.	- - -	1546 Octavo	559
Opusculum De Mort. Resurrect.	- - -	1545 Quarto	556
Pistels and Gospels	- - - Without Date	Quarto	559
Popery, Beginning and Ending of	- - - Without Date	Quarto	559 n.
Sampsonis, R. Explanatio	- - -	1546 Octavo	558
Sermons Godly and Notable	- - - Without Date	Octavo	559
Shaxton, N. Submission of	- - - Without Date	Quarto	560
Testament, Newe	- - -	1548 Octavo	559
Troubled Mans Medicine	- - -	1546 Octavo	558

HERFORD, WIDOW OF.

Censure of Erasmus	- - - Without Date	Octavo	561
Certayne Psalmes	- - -	1550 Octavo	561
Incarnation of Christe	- - -	1549 Sextodecimo	561

HERFORD, WILLIAM.

Agreement of Holy Fathers	- - -	(1555) Octavo	562
Prayer or Supplicacion by Pyttes	- - -	1559 Single sheet	562

HESTER, ANDREW, 535.

Bible	- - -	1550 Quarto	535
Preservative against poison of Pelagius	- - -	1551 Octavo	536

JOYE, GEORGE: Some account of, 533, note.

LANT, RICHARD.

A, B, C, (The)	- - - Without Date	Octavo	581
Ave Maria	- - - Without Date	Single sheet	582
Ballad of the XV. Chapter of saynt Powle	- - - Without Date		583

LANT, RICHARD.

			Page
Ballads (various)	- - -	<i>Without Date</i>	583
Book of Daniel	- - -	<i>Without Date</i> Octavo	581
Book of Medicines	- - -	- 1547 Octavo	580
Certain Bokes of Skelton's	- - -	<i>Without Date</i> Duodecimo	581
Copy of Verses	- - -	<i>Without Date</i> Folio	581
Declaracyon at Pauls Cross	- - -	- (1542) Quarto	580
Exclamation, &c.	- - -	<i>Without Date</i> Broadside	581
Epitaph vpon the Death of Quene Marie		<i>Without Date</i> Single sheet	583
General Free Pardon	- - -	<i>Without Date</i>	582 n.
Hevy Newes of an horryble erthquake, &c.	- - -	- 1542 Duodecimo	580
Principia, &c.	- - -	- 1546 Quarto	580
	- - -	- 1546 Octavo	580
Steven Steple to Mast Camell	- - -	<i>Without Date</i>	582

LOBLEY, MICHAEL, 538.

Almanack	- - -	- 1545 Folio	539
Good and Godly Prayer	- - -	- 1563 Octavo	540
Palfreyman's Exhortation	- - -	- 1560 Octavo	539

MARSHALL WILLIAM.*

Bysshop Christen and Counterfayt	- - -	<i>Without Date</i> Octavo	418
Pyctures and Images	- - -	<i>Without Date</i> Duodecimo	418

MAYLER, JOHN,

Christen Matrimony	- - -	- 1542 Octavo	544
Christmasse Banckette	- - -	- 1543 Octavo	545
Dauid's Harpe	- - -	- 1542† Octavo	544
Invective against Swearing	- - -	- 1543 Octavo	545 n.
Joyfull New Tidynges	- - -	<i>Without Date</i> Duodecimo	545
Lelandi Nænia	- - -	- 1544 Quarto	545 n.
—— Bononia Gallomastrix	- - -	- 1545 Quarto	545 n.
Necessary Doctrine, &c.	- - -	- 1543 Octavo	544
Primer in English	- - -	- 1539 Octavo	541-2
Testamentum Novum Lat.	- - -	- 1540 Quarto	542
Treasure for Pore Men	- - -	- 1543 Duodecimo	545 n.

MIDDLETON, WILLIAM, 547.

Art of Memory	- - -	<i>Without Date</i> Octavo	552
Breviary of Helth	- - -	- 1547 Quarto	551 n.
Diversite de Courtz	- - -	- 1543 Sextodecimo	548
Defence of things done in the Lowe Country		<i>Without Date</i> Octavo	553 n.
Doctor and Student	- - -	- 1543 Octavo	548
Enchiridion Militis Xiani	- - -	<i>Without Date</i> Sextodecimo	551 n.
Esope, Fables of	- - -	<i>Without Date</i> Octavo	554
Flores Aliquot Sententiarum	- - -	- 1547 Octavo	550

* The running title is here erroneously printed JOHN GOWGHE,
VOL. III.

† Erroneously dated 1552.

MIDDLETON, WILLIAM.

			Page
Froissard's Chronicles	-	Without Date Folio	552
Garden of Wysdome	-	Without Date Octavo	554 n.
Heywood's Four P's	-	Without Date Quarto	552
Herbes, Propertyes of	-	1546 Octavo	549
Institutions of the Lawes of England	-	1547 Octavo	551 n.
Institutions, &c. of the Lawes	-	1543 Octavo	548
Lyttleton's Tenures	-	1544-5 Octavo	549
Medicines, Boke of	-	1544 Octavo	548
Modus Tenend. Vn. Hundred.	-	1547 Octavo	550
Myrrour, &c. of helth	-	Without Date Octavo	552 n.
Natura Brevium	-	Without Date Sextodecimo	551
Offices of Sheryffes	-	1545 Duodecimo	549
Obedience of a Christian Man	-	Without Date Octavo	553 n.
Seneca, Fruteful Worke of	-	1546 Octavo	549
	-	1547 Octavo	550
Remedyes against Chances	-	1547 Octavo	550
Smythe's Defence of the Masse	-	1547 Octavo	550
Statutes, Abridgement of	-	1443 Octavo	547
	-	Without Date Folio	551
Surveying, Boke of	-	Without Date Octavo	552
Vrynes, Seinge of	-	1544 Sextodecimo	548
Women, Prayse of all	-	Without Date Quarto	553 n.
Year Books	-	Without Date Folio	553 n.

NICHOLSON, JAMES, 51.

Byble	-	1537 Quarto	51
—	-	1537 Quarto	52
—	-	Without Date Quarto	57
Epistles of St. John	-	1537 Sextodecimo	52
Epistle of St. Paul to the Thessalonians	-	1538 Octavo	57
Exposicion vpon the Song of the Virgin	-	1538 Folio	56
Faith, Hope, and Charity, Treatise of	-	1537 Octavo	54
Germanes against the Council of Paul III.	-	1537 Octavo	53
Hugonis Latimer Concio	-	1537 Octavo	52
Justification by Faith only	-	1536 Sextodecimo	51
Learnynge, Olde and Newe Companion of	-	1537 Octavo	53
Luther on the XXIIIrd Psalm	-	1537 Sextodecimo	54
Measuring of Lande	-	Without Date Sextodecimo	58
Plage of the Pestilence, flying of	-	1537 Sextodecimo	53
Sectes, Original and Sprynge of	-	1537 Quarto	52
Testament, Newe, Lat. and Engl.	-	1538 Quarto	54
	-	1538 Quarto	55

PEPWELL, HENRY, 15.

Christiani Hominis Institutum	-	1520 Quarto	22
-------------------------------	---	-------------	----

PEPWELL, HENRY.

			Page
Cyte of Ladyes, Boke of	-	1521 Quarto	24
Dyetary of Ghostly Helthe	-	1521 Quarto	23
Eckii Epistola ad Hen. VIII.	-	1525 Octavo	25
— Enchiridion	-	1525 Octavo	25
Horæ in Usum Sarum	-	1527 Quarto	25
Legende Francisci	-	Without Date Octavo	27
Modus Tenend. Cur. Baron.	-	Without Date Quarto	26
Paules Accidence	-	1539 Quarto	26
Provinciale seu Constitutiones Angliæ	-	1505 Folio	17
Psalterium seu Hymni	-	1506 Quarto	18
Pupilla Oculi	-	1510 Folio	20
Scala Perfectionis	-	1521 Quarto	23
Speculum Spiritualium	-	1510 Folio	21

PETIT, THOMAS, 506.

A. B. C. Lat. Engl. with Prayers	-	Without Date	Sextodecimo	515 n.
Bible	-	1551	Folio	513
Charter, the Great	-	1542	Octavo	510
Chaucer, Workes of	-	Without Date	Folio	514
Chronicle of Yeres	-	1543	Octavo	512
Divers Truths	-	1547	Octavo	512
Doctrine of Princes	-	Without Date	Octavo	515
Gouernaūce of Youth, &c.	-	Without Date	Quarto	515
Horæ, B. V. M.	-	1554	Sextodecimo	514
Treatise of Well Liuyng	-	Without Date	Octavo	514
Justyces of Peas	-	1541	Octavo	509
Letany	-	1546	Octavo	512
Longlonde, Bp. Linc., Sermon of	-	1538	Quarto	508
Lyttleton's	-	Without Date	Octavo	515
Natura Brevium	-	1543	Octavo	512
Preparation to the Crosse	-	Without Date	Sextodecimo	515
Pater Noster, the Crede, &c.	-	1538	Octavo	508
Primer, Engl. Lat.	-	1541	Octavo	509
_____	-	1542	Octavo	511
_____	-	1543	Quarto	511
_____	-	Without Date	Quarto	515 n.
Rutter of the Sea	-	1536	Sextodecimo	507
Statutes, Abredgement of	-	1542	Octavo	510
Sheryffs, Offices of	-	1543	Duodecimo	512
Testament, New	-	1539	Octavo	508
_____	-	1548	Quarto	513
Treasure of Pore Men	-	1540	Octavo	509
Women, Scole House of	-	1541	Octavo	510

RASTELL, JOHN, 81.

				Page
Abbreviamentum Lib. Leg. Angl.	-	-	1517 Quarto	84
Abbreviation of the Statutes	-	-	1520 Octavo	84
Abridgement of the Statutes	-	-	1527 Octavo	88
	-	-	1528 Octavo	88
Beute and Good Propertees of Women	-	-	Without Date Folio	107
Cæsar's Commentaries	-	-	Without Date Quarto	106
Commendations of Matrimony	-	-	Without Date Quarto	105
Dialogues of Creatures Moralised	-	-	Without Date Quarto	110
Dyaloge of Syr T. More, Knt.	-	-	1529 Folio	91
Donatus Devotionis	-	-	Without Date Duodecimo	109
Edyth, The Wydow	-	-	1525 Folio	87
Elements, The iii.	-	-	Without Date Quarto	105
Expositiones Term. Leg. Angl. &c.	-	-	1527 Sextodecimo	88
	-	-	Without Date Folio	102
Fabyle's Ghoste	-	-	1533 Folio	99
Fundamentis, De, Leg. Angl. &c.	-	-	1523 Octavo	86
	-	-	1528 Octavo	86
Gentlenes and Nobylte	-	-	Without Date Quarto	108
Law Tracts	-	-	Without Date Sextodecimo	109
Liber Assisar. et Plac. Cor.	-	-	Without Date Folio	99
Littleton's Tenures	-	-	1528 Octavo	91
	-	-	Without Date Folio	109
Magnyfycence	-	-	Without Date Folio	106
Nature, a Good Enterlude	-	-	Without Date Folio	103
Necromantia	-	-	Without Date Folio	103
Pastyme of People	-	-	1529 Folio	91
Prognosticacyon of Thybault	-	-	1533	98
Purgatory, Boke of	-	-	1530 Folio	97
Stanbrigiana Accidentia	-	-	Without Date Quarto	108
Terens in Englysh	-	-	Without Date Quarto	107
Year Books	-	-	Without Date Folio	110

RASTELL, WILLIAM, 370.

Answer to the Poysoned Boke	-	-	1534 Octavo	380
Fabyan's Chronicle	-	-	1533 Folio	380
Johan the Preeste	-	-	1533 Quarto	376
More, Dyalogue of	-	-	1531 Folio	373
—— Apologye of	-	-	1533 Duodecimo	377
Natura Brevium	-	-	1534 Quarto	381
Pardoner and the Frere	-	-	1533 Quarto	376
Play of Loue, &c.	-	-	1533 Folio	376
Register of the Wryttes	-	-	1531 Quarto	373
Registrum Omnium Brevium	-	-	1531 Folio	373
Salem and Bizance	-	-	1533 Octavo	378

RASTELL, WILLIAM.

Statutys, Abregement of	-	-	-	1533	Octavo	379
Supplicacyon of Soulys	-	-	-	<i>Without Date</i>	Folio	382
Two Frutefull Sermons	-	-	-	1532	Quarto	374
Tyndale's Answere, Confutation of	-	-	-	1532	Folio	374

RAYNALD, THOMAS, 563.

Actes of English Votaryes	-	-	-	1548	Octavo	568
Barthram (Priest) Boke of	-	-	-	1549	Octavo	569
Bible	-	-	-	1550	Folio	570
Birth of Mankind	-	-	-	1540	Quarto	564
_____	-	-	-	1545	Quarto	566
Certain Chapters of Proverbs	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	570 n.
Cokery, New Boke	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	571 n.
Daniel, Exposition of	-	-	-	1550	Octavo	570
Exhortation, &c.	-	-	-	1551	Octavo	571 n.
Hoper's Funeral Oration	-	-	-	1550	Sextodecimo	570 n.
Instruction for Covetous Men	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	571 n.
Masse, Treatise against	-	-	-	1548	Sextodecimo	566
Obedience of a Christian Man	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	571 n.
Officials, Collection of	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	571 n.
Plaister for Galled Horse	-	-	-	1548	Quarto	567
Power of God's Worde	-	-	-	1548	Sextodecimo	568
Processionale	-	-	-	1551	Quarto	571 n.
Prognostication for 1550	-	-	-	(1549)	Octavo	570 n.
Psalmes	-	-	-	1549	Octavo	569
Resyttall of Holy Doctors	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	571 n.
Table of Matters in the Bible	-	-	-	<i>Without Date</i>	Sextodecimo	568 n.
Tenores and Indentures	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	571 n.

REDMAN, JOHN, 59.

Cicero's Paradoxes	-	-	-	1540	Sextodecimo	59
Genealogye of Heresy	-	-	-	1542		59

REDMAN, ROBERT, 213.

Annus Quadragesimus	-	-	-	1534	Folio	229
Articuli ad Narrat. Novas	-	-	-	1525	Octodecimo	218
Britton	-	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	239
Byble in Englyshe	-	-	-	1540	Folio	233-235
Castell of Fayth	-	-	-	1534	Duodecimo	229
Christe, Folowing of	-	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	244
Christ, Lyfe of, by Lydgate	-	-	-	1531	Quarto	221
Cocke's Art of Rhetoryke	-	-	-	1532	Duodecimo	223
Commentary on St. Paul's Ep. Ephes.	-	-	-	1540	Octavo	234
_____	-	-	-	<i>Without Date</i>	Sextodecimo	235
Confessyon of the Fayth	-	-	-	1536	Octavo	230
Consolation for Troubled Consciences	-	-	-	<i>Without Date</i>		244 n.

REDMAN, ROBERT.

			Page
Constitutions Provinciales of Otho and Oethobone	1534	Duodecimo	225
Courte Baron - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	240
Crede, the Commune - - -	1533	Duodecimo	225
Crede, Exposytiō of - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	243
Crede of the Old Lawe, &c. - -	<i>Without Date</i>	Duodecimo	244 n.
Dayly Exercise and Experience of Deathe	<i>Without Date</i>	Octavo	242
Declamatio in Laud. Med. - -	<i>Without Date</i>	Duodecimo	242
Devoute Prayers - - -	<i>Without Date</i>	Duodecimo	241
Diuersite de Courtz - - -	1523	Octodecimo	215
_____ of Courts - - -	1528	Octodecimo	215
Doctor and Student - - -	1531	Duodecimo	221
Erasmus—Sermon of the Child Jesus -	<i>Without Date</i>	Octavo	243 n.
Exposytiō of the Cōmune Crede - -	<i>Without Date</i>	Octavo	243
Fruite of Redemption - - -	1531	Duodecimo	222
Ghostly Medycynes - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	242
Goddess and Goddesses - - -	1540	Sextodecimo	235
Herbes, Propertyes of - - -	<i>Without Date</i>	Duodecimo	241
Justices of Peas - - -	1527	Duodecimo	219
_____ - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	238
_____ - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	238
Lanterne of Lyght - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	246
Lyttleton's Tenures, Fr. - - -	<i>Without Date</i>	Folio	236
_____ Engl. - - -	<i>Without Date</i>	32mo.	239
Magna Carta - - -	1525	Duodecimo	215
_____ - - -	1529	Sextodecimo	217
_____ - - -	1534	Octavo	229
_____ - - -	1539	Duodecimo	232
Medicines, Boke of, king Bocchus -	<i>Without Date</i>	Quarto	243 n.
Modus Observ. Curiam. - - -	1527	Duodecimo	218 n.
_____ - - -	1530	Duodecimo	218
_____ Tenend. Unum Hund. - -	1527	Duodecimo	218 n.
_____ - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	239
_____ Tenend. Cur. Bar - - -	1533	Duodecimo	218
Myrrour of Christes Passion - - -	1533	Folio	225
Natura Brevium - - -	1525	Octodecimo	216
_____ - - -	1525	Octodecimo	216
_____ - - -	1528	Sextodecimo	216
_____ - - -	1529	Sextodecimo	216
_____ - - -	1540	Sextodecimo	217
_____ - - -	1540	Octavo	234
_____ - - -	<i>Without Date</i>	Folio	236
Nouæ Narrationes - - -	<i>Without Date</i>	Folio	237
Offices of Sheryffes - - -	<i>Without Date</i>	Octavo	237

REDMAN, ROBERT.

					Page
Parkins Explanatio Capitulorum	-	-	1532	Octavo	223
Parvus Libellus	-	-	1527	Duodecimo	219
-----	-	-	1530	Duodecimo	236
Pater Noster, Paraphrase of	-	-	<i>Without Date</i>	Quarto	244
Pomander of Prayer	-	-	1531	Duodecimo	222
Prayers of Holy Fathers	-	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo	244 n.
Priestes, Cannons, &c. Life of	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	243 n.
Prymer, Engl. Lat.	-	-	1537	Octavo	231
Pype or Tonne of Life of Perfection	-	-	1532	Quarto	224
Returna Brevium	-	-	1527	Octavo	220
Secrete Sedycious Person	-	-	<i>Without Date</i>	Broadside	240
Spiritualitie and Temporalitie	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	245
Standysse, lytle Treatise by	-	-	1540	Octavo	233
Statuta XXI. Hen. VIII.	-	-	<i>Without Date</i>	Folio	237
----- XXIII. Hen. VIII.	-	-	<i>Without Date</i>	Folio	237
Statutes, Greate Abridg. of	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	238
Summe of Christianitie, by Revell	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	229 n.
Testament, New	-	-	1538	Quarto	231
Treasure of Pore Men	-	-	1539	Duodecimo	233
-----	-	-	1540	Sextodecimo	234
Vrynes, The Seynge of	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	241
-----	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	249
Werke for Housholders	-	-	1531	Duodecimo	220
-----	-	-	1537	Octavo	231-244
Werke of Preparation	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	240
Year Book, I. to VIII. Hen. VII.	-	-	1525	Folio	218 n.
----- Hen. VII.	-	-	<i>Without Date</i>	Folio	229 n.
----- XIX. Edw. IV.	-	-	1527	Folio	219 n.
----- Temp. Edw. III.	-	-	<i>Without Date</i>	Folio	240 n.

REDMAN, ELIZABETH (WIDOW OF ROBERT.)

Barnes, Robt. Protestation of	-	-	1540	Octavo	248
Hore Beate Virginis	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	250
Magna Carta	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	249
Myrrour or Glasse of Helth	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	248
Ordynaries	-	-	1541	Octavo	248 n.
Statutes	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	250
----- Magn. Abbreviament.	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	250
Vrynes, Seynge of	-	-	<i>Without Date</i>	Octavo	249

REYNES, JOHN, 266.

Chaucer, Workes of	-	-	1542	Folio	269
Chronicle of Fabyan	-	-	1542	Folio	268
Newe Testament	-	-	1538	Quarto	268

REYNES, JOHN.

			Page
Processionale	- - - - -	1544 Quarto	270
Psalterium	- - - - -	1530 Sextodecimo	267

SKOT, JOHN, 73.

Batayll of Egyne Courte, &c.	- - - - -	Without Date Quarto	77
Body of Polyce	- - - - -	1521 Quarto	74
Funus (by Erasmus)	- - - - -	1534 Octavo	76
Golden Letanye in Engl.	- - - - -	Without Date 32mo	79
Jacob, Story of	- - - - -	Without Date Quarto	78
Justyces of Peas	- - - - -	1521 Quarto	74
Modus Tenend. Cur. Baron.	- - - - -	Without Date Quarto	77
Morall Playe of Euery Man	- - - - -	Without Date Quarto	78
Myrrour of Golde	- - - - -	1522 Quarto	75
Nychodemus Gospell	- - - - -	1529 Quarto	75
	- - - - -	Without Date Quarto	77
Rosary, the	- - - - -	1537 Octodecimo	76
Stanbrigiana Accidentia	- - - - -	Without Date Quarto	78

TAB, HENRY, 502.

Hawking, Hunting, and Fysshynge	- - - - -	Without Date Quarto	502
Medicines, Boke of	- - - - -	Without Date Octavo	502

TOYE (WIDOW OF).

Gradus Comparationum, &c.	- - - - -	1531 Quarto	383
---------------------------	-----------	-------------	-----

TOY, ROBERT, 573.

Chaucer's Works	- - - - -	Without Date Folio	576 n.
Christen State of Matrymony	- - - - -	1552 Sextodecimo	575
Court Baron, Kepyng of	- - - - -	1546 Octavo	574 n.
Decads of the New World	- - - - -	1555 Quarto	575
Devils Sophistrie, Detection of	- - - - -	1546 Octavo	574 n.
Enchiridion Militis Christiani	- - - - -	Without Date Octavo	576
Horæ	- - - - -	1555 Octavo	576
Institutions of Laws of England	- - - - -	1546 Octavo	575 n.
Joy (Geo.) Declaration of Articles	- - - - -	1546 Octavo	574 n.
Prymer of Salisbury Use	- - - - -	1541 Octavo	574
Psalm (Miserere) Exposition of	- - - - -	1546 Quarto	574 n.
Resurrection of the Dead	- - - - -	1547 Quarto	575 n.
Scripture, Common Places of	- - - - -	1553 Octavo	575
Skelton's Whi come ye not to courte	- - - - -	Without Date Quarto	576
Three Godly Sermons, &c.	- - - - -	1546 Octavo	574

TOY, WIDOW OF,

List of Ballads printed by	- - - - -	- - - - -	577 n.
----------------------------	-----------	-----------	--------

TREVERIS, PETER, 31.

Abbot of Evyll Profytes	- - - - -	Without Date Quarto	49
Arnold's Customs of London	- - - - -	(1521) Folio	33

TREVERIS, PETER.

				Page
Disticha Moralia	- - -	1514	Quarto	32
Distillation of Waters	- - -	1525	Folio	40
Doctor and Student	- - -	1530	Octavo	41
_____	- - -	1531	Octavo	42
Herball the Grete	- - -	1516	Folio	32
_____	- - -	1529	Folio	32
Mahumet, Treatise against	- - -	Without Date	Quarto	49
Myrrour of the Chyrche	- - -	Without Date	Quarto	47
Polychronicon	- - -	1527	Folio	40
Stanbrigi Vocabula	- - -	Without Date	Quarto	46
_____ Parvulorum Institutio	- - -	Without Date	Quarto	46
_____ Accidentia	- - -	Without Date	Quarto	47
_____ Idem Opus	- - -	Without Date	Quarto	47
Surgeri, the Worke of, by I. of Brunswyk	- - -	1525	Folio	35
Whitintoni, De Het. Nom.	- - -	Without Date	Quarto	43
_____ Idem Opus	- - -	Without Date	Quarto	43
_____ Declinationes Nominum	- - -	Without Date	Quarto	43
_____ De Nominum Generib.	- - -	Without Date	Quarto	44
_____ Grammat. Prim. Part. Lib. I.	- - -	Without Date	Quarto	44
_____ Verborum Præt. et Sup.	- - -	Without Date	Quarto	44
_____ Idem Opus	- - -	Without Date	Quarto	45
_____ Edit. Cum Interp. F. Nigri	- - -	Without Date	Quarto	45
_____ Syntaxis	- - -	Without Date	Quarto	45
_____ De Octo Partib. Orat.	- - -	Without Date	Quarto	45
_____ Vulgaria	- - -	Without Date	Quarto	45

TRUTHALL, CHRISTOPHER, 60.

Antichrist	- - -	1556	Sextodecimo	60
Confession of the Olde Belefe, &c.	- - -	1556	Sextodecimo	60

WAYLAND, JOHN, 516.

Baldwin's Morall Philosophy	- - -	Without Date	Octavo	532
Bayte and Snare of Fortune	- - -	Without Date	Folio	531
Bochas, Tragedies of	- - -	1558	Folio	530
Consolation for Christian People	- - -	1538	Octavo	518
Copie of a Letter, &c.	- - -	(1555)	Octavo	525
Diall of Princes	- - -	1557	Folio	528
Dialogue, &c. between Curate and Child	- - -	1537	Octavo	517
Expedition of Charles V.	- - -	1545	Sextodecimo	520
Horæ	- - -	1558	Sextodecimo	529
Hawes's Graunde Amoure, or Pastime of Pleasure	- - -	1554	Quarto	523
Husbandry, Boke of	- - -	Without Date	Octavo	533
Lydgate's Bochas	- - -	1550	Folio	520

WAYLAND, JOHN.

				Page
Manuale ad Us. Sarisb.	-	-	1554	Quarto 523
Path of Obedience	-	-	Without Date	Octavo 532
Phisiognomie, Art of	-	-	Without Date	Duodecimo 532
Prayers, Manual of	-	-	1539	Quarto 518
_____	-	-	1539	Octavo 519
Prayers or Meditations	-	-	1545	Sextodecimo 520
Primer in English	-	-	1539	Sextodecimo 518
_____ Engl. Lat.	-	-	1555	Quarto 524
_____	-	-	1557	Octavo 527
_____	-	-	1558	Octavo 529
_____ . Lat.	-	-	1557	Octavo 527
_____ for Children	-	-	1558	Sextodecimo 530
Treasure of Pore Men	-	-	1556	Octavo 526
Thucydides, by Nicolls	-	-	1550	Folio 520

WHITCHURCH, EDWARD, 483.

Baldwyn's Moral Phylosophie	-	-	1547	Sextodecimo 489
_____	-	-	1550	Octavo 496
_____	-	-	Without Date	Octavo 500
Bible	-	-	1540	Folio 484
_____	-	-	1550	Quarto 495
_____	-	-	1553	Folio 498
Catechism of Edmond Allen	-	-	1548	Octavo 492 n.
_____	-	-	1550	Sextodecimo 496
_____ of Geneva	-	-	1550	Octavo 497
Chyldren, Boke of	-	-	1544	Sextodecimo 486
Devonshire and Cornyshe Rebels	-	-	1549	Duodecimo 494
Deuout Psalmes and Collects	-	-	1547	Octavo 490 n.
Dictionary, Engl. and Welshe	-	-	Without Date	Octavo 501
Erasmus, Paraphrase of	-	-	1548	Folio 491
_____	-	-	1551	Folio 497
Fortescu De Polit. Administ.	-	-	Without Date	Sextodecimo 500
Funerall Oratyon	-	-	1549	Octavo 494
Godly Consolation, Epistle of	-	-	1550	Octavo 495
Homelies	-	-	1547	Quarto 489
Incarnation of Christ	-	-	1549	Octavo 495
Lamentacion of a Synner	-	-	1548	Octavo 490
Melancthon, considering of the Interim	-	-	1548	Octavo 492 n.
Ordre of the Almose at Lyons	-	-	1540	Duodecimo 485 n.
Phisike, Introduction into	-	-	Without Date	Octavo 501
Phisick, Principal parts of	-	-	1547	Octavo 490
Portiforium sec. Vs. Sar.	-	-	1541	Folio 485
Prayers, Booke of Common	-	-	1549	Folio 493

WHITCHURCH, EDWARD.

				Page
Prayer, Booke of Common	-	-	1552 Octavo	498 n.
_____	-	-	Without Date Quarto	499
_____, Fourme of, &c. at Geneva	-	-	1550 Octavo	497
Presidents, New Boke of	-	-	1543 Quarto	485 n.
Primer in English	-	-	1545 Octavo	487
_____ Engl. Lat.	-	-	1546 Octavo	487
_____ with Catechism	-	-	1552 Octavo	498 n.
Proclamations	-	-	-	485 n.
Psalmes of Dauid	-	-	1549 Octavo	494
_____	-	-	1551 Sextodecimo	498
_____	-	-	Without Date Octavo	499
_____	-	-	Without Date Octavo	500
Purlilias (Earl of) Precepts of War	-	-	1544 Octavo	486 n.
Regiment of Lyfe	-	-	1546 24mo.	488
_____	-	-	1560 Octavo	499
Salamon, Proverbes of	-	-	Without Date Octavo	501
Toxophilus	-	-	1545 Quarto	486
Turkes Chronicle	-	-	1546 Octavo	488
Vigon's Works of Chirurgerie	-	-	1550 Octavo	496
Yny Ihyvyr	-	-	1546 Octavo	488

WYER, ROBERT, 173.

Antidotharius, The	-	-	Without Date Duodecimo	187
Assyse of Bread and Ale	-	-	Without Date	187
Astronomy, Dyfference of	-	-	Without Date Duodecimo	200
_____ Boke of	-	-	Without Date Duodecimo	200
Boke made by a Certayn Great Clerke, or New Idoll				
and Old Deuyll	-	-	1534 Octavo	178
Boke of Knowledge to live or die	-	-	Without Date Duodecimo	199
Boke of Knowledge—of Astronomy	-	-	Without Date Duodecimo	200
Castle of Loue, by Lord Berners	-	-	Without Date Duodecimo	195
Cessyōs of Parlyamēt	-	-	Without Date Duodecimo	211
Compost of Ptholomæus, &c.	-	-	Without Date Duodecimo	185
Daniell, Dreames of	-	-	Without Date Duodecimo	202
Daye of Dome	-	-	Without Date Sextodecimo	212
Defence of Age	-	-	Without Date Duodecimo	198
Defence of Peace	-	-	1535 Folio	178
Demaunds, Boke of	-	-	Without Date Duodecimo	201
Dialogues VII: first of the Sone, &c.	-	-	Without Date Duodecimo	195
Dyalogue in Englysshe	-	-	Without Date Duodecimo	191
Dyurnall for Deuoute Soules	-	-	Without Date Duodecimo	190
_____	-	-	Without Date Duodecimo	190
Dyetary of Health	-	-	Without Date Octavo	192

WYER, ROBERT.

			Page
Enterlude of all Maner of Weathers	-	<i>Without Date</i>	Quarto 189
Erasmus on the Sacrament	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 199
Estate of the Comonalte	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 206
Exhortacyon to study Scripture	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 199 n.
Examples how Mortall Synne, &c.	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 189
Expositiones Term. Leg. Angl.	-	- 1527	Duodecimo 175
Faith, Declaracyon on, &c. of the Chrysten	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 204
Folowyng of Chryste	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 184
Foundement of Contemplacyon	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 204
Genealogye of Heresye	-	<i>Without Date</i>	Single sheet 182
Golden Pystle	-	- 1531	Duodecimo 175
Gouernaūce of Good Helthe	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 193
Horæ, &c.	-	- (1535)	Duodecimo 176
Housholde, Cure and Gouvernaunce of	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 206
Jordan's Medytacyons	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 205
Judgmēt of all Vrynes	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 188
Ladyes (Our) Chambre or Parler	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 205
Lands, Measuring of	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 207
Liberties of the Clergy, &c.	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 199 n.
Littleton's Tenures	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 187
Macer's Herbal	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 192
Masse, Interpretacyon, &c. of the	-	- 1533	Octavo 176
Mayden's Crosse Rewe	-	<i>Without Date</i>	Quarto 208
——— Dreme	-	<i>Without Date</i>	Quarto 208
Mirror of Loue	-	<i>Without Date</i>	Quarto 189
Medled Lyfe	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 206
Myrrour or Glasse of Helth	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 184
Nature, &c. of the VII. Dayes in y ^e Week	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 202
Noblenes, Book of	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 198
Notable Chapytres	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 205
Ordre or Trayne of Warre	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 207
Prognostication of Erra Pater	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 196
——— &c. of Two Shepherdes	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 197
——— from Ypocras, &c.	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 197
Purgatorye, of	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 207
Questionary of Cyrurgyens	-	- 1541	Quarto 180
Rutter of the dystances from one Porte, &c.	-	<i>Without Date</i>	186
Sacrament of Christes Body	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 188
Scole Howse	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 183
Shelde of Saluacion	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 203
Signs of the Zodiac	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 196
Vigo, Johānes de	-	<i>Without Date</i>	Duodecimo 191

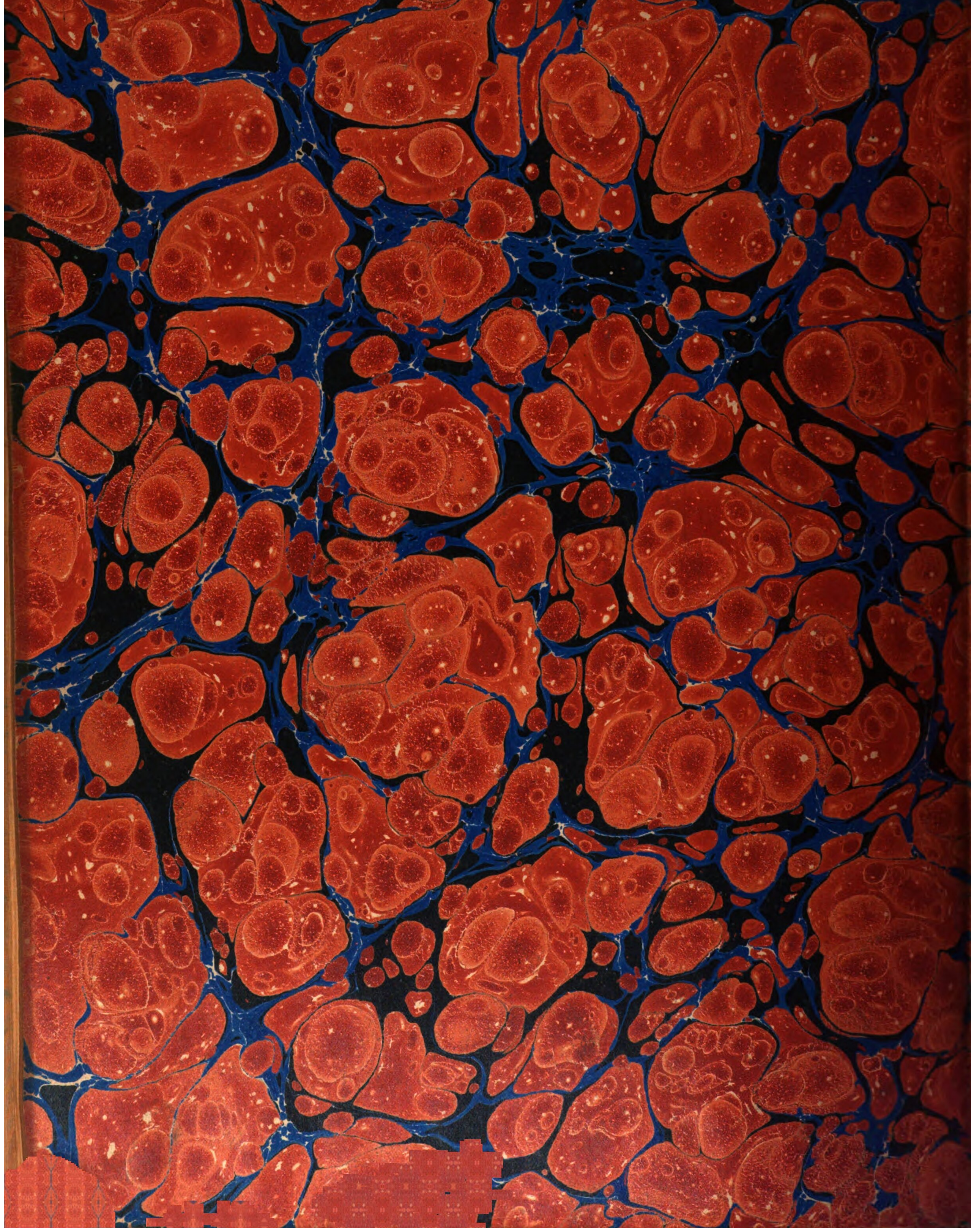
WYER, ROBERT.

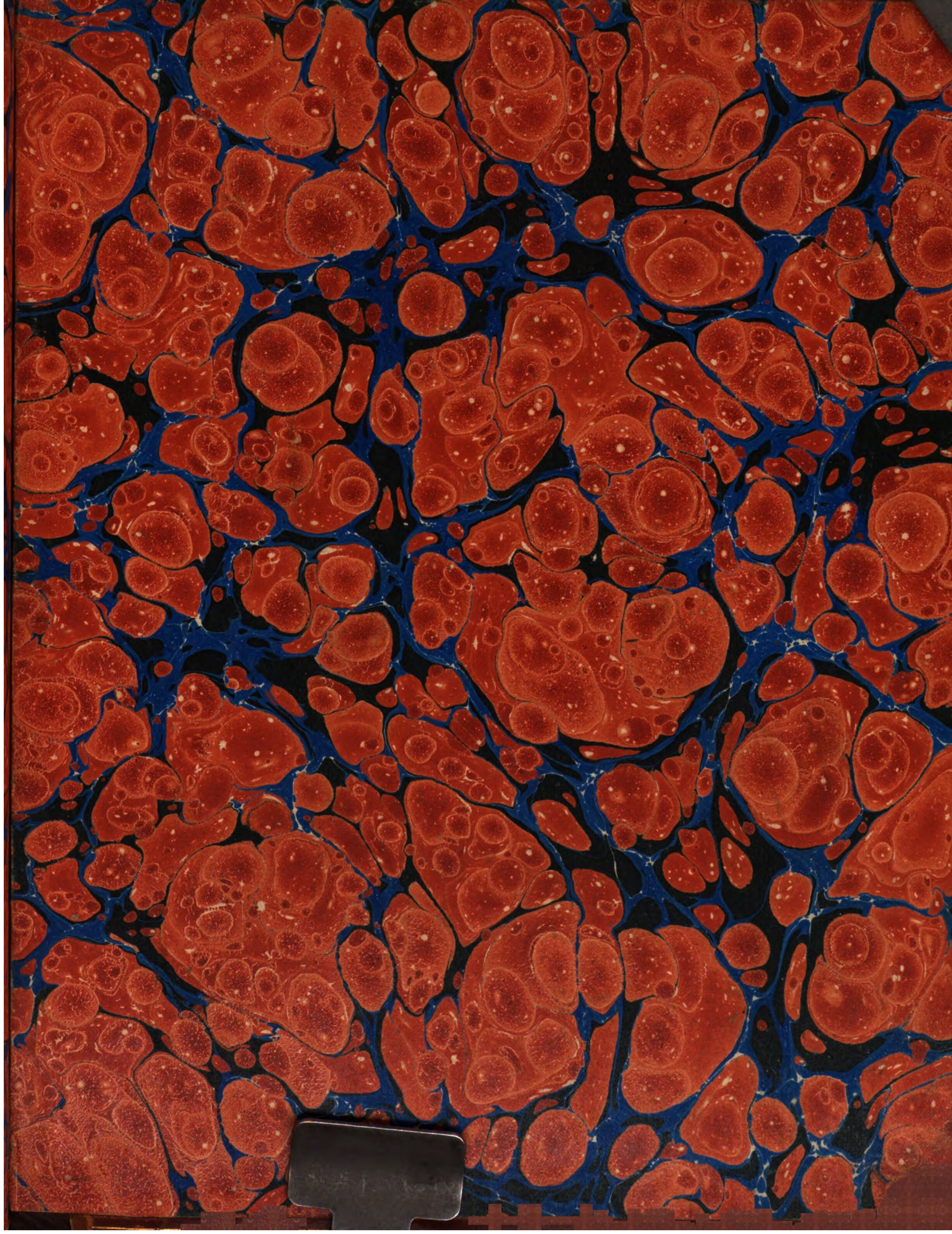
				Page
Women, The Beaulte of	-	-	<i>Without Date</i> Quarto	210
Women, Dyalogue Defensyue for	-	-	1542 Quarto	181
Wysdome, Boke of	-	-	- 1532 Duodecimo	175
Year Book for 9 Hen. IV.	-	-	<i>Without Date</i> Folio	188

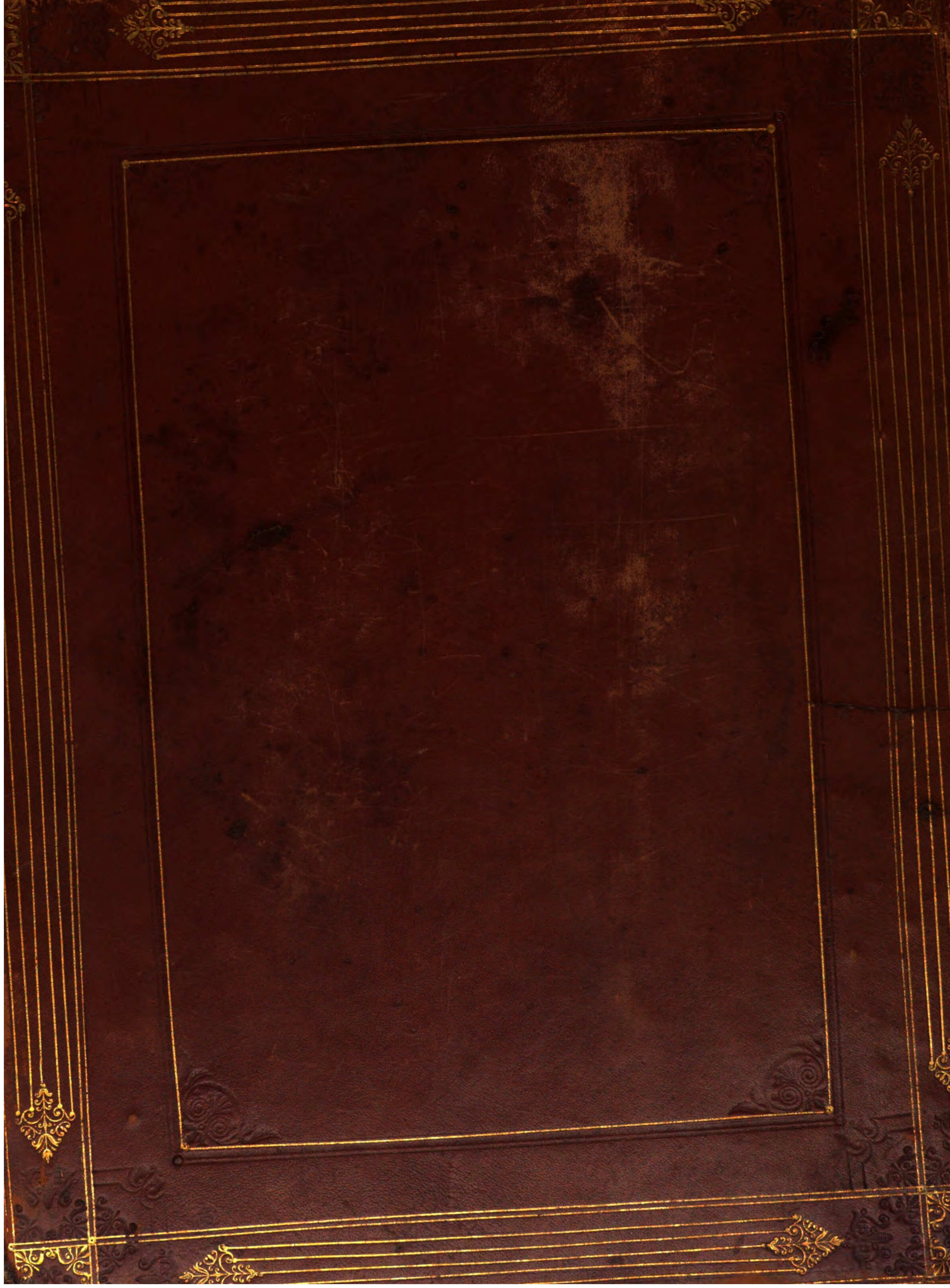
ANDREWE, LAURENCE, 262.

Boke of Distyllacyon	-	-	- 1527 Folio	263
Directory of Conscience	-	-	<i>Without Date</i> Quarto	265
Myrrour of the Worlde	-	-	<i>Without Date</i> Folio	264

END OF VOL. III.







Ames, Joseph, / Herbert, William, / Dibdin, Thomas Frognall,

Typographical antiquities; or the history of printing in England Scotland
and Ireland containing memoirs of our ancient printers and a register of
the books printed by them

Bd.: 3

London (1816)

4 Typ. 2 m-3

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10692621-7